imburgs agblad

Tegenstijgers

Zaterdag 23 juni 1984. 66e jaargang nr. 147.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 0,95.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

Terwijl in West-Duitsland in de wereld van de metaalnijverheid sociale partners verbitterd tegenover elkaar staan in de strijd om een werkweek van 35 uur, maken de slager en zijn echtgenote weken van 95 uur. Dat wordt onthuld in een studie, waaruit blijkt dat ondanks een daling van het vleesgebruik, de werkgelegenheid in de slagerijen toeneemt. De jonge aankomende slager heeft een behoorlijke vakkennis maar kan zich soms verkijken op de vestigingsproblematiek en alles wat daar mee samenhangt. Zeshonderd nieuwe vakmensen op jaarbasis in deze branche duiden aan dat het eten van vlees nog zeer geliefd is alhoewel de kiloprijzen van rund- en varkensvlees behoorlijk zijn. Het goedkopere varkensvlees scoort in hoeveelheid hoger dan het rundvlees, zo stellen de deskundigen vast, er op wijzend dat de gemiddelde kiloprijs van rundvlees licht boven de twintig gulden ligt en de prijs van varkensvlees per kilo gemiddeld iets meer dan dertien gulden bedraagt. De mensen, die de vleeseetgewoonten in Nederland elkenjare weer opnieuw bekijken stellen dat de teruggang in het vleesgebruik beslist niet alleen een kwestie van de beurs is. De stijging van de vleesprijzen was bijvoorbeeld de helft minder dan de algemene prijsverhoging, die vorig jaar 3 procent bedroeg. De mensen van het produktschap beweren dat de jonge huisvrouwen steeds minder kundig zijn in het bereiden van vlees. Ook dat gegeven zou debet zijn aan de vermindering van bijvoorbeeld het gebruik van rundvlees, dat mede afhankelijk is van de werkelijke kookkunde in de huishoudens. De gaspit is onontbeerlijk voor de vleesbereiding. Uitgerekend de begin, de Vereniging van Exploitanten van Gasbedrijven in Nederland, liet weten dat het gevecht om kalmte rond de gasprijs in alle hevigheid verder gaat. Goede Morgen, in de keuken blijft het werk pittig.

Het weer

Wisselvallig weekeinde met af en toe zon maar ook af en toe een bui. Middagtemperatuur van 16 tot 18 graden. Matige westenwind.

VANDAAG:
Zon op: 05.20 onder: 22.04
Maan op: 02.31 onder: 15.46
MORGEN:
Zon op: 05.21 onder: 22.04
Maan op: 02.45 onder: 16.58

Scrabbel

Voor iemand die geen werk had en niet kon spellen, heeft Alfred Butts niet slecht geboerd. Zo goed, eigenlijk, dat hij zo pas het middelpunt was van een feestje in de top van het Rockefeller Centre van New York. Goed, wie dan is Alfred Butts? Hij is de uitvinder van het woordspel Scrabble en hij komt er rond voor uit dat hij een van de slechtste spelers uit de geschiedenis van het spel is. „De moeilijkheid met mij is dat ik niet kan spellen," vertelde hij. „Mijn vrouw kon het wel en zij klopte mij voortdurend. Ze verdiende een keer 284 punten met één enkel woord, zo goed was ze." En dat is inderdaad een resultaat waarmee je je reputatie niet te scrabbel gooit.

Limburgse interesse in bolwoningen



...We komen naar U toe...



● *Rob Ehrens: zonnige lach vanwege L.A.*

Meevallers voorkomen echter nieuwe problemen

Ruding: tegenvallers van ruim een miljard

DEN HAAG – Minister Ruding van Financiën voorziet in de rest van dit jaar onverwachte financiële tegenvallers ter grootte van ruim één miljard gulden. Tot nieuwe problemen leidt dit echter niet, omdat de tegenvallers weer volledig worden gecompenseerd door meevallers, die grotendeels het gevolg zijn van hogere aardgasinkomsten en de gestegen PTT-winsten.

Volgens premier Lubbers gaat het ook niet om echte tegenvallers maar om meevallers die lager blijken uit te vallen dan dit voorjaar was voorzien. In de zogenaamde mei-nota van minister Ruding was over tegenvallers nog niet gerept.
Het kabinet besprak gisteren de definitieve versie van de Voorjaarsnota, het tussentijdse financiële overzicht van 's rijks financiën. Volgende week woensdag gaat die nota naar de Tweede Kamer en donderdag wordt er over gedebatteerd.

Dat de tegenvallers weer geheel worden gecompenseerd betekent volgens premier Lubbers niet dat er dus geen sprake is van een probleem. „Dit maant ons buitengewoon aandachtig te zijn voor de ontwikkeling van de begrotingsposten", zei hij vrijdag op zijn wekelijkse persconferentie. Tot nog toe is er echter geen sprake van dat de strakke begrotingsregels worden overschreden, aldus Lubbers.

Tekort

Omdat per saldo meevallers en tegenvallers elkaar opheffen zal het financieringstekort voor 1984 geraamd blijven op 10,7 procent. Dat was al door Ruding in zijn mei-nota voorspeld. Die daling van het tekort - in de Miljoenennota was nog uitgegaan van ruim 12 procent – is het gevolg van meevallers sinds het vorige najaar.

De nieuwe tegenvallers die sinds de mei-nota zijn opgetreden deden zich onder meer voor in de studiefinanciering, de sociale zekerheid (het niet doorgaan van de korting op de WWV), de sociale werkplaatsen, de EG-uitgaven en de gestegen garanties aan het midden- en kleinbedrijf.

FRONTALE BOTSING NEDERWEERT

Vier nonnen verongelukt

NEDERWEERT – Bij een frontale botsing vrijdagmiddag om half drie in Nederweert zijn vier kloosterzusters, allen Fransiscanessen van de H. Antonius uit Asten, op slag gedood. De auto, waarin de zusters zaten, werd op de rijksweg Weert-Helmond nabij sluis 13 in Nederweert frontaal aangereden door een bestelauto, bestuurd door M.K. (21) uit Diemen die zwaargewond in het ziekenhuis werd opgenomen. Hij is door onverklaarbare oorzaak op de verkeerde weghelft terechtgekomen. Mogelijk was hij in slaap gevallen.

De auto van de zusters kwam na de frontale botsing dwars op de weg te staan en werd vervolgens overreden door een melkauto van Campina. De chauffeur, N.B. uit Deurne, probeerde nog een aanrijding te voorkomen, maar slaagde niet. De auto van de zusters werd vele meters vooruitgeschoven. De ravage was enorm. Het verkeer moest twee uur worden omgeleid. De omgekomen kloosterzusters zijn: de bestuurster, mevrouw J. Slok (55), mevrouw C. Hendrikx (72), mevrouw J. Willems (81), mevrouw A. Scholten (73) allen uit Asten.



● *Het totaal vernielde Dafje waarin de kloosterzusters om het leven kwamen. Rechts op de foto de melkauto van Campina.*



Prinses Margriet in Eijsden

EIJSDEN – Prinses Margriet was gisteren in Eijsden waar zij het Ursulinencomplex officieel opende. Hier loopt zij langs een enthousiaste kinderschare. Naast haar burgemeester Bouwens, daarachter gouverneur dr. J. Kremers.

● **Zie verder pag. 11**

Grote schade en doden bij explosie in Sovjet-arsenaal

WASHINGTON – Bij een zware explosie in een wapenarsenaal op het Sovjet-schiereiland Kola is vorige maand een groot aantal raketten van de noordelijke vloot van de Sovjetunie vernietigd. Een onbekend aantal technici is bij de ontploffing om het leven gekomen, zo is gisteren vernomen uit defensiekringen in Washington.

De explosie is waargenomen door een Amerikaanse satelliet. Volgens de zegslieden in Washington is het depot geheel vernietigd, maar een exacte schatting van de schade konden ze niet geven. De Washington Post meldde eerder dat een aantal kruisraketten en mogelijk eenderde van de luchtdoelraketten van de noordelijke vloot zijn vernietigd.
Een woordvoerder van het Europese NAVO-hoofdkwartier in Bergen, België, bevestigde de juistheid van de berichten, maar wilde er geen bijzonderheden aan toevoegen. In Moskou wilde de officiele woordvoerder Leonid Zamyatin niet ingaan op de berichten.

Defensie-experts zijn het erover eens dat de explosie vermoedelijk is veroorzaakt door een ongeluk, en niet door sabotage. De ontploffing was zo hevig dat de Amerikaanse inlichtingendiensten in eerste instantie aan een nucleaire explosie dachten.

Lijk van vrouw uit water gevist

STEIN – De politie van Stein heeft gisteren rond half zeven het stoffelijk overschot van een tot nog toe onbekende vrouw aangetroffen in het Julianakanaal bij Urmond. Gezien de toestand van het lichaam moet de vrouw slechts kort geleden in het water terecht zijn gekomen. Er waren geen sporen van een misdrijf.

DE VROUW droeg een groene jurk, maat 44 met bloemblad-motief met daarover een bruine katoenen jas met drie bruine knopen, beige schoenen met een kurkzool, maat 42 waarop 2 gespen zaten. Verder had de vrouw twee trouwringen met de inscriptie 25 - 11 - TVL - AG. Voor inlichtingen politie Stein ☎ 04495-5555.

Peuter schiet zichzelf voor het hoofd

DEN HAAG – De 2-jarige peuter Rahid uit Den Haag heeft zichzelf gistermiddag met een revolver voor het hoofd geschoten. Door een gelukkig toeval bleef het bij een schampschot. Het kind is met lichte verwondingen naar een ziekenhuis gebracht.
Het ongeluk gebeurde terwijl Rahids moeder in haar woning aan de grote schoonmaak bezig was. Een mand, waarin zij een revolver bewaarde, belandde daarbij op de grond. In een onbewaakt ogenblik zag het kind toen kans zich van de revolver meester te maken en de trekker over te halen.

GEEN HOOP OP OVERLEVENDEN

TAIPEH – Functionarissen op Taiwan hebben praktisch alle hoop opgegeven alsnog 59 mijnwerkers te kunnen redden die na een gasexplosie woensdag 700 meter onder de grond opgesloten zitten. De ontploffing zou zijn veroorzaakt door kortsluiting. Er zijn tot nu dertien doden geborgen. De reddingsploegen waren er gisteren nog niet in geslaagd de opgeslotenen te bereiken.



Wie wordt 'Miss Zomer 1984'?



● De kandidaten, die na een voorselectie, komende vrijdagavond in Heerlen deelnemen aan de 'Miss Zomer'-verkiezingen 1984.

HEERLEN – 'Toi, toi, toi' en veel succes! Dat wensen de kandidaten elkaar voor de 'Miss Zomer'-verkiezingen 1984 die komende vrijdagavond 29 juni om 20.00 uur in de stadsschouwburg van Heerlen worden gehouden. Dit is de ploeg (neen, namen noemen we nog niet!) die voor het spiedend oog van jury en publiek zal optreden. Hieruit blijkt dat organisator Valeriu Borgos alvast een voorselectie heeft gehouden. Dat laatste was ook wel nodig want er waren ruim 150 deelneemsters.

De show kan nu dus beginnen en wanneer U op deze zaterdag toevallig in Heerlen bent dan kunt U alvast kaarten op een aantal adressen (die we zo dadelijk vermelden) gaan afhalen. De Miss Zomer '84-verkiezingen worden gepresenteerd door Willy Dobbe. Tijdens een showprogramma treden op de bekende Italiaanse groep 'La Strada' en Daimyo, de Nederlandse Michael Jackson. De kleding voor deze Miss Zomerverkiezingen wordt verzorgd door de Heerlense modezaken Maison Sonja en Maison Esterella, terwijl kapper Valeriu Borgos voor de coiffures zorgt.

Komende vrijdag in Heerlen

Kaarten in voorverkoop zijn verkrijgbaar bij de kassa van de stadsschouwburg in Heerlen (Burgemeester van Grunsvenplein), Maison Sonja (Dautzenbergstraat 34), City Hotel (Wilhelminaplein 17), Maison Esterella (Raadhuisstraat 40), Reisburo van Hulst (O.N.-straat 15) en Hair-Shake Valeriu Borgos (Honigmanstraat 3, tel. ☏ 045 - 717198).

'FINALE' IN MAASTRICHT

MAASTRICHT – Het kunst- en cultuurprogramma Finale van de Tros verzorgt dinsdag 26 juni vanaf 20.03 uur via Hilversum 2 een uitzending vanuit Maastricht. Aan de orde komen de restauratie van de St.-Servaaskerk, de mogelijke afgraving van de St.-Pietersberg, beeldende kunst langs de Maas en theatergroep Het Vervolg. Het ensemble Harry Habets verzorgt de muziek. Er treden ook twee Maastrichtse cabaretiers op. De uitzending gaat vanuit café De Peroen in Maastricht.

Max & Mieke

Het aquarium 21

Die visjes hebben bijna geen water meer!

Laten we het aquarium maar gauw bijvullen!

Ik zou wel eens willen weten, hoeveel water erin gaat!

Ik denk zo'n twintig liter!

Misschien wel meer! Dit is al mijn vijfde emmer!

Max blijft met emmers water sjouwen, maar heeft niet in de gaten, dat er een gat in zit!

Wat is dat nou? Er zit niet meer dan anderhalve liter water in!

Dan loop ik nog wel een keer! Reken jij maar uit hoeveel erin gaat!

En terwijl Max op en neer blijft rennen, zegt Mieke:

Er gaat precies 45 liter in! Vertel jij me nu maar hoeveel keer jij daarvoor moet lopen!

Weet jij de oplossing voor het probleem van Max & Mieke en ben je nog geen 13 jaar? [illegible]r dan het antwoord op een briefkaart naar het:

**Limburgs Dagblad
T.a.v. Max & Mieke
Postbus 3100
6401 DP Heerlen**

Uit de goede oplossingen kiezen wij elke week vijf prijswinnaars. De eerste prijs is een boekenbon van f 25 plus een jeugdpocket. De overige winnaars krijgen een jeugdpocket thuis gestuurd. De goede oplossing en de namen van de prijswinnaars worden elke zaterdag bij de volgende opgave vermeld.

OPLOSSING VORIGE OPGAVE:

De zaagvis. Er zou over een uur 120 liter water in de boot staan. Max en Mieke waren 15 minuten van de kant. Dat zijn dus 30 liter. In één emmer gingen 5 liter water. Dus het waren 6 emmers water die Max en Mieke uit de boot moesten hozen.

PRIJSWINNAARS:

Uit de talrijke oplossingen die binnenkwamen, werden de volgende prijswinnaars geloot:

1ste prijs een boekenbon van f 25 plus een jeugdpocket gaan naar:

Silvana Snijders, Roebroekgats 73, Heerlen.

de 2de t/m 5de prijs, een jeugdpocket, gaan naar:

Chantal Timmer, Stationsstraat 7B, Schinnen;
Marco Geyselaars, Reaalruwe 16, Maastricht;
Maureen Meijer, Hondsbergje 13, Herten;
Luanne Crijns, Merkelbekerstraat 84, Brunssum.

De prijswinnaars ontvangen binnen een week bericht.

Oplossingen nieuwe prijsvraag uiterlijk woensdagmiddag insturen.

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274

TV-FILM ZATERDAGAVOND

'Perfect friday': Britse bankroof

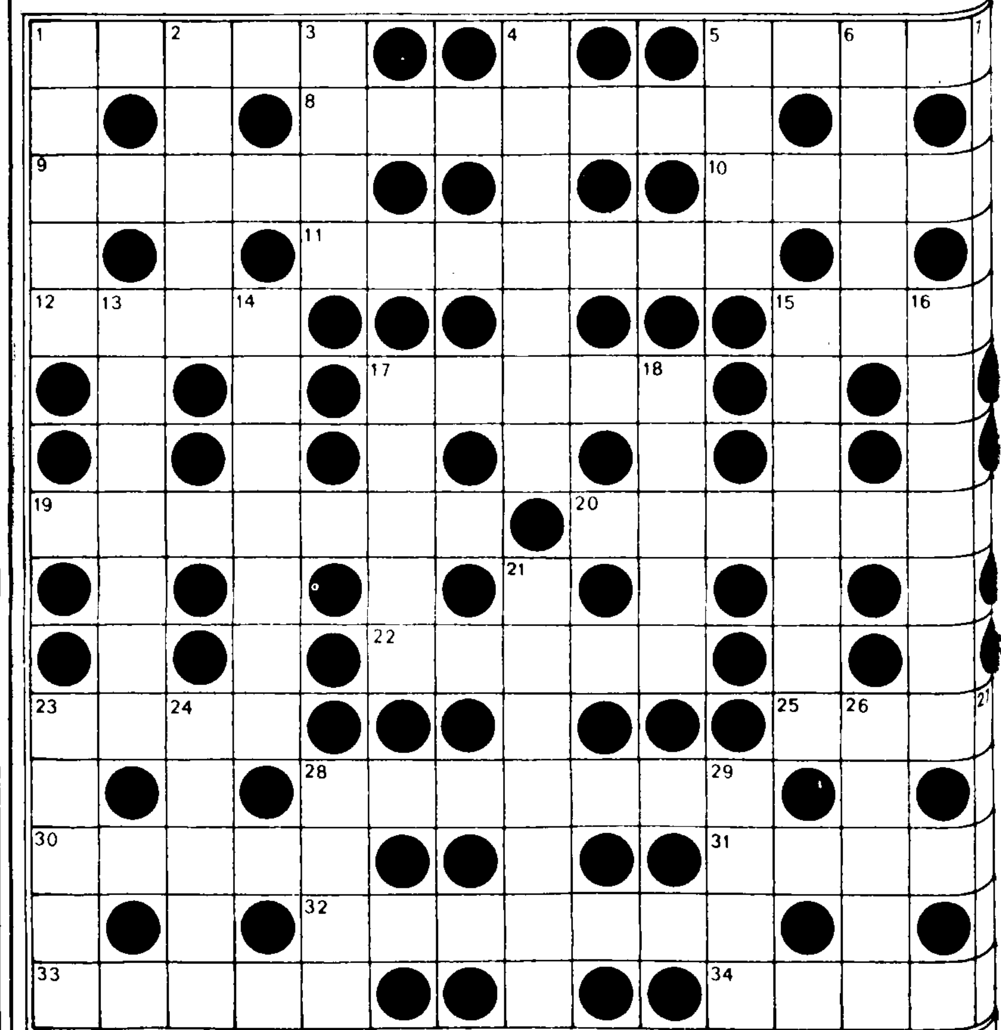
HILVERSUM – Een ware verademing: op deze zaterdagavond om 20.30 uur op Nederland 1 vertoont de TROS een misdaadfilm waaraan nu eens geen geweld te pas komt. Er is zelfs geen politieman in zicht. Clever, koelbloedig en flegmatisch plegen Britten in 'Perfect Friday' een 'volmaakte' beroving, die het louter van hersenwerk moet hebben. Operatieleider is een staf-functionaris, die onder zijn bolhoed een uiterst slim plannetje heeft bedacht om een bank in het hart van Londen 300.000 ponden lichter te maken.

De uitvoering van die beroving gaat overigens niet met bijster veel spanning gepaard en ook met de humor is men wat karig. Het wordt niet duidelijk of Peter Hall vooral bekend als theaterman en de vroegere leider van de Royal Shakespeare Company een parodie in gedachten had of dat hij ook eens zijn krachten op een geliefd filmgenre heeft willen beproeven.

Het resultaat is in elk geval redelijk onderhoudend, waarbij het on spannen gedrag van de betrokk nen ook in kritieke situaties de gr te troef vormt. En met een flitsen montage, die zich om de chronolo sche volgorde van de gebeurten sen niet teveel bekommert, hou Hall ook de gedeelten, waarin ve gepraat en uitgelegd moet worde levendig.

Stanley Baker geeft op de juis temperatuur een kostelijke uitbe ding van de gewiekste banke ployé, die één en al zelfbeheersing en in zijn glazen huisje onder h oog van zijn chef de berovingsm noeuvre op gang brengt.
En Ursula Andress (bijna even va uit als in de kleren) is ook in figuu lijke zin in vorm als de volstre amorele Lady Dorset, die als med plichtige fungeert. David Warn tenslotte is bizar aanwezig als ha van de hand in de tand levende en toe in het Hogerhuis uitrusten Lord, die voor zijn aandeel in roof allerlei gedaanteverwisseli gen moet ondergaan, maar zijn ar tocratische afkomstig nooit verlo chent.

weekeindpuzzel



HORIZONTAAL

1. Heeft ze in de huid een draadachtige stof? 5. Het idee van een razzia. 8. Het begint één dag na 'n bepaalde datum. 9. Waarmee verft een kelner 'm? 10. Het regerings-reglement gebruikt een roe in geval van een engelse vergissing. 11. Ik meende een ziekte onder het volk ontdekt te hebben. 12. 't Soort metselspecie. 15. Geef het bevel aan 'n beroemde filmkomiek. 17. Verheugd zijn omdat de benedenwindse zijde in bed ligt. 19. Als ie ijverig is, begint hij voor de grap te vechten. 20. Verkoopt de Europeaan achter die waterplas zijn kippen? 22. Heeft ieder na zijn dood nog iets voor op de vloer? 23. In orde, daar is wel een kleur voor te vinden. 25. De bezigheid voor iemand van 50 in wording. 28. Het schrijfgerei in het boordsel terug te voeren tot een slang. 30. Bent u niet in uniform als u voor de rechter verschijnt? 31. De toverheks en het Duits familielid. 32. Zich kwaad maken als men iemand zeer roemen moet. 33. Die vrucht ziet er keurig uit. 34. Op Borneo is er onder andere erg veel boombast te vinden.

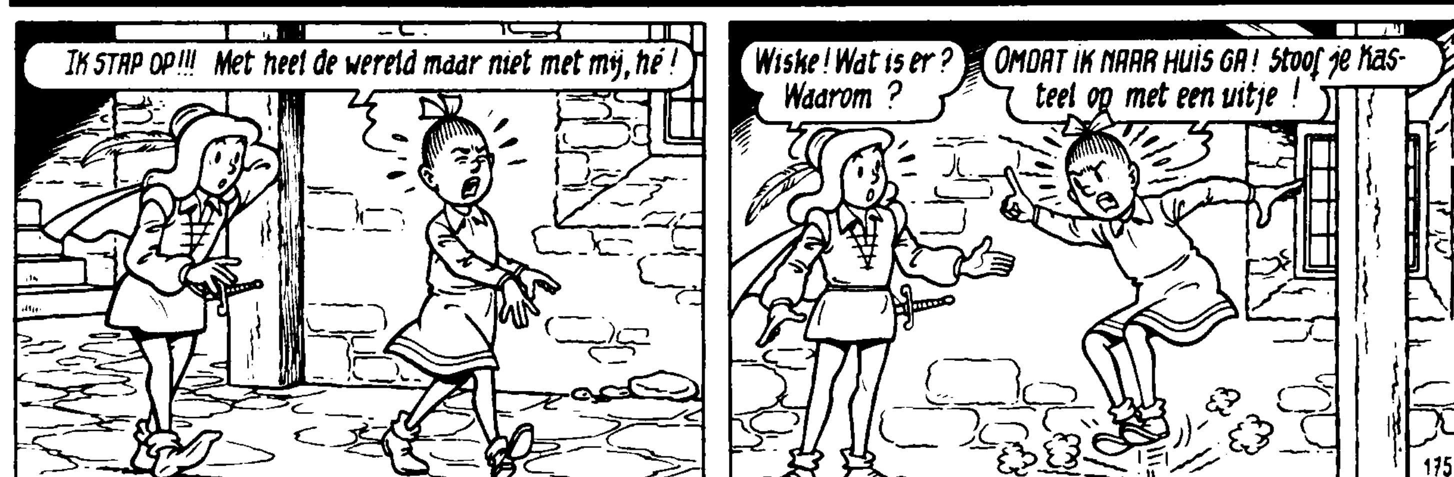
VERTICAAL

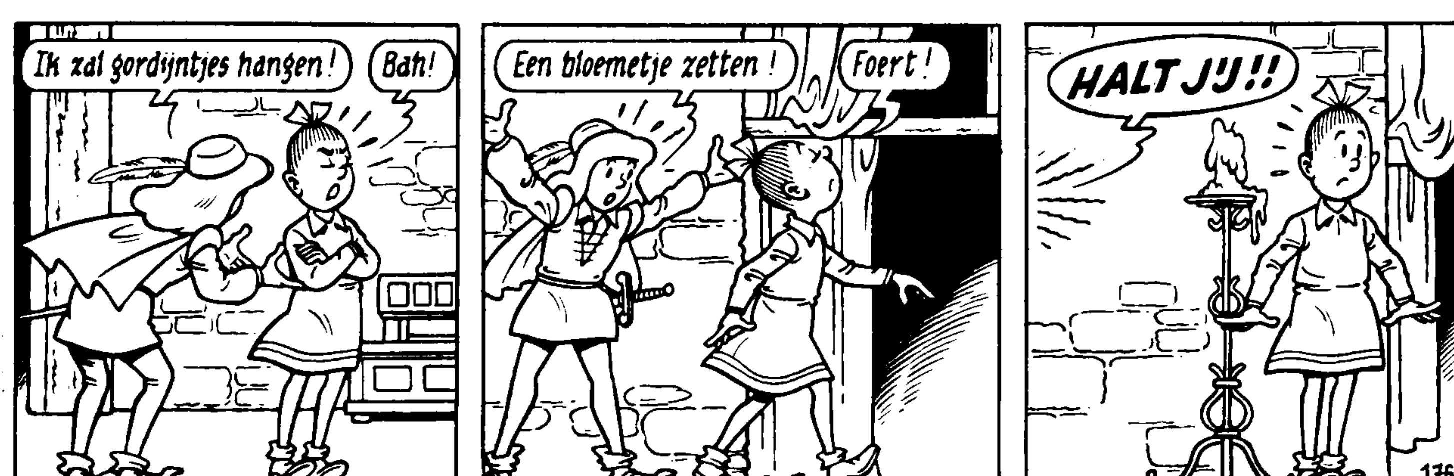
1. Ga verder en kruip met je zintuig in kijkkast. 2. Ik vind dat ze bar veel stre hebben. 3. Betaal de Chinese afsta maat met een noot. 4. De eerste lijkt nogal wat. 5. Heeft ie om de plannen vraagd. 6. Begin maar te bibberen, w de koning komt eraan. 7. Neem 'r in bruik om iets wijzer te worden. 13. landelijke stilte voor de omgekeerde st 14. Wat heeft dat wild zwijn ons an wijsgemaakt door zo op te scheppen. Het gebak om de paling terug te krij bracht wel troost en verlichting. 16. hoekpilaster en 'n ontvangdraad. 17. scheen nogal witjes uit te zien. 18. Ik ho me heel groot, anders brengt men me te de gevangenis in. 21. Leg het vuurw maar bij de palmboom. 23. Vraag eens de grond om de boerderij iets kan miss 24. Gaan er 100 in een juwelenkistje? Als de klant verandert van gedacht gaan we kaarten. 27. Hij trok aan oor voor ie de bloem durfde plukken. Speel een tennispartijtje om 'm van blaam te zuiveren. 29. Die heeft altijd 't woord.

Oplossing van gisteren

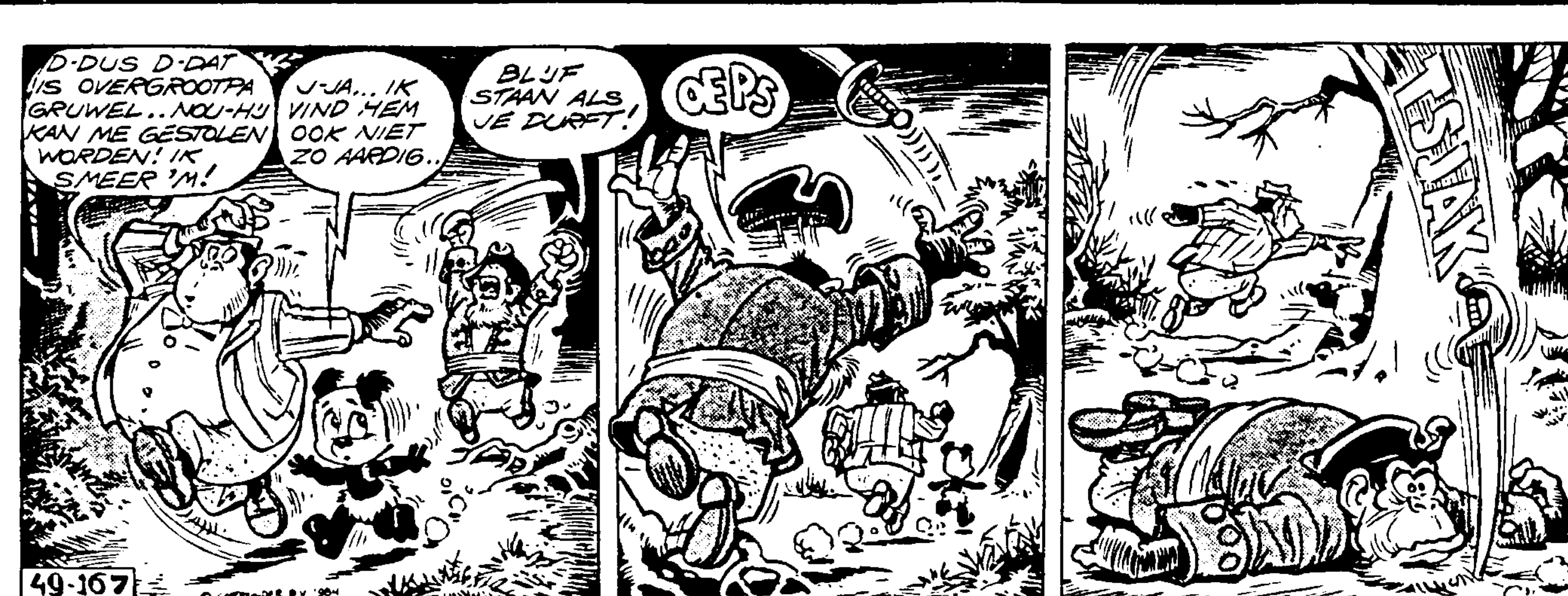
- b - n - e g
- a m o e b e
- l e v e r e
i d e e - o l
p a r e l - g
- d a n - k o
d i a - k e r
- g l - k i s

de lieve lilleham





panda en de meester-deugniet



Goelasj van kip

Benodigheden: 1 braadkip, zout, 80 gr. halfom boter of margarine en olie (in totaal 6 eetlepels), 2 uien, paprikapoeder, 1 grote prei, 100 gr. champignons, 1 bekertje zure room, ⅛ l. koffieroom.

Verdeel de kip in acht stukken, wrijf die in met zout en braad ze in boter en olie aan alle kanten aan, boven niet al te fel vuur. Neem de stukken uit de pan en fruit in het achtergebleven vet de in ringen gesneden uien. De ui moet glazig en niet te bruin worden. Strooi er paprikapoeder over (1-2 eetlepels). Leg de stukken kip er weer bij en voeg een scheutje heet water (of bouillon van een tablet) toe. Doe een deksel op de pan en laat de stukken kip in ongeveer 30 minuten zachtjes gaar stoven. Af en toe omscheppen. Voeg de in ringen gesneden prei toe. Laat deze in ongeveer tien minuten gaar worden. Neem de kip uit de pan en roer een papje van zure room, koffieroom en enkele theelepels paprikapoeder. Voeg dit toe aan het stoofvocht. Door de parika zal de saus licht binden. Warm de stukken kip weer door in de saus. Geef hierbij rijst of macaroni en bijvoorbeeld jonge doperwtjes of kropsla.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro 1035100
Telex: dir./adm./adv.afd. 56078
redactie 56123
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886
Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
Per kwartaal f 61,15
Per maand f 20,47

Rietkerk bereid ambtenarensalaris te verbeteren

DEN HAAG – Als blijkt dat de salarissen van ambtenaren beduidend lager zijn dan van werknemers met vergelijkbare functies in het bedrijfsleven, is minister Rietkerk van Binnenlandse Zaken bereid daar iets aan te doen. De bewindsman zegt dit in een gisteren gepubliceerd vraaggesprek in het blad van de ambtenarencentrale CMHA.

Rietkerk vindt dat de salarissen van ambtenaren niet te veel mogen afwijken van die in de bedrijven. Hij is van mening dat het rijk er niet onderuit kan om consequenties te verbinden aan het onderzoek van de commissie Pakketvergelijking, dat volgend jaar gereed zal zijn. Die commissie van werknemers, werkgevers en overheid bekijkt thans hoe de salarissen in bedrijfsleven en bij overheden zich tot elkaar verhouden. Tot nu toe wordt algemeen aangenomen dat de lagere ambtenaren netto beter af zijn dan werknemers in lagere functies. Hoge ambtenaren zouden 'schoon' minder overhouden dan topfunctionarissen in het bedrijfsleven. Rietkerk vindt dit 'natte-vingerwerk'.

De minister geeft in het vraaggesprek toe dat ambtenaren in het algemeen altijd al slechter werden betaald dan werknemers. Daartegenover staat de betere rechtspositie van de ambtenaar, die niet zo makkelijk kan worden ontslagen als een werknemer. Rietkerk kondigt ook dat hij het vakantiegeld van ambtenaren weer op acht procent van het jaarsalaris wil brengen als in de toekomst blijkt dat het bedrijfsleven dit percentage voor zijn werknemers handhaaft. Op het ogenblik krijgen ambtenaren nog 7,5 procent.

Bij afscheid van Noordatlantische Raad

Luns laat politiek testament na voor Westers bondgenootschap

BRUSSEL – De secretaris-generaal van de NAVO, Joseph Luns, heeft gisterochtend op het hoofdkwartier van de NAVO in Brussel afscheid genomen van de Noordatlantische Raad. Hij zei bij deze gelegenheid dat de wens van het Westen tot een 'constructieve dialoog' en 'echte ontspanning' met het Oostblok 'op zich niet voldoende is'.

De Oost-Westdialoog 'moet altijd een middel blijven en nooit een doel worden ... zelfs als het Oostblok blijk geeft van de meest positieve instelling', zo zei Luns in een als politiek testament gepresenteerde rede tot de Noordatlantische Raad. Dit is het hoogste besluitvormende orgaan van de NAVO waarin de ambassadeurs van de 16 lidstaten zitting hebben.

„De geallieerde opvatting van stabiele betrekkingen is niet, en zal nooit, gelijk kunnen zijn aan die van het Oosten", aldus Luns. De Europese NAVO-landen drukte hij op het hart dat 'wat men ook doet ter versterking van de collectieve identiteit van Europa en van zijn onafhankelijkheid (met name in het kader van de Westeuropese Unie), het niet zo mag zijn dat dat op het gebied van de veiligheid ten koste gaat van het Transatlantische bondgenootschap'.

De 72-jarige Luns verliet de NAVO gistermiddag na een korte militaire ceremonie.

Kinderbijslag voor 18- tot 27-jarigen verdwijnt

'Basisbeurs': nieuwe studiefinanciering

DEN HAAG – Het kabinet is het gisteren eens geworden over een nieuw stelsel van studiefinanciering. Het nieuwe systeem gaat uit van de toekenning van een voor elke student gelijke 'basisbeurs'. De hoogte van die basisbeurs is afhankelijk van de leeftijd van de student en de vraag of hij of zij bij ouders dan wel zelfstandig woont. Gemiddeld zal deze basisbeurs overeenkomen met het bedrag dat voor het betrokken kind momenteel aan kinderbijslag wordt ontvangen. Bovenop de basisbeurs kunnen de studenten in het wetenschappelijk en hoger beroepsonderwijs een aanvulling krijgen die afhankelijk is van het inkomen van de ouders.

Deze aanvulling kan bestaan uit een extra beurs-bedrag alsmede een rente-dragende lening, die door de banken wordt verstrekt maar waarvoor de overheid garant staat. Tenslotte wordt als gevolg van dit systeem de kinderbijslag voor 18- tot 27-jarigen afgeschaft.

Mengvorm

Premier Lubbers gaf gisteren op zijn wekelijkse persconferentie toe dat dit stelsel voor wat betreft het gedeelte boven de basisbeurs eigenlijk een 'inkomensafhankelijke kinderbijslag' betreft, een zaak waartegen CDA en VVD zich altijd hebben verzet. Het kabinet heeft voor een mengvorm van beurs en inkomensafhankelijke aanvulling of lening gekozen omdat een volledige individualisering van de studiefinanciering, waarbij het inkomen van de ouders buiten beschouwing zou blijven, niet betaalbaar bleek. Dit nieuwe stelsel kost daarentegen niet meer dan het oude.

Middenschool

Premier Lubbers deelde voorts mee dat hij en de meest betrokken ministers in de loop van de volgende week de knoop zullen doorhakken van het middenschoolprobleem. Mogelijk zal de Tweede Kamer volgende week nog over die kwestie debatteren. Volgens de premier is een 'evenwichtige' oplossing mogelijk, al zal geen van beide partijen – CDA en VVD staan op het punt van de middenschoolexperimenten lijnrecht tegenover elkaar – geheel tevreden gesteld kunnen worden.

● Tijdens de demonstratie, die gisteren in het kader van het jongerenfestival 'Doe wat 84' in Deventer werd gehouden, zijn er bij de Boreel-kazerne wat problemen ontstaan toen enkele tientallen actievoerders door de hekken braken en het terrein op renden. Zij werden door vijf met geweren gewapende militairen teruggedrongen en op afstand gehouden. Daarbij werd door actievoerders met stenen, flessen en verf gegooid. Ook werden rond de kazerne enige vernielingen aangericht. Aan de demonstratie, die onder meer was gericht tegen militarisme, fascisme en racisme, deden ongeveer driehonderd mensen mee. De organisatoren hadden meer dan duizend deelnemers verwacht. Foto: actievoerders 'bestormen' de kazernehekken.



VS: recordbedrag voor defensie

WASHINGTON – De Amerikaanse Senaat heeft met 82 tegen 6 stemmen de defensiebegroting voor het op 1 oktober beginnende begrotingsjaar 1985 goedgekeurd. De uitgaven komen neer op het recordbedrag van 291 miljard dollar. Dat is 6,9 procent meer dan vorig jaar, omdat rekening is gehouden met de inflatie. Het parlement heeft 14 miljard afgeknabbeld van het oorspronkelijke voorstel van president Reagan.

De defensie-uitgaven waaraan de in meerderheid uit afgevaardigden van de Republikeinse partij bestaande Senaat haar fiat verleende, hebben betrekking op bijna alle door president Reagan verlangde bewapeningsvoorstellen.

VS: vermindering arsenaal bij SU-concessies

LONDEN – De Verenigde Staten zijn bereid hun arsenaal van in de lucht lanceerbare kruisraketten en hun beoogde aantal bommenwerpers te verminderen in ruil voor concessies van de Sovjetunie. Dit heeft de belangrijkste Amerikaanse ontwapeningsonderhandelaar, Edward Rowny, gisteren meegedeeld.

DUITSE RECHTBANK BEPAALT:

Toch uitkering voor slachtoffers stakingen

BONN – Westduitse werknemers die als gevolg van stakingen gedwongen niet kunnen werken, hebben wel recht op een uitkering van het federale arbeidsbureau in Neurenberg. Dit heeft de rechtbank in Darmstadt gisteren bepaald. De regeling geldt voor werknemers van bedrijven die gevestigd zijn buiten de CAO-districten waar gestaakt wordt. Hiermee heeft de rechter in Darmstadt een eerdere uitspraak van de rechter in Frankfurt bevestigd.

De vakbond IG Metall had een klacht ingediend tegen de beslissing van de president van het arbeidsbureau, Franke, om de zogenaamd 'uitgesloten' werknemers geen uitkering te geven. Volgens Franke zou anders de neutraliteit van zijn instituut niet meer gewaarborgd zijn.

De uitspraak van de rechtbank in Darmstadt is een overwinning voor de metaalarbeidersbond. Daardoor is namelijk vooralsnog het gevaar geweken dat het stakingsfront definitief zou barsten. De ongeveer 700.000 mensen die bij bedrijven buiten Noord-Baden Noord-Württemberg en Hessen in dienst zijn, maar door de stakingen geen werk hebben, dreigden namelijk helemaal geen inkomsten meer te krijgen.

Inmiddels gaat de bemiddelingspoging in het conflict in de metaalindustrie door. Onder leiding van de sociaal-democratische politicus en ex-vakbondsvoorzitter en voormalig minister Georg Leber komen beide partijen zaterdag bijeen. In de drukindustrie kondigde de vakbond aan dat hij na de door de werkgevers als mislukt verklaarde bemiddelingspoging van de CDU-politicus Biedenkopf, de strijd in eerste instantie zal verscherpen.

Betoog in media verkeerd geïnterpreteerd

Faber stelt IKV-kernen op gemak

DEN HAAG – „Wees ervan overtuigd dat er bij mij geen spoor van twijfel is aan de zin van onze strijd om de kernwapens uit de wereld te verbannen en de nieuwe generatie middellange kruisraketten hier niet te dulden". Dit schrijft IKV-secretaris M.J. Faber aan de IKV-kernen, die de basis van de kerkelijke vredesbeweging vormen.

Aanleiding voor deze brief vormen Fabers' recente uitlatingen, die – met name waar het ging om zijn uitgesproken bereidheid tijdelijk de plaatsing van een aantal kruisraketten in ons land te dulden als onderdeel van een nieuwe tactiek – binnen de beweging ongerustheid teweeg hebben gebracht.

Faber legt in de brief uitvoerig uit waar het om ging bij zijn 'voorbeeld van een gigantisch mislukt educatief project', omdat hij heeft moeten constateren dat zijn betoog 'in de media op het verkeerde been terecht is gekomen'.

„Wat er uitgehaald is, is niet mijn pleidooi voor echte ontwapeningsonderhandelingen, maar het punt dat er kennelijk omstandigheden zijn waarin zelfs Mient Jan Faber voor enige tijd kruisraketten toelaat", aldus Faber.

„Het is allemaal anders gelopen dan ik in m'n kennelijke naïviteit voor mogelijk had gehouden", aldus de IKV-secretaris.

EVP-fractie werkt samen met Scholten en Dijkman

DEN HAAG – Het EVP-Kamerlid Cathy Ubels zal nauwer gaan samenwerken met de Kamerleden Scholten en Dijkman (ex-CDA). Maandagmiddag zal dit besluit op een persconferentie in Den Haag nader worden toegelicht, aldus de woordvoerder van de groep Scholten/Dijkman. Om doublures te vermijden zullen beide fracties zoveel mogelijk één gezamenlijke woordvoerder inzetten bij Kamerdebatten.

Over een fusie dan wel een minder vergaande vorm van samenwerking, zoals een federatief verband, is nog geen overeenstemming bereikt. Daarover wordt al maanden overlegd tussen delegaties van het EVP-bestuur, Scholten en Dijkman en onregelmatig ook vertegenwoordigers van de Europese Groenen, de onafhankelijke groene stroming in de Nederlandse politiek. Wel is er een gezamenlijke commissie van EVP, de achterban van Scholten en Dijkman en de onafhankelijke Groenen die een schets maakt van de hoofdlijnen voor een gezamenlijk sociaal-economisch beleid.

Deel bestuur PvdA: Wim Kok lijsttrekker

DEN HAAG – Een deel van het bestuur van de PvdA vindt dat FNV-voorzitter Wim Kok lijsttrekker moet worden voor de komende Kamerverkiezingen. Het Kamerlid Jos van Kemenade, die geweigerd heeft Den Uyl op te volgen als fractieleider, zegt dit in een interview in het partijblad Voorwaarts. Volgens hem bleef vooral partijvoorzitter Max van den Berg vasthouden aan de kandidatuur van Kok.

In het interview bevestigt Van Kemenade dat hij niet de door hem gewenste garanties kreeg om als opvolger van Den Uyl ook politiek leider te worden. Zowel in de zomer van 1983, toen zijn kandidatuur voor het eerst besproken werd, als dit voorjaar bleef de partijtop vasthouden aan een gedeeld lijsttrekkerschap.

Ook na een aantal gesprekken met Van den Berg bleef deze vasthouden aan de wens dat Kok een goede plaats op de lijst zou moeten krijgen.



Ingesloten

● De 43-jarige W.K. van de dienst bouwen en wonen van de gemeente Utrecht is gisteren ingesloten in het hoofdbureau van politie. Hij was donderdag opgenomen in een ziekenhuis omdat hij bij zijn aanhouding onwel werd. Op verdenking dat hij mensen tegen betaling aan een woning heeft geholpen, is enige tijd geleden al een ambtenaar van het huisvestingsbureau, de 38-jarige E.A., aangehouden. Hij heeft nog niet bekend. Zijn verklaring en het verdere onderzoek door de politie hebben deze week wel geleid tot de aanhouding van drie andere verdachten.

Derde net

● *Het NOS-bestuur is gistermorgen akkoord gegaan met het plan voor een derde net van de Raad van Beheer van de NOS. De NOS zal minister Brinkman van WVC nu positief adviseren over de mogelijkheid een derde net in te voeren (midden 1986), zonder dat dit de omroepbijdrage met meer dan tien gulden zal doen stijgen. Het bestuur ging ook akkoord met de voorwaarde dat het derde net hoofdzakelijk gevuld moet worden door kleine zendgemachtigden als de IKON en het Humanistisch Verbond en de NOS*

Pistool

● Amsterdamse politie-agenten mogen voortaan officieel het dienstpistool ook in hun vrije tijd bij zich dragen. Dit staat in een nieuw dienstvoorschrift van hoofdcommissaris Valken van de hoofdstedelijke politie. Een woordvoerder van de politie zei gisteren dat Valken hiertoe heeft besloten na gesprekken met de dienstcommissie. Eerder had de hoofdcommissaris verklaard het dragen van een pistool in vrije tijd onwenselijk te vinden, maar hij is daarop teruggekomen, aldus de woordvoerder. Hij voegde eraan toe dat het al jaren gebruikelijk was dat agenten hun pistool mee naar huis namen, maar dat er behoefte was aan duidelijkheid hierover.

Sportscholen

● Regionale inspecteurs van het ministerie van Volksgezondheid gaan in samenwerking met de plaatselijke politie sportscholen controleren op het gebruik van illegaal geïmporteerde hormoonpreparaten. Hierbij gaat het vooral om anabole steroïden, die bij verkeerd gebruik levensgevaarlijk zijn. Deze preparaten kunnen leverkwalen veroorzaken en de hormonenhuishouding in het lichaam verstoren. In een groot deel van de meer dan 1.200 sportscholen in ons land zijn deze anabole steroïden zonder problemen te verkrijgen. De preparaten worden gebruikt om spieren snel te ontwikkelen en vinden veel aftrek bij krachtsportbeoefenaars, wielrenners en mensen die aan atletiek doen.

Oefening

● *De Sovjetunie heeft de westerse landen laten weten dat binnenkort een grote legeroefening wordt gehouden in Oost-Europa. Volgens NAVO-woordvoerders gaat het om een van de grootste manoeuvres die ooit in Oost-Europa zijn gehouden. Aan de oefeningen van landmacht en amfibie-eenheden, die op 28 juni beginnen, zullen 60.000 militairen deelnemenen. Hoewel de oefeningen worden gehouden in Tsjechoslowakije, Polen en de DDR nemen er alleen Sovjet-militairen aan deel*

Spion

● Eugeen Michiels, voormalig directeur van het Belgische ministerie van Buitenlandse Zaken, is gisteren door de rechtbank in Brussel tot acht jaar gevangenisstraf veroordeeld. Michiels heeft geheime informatie in handen gespeeld van Oostblokdiplomaten. Bezwarende omstandigheden waren dat hij als staatsambtenaar heeft gehandeld en uit winstbejag, zo oordeelde de rechtbank.

Verbrand

● Bij een felle brand in een kuikenmesterij in het Friese Sonnega zijn vlak voor het middaguur 90.000 kuikens van een week oud in de vlammen omgekomen. Ook van het bedrijfsgebouw bleef slechts een rokende puinhoop over. Het vuur werd bestreden door de brandweerkorpsen van Wolvega en Scherpenzeel. De schade wordt voorlopig geschat op een half miljoen gulden. De politie sluit de mogelijkheid niet uit dat de brand is ontstaan als gevolg van mastiekwerkzaamheden die op het dak werden uitgevoerd.

Geen verdere beperkingen buitenlands satelliet-aanbod

Meer ruimte voor abonnee-tv

DEN HAAG – Iets meer ruimte voor abonnee-televisie en geen verdergaande beperkingen aan de toelating van buitenlandse satelliet-televisie. Dit blijkt uit de definitieve versie van de 'Pinksterbeschikking' van het kabinet-Lubbers die gisteren aan de Tweede Kamer is aangeboden.

Dinsdagavond debatteert de vaste Kamercommissie voor welzijn en cultuur over de beschikking, die regels bevat voor abonnee-televisie, kabelkrant en kabeltekst, toelating van buitenlandse programma's via kabel-, straal- of satellietverbindingen en (lokale) kabelomroep.

Afhankelijk van de uitkomsten van deze discussie streeft het kabinet ernaar de nieuwe kabelregeling op 1 september van dit jaar in werking te laten treden. De beschikking moet worden gezien als een nadere uitwerking van de Medianota en van de besluiten die in het parlement daarover zijn genomen. Eerste ondertekenaar van de beschikking, minister Brinkman (WVC), wijst erop dat de beschikking vooruit loopt op de wijziging van de Omroepwet. Dit gebeurt om aanbieders van nieuwe communicatiediensten via het kabelnet 'niet te lang in onzekerheid te laten verkeren'.

In vergelijking tot de eerdere versie van de beschikking (die van 7 juni j.l.), waarover in deze krant reeds werd bericht, blijft het kabinet in de eindversie van de regeling bij zijn besluit dat programma's van gratis aangeboden buitenlandse, commerciële satellietstations (bijvoorbeeld het Britse Sky Channel) niet in de Nederlandse taal ondertiteld mogen worden. Vastgehouden is ook de beperkende regel dat buitenlandse satellietprogramma's geen op Nederland gerichte reclame mogen bevatten.

De VVD lijkt gescoord te hebben met haar voorstel om de wens van het CDA inzake buitenlandse programma's (geen ondertiteling) in te willigen in ruil voor meer mogelijkheden voor de Nederlandse abonnee-tv-exploitanten. In tegenstelling tot wat het kabinet aanvankelijk oordeelde een minimum van tien procent aan Nederlandstalige culturele programma's op abonnee-tv, blijkt nu dat dit percentage op 5 is vastgesteld. In de loop van 'een aantal' jaren moet dit percentage verhoogd zijn tot 20.

Een ander 'winst-puntje' voor de exploitanten van abonnee-tv is dat zij de exclusieve rechten op een programma twee jaar mogen behouden, in plaats van één jaar, zoals in de eerdere versie van de beschikking. Iets meer ruimte voor abonnee-tv ontstaat ook door het ingelaste criterium dat omroeporganisaties niet zodanige kabelverspreidingsrechten mogen verwerven dat abonnee-televisie niet meer aan bod komt.

Niemand wil zich voor een paar rotcenten nog uitsloven

Nivellering brengt middengroepen op randje van minimum

Van onze speciale verslaggever

Het grapje is bekend, maar waard om te herhalen. „Nog zo'n blunder en je krijgt promotie". En deze is ook leuk: „Er was deze maand drie tientjes minder op de giro, zou ik opslag gehad hebben?" Flauw? Misschien, maar wel raak! In nivellerend Nederland is het geen zeldzaamheid dat promotie leidt tot netto loonsverlaging. Vrijwel iedereen kent daar in zijn of haar eigen omgeving de uit het leven gegrepen voorbeelden van.

Hoge bruto-inkomens worden in ons land (on)behoorlijk afgeroomd. Daarin ligt een van de belangrijkste oorzaken van de toenemende financiële problemen onder de middengroepen. Vooral de afgelopen tien, twaalf jaar heeft het inkomensbeleid van achtereenvolgende kabinetten in het teken gestaan van het „herverdelen". Nivelleren heet dat ook wel: het in elkaar drukken van te groot geachte loonverschillen, hoewel die toch ooit hun rechtvaardiging moeten hebben gevonden in het oude credo „loon naar werken".

Door het steeds steiler oplopen van premie- en belastingdruk, waarbij de minima tot voor een paar jaar bewust werden ontzien, zijn de inkomensverschillen in Nederland allengs kleiner geworden. In hun boek „Naar een rechtvaardiger inkomensverdeling" (1977) constateren de hoogleraren Jan Pen en Jan Tinbergen, dat de herverdeling al aan de gang is sinds 1938, en ze tonen dat ook aan. Maar de door hen geschetste ontwikkeling verbleekt bij de nivellering, die in 1973 begon, toen het kabinet-Den Uyl aan de macht kwam en predikte, dat het zou streven naar „spreiding van kennis, macht en inkomen".

Het nieuwe credo werd dat voortaan de sterkste schouders de zwaarste lasten dienden te dragen. Doordat die (gemeenschaps)lasten, ook wel de collectieve uitgaven genoemd, elk jaar opliepen, werd het gewicht, dat op de „sterke" schouders kwam te rusten, ook elk jaar zwaarder. Van sterke schouders kan bij de middengroepen dan ook niet meer gesproken worden. Zo zwaar is de last geworden, dat deze geplaagde lichaamsdelen het trieste beeld zijn gaan vertonen van moedeloos afhangen.

Jaar op jaar

De sterkste schouders moeten de zwaarste lasten dragen. Het klinkt tot op zekere hoogte rechtvaardig en het was populair. Tot op zekere hoogte. Daar heeft de laatste twaalf jaar nou net het probleem gezeten: politiek Den Haag dat steeds meer geld nodig had voor de groeiende staatsuitgaven, bekommerde zich niet (of leek zich niet te willen bekommeren) om de netto-effecten van het jaar na jaar terugkerend nivelleringsbeleid. Elk jaar werden de zwaarste lasten gelegd op de schouders van mensen die weliswaar bruto een stevig inkomen hadden, maar die ook het vorige jaar al hadden ingeleverd, omdat dat bruto-inkomen zo hoog was. En ook volgend jaar weer moesten inleveren omdat... enz. Er werd geen rekening gehouden met de werkelijke (netto) draagkracht.

Dat heeft geleid tot ronduit ongeloofwaardige verhoudingscijfers tussen netto-inkomens. Op dit moment ligt een modaal netto-inkomen (dat bruto duizend gulden per maand hoger is dan het bruto-minimumloon) slechts twintig procent boven het minimum. Tweemaal modaal (bruto 76.000 gulden) is netto niet meer dan tweemaal het netto-minimumloon.

Overigens worden die verhoudingen nog een stuk ongunstiger voor de hogere inkomens, als rekening wordt gehouden met de effecten van de individuele huursubsidie. Dan ligt modaal netto slechts tien procent boven het minimum en de verhouding minimum tot tweemaal modaal wordt dan 1 op 1,6.

We blijven, onvermijdelijk, nog even met cijfers bezig. Heel interessant is het (door het kabinet gepubliceerde) overzicht dat aangeeft hoe de netto-inkomens bij verschillende groepen zich sinds 1973 hebben ontwikkeld. Stellen we de inkomens in dat jaar op 100, dan blijkt dat het minimumloon steeds is gegroeid (behalve de laatste twee jaar, toen iedereen moest gaan inleveren). Welnu, in 1981 stond dat netto-minimumloon op 115. Verleden jaar was, na de daling van 1982 en 1983, weer het niveau van het jaar 1975 bereikt: 109.

Bij modaal ligt dat anders. Dat inkomen groeide tot 1979 weliswaar nog naar 109, maar daarna zakte het naar 96 verleden jaar. En tweemaal modaal heeft al vanaf 1973 geen groei meer gekend. Het zakte in 1980 door de honderdgrens en bereikte verleden jaar het niveau van 85!

Je kunt dus zeggen dat de minima, ondanks het verlies van de afgelopen twee jaar, sinds 1973 toch nog een kleine tien procent aan koopkracht hebben gewonnen, maar dat modaal en tweemaal modaal er respectievelijk vier en vijftien procent op achteruit zijn gegaan.

Tweemaal modaal heeft sinds 1973 helemaal geen groei meer gekend

Vaste lasten

Tot nu toe hebben we het uitsluitend gehad over koopkrachtverlies, gerekend naar het totale netto loon. Dat is een uiterst flatterende manier van rekenen, want een deel van dat loon wordt besteed aan vaste lasten (wonen, verwarming, verzekering, kortom al die zaken waar je niet zo van af kunt). Die lasten zijn in het gunstigste geval gelijk gebleven. De rekensom is dan snel te maken. Een netto inkomensachteruitgang van vijftien procent, zoals bij tweemaal modaal, betekent bij gelijkblijvende vaste lasten (die volgens recent onderzoek gemiddeld de helft van het Nederlandse huishoudinkomen opslokken) een daling van het vrij besteedbare inkomen met het dubbele. In de posten voeding, kleding en „leuke dingen voor de mensen" zal dus nogal wat gesnoeid moeten worden om zo'n hap uit het budget op te vangen.
vangen.

Daarmee zijn we onmiddellijk bij de vraag wat de geschetste inkomenscijfers nu betekenen voor het huisboekje. Dat is heel moeilijk „in het echt" na te gaan, want de middengroepen vormen niet het type, dat je op de barricaden tegenkomt. Ze lopen dus per definitie niet met hun sores te koop, waarschijnlijk mede omdat ze zich er voor schamen, dat ze in hun positie voortdurend in het rood staan.

Het Nationaal Instituut voor Budgetvoorlichting (in 1975 voortgekomen uit een fusie van drie soortgelijke instellingen) krijgt ze niettemin geregeld „aan het loket". „Opvallend is", zegt voorlichtster Christine Groenewegen, „dat de middengroepen duidelijk oververtegenwoordigd zijn onder de mensen die bij ons komen vragen om adviezen. Die mensen komen er vaak echt niet meer uit, omdat ze hoge lasten hebben en dus weinig speelruimte om inkomensklappen op te vangen".

Minimum-niveau

Christine Groenewegen durft dan ook zonder meer de stelling aan, dat veel mensen met, wat genoemd wordt, een hoog inkomen op een levensniveau zitten gelijk aan dat van de minima. „Alleen", zo voegt ze er aan toe, „ze wonen dan wel vaak in mooiere huizen".

Dat mooie eigen huis is meestal een van de grootste knelpunten in het budget van de middengroepen. Destijds is het misschien wel gekocht op grond van inflatieverwachtingen die nimmer zijn uitgekomen. Hoge lasten zijn daardoor hoog gebleven, terwijl het inkomen voortdurend aan koopkracht inboette.

Nou kun je natuurlijk wel stellen dat men dan maar niet in zo'n „duur"huis moet gaan wonen, zegt Christine Groenewegen, maar raak het maar eens kwijt in deze tijd, en gesteld dat het je al lukt, wat is dan je alternatief? Een (mogelijk nog duurdere) huurwoning in de vrije sector.

Maar goed, we wilden naar het huishoudboekje. Eerst even (om de vergelijking mogelijk te maken) naar dat van een gezin (twee kinderen) met een minimum-inkomen, in dit geval bijstand. Dat heeft per maand ƒ 1774 beschikbaar, te weten: ƒ 1445 bijstand, ƒ 254 kinderbijslag en ƒ 75 vakantiegeld (overigens: kinderbijslag en vakantiegeld komen niet per maand binnen!).

Uit een recent, nog niet gepubliceerd onderzoek van het Nibud naar de bestedingsmogelijkheden met een minimum-inkomen blijkt dat van dat inkomen ƒ 513 gulden opgaat aan vaste lasten. Het „vrij besteedbare" deel van dat inkomen (beschikbaar dus voor voeding, kleding en dergelijke) is dan ongeveer ƒ1260.

Nu het huishoudboekje van een trendvolger met een modaal inkomen, waarvan netto ƒ 1900 overblijft. Ook hij heeft twee kinderen (op de middelbare school) en toucheert daarvoor omgerekend per maand ƒ 269 kinderbijslag. Zijn vakantiegeld is ƒ 90. Totaal heeft hij netto dus een slordige ƒ 500 schoon meer dan het bijstandsgezin.

Toch hebben de heer en mevrouw Modaal minder over voor voeding, kleding en „leuke dingen", namelijk net geen ƒ 1200. Dat komt vooral door de vaste lasten die in dit huishouden op ƒ 1100 liggen.

De huur is hoger, er is geen vrijstelling voor onroerend-goedbelasting, telefoon is toch eigenlijk wel nodig voor het werk, er moet voor schoolgeld en boeken worden betaald, de kinderen moeten met het het openbaar vervoer naar school, (en wat waar is, is waar) er moet maandelijks ƒ 200 worden afgelost op een persoonlijke lening. Maar die is indertijd, zo blijkt bij navraag, ook al niet voor de lol afgesloten.

En de auto? Die is weggedaan. „Een auto is in zo'n situatie beslist onmogelijk", zegt Christine Groenwegen.

Te ver

Nivellering, inkomensegalisatie of inkomensherverdeling. Is dat inderdaad de weg naar wat Pen en Tinbergen in hun boek noemden: „Een rechtvaardiger inkomensverdeling"? In hun visie (als socialisten) wel, maar beide hoogleraren waren in 1977 al zo realistisch toe te geven, dat „de inkomensverschillen ook te klein kunnen uitvallen. Het is zelfs niet denkbeeldig, dat de nivellering in de komende decennia te ver voortschrijdt, in die zin dat de inkomensverschillen te gering worden om de mensen aan te zetten tot extra scholing, extra prestatie, overwerk".

Dat beeld tekent zich nu af. Het ontbreken van financiële prikkels (wat je meer verdient wordt toch afgeroomd en soms zelfs kost het je geld!) is, althans voor een deel, de oorzaak van het feit dat de arbeidsmarkt volledig verstopt zit. Niemand wil zich nog uitsloven voor „een paar rotcenten" en blijft zitten waar-ie zit.

Middengroepen onder de loep

Wie als enige kostwinner een gezin met twee kinderen moet onderhouden van het minimumloon dat in de buurt van de ƒ 1450 schoon in de maand ligt, heeft het echt niet breed. Zeker als de vaste lasten zoals huur, gas, licht en water meer dan de helft van het toch al niet hoge gezinsinkomen opslokken (en dat komt voor!) is het allesbehalve een vetpot.

Maar hoe zit het nu eigenlijk met de hogere inkomens? Met, laten we zeggen, salarissen tussen modaal en driemaal modaal, tussen ƒ 38.000 en iets meer dan ƒ 100.000 bruto per jaar (vakantiegeld meegerekend). Ten opzichte van het minimumloon, dat bruto en inclusief vakantietoeslag op ƒ 26.430 per jaar ligt, lijken dat zeer redelijke, om niet te zeggen forse salarissen. Met zo'n inkomen kun je toch zeker baden in weelde.

De nuchtere cijfers leren dat ook mensen met een „hoog" inkomen steeds meer moeite hebben met het aan elkaar knopen van de eindjes. Heel veel moeite zelfs. Want, hoe bizar het ook mag schijnen: in een groeiend aantal gevallen blijkt het vrij besteedbare inkomen van deze middengroepen (zoals ze doorgaans worden aangeduid) niet of nauwelijks te verschillen van dat van de minima.

De middengroepen. Ze ondervonden al wat „inleveren" was, toen het woord nog niet eens in deze betekenis werd gebruikt.



● *Voor de middengroepen is het ook steeds meer meten en passen, wikken en wegen en meer denken dan doen.*

Johannes Paulus II wil zoveel mogelijk contacten

Soberheid op de voorgrond bij bezoek paus aan België



● *Paus Johannes Paulus II, geen enkele van zijn voorgangers was zo vaak op reis.*

Van de redactie buitenland

BRUSSEL – Hoewel het pausbezoek van volgend jaar mei aan België wegens de gevoeligheden van de taalgebieden heel wat meer complicaties oplevert dan dat aan Nederland, is het definitieve programma nu toch al rond. In Nederland is de Stichting Pausbezoek nog niet verder dan dat enkele suggesties zijn gedaan aan de Nederlandse bisschoppenconferentie, die deze gedachten in overweging heeft genomen. Aanvankelijk heeft de Stichting Pausbezoek zich voorgenomen in september met een uitgewerkt programma te komen, maar de Belgische voorsprong zou daarin nog verandering kunnen brengen, zo delen ingewijden mee.

Het bezoek aan België duurt van 15 tot en met zaterdagavond 18 mei, waarna de paus doorreist naar Luxemburg. In de hele Benelux is het „Onze Vader" het centrale thema. Het bezoek omvat vier delen : een bezoek aan Brussel, aan Vlaanderen, aan Wallonië en een aantal ontmoetingen.

Paus Johannes Paulus II zal na aankomst in de hoofdstad en de officiële begroeting een bezoek brengen aan de Grote Markt en aan een volkswijk, waarbij een ontmoeting met migranten is voorzien.

In de Heizel

Op de ochtend van Hemelvaartsdag zal de paus een eucharistieviering leiden in het Heizelstadion. Daarna begeeft hij zich naar de O.L. Vrouwekerk te Laken voor een hulde aan wijlen kardinaal Jozef Leo Cardijn (1882-1967) onder het thema „De sociale leer van de Kerk". Daarbij zullen vertegenwoordigers van christelijke arbeidersorganisaties aanwezig zijn. Cardijn heeft te Laken de basis gelegd voor de Katholieke Arbeidersjeugd KAJ, die in 1924 werd opgericht als landelijke organisatie en waarvan hij in 1925 nationaal proost werd. Zijn kardinaalsbenoeming dateert van 1965. In de basiliek van Koekelberg neemt de paus 's avonds deel aan een wake onder het thema „Boete en Verzoening".

Rondreis

Wat Vlaanderen betreft brengt Johannes Paulus II een bezoek aan Leuven, waar hij een ontmoeting zal hebben met vertegenwoordigers uit academische kring en met de bevolking. Dan volgt een bezoek aan Antwerpen waar de paus leken die een functie in de Kerk vervullen, zal ontmoeten.

Van daaruit gaat de reis verder naar Mechelen, de bakermat van de oecumenische beweging in België. Daar zal de paus in de St. Romboutskathedraal vertoeven aan het graf van wijlen kardinaal Désiré Joseph Mercier (1851-1926), oprichter van het Hoger Instituut voor Wijsbegeerte te Leuven, waarvan hij in 1889 voorzitter werd. In 1892 richtte hij een der eerste laboratoria op voor experimentele psychologie. In 1906 werd Mercier aartsbisschop van Mechelen. Een jaar later volgde zijn benoeming tot kardinaal. Bekend zijn de bemoeiingen van Mercier geworden in besprekingen met de Anglicaanse Kerk om te komen tot hereniging van die Kerk met Rome, de zogenaamde „Mechelse besprekingen". De paus sluit zijn bezoek aan die stad af met een werklunch met de Belgische bisschoppen.

Daarna is de paus in Gent gast bij een eucharistieviering met vormelingen, hun familie en katechisten, waarna hij 's avonds in Ieper een meertalige vredeswake bijwoont.

De derde dag is voorbehouden aan Wallonië. In Namen zal de paus een ontmoeting hebben met jongeren en met academische kringen van de UCL te Louvain-la-Neuve, gevolgd door een gebedsmoment in de nieuwe Sint Franciscuskerk. Diezelfde dag zal de paus te Banneux een meertalige eucharistieviering leiden voor de zieken en ontmoet hij de Duitssprekende gemeenschap van België.

Na een contact met verantwoordelijke leken in Luik zal de paus 's avonds te Beauraing een gebedswake meemaken onder het thema „Roeping".

Soberheid

Als officiële ontmoetingen vermeldt het programma een bezoek aan koning Boudewijn, een receptie met officiële instellingen en het corps diplomatique, alsmede een bezoek aan gebouwen van de Europese Gemeenschappen. Tijdens zijn verblijf in België neemt de paus zijn intrek in de nuntiatuur te Brussel.

Het programma is volgens kardinaal Godfried Danneels bewust beperkt gehouden, omdat het hier om een pastorale en religieuze reis gaat. De paus wil in het bijzonder contact hebben met het Godsvolk, de arbeiderswereld, de wetenschap en de oecumenische beweging. Vandaar zijn bezoek aan de beide katholieke universiteiten, de Mariale verschijningsoorden en het contact met verantwoordelijke leken.

Wat de financiering van de pausreis betreft is bij de voorbereiding vooral de soberheid van het bezoek op de voorgrond geplaatst. Daarom zal zoveel mogelijk gebruik worden gemaakt van bestaande voorzieningen, zodat de weldadigheid van gelovigen en instellingen niet op een te zware proef wordt gesteld.

Ten aanzien van het aan te bieden geschenk gaan in België de gedachten uit naar een eenmalig project voor de Derde of Vierde Wereld als symbolische gift van de Belgische Kerk aan de opvolger van Petrus, of aan een project dat de evangelisatie of ontwikkeling ten goede komt.

Voerens burgemeester derde achter Tindemans en Van Miert

Bijna kwart miljoen Waalse stemmen voor José Happart

door Frits Schils

LUIK – In de gelederen van de Belgische socialistische partijen, de Vlaamse SP en de Waalse Parti Socialiste, blijft deining bestaan over de vraag, of de Waalse burgemeester van de Belgisch-Limburgse gemeente Voeren, agrariër José Happart, wel of niet in de socialistische Eurofractie moet worden opgenomen. Afgaande op het aantal stemmen dat Happart als kandidaat op de lijst van de Parti Socialiste (PS) bij de Europese verkiezingen kreeg, zou er voor de fruitteler uit de Voer-enclave eigenlijk geen vuiltje aan de lucht kunnen zijn. Hij sleepte er namelijk precies 234.996 in de wacht. Maar daar wringt de schoen niet. De aversie jegens Happart stoelt op het gegeven dat hij zich eerst als puur militante taalactivist en aanvoerder van de afscheidingsbeweging Action Fouronnaise en nadien als burgemeester van Voeren heeft doen kennen als een intolerant heerschap, dat gaandeweg tot een (te) controversiële factor is uitgegroeid. Het verzet tegen toelating van Happart in de Eurofractie te Straatsburg komt met name van de twee socialistische lijsttrekkers Ernest Glinne (PS) en Karel van Miert (SP).

Op Glinne na heeft het bureau van de PS in Luik als zijn wil uitgesproken dat Happart wel degelijk zijn plaats in Straatsburg moet krijgen. Glinne hield zich afzijdig van de stemming over deze kwestie en verwees daarbij naar het nieuwe reglement van de fractie. Dit bepaalt dat de opname van elk lid de goedkeuring moet krijgen van tweederde van de leden van de fractie. Glinne denkt er echter niet aan zijn lidmaatschap van de socialistische fractie te laten afhangen van de vraag of Happart wel of niet op het Europarket verschijnt. Glinne is overigens niet de enige PS-politicus die zich tegen Happart keert. Ook Euro-afgevaardigde Anne-Marie Lizin vindt dat Voerens „bourgmèstre" niet in het Straatsburgse parlement thuishoort.

Contacten

De Vlaamse socialistische lijsttrekker Van Miert is kort en bondig in zijn kritiek. „Ik neem geen zitting in dezelfde fractie als Happart", blijft hij verkondigen. Van Miert heeft naar zijn zeggen al contacten opgenomen met andere socialistische zusterpartijen om gedaan te krijgen dat ook die zich tegen de komst van de Voerense burgemeester in het EP uitspreken.

In het Franstalige België heeft Happart veruit de meeste voorkeurstemmen vergaard. De fruitteler uit Rullen bij St.-Pietersvoeren behaalde er, zoals reeds opgemerkt, 234.996; daarvan 63.983 in Henegouwen, 25.995 in Namen, 8.822 in Luxemburg, 92.757 in Luik, 12.433 in de hoofdstedelijke kantons en 21.910 in het district Nijvel, zuidelijk van Brussel. PS-lijsttrekker Glinne kwam nog niet op eenvijfde van het aantal stemmen dat Happart binnenhaalde.


KAREL VAN MIERT
..496.063..


LEO TINDEMANS
..338.907..


JOSÉ HAPPART
..234.996..

Slechts twee gerenommeerde Belgische politici, beiden Vlamingen, vergaarden bij de Europese verkiezingen meer stemmen dan Happart: de huidige minister van buitenlandse zaken, Leo Tindemans (CVP), op wie 338.907 mensen hun stem uitbrachten, en Euro-SP-lijsttrekker Karel van Miert die op een totaal van 496.063 kwam en daarmee onbetwiste koploper werd. De op Van Miert uitgebrachte hoeveelheid stemmen was meer dan de helft van het totaal dat de SP kreeg. Tindemans behaalde vier jaar geleden bij de EP-verkiezingen nog 983.600 voorkeurstemmen.

Van hoog tot laag wordt gescholden op het regeringsbeleid

Alarmerend gebrek aan motivatie bij onze krijgsmacht

Van onze speciale verslaggever

DEN HELDER/AMERSFOORT – Dienstplichtige militairen hebben niet langer het alleenverbruiksrecht van de uitdrukking 'baal als een stier'. Ook de beroeps balen en niet zo'n klein beetje. Van hoog tot laag wordt gescholden op het regeringsbeleid. Zowel bij de marine als de land- en luchtmacht heerst een alarmerend gebrek aan motivatie. „Als je iemand wat vraagt, steekt hij de middelvinger omhoog", zegt een onder-officier.

De meesten van de beroepsmilitairen hebben te maken met een toenemende werkdruk, een teruglopend inkomen, een verslechterende rechtspositie en een niets ontziend overplaatsingsbeleid. Voor de ondernemersen komt daarbij nog eens de verhouding tussen varen en werken op de wal. Ze voelen zich bestolen. Alle


Van Berghoef, algemeen secretaris van de ACOM, „De spanningen ontladen zich in het gezin".

regelingen die ze als militair hadden, zijn hen zo langzamerhand ontnomen. Ze zijn immers niets meer dan 'een nummer met een pakkie an'. Maar de nadelen van hun beroep zijn gebleven en worden nu extra hard aan. Dat geeft frustraties.

Kader van acht van de tien belangenorganisaties, waarbij 60.000 beroeps en dienstplichtigen zijn aangesloten, kwamen in Utrecht bijeen. Het was in feite een protestdemonstratie. Om staatssecretaris Hoekzema van defensie te paaien, aanwezig te zijn, heette het echter een voorlichtingsbijeenkomst en na veel discussie was besloten niet in uniform te komen.

Voorzitter Sjaak van Donk van de Vereniging Belangenbehartiging Zeemacht (VBZ) en secretaris Jan Berghoef van de Algemene Christelijke Organisatie van Militairen (ACOM) hopen dat de politiek het signaal opvangt. Ze waarschuwen dat het onbehagen anders een uitweg zal zoeken. Van Donk verwijst naar de gevaren van een ongemotiveerd leger ('rijden met 'n verzekering'); Berghoef herinnert aan de muiterij op de Zeven Provinciën, hij zal geleden.

Achterstand

Van Donk en Berghoef vinden dat militairen niet kunnen worden gelijk gesteld aan een ambtenaar die op een ministerie een geregeld bestaan leidt. Maar de staatssecretaris is dat nog niet vraag. Hij laat dat momenteel wetenschappelijk onderzoeken. Een eerste resultaat is in kleine kring al bekend. Militairen verdienen gemiddeld 20 procent minder dan burgers in soortgelijke functies. Volgens Berghoef is het zeker dat de militair over de hele linie slechter uit de bus komt.

De ACOM zal in dat geval 'spijkerharde' eisen stellen over het inlopen van de achterstand. Berghoef denkt dat de kosten daarvan ongeveer ƒ 300 bedragen. Zijn collega van de VBZ, Van Donk, weet zeker dat het geld ontbreekt. „In dat geval vind ik dat we de plussen, zoals de vergoeding na leeftijdontslag en de ziektekostenregeling voor gezinsleden van militairen, moeten behouden".

Berghoef en Van Donk pleiten voor een specifieke arbeidsvoorwaardenregeling voor militairen. Daarin moet op een eerlijke manier ook rekening worden gehouden met het overwerk. Het tweetal noemt de huidige regeling diefstal.

In de operationele diensten wordt gemiddeld 62 uur per week gewerkt. In tegenstelling tot gewone ambtenaren krijgen de militairen dat niet uitbetaald. Hoort bij het vak. „Als ik mijn uren omreken", zegt een marine-officier, „verdien ik nog niet eens het minimumloon. Met een varende plaatsing ben je dag en nacht in touw". Er is wel een regeling voor vergoeding in vrije tijd. Maar die zit bij de luchtmacht bijvoorbeeld zo in elkaar dat een uur in een weekeinddienst maar voor 20 minuten telt. Zo ben je veel van huis en krijg je er bijna niets voor terug.

Het ergerlijke voor veel militairen is dat ze hun vrije dagen niet kunnen opnemen. In veel onderdelen is de bezetting teruggebracht. Dat betekent met minder mensen hetzelfde werk moeten doen. De arbeidstijdverkorting heeft daarop nog een eens een extra schep gedaan. Om die redenen kunnen de compensatiedagen en de roostervrije dagen van de arbeidstijdverkorting niet worden opgenomen. Volgens Berghoef heeft een militair gemiddeld 50 vrije dagen staan. De regeling is dat die naltwee jaar vervallen. „Dat is een schandaal", zegt hij.

Kneep

Het zijn niet alleen de arbeidsvoorwaarden die tot frustraties en demotivering leiden. Ook de werksfeer en de sociale gevolgen van de dienst breken veel militairen op. Met persoonlijke omstandigheden wordt nauwelijks nog rekening gehouden.

Bij de land- en luchtmacht zit de grootste kneep in de overplaatsingen. Iedere militair verandert in zijn carrière minstens zeven keer van standplaats. Dat schept grote problemen in de gezinnen. Berghoef die in zijn eigen acht jaar durende diensttijd acht maal werd overgeplaatst, geeft als voorbeeld een 40 jaar oude korporaal eerste klas die met een cursus van zes weken sergeant kan worden. Dat levert hem behalve de bevordering 200 gulden extra op. Maar als hij sergeant is, volgt een overplaatsing. Zijn vrouw moet haar baantje opzeggen, wat ten koste gaat van het gezinsinkomen.

Doordat een verhuizing gepaard gaat met veel kosten en de vergoedingen minimaal zijn, wordt een aanslag gepleegd op de financiële reserves van de korporaal. De woonlasten van het nieuwe huis zijn meestal veel hoger. Een overplaatsing naar het westen of midden van het land is wat dat betreft 'een pure straf'.

De woon- werkafstand is na overplaatsing vaak erg groot. Omdat de man in ploegen werkt, is hij genoodzaakt een redelijk betrouwbare auto aan te schaffen, waarvoor hij een vergoeding van nog geen tien cent per kilometer ontvangt.

Berghoef: „De ACOM werd geconfronteerd met de gevolgen. De mensen hebben al niet zo'n riant inkomen en daar blijft niets van over. Als er iets fout gaat, door ziekte of een verkeerde besteding, hebben ze niet meer de financiële kracht 'om dat op te vangen". Anderen besluiten om het sociale leven van het gezin niet volledig te ontwrichten en gaan een weekendhuwelijk aan. Ook dat levert grote moeilijkheden op, omdat veel echtgenotes daar niet tegenop gewassen blijken te zijn. Het aantal echtscheidingen is gigantisch, aldus de ACOM-secretaris.

Berghoef vertelt dat veel militairen niet naar de militaire sociale dienst durven uit angst als 'sociaal geval' te boek te staan. Ook zijn ze bang voor gevolgen voor hun carrière. De spanningen ontlaadden zich in het gezin.

Funest

Bij de marine spelen in de sociale problematiek behalve de overplaatsingen ook andere factoren een grote rol. De vrouw van een marineman: „Ik weet vandaag niet waar hij morgen zit. De programma's zijn bijzonder onduidelijk. Je kunt niets afspreken. De vaarwelvrouding is niet meer reëel. Dat is funest voor een jong gezin".

VBZ-voorzitter Van Donk beaamt dat. De vrouwen komen er thuis steeds meer alleen voor te staan. „Pa wil thuis niet lastig gevallen worden. Hij heeft al genoeg aan zijn hoofd in dienst. En als hij thuis is, moet hij zich kunnen ontspannen. Maar dat werkt wel door in de gezinsverhoudingen. De kinderen krijgen daar een stukje van mee. Den Helder is bijvoorbeeld de tweede stad in Nederland wat aantal druggebruikers betreft".

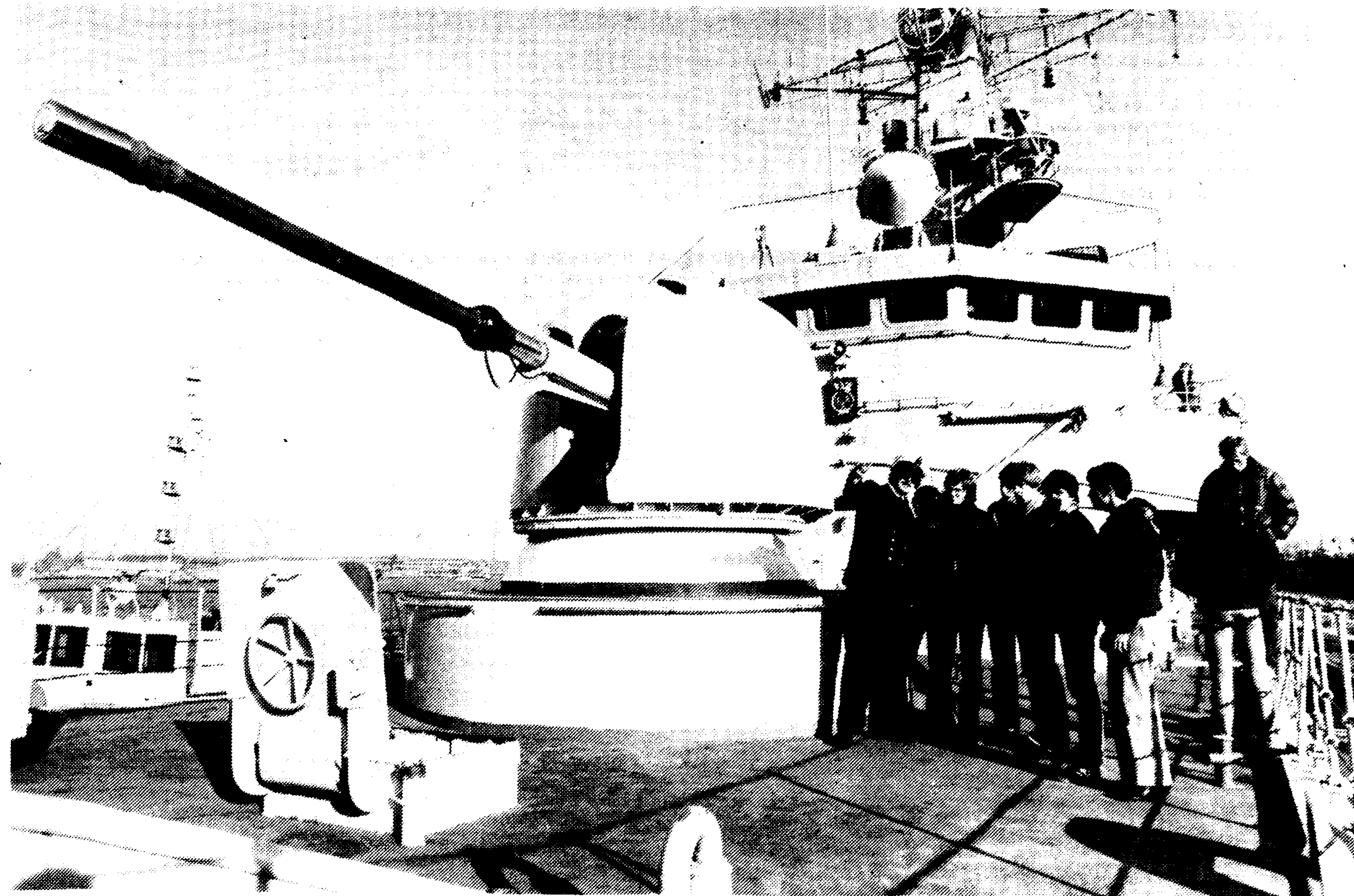
Omdat bij de marine het materieel sterk samenhangt met het werk- en leefklimaat van de militair, wijst Van Donk vervolgens op het gebrek aan onderdelen. „Er is geen geld, omdat defensie eerder schepen moest laten bouwen om RSV te redden. Zelfs de meest eenvoudige onderdelen zijn niet meer verkrijgbaar. Hele apparaten moeten worden uitgebouwd en opgestuurd naar de fabriek voor reparatie. Van schepen die op dat moment niet varen, wordt van alles ter vervanging afgesloopt. Er moet dus dubbelop worden gewerkt".

„Maar door die werkwijze wordt teveel van het materiaal gevergd. Hele systemen vallen op zee uit. Ook mogen de schepen vanwege de bezuinigingen slechts op halve kracht varen. Dan ben je als marineman toch niet meer geloofwaardig. Dat alles geeft spanningen en frustraties. Velen zijn niet meer van plan dat te dragen. Zeker niet als de relatie prestatie-beloning zoek is en ook niet gezien de gevolgen voor hun gezin".

Exodus?

Veel militairen willen de dienst verlaten. Niet iedereen kan. In de burgermaatschappij is weinig behoefte aan een tankcommandant of vuurwapensysteemmonteur. VBZ-man Van Donk signaleert bij de marine wel een duidelijke tendens. Vooral electronica-specialisten vertrekken als ze in de speciaal op hen gerichte advertenties lezen dat onder betere voorwaarden meer kunnen verdienen. En de besten gaan het eerst weg, wat een kwaliteitsverlies betekent, aldus Van Donk.

„Dit proces mag niet doorgaan", zegt Van Donk, „wij eisen daarom een rechtvaardige behandeling van de militair". Die defensie dreigt nauwelijks nog power uit te stralen. ACOM-secretaris Berghoef: „De politiek doet grote investeringen voor glimmende dingetjes, zoals schepen en raketten. Maar vergeten wordt dat het personeelsbeleid met het materieel samenhangt. Zonder goed personeel is er geen goede krijgsmacht".


● Jeugdige banenzoekers op de Van Galen. Hoe mooi is de werkelijkheid?

Marine-officier: Als ik mijn uren omreken, verdien ik nog niet eens het minimumloon...!


● Sjaak van Donk, voorzitter VBZ: „Huidige arbeidsvoorwaardenregeling is ronduit diefstal".

Bosbestand: 90 pct. door zure regen aangetast

Van onze correspondent

ENSCHEDE – De gevolgen van de zure regen voor het bosareaal in ons land zijn veel ernstiger dan tot nu toe werd aangenomen. De laatste informatie is dat 90 procent van het Nederlandse bosbestand – en daarbij gaat het om zowel naald- als loofbomen – is aangetast en een jaar geleden was dat nog maar 30 procent.

Deze alarmerende cijfers deelde de heer N. Heyligenberg, directeur Landelijke Gebieden en Kwaliteitszorg in Overijssel, gisteren mee een provinciale bijeenkomst in Zwolle.

De dramatische toename van het aantal aangetaste bomen heeft volgens Heyligenberg mogelijk te maken met het feit dat „het bufferende vermogen" van de grond overwacht is opgebruikt. „Het is zeer beangstigend wat er gaande is", aldus Heyligenberg.

Recente onderzoekingen van Staatsbosbeheer hebben aangetoond dat 90 procent van de bomen groeistoornissen vertonen. Die stoornissen zullen over enkele jaren worden gevolgd door bladval, wat weer leidt tot het afsterven van de bossen.

Men gaat ervan uit dat de oorzaak van de zure regen vooral is gelegen in de (over)bemesting van de landerijen en de uitlaatgassen van de auto's en van de industrie, elk voor een derde deel.

Raad: casino's uitbreiden met speelautomaten

DEN HAAG – De Raad voor de Casinospelen vindt dat het hoog tijd wordt dat de officiële casino's in ons land toestemming krijgen van het rijk om speelautomaten te gaan exploiteren. Deze gokautomaten zouden in een aparte ruimte moeten worden opgesteld. Dit bleek gisteren in Den Haag, waar de raad het jaarverslag besprak en instemde met de betreffende passages.

Directeur Kroes van de Nationale Stichting voor de Casinospelen onderstreepte dit pleidooi. Het casino in Scheveningen trekt steeds meer bezoekers, maar het verguchte bedrag per bezoeker neemt niet toe. De zogeheten tronc-opbrengste waaruit het personeel moet worden betaald, lopen zelfs per bezoeker terug. Dat geeft moeilijkheden met de exploitatie. Het spelen met een lage minimuminzet is volgens Kroes niet te handhaven. Bovendien zouden „grotere spelers" zich in toenemende mate niet meer in de casino's thuisvoelen. Zij zoeken de exclusiviteit.

Kroes bepleitte daarom, zoals ook in Duitsland het geval is, het exploiteren van casino's in wat hij zelf noemde een „laagdrempelig deel" met speelautomaten en een „hoogdrempelig deel" met hoge minimuminzetten.

Twaalf jaar cel wegens brandstichting Casa Rosso

AMSTERDAM – De rechtbank in Amsterdam heeft gisteren de 36-jarige J.L. uit Israel veroordeeld tot twaalf jaar gevangenisstraf wegens brandstichting in het sex- en gokcentrum Casa Rosso in Amsterdam. Daarbij verloren op 16 december vorig jaar dertien mensen het leven. Tegen L. was hiervoor vijftien jaar gevangenisstraf geëist.

L., een ex-werknemer van de Casa Rosso, had naar zijn zeggen de brand gesticht omdat hem door de eigenaar van de club, M. de Vries, de toegang tot de club was ontzegd. De slachtoffers van de brand, zeven mannen en zes vrouwen, kwamen om het leven door verstikking. Vijfentwintig mensen raakten door de brand gewond.

Unita laat Tsjechen vrij

JOHANNESBURG – Na vijftien maanden durende gevangenschap bij de Angolese verzetsbeweging „Unita" zijn twintig Tsjechoslowaken gisteren begonnen aan de terugreis naar hun land. Dit heeft een woordvoerder van het Rode Kruis in Johannesburg meegedeeld.

Limburgse meloenen weer voor de klok

Schotse frambozen beter dan de eerste meikersen

door jan van lieshout

GRUBBENVORST – Vijf primeurs deze week. Op de fruitveiling werden de eerste frambozen, kersen en kruisbessen weer aangevoerd en op de groenteveiling de eerste meloenen en paksoi.

Was Gré van Bergeijk uit Meijel vorige week haantje de voorste met de eerste rode bessen, woensdag bracht hij de eerste frambozen voor de klok. Ook die rijpten onder plastic tunnels. Het betrof Glen Clova, een Schots ras met een goede productie en vruchten van goede kwaliteit, die alleen wat licht van kleur zijn. Gré van Bergeijk kwam met eerste kwaliteit. Hij beurde dan ook ƒ 4.10 per doosje van 150 gram.

De eerste kruisbessen daarentegen waren met ƒ 1.30 de kilo erg goedkoop. Het was ook slechts tweede kwaliteit, die werd aangevoerd. De kruisbessen waren te klein. Overigens worden enkel nog kruisbessen voor de industrie geplukt. Die moeten hard zijn om pluisjes en steeltjes machinaal te kunnen verwijderen. Kruisbessen voor consumptie zijn zachter, corpulenter en rijp en ook rood. De rode garde laat evenwel nog een week of wat op zich wachten.

De eerste meikersen waren zo slecht, dat de keurmeesters van het Kwalifeitscontrolebureau (KCB) er derde kwaliteit van maakten. Ze brachten slechts ƒ 1.30 per pond op. De rode bessen blijven goed aan prijs. Ze deden gisteren nog een rijksdaalder per doosje van twee ons. Dat kostte oók een pond pruimen en een pond aardbeien. Het ras Elvira kwam zelfs aan ƒ 3,30 per pondsdoosje.

Voor de eerste Limburgse meloenen was er een laagste druk van ƒ 2,60 en een hoogste druk van ƒ 4,40. Ze werden aangevoerd in kratjes van zes en acht stuks. De appreciatie van het meloenbolletje neemt toe. Culinair combineren ze uitstekend met Ardenner- of Parmaham, met lichte vleessoorten en vis.

Rond de klok

Paksoi deed ƒ 1,20 tot ƒ 1,30 de kilo. Qua uiterlijk lijkt deze Aziatische koolsoort op Chinese kool, qua smaak op spinazie en andijvie.

Duurst onder de koolsoorten was de nieuwe rode kool, die aan ƒ 1,00 de kilo kwam. Bloemkool wordt met een rijksdaalder tot ruim ƒ 3,00 per stuk nog altijd dik betaald. Daarentegen is broccoli – in feite wilde bloemkool uit Klein-Azië – erg goedkoop. Lag de primeurprijs op ƒ 12,40 de kilo, gisteren werd voor de beste kwaliteit nog slechts ƒ 2,40 de kilo betaald.

Ook doperwten, peulen en tuinbonen zakken in prijs. De tuinbonen gingen van ƒ 1,50 tot ƒ 1,65, de peulen van ƒ 3,90 tot ƒ 5,00 en de doperwten van ƒ 5,00 tot ƒ 7,50 de kilo. Voor Veense snijbonen was er een hoogste druk van ƒ 5,30 de kilo en voor stokprincessen van ƒ 6,80.

Goedkoop zijn met vier tot zes dubbeltjes per stuk de komkommers. Sla kwam aan zeven en ijsbergsla aan negen dubbeltjes per krop.

Dan nadert St.-Jan: de dag waarop de rechtgeaarde aspergesteler zijn lange messen neerlegt. Weliswaar zijn er dit jaar niet zoveel kilo's gestoken als verleden jaar, maar de opbrengst is aanmerkelijk hoger geweest. Gisteren kwam de superkwaliteit nog aan ƒ 8,30 de kilo. Opmerkelijk was dat de sortering C en D –dat zijn de dunne asperges – ƒ 7,80 tot ƒ 7,90 deed. Eet ze!

Ramakers werd Intrans in een nieuw bedrijfspand

KERKRADE – Driekwart eeuw heeft meubel- en timmerbedrijf A. Ramakers in het hartje van Chevremont-Kerkrade hout gezaagd en verwerkt tot mooie meubelstukken. Sedert enkele weken is het gekrijs van de zaagmachine aan de Chevremontstraat verstomd. Het tussen de woonbebouwing ingeklemde bedrijf is bijna ontruimd en zal te zijner tijd afgebroken worden om plaats te maken voor een nieuw woningbouwproject.

Meubel- en timmerbedrijf Ramakers is verhuisd naar industrieterrein Dentgenbach. Tegelijk met die verhuizing is de naam veranderd in Intrans, daarmee tot uitdrukking brengend de nieuwe koers, die het bedrijf onder leiding van de twee broers Theo en Ben Ramakers enkele jaren geleden is ingeslagen. Want Ramakers maakt niet zomaar meubels, maar heeft zich toegelegd op projectmeubilair, winkelbetimmeringen en interieurbouw. Op het referentielijstje van het bedrijf staan enkele imposante projecten zoals het Nationaal Sportcentrum in Sittard, Corneliushuis Heerlerheide, jongerencentrum Novazembla in Heerlen, hotel De la Station Roermond, disco El Paso Heerlen, het Aktiviteitencentrum Kerkrade en vele winkels.

„We waren echt uit ons jasje gegroeid. Om ook een einde te maken aan de overlast in de omgeving zijn we, met goede hulp van de gemeente Kerkrade, naar onze nieuwe bedrijfshal verhuisd", zegt directeur Th. RTamakers. De verhuizing zal in de nabije toekomst ook een uitbreiding van de werkgelegenheid met zich meebrengen. In de 2000 vierkante meter grote hal staat een gedeeltelijk nieuw machinepark opgesteld waarmee Intrans aan de meest gecompliceerde wensen van opdrachtgevers tegemoet kan komen.

„We hebben ons helemaal toegelegd op projecten. Vanaf het eerste ontwerp tot de laatste sierlijst kunnen we een betimmering aan. Vijftien vakmensen, bij ons bedrijf in dienst, staan borg voor een goede afwerking en dat volgens een afgesproken tijdsplanning", aldus Ramakers.

Begin september zal Intrans het bedrijf officieel openen. Dan zal ook de presentatie gereed zijn van de vele vakgebieden, waarop Intrans zich beweegt.

Beurs & Valut

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige note gen goud en zilver op vrijdag om 14 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 37.820-ƒ 38.3 vorige ƒ 37.260-ƒ 37.760; bewerkt v koop ƒ 40.240, vorige ƒ 39.650.

ZILVER: onbewerkt ƒ 835-ƒ 905, vo ge ƒ 820-ƒ 890; bewerkt verkoop ƒ 9 vorige ƒ 940.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen b tenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3.08	3,2
Engelse pond	4,13	4,4
Belgische frank (100)	5,35	5,6
Duitse mark (100)	110,50	11
Italiaanse lire (10.000)	17,40	19,
Portugese escudo (100)	1,95	2,4
Canadese dollar	2,35	2,4
Franse franc (100)	35,25	38,
Zwitserse frank (100)	133,50	13
Zweedse kroon (100)	36,75	39,
Noorse kroon (100)	38,00	41,
Deense kroon (100)	29,50	32,
Oostenr. shilling (100)	15,85	16,
Spaanse peseta (100)	1,93	2,1
Griekse drachme (100)	2,60	3,4
Finse mark (100)	51,75	54,
Joegoslav. dinar (100)	1,80	2,8
Ierse pond	3,31	3,6

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op Amsterdamse wisselmarkt per gist middag:

US dollar	3,13625-13
Pond sterling	4,2725-2775
Duitse mark	112,595-645
Franse frank	36,67-36,72
Belgische frank	5,5315-5365
Zwitserse frank	135,275-325
Japanse yen	133,30-33,4
Italiaanse lire	18,245-295
Zweedse kroon	38,365-415
Deense kroon	30,695-745
Noorse kroon	39,725-775
Canadese dollar	2,39775-400
Oostenr. shilling	16,0490-05
Ierse pond	3,4410-4510
Spaanse peseta	1,9950-2,00
Australische dollar	2,72-2,73
Antilliaanse fls.	1,735-1,760
Surinaamse fls.	1,7425-7775
Saoedi riyal	89,25-89,50

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste AN CBS-indices over de Amsterdamse fectenbeurs per dato gisteren luid (eerste kolom vorige index, laatste k lom index van gisteren, e.e.a. volge 1979 = 100):

Algemeen	151,8	153,1
Algemeen-lokaal	137,0	138,
Internationals	167,8	169,
Industrie	120,4	121,
Scheep- en luchtvaart	150,6	151,
Banken	208,8	213,
Verzekering	366,8	370,
Handel	137,9	139,
CBS-oblig. index	99,3	99.40
Rendem. staatslening	8,47	8,45
waarvan 3-5 jaar	8,36	8,35
5-8 jaar	8,50	8,49
8 jaar en langer	8,72	8,70
nieuwste drie	8,74	8,71
rend. BNG-leningen	8,51	8,51
rend. bankleningen	8,48	8,49
rend. spaarbrieven	8,88	8.81

Kleine slagerijen leveren meeste in

Meer werk maar minder omzet bij slagerijen

RIJSWIJK – De werkgelegenheid in de slagersbranche is vorig jaar met drie procent toegenomen. Ook het aantal verkoopplaatsen nam licht toe. De omzet, gemeten in guldens, daalde met zes procent. In kilo's daalde de omzet gemiddeld met zeven procent. De vleesconsumptie per hoofd van de bevolking daalde in 1983 met vijf procent en de tendens dat de consument meer varkensvlees koopt en minder rundvlees heeft zich in dat jaar voortgezet. Dit blijkt uit cijfers die het Bedrijfschap Slagersbedrijf heeft bekendgemaakt.

In de slagersbranche werkten vorig jaar 29.402 mensen, van wie 20.297 werknemer was. Eind vorig jaar waren er 8.525 verkoopplaatsen. In zeven van de tien gevallen (71 procent) ging het om een klassiek slagersbedrijf, een zelfstandige slagerij met een eigen winkeldeur. Supermarktslagerijen maakten 22 procent van het totaal uit en zelfstandige slagerijen die als ‚winkel in de winkel' opereerden namen zeven procent voor hun rekening. Het aantal supermarktslagerijen steeg met zes procent. De twee andere groepen vertoonden een daling van een procent.

● mr. E. Rongen ● ir. D. Venderbos

Benoemingen bij D.S.M.

HEERLEN – Per 1 april 1985 zal mr. S. J. H. Huijben, directeur van de concerndienst Personeel en Algemene Zaken van DSM, zijn functie neerleggen in verband met zijn vervroegde pensionering. De raad van bestuur heeft als zijn opvolger mr. E. J. Rongen uit Herkenbosch benoemd, thans plaatsvervangend-directeur concerndienst Personeel en Algemene Zaken.

Per 1 september 1985 zal de huidige directeur van de concerndienst Research en Octrooien van DSM, drs. D. Tom, gebruik maken van de VVU-regeling. Als zijn opvolger heeft de raad van bestuur van DSM benoemd ir. D. Venderbos uit Geleen, thans directeur groep Speciale Produkten van de divisie Chemische Produkten.

● De nieuwe bedrijfshal van Intrans aan de Tunnelweg in Kerkrade

Gasafzet in 1983 gedaald

APELDOORN – De gasafzet door de gasbedrijven is in 1983 licht gedaald. In totaal werd vorig jaar 20,1 miljard kubieke meter aardgas afgezet, 1 procent minder dan in 1982. De totale gasafzet in Nederland bedroeg in 1983 38,4 miljard kubieke meter. Het aandeel van de gasbedrijven hierin bedroeg 52,4 procent tegen 56,5 procent in 1982.

In de sector kleinverbruik bleef de gasafzet vorig jaar met 14,8 miljard kubieke meter gelijk aan de afzet in 1982. Het aantal aansluitingen in deze sector nam echter toe met 2,5 procent tot ruim 5 miljoen, waardoor de gemiddelde afzet per aansluiting met ruim 2 procent afnam.

In de sector grootverbruik daalde afzet vorig jaar met 3,5 procent tot een niveau van 5, 3 miljard kubieke meter. Ook de afzet in de sector tuinbouw daalde. In 1983 werd daar totaal 2,5 miljard kubieke meter gas verbruikt, vier procent minder dan in 1982.

Nederlandse vestiging Irgel in Geleen

GELEEN – Irgel-Meubelfabriek GmbH uit West-Duitsland heeft zich onlangs in Nederland gevestigd. Aan het Geleense bedrijf Tomzon Keukens en Sanitair is Irgel Nederland bv als dochteronderneming toegevoegd.

Deze Nederlandse onderneming heeft het exclusieve importeurschap van de Irgel Keukens. Onder de merknamen Regina, Rena, Collo Combi en Pamela Badmeubels wordt door Irgel alleen aan handelaren geleverd. Tomzon verkoopt deze merken ook aan particulieren. Eveneens wordt door Irgel Nederland bv weer de Küpperbusch inbouwapparatuur op de Nederlandse markt gebracht. Irgel Nederland bv kan 150 apparaten uit eigen voorraad leveren. Tomzon Keukens en Irgel Nederland bv zijn te vinden op het Handelsterrein Krawinkel in Geleen, Hofdwarsweg 69.

Peru betaalt schuld met tomatenpuree jeans en kipp

LIMA – Peru heeft een nieuwe nier gevonden om zijn forse bu landse schuld te verminderen. één van de grootste schuldeiser Sowjet-Unie, is overeengek dat een schuld van 300 miljoen lar zal worden afgelost door m van de levering van niet-traditio exportprodukten, zoals sp broeken, tomatenpuree en kip Deze week is een eerste ‚afbeta gedaan in de vorm van de vers ping van zestig ton zink voor de duktie van accu's.

BEURS-OVERZICHT

Omhoog

AMSTERDAM – Even na het middaguur brak een koopgolfje los dat invloed kreeg op de koersen van veel actieve fondsen. Deze vraag bleef even aanhouden en tegen 12.30 was Akzo bijna ƒ 1,50 gestegen tot ƒ 83,20 en KLM ruim ƒ 2,50 tot ƒ 154,20. Koninklijke Olie doorbrak de brug van ƒ 150 en schoot naar ƒ 150,80 en Hoogovens verbeterde zich ƒ 1 tot ƒ 49,40.

ABN ging ƒ 4,50 vooruit tot ƒ 312 en Nationale-Nederlanden boekte een winst van ƒ 3 op ƒ 203,50. Boskalis en Van Ommeren werkten de verliezen ruim weg en Heineken maakte van een verlies van twee kwartjes een winst van ƒ 1,50 op ƒ 118,50. De markt was vrijdag druk bezig de eerder deze week opgelopen verliezen weg te werken. Hiermee borduurde zij voort op de sinds woensdag heersende vriendelijke ondertoon. Een duidelijk aanwijsbare oorzaak van het plotselinge herstel was niet dadelijk voorhanden, maar men zei dat er sprake was van vraag van koopjesjagers bij opdrogend aanbod. ABN breidde de winst uit tot ƒ 7,50 op ƒ 315, hierbij gestimuleerd door berichten dat Argentinië weer een deel van zijn schuld zou aflossen. Flink omhoog gingen ook Amro Bank, Unilever, VNU en Heineken.

Lokaal

De lokale markt was niet onvriendelijk gestemd maar de meeste afwijkingen bleven beperkt tot ƒ 1 a ƒ 2. Hetzelfde gold voor de parallelmarkt.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Aegon	111,00	111,50
Ahold	172,30	172,00
Akzo	82,00	83,40
ABN	307,00	314,50
Amev	148,80	149,00
Amro-bank	57,20	58,80
Boskalis Westm.	30,50	30,50
Dordtsche Petr.	137,50	138,80
Dordt. Petr. pref.	136,50	137,50
Elsevier-NDU	74,20	74,50
FGH	47,40	48,00
Gist Brocades	132,00	132,50
Heineken	116,80	118,80
Heineken Hld.	107,00	109,00
Holl. Betongroep	99,50	99,00
Hoogovens	48,60	49,30
KLM	151,50	154,00
Kon. Olie	149,10	150,00
Nat. Ned.	200,50	204,50
NedLloyd groep	107,60	110,00
NMB	126,50	128,00
Océ-Grinten	223,00	224,00
Van Ommeren	27,30	27,10
Pakhoed cert.	57,40	57,00
Philips	44,00e	44,40
Robeco	60,50	60,80
Rodamco	137,90	139,70
Rolinco	57,50	57,80
Rorento	198,90	198,50
Unilever	247,40	249,00
Ver. Bezit VNU	140,00	143,00
Volker Stevin	26,50	26,50
Westland U.H.	74,50	73,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	127,30	127,40
12.50 id 81-91	115,60	115,60
12.25 id 81-88	110,10	109,90e
12.00 id 81-91	112,30	112,40
12.00 id 81-88	108,20	108,20
11.75 id 81-91	108,70	108,80
11.50 id 80	109,30	109,30
11.50 id 81-91	110,50	110,70
11.50 id 81-92	111,70	111,90
11.50 id 82-92	111,80	111,90
11.25 id 82-92	110,90	111,10
11.25 id 81-96	116,00	116,00
11.00 id 81-88	106,10	106,10
11.00 id 82	110,50	110,70
10.75 id 80	109,50	109,50
10.75 id 81	107,50	107,50
10.50 id 74	103,00	103,00
10.50 id 80	112,50	112,70
10.50 id 82-89	107,80	108,10
10.50 id 82-92	105,80	105,90
10.25 id 80-90	110,20	—
10.25 id 80-87	104,00	—
10.25 id 82-92	110,70	110,80
10.00 id 80	104,50	104,50
10.00 id 82-89	106,50	106,60
10.00 id 82-92-2	104,20	104,30
10.00 id 82-92	106,50	106,70
9.75 id 74	103,30	103,30
9.50 id 76-91	103,00	103,00
9.50 id 76-86	102,20	102,20
9.50 id 80-95	104,40	104,30
9.50 id 83-90	104,50	104,50
9.25 id 79-89	102,30	102,20
9.00 id 75	101,00	101,00
9.00 id 79-94	101.50	101,50
9.00 id 83-93	102,00	102,20
8.75 id 75-1	101,00	101,00
8.75 id 75-2	101,30	101,30
8.75 id 76-96	101,20	101,20
8.75 id 79-94	100,50	100,50
8.75 id 79-89	101,00	101,10
8.50 id 75-90	100,50	100.50
8.50 id 75-91	100,40	100,40
8.50 id 78-93	100,00	100,00
8.50 id 78-89	101,00	101,00
8.50 id 79-89	101,00	101.00
8.50 id 83-94	99,40	99,50
8.50 id 84-91-1	100,30	100,20
8.50 id 84-91-2	99,60	99,80
8.50 id 84-91-3	99,40	99,50
8.50 id 84-94	99,40	99,50
8.25 id 76-96	99,30	99,30
8.25 id 77-92	99,80	99,80
8.25 id 77-93	99,80	99,80
8.25 id 79-89	100,60	100,60
8.25 id 83-93	99,60	99,60
8.25 id 84-94	98,40	98,40
8.00 id 69-94	98,70	98,70
8.00 id 70-95	98,30	98,30
8.00 id 71-96	101,30	101,30
8.00 id 70-1	100,60	100,60
8.00 id 70-2	100,30	100,30
8.00 id 70-3	98,20	98,20
8.00 id 76-91	98,90	98,90
8.00 id 77-97	98,00	98,00
8.00 id 77-87	101,10	101,10
8.00 id 78-88	100,80	100,80
8.00 id 83-93	98,40	98,50
7.75 id 71-96	97,20	96,80
7.75 id 73-98	97,10	—
7.75 id 77-97	97,30	97,30
7.75 id 77-92	98,30	98,30
7.75 id 82-93	96,50	96,50
7.50 id 69-94	97,10	—
7.50 id 71-96	96,50	96,20
7.50 id 72-97	95,40	95,40
7.50 id 78-93	97,10	97,10
7.50 id 78-88-1	99,70	99,70
7.50 id 78-88-2	99,70	99,70
7.50 id 83-87-90	96,90	96,90
7.50 id 83-90-2	97,30	97,40
7.20 id 72-97	94,50	94,50
7.00 id 66-91	96,10	96,10
7.00 id 66-92	95,70	95,70
7.00 id 69-94	95,20	95,20
6.75 id 78-98	93,10	93,10
6.50 id 68-93-1	93,70	93,70
6.50 id 68-93-2	93,60	93,60
6.50 id 68-94	93,60	93,60
6.25 id 66-91	94,30	94,40
6.25 id 67-92	93,90	93,90
6.00 id 67-92	93,30	93,40
5.75 id 65-90-1	95,20	95,20
5.75 id 65-90-2	94,10	95,00
5.25 id 64-89-1	94,40	94,70
5.25 id 64-89-2	94,50	94,60
5.00 id 64-94	90,80	90,80
4.50 id 59-89	94,50	94,70
4.50 id 60-85	98,80	98,80
4.50 id 60-90	94,80	94,80
4.50 id 63-93	90,70	90,90
4.25 id 59-84	—	—
4.25 id 60-90	93,00	93,00
4.25 id 61-91	92,30	92,30
4.25 id 63-93-1	—	91,20
4.25 id 63-93-2	—	91,00
4.00 id 61-86	96,70	96,70
4.00 id 62-92	91.50	91,50
3.75 id 53-93	89,70	89,70
3.50 id st.47	93,60	93,60
3.50 id 56-86	96,30	96,30
3.25 id 48-98	93,50	93,50
3.25 id 50-90	93,00	93,40
3.25 id 54-94	89,30	89,30
3.25 id 55-95	89,80	89,80
3.25 id 55-85	97,00	97,00
12.00 BNG 81-06	122,40	122,20
11.00 id 74-84	101,80	101,70
11.00 id 81-06	113,60	114,00
9.50 id 74-99	103,90	103,80
9.50 id 75-85	101,10	101,10
9.50 id 76-01	104,40	104,20
9.00 id 75-00	101,30	101,20
8.75 id 70-95	100,50	100,50
8.75 id 70-90	101,80	101,80
8.75 id 75-00	100,80	100,60
8.75 id 77-02	101,00	100,90
8.50 id 70-95	99,50	99,50
8.50 id 70-85	100,70	100,70
8.50 id 73-98	99,60	99,60
8.25 id 70-96	99,10	99,00
8.25 id 70-85	100,50	100,50
8.25 id 76-01	98,40	98,40
8.00 id 69-94	97,90	97,80
8.00 id 71-96	97,20	97,40
8.00 id 72-97	97,30	97,30
8.00 id 75-00	97,50	97,30
7.60 id 73-98	95,00	95,00
7.50 id 72-97	—	94,60
7.25 id 73-98	93,60	93,90
7.00 id 66-91-1	95,90	95,80
7.00 id 66-91-2	95,80	95,80
7.00 66-4	96,00	96,00
7.00 id 72-97	93,50	93,60
6.75 id 67-92	94,60	94,60
6.75 id 68-93	94,30	94,30
6.50 id 67-92	93,90	93,80
6.25 id 67-92	93,30	93,10
6.00 id 65-90-1	94,80	94,80
6.00 id 65-90-2	94,50	94,50
5.75 id 65-2	94.40	94,50
5.50 id 65-90	94,30	94,30
5.25 id 64-89	94,90	94,90
5.25 id 65-90	94,10	94,10
5.00 id 58-88	94,80	94,90
5.00 id 64-89	94,30	94,30
4.75 id 58-88	—	94,30
4.50 id 58-89	94,80	94,80
4.50 id 59-84	99,30	99,30
4.50 id 60-85	98,20	98,20
4.50 id 62-92	91,50	91,50
4.50 id 62-93	91,40	91,50

Converteerbare obligaties

6.75 Amro 73	98,80	98,80
8.50 Boskalis	88,50	88,30
11.00 Bredero	105,00	105,50
6.25 Buhrm. T	—	—
7.25 Buhrm. T	99,80	99.40
7.00 Credit L.B.N.	95,70	95,70
4.00 Elaion	99,50	99,50
7.25 Furn. 73	93,50	93,50
7.25 Kappa 73	96,50	96,50
8.75 KNSM	99,90	99,00
8.75 KBB	89,20	89,30
7.25 M'intosh	220,00	220,00
9.00 Meneba	100,50	100,40
7.75 Nutricia	137,00	138,00
8.00 Nijverd.	—	—
6.50 Océ-Gr.	117,00	—
10.00 Pont	99,80	99,80
7.50 Proost B.	98,80	98,80
6.50 Rolinco	76,00	76,00
8.00 Sanders	96,20	96,20
8.75 Schuitema	—	—
14.00 SHV-Hld.81	132,00	132,00
8.75 Stev. Gr.	99,00	98,00
9.00 VMF-St.	99,20	99,40
8.50 Volk. Stev.	90,70	91,00
7.00 W'have	159,00	160,00
7.00 W'samen	101,10	100,50.
8.75 W.U.Hyp.	100,50	100,50

Binnenlandse aandelen

ACF Hold.	157,00	158,00
Asd. Rubber	7,30	7,60
Asd. Rijtuig	258,00	258,00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	250,00b	255,00b
Ass. St. R'dam	102,00	103,00
Audet	202,00	199,00
Aut. Ind Rt.	790,00	790,00
Bam Hold.	54,20	54,00
Batenburg	350,00	350,00
Beek van	85,00	84,00
Beers	136,50	137,50
Begemann	94,00	94,00
Belindo	379,80	379,70
Berkel P.	34,00	33,90
Blydenst. C	278,00d	275,00
Boer Druk	115,50	115,50
Bols	82,50	84,00
Borsumij W.	231,50	231,50
Braat Bouw	160,00a	158,00
Breevast	196,00	197,00
Breevast (cert.)	196,00	197,00
Bredero	180,50	180,50
Bredero (cert.)	170,50	171,00
Buhrm. Tett.	62,20	62,40
Cal. hold. NV	36,50	36,30
Calvé-D. cert.	332,00	335,00
id. 6 pct. cert.	1840,00	1850,00
Centr. Suik.	123,80	127,00
id. cert.	125,80	126,50
Ceteco	150,50	152,50
id. cert.	150,00	151,70
Chamotte	13,70	13,80
Cindu-Key	25,50	25,60
Claimindo	365,00	365,00
Credit LBN	44,00	44,50
Deli mij.	67,80	67,80
Desseaux	63,10	63,00
Dorp en co.	103,00	103,00
Econosto	61,70	62,00
Emba	215,00	215,00
Eriks	119,00	120,00
Fokker	50,30	50,50e
Furness	30,40	30,20
Gamma H.	86,10	86,30
id. 5 pct.	22,00	22,00
Gel. Delft c.	125,00	125,00
Gerofabr.	—	—
Giessen	84,00	85,00
Goudsmit	69,00a	69,00a
Grasso	280,00b	282,00e
Hagemeijer	41,50	41,50
Hoek's Mach.	52,10d	52,50
NV Holdoh.	202,00	195,00d
Holec	73,50	75,00e
HALL Trust	206,00	209,00
Holl. Sea Searc.	3,25	3,20
Holl. Kloos	102,00	103,00
Hunt. Douglas	26,50	26,00
IHC-Inter	45,50	46,00
Ind. Maatsch.	235,00	235,00
IBB Kondor	274,50	274,00
Internat. M.	34,50	35,90
Kempen B.	118,00	118,00
Klene S.	350,00	350,00
Kluwer	128,00	130,00e
KBB	33,30	33,20
id. cert.	32,80	32,40
id. 6 cum.	14,50	14,50
KNP	82,50	84,00
Krasnap.	103,50	104,00
Landre Gl.	127,00	130,00
Leids. Wol.	87,20	90,00e
Macintosh	200,70	202,20
Maxw. Petr.	349,50	349,50
Medicopharma	90,20	90,50
Meneba	51,00	51,00
MHV A'dam	12,80	12,80
Moeara En.	620,00	625,00
id. 1-10	—	8000,00
id. 1-4	1710,00	1700,00
Mulder	1100,00	1070,00
Mijnb. W.	800,00	800,00
Naarden	35,60	35,80
Naeff	144,00	143,00
Nagron	22,70	23,20
NBM-Bouw	7,60	8,00
Nedap	815,00	820,00
Ned. SHB	159,10	159,10
Ned. Springst.	—	—
Nierstrasz	800,00	850,00
Norit	105,50	107,80
Nutricia GB	96,00	99,00
Nijverdal	162,50	163,00
Orenstein	241,00	243,00
Otra	86,00	88,00
Palembang	—	—
Palthe	51,50	52,00
Pont Hout	66,00	66,00
Porcel Fles	99,50	100,00
Proost en Br.	144,00	145,00
Rademakers	—	—
Ravast NV	—	—
Reesink	275,00	271,00
Riva	1033,00	1033,00
id. cert.	1028,00	1028,00
Rohte en Jisk	74,00	—
Rommenholl.	401,00	405,00
Rijn-Schelde	3,41	3,41
Sanders	130,50	132,50
Sarakreek	106.50	106,20
Schuitema	240,00	241,00
Schuppen	249,00	—
Schuttersv.	42,50	43,00
Smit Intern.	33,10	33,40
Telegraaf	214,00	217,00
Textiel Tw.	116,00	116,00
Tw. Kabel h.	280,00	282,00
Twynstra en G.	31,70	32,50
Ubbink	148,50	147,00
Ver. Glasf.	315,00	311,00
VMF-Stork	112,80	112,00
Verto cert.	43,10	43,50
VRG Gem. Bez.	64,50a	64,00
Wegener cert.	51,50	52,50
Wessanen	118,00	120,00
Westhaven Asd.	238,50	238,50
Wolters Samson	169,50	172,00
Wyers	40,50	42,20
Wijk en Her	108,20	108,10

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	218,00	217,00
Alg. Fondsenb.	147,00	147,00
Alrenta	132,60	132,40
America Fnd.	228,00	228,00
Binn. Belf. VG	132,20d	132,20
B.O.G.	135,00	136,00
Chemical F.	25,00	25,10
Col. Growth Sh.	26,20	26,10
Concentra	20,20	20,40
Goldmines	1470,00	1480,00
Holland F	36,00	36,20
Interbonds	592,00	593,00
Japan Fund	34,00	35,00
Leveraged	134,00	132,50
New York Ind.	1130,00	1125,00
Obam	121,30	122,30
Old Court Dlr.	102,50	102,50
Sci Tech.	9,40	9,35
Technology	32,30	32,30
Tokyo PH	117,00	118,00
Unifonds	19,30	19,00
Vance. Sand	16,00	16,00
Viking	46,80	46.00b
Wereldhave	176,00	177,00

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	28.65	27,50
Am. Motors	4,30	4,30
Am Tel. & Tel.	17,25	17,25
Ameritech	67.00	66,40
Asarco	24,30	24,20
Atl. Richf.	44,50	44,80
Bell Atlantic	70,10	69,40
Bell South	29,20	29,50
Beth. Steel	19,60	19,60
Boeing Comp.	43,30	42,60
Burroughs	51,60	52,10
Citicorp.	31,00	31,80
Colgate	24,00	24,10
Cons. Foods	—	—
Control Data	32,50	31,70
Dow Chemical	28,60	28,50
Du Pont	46,00	45,50
Eastman Kodak	69,50	70,10
Exxon Corp.	40.50	40,40
Fluor Corp.	17,80a	17,50
Ford Motor	37,10	36,30
General Electr.	54,20	53.80
General Motors	64,20	64,40
Gillette	47,00	—
Honeywell Inc.	53,20	53,10
IBM	105,80	106,15
Intern. Flavor	26,40	26,50
Intern. Paper	47,60	47,30
I.T.T.-Corp.	33,40	33,40
Litton Ind.	73.00	74,50
Lockh. Aircraft	39,20	39,30
LTV Corp.	12,60	12,20
Mobil Oil	26,75	27,25
North Am. Phil.	31,30	31,20
Nynex	62,70	61,80
Occ. Petr. Corp.	30,20	29,80
Pacific Telesis	56,20	55,80
Pepsico	42,85	42,60
Philip Morris	67,90	66,85
Philips Petrol.	35,10	35,50
Polaroid Corp.	28,00	28.00
Quaker Oats	—	—
RCA	33,60	33,30
Rep. Steel	22,80	22,90
Schlumberger	46.70	46,25
Sears Roebuck	30,50	31,20
Shell Oil	55,70	55,50
Southw. bell Corp	57,70	59,40
Sperry Corp.	39,20	38,80
Stand. Oil of Cal.	35,60	35,00
Tandy	28,40	29,40
Texaco	33,70	33,80
Texas Instruments	128,60	128,20
Union Carbids	50,95	51,00
Union Pacific	40,00	39,20
U.S. Steel	25.90	25,75
U.S. West	58,20	58,60
Warner Lambert	31,00	32,80
Westingh. El.	22,80	22,10
Woolworth	35,50	35,75
Xerox Corp.	39,50e	38,50

Certificaten (buit. aand.)

All Lyons	155,00	154,00
AMAX Inc.	67,00	65,00
Amer. Home Pr.	164,50	167,30
Amer. Motors	13,60	13,10
ATT (Nedam)	51,90	51,10
ASARCO Inc.	71,00d	71,00
Atl. Richfield	140,00	140,50
Boeing Comp.	134,40	132,50
Burroughs	160,00	163,40
Can. Pac. Ent.	98,50	97,00
Chrysler	75,70	74,90
Citicorp	95,00	97,60
Colgate-Palm.	75,00	75,30
Control Data	96,00	94,00
Dart & Kraft	248,00	250.00
Dow Chemical	87,50	86,40
Eastman Kod.	219,30	221,10
Exxon Corp.	125,50d	125,00
Fluor Corp.	56,00	56.00
Ford Motor	115,50	112,70
Gen. Electric	169,80	167,50
Gen. Foods	170,80	171,90
Gen. Motors	202,00	203,0
Gillette	147,50	150,0
Goodyear	77,50	77,00
Hitachi	850,00	850,0
Inco	28,90	30,00
IBM	325.00	323,
Int. Flavors	80,50	80,50
ITT	107,00	106,0
Kroger	105,00	103,0
Litton Ind.	233,00	238,0
Lockheed Corp.	120,10	121,
Merck & Co	282,80	286,
Minn. Mining	245,00	248,
Mitsubishi Elec.	400,00	400,
Nabisco Brands	143,60	143,
North Am. Phil.	99,00	98,0
Pepsico	135,00	134,
Philip Morris	213,00b	209,
Philips Petr.	110,00	111,
Polaroid Corp.	80,50	80,10
Procter & Gam.	164,00	159,
Quaker Oats	194,00	194,
RCA Corp.	103,00	102,
Schlumberger	144,00	142,
Sears Roebuck	97,00	98,00
Shell Canada	58,00	56,50
Shell Oil	—	168,
Sperry Corp.	121,00	119,
Stand. Oil. Calif.	111,00	109,
Tandy Corp.	87,50	92,00
Texas Instr.	402,00	402,
Union Pac.	125,00	122,
US Steel	79,20	78,50
Warner-Lam.	101,50	104,
Westingh. El.	69,50	67,50
Woolworth	110,00	111,
Xerox Corp.	120,40	116,0

Eurobonds

Aegon 84-91	91,50	91,90
Aeg.-En. 82-87	104,00	103,7
Amev 77-87	98,75b	98,75
Amro 82-89	98,80	98,20
Amro 83-90	86,65	86,50
Rabo 83-91	88,00	88,00
DSM 84-91	89,00	88,90
DSM 76-88	89,50	89,50
DSM 77-87	—	89,00
Gist-Br. 77-85	99,00	99,00
Nat. Ned. 76-88	92,25	92,25
Gasunie 84-91	89,75	90,00
Gasunie 83-90	88,00	88,10
Philips 83-90	75,00	75,00
Unilever 80-90	89,70	90,00
Unilever 79-87	92,20	92,50

Converteerbaar

Akzo 69-89	94,00	94,00
Amro 69-89	—	—
Elsev. 80-95	115,00	115,0
Gist-Br. 69-89	185,00	185,0
Hoogov. 68-88	—	89,00

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

zaterdag televisie

■ = zwartwitprogramma

Nederland 1

9.30 -09.35 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
3.00 -13.05 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
5.30 KINDEREN, EEN KEUZE
Afl.: Adoptie.
6.00 TOM & JERRY
Tekenfilm.
6.15 DE LITTLE RICHARD-STORY
Een film over de carrière van Little Richard, die van bordenwasser tot de Koning van de Rock 'n Roll werd.
7.15 STUDIO SPORT
Wielrennen: Samenvatting van de Nederlandse kampioenschappen op de weg voor dames en amateurs. Zwemmen: Samenvatting van de selektiewedstrijden voor Los Angeles. Roeien: Samenvatting van de internationale roeiwedstrijd op de Bosbaan in Amsterdam. Atletiek: Samenvatting van de Nederlandse kampioenschappen in Sittard.
8.55 PLUTO HEEFT HONGER
Tekenfilm van Walt Disney.
9.04 HARTEN 2
Amerikaanse serie. Afl.: Weekend in de bergen. Een weekend in de bergen wordt voor het echtpaar Hart een nachtmerrie, als zij moeten ingrijpen om een jonge man uit de handen van een wrede sheriff te redden.
0.00 JOURNAAL
0.28 PERFECT FRIDAY
Engelse speelfilm uit 1970. Lord Dorset (David Warner) en zijn vrouw Britt (Ursula Andress) leven ver boven hun stand. Bankdirecteur Graham (Stanley Baker) is jaloers op hun manier van leven, en loopt met het plan rond om zijn eigen bank te beroven en wil Dorset en Nick tot medeplichtigen maken.
2.00 TROS AKTUA-TROS SPORT
Inclusief TROS Tour Journaal.
2.35 FALCON CREST
Amerikaanse tv-serie. Afl.: Het einde. Julia blijkt niet meer in leven te zijn, haar laatste wil is dat haar as in Italië zal worden verstrooid. Angela probeert iedereen naar Italië te laten reizen in de hoop dat daardoor de familie weer tot elkaar zal komen.
3.30 JOURNAAL
3.35 -23.40 JOURNAAL VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN

Nederland 2

3.00 -13.05 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
8.15 -18.20 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
8.30 SESAMSTRAAT
8.45 TOERISTISCHE TIPS
9.00 JOURNAAL
9.12 DE SMURFEN
Tekenfilmserie. Afl.: De Smurf die geen nee kon zeggen.
19.37 ■ DE BOEFJES
Amerikaanse slapstickserie. Afl.: Kleren maken de man.
19.50 STUDIO SPORT
E.K. Voetbal: Rechtstreekse reportage vanuit Marseille van de eerste halve finale: Frankrijk - Portugal. (in de rust: Studio Sport).
22.30 JOURNAAL
22.45 -01.00 NACHT VAN "WORDT VERWACHT"
Een selectie van oude en spiksplinternieuwe trailers waarmee een stuk filmgeschiedenis wordt vertoond. Een scala van genres en emoties trekt voorbij.

Duitsland 1

10.00 NIEUWS
10.03 DIE SPORTSCHAU
10.40 ■ NAPOLEON IST AN ALLEM SCHULD
Duitse film uit 1938 van en met Curt Goetz.
12.10 PLUSMINUS
Economisch magazine.
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15 PROGRAMMA-OVERZICHT
13.45 MIT DER KAMERA DABEI
Documentaire over een expeditie in oude goud- en zilvermijnen in Neder-Saksen.
14.30 SESAMSTRAAT
15.00 ATLETIEK
Duitse kampioenschappen in Düsseldorf.
16.30 BUDDENBROOKS (11)
11-delige reeks naar Thomas Mann met Volkert Kreaft en Reinhild Solf.
17.30 HIER UND HEUTE UNTERWEGS
Regionale reportages.
18.00 NIEUWS
18.05 DIE SPORTSCHAU
Met o.m. atletiek in Düsseldorf.
19.00 MARKT
Consumentenmagazine.
19.25 BÜRO, BÜRO
Komische reeks met Joachim Wichmann en Elfi Eschke.
19.55 VOETBAL
Europese kampioenschappen. Eerste halve finale: Frankrijk - Portugal. In de pauze omstreeks 20.45 uur: Nieuws.
21.50 LOTTO EN NIEUWS
Aansluitend: Das Wort zum Sonntag.
22.10 LUCKY LUCIANO
Italiaans-Franse film (1973) van Francesco Rosi met Gian Maria Volonté, Rod Steiger, Charles Siragusa. Wanneer Lucky Luciano in 1946 van de Verenigde Staten naar Italië uitgewezen wordt, heeft hij in Amerika negen jaar gevangenis achter zich.
23.55 WESTWORLD
Amerikaanse film (1972) van Michael Crichton met Yul Brynner, Richard Benjamin, Norman Bartold. In een reuze pretpark van de toekomst is het mogelijk, mits betaling van 1000 dollar, zich in te leven in een historisch decor. Duizenden androïden en menselijke robotten zorgen ervoor dat de bezoeker de indruk krijgt in een vervlogen tijd te leven. Op een dag raakt men echter de controle kwijt over een automatische revolverheld-robot.
01.25 NIEUWS

Duitsland 2

11.45 PROGRAMMA-OVERZICHT
12.15 NACHBARN IN EUROPA
Uitzending voor buitenlanders in Duitsland.
14.30 NIEUWS
14.32 PUSCHEL, DAS EICHHORN
Tekenfilmreeks.
14.55 ABEL, DEIN BRUDER
Poolse film (1970)
Karol Matulak, nieuwkomer in de vierde klas van een Poolse volksschool, wordt door zijn medeleerlingen gemeden. Ze zien de vaderloze jongen immers voor een „moederskindje" aan. Hij wordt uitgelachen omwille van zijn verzorgde kleding en zijn nette manieren.
16.20 SCHAU ZU - MACH MIT
Tips en initiatieven.
16.40 HILFE, WIR WERDEN ERWACHSEN
Amerikaanse reeks
Alex werkt na schooltijd in de winkel van Adler. Het bevalt hem daar uitstekend en hij heeft er zich bijna onmisbaar gemaakt.
17.05 BREAKDANCE
17.22 DER GROSSE PREIS
Bekendmaking van de winnaar.
17.25 NIEUWS
17.30 LÄNDERSPIEGEL
Rechtstreeks vanuit Kiel:
Politiek en economie in het land tussen de zeeën.
18.20 HELGA UND DIE NORDLICHTER
Tv-serie.
19.00 NIEUWS
19.30 ANGELO UND LUZY
Reeks met Rolf Zacher en Iris Berben.
20.15 NIMM MICH MIT, KÄPT'N JAMES, AUF DIE REISE
De mooiste zeemansliederen met o.m. Milva, Lolita, Freddy Quinn.
21.45 NIEUWS
21.50 DAS AKTUELLE SPORT-STUDIO
Reportages, interviews, lotto-uitslag.
23.05 VEGAS
Amerikaanse reeks met Robert Urich en Bart Braverman.
Dan Tanna is met enkele bevriende Indianen gaan hengelen. Wanneer Grey Bear, de leider van de stam die in het reservaat leeft, zich even terugtrekt, wordt hij door een bende motorrijders omsingeld en gedood.
23.55 NIEUWS
24.00 -01.35 ELEONORE
„Léonor"
Frans-Spaanse film (1974) in een regie van Juan Buñuel met Michel Piccoli, Liv Ullmann en Ornella Muti. (Tot 01.35 u.).

Duitsland 3/WDR

08.50 TELE-GYMNASTIK
09.00 -11.45 SAMSTAG-KOLLEG
Engels, Frans, Italiaans
16.30 TELEKOLLEG
Duits en natuurkundige technologie.
17.30 VIDEOCURSUS
18.00 AVANTI! AVANTI!
Italiaans.
18.30 DIE MICHAEL BRAUN TALKSHOW
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 FRAUEN-FRAGEN
Programma over zelfhulpgroepen binnen vrouwenbewegingen.
21.00 GOTT UND DIE WELT
Reportage over het leven van kapelaan dr. Carl Klinkhammer die in 1933 door de Nazi's spreekverbod werd opgelegd.
21.30 ROCK AROUND WAGNER
Reportage over de rock-classicus Peter Hofmann.
22.30 HONIGBLÜTEN
(Les fleur du miel)
Franse film (1976) van Claude Faraldo met Brigitte Fossey, Gilles Segal. Na enkele jaren huwelijk met een ontrouwe man heeft ook zij besloten haar eigen weg te gaan. Dit veroorzaakt hevige reacties waarbij een wijnhandelaar in botsing komt met het twistend paar. Om haar te beschermen grijpt hij in, maar wordt zelf de zondebok.
00.05 NIEUWS

Duitsland 3/SWF

15.00 LES CUISINES RÉGIONALES FRANÇAISES
15.30 ACTUALITÉS
Nieuws in de Franse taal.
15.45 NEWS OF THE WEEK
Nieuws in de Engelse taal.
16.00 THIRTY MINUTES - CBS IM DRITTEN
16.30 TELEKOLLEG I
17.00 LERNEN IST MENSCHLICH
17.30 BLACK BEAUTY
Tv-serie voor de kinderen. Afl. 25: Vater und Sohn.
18.30 TELE-TOUR DURCH RHEINLAND-PFALZ
19.15 LÄNDER - MENSCHEN - ABENTEUER
Filmreportage uit Mexico. Zum Popocatepetl.
20.00 NUR KEINE HEMMUNGEN
20.45 JAZZ IN KONZERT
Met o.a. Billy Cobham.
21.30 ARBEITSPLÄTZE
22.15 BELA BARTOK: VIOLINKONZERT NR.2
22.55 -23.35 LUDWIG VON BEETHOVEN: TRIPELKONZERT

België/BRT 1

16.00 -17.35 ZOON VAN DE WRAAK
Son of fury.
Amerikaanse speelfilm uit 1942 van John Cromwell. Met o.a. Tyrone Power, Gene Tierney, George Sanders en Frances Farmer.
17.55 NIEUWS
18.00 DE BUBBLIES
18.05 TIJL UILENSPIEGEL
Vlaams jeugdfeuilleton
19.00 JUKE-BOX
18.35 DE VERBORGEN VALLEI
Australische jeugdreeks
19.05 BOEKETJE VLAANDEREN
Wekelijks magazine met tips voor toerisme in eigen land.
19.35 LOTTOTREKKING EN BELGISCHE TIERCE
19.45 NIEUWS
20.10 KUNST-ZAKEN
20.15 DE LEVENDE PLANEET
Twaalfdelige Britse documentaire
21.15 TERLOOPS
Nieuws in de marge.
22.00 DE KEUZE VAN HET HART
Choises of the heart.
Amerikaanse televisiefilm van John Sargent met o.a. Melisssa Gilbert, Mike Farrell, Pamela Bellwood e.a. De film is gebaseerd op het waar gebeurde verhaal van Jean Donvan, een lekenhelpster in El Salvador die zich bekommerde om het lot van verlaten kinderen. Samen met drie nonnen werd ze ontvoerd en kort daarop werden hun vier lijken teruggevonden.
23.30 NIEUWS

België/BRT 2

19.15 VOETBAL
Samenvatting van de eerste ronde om de Europa Cup (deel 1).
19.45 VOETBAL
Rechtstreekse reportage vanuit Marseille van de eerste halve finalewedstrijd tussen Frankrijk en Portugal.

België/RTBF 1

15.00 LIBERALISME
15.30 LA PENSEE ET LES HOMMES
16.00 GRACE A LA MUSIQUE
17.50 TEKENFILM
18.00 RECETTES WALLONNES
18.20 EMILIE
Tekenfilm.
18.30 ROCKLINE
19.00 TELETOURISME
19.20 LOTTO
19.20 NIEUWS EN WEERBERICHT
20.00 LE NATURALISTE EN CAMPAGNE
Natuurmagazine.
20.30 FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA CHANSON FRANÇAISE A SPA
Finale van de liedjeswedstrijd.
22.00 LES INSULAIRES
Franse tv-film (1978) van Gilles Grangier met Jacques Dufilho, Odette Laure, Fabrice Eberhard.
Reeds vijf generaties lang leeft de familie Palladion in het hartje van Parijs. Zij leven nogal geïsoleerd en hebben zelfs een taaltje dat ze onder elkaar gebruiken. Maar op een dag verschijnt een zekere mijnheer Schnaffouze ten tonele en die zal hun leven grondig in de war schoppen...
23.00 NIEUWS EN LOTTO

België/RTBF 2

19.45 -21.55 VOETBAL
Europa Cup. Rechtstreekse reportage vanuit Marseille van de eerste halve finalewedstrijd tussen Frankrijk en Portugal.

RTL plus

16.57 GEWINN VOR BEGINN
17.00 RTL-MINIPLUS
17.30 SPORT UND SPIELE
18.00 EIN TAG WIE KEIN ANDERER
Reisquiz met Thomas Wilsch
19.00 ROLAND 1983/1984
Roland Kaiser live in de studio en konzertopnamen van een optreden in het Duitse Theater in München.
19.40 NEWS UND WETTER
19.45 MAYERLING
Speelfilm met Omar Sharif, Catherine Deneuve, James Mason e.a.
22.15 NEWS UND WETTER
22.20 TYPISCH RTL 1
22.35 UNGLAUBLICHE GESCHICHTEN
Vanavond over de zonnehoroskoop.
23.05 „BUTT" - FUßBALL-EM
23.30 HOROSKOP
23.35 -23.40 BETTHUPFERL

BFBS

13.15 BIRTHDAY TIME AND CARTOON SHOW
13.30 GRANDSTAND
Sportprogramma met o.a. tennis en atletiek.
18.05 AUTOMAN
18.55 BBC NEWS
Aansluitend: weerbericht.

19.05 THE LAUGHTER SHOW
Komische show.
19.40 ROBIN OF SHERWOOD
Serie gebaseerd op de legende van Robin Hood.
20.30 THE VAL DOONICAN MUSIC SHOW
Met speciale gasten o.a. Alvin Stardust, Barbara Dickson.
21.15 ISTANBUL EXPRESS
Spionage-thriller met o.a. Senta Berger, Gene Barry e.a. De avonturen van het tweetal tijdens een reis van Parijs naar Istanbul, via Venetië
22.45 ASPEL AND COMPANY
23.25 -00.00 POTBLACK

Sky Channel

17.00 MUSIC BOX
Videoclips - hits nonstop
19.00 MY FAVOURITE MARTIAN
Komische tv-serie.
19.25 FAMILY
Tv-serie.
20.15 MOVIE TIME
In dit programma worden nieuwe speelfilms toegelicht.
20.40 SAN FRANCISCO STORY
Amerikaanse speelfilm uit 1953 van Robert Parrish.
22.00 ALL STAR WRESTLING
22.55 -00.55 MUSIC BOX
Videoclips - hits nonstop.

radio

Hilversum 1

7.03 Hallo hier Hilversum! (8.06 Dingen van de dag. 9.03 Het Socialistisch Strijdlied). 10.03 De stand van zaken. 11.03 Wie in 't Nederlands wil zingen. 12.03 Tussen Barend en Van Dorp. 13.06 In de Rooie Haan. 15.03 Muziek uit Studio I. 16.03 Heuvellaan 33. (17.55 Mededelingen, S.O.S.- en politieberichten). 18.30 De Vereniging. 20.30 Das Lied vom kleinen Mann. 21.02 Promenade Concert vanuit de Koninklijke Elisabeth Zaal in Antwerpen. 22.02 De Muziekschool, hoorspelserie (4). 22.35 Metropole Orkest o.l.v. Jan Stulen. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 VARA's nacht van de poezie.

Hilversum 2

7.11 TROS Nieuws Show. (7.35, 8.35 Aktua). 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 TROS Nieuws Show. (9.35, 10.00, 10.35, 11.00 en 11.35 Aktua). 11.56 Marokko Vandaag: Onderwijs. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua - achtergrond. 13.10 Aktua Kamerbreed. 14.00 Voorzichtig breekbaar. 14.33 Documentaire. 15.09 Allemaal politiek. 15.33 AVROdite.

17.00 Toppers van toen. 17.36 AVRO's Radiojournaal. 17.50 Per Saldo. 18.10 AVRO's Radiojournaal. 18.20 Uitzending van de R.P.F. 18.30 Franco huis. 18.40 Richting. 18.50 Jazz Spectrum. 19.45 Miniatuurtje. 20.03 Zaterdagavondmagazine. 20.30 EO-Metterdaad. 20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.25 EO-Metterdaad. 21.30 Spy in the sky, herh. les 4. 22.00 Latijn, taal en cultuur van de Romeinen, les 8. 22.40 Reflector. 23.00 Orgelbespeling. 23.30 Klassiek concert. 23.50-23.55 Tenslotte.

Hilversum 3

7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. 9.03 Gospel-rock. 10.03 Popsjop. (ca. 11.30 Weerman Hans de Jong). 12.03 Los Vast Zomerspektakel. 14.03 Tussenuur. 15.03 Disco-express. 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport. 18.04 De Avondspits. 19.02 Koploper. (ca. 19.30 De Kopkrant.) 20.03 Elpee-pop. 22.02 Country Style. 23.02-24.00 Late date.

Hilversum 4

7.02 Dag Nacht, dag Dag! 9.00 In de kaart gespeeld. 10.15 Concerto Mattinale. 11.30 Klassieke en moderne kamermuziek. 12.30 Rauwkost. 13.05 Holland Festival Journaal. 13.10 Diskotabel. 15.00 Akkoord. 15.30 Zin in muziek. (A. Rubriek voor muziekhobbyisten. B. Amerikaanse orkestwerken). (van 17.00-20.00 zie programma Hilversum 2). 20.00 Holland Festival: Henry Brant. From Beach's Menagerie: Divinity. The 1E 100.000 Confession. The Fourth Millenium. From Brech's Menagerie. Millennium 3. 21.15 Complement (35). 22.00 Laudate. Gregoriaanse gezangen en orgelmuziek voor Sacrementsdag. 22.50-23.00 Ter overweging.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: nieuws, weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20-19.00 Het Evenement.

BRT 2

5.30 Welkom weekend. 8.12 Te bed of niet te bed. 10.03 Samenspel. 11.00 Top 10 toen. 11.30 Tip 10. 12.00 Top 30. 14.00 Radio Rijswijck. 17.05 Fris van Lefever. 20.00 Domino. 23.30-02.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Gefragt - gespielt I. 12.00 Hallo RTL. 14.00 Gefragt - gespielt II. 15.00 Spielwiese. 18.00 Samstagabend. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer.

zondag televisie

Nederland 1

9.30 -09.35 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
1.30 -13.00 EUCHARISTIEVIERING
3.00 STUDIO SPORT
Wielrennen: Samenvatting van de Nederlandse kampioenschappen op de weg voor professionals. Zwemmen: Samenvatting van de selektiewedstrijden voor Los Angeles. Roeien: Samenvatting van de internationale roeiwedstrijd op de Bosbaan in Amsterdam. Atletiek: Samenvatting van de Nederlandse kampioenschappen in Sittard. Paardesport: samenvatting Grote Prijs der Lage Landen.
8.45 SESAMSTRAAT
9.00 PANORAMIEK
Achtergrondinformatie bij aktuele ontwikkelingen in de internationale politiek.
9.30 JOURNAAL
9.40 VIJF MINUTEN BEDENKTIJD
9.45 TREKKING LOTTOGETALLEN
9.50 STUDIO SPORT
E.K. Voetbal: rechtstreekse reportage vanuit Lyon van de tweede halve finale die strijd om de Europa Cup tussen Spanje en Denemarken. (in de rust: Studio Sport).
2.55 QUARTET
Een ballet van Nils Christie.
2.20 JOURNAAL
2.25 -22.30 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN

Nederland 2

1.00 HET CAPITOOL
2.45 -15.15 NOS-ZOMERFESTIVAL
Een muzikale rondreis door Europa:
3.30 JOURNAAL
3.35 HOOGTEPUNTEN UIT DE WERELD-MUZIEKLITERATUUR
Afl. 16: Muziek van Ippolitov-Ivanov uitgevoerd door het Tokyo-Filharmonisch Orkest o.l.v. Kenichiro Kobayashi.
4.40 SONS AND DAUGHTERS
Australische serie.
5.05 HOLLAND ZE ZEGGEN.... (7)
Kitty Knappert bezoekt dit keer het Wadlooppcentrum Pieterburen.
5.15 -17.45 TROS POP VIDEO SHOW
Met internationale hits en videoprimeurs.
8.25 -18.30 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
8.30 JOURNAAL
8.35 HAPPY DAYS
Amerikaanse serie. Afl.: The book of records. Fonzie zit in zijn maag met een neefje dat nergens geschikt voor is te zijn en geen zelfvertrouwen heeft.
19.30 COUNTDOWN
Popmuziek in beeld en geluid, gepresenteerd door Adam Curry.
20.10 DYNASTIE
Amerikaanse serie
21.00 ANIMALS IN ACTION
Dierenprogramma met in deze aflevering speciale aandacht voor buidel- en hamsterdieren in Australië.
21.25 REMMERS ONTMOET.... GRAAF HUGO VAN ZUYLEN NIJEVELT
Hij is de laatste telg uit een adelijk geslacht, dat van het familieland goed Duinrell in Wassenaar een attractiepark maakte.
22.00 TODAY'S FBI
Serie misdaad-thrillers. Afl.: The Hostage. Ben Slater (Mike Connors) en zijn getrainde agenten komen in actie als er onderhandelt moet worden met een godsdienstwaanzinnige.
22.50 VERONICA SPORT SPECIAL: GRAND-PRIX VAN DETROIT
Een reportage van de vandaag gereden Formule I wedstrijd om het W.K.
00.05 -00.10 JOURNAAL

Duitsland 1

09.30 PROGRAMMA-OVERZICHT
10.00 DAMALS WAR'S
Documentaire reeks over de sport.
10.45 ROTKÄPPCHEN
Poppenspel.
11.15 NACH BERLIN...
T.V.-film van Bettina Woernle.
De zestienjarige Miriam wordt door haar ouders in Essen op de trein naar Beieren gezet om deel te nemen aan een jeugdkamp. In het volgende stations stapt zij echter van de trein en wordt er opgewacht door een groep straatmuzikanten...
12.00 DER INTERNATIONALE FRÜHSCHOPPEN
Persdebat.
12.45 NIEUWS
13.15 WILD, FERN, FARBIG
Het Europees theaterfestival in Frankfurt.
13.45 MAGAZIN DER WOCHE
Regionaal nieuwsoverzicht.
14.30 DAS GEHEIMNIS DES 7. WEGES
Avonturenreeks voor de jeugd.
15.00 ATLETIEK
Duitse kampioenschappen
17.00 FRIEDE DEN MENSCHEN - FRIEDE DEN TIEREN
Katholieke vesperdienst.
17.30 ARD-RAADGEVER: GEZONDHEID
Gevaren van de Noordzee: gevaarlijke stromingen, verwondingen door kwallen, afkoeling van het lichaam door het zeewater.
18.15 WIR ÜBER UNS
18.20 NIEUWS
18.23 DIE SPORTSCHAU
Met o.m. atletiek in Düsseldorf en motorcross in Bielstein.
19.20 WELTSPIEGEL
Actualiteiten.
20.00 NIEUWS
20.15 SCHWARZWALDMÄDEL
Duitse film (1950)
21.55 DIE FEUERWEHR HILFT
Tips ter voorkoming van brand.
22.00 NIEUWS
22.05 DEUTSCHES AUS DER ANDEREN REPUBLIK
Magazine over Oost-Duitsland
22.50 AM HOCHOFEN DIE KRISE DURCHSTEHEN
Reportage over de crisis in de Duitse staalindustrie.
23.35 NIEUWS

Duitsland 2

09.15 JESUS CHRISTUS - DIE QUELLEN DES LEBENS
Evangelische uitzending.
10.00 PROGRAMMA-OVERZICHT
10.30 ZDF-MATINEE
T.V.-spel
12.00 DAS SONNTAGSKONZERT
Hoe de tango ontstond
12.45 FREIZEIT
Vrijetijdsmagazine.
13.15 CHRONIK DER WOCHE
Weekjournaal.
13.40 FESTE FEIERN MIT AUSLÄNDISCHEN MITBÜRGERN
Documentaire reeks over feesten van in Duitsland verblijvende buitenlanders.
Te gast bij de Portugezen.
14.10 LÖWENZAHN
Kleuterprogramma.
14.40 NIEUWS
14.45 DANKE SCHÖN
15.00 DIE TÄNZERIN FANNY ELSSLER
Operette
16.55 NIEUWS
17.00 DIE SPORT-REPORTAGE
17.55 TAGEBUCH
Uit de katholieke kerk.
18.10 DER LANGE WEG NACH ALICE SPRINGS (6)
6-delige Australische reeks met Gordon Jackson en Helen Morse.
Jean is Joe gevolgd in het Australische woud. Ze willen trouwen, maar Joe houdt zich eerst nog aan de preutse regels van het land en wil niet dat ze samen optrekken. Jean wordt er zich snel van bewust, dat vrouwen in die ruwe mannenwereld slechts weinig rechten hebben.
19.00 NIEUWS
19.10 BONNER PERSPEKTIVEN
19.30 VOETBAL
Europese kampioenschappen. Tweede halve finale: Spanje - Denemarken. (in de pauze om 20.45 uur: Nieuws).
21.50 SCHMUTZIGER LOHN
Reportage over huurlingen.
Deze uitzending laat zien in welke landen huurling-soldaten gebruikt worden, waar ze geronseld worden en met welk geld hun soldij wordt betaald. Een nog actieve huurlingenleider beschrijft deze winstgevende business.
22.35 CARMEN
Ballet
23.15 ZEUGEN DES JAHRHUNDERTS
Willi Daume in gesprek met Alfons Spiegel.
00.25 NIEUWS

Duitsland 3/WDR

09.00 TELEKOLLEG AKTUELL
09.25 -10.25 TELEKOLLEG I
15.30 REISEWEGE ZUR KUNST
Documentaire reeks.
De Nederlanden.
16.00 WEEKJOURNAAL VOOR SLECHTHORENDEN
17.30 THIRTY MINUTES
CBS op het derde Duitse net.
18.00 DIE KLEINE FUSSBALLELF UND IHRE NÖTE
Kinderprogramma.
18.30 KULTUR-GESCHICHTEN
Documentaire reeks.
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 WEGE ZUM MENSCHEN
Reeks over psycho-analitische therapieën.
21.00 AUSLANDSSTUDIO
21.45 THE CIVIL WARS
Opera van Robert Wilson
00.15 NIEUWS

Duitsland 3/SWF

09.00 -11.00 TELEKOLLEG AKTUELL EN TELEKOLLEG I
11.00 OHNE LIEBE IST ALLES NICHTS
Het St. Sauveur klooster in Libanon.
16.00 SEHEN STATT HÖREN
16.30 IHRE HEIMAT - UNSERE HEIMAT
17.30 CLOWN & CO
18.00 TIER-REPORT
18.30 DIE TIERSPRECHSTUNDE
19.00 LAWINENPATROUILLE
19.50 ■ WIE WERDE ICH ENERGISCH?
Duitse speelfilm uit 1933.
20.15 VARIETÉ-THEATER
22.15 FLUTLICHT
Uit de sport in Rheinland-Pfalz.
22.55 SPORT IM DRITTEN EXTRA
De Grote Prijs van Detroit
23.55 NIEUWS

België/BRT 1

10.00 EUCHARISTIEVIERING
11.00 CONFRONTATIE
12.00 NIEUWSOVERZICHT VOOR GEHOORGESTOORDEN
16.00 CONCERT: MUZIEKFESTIVAL VAN BRATISLAVA
17.05 DE JONGEN EN DE AREND
Jeugdfilm uit de reeks „Disneyland"
17.50 FOLKLOREFESTIVAL VAN SCHOTEN
18.25 NIEUWS
18.30 DE BUBBLIES
18.35 LIEGEBEEST (8)
18.50 INDONESIE
Documentaire
19.45 NIEUWS
20.05 SPORTWEEKEND
20.35 BULLITT
Amerikaanse film (1968) van Peter Yates, met Steve McQueen, Robert Vaughn, Jacqueline Bisset, Don Gordon.
Johnny Ross, die het „misdaadsyndicaat" voor enorme sommen heeft opgelicht, wordt op de hielen gezeten door op wraak beluste doders.
22.25 PUUR CULTUUR: ...OVER FOTOGRAFEN (3)
12-delige reeks over Belgische fotografen.
Ludo Bekkers praat met Hubert Grooteclaes.
22.50 NIEUWS
Met aansluitend Coda: „Ode en elegie van de wegen" van Konstantino Kavafis (1863-1944).

België/BRT 2

15.15 WIELRENNEN: BELGISCH KAMPIOENSCHAP OP DE WEG TE HOESELT
19.15 VOETBAL
Samenvatting van de eerste ronde om de Europa Cup (deel 2).
19.45 VOETBAL
Europa Cup. Rechtstreekse reportage vanuit Lyon van de tweede halve finalewedstrijd tussen Spanje en Denemarken.

België/RTBF 1

12.00 FAIRE LE POINT
13.05 LE ROI DE SINGES
15.15 WIELRENNEN
17.15 CONCERTISSIMO
18.10 LES SCHTROUMPFS
18.35 L'AN JEUX
19.00 SPORTWEEKEND
19.30 NIEUWSMAGAZINE
20.00 CONTACTS
20.05 SI ON CHANTAIT
21.20 LEOPOLD LE BIEN AIME
Komische serie.
22.35 NIEUWS

België/RTBF 2

19.00 AUTOSPORT
Start van de Grote Prijs Formule 1 van Detroit.
19.45 VOETBAL
Europabeker voor landenteams. Tweede halve finale: Spanje - Denemarken.
21.55 AUTOSPORT
Vervolg. (Tot 22.10 u.).

RTL plus

12.00 BUONA DOMENICA
13.15 HEI ELEI, KUCK ELEI
16.57 GEWINN VOR BEGINN
17.00 TYPISCH RTL 1
17.15 HITQUICK
18.00 EIN TAG WIE KEIN ANDERER
19.00 TYPISCH RTL 2
19.15 GROSSER PREIS VON AMERIKA
19.30 NEWS UND WETTER
19.35 TYPISCH RTL 2
19.45 EINE KÖNIGIN FÜR CESAR
Speelfilm met o.a. Pascale Petit.
21.20 NEWS UND WETTER
21.25 GROSSER PREIS VON AMERIKA
21.45 TYPISCH RTL 3
22.10 „BUTT" - FUßBALL-EM
22.30 HOROSKOP
22.35 -22.40 BETTHUPFERL

BFBS

14.55 ONE MAN AND HIS DOG
Internationale kampioenschappen der herdershonden.
15.40 KNIGHT RIDER
Detective serie
16.25 BIRTHDAY TIME
Aansluitend: Alphabet Zoo.
16.45 SOOTY
17.05 THE WIND IN THE WILLOWS
Tv-serie.
17.25 BULLSEYE
17.50 MOONFLEET
18.20 ANTIQUES ROADSHOW

19.00 BBC NEWS
Aansluitend: weerbericht.
19.10 TOPPING ON SUNDAY
Serie met o.a muziek, meditatie.
19.40 AGATHA CHRISTIE'S PARTNERS IN CRIME
20.30 LAST OF THE SUMMER WINE
Komische serie
21.00 MASTERMIND
21.30 THAT'S LIFE
Consumentenadvies en onderzoeken.
22.15 -23.05 OVE AND MARRIAGE

Sky Channel

17.00 MUSIC BOX
Videoclips - hits nonstop.
19.00 STARFLEET
Science-fiction tv-serie met poppen.
19.25 YOUNG RAMSEY
Tv-serie.
20.15 ALL YOU NEED IS LOVE
Popmuziek.
21.10 RIVKIN, BOUNTY HUNTER
Amerikaanse tv-film van Harry Harris met o.a. Ron Leibman.
22.45 MADE BY HAND
Filmdocumentaire over glasblazen.
22.55 -01.00 MUSIC BOX
Videoclips - hits nonstop.

radio

Hilversum 1

7.02 Vroege vogels. (7.02 Radio Sterrebos. 8.05 Natuur en milieu). 10.02 Eucharistieviering. 11.02 1984 (4). 12.02 De Huts. 13.05 AVRO-Magazine. 13.45 Miniatuurtje. 14.02 Langs de lijn, sport en muziek. 17.55 Mededelingen. 18.05 Inkijk met Inbar. 19.02 NCRV-Zondagavond: In beweging. 19.15 Zondagavondmuziek. 20.03 Rust zacht met Joop van Tijn. 22.02 Welingelichte Kringen. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02 Krieken met Adje.

Hilversum 2

8.10 U alleen, U loven wij. 8.40 Barok op zondag. 9.05 Bijbeloverdenking. 9.25 Waterstanden. 9.30 Kroost. 10.02 Net zoals wij. 10.12 Kerkdienst. 10.55 Wilde Ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen... 12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.10 Zorg en hoop. 13.55 Progr. voor buitenl. werknemers.

17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood en spelen. 18.40 Liturgie & Kerkmuziek. 19.10 Hobbyscoop. 19.45 Spel met poëzie. 20.03 AVRO-Magazine Buitenland. 20.25 Is daar nog iemand. 21.40 De doorbraak. 22.00 Turkije Vandaag: Sociale zekerheid. 22.40 Om nooit te vergeten.... 23.00-23.55 Klassiek met Caroline.

Hilversum 3

8.02 Ko de Boswachtershow. 8.30 AVRO's Sportpanorama Junior. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie. 11.02 Dubbellisjes. 12.02 De Europarade. 14.02 Spleen. 16.02 De omgevallen platenkast. 17.02 De omgevallen bandenkast. 17.30 Bopthema's en swingsessions. 18.02 De Nationale Hitparade met de titeltekst. 20.03 Radio Thuisland. 21.02 NOS-Jazz. (21.02 Jazzgeschiedenis. 21.30 Grepen uit het Loosdrecht Jazz Concours 1970). 22.02 Caribia. 23.02-24.00 Rockdreams.

Hilversum 4

8.05 Er staat een orgel in Leiderdorp. 8.30 Kamerconcert met Jaap van Zweden, viool en vrienden. 9.25 Concertagenda. 9.30 Cascade. 10.30 Musica Religiosa. 11.00 Nederlandse musici op de plaat. 13.05 Holland Festival Journaal. 13.10 Opera Matinee. Fragmenten uit "Armide", Gluck. The Richard Hickox Singers en The City of London Sinfonia, met solisten. 14.10 Concerten op de zondagmiddag. Concertgebouw Orkest. Muziek van Mozart en Mahler. (in de pauze: ca. 14.30-14.50 Praten over muziek). Aansl.: ca 15.50-17.00 Musica Nova. (van 17.00-20.00 zie programma Hilversum 2). 20.00 Specialiteiten a la carte. 22.00 Koren en korpsen. Nationaal Jeugdorkest. 22.30-23.00 Guitariteiten.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: weerbericht, sport en andere evenementen. 18.03-19.00 SPORT, sport, SPORT, sport.

BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen. 8.12 Weekendmelodie. 9.05 De peperbus. 9.06 Hitrevue. 10.00 Er komt geluid uit het behang. 12.00 De tafel van twee. 14.00 Fiestdag in de zon. 17.05 Sportkaffee. 20.00 Syncoop. 20.45 Vragen staat vrij. 23.30-02.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

7.00 Wunschkonzert 1. 8.00 Heimatmelodie. 10.00 Wünsch dir was bei RTL. 14.00 Hitparade. 16.00 Wunschkonzert 2. 18.00 Nachgefragt - RTL befragt Politiker live. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer.

9.295,-

WAAROM ZOU U VOOR EEN HOOP LUCHT HET DUBBELE BETALEN?

SUZUKI CARRY f 9.295 EXCL BTW
CONVENTIONELE BESTELWAGENS f 15.500 EXCL BTW

SUZUKI CARRY. 'N HELEBOEL AUTO VOOR JE GOEIE GELD.

AUTOBEDRIJF BOS HEERLEN B.V.
Grasbroekerweg 9 - 6412 BA Heerlen - tel. 045-724545
SUZUKI

EDUCOM start in september weer met informaticacursussen

- **Basiskennis Informatica**
- **Programmeur Basic**
- **Programmeur Cobol**

Wij leiden op voor de rijkserkende AMBI-examens.
Uitgebreide praktijk op professionele computers.

Vraag informatie bij:

Educom Opleidingen
Antwoordnummer 1004
6040 VB Roermond
(postzegel niet nodig)
Tel.: 04750-10227

educom OPLEIDINGEN

NIEUW

Alto Spirit

af importeur

f 9999,-

ALCARS
SUZUKI
Haefland 15 - Brunssum - 045-252244

KANTOORMEUBELEN NIEUWE, GEBRUIKTE en LICHTBESCHADIGDE TEGEN ZEER SCHERPE PRIJZEN!

[illegible]

VAN DOOREN

[illegible]

Huwelijk/ kennismaking

Vrouw, 32 jr., omg. Venlo, wil 't leven graag samen beleven met een aardige VRIENDIN. Wie schrijft? Br.ond.nr. HK 667 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Welke leuke VROUW wil nette heer voor een relatie op te bouwen. Br.ond.nr. HK 668 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Aan XYZ brief ontvangen. br.o.nr. SB 847, L.D. Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Nette RK vrijgezel (ongeh.) 69 jr. met lief zacht karakter z.s.k.m. m. dito JUFFR. of wed. ± 65 jr. om samen een relatie op te bouwen en lief en leed samen te delen. Br.l.m.foto br.o.no. HO 376 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Ongeh. heer, 50 jr., 183 cm, HBO zkt. voor ser. relat. m. lieve charm. VROUW. Basis wederzijds respect, vertrouwen, eerl., 100% discr. Br.o.no. RO 175 LD, Postbus 46, 6040 AA Roermond.

Jonge dame 19 jr. zoekt VRIENDIN om samen uit te gaan, event. vakantie, liefst omg. Nuth-Valkenburg. Br.o.no. VA 277 LD Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Welke sport. jongedame uit Hrl. of dir. omg. heeft zin om met jongeman 38 jr. 2 à 3 x p. wk. te TRAINEN op de racefiets, evt. ook fietsvak. Br.o.nr. HK 670 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Weduwe 55 jr. woning, financ. onafh., 2 kind., zkt. KENNISM. m. nette ser. heer voor vaste relatie. Kind welk. Br. liefst met foto op erew. ret. o. nr. HK 671 LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Jongeman 25 jr., 1.69m. in bezit v. auto en vast werk, zkt. langs deze weg, ser. KENNISM. met een net meisje van 20-26 jr. geen uitg.type. Br. met foto op erew. ret. o.nr. BR 047 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Geh. echtpaar tussen 40-50 jr. zkt. dito echtpaar om gez. mee om te gaan, houden v. wand. , kaarten, uitg. en gezellig weekends door te brengen. Br. o.no. Ho 377 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Alleenstaande dame, goed milieu, zoekt HEER uit goed milieu, tot 60jaar. Br.ond.nr. HK 675 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

---

mededelingen gemeente heerlen

OPENBARE AANBESTEDING

De directeur van de dienst Openbare Werken van de gemeente Heerlen, zal namens het dagelijks bestuur van het Stadsgewest Oostelijk Mijngebied, op donderdag 12 juli 1984 te 12.00 uur in het Stadskantoor, Promenade 54 te Heerlen, 5e verdieping kamer 505, in het kader van de bevordering van recycling van grondstoffen in Limburg openbaar aanbesteden:

- het uitsorteren ten eigen bate van huishoudelijk- en industrieel afval uit aangevoerde afvalstoffen op de stortplaats te Ubach over Worms gemeente Landgraaf -

een en ander geheel volgens de voorwaarden en bepalingen zoals die zijn opgenomen in de regeling d.d. 16 juni 1984 inzake het uitsorteren van afvalstoffen.

De regeling is op donderdag 28 juni 1984 van 9.00-12.00 uur v.m., zolang de voorraad strekt, verkrijgbaar bij de afdeling Centrale Inkoop van de dienst Openbare Werken in het Stadskantoor, Promenade 54 te Heerlen, 5e verdieping, kamer 505, tegen betaling, uitsluitend in contant geld, van f 50,- (vijftig gulden).

Toezending van de regeling, respectievelijk restitutie bij inlevering daarvan, zal niet plaatsvinden.

Inschrijvers dienen in het bezit van de regeling te zijn.

Bij de inschrijving dienen de volgende gegevens te worden verstrekt/overgelegd:

a. naam en adres en rechtsvorm van de onderneming;
b. bewijs van inschrijving in het beroepsregister;
c. een verklaring welke de gemiddelde jaarlijkse personeelsbezetting van de onderneming en de omvang van de staf gedurende de laatste drie jaar vermeldt;
d. een opgave van de werkzaamheden welke eventueel door onderaannemers zullen worden uitgevoerd.

Aan de inschrijvers worden bovendien nog de volgende specifieke eisen gesteld:

1. organisatie, kredietwaardigheid, technische capaciteit en kwaliteit dienen gewaarborgd te zijn;
2. zij dienen zich ten aanzien van het project te onderwerpen aan de Nederlandse rechtspraak en aan de in Nederland geldende arbitrageregelingen.

Bij de gunning zal de aannemer een zekerheidsstelling door middel van een bankgarantie dienen te stellen van f 10.000,- (tienduizend gulden).

---

verenigde spaarbank
verenigde spaarbank
verenigde spaarbank
verenigde spaarbank
verenigde spaarbank
verenigde spaarbank
MALBERGPLEIN
verenigde spaarbank

Uw bank verandert niet. De naam wel.

Wie gewoon was z'n bankzaken te laten regelen door de Maastrichtse Bondsspaarbank, is vanaf maandag 25 juni cliënt bij de Verenigde Spaarbank.

Om u nog beter van dienst te kunnen zijn, is uw bank namelijk samen gegaan met de Verenigde Spaarbank. Gezamenlijk hebben we nu 346 kantoren in een groot deel van Nederland.

Meestal zult u alleen van uw eigen kantoor gebruik maken. Maar het is toch makkelijk dat u op elk van die kantoren welkom bent en er terecht kunt voor al uw geldzaken. Op uw eigen kantoor zult u echter geen vreemde gezichten zien.

Wat dat betreft blijft alles gewoon bij het oude. De verandering zit 'm louter in de bundeling van financiële kracht en deskundigheid.

Uw bank blijft de bank die aandacht voor u heeft. En waar u op die vertrouwde, vriendelijke manier wordt geholpen. Uw bank blijft úw bank, **de makkelijke bank in de buurt.**

verenigde spaarbank

UW MAKKELIJKE BANK IN DE BUURT: DISTRICTSKANTOOR **MAASTRICHT** MARKT 19, TEL.: 043-19641 EN DE KANTOREN BLOEMENWEG 9, TEL.: 19641. BURG. VAN OPPENSTRAAT 131, TEL.: 19641. CANNERWEG 60, TEL.: 19641. MALBERGPLEIN 19A, TEL.: 19641. MEERSSENERWEG 95, TEL.: 19641. PEYMEESTERSDREEF 2, TEL.: 19641.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 23 juni 1984 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Telefoon

● Als journalisten hebben we vaker gezocht naar de telefoonnummers van belangrijke mensen als Reagan, Andropov of paus Johannes Paulus. Graag zouden we uit hun mond wel eens een reaktie op het wereldgebeuren willen noteren. Zelfs 08 kon ons niet helpen. Wie ...st echter onze verbazing ...n we in een clubblad deze en ...'s meer belangrijke telefoonnummers vonden? De collega's amateurredakteuren van het blad waren ons toch wel te slim af. Zij wisten te melden dat Ronald Reagan op nummer 09-1-202-461414 te bereiken is. Andropov op 09-7-095-2052511 en de paus op 09-39-6-6982. Zo, en nu maar bellen voor uw grote en minder belangrijke problemen!

Schoonmaak

● Vroeg een van onze collega's aan zijn chef: „Zeg, kan ik morgen vrij hebben om mijn vrouw te helpen met de grote schoonmaak?" Nee, dat kon niet: „We hebben het in deze tijd veel te druk. We kunnen je niet missen". Onze collega weer: „Fijn baas, ik wist wel dat ik op u kon rekenen".

Zieken

● Een bijzonder feest vanavond in de parochie van de Blijde Boodschap in Kerkrade. Daar herdenken de heer en mevrouw P. Winkens-Van Wersch hun 12½-jarig jubileum in dienst van de zieke, bejaarde en hulpbehoevende medemens. Zij zijn de twee grote stuwende krachten in en achter de ziekensectie 'De Blijde Boodschap'. Als voorzitster geeft de jubilaresse dagelijks het grote voorbeeld door in klinieken, ziekenhuizen of thuis zieken en bejaarden afleiding te bezorgen. De jubilaris heeft vooral zijn kracht laten zien in het bedenken van alle mogelijke acties en activiteiten om als penningmeester steeds over een goed gevulde kas te kunnen beschikken.

Zieken (2)

● Al 12½-jaar lukt hem dat onderwel. Een presentje op feestdagen en het jaarlijkse uitstapje zijn financieel dan ook steeds goed onderbouwd. In de Kerkraadse gemeenschap is al hun inzet niet onopgemerkt gebleven. Tot intentie van beide jubilarissen wordt daarom vanavond om 19 uur de avondmis opgedragen. Na afloop is er in de kerk gelegenheid tot felicitatie. En mochten er kado's in envelop worden aangeboden, dan vinden deze alle een uitstekende bestemming in het werk van de ziekensectie, want die bestemming hebben de beide feestvierders eraan gegeven. Zo'n zoveel goede voorbeelden is een felicitatie van de krant ...neens op zijn plaats.

IJspret

● Alle kleuters en lagere schoolkinderen van Schinveld hebben gisteren onder het Welkwartier getracteerd op ijsjes. Die werden uitgedeeld door geüniformeerde leden van de Schutterij St. Eligius/Juliana als dank voor de betoonde ijver bij de onlangs georganiseerde tekenwedstrijd met als onderwerp 'de schutterij'. Er is een aantal opmerkelijk mooie tekeningen ingeleverd. Tijdens het grote bondsschuttersfeest, dat op 4 en 5 augustus gehouden wordt, zullen de tekeningen in het Schinvelder Huuske geëxposeerd worden.

CAI

● De komst van het commerciële televisiestation Sky Channel heeft in Geleen de tongen in beweging gebracht. Zo is de PSP ...ng dat eerstdaags de een of ...dere ayatollah zendtijd ...opt om zijn islamitische broeders in den vreemde en wie weet ...nog meer met de Koran om de oren te slaan teneinde vasteboet op christelijke bodem te krijgen. Een soort CAI-meiny ...s. We wachten de ontwikkelingen maar eens af. Want wat een alerte Louis Keulen even ...: „Er is nou eenmaal niets ...moeilijk te stoppen als de ...uitgang. Dat zie je wel aan de groei van de PSP." En met de laatste opmerking kreeg hij een smile van Jan ...tijens toegeworpen.

Reizende kleuterschool eerste keer in Heerlen

HEERLEN – Marly Quaedackers uit Born is kleuterleidster. Niet echt iets bijzonders dus. Marly geeft echter les aan 'kermiskleuters'. En dat maakt haar baan wèl tot iets speciaals, want op dit moment heeft zij maar een paar collega's in ons land, die het zelfde werk doen. Haar kleuterschool is een rijdende schoolwagen, die deze kermisdagen voor het eerst in Heerlen is.

Gewoon lager onderwijs aan kinderen van kermisexploitanten is in ons land niets abnormaals meer. Daarvoor rijden een fiks aantal schoolwagens met alle grote kermissen mee. In die rijdende scholen krijgen de kermiskinderen zo goed en kwaad als het kan het zelfde lesprogramma als 'burgerkinderen'. Een rijdende kleuterschool was er tot voor kort echter niet.

Ouders waren aangewezen op normale kleuterscholen. Met alle nadelen vandien. Want dat betekende dat om de paar dagen kinderen moesten wennen aan een geheel nieuwe omgeving en aan weer nieuwe klasgenootjes. Het is dan ook te begrijpen dat veruit de meeste ouders hun kinderen bij zich hielden in de woonwagen tot het moment dat ze naar de lagere school konden.

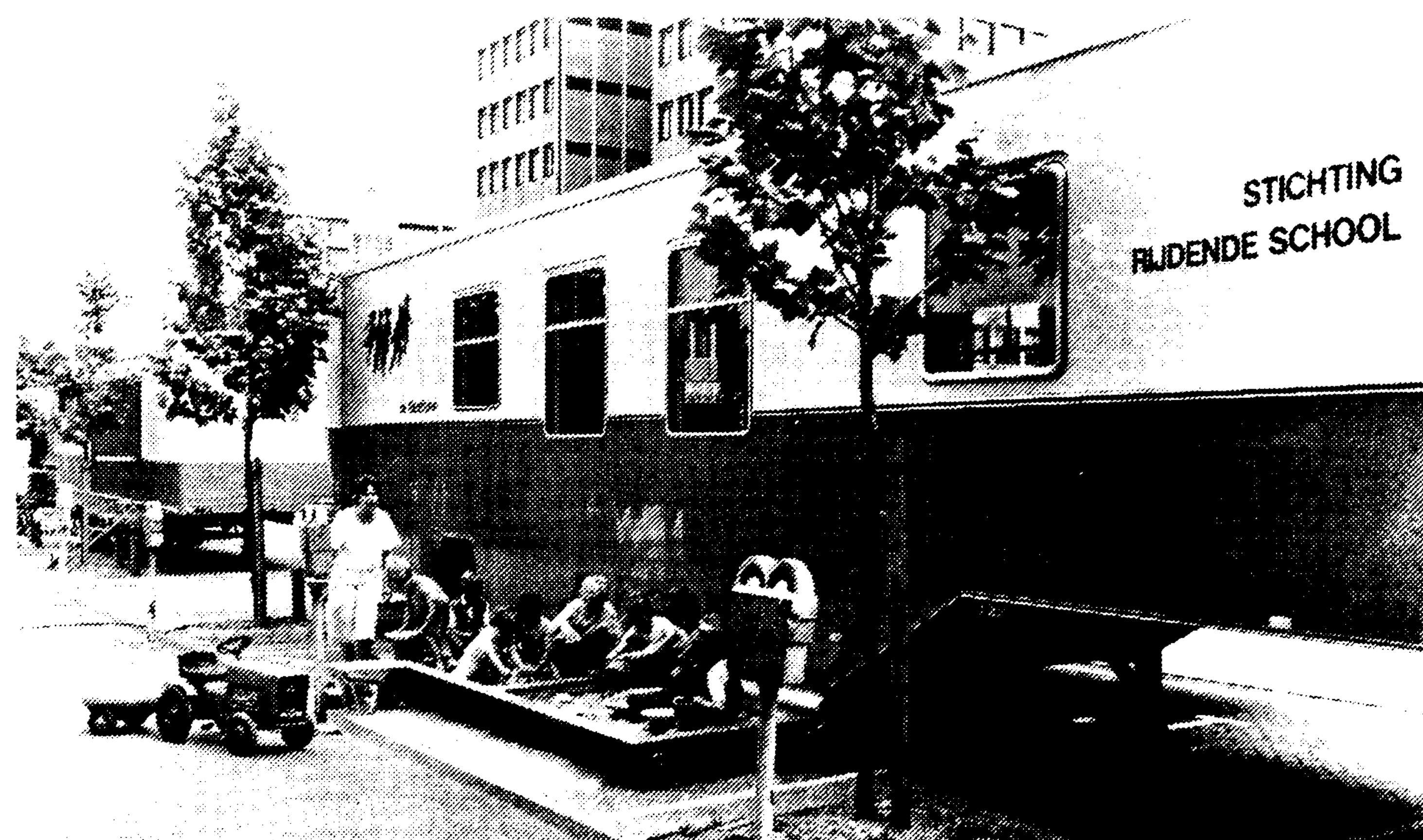
Een paar jaar geleden besloot het ministerie van onderwijs daarom een experiment te beginnen met een rijdende kleuterschool. Een gewone woonwagen werd omgebouwd tot kleuterschool en Marly Quaedackers, die eerder in Hoensbroek werkte, werd aangenomen als kleuterleidster. Het experiment slaagde wonderwel. En het ministerie gaf toestemming om drie rijdende kleuterscholen te bouwen.

Ervaringen

Bij het ontwerp werd rekening gehouden met de ervaringen die in de proefwagen waren opgedaan. Een van deze drie schoolwagens, de Flierefluiter geheten, is nu voor het eerst in Heerlen neergestreken.

Het is een meer dan tien meter lange trailer, die als hij eenmaal staat hydraulisch een stuk verbreed kan worden. In de school die zo ontstaat zijn alle spullen aanwezig die ook een normale kleuterschool bezit. Zelfs meer want in bijzondere gevallen kunnen ook kinderen tot een jaar of acht les krijgen in de school. De rijdende kleuterschool is zelf in het bezit van een zandbak die op ingenieuze wijze onder de wagen is aangebracht en door een druk op een knop tevoorschijn gehaald kan worden.

Gemiddeld wordt tijdens het seizoen, dat van april tot november loopt aan zo'n tien kermiskinderen lesgegeven. Dat betekent niet dat Marly Quaedackers de rest van het jaar vrij heeft. De wintermaanden worden gebruikt voor huisbezoeken om het contact dat in de zomermaanden is opgebouwd niet te laten verwateren.



● 'Juffrouw' Marly (links) met enkele kinderen bij haar reizende kermiskleuterschool.

Te zware eisen in hinderwetvergunning

Nederlandse Spoorwegen contra gemeente Heerlen

HEERLEN – De ontwerp hinderwetvergunning voor het containeroverslagbedrijf Holland Rail Container bv (HRC) aan de Parallelweg in Heerlen is voor dat bedrijf niet aanvaardbaar. De NS, waarvan HRC een dochteronderonderneming is, zal dan ook bezwaar aantekenen tegen de ontwerphinderwet die deze week door de gemeente zal worden gepubliceerd.

Bewoners van huizen in de bij het bedrijf gelegen wijk Eikenderveld hebben enige tijd geleden bezwaar gemaakt tegen de overlast die HRC veroorzaakt. Het laden en lossen van de containers en vooral de vrachtauto's die 's nachts de laadkisten komen brengen of ophalen maken zoveel lawaai dat de nachtrust van veel bewoners wordt verstoord.

In de ontwerp hinderwetvergunning heeft de gemeente duidelijk rekening gehouden met deze klachten. Zo luidt een van de voorwaarden dat tussen zeven uur 's avonds en zeven 's ochtends geen overslag meer mag plaatsvinden bij HRC.

Wel bestaat de mogelijkheid voor het bedrijf om maximaal tien keer per jaar ontheffing van deze bepaling aan te vragen.

Bovendien eist de hinderwetvergunning dat de oprit tot het bedrijf zo'n 120 meter wordt verplaatst, zodat deze verder van de woningen in het Eikenderveld komt te liggen. Verder wordt geëist dat er maximaal drie containers opelkaar mogen worden geplaatst en worden restricties gesteld aan het verladen van gevaarlijke stoffen.

Voor HRC zijn sommige van deze bepalingen onaanvaardbaar en bedreigen het tot nu toe succesvolle bedrijf in zijn bestaan. Vooral de bepaling dat er 's avonds en 's nachts niet mag worden gewerkt, is voor HRC onmogelijk te verwezenlijk. De directie van het bedrijf in Utrecht liet gisteren doorschemeren dat dat de doodsteek voor de Heerlense vestiging zou kunnen betekenen.

Met de verplaatsing van de inrit tot het bedrijf heeft men minder moeite. Daarvoor zou een oplossing in het verschiet liggen, zo zei een HRC-functionaris gisteren. Ook de andere bepalingen in de ontwerpvergunning zijn voor het bedrijf niet onaanvaardbaar.

HRC begon bijna twee jaar geleden met haar activiteiten in Heerlen. De containers die worden vervoerd komen praktisch allemaal uit Duitsland en gaan via HRC per spoor naar de Rotterdamse haven. Op dit moment worden gemiddeld ruim twintig vrachtkisten per dag vervoerd. Het ziet er echter naar uit dat dat aantal in de toekomst nog flink zal toenemen.

Overigens kan niet alleen het bedrijf bezwaar aantekenen tegen de voorgenomen hinderwetvergunning. Ook bewoners, die ontevreden zijn met de bepalingen kunnen hun bezwaren kenbaar maken.

Herstel gaat 105.000 gulden kosten

Sjpaans Kentje op punt verval

NIEUWENHAGEN – Het kerkbestuur in Nieuwenhagen gaat een aantal akties starten om het Sjpaans Kentje in die plaats voor de algehele ondergang te behoeden. Het gehele buitenwerk van deze voormalige en in 1740 gebouwde kapel is aan verval onderhevig. Zo komt met vaste regelmaat het metselwerk naar beneden en naar de oordeel van deskundigen is het zaak dat er snel iets ondernomen wordt, want het was in 1839 (!) voor het laatst dat er iets aan het Sjpaans Kentje is gedaan.

Ook de voorgevel van de 67 jaar oude parochiekerk en de beide torens zijn niet meer wat ze eens waren. Aan het Sjpaans Kentje en de parochiekerk moet voor respectievelijk 676 m2 (kosten 38.000 gulden) en 1025 m2 (67.000 gulden) gevoegd worden. Het kerkbestuur rekent er op dat bisdom, gemeente en provincie voor de helft participeren in de totale restauratiekosten, de rest moeten de inwoners van Nieuwenhagen zelf bijlappen.

Historisch

Zo worden zij bijvoorbeeld opgeroepen om één of meerdere vierkante meters voegwerk tegen de prijs van 35 gulden per m2 voor hun rekening te nemen.

Ook start de organisatie een spaarpottenaktie en wordt oude kleding opgehaald waarvan de opbrengst ten goede komt aan de restauratie. Volgens het kerkbestuur is het Sjpaans Kentje het symbool van een godsdienstig, cultureel en historisch verleden aan wiens behoud veel inwoners veel waarde hechten.



● Het kerkbestuur heeft nu de noodklok geluid over de staat van onderhoud van 't Sjpaans Kentje.

FORSE KRITIEK HEERLENSE RAADSLEDEN

Korter schoolzwemmen weer op agenda B en W

HEERLEN – Het Heerlense college van B en W zal zich opnieuw buigen over zijn voornemen op het schoolzwemmen te bezuinigen. Wethouder Verheugen zegde dit donderdag toe, nadat meerdere raadsleden tijdens een commissievergadering bezwaren hadden aangetekend tegen het collegevoorstel. Overigens heeft wethouder Niesten, die het schoolzwemmen in zijn portefeuille heeft, tijdens de collegevergadering tegen de bezuiniging op het schoolzwemmen gestemd.

B en W (met uitzondering van Niesten dus) willen het zwemonderwijs op de basisscholen in het kader van de bezuinigingen 1984 met ingang van het komend schooljaar van drie naar twee jaar terugbrengen. Dit zou voor de afdeling Onderwijs een bezuiniging opleveren van 141.000 gulden (op jaarbasis).

Bijna alle aanwezige raadsleden verweten B en W afgelopen donderdag dat ze zich slecht onderbouwd hebben. Raadslid Evers (CDA), zelf hoofdonderwijzer en deskundige op dit gebied in zijn fractie, had een eigen berekening gemaakt. Hij concludeerde dat de voorgestelde beperking van het zwemonderwijs slechts 42.000 gulden oplevert.

Gymlessen

Bij het berekenen van het effect van minder zwemonderwijs zijn B en W ervan uitgegaan dat de schoolzwemmen en de vervallende zwemlessen zouden gaan vervangen door gymnastieklessen. Omdat het gebruik van sporthallen door het Rijk wordt 'beloond' met extra subsidie, telden B en W uit dat de gemeente op bijna 25 duizend extra inkomsten kan rekenen.

Uit een enquête, die CDA'er Evers onder 35 scholen heeft gehouden, is echter gebleken dat minstens vijftien scholen niet zullen kiezen voor meer gymlessen. Gevolg is dat de extra opbrengst voor de gemeente geringer zal uitvallen. Ook miste Evers cijfers over de gevolgen voor de zwembaden als gevolg van minder zwemonderwijs.

Evers sprak op persoonlijke titel. Het is nog de vraag of de rest van de CDA-fractie hem wil volgen in de kritiek.

Te kort

Ook de andere raadsleden spraken zich donderdag uit tegen de voorgestelde bezuiniging op het zwemmen. CPN'er vond dat de maatschappelijke gevolgen onvoldoende bekeken zijn. Polman (PPR) zei dat, als de raad al akkoord zou gaan in zijn juli-vergadering, de scholen in problemen komen met hun lesroosters die dan al in de meeste gevallen klaar zijn.

Wethouder Verheugen zegde toe dat het college naar aanleiding van de gemaakte opmerkingen zijn voorstel nog eens zal bekijken. Met name wat de financiële gevolgen voor de zwembaden zijn zal onderzocht worden.

Regio's betrekken in overlegronde

HEERLEN – De CDA-fracties in de gemeenteraden van Landgraaf, Kerkrade, Simpelveld, Gulpen en Valkenburg aan de Geul hebben in een schrijven aan Gedeputeerde Staten de wens uitgesproken dat de diverse regio's meer bij overlegsituaties betrokken worden als infrastructurele voorzieningen aan de orde zijn. Bovendien geven de fracties GS nog enkele suggesties mee met betrekking tot het PNL-overleg dat volgende week dinsdag van start gaat.

Naar de mening van het CDA moeten Gedeputeerde Staten ernstig rekening houden met het feit dat de spoorwegtrajecten Kerkrade-Simpelveld en Aken-Maastricht te boek staan als belangrijke infra-structurele voorzieningen die een belangrijke rol gaan spelen in de toekomstige ontwikkeling van Zuid-Limburg. In de brief wordt verontrusting uitgesproken over de plannen van de Nederlandse Spoorwegen die voorzien in de opheffing van genoemde trajecten.

Stroom goedkoper

BRUNSSUM – In Brunssum is besloten de stroomtarieven voor zowel klein- als grootverbruikers van electriciteit met terugwerkende kracht tot 1 april van dit jaar te verlagen. Hiermee wil de gemeente voorkomen dat voor de inwoners van Brunssum verschillende tarieven gaan gelden. Door deze verlaging krijgt de gemeente ongeveer 56.000 gulden minder binnen maar dit bedrag wordt enigszins gecompenseerd.

Ruim 16.000 stemmen voor CDA'er Reijnen

HEERLEN – Tijdens de onlangs gehouden verkiezingen voor het Europese Parlement heeft burgemeester Jan Reijnen van Heerlen, die de tiende plaats innam op de verkiezingslijst van het CDA, 16.354 voorkeurstemmen behaald, waarvan de overgrote meerderheid (14.605) in Limburg. Om de felbegeerde zetel in Straatsburg te kunnen bemachtigen had Reijnen bijna 100.000 voorkeurstemmen moeten krijgen. Wel was hij de vierde in de rij van CDA-kandidaten die de meeste stemmen kregen.

Op zaterdag 30 juni as. hopen onze ouders en grootouders

40

Jac. Geurts
en
Gerda Geurts-v.d. Borgh

de dag te herdenken dat ze 40 jaar geleden in het huwelijk traden.

Ter gelegenheid hiervan zal te hunner intentie een h. mis uit dankbaarheid worden opgedragen in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg om 15.00 uur.

Gelegenheid tot feliciteren van 19.00 tot 20.00 uur in de zaal van de Ned. hervormde kerk (de Arck). Op de Heugden 23 te Schaesberg.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen

Schaesberg, juni 1984
Keizerstraat 22

Op dinsdag 3 juli 1984 hopen onze ouders

Adam Doesburg
en
Maria Doesburg-Olieslagers

hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren.
Om 14.30 uur zal er een feestelijke eucharistieviering plaatsvinden in de parochiekerk H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen.
Van 17.00 tot 18.00 uur is er gelegenheid het gouden bruidspaar geluk te wensen in het Pancratiuscentrum, Nobelstraat 33, Heerlen.

Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, juni 1984

Op 30 juni 1984 hopen onze ouders en grootouders

Hein Lentjes
en
Maria Lentjes-Foortjes

hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren.
Om 15.00 uur zal er een h. mis worden opgedragen in de kerk van Leenhof.
Receptie van 18.00 tot 19.30 uur in de Carmelhof te Leenhof, Heerlenseweg 143.

Hun kinderen en kleinkinderen

Hartelijk dank voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties, bij ons 40 jarig huwelijksfeest. Wij danken mede namens onze kinderen en kleinkinderen allen die ons die dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

WIEL HABETS
ELVIRA HABETS-KLEE

81468 Heilust, juni 1984 Lupinestraat 146

GEBOREN

Danou, dochter van Hanny en Pierre Stassen. Plataanhoven 38, 6225 GL Maastricht.

---

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met diepe droefheid kennis dat, heden, van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 33 jaar, onze lieve zoon, broer, schoonbroer en neef

Bert Niesen

Schinnen: **K. Niesen**
Ph. Niesen-Somers
Roermond: **Rob en Resi**
Familie Niesen
Familie Somers

6365 AC Schinnen-Thull, 21 juni 1984
Thull 38

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op maandag 25 juni om 11.00 uur in de dekenale kerk H. Dionysius in Schinnen, waarna de begrafenis volgt op het r.-k. kerkhof aldaar.
Samenkomst in de kerk.
Overtuigd zijnde van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondwake, zaterdag om 18.45 uur, waarna aansluitend om 19.00 uur de avondmis in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen van Bert zaterdag en zondag van 14.00 tot 15.00 uur in het uitvaartcentrum „Dela" in Heerlen, Grasbroekerweg 20.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Wij zijn diep getroffen door het plotselinge heengaan van de heer

Bert Niesen

Wij verliezen in hem een toegewijd medewerker.
Bert viel op door zijn dapperzijn, zijn inzetbaarheid en zijn humor.

Medewerkers Ontvangkantoor
Invoerrechten en Accijnzen
Amsterdam Dependance Brunssum

Afscheid Gemeentesecretaris mr. H.E.R.J. Janssen op dinsdag 26 juni 1984.

Burgemeester en wethouders van Roermond brengen ter algemene kennis dat zij belangstellenden gaarne gelegenheid bieden afscheid te nemen van de heer Mr. H.E.R.J. Janssen, gemeentesecretaris, in verband met hem verleend eervol ontslag als secretaris dezer gemeente.
De afscheidsreceptie vindt plaats ten stadhuize (Burgerzaal) op dinsdag 26 juni 1984 van half zes tot zeven uur.

Burgemeester en wethouders van Roermond,
De secretaris, Mr. W.Th.J. Aalders, l.s.
De burgemeester, Mr. J.H.J. Daniels.
80818

---

25 jaar

terug zijn onze ouders

Jan Groen
en
Annie Esser

in het huwelijk getreden.

Wij willen dit feit samen met hen vieren op vrijdag 29 juni as. in de 'Carmelhof', Heerlenseweg 143 te Schaesberg.

Gelegenheid tot feliciteren van 19.00 tot 20.00 uur op bovenstaand adres.

Op zaterdag 30 juni om 19.00 uur gedenken wij dit tijdens de eucharistieviering in de parochiekerk van de H. Familie aan de Veldstraat te Schaesberg.

Hub
Imelda en Gerard
Jean

Schaesberg, juni 1984
Keizerstraat 10, 6371 AH Schaesberg

---

†

Na een moedig gedragen lijden overleed heden, op 74-jarige leeftijd, onze lieve vader en grootvader,

ir. Rudolphus Haverschmidt

oud-dienstchef Koninklijke Paketvaart Mij.
oud-directeur Mijnschool te Heerlen
oud-lid van Gedeputeerde Staten van Limburg
officier in de Orde van Oranje-Nassau

In dankbare herinnering:

Scheveningen: **R. Haverschmidt**
J.J. Haverschmidt-Berkhout
Marc, Karin, Arne
Warder: **E.G. Rondeel-Haverschmidt**
H.E. Rondeel
Magrita, Hermien, Wiebeke
Heerlen: **F.N. Haverschmidt**
P.A.C. Haverschmidt-Palk
Maruja, Linda, Julian

's-Gravenhage, 21 juni 1984
Corr.adres: 2584 EN Scheveningen,
Cornelis Jolstraat 87

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer Ad Patres, Frederik Hendriklaan 7, zondagmiddag van 3 tot 4 uur.
De crematie zal plaatsvinden in het crematorium Nieuw Eykenduynen, Kamperfoeliestraat 2B, maandag 25 juni te 3 uur.
Vertrek van de rouwkamer te 2.30 uur.
Geen toespraken.

---

†

Op 21 juni is rustig van ons heengegaan, 83 jaar oud, mijn lieve man, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Sjeer Meisen

echtgenoot van

Leenke Wijnen

Sittard: **Pierre en Mia Meisen-Verjans**
Ger, Marleen en John
Sittard: **Frans en Annie Meisen-Gruisen**
Karina, Marlou
Familie Meisen
Familie Wijnen

Geleen, 21 juni 1984
St.-Jansgeleen
Corr.adres: Jan van Stevensweertstraat 9
6137 AR Sittard

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden maandag 25 juni a.s. om 10.30 uur in de kapel van Huize de Kolleberg, Kennedysingel 24, Sittard.
Geen condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht zaterdag a.s. om 18.45 uur tijdens de eucharistieviering in bovengenoemde kapel.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Geleen, dagelijks van 18.30 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een moedig en waardig gedragen lijden heeft in wijsheid de dood aanvaard en is heden van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Sjang Roberts

echtgenoot van

Maria Brans

op de leeftijd van 71 jaar.

In dankbare herinnering:

Hoensbroek: **M. Roberts-Brans**
Wijnandsrade: **Hub en Wilma**
Knarren-Roberts
Hoensbroek: **Jan en Toos**
Roberts-Scheffer
Miriam, Davy
Familie Roberts
Familie Brans

6433 AD Hoensbroek, 21 juni 1984
Schuttersweide 32

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsshebben op dinsdag 26 juni om 11.00 uur in de dekenale kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek, gevolgd door de crematie te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk.
Er is geen condoleren.
Maandag a.s. om 19.15 uur avondwake in het Oude Kerkje aan de Markt.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

„Daarom lijkt het mij voor de mens nog het beste vrolijk te zijn en het er goed van te nemen. Als hij kan eten en drinken en genieten van wat hij met al zijn zwoegen bereikt heeft, is dat immers een gave van God."
Prediker III, 12-13

Bedroefd omdat wij hem moeten missen, doch ook dankbaar omdat hij weer is verenigd met vader en moeder in het eeuwige leven van de Heer, berichten wij dat van ons is heengegaan, onze goede en getrouwe vriend

Joseph Henri Willem Marie Hansen
litt. Rom. drs.

ridder in de orde van Oranje-Nassau
ridder in de orde van Sint Gregorius de Grote
begiftigd met de Benediktus Preis van de Stadt Mönchengladbach en de erepenning van de Culturele Raad Limburg.
ridder in de orde van de Gulden Humor, enz. enz.
van velen de raadsman en vriend

Hij werd 63 jaar.
Roermond, Sacramentsdag 1984.
Godsweerdersingel 63.
Correspondentieadres: postbus 241,
6130 AE Sittard.

Namens familie en vrienden
B. Janssen pr. ex.test.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis op het r.-k. kerkhof „Tussen de Bergen", zal plaatsvinden op dinsdag 26 juni a.s. om 11.00 uur in de O.L. Vrouw Munsterkerk te Roermond.
Schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.15 uur.
Maandag 25 juni, in de avondmis van 18.30 uur in de Munsterkerk, zal hij speciaal worden herdacht.
Jo is opgebaard in het mortuarium van het Sint-Laurentiusziekenhuis te Roermond: bezoek van 17.00 tot 17.30 uur.

---

†

Noe is de sjtraot alveer get laeger,
en van mie laeve is
alweer ei sjtökske aafgesjtörve:
eine naober, dae ich mis.

Bedröuf en gesjlage gaeve besjtuur en leje van de vereiniging „Veldeke" bericht dat op donderdag 21 junie, in de laeftied van 63 jaor, ozen aad-veurzitter en besjermheer

drs. Jo Hansen

ös door d'n dood is öntvalle.
Jo Hansen waar vanaaf 1945 lid van 't hoofbesjtuur van Veldeke. In 1969 waerde hae toet veurzitter gekaoze. Wie hae inkele jaore geleje vanwaege zien gezondjheid die funksie mos neerlègke is hae toet besjermheer van de vereiniging oetgerope.
Meer es dertig jaor haet Jo Hansen zich op önvergaeteleke meneer ingezat veur de vereiniging en veur de volkskultuur van de twee Limbörge en 't landj van Maas en Rien. Zien kinnes en wiesheid, zien vrundjsjap en humor zalle-n-ös altied biejblieve.
De bèste meneer om Jo Hansen te gedinke is door wiejer te gaon op de waeg wo-op hae ös is veurgegange.
Det Oos Leven Heer hem de rös maag gaeve die hae verdeend haet.

Besjtuur en leje van Veldeke

Haerle, 21 junie 1984.

Met grote droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van

drs. Joseph H.W.M. Hansen

erebestuurslid van de Bond van Carnavalsverenigingen in Limburg.
Zijn gedrevenheid naar al datgene wat met de Limburgse folklore te maken had, strekke ons tot voorbeeld.

Bestuur, erebestuur
en leden van de Bond
van Carnavalsverenigingen
in Limburg

Voerendaal, 22 juni 1984

Het bestuur van het Anjerfonds Limburg geeft met diep leedwezen kennis van het overlijden van zijn lid,

de heer

drs. J.H.W.M. Hansen

Zijn persoon en diensten aan het Anjerfonds bewezen, zullen bij het bestuur in dankbare herinnering blijven.

Dr. J. Kremers, voorzitter
Mr. A.M. Berger, secretaris

Diep onder de indruk zijn wij van het overlijden van ons oud-bestuurslid, lid van onze afdeling Volkscultuur en grote vriend

drs. Jo Hansen

Datgene wat hij voor de cultuur in Limburg en voor de Culturele Raad Limburg en zijn afdeling Volkscultuur heeft betekend is moeilijk onder woorden te brengen.
Vanaf het prille begin van ons werk heeft hij zich met volle inzet daaraan gegeven.
Zijn unieke persoonlijkheid en vriendschap zullen bij ons in dankbare herinnering voortleven.

Het bestuur en personeel van de Culturele Raad Limburg en zijn afdeling Volkscultuur

---

OVERLEDEN

† **Wilhelmus Smeets**, echtgenoot van Elisabeth van der Scheer, Statensingel 19, Maastricht. De crematie heeft op 20 juni in besloten kring plaatsgevonden.

† **Frans Wehrung**, weduwnaar van Fien van Hees. Corr.adres: Bronweg 29, 6227 SH Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 25 juni a.s. om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Wyck-Maastricht.

† **Joseph Johannes Daemen**, weduwnaar uit het eerste huwelijk van Maria Theresia Borro, weduwnaar uit het tweede huwelijk van Catharina Johanna van Hal. Corr.adres: Koning Karelstraat 16, 6231 BV Rothem. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden heden zaterdag 23 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus-Banden te Heer-Maastricht.

† **Martien Tullemans**, oud 56 jaar. Archipelstraat 20, 6214 XC Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 25 juni a.s. om 10.30 uur in de kerk van San Salvator te Daalhof-Maastricht.

---

†

Nog midden in zijn leven, nog vol plannen voor zijn gezin en werk, werd, heden, door zijn schepper teruggeroepen, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader en opa

Max van Lieshout

echtgenoot van

Dorien van Vuuren

op de leeftijd van 58 jaar.

In dankbare herinnering:

Hoensbroek: **Dorien van Lieshout-van Vuuren**
Nieuwegein: **John en Antoinette**
Simone
Utrecht: **Brigitte en Ed**
Familie van Lieshout
Familie van Vuuren

6446 XB Brunssum-Treebeek, 22 juni 1984
Akerstraat-Noord 23

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 27 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Mariarade-Hoensbroek, gevolgd door de crematie te Heerlen. Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren. Dinsdag as. om 19.00 uur, avondwake in de crypte van voornoemde kerk. Max is opgebaard in de rouwkamer van Begrafenis en Crematie Verzorging Hoensbroek e.o., Nieuwstraat 118. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Nog midden in zijn leven, nog vol plannen voor zijn gezin en werk, werd, heden, geheel onverwacht, door zijn schepper teruggeroepen, mijn lieve man, onze lieve goede en zorgzame vader en schoonvader

Johan Bindels

echtgenoot van

Annie van Megen

op de leeftijd van 53 jaar.

In dankbare herinnering:

Annie Bindels-van Megen
Lilian en Bert
Familie Bindels
Familie van Megen

6433 CE Hoensbroek, 21 juni 1984.
Mgr. Feronlaan 39.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsshebben op maandag 25 juni om 11 uur in de parochiekerk van Christus-Koning te Hoensbroek-Zuid, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condoleances.
Tijdens de avondmis van zaterdag aanstaande om 19 uur, zal Johan bijzonder worden herdacht.
Afscheid nemen kunt u in de rouwkamer van Begrafenis en Crematie Verzorging Hoensbroek e.o., Nieuwstraat 118, dagelijks van 17 tot 18 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Wij zijn diep geschokt door het plotselinge overlijden van onze goede vriend

Johan Bindels

De vele uren die wij samen met hem bij de terreinverzorging doorbrachten zullen wij niet licht vergeten.

Zijn terreinvrienden

Met grote verslagenheid vernamen wij het plotselinge overlijden van onze vriend en terreinverzorger, de heer

Johan Bindels

In hem verliezen wij een zeer gewaardeerd vriend; hij zal altijd een aparte plaats in ons gedachtenleven blijven houden.

Bestuur en leden
voetbalvereniging EHC

---

†

Heden overleed, na een kortstondige ziekte, toch nog onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze lieve broer, zwager, oom en neef

Mathias Leonardus Meex

in de ouderdom van 70 jaar.

In dankbare herinnering:

Nuth: **P.A. Meex**
E. Meex-Wouters
en kinderen
Nuth: **J.H. Meex**
G.E.P. Meex-Thijssen
en kinderen
Nuth: **H.J. Meex**
Valkenburg: **M.H. Geurts-Meex**

6361 GP Nuth, 21 juni 1984
Nierhoven 10

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben dinsdag 26 juni om 11.00 uur in de parochiekerk St. Bavo te Nuth, waarna de begrafenis op de begraafplaats Daelderveld.
Avondwake, maandag 25 juni om 18.30 uur in voornoemde kerk.
Lei is opgebaard in de rouwkamer van het De Weverziekenhuis te Heerlen; gelegenheid tot bezoek aldaar van 16.00 tot 17.00 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Rust nu maar uit.
je hebt je strijd gestreden.
Je hebt het als een moedig man gedaan.
Wij kan begrijpen wat je hebt geleden?
En wie kan voelen wat je hebt doorstaan.
Rust nu maar uit.

Dankbaar dat we hem zolang mochten behouden is, heden, in de ouderdom van 90 jaar, van ons heengegaan, onze lieve opa, overgrootvader, broer, zwager en oom

Reinier Theodorus Verhulsdonk

weduwnaar van

Clasina Sophia Schimmel

Heerlen: **Ine Weijgerse-Lof**
Ad Weijgerse
Bert
Heerlen: **Jan Lof**
Marcella Erkens
Familie Verhulsdonk
Familie Schimmel

Gulpen, Dr. Ackenshuis, 22 juni 1984
Corr.adres: Delfstofweg 16, 6412 EH Heerlen

De crematie zal worden gehouden op dinsdag juni om 14.30 uur in het crematorium in Heerlen Imstenraderweg 10.
Samenkomst voor vertrek, Delfstofweg 16 om 14.00 uur.
De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20.
Gelegenheid tot afscheid nemen zaterdag en zondag van 14.00 tot 15.00 uur en maandag van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met diepe droefheid kennis dat hij geheel onverwacht en zeer plotseling van ons is heengegaan, gesterkt door de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 55 jaar mijn innig geliefde levensgezel, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hans Heiligers

levensgezel van

Henny Kroes

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

Heerlen: **Henny Kroes**
Stolberg (Dld): **Angelica Künen-Heiligers**
Jacob Künen
Kevin
Essen (Dld): **Irene Heiligers**
Heerlen: **Henk en Truus**
Familie Heiligers
Familie Kroes

6413 VP Heerlen, 21 juni 1984
Huisbergerstraat 102.

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op maandag 25 juni om 14.30 uur in de parochiekerk H. Antonius van Padua in Heerlen-Vrank, waarna aansluitend crematie in het crematorium Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst in de kerk.
Overtuigd zijnde van uw medeleven, is er geen condoleren.
Avondmis, mede tot intentie van de dierbare overledene, zaterdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum „DELA" in Heerlen, Grasbroekerweg 20.
Gelegenheid tot afscheid nemen zaterdag en zondag van 14.00-15.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij hem zolang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat, voorzien van de h.h. sacramenten, een rijk leven in Gods vrede is overleden, in de leeftijd van 92 jaar, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Johan Joseph Zinken

echtgenoot van wijlen

Anna Maria Paffen

De diepbedroefde familie:

Mechelen: **H. Zinken**
L. Zinken-Vaendel
Holset: **M. Franck-Zinken**
G. Franck
Gulpen: **Ch. Debets-Zinken**
zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Zinken
Familie Paffen

Gulpen, 21 juni 1984
Corr.adres: Dr. Janssenplein 4,
6281 BE Mechelen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 26 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Wittem.
Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis ter zijner intentie wordt maandagavond 25 juni a.s. om 19.00 uur gehouden in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium Simpelveld, Dr. Ottenstr. 20. Bezoekuren zaterdag en zondag van 16 tot 17 uur, maandags van 18 tot 19 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

In Spanje en Schotland wordt al met de Limburgse blauwdruk gewerkt

Valkenburg pikt graantje mee in kabelexperiment

door jan a. c. de klerk

MAASTRICHT – De hotels en pensionbedrijven in Valkenburg kunnen een graantje meepikken van het Zuidlimburgse informatie en communicatie-experiment. De kabel die de netten in Maastricht en Heerlen verbindt zal door het centrum van het toeristenstadje gelegd worden. Voorshands is daardoor alleen de mogelijkheid voorzien voor aansluiting van de logiesbedrijven om eigenaars en gasten daarvan dezelfde faciliteiten en diensten te bieden als de abonnee's in de experimenteergemeenten Heerlen, Kerkrade en Maastricht.

De bedrijven moeten wel zelf de kosten van aansluiting – verwacht wordt dat die rond duizend gulden zullen belopen – betalen.
Met het aanbieden van het experimenteerprogramma aan de regering in Den Haag is vrijdag het voorbereidend werk van de stuurgroep 'Informatie en communicatie-experimenten Zuid-Limburg' afgesloten en is de uitvoeringsfase in zicht gekomen.
We zijn nu in de loopgraven terechtgekomen. We hopen volgende maand al de toestemmingen en toezeggingen van het kabinet te krijgen", zei vrijdag voorzitter ir. E. ter Horst van de stuurgroep.

Achterstand

De voorbereidingen zijn met een achterstand van zes maanden op het schema afgesloten. „Het is daarom zaak om de vaart waaraan het project heeft ingeboet in de uitvoeringsfase weer terug te winnen", bericht de stuurgroep aan het kabinet.
De stuurgroep vindt dat het experiment om het publiek in privé- en professionele sfeer vertrouwd te maken met de moderne informatietechnologie tijdens de voorbereidingen niet aan kracht heeft ingeboet.

Wel is de voorsprong op andere West-Europese landen verkleind doordat ook in Groot-Brittannië, West-Duitsland en Frankrijk grote vorderingen bij kabeltechnologie zijn gemaakt en gelijksoortige experimenten zijn opgestart.
In Barcelona en het Schotse Edinburgh worden zelfs al experimenten volgens de Limburgse blauwdruk voorbereid.

Vrijheid

De stuurgroep wil grote vrijheid van werken krijgen en bij het werken met reclame bij en sponsoring van programma's en diensten in het experimenteergebied niet geremd worden door de bestaande wetgeving. Aan het kabinet wordt gevraagd op korte termijn ontheffingen van de op dat stuk remmende bepalingen in de omroepwet aan de beheerders van het kabelnet te verlenen.



● Ir. E. ter Horst ...optimistisch...

Als de regering de gevraagde 105 miljoen gulden niet ter beschikking stelt zal het project worden ingekrompen. „Daar denken we eventueel wel niet aan. We zijn op dat stuk optimistisch", zegt voorziter ir. Ter Horst.
Als er meer geld nodig is dan nu voorzien – de marge kan tot 20 miljoen gulden oplopen – gaat de stuurgroep opnieuw de hand bij de regering ophouden.
De abonnee's zullen vanaf begin volgend jaar iets van de extra diensten en programma's merken. Een aparte informatiedienst, een distributiemogelijkheid van waarschuwingssignalen, lokale en regionale programma's, gratis producttests met abonnee-tv, speciale tv-programma's zoals ontbijttelevisie van de bestaande omroepen en een electronische krant staan op het programma van de eerste fase.

Kiesapparatuur

Pas in de tweede helft van volgend jaar komt kiesapparatuur beschikbaar. Dan zullen de gratis producttests door de aanbieders van diensten en programma's kunnen worden omgezet in het werven van abonnementen en kan ook informatie gestuurd worden naar geselecteerde doelgroepen.

In latere fasen komt dan het eigenlijke tweewegverkeer op gang met mogelijkheden van opinieonderzoek, alarmeringsdiensten, telecommercie – zoals bestellingen bij postorderbedrijven, reserveren van hotelkamers en bestellen van vliegtickets –, datacommunicatie en videotex. Videotex is een tekstdienst die het mogelijk maakt informatie uit bestaande databanken op een tv-scherm te vragen.

Infobox-primeur voor Kerkrade

Miljoen gulden voor voorlichting

MAASTRICHT – Met het aanbieden van het experimenteerprogramma aan het kabinet is ook een plan gelanceerd om het publiek voor te lichten over de op til zijnde ontwikkelingen.

„Voor het eerst is er de noodzaak om een grote groep consumenten duidelijk te maken dat het tv-toestel geen passief medium meer hoeft te zijn maar dat gebruik daarvan als communicatiemiddel werkelijkheid gaat worden", heet het in dat plan.
Er is voor de voorlichting in de komende twaalf maanden een miljoen gulden uitgetrokken. Stelselmatig zal in kaart worden gebracht hoe het publiek denkt over doel van en activiteiten binnen het experiment.
Voor de beroepsmatig in het experiment geïnteresseerden komt een periodieke nieuwsbrief. Vier maal per jaar zal een een huis-aan-huis-magazine het publiek voorlichten over de ontwikkelingen en dat in een later stadium ook als programmagids dienst kunnen doen.
Het informatiekanaal van het kabelnet zal ook voor voorlichting aan de abonnee's worden gebezigd. Op belangrijke publieke plaatsen zullen 'infoboxen' – informatie via openbare videotex-terminals – worden geplaatst. Kerkrade krijgt daarvan volgende week vrijdag de primeur.

Kamer wil verdragen voor samenwerking over de grenzen

DEN HAAG – Het kabinet moet op korte termijn in overleg treden met België en West-Duitsland om tot verdragen te komen voor samenwerking van gemeenten aan weerszijden van de grens met deze twee landen. Dit sprak de Kamer donderdag met algemene stemmen uit door het aannemen van een motie van VVD en CDA. De kamer vindt het nodig dat er verdragen komen op dit terrein, omdat de intergemeentelijke samenwerking over de grens van groot belang is.



● Prinses Margriet heeft het nieuwe gemeentewapen onthuld en kijkt, samen met burgemeester Bouwens, naar de tekst onder het wapen.

BIJ OPENING URSULINENCOMPLEX EIJSDEN

Prinses Margriet enthousiast begroet

EIJSDEN – Prinses Margriet heeft gistermorgen met het onthullen van het nieuwe gemeentewapen van Eijsden het Ursulinencomplex officieel geopend. De restauratiekosten van het klooster, dat nu onderdak biedt aan diverse verenigingen en dienst doet als gemeentehuis, bedragen ruim 8 miljoen gulden.
De prinses werd tijdens de wandeling van de Vroenhof naar het Ursulinencomplex door een enthousiaste menigte begroet. Schoolkinderen stonden langs de weg, zwaaiden met zelfgemaakte vlaggetjes en slingers. Uit handen van de 7-jarige Marieke van Aubel ontving Margriet bloemen. Burgemeester Bouwens overhandigde de prinses het eerste exemplaar van het herdenkingsboek 'Ursulinencomplex Eijsden', dat geschreven is door dra. Monique Dickhaut en drs. Martin Kellers.

Het nieuwe, uit verschillende metalen vervaardigde, gemeentewapen, siert een muur van de raadszaal in de voormalige kapel van het Ursulinencomplex. Kunstsmid George Kemmerling uit Maasticht maakte naast het wapen ook de leuningen van de trap in het hoofdgebouw.
Prinses Margriet verbleef maar goed twee uur in Zuid-Limburg.

Sch(r)ik

EIJSDEN – Niet iedereen in Eijsden genoot gisteren van het koninklijk bezoek. Een lid van de erewacht van schutterij St. Sebastianus, die het hele gebeuren op de Vroenhof vanaf zijn paard aanschouwde, houdt daar waarschijnlijk enkele blauwe plekken aan over. Het paard schrok van de saluutschoten die prinses Margriet verwelkomde, steigerde en wierp zijn berijder af. Zowel de schutter als het paard zijn ongedeerd.

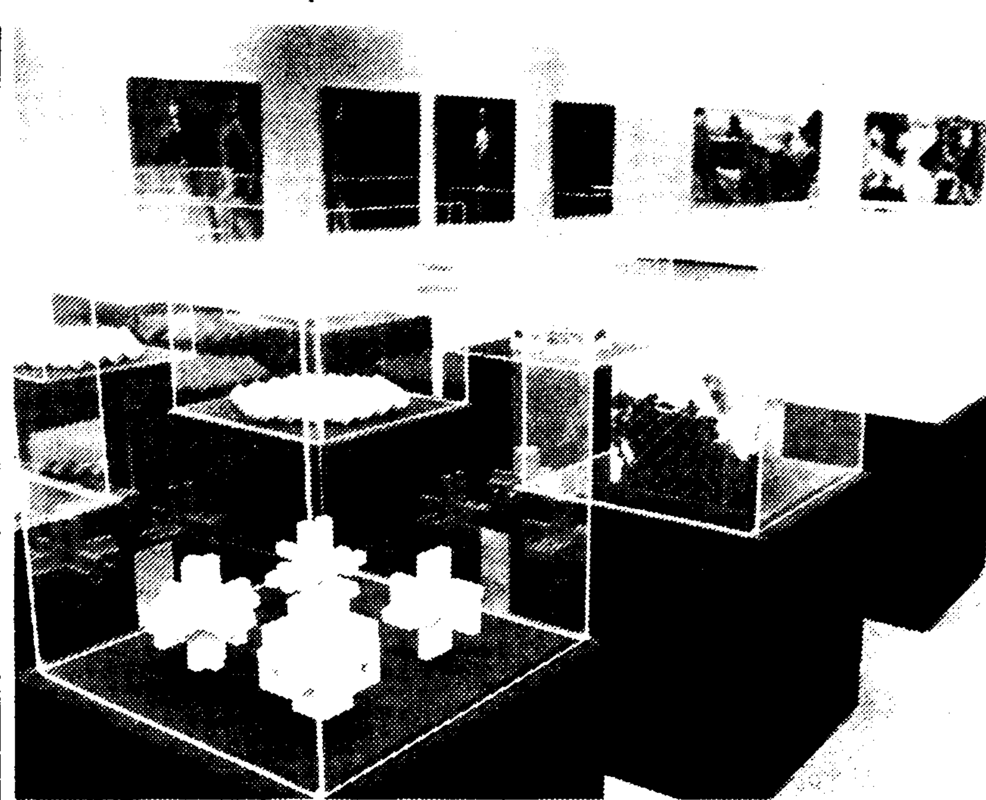
Om 10.15 arriveerde ze samen met haar hofdame op het vliegveld van Beek, waar ze begroet werd door gouverneur Kremers en zijn echtgenote, burgemeester Albert van Goethem van Beek en de heer W. Jense, directeur van de luchthaven.

In de met witte en gele bloemen versierde raadszaal had burgemeester Bouwens alleen maar lofwoorden over 'zijn' koninklijke gemeente Eijsden. „Koninklijk bezoek voor een koninklijke gemeente", vond de burgervader. „Eijsden is bijzonder vereerd. Onze gemeente herbergt enkele verenigingen die niet voor niets het predikaat koninklijk dragen. Daarnaast vertoeven veel kunstenaars in ons midden. Alle kunstwerken in het nieuwe gemeentehuis zijn van de hand van 'eigen' inwoners". Hij beschouwt het Ursulinencomplex als het hart in het lichaam van Eijsden. De openingsceremonie werd muzikaal opgeluisterd door het Ensemble Corsage.

Frans consulaat huldigt Margreet



MAASTRICHT – Margreet van Es uit Voerendaal werd gistermiddag op het Franse consulaat in Maastricht in het zonnetje gezet. Verleden week behaalde zij bij het eindexamen Atheneum een tien met lof voor Frans, een prestatie die zeldzaam te noemen is. Dr. Jan Huynen, de Franse consul in Maastricht, feliciteerde Margreet en natuurlijk ontving de Voerendaalse 'Française' bij deze gelegenheid enkele boekwerkjes uit het land van Marianne (zie foto). De Franse president Mitterrand slaat – via zijn foto aan de wand – het tafereel gade....



● Een overzicht van de expositie Kunst/Limburg.

Vijftig kunstenaars geselecteerd

Sfeervolle expositie Limburgse kunst

Van onze kunstredactie

MAASTRICHT – Kunstenaars zijn supergevoelige wezens. Dat kunnen de samenstellers van de jubileumexpositie „Kunst/Limburg" in het kader van het eeuwfeest van het Bonnefantenmuseum ervaren. Uit werk van vijftig Limburgse kunstenaars hebben Frans Gast, Daan Wildschut en Piet Killaars uit naam van het bestuur van het Bonnefantenmuseum een expositie samengesteld, die beoogt een overzicht te geven van de ontwikkelingen in een periode van Charles Eyck tot Toon Teeken. Net als bij Trajecta zijn er ook nu weer kunstenaars, die zich ernstig gepasseerd voelen.

„Er zullen steeds vragen naar boven komen, waarom we wel werk van die kunstenaar en niet van die kunstenaar hebben gekozen. Op vier of vijf plaatsen is onze uiteindelijke keuze aanvechtbaar. Het enige argument dat ik daartegen kan aanvoeren is, dat wij op die aanvechtbare plaatsen onze persoonlijke voorkeur hebben laten prevaleren. Die keuze is niet op wetenschappelijke gronden gemaakt", aldus Frans Gast.
Frans Gast is de initiatiefnemer van deze expositie geweest. Hij is met het idee naar het bestuur gegaan en het bestuur heeft dit idee in dank aanvaard. Daarna togen de drie bevriende kunstenaars, ook leden van het bestuur, aan de slag. Het resultaat van hun werk is een heel sterke expositie, waarvul men kan lezen hoeveel echte kwaliteit er in de Limburgse beeldende kunst huist.

Demonstratie

Daan Wildschut: „Wij wilden geen tentoonstelling van een massa mensen, die een dingetje konden inleveren. Door de beperktheid van de ruimte zijn we tot een selectie van vijftig kunstenaars gekomen, die elk zo'n vier werken konden tonen. Ons hoofddoel is geweest er een mooie expositie van te maken. Het moet een demonstratie zijn van de grote kwaliteit, die er in Limburg aanwezig is". De tentoonstelling, die tot 19 augustus loopt, telt 198 werken. De expositie wordt begeleid door een fraai uitgegeven catalogus, waarin alle geselecteerde werken terug te vinden zijn. De uitgenodigde kunstenaars waren geheel vrij in hun keuze om werk aan deze tentoonstelling te leveren.
Onherroepelijk wordt door deze expositie van Limburgse kunst teruggekeken op de grote kunstbeurs Trajecta van het afgelopen jaar. Museummedewerker Ton Kwik: „Je zou kunnen zeggen, dat hier hangt wat er op Trajecta ontbrak".

Volgende week donderdag

Afscheid van Frans Fey

VENLO – Volgende week donderdag neemt burgemeester Fey van Venlo afscheid van de raad, van de bevolking en van de gemeente. Om 18 uur begint in het stadhuis een raadsvergadering ten afscheid waarin de nodige toespraken gehouden zullen worden. Die vergadering duurt tot 19 uur. Van 19.30 uur tot 21 uur is er in de Maaspoort te Venlo een afscheidreceptie van de burgemeester voor iedereen.
De burgemeester wordt een dag later, volgende week vrijdag welkom geheten in zijn nieuwe gemeente Breda. Om 16 uur begint daar de raadsvergadering ter verwelkoming. Van 17 uur tot 19 uur is er in de Grote Kerk aan de Markt een verwelkomingsreceptie voor iedereen.

Wandelen met Bobtails

GELEEN – De afdeling Zuid-Limburg van de Old English Sheepdog Club houdt morgen, zondag, een wandeling in het Danikerbos in Geleen. Vertrokken wordt om 11 uur. Samenkomst parkeerplaats bij manège Ten Eijsden.

Nog 18.000 arbeidsplaatsen 'te goed'

Adviescommissie bepleit verlenging PLN-termijn

MAASTRICHT – Voor het herstructureringsgebied Zuid-Limburg, waarvoor indertijd bij de sluiting van de mijnen de zogenoemde perspectiennota is opgesteld, moeten, op basis van diezelfde nota, nog steeds 18.000 extra blijvende arbeidsplaatsen worden geschapen.

Dit zegt de sociaal-economische adviescommissie voor de provincie Limburg, een samenwerkingsorgaan van werkgevers en werknemers, in een gisteren gepubliceerd commentaar op het jaarrapport 1983 van het door de regering en het provinciaal bestuur van Limburg gevoerd herstructureringsbeleid.
De periode waarvoor de perspectievennota geldt, loopt eind 1985 af. Binnen die korte termijn kan de taakstelling van 18.000 extra arbeidsplaatsen volgens de de adviescommissie onmogelijk worden gehaald.

Daarom, zo vindt de commissie, zal het college van Gedeputeerde Staten bij het overleg met de regering, dat komende week in Den Haag wordt gehouden, moeten aandringen op verlenging van die termijn.
De commissie wijst er verder op dat de doelstelling van de perspectievennota om het verschil tussen het landelijk werkloosheidspercentage en dat van Zuid-Limburg weg te werken, evenmin is gehaald. Dat verschil is inmiddels weer opgelopen tot 4 procent.
De commissie zegt in de reactie dat GS een te gunstig beeld geven van de werkgelegenheid in het herstructureringsgebied, omdat zij slechts uitgaan van de geregistreerde werkloosheid en geen rekening houden met de verborgen werkloosheid, die minstens even groot zou zijn. Ook is er in het verleden te veel tijdelijke werkgelegenheid als resultaat van het speciale beleid opgevoerd, terwijl Zuid-Limburg dringend behoefte heeft aan blijvende arbeidsplaatsen.
De commissie somt tal van werkgelegenheidsprojecten op met name in de bouw, die extra steun van de regering zouden moeten krijgen of die bij voorrang moeten worden uitgevoerd. Tevens wordt aangedrongen op herverdeling van arbeid, op steun voor het midden- en kleinbedrijf en op prioriteit voor Zuid-Limburg op departementale begrotingen.



Op 22 juni 1984 is in alle rust van ons heengegaan, op de leeftijd van 74 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Co Al

echtgenoot van

Wilhelmina Lommen

Wij bevelen hem in u gebeden aan.

Heerlen: **A.W.Al.-Lommen**
Lien Kisters-Al
Piet Kisters
Heerlen: **Marc, Sandra en Peter**
Co Al
Anny Al-van Luxzenburg
Heerlen: **Diana en Cootje**
Anny Blaauw-Al
Nico Blaauw
Venlo: **Rob en Hans**
Elly Bercx-Al
Frans Bercx
Kerkrade: **Iris en Daniël**
Kitty Quaedvlieg-Al
Jo Quaedvlieg
Taco
Familie Al
Familie Lommen

6416 CV Heerlen, 22 juni 1984.
Aambosveld 56.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 26 juni a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Schandelen-Heerlen, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Voor vervoer van kerk naar crematorium v.v. wordt gezorgd.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 13.30 uur.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Het is een jaar geleden dat wij voorgoed afscheid moesten nemen van mijn dierbare vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma

Iny Pellegrom-Adriaens

Wij gedenken haar heengaan in de eerste jaardienst op zaterdag 30 juni as. om 18.30 uur in de parochiekerk St.-Pancratius te Heerlen.

Sjef Pellegrom
kinderen en kleinkind

Heerlen, juni 1984
Groene Boord 11a



Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons is geweest, berichten wij u dat heden, na een liefdevol leven voor allen die haar omringden, is overleden, in de gezegende leeftijd van 80 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Mechtilda Hubertina Willems

lid van de Derde Orde van St.-Franciscus
weduwe van

Petrus Hendrikus Hubertus Kusters

Dordrecht: **Frits en Tiny**
en kinderen
Sittard: **Riet en Kurt**
kinderen en kleinkind
Geleen: **Lie en Frits**
kinderen en kleinkind
Sittard: **Jet en Pieter**
en kinderen
Sittard: **Harry en Finy**
en kinderen
Sittard: **Louis en Willy**
en kinderen
Sittard: **Jos en Mieke**
en kinderen
Sittard: **Math en Riny**
en kinderen
Bunde: **Claire en Ton**
en kinderen
Collon-Ireland: **Margriet en Nick,**
en kind
Familie Willems
Familie Kusters

6134 AN Sittard, 21 juni 1984
Geuweg 32

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 26 juni a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven-Sittard.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren achter in de kerk vanaf 10.10 uur.

Maandagavond a.s. zal de overledene worden herdacht tijdens de avondmis van 19.00 uur.

De overledene is opgebaard in het mortuarium, Heinseweg te Sittard. Bezoekuren dagelijks van 17.30 - 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.



De Heer is mijn herder

Na een langdurig en moedig gedragen lijden is, in haar Heer en heiland, in vrede ontslapen, onze goede en zorgzame moeder, behuwd-, groot- en overgrootmoeder, behuwdzuster, tante en nicht

Jantje Gijzen

echtgenote van wijlen

David Boon

Zij werd 77 jaar.

S. Boon
W. Boon-Schmetz
J. Hermsen-Boon
H. Hermsen
en al haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Gijzen
Familie Boon

6466 BP Kerkrade-West, 21 juni 1984
Kampstraat 25

De rouwdienst zal worden gehouden op dinsdag 26 juni a.s. om 14.00 uur in de aula van de algemene begraafplaats Schifferheide.

Vertrek vanaf het sterfhuis, Kampstraat 25, om 13.45 uur.

Voor vervoer is gezorgd.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Voor uw betoonde belangstelling en medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze zorgzame pap, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Thei Delissen

betuigen wij u langs deze weg onze oprechte dank. Een extra woord van dank aan de h.h. doktoren en het verplegend personeel van de Renatuszaal van het St.-Laurentiusziekenhuis te Roermond.

A.C. Delissen-Schoenmakers
Kinderen en kleinkinderen

Café-rest. KOTA RADJA Dautzenbergstraat 49 Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

EXAMENS

Tweede LTS Maastricht

Afd. mechanische techniek: T. Geelen, E. Gilissen, B-lijst; E. Gröniger (Eijsden), B-lijst; J. Koerts, R. Matthieu, J. Prick, B. Quadvlieg, R. Quax (Eijsden), B-lijst; E. Uslu, M. Veulemans, B. Weijsters.

Afd. timmeren: R. Budy, P. Cogotti, A. Gravellino, F. de Groof, P. v.d. Hagen, J. Jeucken, T. Jeukens, E. de Jonge, R. v. Lieshout, M. Maes, A. Moelans, B-lijst; H. Petri, P. Petri, B. Seuntjens, J. Tilman, J. Weertz (Eijsden); M. Zinken (Hulsberg).

Afd. metselen: F. Colombain, H. Dodemont (Eijsden); F. Huismans, J. Kusters, R. Lahaye (Bunde); M. Lemmens, P. Mulkens, F. Mulkens, P. Noblesse.

Afd. meubel-/woningstofferen: J.-P. Aarts, R. Bastian, H. Bovens, S. Dahmen, B. Drinkwaard, M. Duits (Eijsden); J. Everaers, J. Knubben, B-lijst; J. Kruijntjens, W. Moers, D. Muckel, G. Muylkens, M. Smeets, B-lijst; P. Spee, H. Steffanie, A. Ternatus.

Afd. algemene beroepenvoorbereiding: J. Bronckers, P. Cramer, E. v.d. Hulst (Valkenburg); B. Jacobs, H. van Kan (Berg en Terblijt); M. Menten, T. Steijns, P. Terlingen, C. Verhees, R. v. Vught.

Afd. consumptieve techniek: J. v.d. Berg, G. v.d. Booren, R. Braun (Schaesberg); I. Crijns, T. Delvoux, M. Donga, R. Driessen (Meerssen); J.-P. Ensinck-Op Kemna; J. Geerlings, A. Ghijzen, A. Gorissen (Berg en Terblijt); J. Hoenjet (Heerlen); R. Huppertz (Vaals); W. Kerkchoffs, B-lijst; P. Keulen (Meerssen); J. Maka; J. Ramaekers; R. Royen (Mheer); A. Salmaso (Ubach over Worms); B. Seits, E. Smeets, L. Smitsmans (Sibbe); J. Spees, J. Thimister, B-lijst; A. Thomissen, B-lijst; S. Vanspauwen (Sibbe); G. Verhagen, H. Vleugels, W. Vluggen (Gulpen); M. Willemsen (Cadier en Keer), B-lijst; J. Zeegers.

Katholiek gymnasium Rolduc Kerkrade

Voor het eindexamen gymnasium 1984 slaagden alle leerlingen van het katholiek gymnasium Rolduc.

Alpha: R. Arets, Kerkrade; F. Arkenbosch, Kerkrade; E. Conraads, Kerkrade; A. Habets, Simpelveld; P. Herbergs, Kerkrade; R. Herpers, Kerkrade; T. Houben, Kerkrade; B. v.d. Hoven, Kerkrade; R. Huppertz, Bocholtz; A. Keulen, Kerkrade; A. Klinkers, Bocholtz; J. Merx, Kerkrade; J. Niewierra, Kerkrade; S. Senden, Kerkrade; W. Sporken, Kerkrade; R. Szalata, Landgraaf; N. Vanhommerig, Bocholtz; L. Wijnen, Kerkrade.

Beta: J. Bastin, Simpelveld; P. v. Blaricum, Kerkrade; L. Boesten, Kerkrade; B. ten Broeke, Landgraaf; R. Centeno, Kerkrade; R. Claessen, Kerkrade; F. Coerver, Kerkrade; M. Coerver, Kerkrade; P. Cools, Kerkrade; J. Doveren, Kerkrade; J. Eussen, Kerkrade; M. Geurts, Kerkrade; Y. Gorissen, Kerkrade; M. Grefen, Kerkrade; R. Groven, Kerkrade; M. Habets, Simpelveld; R. Hamers, Simpelveld; R. Heijnen, Landgraaf; R. Hendrix, Kerkrade; R. Hollands, Bocholtz; I. Jacobs, Kerkrade; T. Jacobs, Kerkrade; R. Janssen, Kerkrade; P. Kaiser, Kerkrade; N. Keller, Landgraaf; R. Keulen, Kerkrade; P. Klinkenberg, Kerkrade; T.-H. Lam, Kerkrade; H. Leclaire, Simpelveld; B. Lemaire, Kerkrade; H. Linnartz, Kerkrade; C. Michielsen, Simpelveld; C. Moonen, Kerkrade; J. Nieuwdorp, Kerkrade; L. Perquin, Kerkrade; N. Philippens, Eys; R. Ploum, Kerkrade; J. Rocks, Kerkrade; M. Ruiters, Kerkrade; R. Schins, Kerkrade; T. Schoonbrood, Simpelveld; M. Simonis, Kerkrade; L. Soethout, Kerkrade; R. Starmans, Simpelveld; D. Steinberger, Kerkrade; A. Stuurman, Kerkrade; A. Velraeds, Kerkrade; R. Vermeeren, Simpelveld; H. Wetzelaer, Kerkrade.

Vereniging voor Beroepsonderwijs te Heerlen

Geslaagden Bouwtechniek-timmeren-/overwegend B-niveau: R. Bartels, Voerendaal; W. Boels, Heerlen; T. Boots, Heerlen; P. Houben, Voerendaal; E. Jacobs, Klimmen; H. Lendfers, Heerlen; R. Moonen, Heerlen; P. Pleijers, Mechelen; J. Saris, Heerlen; M. Veldhuijzen, Heerlen; A. Wetterhahn, Heerlen.

Bouwtechniek-timmeren/overwegend C-niveau: W. Meessen, Schinveld; J. Prange, Vaals; J. Weijermans, Heerlen.

Bouwtechniek-schilderen/overwegend B-niveau: J. Gelissen, Schinveld, F. Hermans, Valkenburg; J. Hofman, Valkenburg; T. Lemmens, Ubach o. Worms; E. Niks, Mechelen; A. Scheidt, Schaesberg.

Bouwtechniek-meubelmaken/overwegend B-niveau: M. di Bartolomeo, Heerlen; F. Bogaert, Heerlen; L. Curfs, Nuth; R. Dehing, Heerlen; R. Holtus, Treebeek; R. Kuijpers, Nuth; R. v. Loorbeek, Brunssum; J. Mink, Nuth; L. Orbons, Heerlen; J. Prevoo, Valkenburg; M. Schaeks, Voerendaal; M. Scheren, Schinveld; B. Simons, Nuth; M. Stassen, Klimmen; H. Timmerman, Heerlen; J. Heijenrath, Vaals; D. Kremer, Kerkrade; M. Meessen, Trintelen; J. Meijers, Spaubeek; N. Meijers, Spaubeek; A. Nordhauzen, Valkenburg; F. Notten, Spaubeek; J. Otten, Wijlre; L. Prevos, Voerendaal; R. Schoonbrood, Vaals; M. Thoma, Schimmert; H. Voets, Guttecoven; F. Witvoet, Kerkrade.

Bouwtechniek-meubelmaken/stofferen-/overwegend B-niveau: F. Bartels, Voerendaal; H. Bemelmans, Valkenburg, met lof; R. Bemelmans, Wijnandsrade; W. Bertrand, Eys; R. Boon, Ubachsberg; P. Boumans, Voerendaal; J. Brounen, Heerlen, met lof; J. Bruls, Wijnandsrade; F. Colen, Voerendaal; A. v. Doren, Ubach over Worms; F. Emons, Wijnandsrade; F. Erens, Wijnandsrade; L. Hambückers, Kerkrade; B. Holtjer, Heerlen; F. Kelleter, Kerkrade; E. Jongen, Nuth; F. Meurs, Klimmen; C. Prevos, Voerendaal; S. Scholtes, Kerkrade; J. Senden, Nuth; R. Sijen, Maastricht; H. Steijns, Wijlre; J. Wijnands, Wijlre.

Consumptieve techniek-brood/banket-/overwegend B-niveau: H. Bemelmans, Kerkrade; W. Boonstra, Hoenbroek; P. Favre, Maastricht; F. Jansen, Heerlen; W. Jansen, Voerendaal; A. Knarren, Valkenburg; R. Lataster, Kerkrade; F. Lemmens, Valkenburg; R. Linssen, Heerlen; R. Lusthuis, Heerlen; R. Marx, Valkenburg; H. Mertens, Heerlen; R. Pieters, Voerendaal; R. van Rooy, Wijnandsrade; P. Schins, Wijlre; M. Weber, Schaesberg; A. van Aerssen, Mechelen; E. Elissen, Valkenburg; E. Gademan, Heerlen; J. Haemers, Klimmen; H. Hogenboom, Heer; R. Janssen, Hoensbroek; H. Klinkers, Beek; J. Lechner, Schaesberg; L. Lemmens, Valkenburg; P. Loozen, Mechelen; J. Pisters, Valkenburg; M. Severens, Voerendaal; A. Thomassen, Kerkrade; J. Ubaghs, Heerlen; R. Vroomen, Maastricht; F. Westerhof, Heerlen; E. Wilms, Munstergeleen; W. Lammeriks, Valkenburg; K. Spits, Valkenburg; G. Spierings, Ransdaal.

Consumptieve techniek-brood/banket-/overwegend C-niveau: Maurice Braeken, Valkenburg; M. Ortmans, Heerlen; F. Ruijters, Valkenburg; R. Vullings, Heerlen.

Electrotechniek/overwegend B-niveau: G. Bastin, Heerlen; M. Bogmans, Voerendaal; B. Butink, Heerlen; J. Dautzenberg, Voerendaal; H. Franssen, Heerlen; J. Habets, Heerlen; L. Huibers, Heerlen; A. te Kampe, Heerlen; M. Laheij, Valkenburg; P. de Laruelle, Kerkrade; R. Moonen, Voerendaal; J. Prickarts, Schaesberg; J. Prins, Brunssum; N. SPrink, Kerkrade; A. Tamroucht, Geleen; M. Vinken, Heerlen; J. Berger, Heerlen.

Electrotechniek/overwegend C-niveau: H. Bemelmans, Ubachsberg; R. Coerver, Bocholtz; D. Daniëls, Nuth; B. Deane, Heerlen; T. Minh Duong, Hoensbroek; E. Hamers, Voerendaal; R. Huskens, Klimmen; D. Huyng, Kerkrade; R. Maas, Heerlen; R. Meers, Heerlen; R. Moonen, Klimmen; D. Son Nguyen, Hoensbroek; P. Nijland, Heerlen; J. Rikers, Hulsberg; R. Rutjes, Heerlen; C. Schmitz, Heerlen; P. Selten, Heerlen; M. Smeets, Voerendaal.

Installatietechniek/overwegend B-niveau: Alexander Eydems, Klimmen; F. Handels, Heerlen; J. Janssen, Valkenburg; H. Roering, Heerlen; P. Vissers, Schimmert.

Installatietechniek/overwegend C-niveau: R. te Giffel, Heerlen; P. Packbier, Klimmen.

Mechanische techniek/overwegend B-niveau: A. Bartolomeo, Heerlen; C. v.d. Berg, Heerlen; T. Coppens, Heerlen; R. Falize, Brunssum; R. Genders, Meerssen; H. Koetsier, Heerlen; W. Kunne, Heerlen; F. Laven, Heerlen; B. Leunissen, Heerlen; A. Lindelauf, Heerlen; M. Meijers, Valkenburg; J. Misere, Heerlen; J. Ortmans, Kerkrade; J. Sastrowiardjo, Maastricht; M. Souren, Heerlen.

Mechanische techniek/overwegend C-niveau: G. Crombach, Voerendaal; M. Dautzenberg, Voerendaal; P. Erven, Heerlen; D. Möderschein, Wijnandsrade; R. Stoffels, Heerlen; R. Rothkrans, Voerendaal.

Mechanische techniek-fijnmetaal/overwegend B-niveau: M. Blom, Wijnandsrade; T. Dackus, Maastricht; P. Evers, Ulestraten; F. Keulen, Beek; R. Kisters, Heerlen; M. Knarren, Schinnen; W. Leunissen, Heerlen; R. Mulders, Maastricht; E. Pasma, Heerlen (met lof); A. Quaedvlieg, Heerlen; J. Slaats, Eygelshoven; M. Stiels, Heerlen; R. Timmer, Stein; J. Vanom, Itteren, F. Verboort, Beek.

Motorvoertuigentechniek/overwegend B-niveau: M. Alvarez, Heerlen; H. Baar, Brunssum; A. Ben Amar, Heerlen; A. Eijkenboom, Heerlen; J. Gotjé, Heerlen; R. Haan, Nieuwenhagen; H. Kaczmarek, Ubach over Worms; R. Loiazizi, Heerlen; A. Maertzdorf, Bocholtz; W. Mathijssen, Wijlre; J. Schoonenberg, Voerendaal; A. Weber, Heerlen; T. Winteraeken, Ubach over Worms; R. Klos, Kerkrade; C. Clintjens, Kerkrade.

Motorvoertuigentechniek/overwegend C-niveau: R. Hogenboom, Klimmen; T. Nguyen, Kerkrade; J. Thomassen, Brunssum.

Motorvoertuigentechniek éénjarige opleiding/overwegend B-niveau: M. Aretz, Kerkrade; H. Borghans, Heerlen; M. Brauwers, Heerlen; A. Gillissen, Ubach over Worms; D. v. Ginneken, Kerkrade; E. Habets, Hulsberg; J. Habets, Wijnandsrade; J. Herzig, Ubach over Worms; R. Hollands, Epen; F. v. Houten, Heerlen; F. Jongen, Schaesberg; R. Kunkels, Vaals; J. Leclaire, Simpelveld; A. Lindelauf, Schaesberg; R. Pütz, Vaals; B. Ritzen, Eygelshoven; F. Sarfeld, Heerlen; R. Savelsberg, Vaals; S. Giovanni, Heerlen; J. Troquet, Geulle.

Eénjarige opleiding tot overwegend C-niveau: P. Baars, Ubachsberg; M. Bogman, Voerendaal; G. Cuypers, Geulle; P. Erven, Voerendaal; D. Freeth, Kerkrade; R. Garritsen, Brunssum; T. Gossens, Wijlre; J.-P. Haufman, Heerlen; M. Kosmann, Heerlen; G. Lamb, Heerlen; P. Moorer, Heerlen; R. Raes, Brunssum; A. Ramaekers, Brunssum; H. de Vries, Heerlen; R. Alberts, Hoensbroek; M. Erkens, Wijnandsrade; P. Eussen, Klimmen; P. Koobs, Heerlen; R. Lemmens, Voerendaal; H. Martens, Nieuwenhagen; W. Pinckers, Valkenburg; M. Scheyen, Simpelveld; H. Storms, Wijnandsrade; B. Verhiel, Kerkrade.

Scholengemeenschap voor LBO „St. Catharina" LEAO, LHNO, IHNO.

Voor hun diploma LHNO (Lager huishoud- en nijverheidsonderwijs) slaagden: J. Appelmans, Sittard; S. Brands, Munstergeleen; R. Brings, Beek; G. Celak, T. Cox, J. Damoiseaux, A. Dieteren, P. Dillewaard, A. Dullens, M. v. Etten, M. Eykenboom, R. Galisai, M. Geers, S. Giesbers allen uit Sittard; P. Giessen, Nieuwstadt; A. Grano, J. Griek, R. Hagmanns, P. Hendrix allen uit Sittard; B. Heijligers, Guttecoven; A. Hennen; Doenrade; I. Jekel, Sittard; K. Jennissen, Sittard; M. Kapitein, Born; E. Köllmann, J. Krämer, L. Lambermon, M. de Lange allen uit Sittard; D. Lemmens, Munstergeleen; H. Lemmens, W. Lemmens, J. Lokkerbol, allen uit Sittard; N. Leyba, Nieuwstadt; L. v. Meel, W. Mevissen, T.Mols allen uit Sittard; M. Moro, Nieuwstadt; N. Naus, Berg a.d. Maas; D. Oppenhuizen, A. Oranje, R. Paes, D. Pfennings, S. Pijls, C. v.d. Plas allen uit Sittard; C. Portheine, Buchten; B. Ritterbex en E. Schmeitz uit Sittard; P. Schmeitz Nieuwstadt; J. Schuurman, A. Severins en S. Skliba uit Sittard; P. Smits, Grevenbicht; M. Thijssen, Sittard; P. Toorop, Geleen; L. v.d. Veer en R. Verleng uit Sittard; H. v. Wanrooy, Buchten; H. v.d. Wetering, Hoengen; M. Wetels, Sittard; N. Wetzler, Munstergeleen; G. Wolters en L. Zillekens uit Sittard.

Voor hun diploma LEAO (Lager economisch en administratief onderwijs) slaagden: H. Arreffag, Sittard; M. Bindels, Grevenbicht; M. Boesten, Sittard; S. Boetzkes, Nieuwstadt; M. Bongers, Obbicht; J. Brock, Limbricht; R. de Bruijn, Geleen; H. Bruring, Sittard; G. v. Brussel, Roosteren; A. Cleef, B. Clement en R. Cremers uit Sittard; S. Debie, LImbricht; M. Dekkers, Sittard; P. Delbressine, Munstergeleen; L. Dreschers, Y. Eijkenboom en K. Erkens uit Sittard; P. Frijns, Hulsberg; E. Goedermans, Susteren; D. de Haas, Sittard; V. v. Halen, Buchten; M. Dreissen, Höngen; M. Hendriks, D. Hermans en M. Hiemstra uit Sittard; A. Hochstenbach, Susteren; C. Höngens, Doenrade; R. ten Horn en P. Hornikx uit Sittard; S. Janssen, Munstergeleen; S. van Kan, Sittard; I. Klemke, Nieuwstadt; E. Krekels en M. Lambermon uit Sittard; M. Lebens, Born; G. Lemans, Limbricht; M. Linssen en S. Loupias uit Sittard; T. Manders, Guttecoven; S. Manten, Susteren; K. Middelhuis, Buchten; S. Minkenberg, Sittard; K. Moonen, Nieuwstadt; J. Mulder, Sittard; N. van Neer, Munstergeleen.; L. Neissen en F. Nelissen uit Sittard; P. Nützinger, Echt; M. Palthe, Sittard; N. Penners, Munstergeleen; F. Piu, Sittard; L. Reynen, Born; H. Ritzen, Munstergeleen; M. Roberts en M. Schuuring uit Sittard; N. Smeets, Geleen; C. Stille, M. Strijkers, W. Sultanis, S. Tarfass A. Tongos allen uit Sittard; J. van Uden, Geleen; M. Veetman, Guttecoven; F. Vergoossen, Echt; G. Vos, Nieuwstadt; D. Wacker, Munstergeleen; M. Wauben, Sittard; A. von der Weyer, Nieuwstadt; M. Wilms, T. v.d. Worp en N. Wouters allen uit Sittard.

R.K. Technische School, Echt

Aan de R.K. Technische School te Echt slaagden voor hun diploma bouwtechniek: M. Aben, Echt; Chr. Corpelijn, Maria-Hoop; H. Dauven, Koningsbosch; W. Dijcks, Slek; F. Fiddelaars, Dieteren; R. Golsteijn, Echt; M. Graus, Echt; M. Griens, Roosteren; H. Hamacher, Roosteren; I. v. Hegelsom, Limbricht; H. Kolsteren, Nieuwstadt; E. Loete, Koningsbosch; H. Maessen, Roosteren; P. in het Panhuis, Susteren; P. Peeters, Echt; G. Rademakers, Echt; W. Royakkers, Echt; N. Schulpen, Dieteren; H. Seegers, Stevensweert. H. v.d. Ven, Pey; J. Wagner, Echt.

C-niveau: C. Lumens, Susteren.

Voor hun diploma elektrotechniek slaagden: J. Aben, Stevensweert; G. Bongaerts, Echt; R. Geelen, Susteren; M. Heijthuisen, Pey; Fr. Hooymans, Maasbracht; H. Huskens, Echt; H. v. Leeuwen, Maasbracht; E. v.d. Lende, Stevensweert; A. Meering, Maasbracht; H. Peters, Susteren; W. v. Pey, **Echt; W. v.d. Put, Echt.**

C-niveau: M. v.d. Bosch, Pey; H. Buis, Linne; J. Cremers, Echt; R. Damen, Montfort; H. Dix, Roosteren; H. Dijcks, Susteren; C.Eummelen, Susteren; R.Grispen, Echt; J. v.v Heel, Pey; M. Janssen, Susteren; A. Jennissen, Pey; E. Maessen, Montfort; Chr. Ne- lissen, Susteren; M. Stoffels, Konings- bosch; A. Weijzen, Susteren.

Voor hun diploma mechanische technie[k] slaagden: C. Boumans, Echt; P. Dijcks, Ko- ningsbosch; H. Geuskens, Maria-Hoop; H. Hagen, Roostern; A. Hasanat, Echt; H. Maessen, Pey; J. Niemans, Born; M. Nizz[i] Echt; A. Reijans, Pey; P. Rutten, Ohé en Laak; W. Ruyters, Echt; J. Tholen, Susteren; W. Vranken, Echt.

C-niveau: J. Heijnen, Echt; H. Lambermon, Susteren; G. Maessen, Slek; J. Mooren, Susteren; A. Rohs, St. Joost-Echt; R. Ruijten, Echt; J. v.d. Gazelle, Susteren; G. Heltzel, Pey; Th. Jeuken, Maasbracht; L. Keuren, Susteren; L. Legius, Nieuwstadt; J. Maessen, Echt; M. Moonen, Sittard; A. Peters, Echt; M. Receveur, Stevensweert; J. Schlangen, Dieteren; A. Stroek, Nieuwstadt.

Voor hun diploma motorvoertuigen techniek slaagden: Fr. Aben, Stevensweert; G. Beij, Susteren; R. Broeren, Born; A. Driessen, Susteren; F. Eykenboom, Wessem; Kantor, Slek; G. Lebesque, Stevensweert; Fr. Loven, St. Joost-Echt; L. v. Ool, Stevensweert; W. Reijans, Hingen; R. Reijnen, Echt; J. Sanders, Susteren; M. Stam, Sittard; J. Teunissen, Maasbracht; A. Waaijen, Susteren; R. v. Wegberg, Montfort; Th. v. Wegberg, Maasbracht; J. Wetzels, Maasbracht; P. Wolters, Maria-Hoop.

C-niveau: J. Evers, Echt; P. v. Ratingen, Susteren.

'Sfeer tijdens besprekingen in Moskou open en ernstig'

Mitterrand: verbetering in betrekkingen

MOSKOU – De bilaterale betrekkingen tussen Frankrijk en de Sovjetunie liggen niet onder het vriespunt. Er is sprake van een duidelijke verbetering in de relaties tussen Parijs en Moskou. Dit heeft president François Mitterrand gisteren in Moskou verklaard tijdens een persconferentie.

Mitterrand zei dat hij de kwestie van de mensenrechten als een universele zaak beschouwt en dat hij op eigen initiatief handelde toen hij donderdag het lot van kerngeleerde en Nobelprijswinnaar Andrei Sacharov aan de orde stelde. Het Franse staatshoofd zei dat hij Sovjetleider Konstantin Tsjernenko had verzekerd dat Frankrijk onafhankelijk optreedt binnen het verband van de NAVO, zij het dat Frankrijk 'geheel loyaal is aan het bondgenootschap'. Zoals bekend doet Frankrijk niet mee aan de geïntegreerde militaire structuur van de NAVO.

Het persbureau TASS meldde dat ook Tsjernenko er op heeft gewezen dat de bilaterale betrekkingen tusssen de Sovjetunie en Frankrijk na alle tegenslagen van de afgelopen jaren weer op alle onderdelen vooruitgang vertonen.

Over het vraagstuk van de atoombewapening zei de Franse president dat het evenwicht tussen Oost en West in stand moet blijven. Weliswaar bestaan er op dit gebied uiteenlopende opvattingen, maar men kan nader tot elkaar komen. „Het is ons al een beetje gelukt", aldus Mitterrand. Hij verklaarde dat Parijs op dit terrein geen bemiddelaarsrol kan spelen tussen de twee blokken. Ook mag men van Frankrijk geen definitieve voorstellen verwachten voor onderhandelingen tussen Moskou en Washington.

Het Franse staatshoofd omschreef de sfeer tijdens de besprekingen als open, ernstig en constructief. Van twee kanten heeft men echt inlichtingen uitgewisseld en geen blokkades opgeworpen voor de andere partij. Mitterrand noemde de resultaten van het bezoek voldoende solide, om de verwachting uit te spreken dat het tot nuttige gevolgen zal leiden.

Vrijdag heeft de Franse president gedurende anderhalf uur met minister van Buitenlandse Zaken Andrei Gromyko gesproken, terwijl de bespreking volgens het programma maar een uur zou duren. De Franse minister van Buitenlandse Zaken, Claude Cheysson, die bij het gesprek aanwezig was, gewaagde van een 'zeer belangwekkend' gesprek. In kringen rond de president wijst men er op dat het franke optreden van Mitterrand van donderdag – toen hij expliciet taboe-onderwerpen als SS-20 en de kwestie-Sacharov ter sprake bracht – geen invloed gehad heeft op de sfeer tijdens het gesprek.

Onzekerheid over Europese topconferentie

BRUSSEL – Enkele dagen voor het Europese topgesprek in Fontainebleau – volgende week maandag en dinsdag – bestaat er nog grote onzekerheid over de mogelijke afloop van die bijeenkomst, de vierde in successie die wordt overheerst door het 'Britse probleem'.

Die onzekerheid vloeit voort uit het feit dat de voorzitter, de Franse president Francois Mitterrand de topconferentie uitsluitend met bilaterale gesprekken heeft voorbereid. Het ontbreken van schriftelijke voorstellen voor mogelijke oplossingen heeft volgens Europese diplomaten in Brussel de verwarring en mogelijkheden tot misverstand alleen maar groter gemaakt.

Voor de vierde maal achtereen is het kernprobleem de vraag hoe Engeland moet worden schadeloos gesteld voor de zijns inziens te hoge bijdrage aan de Europese begroting. Als dit probleem eenmaal is opgelost wordt het ook een stuk gemakkelijker om besluiten te nemen die de Gemeenschap aan meer geld voor de toekomst moeten helpen.

---

officiële mededeling

GEMEENTE KERKRADE

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Kerkrad[e] maakt ter voldoening aan het be- paalde in artikel 22, lid 2 van de We[t] op de Ruimtelijke Ordening be- kend, dat de raad der gemeen[te] Kerkrade in zijn openbare verga- ring van 27 juni 1984 besloten hee[ft] dat een bestemmingsplan wor[dt] voorbereid voor:

- het perceel kadastraal bekend g[e]- meente Kerkrade, sectie F n[r.] 3629, gelegen aan de Nieuwstra[at] 106;
- het perceel kadastraal bekend g[e]- meente Kerkrade, sectie F nr. 1[…] gelegen aan de Heerlenerstee[n]- weg 67;
- een gedeelte van het perceel k[a]- dastraal bekend gemeente Ker[k]- rade, sectie B nr. 9573, gelege[n] aan de Adr. van Ostadestraat 5;
- een gedeelte van de gronden ge[le]- gen aan de westzijde van het D[…]- montplein;
- het gebied van het voormalig W[il]- lem Sophiaterrein, globaal b[e]- grensd door de spoorlijn Kerkr[a]- de-Simpelveld en de weg Indu[s]- triestraat-Schifferheiderstraat;
- het perceel kadastraal bekend g[e]- meente Kerkrade, sectie E n[r.] 2160, gelegen ten noorden van d[e] Wijngracht;
- de gronden gelegen op het bi[n]- nenterrein globaal begrensd do[or] Angelastraat, Barbarastra[at] Franciscanerstraat en de alda[ar] gelegen basisschool;
- het perceel kadastraal bekend g[e]- meente Kerkrade, sectie A n[r.] 2165, begrensd door de Waub- cherweg en Rimburgerweg;
- een gedeelte van het perceel k[a]- dastraal bekend gemeente Ker[k]- rade, sectie E nr. 4046, gelege[n] aan de Caspar Sprokelstraat;
- een gedeelte van het perceel k[a]- dastraal bekend gemeente Ker[k]- rade sectie B no. 10045, gelege[n] aan de Haanraderstraat;
- een gedeelte van de percelen k[a]- dastraal bekend gemeente Ker[k]- rade, sectie H nrs. 349 en 84, ge[le]- gen aan de Sportstraat.

De besluiten van de raad met d[e] daarbij behorende tekeningen li[g]- gen voor een ieder ter inzage ter g[e]- meentesecretarie, afd. ruimtelij[ke] ordening en volkshuisvesting.

Kerkrade, 21 juni 1984.

De burgemeester voornoem[d]
Mr. J.G. Smeets.

Over kosten ambtswoning gouverneur

Commissie eist opheldering

N HAAG – De Commissie voor Rijksuitgaven heeft naar aanding van de bevindingen van de gemene Rekenkamer in de zaak van de verbouwing van de ambtswoning van Limburgs gouverneur dr. Kremers de ministers van Binnenlandse Zaken en VROM opheldering gevraagd over het hoe en waarom van de forse overschrijding van de toegestane aankoop- en verbouwingskosten van Eyldergaard in Maastricht-Heer.

De commissie met onder meer het Kamerlid Hummel (PvdA) wil onder meer weten in welke mate en op welke wijze met de persoonlijke wensen van de gouverneur rekening zijn gehouden. Zoals bekend gingen de kosten van verbouwing de afgesproken 750.000 gulden ruim te boven. De commissie wil ook weten waarom er zo'n haast was bij die verbouwing en een termijn van uiterlijk negen maanden werd vastgesteld. Waarom die tijd toch overschreden werd omdat de gouverneur veel wensen bleek te hebben, is een volgende vraag.

De commissie wil uitvoering geïnformeerd worden hoe en wanneer er toch een compromis is gevonden over de meerkosten tussen gouverneur en overheid. Ook wil men inzicht in de verrekeningen die volgens de opgave in 1983 al hebben plaatsgevonden. Tot slot eist de commissie een betere regelgeving om 'verrassingen' zoals in Limburg in de toekomst uit te sluiten.

Pinkpoptoppers 'back in town'

GELEEN – Het ligt in de bedoeling van de Culturele Commissie en de Stichting de Hanenhof in Geleen om in het kader van het nieuwe theaterseizoen enkele toppers van het voorbije Pinkpop opnieuw naar Geleen te halen om de reeks popconcerten te vullen. Dat gebeurt dan in nauwe samenwerking met Buro Pinkpop. Definitieve contracten zijn er nog niet getekend, maar de commissie laat weten dat er nu al interessante onderhandelingen worden gevoerd met kandidaten. Inmiddels is ook vast komen te staan dat het populaire NCRV-radioprogramma Lost Vast Live komend seizoen opnieuw Geleen zal aandoen.



● Minister van Aardenne (links) feliciteert drs. W. Bogers met de onderscheiding.

Drs. Bogers (DSM) Groot Officier Oranje Nassau

MAASTRICHT – Drs. W.A.J. Bogers, de binnenkort scheidende voorzitter van de raad van bestuur van DSM, is bij bevordering benoemd tot Groot Officier in de Orde van Oranje Nassau. De versierselen werden hem donderdagavond door minister Van Aardenne van Economische Zaken in Maastricht uitgereikt.

Dat gebeurde in restaurant Chateau Neercanne, waar de raad van bestuur van DSM en minister van Aardenne als vertegenwoordiger van de aandeelhouder van DSM, de Staat der Nederlanden, Bogers tijdens een afscheidsdiner uitluidden.

Levenslang voor gruwelijke moord

AKEN – De rechtbank in Aken heeft de 21-jarige werkloze Helmut G. uit Aken tot levenslang veroordeeld omdat hij in maart van dit jaar zijn 70 jaar oude tante op gruwelijke wijze heeft doodgeslagen.

Het was de jongeman om het geld van de vrouw te doen. Hij wilde met een dertienjarig uit een tehuis weggelopen vriendinnetje daarna het land uit. Het meisje wachtte tijdens de moord in een auto voor het huis van de tante op Helmut G. Ze werden een dag later samen in een pension in Mönchen-Gladbach door de politie aangehouden. Tegen het meisje is geen vervolging ingesteld.

De vrouw werd met een forse hamerslag door Helmut G. neergeslagen. Omdat het slachtoffer luid kreunde wikkelde de dader haar in tapijt voor hij met nog twaalf slagen een eind aan haar leven maakte. Zijn buit bestond uit een spaarboekje, wat cheques en een te verwaarlozen bedrag aan baar geld.

M. Tullemans verongelukt

MAASTRICHT – Aan de gevolgen van een verkeersongeval is in het ziekenhuis te Maastricht op 56-jarige leeftijd overleden de heer M. Tullemans. Deze was meer dan 25 jaar in dienst van het Cultureel Centrum Maastricht, waartoe behoren de Stadsschouwburg en het Staargebouw. Bij de vaste bezoekers daarvan genoot hij grote bekendheid. Laatstelijk vervulde de heer Tullemans de funktie van hoofdkassier.

GS verhuren visrechten per jaar

HEERLEN – Met het oog op de privatisering van oevers en wateren, die na ontgrinding of ontgronding vrijkomen, zullen Gedeputeerde Staten van Limburg geen langlopende verplichtingen aangaan. Deswege hebben de Limburgse bestuurders de Stichting Sportvisserij Limburg '83 gemachtigd visvergunningen uit te geven voor bevissing van de door ontgronding ontstane provinciale wateren. Die machtiging geldt voor één jaar. Een overeenkomst ingevolge de visserijwet zou minimaal zes jaar duren. Gedeputeerde Staten van Limburg willen het tot dusver gehanteerde systeem van machtiging tot 1 juni 1985 voortzetten, zo antwoorden zij op vragen van de Statenleden H.G. Philipsen uit Venray en J.J.C.M. Niesten uit Roermond.

Weg-gearresteerd achter glas fris

MAASTRICHT – Een 17-jarige jongedame, zonder vaste woon- of verblijfplaats, heeft gistermiddag slechts korte tijd kunnen „genieten" van een zilveren hanger en zilveren ring, die zij in een onbewaakt ogenblik had weggegrist uit een juwelierswinkel aan de Brusselsestraat in Maastricht.

De benadeelde winkelier had haar zien wegstuiven in de richting van het Vrijthof, dat op zomerse dagen de gelijkenis met een mierenhoop glansrijk kan doorstaan. Dat laatste weerhield de juwelier er echter niet van samen met twee door hem gealarmeerde rechercheurs langs de volle terrasjes te kuieren, nauwlettend speurend naar het vingervlugge meisje.

Op een gegeven moment zag hij haar zitten achter een glas „fris". Heel humaan stelden de beide rechercheurs haar in de gelegenheid het glas te ledigen om haar vervolgens voor het opmaken van procesverbaal mee te nemen naar het hoofdbureau.

Zwaargewonde in Brunssum

BRUNSSUM – Een uit Duitsland afkomstige bestuurster van een personenauto is gistermiddag ernstig gewond geraakt toen zij omstreeks vier uur in aanrijding kwam met een vrachtwagen. Dat gebeurde op de kruising van de Schinvelderstraat-Hoogenboschweg-Jonker van Weertstraat in Brunssum. De bestuurster van de personenauto reed daar vanaf de Hoogenboschweg de kruising op zonder de vrachtwagen voorrang te verlenen.

Door de botsing raakte de Mercedes van de Duitse zodanig vernield, dat zij bekneld kwam te zitten. Zonder dat de brandweer hulp hoefde te bieden, wist men de vrouw toch uit de auto te krijgen. Zij is opgenomen in het Heerlense ziekenhuis. Haar toestand was gisteravond kritiek.

Volgens getuigen had de vrachtwagen over de gehele lengte van de ...ns Hendriklaan, die in het verlengde van de Schinvelderstraat ligt, zijn richtingaanwijzer naar rechts aan staan. Waarschijnlijk verkeerde de bestuurster van de personenauto daardoor in de mening dat de vrachtwagenchauffeur zou afslaan. „Dit ongeluk is een vingerwijzing om toch niet zomaar de weg op te rijden, alvorens heel erg goed te hebben uitgekeken", aldus een Brunssumse politieman gisteravond.

Het is overigens de zoveelste keer dat op het toch goed overzichtelijke kruispunt in Brunssum een ernstig ongeluk gebeurd. Omwonenden hebben hun verontrusting daarover uitgesproken, maar de gemeente heeft nog geen aanstalte gemaakt om het kruispunt te beveiligen.

Een soortgelijke gevaarlijke situatie in de Heerlense wijk Schaesbergerveld heeft er toe geleid dat buurtbewoners een brief naar B en W van Heerlen hebben verstuurd, met daarin het dreigement dat als de gemeente niet snel iets doet voor de veiligheid, de bewoners zelf stappen zullen ondernemen. Het gaat daar vooral op de kruising Amsterdamstraat-Rotterdamstraat-Den Haagstraat, waar zeer regelmatig ongevallen gebeuren en waar recentelijk een buurtbewoner het leven verloor bij een aanrijding.

Brabantse Luchthaven heeft modern slechtweersysteem

Eindhoven schuwt confrontatie Maastricht Airport geenszins

EINDHOVEN/BEEK – „Airport Eindhoven dient ter ondersteuning van de economie in Zuid-Oost Brabant. In principe zal het ons een zorg wezen of vliegvelden buiten de regio daarvan concurrentie ondervinden". In deze trant heeft deputé drs. J. de Geus, tevens lid van de Raad van Bestuur van het tot 'Airport Eindhoven' omgedoopte vliegveld Welschap, enigszins ontwijkend aangegeven dat de Brabanders de concurrentie met Maastricht Airport niet schuwen.

Bij het Ministerie van Financiën liggen al aanvragen voor ruimere douanefaciliteiten, die Eindhoven Airport vooral internationale allure kunnen geven.

Tijdens een presentatie van het op 30 augustus te openen vliegveld is erg veel nadruk gelegd op de zeer moderne outillage van het van origine militaire vliegveld (het blijft die status ook houden) en de plannen voor de nabije toekomst. Zo komt er volgens De Geus nog een aanvullend onderzoek waarbij moet worden vastgesteld of de drie kilometer lange start-en landingsbaan ook de kisten voor de internationale routes en vooral die van de transatlantische vluchtlijnen kan verwerken.

Nummer één

Volgens De Geus is dat onderzoek een formaliteit en kan Eindhoven straks ook Boeing 747 en dergelijke luchtreuzen met gemak ontvangen.

Veel verwacht men van het ultramoderne slechtweersysteem, dat het mogelijk maakt vliegtuigen onder zeer slechte weersomstandigheden het landen en opstijgen mogelijk te maken. De Geus denkt dat Eindhoven dankzij dit ILS-systeem straks uitwijkhaven nummer een van Schiphol kan worden.

Ook de faciliteiten voor luchtvrachtverkeer zijn aanzienlijk en gezien de centrale ligging van Eindhoven kan dit aldus de vliegveldleiding best betekenen dat de uitbreiding van de positie in het vrachtverkeer van 'Welschap' ten koste gaat van 'andere regionale vliegvelden'.

Vooralsnog wil Eindhoven zich vooral op het passagiersvervoer en met name de chartervluchten richten. Geen onbelangrijke rol spelen in dit verband de belangen van Philips, DAF-trucks en andere bedrijven. Zo staat het bedrijfsleven met Philips aan kop met 20 procent, samen met Rijk, provincie en gemeente garant voor het jaarlijkse exploitatietekort van naar raming 2,5 miljoen gulden per jaar..

Airport Eindhoven beschikt over een modern stationsgebouw, waarbij een parkeerterrein is gesitueerd voor 250 auto's. Volgens De Geus zal op korte termijn Eindhoven 'de beste regionale luchthaven' in Nederland zijn.

61 miljoen

De gemeenteraden van Eindhoven en Veldhoven besloten in 1981, na felle discussies, tot de aanleg van de baan en de bouw van een stationsgebouw op het gebied van de militaire basis Welschap. De bouwkosten, in 1981 vastgesteld op 61,1 miljoen gulden, zijn grotendeels door het Rijk betaald. De belangrijkste gebruikers van Welschap zijn de noodlijdende NLM en het vliegbedrijf van Philips. Overigens zijn de activiteiten van de laatste oorzaak geweest van de NLM-lijndiensten van Eindhoven naar Bremen en Londen.

De luchthaven staat al in de belangstelling van de Belgen, die straks de keuze hebben tussen Eindhoven en het nauwelijks 100 kilometer verder gelegen luchthaven Zuid-Limburg, die bij luchtvaartmaatschappijen zo in trek is omdat België en Duitsland er zo dichtbij liggen. Eindhoven Airport mist nog goede aansluitingen op het rijkswegennet en ook is er nog geen openbaar vervoer.

Oud-gedeputeerde ir. Haverschmidt overleden

MAASTRICHT – Op 74-jarige leeftijd is in Den Haag overleden ir. R. Haverschmidt. In de jaren dertig was hij korte tijd werkzaam bij de steenkolenmijn Oranje Nassau 2 in Schaesberg en Staatsmijn Hendrik te Brunssum en na de oorlog direkteur van de Mijnschool te Heerlen, lid van Provinciale Staten van Limburg en van 1974 tot 1978 ook lid van Gedeputeerde Staten. Aanstaande maandag vindt de crematie plaats in het crematorium Nieuw Eykenduynen.



●Ir. Haverschmidt

De heer Haverschmidt was geboortig van Haarlem en studeerde mijnbouwkunde aan de TH in Delft. Na van 1934 tot 1936 ingenieurspraktijk te hebben opgedaan in het ondergrondse bedrijf van de ON 2 en Staatsmijn Hendrik werd hij bedrijfsingenieur en later direkteur van de steenkolenmaatschappij Parapattan (KPM) in Indonesië, waar hij in de jaren veertig ook lange tijd in krijgsgevangenschap verbleef.

In 1955 werd ir. Haverschmidt in Heerlen benoemd tot direkteur van de Mijnschool, het instituut voor opleiding van mijntechnici. Na 1965 zette hij zich aan datzelfde instituut in voor de omscholing van mijntechnici.

VVD

In 1966 trad de heer Haverschmidt als lid van de VVD toe tot Provinciale Staten. Met een onderbreking van twee jaar bleef hij tot 1974 als zodanig werkzaam, geruime tijd als fraktievoorzitter. In 1974 werd hij gekozen in het college van Gedeputeerde Staten, waar hem de portefeuille werd toevertrouwd van cultuur, onderwijs, recreatie en milieu. Onder zijn leiding werd een aanzet gegeven tot het huidige provinciale milieubeleid, met name de opbouw van een meetnet op het terrein van de luchtverontreiniging. Hij ijverde voor een nieuwe huisvesting voor het Bonnefantenmuseum, begeleidde de afwikkeling van het Groot Limburgs Toneel en droeg bij aan het verruimen van de bibliotheekfaciliteiten in de provincie.

In Heerlen was de heer Haverschmidt bestuurslid van het Grotius College en lid van de werkgroep Samenwerkende Heerlense scholen voor VWO-Havo. Ook was hij lid van de Stichting Mijnmuseum.

Varkenspest: al 27.000 beesten afgemaakt

DüSSELDORF – Ook in de grensstreek in West-Duitsland woedt de varkenspest op grote schaal. In de voorbije maanden, zo maakte de overheid in Düsseldorf bekend, zijn inmiddels 27.000 besmette varkens afgemaakt. Er valt nog niets te zeggen over het tijdstip waarop men de besmetting onder controle hoopt te krijgen.

Orde Nederlandse Leeuw voor prof. dr. Van Boven

MAASTRICHT – In zijn ambtswoning te Brussel heeft de Nederlandse ambassadeur in België, mr. Van der Klauw, gistermiddag de versierselen die behoren bij het officierschap in de Orde van de Nederlandse Leeuw uitgereikt aan prof. dr. J. van Boven, entomoloog aan de universiteit van Leuven. Prof. Van Boven kwam zeer recentelijk nog in de publiciteit door de overdracht van zijn beroemde collectie „droge" mieren aan de stad Maastricht.

Havanktrofee voor roman en verhalen

Schrijf een thriller

HEERLEN – Ter gelegenheid van het feit, dat de geestelijke vader van Havank, Hans van der Kallen, dit jaar tachtig jaar geworden zou zijn heeft uitgeverij Bruna een Havanktrofee ter beschikking gesteld voor de auteur van het beste manuscript in een „thriller-wedstrijd". Iedere Nederlandstalige schrijver, amateur of professional, kan naar deze prijs meedingen. De wedstrijd geldt voor crimeromans en crimeverhalen.

De inzender van de beste roman krijgt de Havanktrofee, een bronzen beeldje van Charles Carter en een bedrag van ƒ 5000,– als voorschot op het honorarium voor zijn roman, die in 1985 zal verschijnen. De inzenders van de vijf beste verhalen krijgen een verkleinde versie van de Havanktrofee, een geldprijs van ƒ 500,– en hun verhalen zullen gepubliceerd worden in het Crime Jaarboek 1985.

De verhalen dienen een omvang van minimaal 5000 en maximaal 20.000 woorden te hebben. Een roman moet uit 60.000 tot 80.000 woorden bestaan. De manuscripten moeten voor 15 oktober opgestuurd zijn naar A.W. Bruna & Zoon Uitgeversmij bv, Postbus 8411, 3504 RK Utrecht.

Primeur tijdens tiende WMC in Kerkrade

Concertwedstrijden uitgebreid met „concertafdeling"

KERKRADE – Tijdens het Wereld Muziek Concours 1985, dat in de periode van 5 tot en met 28 juli in Kerkrade gehouden wordt, worden de concertwedstrijden, die zoals gebruikelijk in de Rodahal worden gehouden, uitgebreid met de zogenaamde „concertafdeling", die naast de concertwedstrijden apart gaat functioneren en waarvoor vijf wedstrijddagen (met drie korpsen per avond) worden gereserveerd.

Het WMC-bestuur wil negen harmonie- en zes fanfare-orkesten voor deze concertafdeling uitnodigen. Met dit initiatief concretiseert het WMC voor het eerst de ideeën en plannen, die met betrekking tot deze nieuwe afdeling, reeds geruime tijd bij de diverse muziekbonden in Nederland in ontwikkeling zijn.

Achtergrond

Het instellen van deze concertafdeling staat nauw in verband met de ontwikkelingen, die de blaasmuziek de laatste decennia heeft doorgemaakt en waardoor deze kunstvorm een eigen identiteit en een volwaardige plaats naast andere muziekvormen heeft gekregen. De betere opleiding, zowel van dirigenten als van muzikanten, de mindere maatschappelijke gebondenheid van de korpsen en het verdwijnen van de vroeger bestaande verschillen in denkbeelden tussen beroepsmusicus en amateurmuzikant; al deze facetten hebben ertoe bijgedragen, dat diverse korpsen het valerende concourssysteem zijn ontgroeid, met andere woorden, dat de normen en reglementen, die aan het huidige concourssysteem zijn verbonden, de artistieke ontplooiing van deze korpsen in de weg staan. Het in het leven roepen van de concertafdeling is dan ook niets anders dan het voldoen aan een behoefte, die in binnen- en buitenland is ontstaan.

Een behoefte namelijk, om zich artistiek zo ongebonden mogelijk te manifesteren, met name op het gebied van bezetting en repertoirekeuze.

Opzet

Essentiëel in de opzet van de concertafdeling is de effectieve speelduur van minimaal 45, maximaal 55 minuten, die ieder korps ter beschikking heeft en die naar eigen vrije keuze (met uitzondering van het verplicht werk) kan worden ingevuld. Het WMC bestuur heeft voor de verplichte werken twee compositie-opdrachten verstrekt: aan Henk Badings voor de sektie harmonie en aan Jo van de Booren voor de sektie fanfare. Wat de orkestbezetting betreft mag ieder korps zijn federatief geregistreerde ledenbezetting met maximaal drie musici uitbreiden. Bovendien mag elk korps zijn ledenbezetting conform de partituur aanvullen, wanneer de bezetting van het korps niet beantwoordt aan het in de partituren opgegeven instrumentarium.

De jurering – door vijf juryleden – bevat de componenten verplicht werk, overige werken en algehele indruk. De componenten worden onderverdeeld in klankmedium, technische realisatie, artistieke realisatie.

Voor iedere rubriek kunnen maximaal 10 punten worden toegekend. Totaal per jurylid kunnen 70 punten worden toegekend (maximaal 350 punten). Er zal in de concertafdeling worden gewerkt met een rangorde, die uiteindelijk op de laatste dag van het WMC definitief komt vast te staan.

Testcase

Het instellen van deze concertafdeling moet gezien worden als een testcase, niet alleen voor het WMC maar zeker ook voor de muziekbonden in Nederland, die reeds geruime tijd bezig zijn de juiste formule voor deze afdeling te vinden.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Terug naar de hel. 16 jr. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur, wo 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: The big chill. a.l. dag. 20 uur (m.u.v. ma), za en zo 19 en 21.30 uur. Billy Turf contra Kwel. a.l. za, zo en wo 15.30 uur. Erendira, 16 jr. ma 20 uur.
H 5: Le marginal, 12 jr. 3e week, dag. 14.30 en 20.30 uur. Ciske de rat, a.l. dag. 15 en 21 uur. Carmen, a.l. dag. 14 en 21 uur. Nero en zijn ontuchtige vrouwen, 16 jr. dag. 13.45 en 20.45 uur. The hunger, 16 jr. dag. 14.15 en 21.15 uur.
Passage: Het Weense hoertje op hoogtepunt, 18 jr. dag. vanaf 14 uur doorlopend. Love hotel, 18 jr. do t m zo 24 uur.
Inpoet: Colpire al cuore van Amelio, zo 20 en 22.30 uur.

BRUNSSUM

Filmhuis, Raadhuisstraat 12: Possession van Andrzej Zuwalski, di 20 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Ciske de Rat, a.l. za en zo 15 uur, ma en di 20 uur, wo 15 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Op weg naar de verdoemenis, 12 jr. do en vr 22.15 uur. The last fight, 16 jr. do en vr 00.30 uur. To be or not to be, a.l. za, zo en ma 22.15 uur. Een Tiroler chalet vol liefdespret, 16 jr. za, zo en ma 00.30 uur. Enter the dragon, 16 jr. di en wo 22.15 uur. Ilsa wolvin van de SS, 16 jr. di en wo 00.30 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: Christine, 12 jr. do t/m di 20.30 uur. History of the world, part 1, a.l. do t m di 20.30 uur. Sex op het platteland, 18 jr. do t m di 23 uur.

MAASTRICHT

Festival: Le marginal, 12 jr. 3e week, dag. 20.30 uur, za en zo 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Breakdance, a.l. dag. 20.45 uur, za en zo 14.45 en 20.45 uur.
Palace 2: Deense snoepjes in Tirol, 16 jr. dag. 20.45 uur, za en zo 14.45 en 20.45 uur.
Studio: Scarface, dag. 20 uur, za en zo 14 en 20 uur.
Royal 1: Verboden tienerspelletjes, 18 jr. dag., doorlopend vanaf 12 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Wulps fruit, 18 jr. do, vr, za en zo 22.45 uur.
Royal 2: Ciske de rat, dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur. Alligator, 16 jr. do, vr, za en zo 22.30 uur.
Mabi 1: 'n Vreemde affaire, 12 jr. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: Star'80, 16 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: Terms of endearment, 11e week, 12 jr. dag. 14.00, 16.30 en 21 uur. Walt Disneys tekenfilmparade, 3e week, za, zo en wo 14 uur.
Filmhuis: Rear window, do t/m zo 21 uur. Vertigo, ma t m wo 21 uur.

GELEEN

Roxy: Thunder, a.l. do t m di 20.30 uur, zo 15 en 20.30 uur. De hitte van 'n zomer, 18 jr. za 23 uur.
Studio Anders: De super speurneuzen, a.l. do t m di 20.45 uur, zo 15 en 20.45 uur.

SITTARD

Forum: Breakdance, a.l. do t m di 20.30 uur, zo 18 en 20.30 uur. Gorky park, 16 jr. do t m di 20.45 uur, zo 18 en 20.45 uur.
Sirkeltheater: Rocco en zijn broers, do 21 uur. El Sur, wo 21 uur.

EXPOSITIES

HEERLEN

Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
De Weverziekenhuis - Techn Dienstgebouw: Collage's Europese Landen van Wim van Lieshout. Tot 1 juli.
Geologisch Museum, Voskuilenweg 131: overzicht van leven en werk van Charles Darwin. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot en met 3 augustus.
Welterhof, J.F.Kennedylaan 301: schilderijen van H. Kuypers. Van 18 tot en met 29 juni.
Thermenmuseum: De zilveren camera, persfoto's van Nederlandse fotojournalisten uit het afgelopen jaar. Open di t m vr 10 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 29 juli.
Stadhuis: schilderijen van Aad de Haas uit de periode 1960 - 1972. Open dag. 9 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 17 augustus.

HOENSBROEK

Bibliotheek, Past. Schleidenstraat: foto's van Jan Crutsen. Open ma, wo, do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 juli.
Fotogalerie 68 - Kasteel: foto's van Mathieu Paas. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Tot en met 9 juli.
Expositiezolder - Kasteel: werken van Biandy. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 1 juli.

BRUNSSUM

D'r Brikke-oave: schilderijen van Jan van der Hijden. Open ma t/m vr 14 - 17 en 19 - 21 uur, zo 14 - 17 uur. Tot en met 1 juli.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t m vr 9 - 17 uur, zaterdag 13 - 17 uur.
Galerie de Blauwe Olifant - Kasteel Erenstein: Kunst uit India. Open za en zo 14 - 17 uur. Tot 8 juli.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85: schilderijen, grafiek en gemengde technieken van Gérard van den Eerenbeemt, kleinplastiek van Frans Gast. Beelden van Henk Hulsteijn, Thijs van Kimmenade, Juul Sadé en Roel Teeuwen. Open wo t m zo 13 - 17 uur. Tot 24 juni.

NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 282: olieverven van Els Knops-Boesten. Open di t m vr 9 - 18 uur, za 9 - 17 uur. Tot en met 23 juni.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

SIMPELVELD

Café-restaurant Baneheide, Nijswillerweg 5: schilderijen van Nic Quadvlieg. Open dag. 11-21 uur, wo gesloten.

VALKENBURG

Oud Stadhoes: schilderijen en tekeningen van Paul Laeven. Open di t/m zo 14 - 18 uur. Tot en met 12 juli.

MAZJERANG

Dialectrubriek onder redactie van: Veldekekrink Heele, Amstenraderweg 109, 6431 EK Hoensbroek

D'r miensj
Mónd en moel (3)

De mond is ook onderwerp van spreekwoorden. Woeë 't hart va vol is, dao löpt d'r mónd van uever. 't Is gei kaod watd'r mónd i-geit, waal wat droet kumpt. 't Gelök is rónd; d'r eine vilt 't op de naas, d'r angere op d'r mónd. Me mót neet wiejer wille gape es d'r mónd gewasse is. D'r pesjtoeër en d'r hónd verdene 't geld mit d'r mónd. Wae d'r groeëtste mónd haat, haat ouch 't groeëtste geliek. Vuer zoeë eine is gein hui genóg gewasse óm hem d'r mónd te sjtoppe.

Nu een aantal zegswijzen. Gei blaad vuer d'r mónd numme is onverbloemd zeggen waar het op staat. Neet op zie mundje gevalle zieë is goed kunnen praten en van zich af durven spreken. Ieëme nao d'r mónd kalle is bij hem in het gevlei willen komen. Ziene mónd vuerbie kalle is meer zeggen dan men verantwoorden kan. Eine hoeëning óm d'r mónd sjmieëre is hem vleien, eine d'r mónd ophawte is hem ondersteunen, ieëme d'r mónd waterechtig make is hem doen watertanden. Mit d'r mónd vol teng sjtao is sprakeloos zijn. D'r mónd neet vanei kinne kriege is halsstarrig zwijgen. Eine de buf oet d'r mónd tèlle is een teken van gierigheid. Mit aope mónd sjtao kieke duidt op verbazing. D'r mónd reure is het tegendeel van geine mónd aope doeë. Een verzoek om stilte doet men mit 'ne vinger op d'r mónd.
Vaeg dich d'r mónd ins aaf of sjpeul dich d'r mónd ins óm voegt men een vuilprater toe. Als blijk van eensgezindheid bij en gesprek over zaken of personen hoort men soms zeggen: doe nums mich de wuerd oet d'r mónd. Een lang en moeilijk uit te spreken woord is 'ne ganse mónd vol.

Hub Delahaye

● Wèè 't brèèd hat, lieë 't brèèd hange.

Gezegkdes:

't Medsje is broed, en 't lidsje is oet. = einde.
Zoe rech wie e sjnoor = sjnoorgeraad = zeer recht.
't Guft niks wat presseert of brent = doe maar kalm aan.
Zich neet in d.r nak laoter howwe = zich niet laten bedriegen.
Zoe vief wie get = zo vlug als water.
Wèè 't brèèd hat, lieët 't brèèd hange = wie veel geld heeft, kan veel uitgeven.

D'r Jong!
E waor
zuvvetieën jaor
d'r jong:
vuur hum trok
de welt de paotse
wagewied op.

E sjprong
't lève entège:
de erm gesjprejd
va neet te bendige
drif en vruid.

E dronk te
te giepig mit groeëte
sjloek:
doew vool mit
ene sjrikkelige sjlaag
dat lève pluts oet.

E is
wiej ene piel
oet ene boag
pielreet
nò 'n himmel gegange
d'r jong
va zuvvetieën jaor.

Jef Loo +
Vijlens dialect

paoter – poorten
bendige – temmen, beheersen, intomen.

Leëvenskraf

Onbesjrieflieg, jroeës en wied
alsof ze alles uvverziet
sjteet ze doa, i volle jlans
umringd mit jode sjtroalekrans.

Durch de wermde deet ze jeëve
alles wat doavan mos leëve
plantse, blomme, sjtruuch en beum
sjaft ze in de kluur va jreun.

Ze jieëft os lit, is ummer doa
en kluurt d'r himmel sjotselbloa
al wat leëft dat rieët ziech op
en bringt ummer leëvensmod.

Och d'r miensj, mit zie versjtank
is tsevreie, tseegt d'r dank
a Hem, de jrüetste leëvenskraf
deë alles jieëwt en alles sjaft.

Piejeer Essers
Kirchroa

Ee Kink

Sjtraolend op mich gerich
kingeroge, vreddig wie ing roeës
De zon belich eëve 't gezich
Onsjuldig doch aoch get loeës.

't leëft onverdild wie d'r wink
Onbenullig geet 't zienge gank.
De hatverwerremende vruid van kink
Doch breëkbaar wie e kastieël va zank.

Mia Remmerde-Robroek
Waubach

Voorlopig de laatste aflevering

In verband met het feit dat vanaf komende week de jaarlijkse zomerformule weer van toepassing wordt op het Limburgs Dagblad beleeft de dialectrubriek Mazjerang vandaag haar voorlopig laatste aflevering. Dit geldt uiteraard ook voor de rubriek Mijnwerkersverhalen. Vanaf zaterdag 25 augustus zult u beide rubrieken weer wekelijks op deze pagina aantreffen.

Bezuinigingen bedreigen activiteiten Thermenmuseum

HEERLEN – „Met Cicero zullen we ons moeten afvragen hoelang dit nog kan duren voordat wij het punt bereikt hebben dat er straks wel nog een museumgebouw in Heerlen staat, maar dat er geen geld meer is om ook nog enige activiteit te ontwikkelen". Deze verzuchting valt te lezen in het jaarverslag van de Archiefdienst en het Thermenmuseum over het afgelopen jaar en slaat op de bezuinigingen die deze dienst zijn opgelegd.

Ook het Thermenmuseum heeft te maken gekregen met de financiële problemen van de gemeente Heerlen. Verleden jaar resulteerde dat naast andere bezuinigingen in de sluiting van het museum op zaterdagmorgen. Voor dit jaar is er nog eens 16.200 gulden bezuinigd, en daarmee was volgens het jaarverslag wel een einde gekomen aan de mogelijkheden om op verantwoorde manier op de uitgaven te beknibbelen. Toch heeft het college besloten dat verdere bezuinigingen noodzakelijk waren, die dan ook zijn doorgevoerd. Vandaar de verzuchting aan het begin van dit stukje.
In 1983 is het aantal mensen dat het Thermenmuseum bezocht ietsje teruggelopen ten opzichte van het jaar daarvoor. Het mooie zomerweer kan daar debet aan zijn. Ook het feit dat in 1982 een druk bezochte tentoonstelling over kerstkribben plaatsvond en verleden jaar een dergelijke publiektrekkende expositie niet werd gehouden heeft daar een rol bij gespeeld.

Vraagstuk

Het is opmerkelijk dat onder de groepen, die het museum bezochten er maar relatief weinig uit Heerlen zelf kwamen. Het is volgens het jaarverslag een grote opgave om het bezoek uit Heerlen en met name de scholen dan verder te stimuleren.

Maar hoe dat precies moet gebeuren is nog niet helemaal duidelijk. Verder blijkt ook uit het verslag dat veel mensen van de mogelijkheid gebruik hebben gemaakt om op één van de vijf dagen met vrij entree het museum te bezoeken.
Ook de archiefdienst die is ondergebracht in het Thermenmuseum kan niet terugzien op een jaar zonder moeilijkheden. Vooral de zwakke personele bezetting baarde zorgen. Er was 1,25 archiefvakkracht aanwezig, terwijl 4,25 noodzakelijk zou zijn.

Gezien de bezuinigingen is het wel zeker dat het archief voorlopig met het personeelstekort moet leren leven. Wel kon gebruik worden gemaakt van een aantal vrijwilligers en WVM-krachten. Maar dat nam niet weg dat nogal wat noodzakelijk werk noodgedwongen is blijven liggen.

Human Rays in De Nor

HEERLEN – Vandaag treedt de groep Human Rays op in kaffee De Nor aan de Geerstraat in Heerlen. Human Rays is een vrij jonge formatie die swingende popmuziek maakt met wave- en rock-invloeden. Het repertoire bestaat uitsluitend uit eigen werk. Human Rays bestaat uit Jo (trompet en vocals), Gijs (drums en vocals), Peter (bas en vocals) en Ad (gitaar en vocals). Het optreden begint om 21.30 uur en de entree is vrij.

Ziekendag Schaesberg

SCHAESBERG – Naar schatting 200 zieken, invaliden en hulpbehoevende bejaarden uit Zuid-Limburg worden morgen in Schaesberg verwacht. Zij worden door het Provinciaal Comité van de Limburgse Ziekenfondsen en de FNV Limburg ontvangen in de aula van de LTS aan de Graafstraat 2.
Hier zal dan voor de 51e keer de Regionale Lourdesziekendag wordt gehouden. Vanaf 13.80 uur ligt de klemtoon op ontspanning. Omstreeks 17 uur volgt een programma van bezinning met een eucharistieviering waarin mgr. Ed Beel, pastoor Ed Serrarens en de plaatselijke geestelijkheid voorgaan. Aansluitend vindt de ziekenzegening plaats.

„Toeristisch attraktiepunt"
Ruim 75 mille voor aanleg tennisbanen

LANDGRAAF – Burgemeester en wethouders van Landgraaf willen 75.000 gulden reserveren voor de financiering van de aanleg van drie gravelbanen ten behoeve van de Tennisclub Nieuwenhagen. Deze vereniging heeft van het Recreatieschap de drie banen in erfpacht gekregen met de bedoeling er een „toeristisch attraktiepunt" te maken in Landgraaf. Dit betekent dat particulieren, niet-leden van de Tennisclub, er incidenteel gebruik van kunnen maken. De gemeenteraad beslist volgende week donderdag.

Kwart eeuw bij gemeente

In de burgerzaal van het stadhuis te Kerkrade vindt op vrijdag 29 juni om 17.30 uur een receptie plaats bij gelegenheid van het 25-jarig dienstjubileum van **Ir. Th. van de Rijdt**, directeur van de Algemen Technische Dienst van de gemeente Kerkrade.

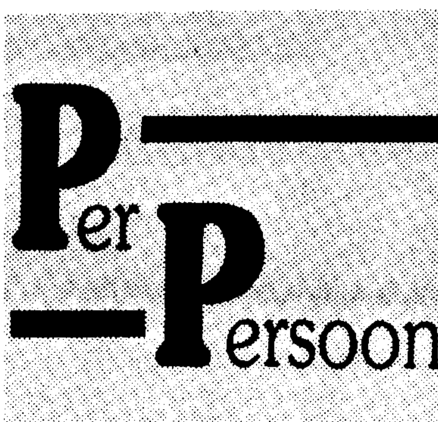
De heer van de Rijdt (56) behaalde in 1957 het diploma Civiel Ingenieur utiliteitsbouw. Een jaar later kwam hij in dienst van de gemeente Kerkrade. Sinds 1 juni 1959 vormde hij samen met de heer S. Matti en later met de heer M. van den Kamp de directie van de A.T.D. Vanaf 1972 heeft Ir. van de Rijdt alleen de leiding van de A.T.D. De projecten die de A.T.D. onder leiding van de jubilaris in de afgelopen 25 jaren heeft uitgevoerd zijn legio.



● De heer Van de Rijdt.

Geslaagd

Bij de Raad van Toezicht behaalden



mevrouw Paffen uit Bingelrade en **mevrouw De Ligt** uit Neeritteren het diploma bemiddelingsconsulente voor serieuse man/vrouw-relatie.

Promotie

Aan de Katholieke Universiteit te Nijmegen promoveert op woensdag 27 juni **drs. H. Dodemont**, voorheen wonende te Kerkrade, tot doctor in de wiskunde en natuurwetenschappen. Zijn proefschrift is getiteld 'Characterization and expression of the alpha A-crystallin gene'. Promotor is prof. dr. H. Bloemendaal. Sinds augustus 1983 is de heer Dodemont als wetenschappelijk onderzoeker verbonden aan het Department of Neuro-biology, The Weizmann Insitute of Science te Rehovot in Israel.

Veertig jaar bij posterijen

Harie Offermans uit Voerendaal op vrijdag 29 juni zijn 40-jarig dienstjubileum bij de PTT met een receptie tussen 19 uur en 20 uur in het Laurentiushuis. Op 15-jarige leeftijd kwam Harie bij Tante Pos en wel als volontair in Heerlen waar hij belast werd met het bestellen vanpoststukken. Negen jaar later werd hij overgeplaatst naar zijn geboorte- en woonplaats Voerendaal. Hij is een verwoe voetballiefhebber en speelde onde meer in de A-elftallen van Voerenda en Hulsberg.



● Harie Offermans uit Voerendaal.

J. Peters in de VUT

Na een directeurschap van 28 jaar het landbouwonderwijs neemt E. Peters afscheid als directeur van de Biologische school in Heerlen, een functie die hij veertien jaar heeft bekleed. Peters maakt gebruik van de VUT-regeling. Hij is woonachtig in Montfo en geen onbekende in landbouwor ganisaties en -onderwijs. Hij vervuld diverse functies, onder meer bij de LLTB, de LVB en de JBTB, ook participeerde hij in menig onderwijsoverlegorgaan. Onder zijn leiding groeide de school uit tot een instituut met zo 550 dagschoolleerlingen. Tevens zijn er ongeveer 250 leerlingen die een partiële opleiding volgen in het kader van het leerlingenstelsel. De heer Peters neemt afscheid op woensdag 27 juni van 18.30 uur tot 20 uur in de Biologische school aan de Heldevierlaan 12 tussen 18.30 uur en 20 uur.



● De heer Peters.

Regio kort

HEERLEN
●Maandag houdt het CDA Heerlen Zuid in Hoeve de Aar aan de Welterlaan een bijeenkomst waarop wethouder Verheugen een spreekbeurt houdt. Tevens zal de raadsagenda van 3 juli worden besproken.

KERKRADE
●De afdeling Kerkrade van het I.V.N. maakt zondag een dagtocht langs de bergbeken bij Xhoffraix in de Ardennen. Ook niet-leden kunnen aan deze tocht deelnemen. De bus vertrekt 's morgens rond 8 uur. Voor informatie en aanmelding kan men dagelijks tussen 18 en 20 uur bellen met de excursieleider, ☎ 458036.
●Morgen vindt in de Kerkraadse wijk Haanrade het koningsboogschieten plaats van de schutterij Haanrade. De aanvangstijd van dit festijn is 16 uur.
●De Info-winkel van de Stichting Mensen Zonder Werk houdt dinsdag om 20 uur in het K-3 centrum een informatie-avond over de nieuwe belastingmaatregel voor tweeverdieners en over belastingteruggave. De gastspreker is de heer C.H. Sonnemans van het belastingkantoor in Kerkrade.

●Vanavond zal in het Gemeenschapshuis Heilust, Ons Limburgstraat 57, een bijzondere concertluister-avond plaatsvinden. Er zal tijdens deze avond een combinatie van muziek en Kerkraadse verhalen en gedichten te beluisteren zijn. De fanfare St. Barbara neemt de muziek voor haar rekening. Voor de verhalen en gedichten zorgt de dialectvereniging d'r Wauwel uit Kerkrade West. De aanvang van deze avond is 20 uur en er is vrij entree.

EYGELSHOVEN
●Gedurende de vakantiemaanden is de wetswinkel normaal open; spreekuur elke maandagavond van 19 tot 20 uur, Anselderlaan 8, Eygelshoven.

BRUNSSUM
●Dinsdag om 19 uur kan men deelnemen aan een avondwandeling in de Heemtuin 'In de Struiken' aan de Nicolaas Maesstraat.
●De Amro-bank aan de Raadhuisstraat 1 houdt vandaag, van 11 tot 13 uur Open Huis.

KLIMMEN
●Inwoners van Klimmen die nog oude spullen kwijt willen voor de vlooienmarkt die op 14 en 15 juli wordt gehouden tijdens de Straatkermis in Craubeek kunnen kontakt opnemen met J. Bertholet ☎ 04459-1780, K. Bertholet ☎ 04404-1331, F. Pluijmen ☎ 04405-2607 of P. Meurders ☎ 04459-1882. In overleg worden de spullen dan opgehaald.

WIJNANDSRADE
●Vandaag, vanaf 10.15 uur, zal in het Burg. Cortenraadsportpark een buurttoernooi worden georganiseerd. In totaal nemen zes buurtverenigingen deel aan dit evenement.
●De buurtvereniging Swier organiseert zondag een fietstocht voor jong en oud. Vertrek is tussen 10 en 11 uur vanaf het adres Swier 58. Het inschrijfgeld voor volwassenen bedraagt ƒ 2,50 en voor kinderen ƒ 1,50 per persoon. Onderweg wordt er een verfrissing aangeboden.

NUTH
●De drumband en de harmonie St. Servatius uit Vaesrade maken morgen een concertreis naar Bad-Munstereifel. Om 10.30 uur zal er een concert worden gegeven. Om 14.30 uur neemt men deel aan een optocht.
●De busreis naar de Efteling, georganiseerd door de jongerensoos van Vaesrade, is verplaatst naar 30 juni. Kosten bedragen ƒ 23,50 per persoon. Opgaven: Tulpstraat 28.

UBACH OVER WORMS
●De trekking van de loterij die de Nederlandse Kegelfederatie organiseerde ten bate van het activeren van de kegelsport voor mindervaliden en jeugdigen, vindt niet plaats op zondag 24 juni, maar op zaterdag 8 september.

CONCERT-AGENDA

Koffieconcert T.O.G. Welten

HEERLEN – Zondag sluit de Weltense harmonie TOG – die tijdens de Pinksterdagen samen met een Duits korps op grootse wijze het 65-jarig bestaan vierde – haar concertseizoen af met een koffie-concert op de binnenplaats van 'Auberge de Rousch' aan de Kloosterkensweg te Welten. Het concert, dat plusminus 1½ uur duurt, begint om 12.00 uur.

T.O.G. brengt werken ten gehoren van onder andere J. de Haan, Roger Roger, Morricone, F.H. Schorer, W. Faust, Sigman, Willy Hautvast en Jef -Penders. Iedere muziekliefhebber is welkom en de entree is vrij.

Courconcerten nabij kasteel Amstenrade

AMSTENRADE – Zondag houdt de hamronie 'De Nederlanden', haar inmiddels traditie geworden Courconcerten, bij kasteel Amstenrade.

Tijdens de concerten kan naar hartelust worden gebarbecued. Voor de kinderen zijn er diverse leuke attrakties. De concerten beginnen om 13 uur. Geconcerteerd wordt door de fanfare St. Caecilia uit Spaubeek, de harmonie St. Caecilia uit Bingelrade en de harmonie Flos Carmeli uit Heerlen. Er is vrij entree.

Neomist in Eygelshoven

EYGELSHOVEN – In de kerk Johannes de Doper in Eygelsho wordt morgen om 9.30 uur de opgedragen door de 24-jarige mist Jan Liesen. Jan Liesen ving vorige week zaterdag priesterwijding en zondag jl. dr hij zijn eerste mis op in de basil van Oosterhout.

Omdat hij als diaken in Eygels ven werkte wordt Jan Liessen d zondag gefêteerd. Om 9.00 wordt de neomist door de Eygels vense gemeenschap afgehaald zijn woning aan de Veldhofstraat Na de mis trekt de Sacramentsp cessie en daarop aansluitend is receptie in D'r Bemd. Om 16 uur er in de kerk van Johannes de D per een plechtig Lof uit dankb heid.

„IN KONINGSBOSCH SLAAGDE 100 PROCENT"

Zusters vochten voor behoud Sittardse Pedac

door pierre rousseau



KONINGSBOSCH/SITTARD – Ze zijn op de meeste plaatsen na zich decennia- en soms eeuwenlang verdienstelijk te hebben gemaakt van het toneel verdwenen. De vertrouwde kloosterzusters in hun specifieke gewaden, die het hele gebeuren in ziekenhuizen, bejaardenoorden en instituten leidden en ten uitvoer brachten. In de ontwikkelingen van de laatste jaren heeft de leek de zorg uit hun handen overgenomen. Hoe men daar ook over mag denken, onmiskenbaar blijven de verdiensten van de 'zusterkes' van onschatbare waarde geboekstaafd voor de historie.

In een koele ruimte van het klooster van de Zusters van het Kostbaar Bloed in Koningsbosch vertellen zuster Laetitia en zuster Aquinata over wat hun congregatie betekend heeft voor de maatschappij. Met name voor de opleiding van onderwijspersoneel, en dat aan het begin van de viering van het Eeuwfeest van de Sittardse Pedagogische Academie.

Gedenkboek

Na het doorworstelen van de archieven hebben beide zusters, die een grote rol hebben gespeeld in het reilen en zeilen van de Pedac, een doorwrocht relaas schreven voor het gedenkboek, dat vandaag tijdens de feestelijkheden in het academie-gebouw op de Kolleberg zal worden gepresenteerd. In Koningsbosch heeft immers de wieg gestaan van dit instituut en daarvoor dient men terug te gaan tot het jaar 1883.

In die tijd werd door de zusters in het klooster een normaalschool opgericht voor de opleiding van religieuze onderwijzeressen. In 1876 hadden de zusters vanuit Sittard een dependance in deze contreien gesticht en al gauw bleek dat er binnen de eigen congregatie een steeds grotere behoefte bestond aan eigen leerkrachten, al zijn er ook tal van onderwijzeressen 'afgeleverd' die elders in het katholiek onderwijs terecht zijn gekomen. En zo ging onder overste moeder Jozefine, de opvolgster van de stichteres Seraphine, die in 1876 was overleden, de normaalschool zonder enige vorm van subsidie van start.

Harde jaren

Het waren moeilijke en harde jaren. Dat zou overigens zo blijven, want vanwege financiële beslommeringen werd het instituut (in 1896 een officiële kweekschool geworden) meerdere malen in zijn bestaan bedreigd. Pas in 1924 kreeg de kweekschool volledige subsidie met het recht om zelf de eindexamens af te nemen. Het jaar 1936 was weer een van de bange jaren, toen er met het oog op bezuinigingen tal van kweekscholen in Limburg dicht moesten.

Er werd in Koningsbosch menig schietgebedje gelanceerd om te mogen behouden wat met zoveel moeite en vasthoudendheid was bereikt. Grote vreugde bracht op zekere dag 'vader-bisschop' Lemmens aan de zusters toen hij kwam meedelen dat zowel de kweekschool in Echt als die in Koningsbosch zouden mogen voortbestaan.

Sittard

Na de oorlog werd de opleiding overgeheveld naar Sittard, omdat het leerlingenaantal te groot werd voor de accommodatie. Maar aan de Plakstraat werd het opnieuw behelpen met de huisvesting. Het internaat werd echter in Koningsbosch gehandhaafd. Opnieuw waarde het subsidiespook door het lokaal waar het bestuur vergaderde. De zusters hadden in 1936 de subsidie grootmoedig afgestaan ten behoeve van een andere opleiding in het Zuidlimburgse, die er nog slechter voor stond.

Het voortbestaan van de Sittardse kweekschool is grotendeels te danken geweest aan vooraanstaande lieden als minister Jo Cals, die ervoor zorgde dat de subsidie weer terugkwam. Aan burgemeester Dassen die zich op een kritisch moment eens heeft laten ontvallen: „Ik laat me die school niet door de neus boren..." Ook het roemruchte Kamerlid Jan Peters en zijn mede-Limburger Sjeng Tans hebben zich permament sterk gemaakt voor het wel en wee van de Sittardse Pedac.

„Het waren uitstekende adviseurs," aldus de beide zusters, „die onze opleiding geweldig hebben geholpen. Zij haalden voor ons de kastanjes uit het vuur." Maar ook voor de gedrevenen uit eigen geledingen hebben de zusters bovenmaatse waardering. De zusters hebben altijd manmoedig gestreden. De naam van zuster Virginie willen zij centraal stellen in dit verband.

Zuster Virginie

Pioniere zuster Virginie heeft precies een halve eeuw vanaf het begin tot 1933 de normaal- c.q. kweekschool geleid. „Een grote persoonlijkheid, die ons op een bijzondere manier leerde studeren en organiseren. Voor die tijd was zij in feite, als zovelen in haar positie, al geëmanicipeerd. De bezielende leiding van zuster Virginie had gunstige gevolgen voor de prestaties van de leerlingen," verklaren de zusters niet zonder trots.

Koningsbosch had faam verworven. Vrijwel 100 procent werd er gescoord voor de examens. 'Die van Koningsbosch slagen altijd' was de leuze bij examinatoren. Het gevolg van de studiegeest en de hele disciplinaire sfeer op de kweekschool van de zusters. Een situatie die thans niet meer denkbaar zou zijn.
Vroeger werd er bijvoorbeeld binnenskamers vergaderd. Leerkrachten hebben in de kritieke maanden nauwelijks kunnen bevroeden hoe het ontslag hun als het zwaard van Damocles boven het hoofd hing. „In de vergadering zag ik vaders met grote gezinnen voor me," aldus zuster Laetitia „en wat waren we blij als er een oplossing was gekomen. Tegenwoordig is alles veel opener." „Nu zit er zelfs een afvaardiging van de studenten bij het bestuur," vult zuster Aquinata aan.



● Zuster Aquinata (links op de foto) en zuster Laetitia

Gemengd

Ook de komst van jongens op de school, in 1962, had heel wat voeten in de aarde. Bisschop Hansen had in 1957 al toegestemd in een eenjarige toelating van het mannelijk geslacht, veelal ook onder druk van vele ouders, die wel ir zagen dat voor hun zonen die later naar het katholiek onderwijs wilden, maar weinig studiegelegenheid was in Limburg. Rapporten van KASKI en ETIL deden echter hun invloed gelden en zo werd de Sittardse kweekschool gemengd. Ook de komst van de HAVO-top, is een apart verhaal, zeker nu die top weer verdwijnen moet.

Zuster Laetitia volgde in 1951 zuster Stanislas op als directrice aan de Plakstraat. Toen de school gemengd werd, kwam de heer Hanselman als directeur en werd zij adjunct. (De school was in 1966 van de Plakstraat overgeheveld naar de Odasingel en in 1972 werd de nieuwbouw aan de Kolleberg betrokken.) In 1975 nam zuster Laetitia afscheid, maar heeft nog af en toe waargenomen.
Zuster Aquinata werd in 1969 gekozen tot generaal overste. Zij was op enkele plaatsen al hoofd van de school geweest. Niet minder dan 2 perioden van zes jaar bleef zij generaal overste. Vanaf 1969 zetelt zij in het bestuur. „De tijden zijn veranderd, dat kon ook niet anders," menen beide zusters. Veel is afgeschaft en verdwenen. Toch groeit er stilaan weer een normbesef dat oude waarde in ere hersteld. De zusters menen dit met genoegen te mogen constateren...

Nachtvlieger ELAN wil zijn vleugels verder uitslaan



MAASTRICHT AIRPORT – Het zijn niet langer drie Turkse DC 8-skeletten die de Zuidlimburgse luchthaven tot thuisbasis hebben. Ook het aantal vliegtuigen dat nog volledig in de vaart is en Maastricht Airport van regelmatige aktiviteit voorziet, neemt geleidelijkaan toe. Deze week werd in de Burgerlijke Stand van het door Provincie en LIOF zo liefdevol gekoesterd vliegveld een nieuwe „kist" ingeschreven, weliswaar een veteraan met een twintigjarige staat van dienst, maar glimmend van vers uitgestreken verf en uitdagend van vitaliteit. Het toestel is van het type Dart Harold en behoort toe aan vrachtkoerier Elan, die zich in oktober van vorig jaar op dit veld vestigde en sedertdien op volle toeren draait. General-manager Willem de Bruin van Elan-Benelux spreekt vertederd van „ons eigen vliegtuig".





De nieuwkomer heeft alles méé om belangstellende waarnemers rond de luchthaven op een dwaalspoor te brengen. De hele dag immers is de Dart Harold op dat veld gestationeerd, hetgeen gevoeglijk tot de conclusie kan leiden dat de machine buiten het arbeidsproces is komen te staan. Het tegendeel is waar. Het „vlaggetoestel" van Elan-Benelux is van het type dat de dag met de nacht pleegt te verwisselen. Overdag staat het in Beek op de plaats rust, maar in de late avond en vroege ochtend komt het tot optimale aktiviteit.
Even voor elf 's avonds zoekt het brommend een weg naar de startbaan om aan een vlucht te beginnen naar East Midlands Airport in de buurt van de Engelse plaats Nottingham. Wanneer de krantenbezorgers als eerste uitgeslapen Limburgers 's morgens op pad gaan, duikt het toestel weer uit het Zuidlimburgse wolkendek. In de tussenliggende uren heeft het dan in Engeland het startsein gegeven voor een wijdvertakt wegtransport om na thuiskomst in Beek een soortgelijke manoeuvre op gang te brengen in het Beneluxgebied. Volgeladen expeditiewagens gaan op weg om af te leveren bij geadresseerden en om vracht voor een nieuwe vlucht op te halen bij afzenders.
Daarmee blijft de cirkel rond van hetgeen Elan beoogt te zijn en waar te maken: een „overnight delivery system", hetgeen in vrije vertaling wil zeggen: overdag ophalen, 's nachts vervoeren en de volgende dag bezorgen.

24 uur

Vijfmaal per week, van maandag tot en met vrijdag, wordt de oversteek in beide richtingen gemaakt. Per vlucht kan ruim vijf ton aan vracht worden meegenomen: grondstoffen, halffabrikaten, onderdelen en eindprodukten. De goederen zijn doorgaans afkomstig uit de veelomvattende wereld van technologie, elektronica en computerwezen (en hebben betrekking zowel op complete units als op onderdelen), vergezeld van machine-onderdelen, produkten uit de offshore-industrie en monsterzendingen, de laatsten veelal met een medisch of een chemisch etiket.

Zonder restricties wordt de vracht aan de ene zijde van de grote haringvijver in Engeland en Ierland en aan de andere kant in de Benelux opgehaald en afgeleverd binnen het strakke tijdschema van 24 uur en tegen een prijs die ligt besloten in een eenvoudig te hanteren vuistregel.
De heer De Bruin verzekert, dat er naar wordt gestreefd dit principe ten alle tijde volledig waar te maken. Zelf als het een vrachtje betreft uit de kop van Friesland, bestemd voor een plaats in de verste uithoek van Ierland. Elan telt een aantal wekelijkse klanten en een enkele dagelijkse, maar voor het merendeel zijn het toch „ad hoc"-opdrachten die moeten worden uitgevoerd. „De expresmarkt is een echte groeimarkt", doceert de nog jonge general-manager in zijn sober uitgestoffeerd kantoor in een van de groene loodsen aan het eind van het parkeerterrein op Maastricht Airport.

Het heten hoogwaardige douanegoederen te zijn, die Elan pleegt te vervoeren. Elan is een „zusje" van DHL, die eveneens een vestiging op Maastricht Airport bezit en gespecialiseerd is in het snelle vervoer van „tijdgevoelige" zakelijke documenten. Dat levert meteen een ontkennend antwoord op voor de vraag of beide zusjes op een en hetzelfde vliegveld elkaar als concurrenten naar het leven staan.

Versoepeling

General-manager De Bruin herhaalt graag en overtuigd hetgeen zijn met managing director aan te spreken grote baas Anthony Harris in oktober aanvoerde als motief voor vestiging van het continentale steunpunt op Maastricht Airport. Bovenal is dat de centrale ligging in een gebied waarin een gigantisch deel van de Westeuropese industrie ligt besloten. Een centrale ligging ook in een gestroomlijnd net van autowegen. Wanneer hij voor de kaart van dit deel van West-Europa staat, beschrijven de handen van Willem de Bruin herhaaldelijk cirkels waarbinnen naast de Benelux ook grote delen van West-Duitsland en Noord-Frankrijk zijn gelegen. Soms schiet hij zelfs door naar Scandinavië, Zwitserland en Oostenrijk.

Heeft Elan naar die richtingen uitbreidingsplannen op stapel staan? De Bruin bevestigt niet, maar ontkent evenmin. Wel geeft hij toe dat zijn onderneming over een vijfjarenplan beschikt, waarover „te zijner tijd" wel iets meer te zeggen zal zijn.

Noodzaak

Kardinale vraag reeds nú: speelt de Luchthaven Zuid-Limburg ook een rol in dat plan? Het geeft de woordvoerder van Elan aanleiding het zijne te zeggen over het op „Beek" bestaande nachtvluchtverbod. Wanneer langere afstanden over de weg moeten worden afgelegd om goederen op te halen die op Maastricht Airport moeten worden ingescheept, is het noodzakelijk dat het toestel voor Londen ook later dan elf uur 's avonds kan vertrekken. Anderzijds zal het ook 's ochtends op een vroeger tijdstip dan nu moeten kunnen binnenvliegen wil de vanuit Engeland meegebrachte retourvracht binnen de afgesproken tijd op zijn plaats van (verre) bestemming kunnen komen. Dat alles impliceert het verlangen naar en de noodzaak van een versoepeling van het bestaande nachtvluchtverbod. Elan heeft er minister Smit-Kroes al om gevraagd.

„Dat is van vitaal belang voor onze onderneming, maar zal tevens dit vliegveld ten goede komen", stelt manager De Bruin vast. „Expansie betekent méér arbeidsplaatsen in ons bedrijf en bij de afhandelingsdiensten van de luchthaven en in meer algemene zin ook méér inkomsten voor dit veld".

Met dergelijke voorspiegelingen vindt men bij provinciaal bestuur en LIOF altijd een open deur!!!

Aangeboden betrekkingen

A.S.B. uitzendbureau
voor een installatiebedrijf in de omgeving van Heerlen zijn wij op zoek naar ervaren
hulploodgieter
hulp-c.v.-monteur
in de leeftijd van 18 tot 21 jar. Voor meer informatie, bel of kom langs bij A.S.B. Uitzendbureau, Heerlen, Raadhuisplein 14a, tel. 045-719600.

BARDAMES gevr. Tel. 045-454936 of 045-222451.

DEALERS voor verkoop van rolluiken (met of zonder montage). Br.ond.nr. SI 982 LD, Molenbeekstr. 1, 6131 EG Sittard.

Privéhuis zkt. dringend MEISJES. Tel. 04490-22868.

Swingende symphonische ROCKBAND zoekt enthousiaste toetsenman (vrouw) in bezit van instalatie. Tel. 045-723760 (Wiel).

Bar Playboyclub kan 2 MEISJES plaatsen. Tel. 04745-312.

Met spoed MEISJES gevr. Stationstr. 31, Sittard, tel. 04490-12526.

Gevr. METSELAARS, voormanmetselaar, timmerlieden en voormantimmerlieden plus handlangers. Br. o. nr. HK 660 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Welke gepens. VERPLEEGSTER of bej.helpster is genegen in te wonen bij bejaard echtpaar teg. kost en inwoning en een red. verg. Meerdere hulp aanw. Br.o.nr. HK 663 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

HOSTESS gevr. voor priveclub centrum Maastricht. Tel. inl. na 13.00 uur 043-51040.

Zelfst. WERKSTER di. + do. 8.30-12.30 uur. Tel. 045-415288, 18.00-20.00 uur.

Bouwbedrijf zoekt ervaren TEGELZETTERS. Tel. 045-463667.

Nette WERKSTER gevr. v. 3 halve dagen p. wk. voor huish.werk, leeft. boven 25 jr. te Heerlen. Br.ond.nr. HK 666 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

HULP gevr. voor friture. Melden voor 14.00 uur op Leyenbroekerweg 79 Sittard.

DUIVENVERZORGER gevr. Groeneweg 19 Merkelbeek. Tel. 045-251485.

Gevr. OPPAS v. 5 ochtenden p. wk. voor 2 kind. resp. 2 jr. en 2 mnd. in Kerkrade centr. Br.o.no. HK 669 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Hrl.

Gevr. WERKSTER voor 5 halve dagen p. wk. Aanm. na 17.00 uur Bogman Hulterweg 30, Oirsbeek.

Privé en escort vraagt MEISJE. Tel. 045-424987.

Gevr. HULP v.d. friture v.d. weekends. Tel. 045-319757.

EXPLOITANT(E) gezocht voor reisburo i.d. Mijnstreek geen dipl. vereist Br.o.nr. BR 067 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum

AARDBEIENPLUKKERS gevr. gebr. Schaepkens. Klimmenderstr. 106, Klimmen, 04405-1359. Na 18 uur.

Gevr. betrekkingen

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39 (voorheen Markt), Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie- en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte 045-224459.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

STUCADOOR neemt alle werkzaamheden aan. Tel. 045-459073.

New Look EENGEZELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 312709.

Gevr. alle voorkomende BOUWWERKZAAMHEDEN. Tel. 045-317186.

Voor SIERBESTRATING terras, oprit en vakmanschap: stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862 of 045-724741.

Voor goed TUINONDERH., aanleg terras, metselwerk (enz.) bel 045-272093 na 18.00 u.

Zelfst. FRITUREHOUDSTER (erv.) voor enkele dagen per week. Omg. Brunssum, Hoensbroek, Heerlen. Tel. 045-213250.

SCHILDERS- en behangwerk met de goedkoopste prijs. Tel. 045-224908.

SCHILDER kan nog werk aannemen. Tel. 045-216342.

JONGEMAN, z. emplooi, zoekt ruimd. en veelz., doe alles. Br.ond.nr. 674 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Jonge VROUW zkt. werk als hulp i.d. huish. v. de di- en/of wo.-ochtend. Liefst omg. Hrl. Tel. 045-411100.

BEGELEIDINGSGITARIST i.b.v. eig. install. zoekt band. Tel. 045-[illegible]

Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN", tel. 045-216151.

BETONROT!! Rep. door erv. bedrijf met garantie door heel Limburg, tel. na 18.00 uur 045-462198.

SCHILDERS kunnen schilder- en behangwerk aannemen. Tel. 045-224464.

STUCADOORSFIRMA neemt werk aan à ƒ 10,- per m² voor inl. 045-224632.

METSELAAR kan weer werk aannemen. 04494-52948.

Uw diepvries, KOELKAST of bedrijfskoeling defekt? Rep. m. voll. gar., „Vriesko". Tel. 045-727342.

Voor aanleg inrit en TERRAS Gobuton B.V. Schinveld. Tel. 045-252570.

Trio FULL-HOUSE kan nog werk aannemen. Tel. 045-351723.

Vrouw i.b.v. HORECAPAPIEREN biedt zich aan als zetbaas of bedrijfsleidster. Postbus 198, 6290 AD Vaals.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. Tel. 045-441693.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Wilemstr. 80. Heerlen.

TRAPPENSPECIALIST: Zelissen, Dorpstr. 25, Sittard. Bel voor offerte of informatie 04490-19970.

Nieuwe piano's
10 jaar volledige garantie
50% korting
J. van Urk
Sinds 1898.
Westersingel 42,
Rotterdam, 010-363500

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

METAALDETECTORS:
Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard, 04490-13228, -14862. Bij ziekenhuis. Donderdag koopavond.

TELEFOONSERVICE. Habi-Phone neemt uw telefoon aan tijdens uw afwezigheid. Bel voor inlichtingen ons servicenr. 04402-77319.

TELEFOONBEANTWOORDERS. Habilectro levert telefoonbeantwoorders, telefoonnummerkiezers, telefoondoorkiezer, draadloze telefoons. Erkend PTT-installateur. Bel voor inlichtingen: 04402-74862.

HABILECTRO reb-erkend. Functionele inbraakbeveiliging projecteren wij gratis voor u in elk type gebouw, klein of groot of extra groot. Bel voor inlichtingen ons alarmnummer 04402-78888.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R.J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Magazijn-verkoop met kortingen tot 60%
In Echt staat het centrale keukenmagazijn van Horn. Hier worden ook alle demonstratiekeukens verzameld. Deze complete keukens worden te koop aangeboden
Met grote kortingen tot 60%
Zoekt u een buitenkansje? Dan naar Horn. Voor Limburg: Horn centraal keukenmagazijn, Loperweg 8, Echt, 04754-3434.

Te k. panklare halve VARKENS uit eigen mesterij. W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch. Tel. 04743-1216 of 04499-2062.

Sportvissers Daiwa Neocarbon INSTEEKHENGELS va. ƒ 160,–. 25% korting op alle Abu en Sigma werpmolens. Steine, Rijksweg-C. 28, Geleen, tel. 44215.

Te k. of te h. AANHANGW. en bagagew. Mgr. Lebouillestr. 66, Hoensbroek.

Onbeperkte bewegingsvrijheid voor gehandicapten. De Arola-14, 2-persoons, **INVALIDENWAGEN** biedt volledige bescherming tegen het slechte weer en mag bijna overal gebruikt worden, ook buiten de bebouwde kom. Max. snelheid 40 km/uur. Meer weten? Kom eens langs of vraag een folder aan: Waaijenberg B.V., Panhuis 6, 3905 AX Veenendaal, 08385-11251. Tevens reparaties van alle merken invalidenwagens, indien gewenst halen en brengen.

Stalmeier Music
Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253
Voordelige aanbiedingen
en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Te k. KINDERKOPJES 10×10, ƒ 45,- m2, Parallelweg 245, Eikenderveld Heerlen, tel. 045-712497. Na 17.00 uur.

Te koop tegen zeer gunstige prijzen OSBE showroomkachels. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 04490-19980.

GAZONMAAIERS, rugmaaiers en kettingzagen steeds uit voorraad leverbaar, gunstige prijzen. Verkoop en service. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

POTKACHELS, kolenhaarden, houtkachels, goed en laag in prijs. 04459-1638.

Te k. complete SLAGERIJINVENTARIS br.o.no. HK 664 Limburgs Dagblad Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Wolf MOTORMAAIER te k. Vullingsweg 43, tel. 425839.

Te k. KRUISBESSEN W. Huntjens, Ransdalerstr. 30, Ransdaal. Tel. 04459-1729.

Te k. compl. FILMUITRUSTING (geluid) camera, projektor, viewer, plakpers enz. ƒ 600,–. Tel. 045-228884.

Lei Römer MEUBELS biedt te k. aan: kasten, bankstellen, eethoeken va. ƒ 200. Ook ant. kasten en eethoeken. Inruil mogelijk. Topkwaliteit tegen weggeefprijzen. Elke dag van 10 tot 18 uur. Dond. koopavond. Einderstr. 46, Heerlerheide (verl. Uterweg). Tel. 045-215716.

Voor al uw BESTRATINGSMATERIALEN Gobuton B.V. Tel. 045-252570.

Te k. MOTORKETTINGZAAG merk Alpina A40E. Prijs ƒ 500,-. Tel. 04450-2162.

Te k. DRUMSTEL, 6-delig. Tel. 04405-1971.

Te k. 2 RACEFRAMES en 2 sterwielen, autoradio, cass.rec. met boxen. Tel. 045-222809.

Renkens 75 jaar fietsen
Trommelremfiets m. gar., ƒ 449,–; Union Race ƒ 495,–; Union Jubileum trommelremfiets + verzekering ƒ 599,–. Dealer van Gazelle, Union, Peugeot en Tomos-fietsen. Vespa Ciao-brommer in div. kleuren, met 1 jaar garantie, nu ƒ 999,–. Inruil mogelijk en verkoop tweedehands. Dorpstr. 114 en 118, Brunssum. Tel. 045-251225.

As. dinsdag 26 juni is
Broodje Krikkemik
heropend, perfecte service als vanouds, 2e kop koffie gratis. Plaarstraat 3a, Heerlen.

AANHANGWAGENS, de grootste voorraad. Jo Knops Rijksweg Zd. 195, Sittard. Tel. 04490-12718.

GRINDTEGELS, marmersplittegels, betonplaten en palen, betonklinkers, bandjes, bielzen en tuindecoraties. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877

KASSA'S, weegschalen, slagerijmachines. Nieuw en gebruikt. Roltex Nuth hoofddealer van o.a. Digi-Sharp. Tel. 045-242880. Industriepark "De Horsel" t/o Mercedes & Makro.

1000 m2 ANTIECK voor elck wat wils. P. Coumans Heerstr.-Noord 144 Stein, richt. haven.

De meest complete collectie nieuwe KACHELS, accesoires en onderdelen vindt u bij: Wijshoff BV Hoensbroek, Amstenraderweg 9. Dond. koopav.

Tegels, vloerplanken, balken, KEPERS, bielsen. Bouwberg b.v. Bouwbergstr. 100 Brunssum tel. 045-251964.

Honneywell COMPUTERSCHERM, Siemens telex en singer, computyper. AAA Julianastr. 11a, Brunssum.

Massieve BEDDEN compleet v.a. ƒ 129,95 „AAA" winkel. Julianastr. 11a, Brs.

Te k. uitgebr. HOMECOMPUTER Apple II met toebehoren. Tel. 045-218626.

Te k. VIDEO-CAMERASET compl. best. alu koffer, statief, adapt. batt. 04498-51819.

TUINHUISJES, schuurtjes, kippen- en hondehokken te koop aang. Ubach, Vink 39 Kerkrade.

Te k. HERENFAUTEUIL (Gobelin) 1½ jr. oud, nw.pr. ƒ 2900,– nu voor ƒ 1250,– met bijp. hocker ƒ 1650,–. Inl. na 18.00 uur tel. 045-414013.

TUINPALEN, hoge-drukgeïmpregn (bruin en groen). Schaarhekk., extra stevig. Houtind. „Impreg", In de Cramer 104, Hrl. 045-751687 (tuss. Limb. Dagblad en woonwagenkamp).

KOELKASTEN, diepvriezers, wasautomaten, kookplaten, gasfornuizen met garantie. Kissel 128 Heerlen, t.o. Glasmij. Tel. 045-725595.

Te k. nieuwe ROLSTOEL te bevr. Tel. 045-310923.

Te k. WANDMEUBEL en eethoek, alles zwart essen, div. kleingoed. Tel. 045-352677.

Wij betalen de hoogste prijzen voor oud IJZER, roodkoper, geelkoper, brons, alluminium, accu's, roestvrij staal en zink. Tel. 04744-1473.

Te k. eiken EETKAMER, perzen, ant. lantaarns 3 m. hoog, halkist, Ital. st. halklok, jachtrek. Kasteel Rivieren Voerendaal.

Te k. hardhouten WENTELTRAP. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-753246.

3-pans FRITESOVEN. Te bevr. na 17.00 uur. Tel. 045-254195.

Te k. Vogatore gym. ROEIAPPARAAT met mechanische weerstandsregelpomp, 4 mnd. oud, ƒ 300,–. Tel. 04494-45493.

KINDERWAGEN i.g.st. ƒ 150,-; babykleertjes ƒ 150,-; babyzitje ƒ 20,-; babylakens en -slopen ƒ 50,-; gr. wollen kleed ƒ 175,-; gr. Brabantia boodschap.wag. ƒ 50,-; damesrijbroek mt. 36 ƒ 35,; 4½ m² steenstrips geel ƒ 50,-. Tel. 045-423032.

Te k. aangeb. boeken 1E-JAARS HEAO en MEAO 1-2-3 (Sittard), tel. 045-259189.

Fraaie „Rock & Roll" JUKEBOX ± 30 jr. Seeburg, i.pr.st. ƒ 1200,-. 045-224045.

Te k. Texas Instruments, HOME-COMPUTER. Hyacintstr. 21, Kerkrade-West. Tel. 045-421429.

C.V.-KETEL met boiler geschikt voor groot huis. Tel. 045-222446.

Te k. HENRI DEUX-DESSERTKAST, pr. ƒ 975,– + div. ander kleingoed te k. Tel. 045-224480.

Te k. RACEFIETS Peugeot, elektr. gitaar, te bevr. 04493-2044.

Te k. eiken BANKSTEL 3-2-1 + noteh. salontafel. 04402-75360.

Te k. MINIWASH ƒ 50,–, grasmaaier benz. ƒ 75,–, ant. porceleinkast, Heerlerweg 66, Hoensbroek.

Te k. PIANO kruissn. d. eiken i. perf. st. Vraagpr.. ƒ 2850,–. 04494-50314.

Nieuw. Nieuw. Royale 2e hands meubel- en ANTIEKHAL biedt te koop aan ± 40 bankstellen v.a. ƒ 150,–, ± 50 kasten v.a. ƒ 150,–, diverse eethoeken v.a. ƒ 150,–, div. slaapkamers, diepvr., koelkasten enz. Tev. inkoop. Dagelijks geopend van 12-18 uur. Dond. koopavond. Zat. v. 10.00 tot 16.00 uur. Nieuwstraat 82 Hoensbroek, t.o. gem.huis. Tel. 045-227438. Sterk wisselende voorraad. Alles wordt gratis thuisbezorgd.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en -kisten z.g.a.n. m. voll. gar., teg. de helft v.d. nw.prijs; gr. kisten, 1 gld. per liter. „Vriesko", Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 045-727342.

1 WOONUNIT 9 x 6 m met alle comfort, 1 directiekeet 25 x 5 m zeer mooi. 043-632433.

Bankstelkussens
uit voorraad leverbaar in diverse bloemmotieven en effen kleuren, harde vulling. Complete set (10 st.) va. ƒ 595. Rundlederen kussen in diverse kleuren va. ƒ 998.
Nieuw!!!
Nu rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, va. ƒ 375 p.st.
Führen Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-222622.

Zonnehemels
Gebogen parabolische zonnehemels met lange, 1.80 m, snelbruinlampen. Compleet met in hoogte verstelbaar statief. Gratis thuisbezorgen. Eigen techn. dienst.
Bij van Erp
Reeds va. ƒ 1.395.
Sittard, Putstr. 34, 04490-13531; Heerlen, Saroleastr. 43, 045-711300; Kerkrade, Hoofdstr. 12, 045-456999.

VLOERBEDEKKING en gordijnen, goed en betaalbaar. Ook steeds vele coupons aanwezig. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

KLEURENTEEVEE'S grote sort. Philips grootbeeld vanaf ƒ 295,-; alle toest. pr. spelend met gar. Radio Geel Grasbroekerweg 25 Heerlen tel. 045-724760.

Magazijnverkoop
van overjarige en lichtbeschadigde wasautomaten, koelkasten, diepvriezers enz., kleurentelevisies, videorecorders, stereoapparatuur enz., haardföhns, koffiezetapparaten, mixers enz. Grote kortingen van 30 - 40 - 50 en 60%. Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzineprijs.
De Witte Hal
Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162
achter het station over de ijzeren brug.

Electr. HUISORGEL Gem. Wizzard 326 B 1½ jr. oud m. bankje ƒ 1650,-. Luxaflex 90x180 + 160x180. Jongensfiets tot 10 jr. Volgelwikke 26 Brunssum.

Te k. oude GANGKAST m. spiegel ƒ 50,- en wasmach. ƒ 50,-. Tel. 045-321401.

Te k. RENFIETSJE 5 versn. vraagpr. ƒ 100,–, 22 kanaals bakkie met voeding ƒ 70,–. Tel. 045-455601.

Zaterdag 23 juni as.
rommelmarkt
in de Stoffenhal,
Kouvenderstraat 149
Hoensbroek
Tel. 045-221414

Echt leren clubfat. ƒ 395,–, ƒ 495,–, ƒ 595,–; klassieke 2-zits bankjes ƒ 695,–, ƒ 795,–, ƒ 895,–; notenh. en eiken secretaires v.a. ƒ 395,–; schitterende spiegels, beelden, schilderijen en staande klokken, toogbeelden en zilverkasten, rustieke en barok eethoeken, zeer aparte salontafels enz. MEUBELBOETIEK, Rijksweg centrum 86, Geleen (onder de luifel). Uitsluitend klasse meubels aan ongelooflijk lage prijs en ook ruilen wij uw oude meubels in aan hoogste waarde.

Massief eiken BANKSTELLEN ƒ 395,–; ƒ 595,–; ƒ 695,–; moderne bankstellen ƒ 195,–; ƒ 295,–; ƒ 495,–; mooie compl. slaapk. met 5-drs. kast ƒ 495,–; eiken wandmeubels vanaf ƒ 395,–; eiken en Barok eethoeken, schitterende 2-zits bankjes en clubs, ook in echt leer, secretaires, t.v.-meubels, zeer aparte salontafels, alles spotgoedk. en ook wij ruilen uw oude meubels in aan hoogste waarde. O.K.-Hal, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen-Centrum (vlakbij Alb. Heyn).

Niet alleen voor goede tegels, ook voor goede en goedkope tegels kunt u bij ons terecht.
JAN OPREIJ BV
Rijksweg 63-72 Margraten
04458-1541

GRASZODEN 1e kwal. ƒ 3,50 p. m2, gratis thuisbez. 045-713357.

Te k. wegens verhuizing MEUBELS, eiken, na 18.00 uur, Fossielenerf 390 Hrl.

Te k. SLAAPKAMER bed m. ombouw + matras, 4-drs. kleerkast, toilettafel pr. ƒ 400,–. Merwedestr. Heerlen. Tel. 045-723517.

KLEURENTELEVISIE te k. prima toest. ƒ 275,– 04406-12875.

KOOPJE compl. aquarium op ijz. onderstel. l. 120x h. 50x d. 40 Vele extra toebeh. ƒ 400,–. tel. 045-323179. Houwer 45, Schaesberg.

Weg. vertr. buit.l. Siemens grote AANB.KEUKEN, houtkl. m. el. app. 4 jr. oud ƒ 1550,-. 04492-2700.

Te k. AQUARIUM 240 liter m. ombouw + alle toebeh. Tel. 045-461161.

Te k. BANKSTEL ƒ 200,–, meubelen uit grootmoeders tijd oud en antiek. Nieuwenhagerheidestr. 57, Ubach o. Worms.

Te k. z.m. RACEFIETS en orgeltje 21 toetsen tev. compl. badkamer kl. z.groen. Gerardstr. 44, Schaesberg, tel. 045-318731.

Te k. 2-drs. KOELKAST. Tel. 045-320950.

Te k. 1e jaars HTS-STUDIEBOEKEN electrotechniek, half jaar gebr. Tel. 04492-1869.

Koopje nieuw ZWEMBAD compl. m. pomp enz. van ƒ 1200,– voor ƒ 750,-. Tel. 045-253162.

Te k. HUISORGEL Riha Andante, techn. en uiterl. i.z.g.st., dubbel Manuale. Ideaal voor beginners. Tel. 04490-14438.

Te k. ijzeren VIS-ROEIBOOT: radio wereldontvanger, kunststof vouwdeur, lang 4.50 m, hoog 2.70 m. Kerkstr. 22. Munstergeleen.

MOTORCROSSBROEK, mt. 29, laarzen mt. 41, nieuw, pr. te zamen ƒ 250,-. Tel. 04495-1629.

Te k. BUTAGASFORNUIS, 5-pits met oven en afdekpl., ƒ 150,-. Tel. 04495-1629.

I.pr.st. mass. eik. HUISKAMER, 2 kasten, 6 st., gr. tafel, ƒ 2600,-, bankstel ƒ 450,-. Tel. 04495-1629.

Stalen BUREAU, bankstel 3-2-1, afzuigkap. Tel. 04404-2352.

Bankstelkussens
Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400, uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Ook bekleden wij stoelen en fauteuils. Limatic B.V., Akerstraat 22, centrum Heerlen. Tel. 045-711118.

Heren opgelet
Prof. gevestigde dameskappers zoeken voor herenopl. in Heerlen, heren in de leeft. 15 t/m 75 jaar voor moderne, kort gedekt en zeer kort opgeknipte coupes. Duur één jaar en geheel gratis. Aanmelden tel. 04750-32669.

Te k. a. MIELE WASMACHINE, electr. friteuse, strijkplank, enk. hanglampen, veilingkisten, 2 org. melktuiten, partij pannen, Mulder, Tulnoir, Oud-Holl., 3 steigerbokjes ijzer, Jezusbeeld, wasm. m. houten kuip, vuurvaste stenen v. open haard of barbeque, handslijpmachientje nw. 04404-1439. Leder motorjasje m. 49-50.

Te k. 1e jaars MTS (Heerlen) STUDIEBOEKEN electrotechniek tel. 045-216358.

Te k. weg. overcompl. 2 pracht. TAPIJTEN, leren bankstel, barok stijl eeth. en perz. tapijt (als nieuw), 04750-18902.

Te k. GRIL, bumper en spoiler voor 190 D of E tev. regelbare schokbrekers voor andere typ Mercedes, Parallelweg 88, Hoensbroek.

Te k. HORECA-APPARATUUR vrijgek. door renovatie koelvitrine, bakplaat, griloven m. dubb. gril, bain-marie 4 pots. Tel. 04750-23801.

Te k. VW PASSAT i.z.g.st. handelspr. ƒ 1700,–. Grote bungalowtent 5 pers. met 2 slaapvertrekken, nieuwwaarde ƒ 550,–. Tel. 04454-4429.

Te k. koelkast ƒ 55,–, 2 pers. compl. houten slaapk. ƒ 550,–, modern salonkast (bruin-wit) ƒ 500,–, modern bankstel 3-1-1 (bruin-beige) kord-rib ƒ 375,–, eethoek ƒ 125,–, BABYKAMER z.g.a.n. ƒ 375,–. Geleen, Spoorstr. 40 a/b, tel. 04494-52183.

Te k. TELELENS F=135 mm en gril met 2 schijnwerpers voor VW Golf, Palestinastr. 314, Heerlen.

Te k. ant. Mechelse EETHOEK ƒ 1500,–. Pijler 20, Schaesberg-Eikske. Tel. 045-321389.

KLEURENTELEVISIES,
prima spelend met garantie o.a.: Philips, Blaupunkt, Tiptronic va.: ƒ 295,–. Blaupunkt 16 kan.. z.g.a.n. zw.wit tv ƒ 50,–. Radio/TV Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg. Tel. 045-312091.

Te k. OMASLAAPKAMER, eiken, geh. gerest. compl. ƒ 950,–. Tel. 045-316534, zondag.

FOTOVERGROTER Opemus 3 met toebeh. 3× gebruikt ƒ 225,–. Tel. 045-316534, zondag.

Te k. ant. DEKENKIST eiken, commodes, keukenkasten enz. Alles zeer goedkoop. Brunssum 045-252301.

Voor al uw las- smeed- of constr.werk, tevens alle voork. REPARATIES klein of groot, goedkoop. Brunssum 045-252301.

Te k. , 4-pits GASOVEN ƒ 40,–, 2 nieuwe V.W.-zitbanden (transp.) nw.pr. ƒ 1200,- p.st. nu samen ƒ 1000,–, BMW 2.8 motorbloc met carbarateur ƒ 150,–, V.W. 2.0 L Engine ƒ 125,–, Lange Ski. Boots mt. 43 ƒ 50,–. Tel. 045-224128, na 18.00 uur. Engels sprekend.

Te k. Engelse VITRINE kast, hang en schemerlampen. Eiken video meubel en bankstel. Tel. 045-721352.

Te k. KOELKAST tafelmod. en 4-pits gasstel. Tel. 045-420024.

Te k. BRUIDSJAPON mt. 38, kinderwagen, blauw rib, babykleding voor meisje tot ± 1 jr. Tel. 04405-3169, Kinkershof 31, Klimmen.

Zonnehemels
Zonnebanken
Een begrip in 't zuiden. Van Uden Hoofdstr. 10-12, Hoensbroek. Eigen servicedienst. Gratis bezorgen.

Allesbranders:
Barbas - Thermocet - Godin - Dovre - Boley. Inzet voor open haard. Nu speciale zomerprijzen. Ook voor centraleverwarmingsketels. Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard (bij ziekenhuis). Tel. 04490-13228, -14862.

Mooie MEUBELEN, o.a. kasten, bankstellen en eetkamers aan de laagste prijs. Paultjes Meubelen, hoek Nobelstr. - Kap. Berixstr. Alles moet weg.

Te k. eiken EETHOEK, schaartafel, 6 houten stoelen. 045-256610.

Te k. div. KINDERWAGENS (showmodellen), 20 tot 50% korting, vanaf ƒ 250,–. Harlekijn baby- en peuterwinkel, Nieuwstraat 6a, Hoensbroek. Tel. 045-221263.

Te k. MINIGASKACHELTJE ƒ 45,–; 2 gevelkachels ƒ 135,– p.st., 2 gasflessen grote ƒ 50,– p.st. en vouwfiets ƒ 115,–; houten kinderstoel ƒ 75,–. Moet weg. Tel. 045-716588, b.g.g. 212545.

T.k. AUTORADIO Philips AM/FM ƒ 45,–, incl. luidspr. Tel. 045-311600.

T.k. aangeb. 1 WANDMEUBEL. Tel. 045-726061.

Te k. SCHILDERIJEN van Pie Schmitz, alleen voor ser. gegadigden. Te bevr. Kerkstr. 4, Sweikhuizen.

MINIWASH Nova Super 2000, 2 kg was, overcompl., 3 wkn. gebruikt, pr. ƒ 105,-. Tel. 045-322920.

MBA-BOEKEN, voll. cursus, 1 jr. oud, ƒ 150,-; 16 lamps kroonluchter, chroom-staal, ƒ 100,-; kinderzwemb., Ø 250 cm, ƒ 50,-. Tussen 11 en 16 uur 045-254003.

Vakantie BAGAGEAANHANGER, plaatstalen bak m. deksel 1.50x1.00x0,50 m. m. reservewiel, op diesel, pr.n.o.t.k. Tel. 045-312734.

Te k. electr. ORGEL m. veel mog. ritme, 4 voetmaten, veel effekten, merk Farfisa 1½ jr. oud, nw. pr. ƒ 3650,–, voor ƒ 2500,–, tev. Simca 1308 GLS m. LPG, km.st. 95.000, geen roest, blikschade, goud met., bwj. '78, voor ƒ 3500,–, ANWB-rapport + nota's onderhoud. Neerbraak 2, Schaesberg. Tel. 045-322446.

Te k. MANOU 3-zitsbank ƒ 350,–. Tel. 045-218747, T. Brandsmastr. 10. Heerlen.

Westfalia BEDRIJFSAANHANGWAGEN 1200 kg. toel. tot. gew. met oplooprem en terugrijautom. PVC vlakzeil. Binnenafm. 2,5 x 1,3 x 0,385. i.z.g.st. Te bevr. 045-415717 (op werkdagen van 8.00 tot 16.30 uur).

KINDERFIETSEN v.a. ƒ 30,–, autostoeltjes, fietsstoeltjes. Tel. 045-717655 of 710926.

Te k. FOTOCOPIEERAPP. volaut. op bijpassend tafeltje, 1 jr. oud, nw.pr. ƒ 7000,– nu ƒ 1750,–. Tel. 045-227609.

Te k. 1e jrs. KV/JV-BOEKEN - Molenbeek. Tel. 045-454033. Na 17.00 uur.

Te k. DIRECTIEKEET, 5x4 m. geïsoleerd. Tel. 04402-71014.

Te k. KINDERWAGEN, i.z.g.st. Tel. 045-751246.

AANHANGWAGENS en onderdelen. Hiervoor tot 2000 kg tegen fabrieksprijzen. Traigo, Punterstr. 7, Beatrixhaven-Maastricht, 043-632510.

Te k. zwarte en zilvergrijze SCHAPEWOL, tev. 65 m² spouwisol.platen, dikte 4½ cm, ƒ 150,-. Tel. 045-32220.

Te k. een lange witte BRUIDSJAPON met sleep, mt. 42, pr. ƒ 350,–, tel. 045-417814.

Te k. modern 2- en 3-zits BANKSTEL, kl. d.grijs en 2 salontafels (zwart). Tel. 045-451243.

Te k. DIEPVRIESKAST, gashaard, huisjes mod. Kleuren t.v. en damesfiets. Tel. 04742-3357.

Te k. 4 alum. sport- en 4 orig. stalen BMW-VELGEN (5-gaats), 6j 14. P. Schunckstr. 346, Hrl. Tel. 045-414414.

Tegelparadijs
Vloer- en wandtegels meer dan 200 soorten vanaf ƒ 17,50 per m2. Van Hees b.v. Buizerdweg 6 Ubach o. Worms tel. 045-310511.

Meubelgroothandel
Levert rechtstreeks aan particulier en toch krijgt u veel geld terug als u de oude meubels inruilt. Door dit krantenknipsel krijgt u bovendien bij aankoop van meubels ƒ 250,- extra
Cash & Carry Meubelen
Tel. 045-726239, doorlopend te bereiken tot 21.00 uur.

Grote partij BETONTEGELS 8 cm dik, veldbrandstenen en Gibo-blokken voor binnenmuren. 043-632433.

Te k. WIENER, novak GCFB ƒ 2900,– en crossfiets (nieuw) ƒ 100,–. 045-312284.

Te k. i.z.g.st. massief eik. BAR en krukken. Kantstr. 1G, Ubach o. Worms.

Compl. EETKAMER te k. Barok, nieuwpr. ƒ 7900,- nu v. ƒ 3000,-, 1½ jr. tevens bankstel Barok-rococo ƒ 500,-, eik. oudholl. kastje ƒ 450,-. Na 17 uur. Diepenbeekstr. 23 Stein.

Slaapk.ameublement 2 pers. bed, 4-drs. kleerk., nachtk., commode, lamp, woonk.ameublem. kast, bank, lamp, bijzettafels. Z.g.a.n. Tel. 04405-2945 n. 18 u.

Te k. 30 ZITBANKEN blank-grenen 2.25 mtr., 1 rvs. werkblad met spoelbak 4.75 mtr., 18 arms kroonlamp, 17e eeuws eiken dekenkist en eiken kabinetkast. Tel. 04455-1638.

Nieuwe VHS-VIDEOREC. Sharp VC 381 ƒ 1498,– (beperkt aantal). Inr. mog. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 417631.

Te k. CAFÉBILJART spotprijsje, keu, ballen, telraam, 045-752701.

Te k. Akai PICK-UP halfautom., incl. nieuwe naald ƒ 110,–. Tel. 045-254923.

Te k. Telefunken VERSTERKER: 2x30 W. continu, Loudness, High-filter enz. Z.g.a.n. Incl. garantie ƒ 180,–. Tel. 045-254923.

Te koop PIANO Ibach, vr.pr. ƒ 2950,–, tel. 045-211332.

Te k. FOTOCAMERA kleinbeeld, merk Zenit 3 M lens: Helios 44 2/58 met div. acc., paraattas en fototas; computerflitser Braun 2000, compl., alles voor ƒ 350,-. Tel. 045-311833.

Te k. eiken Henri Deux KAST en eik. slaapkamer. Tel. 045-317374.

Te k. massieve KAMPALA parketvloer, pr. ƒ 1950,-. ± 40 m2. Te bevr. Gasthuisstr. 23, Heerlen.

Uitnodiging voor computershow
van winkelcomputers, mikrocomputers, computerkassa's, computer weegschalen. Maandag 25 juni van 10 tot 21 uur. Dinsdag 26 juni van 10 tot 21 uur.
Roltex BV
Industriepark De Horzel, Nuth
t.o. Mercedes en Makro
Tel. 045-242880.

Te k. BANKSTEL, als nieuw, 3-zits en twee clubs. Koopje. Tel. 045-318665.

Te k. GASFORNUIS m. bakoven, merk Etna; gasboiler, merk Rheem, 115 ltr. Tel. 04451-2014.

Gesl. BAGAGEWAGEN; gasfornuis; ant. kolenfornuis (tegeltjes). Tel. 04450-2262.

Te koop zware massief eiken gotische TAFEL, in zeer goede staat, blad 150×90 cm, ƒ 275,– (nieuwpr. ± 1100,–). Welterlaan 35, Heerlen.

Mooie TIENERKAMER best. uit kastenwand, bedbank, kleerkast. 045-256153.

Te koop RANKENKAST i.z.g.st. Te bevr. tel. 045-418147, na 14 uur.

Te koop gevraagd

Hoogste prijs alle GOUD, postzegels, munten. Akerstr. 208, Hoensbroek.

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit, beëdigd taxateur, Nobelstr. 41, Hrl. Tel. 045-710571.

Goud, zilver, briljanten, munten enz. b.v. ARMBANDEN, ringen, kett., enz., kapot of heel contante betaling. Hoogste prijs V. Verseveld, Saroleastr. 80A Heerlen 045-714666. Elisabethstr. 38 Geleen 04494-43754.

Wij geven de HOOGSTE prijzen voor uw sloopauto, ook voor oude vrachtwagens en landbouwmachines geven wij de beste prijzen. Tel. 04490-25694.

GOUD, zilver en platina. Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver, o.a. bestek, munten en penningen. Ook alles wat stuk is. Contant geld. Vrijblijvende taxatie. Simunt, Misboekstraat 2, Sittard (achter Albert Heijn). Tel. 04490-21965. Iedere dag geopend.

Te k. gevr. KLEURENTELEVISIE kl. defect geen bezw. Ook video. 04406-12875.

Ik verzamel oude en nw. HERBARIA. Tel. 045-463018.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS, koelkasten, stereoapp., KTV, video's. Kl. defekt geen bezw. 045-727342.

Hoogste prijs alle GOUD, zilv., munten, brilj., postzeg. etc. Groenstr. 109 Geleen.

Te koop gevr. PEDICUREMOTOR. Tel. 04750-24921 na 18.00 uur.

Te k. gevr. leuk KRIELKIPPENHOK. Tel. 045-716122.

Gevr. CAMPINGKOELKAST. Tel. 045-424134.

Inkoop van GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, markt Heerlen, tel. 045-712440.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 720202.

NIEUWBOUWAPPARTEMENTEN, 2 en 3 slaapkamers, gelegen te Maaseik (B). Inl. tel. 076-653377 en 09-3211566325.

BEDRIJFSPAND te huur centr. Nuth. Winkel, kantoor en opslagruimte. Tel. 04405-2000.

STOELEN, tafels, porselein en bestek te h. S. Degenkamp, 045-211705.

Ter overname aangeb.
Café/friture
met grote bovenwoning, gem. Vaals. Br.ond.nr. HK 645 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur omgev. KERKRADE zit/slaapkamer, m. gebr. v. keuken, badkamer m. ligbad, vrije opgang voor inl. na 17.00 uur, 045-351294.

Te h. gemeub. KAMER. Hoogstr. 48, Nieuwenhagen. Tel. 045-223988.

SITTARD: kamers te huur, ƒ 300,- en ƒ 400,- p.mnd. Rijksweg Nrd. 12, tel. 04490-12078.

Valkenburg, te huur vrijst. WOONHUIS met c.v., tuin, met verw. zwembad, gar. (2 auto's), in rust. omg. Ind. o.a.: 1e verd.: grote living m. open haard, badk., 2e toilet, 3 slaapk.; 2e verd.: 2 slaapk., hobbyk., zolderr., event. extra te h. met of zonder gesch. kantoor. Aanv. dir. Tel. 043-612600.

Te huur SCHAESBERG winkel/kantoorruimte. Wink.opp. 50m2, magazijn m. gar. 90m2. Tel. 04450-1435.

EENGEZINSWONING L-kamer, gang, keuken, 3 slpks., zolder en kelder te H'broek. Inl. tel. 045-215394.

Te h. vanaf 1-9-'84 dak-woning APPARTEM. 60 m2 v. ƒ 625,- incl. R. Herbig, Grensstr. 25 Haanrade.

Te huur BOVENWONING met tuin aan de Anjelierstraat te Heerlen. Vloerbedekking e.d. ter overname. Inl. 045-724700.

Te h. gemeub. KAMER Kruisstr. 75, Hrl. Tel. 045-714330.

Ter overname aangeb. CAFEBEDRIJF in Borgharen, goede ligging (toer.route), div. verenigingen. Huurpand incl. 2 slaapk., keuken, badk., zolder, woonk., ƒ 370,- p.mnd. Overnameprijs na overleg. Br.ond.nr. MA 014 LD, Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

Te h. CARAVANSTALLING. Tel. 04404-1658.

Te h. goed gel. APPARTEMENT. Kerkraderweg 42, Hrl.

Te h. te Schaesberg APPARTEMENT prima ligg. bij winkels, mooi uitz., zitk. m. balkon, 3 slpk., keuken, bijkeuken, douche, kelder, ƒ 654,- p.mnd. 045-214526.

Te h. gr. k. HERENHUIS, geb. douche, cv, keuken. Alleen j.dame. 045-420952, tussen 9-12 uur.

Hrl. voor STUDENTEN mooie gestoffeerde kamers te h., all-in ƒ 300,- p.mnd. tot 18.00 uur, tel. 045-312367, na 18.00 uur, 04492-3156.

Gemeub. KAMERS met c.v. en alle comf. in centrum van Geleen. Agnes Printhagenstr. 25 Geleen.

Voor huur en verhuur van woonruimte in Z.-Limb. voor tijd. of permanent ongem./gem./gestoff. Villa's, huizen, appartementen en bedrijfs-, winkel-, kantoorruimten v.a. ƒ 700,-. RENT SERVICE O.G. Rechtstr. 93, 6221 EH Maastricht. Tel. 043-54771 tijdens kant.uren. Zaterdags 10-13 uur.

GREVENBICHT: te h. vrijst. woning m. inpandige gar. landh. type, geh. geïsol., gr. w.k., open keuk., terras en tuin op Zd., 4 slpks., badk. Huur ƒ 1000,– p. mnd. Dir. te aanv. Tel. 04493-1230.

Te h. van maand. t/m vrijd. 2 KAMERS m. kookgel., c.v. en vaste wastafel. Gesch. v. studenten, 2 jongens of 2 meisjes. Per 1 aug. te aanv. Tel. 04490-10936.

Per 1 juli in Heerlen-C 3 mooie gem. KAMERS te h. voor 3 nette mensen. Inl. 045-217592.

Te h. aangeb. WOONHUIS c.q. kamers gel. aan Hommerterweg H'broek 5 kamers, c.v., keuken, douche, grote tuin gesch. voor enige studenten, verpleegsters. Inl. tel. 04492-2884.

Brunssum: 3 jongelui zoeken MEDEBEWONER voor gedeelte v. boerderij ƒ 200,- excl. goed toeven. Tel. 045-272964. Na 18.00 uur.

Te huur
Heerlen, Valkenburgerweg 135A
Appartement met badkamer, woonkamer met kitchenette, 2 slaapkamers, patio, v.v. c.v. Huurprijs ƒ 582,- per maand excl. voorschotten stook- en servicekosten.
Heerlen, Willemstraat 36B
Luxe driekamerflat o.a. badkamer met ligbad. Basishuur ƒ 600,- per maand.
Heerlen, Bokstraat 55
Appartement met o.a. woonkamer, keuken, douche, toilet en 2 slaapkamers. Huurprijs ƒ 650,- per maand.
Heerlen, Eymaelstraat 23
Eengezinswoning met tuin, o.a. 2 kamers-ensuite en 4 slaapkamers. Voorzien van c.v. Huurprijs ƒ 700,- per maand.
Hoensbroek
Kouvenderstraat 46 B en 48 B
Twee galerijflats op de tweede verdieping o.a. woonkamer, slaapkamer, douche annex toilet, keuken, berging in kelder. Voorzien van c.v. Kale huur ƒ 425,- per maand.
Ubach over Worms, Groenstraat 55
Bovenwoning met woonkamer, keuken, badkamer, 2 slaapkamers, bergruimte in kelder. Huurprijs ƒ 600,- per maand, excl. energiekosten.
Geleen, Barbarastraat 30
4-kamer maisonette met kelder en dakterras. Badkamer met ligbad. Huurprijs ƒ 750,- per maand.
Nuth, Parklaan
Vierkamerflats met lift en centrale verwarming. Huurprijs ƒ 704,95 per maand, inclusief voorschotten stook- en servicekosten.

Garageboxen
Heerlen-Welten
Garageboxen te huur. Huurprijs ƒ 60,- per maand.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085

Te h. in Kerkrade-W. APPARTEMENT voor all.st. of echtpaar. Te bevr. Gladiolenstr. 173 Kerkrade-W. Tel. 045-423677.

Ter overname aangeb. VIDEOTHEEK m. bestand v. 1300 banden op 2 systemen VHS en Beta evt. banden ook los te koop t.b.v. tel. 045-316784.

Hoensbroek: KAMERS te huur. Alle voorzieningen. Te bevr. Tel. 04406-14664.

Te h. APPARTEMENT gestoff., ind.: slp. kamer, keuken, douche, wc, berging, kelder, woonk., evt. m. gar. All-in ƒ 1000,–, nabij centr. Hoensbroek aanv. per 1-8-84, tel. 045-226603.

Centrum SITTARD kamer te huur, gestoff. en voorz. van eigen kookgel. Huur ƒ 400,- p.mnd. incl. alle kosten. Borg ƒ 800,-. Aanv. dir. te bevr. Beugels Ass. Linde 18, Sittard. 04490-17360.

Te h. magazijn of OPSLAGRUIMTE met kantoor. Gr. ca. 250 m² te Brunssum. Tel. 045-252257.

Te h. gem. APPARTEMENT. Tel. 045-711617.

SITTARD winkel/woonh. ook gesch. als kantoor etc. dicht bij de markt. Te h. aangeb. Inl. 045-442332.

Te huur Sittard Baandert MAGAZIJNRUIMTE 100 m2 en 3 garageboxen. Inl. ma. t/m vrijd. 04490-19393 of 12059.

Te huur Sittard-Baandert BEDRIJFSHAL 300 m2 hoogte 5 m, met aan 2 kanten kantelpoorten. Inl. ma. t/m vrijd. 04490-19393 of 12059.

Te huur Sittard Baandert KANTOREN 200 m2 + magazijn 100 m2. Inl. ma. t/m vrijd. 04490-19393 of 12059.

KAMER te h. op boerderij te Einighausen, gem. Sittard. Tel. 04490-11494.

Te h.a. in het groene hart van Zuid-Limburg (Eys) halfvrijst. ruime WONING m. berging en tuin. Inl. tel. 04405-1786.

VERHUIZEN? Doe het zelf met een Mercedes van Bastiaans Autoverhuur, Spoorsingel 50, Heerlen, tel. 045-724141.

Te h. KAMER centr. Heerlen. Inl. 045-711617.

Te huur gevraagd

Te huur gevr. in Meezenbroek of omgeving WINKELPAND of ruimte om winkelpand van te maken. Min. opp. 40m2. Br.o.nr. HO 373 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

KAMER gez. te Maastricht met ing. van 1 aug., ƒ 300,- all-in. Tel. 04920-45509.

HUIS met tuin te h. gevr. max. ƒ 700,– p.mnd. Inl. tot 17.00 uur. Tel. 045-351216.

Verpleegkundige zkt. ETAGE in Sittard. Tel. 04498-52671.

Net MEISJE in bejaardenzorg werkzaam, zoekt appartement in centrum Heerlen (woon-slaapkamer met aparte douche en wc). Tel. 04406-12262.

APPARTEMENTJE of etage voor 1 pers. in Sittard of Geleen. Max. huur ƒ 550,– incl. g. w. l. 04497-1419 buiten kantoortijd.

KOSTHUIS gez. voor alleenst. heer, liefst bej. alleenst. vrouw. Br.o.nr. BR 066 L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te huur gevr. GARAGE omgev. Blijdeboodschapkerk. Teg. goede bet. Tel. 455161.

Te huur gevraagd WONING tegen redel. huurprijs. Tel 04406-15920.

Studente (21 jr.) zoekt in Sittard KAMER met gebr. van douche, w.c., keuken. Tel. 02975-66520.

Huur vrijst. EENGEZ.WONING, omg. Valkenburg, v. echtp. z. kind., hr.pr. ƒ 700,-. Br.ond.nr. 673 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Ambtenaar zoekt tijdelijk een passend ONDERKOMEN. Br.ond.nr. HK 6[illegible] Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur gevr. GARAGE/schuur in Sittard of directe omg. Br.ond.nr. GE 7[illegible] LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Fysiotherapeut zoekt zelfst. WOONRUIMTE met privacy, tuintje of terras, omg. Heerlen. Huurprijs ƒ 550,-. Tel. 045-753194 [illegible] werkdag. 312897.

Ruilen

Te ruil EENGEZINSWONING Hoensbroek-Zuid teg. eengezinswoning flat te Heerlen, liefst Heerlerbaan of Douve Weien. Tel. 045-222226.

Te ruil te Schaesberg eengezinswoning teg. WOONHUIS te Ubach o. Worms evt. te huur gevr. 045-323481.

Grote EENGEZINSWONING te Heksenberg m. 4 slpk. onder en boven toilet, kelders te ruil teg. kl. eengezinsw. of benedenflat H'heide of omg. Tel. 045-219223.

Te ruil EENGEZINSWONING te Sittard tegen eengezinswoning Mezenbroek of omg. Tel. 04490-15447.

Bouwvak

New Look B.V. STEIGER- EN BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstr. 8, Schaesberg. Tel. 045-312154/312709.

KANTELDEUREN, industriedeuren, afstandbedieningen in alle maten en uitvoeringen. Hormann dealer fa. Straten, Eykensweg 18, Geulle, 04[illegible] 641044.

LICHTKOEPELS, div. afm. Speciale aanbieding Daemen Kunststoffen, Hofdwarsweg 7, Geleen. Tel. 04494-53865.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie), Straten-Voerendaal bellen. Teneleweg 8-10. Tel. 045-75018[illegible]

VERWEZENLIJKING VAN FASCINERENDE HOBBY

Arts en therapeute beginnen danscentrum

AMBY – Chantalle Mulleneers (26) en Harold Lousberg (28) vormen samen in alle opzichten een paar: een danspaar, een liefdespaar, een medisch paar en een zakelijk paar. Als danspaar zijn ze twee keer bij de amateurs in de Latijn-Amerikaanse dansen Nederlands kampioen geworden, als liefdespaar zijn ze een echtpaar ondanks het feit, dat geen officiële instantie dit bekrachtigd heeft en als zakelijk paar starten zij binnenkort een danscentrum, terwijl Harold een afsturend arts is en Chantalle een praktizerend therapeute.

De komende weken gaat er heel wat gebeuren met deze twee jonge mensen. Schuin tegenover de ouderlijke woning van Chantalle ligt aan het Severenplein al zo'n drie jaar een restaurant leeg. Door interne problemen zijn de messen niet meer geslepen en zijn de deuren voorgoed op slot gegaan. Geen haar op het hoofd van Chantalle, dat eraan dacht om zich ooit eens in dat pand te vestigen. Tijdens de leegstand waren zij en Harold druk doende Nederlands kampioen te worden en concentreerden zich zo op het uitoefenen van hun sport, dat er voor zakelijke toekomstplannen geen ruimte verbleef. Bijna maandelijks reisden ze naar Engeland, het mekka van de danssport, om er te trainen. Harold stak tot zijn nek in zijn artsenstudie en Chantalle was een bestaan als therapeute aan het opbouwen. Chantalle: „Toen we de tweede keer Nederlands kampioen werden was voor ons het punt bereikt, dat we niet verder konden. Iedereen keek enorm tegen die titel op, maar wijzelf hadden het gevoel, dat we tegen het plafond zaten. Bij de amateurs behoorden we tot de ouwetjes, omdat de optimale leeftijd daar ligt tussen de zestien en twintig jaar. We zouden dus moeten overstappen naar de professionals. Daar zouden we weer tot de jongere garde behoren".



● *Chantalle en Harold: "Een hobby, die we op deze manier kunnen verwezenlijken".*

Kostbaar

De overstap naar de professionals is geen probleem geworden. De financiën wel. Chantalle: „We hebben onze laatste cent uitgegeven om de top bij de amateurs te bereiken. Het is een vreselijk kostbare aangelegenheid om in dat wereldje mee te draaien. Ik heb vaak gedroomd van heel rijke ouders. Die had ik jammergenoeg niet en dus hebben we soms dagen niet gegeten om de trainer en de les te kunnen betalen. We sliepen in de smerigste pensions. Alleen om te kunnen dansen. Het is eigenlijk idioot, maar als je eenmaal door deze sport gegrepen bent kom je er niet los van. Als je een wedstrijd ziet dan zie je alleen de weelderige kleding en de luxueuze entourage. Het is allemaal klatergoud, want als de paren van de vloer zijn dan is het bittere armoede. Als je zou zien hoe sommige paren van wereldniveau leven dan word je er akelig van. Het is precies het tegengestelde van wat je op de dansvloer ziet".

Sport

Deze situatie zal nog aanhouden zolang het dansen niet als een sport erkend wordt. Harold Lousberg: „Wij zullen ons volledig daarvoor inzetten. Want als het wedstrijddansen een sport wordt komen er ook extra faciliteiten voor de beoefenaars. Welk verschil is er tussen het dansen en het ijsdansen? Zolang als de twee bonden, die Nederland op dit gebied heeft, het niet met elkaar eens worden, zal het Nederlands danswereldje een wereldje blijven, dat wel wil maar niet kan. De laatste tijd is er gelukkig een tendens merkbaar, die het wedstrijddansen ietwat meer gaat propageren".

Met een eigen danscentrum in de rug kunnen Chantalle en Harold hun idealen veel beter verwezenlijken. Ze kunnen zelf beter trainen, maar wat veel belangrijker is, ze kunnen de door hen opgedane kennis aan anderen doorgeven. Dat zij een medisch paar vormen is een extra aantrekkelijk aspect. Het is de bedoeling, dat het danscentrum, dat de originele naam „On beats and bars" (Vrij vertaald: dansen op het ritme van de muziek) draagt, in september begint te draaien. Chantalle: „In augustus houden we een open dag. Maar voor die tijd moet de vloer nog gelegd worden. Voor een danscentrum zijn maar twee dingen echt belangrijk: de vloer en de muziek. Alles eromheen is overbodig. We hebben dat in Engeland zo ervaren. Een schitterende vloer in een achterbuurtachtig patronaat. Het is genoeg, tenminste als je er goede trainers bij hebt".



● ***Het paar in de keuken, die straks tot trainigsruimte vertimmerd wordt.***

Door hun eigen fanatisme hebben Harold en Chantalle in het buitenland contacten kunnen leggen, die voor het danscentrum van wezenlijk belang kunnen zijn. Harold: „Wij kunnen nu voor ons centrum een trainer uit Engeland laten overkomen. Als wij merken, dat wij onze leerlingen zelf niets meer kunnen leren dan zorgen wij dat anderen het overnemen om hun ontwikkeling niet te remmen. Wij zullen zo sportief en zo verstandig zijn om dat tijdig in te zien. En wij kunnen dat, omdat ons danscentrum niet echt commercieel wordt opgezet. We hoeven er per slot van rekening niet van te leven. We hebben onze banen, die we zullen aanhouden. Door dat danscentrum hopen we nog enkele jaren bij de professionals te kunnen meedraaien".

Engels model

In september heeft Amby een danscentrum naar Engels model. Het lesprogramma is anders dan men hier gewend is. Zelfs de naam „On beats and bars" klinkt niet erg Limburgs. Harold: „Wij hebben twee idealen. Het dansen op een hoger niveau te brengen. Meer wedstrijden in Limburg te organiseren en de wedstrijden uit de commerciële sfeer te halen". Chantalle: „We hebben alles anders gedaan. De toekomst moet uitwijzen of dat juist was".



● ***Chantalle en Harold dansen nu bij de professionals.***

„MATELOOS IRRITANT DIE KOPPELING VAN SUCCES AAN BEZOEKERSAANTALLEN"

Jan Smeets en de thuisblijvers

GELEEN – Pinkpop 1984 is voorbij en Jan Smeets, gedesillusioneerd door het thuisblijven van de helft van het aantal bezoekers van vorig jaar, zit als een geslagen hond zijn wonden te likken. Althans, zo zou het kunnen zijn. Maar daarmee zou de waarheid geweld aangedaan worden. Het geschetste beeld is in flagrante tegenstelling tot de werkelijkheid. De Pinkpop-organisatie blijkt ongeschonden, het moreel van de troepen, maarschalk Smeets voorop, onveranderlijk goed. De telefoon rinkelt gestaag („Nee, wij organiseren geen busreizen naar Reading"). Na anderhalf uur napraten komen Smeets en Poppourri tot de conclusie dat er kwalitatief gezien geen echte uitschieters genoteerd konden worden dit jaar, maar dat het gemiddelde niveau wel vrij hoog lag. En de 10.000 thuisblijvers dan waarmee in de begroting rekening was gehouden? Nou, die kunnen op Pinkpop '85 toch hun ongelijk van dit jaar komen bewijzen?

„Wat me af en toe mateloos irriteert is dat het succes van een evenement steeds maar weer wordt gerelateerd aan het aantal bezoekers," laat **Smeets** zich op een gegeven moment ontvallen. „Ik begin het zo langzamerhand bijna jammer te vinden dat we ooit vijftigduizend man hier hebben gehad. Dat zal me nog lang blijven achtervolgen." Hij is dan al in de hem eigen verbale stijl ongevraagd van leer getrokken tegen degenen die steeds tegen 'zijn' festival aanschoppen, maar wel als eersten naar binnen glipten toen tegen het eind van het festival de poorten van het Damenpark noodgedwongen opengezet moesten worden. Een gevolg van wat incidenten met relschoppers.

„Dat is toch pure diefstal", meent hij oprecht verontwaardigd. „Bij V&D staat ook de deur open. Maar dan neem je toch ook niets van de rekken zonder te betalen. Waar slaat dat nou toch op? Die mensen stelen van ons! Ook al wonen ze aan de overkant van de straat. Iemand kwam ooit onmiskenbaar trots melden dat hij voor niks naar binnen was gekomen. Alsof dat iets is waar je trots op moet zijn. Ik heb die jongen verteld dat hij vijfendertig gulden van Pinkpop had gestolen. Misschien wel de eerste diefstal in zijn leven!"

Deceptie

Ondanks een tegenvallend bezoekersaantal en wat organisatorische problemen met **Big Country** („Ik ben wellicht de enige organisator die een groep beboeten moet omdat er te lang werd gespeeld") heerst er tevredenheid op de Pinkpopburelen, waar Smeets inmiddels weer alleen heerst.



TEKST: RENÉ VAN ZANDVOORT

De blonde feeën en overige 'seizoenarbeiders' zijn weer vertrokken.

Jan Smeets: „Zelfs met het aantal bezoekers ben ik eigenlijk tevreden. Het had slechter gekund. Het is alleen spijtig dat bepaalde gelden daardoor niet zijn opgebracht. Maar zeg nou zelf. Het weer nodigde vooraf bepaald niet uit tot het kopen van een kaartje. En ook op de festivaldag zelf zag het weer er 's morgens vrij grauw uit. Ook dat heeft gegarandeerd mensen weggehouden. Maar dat hoort er bij. Ik geef eerlijk toe dat ik dit jaar behoorlijk ben geschrokken van de slechte voorverkoop. Op een gegeven moment ontgaan de mooie dingen van het organiseren je dan ook, omdat je constant bezig bent te denken 'Hoe spring ik er financieel uit'.

Want vergis je niet. Na het eerste bericht in de pers dat de voorverkoop niet liep hingen de sponsors en andere geldschieters al verontrust aan de lijn. Zo gaat dat. Nu zijn we toch nog goed uitgesrongen. De hele Pinkpopbegroting bedraagt een miljoen. Als er dertigduizend mensen komen krijgen we 1,25 miljoen in kas. Die kwart miljoen is de extra ruimte om het gehele jaar door de doelstelling van de stichting Pinkpop waar te maken, het organiseren van popconcerten. Maar dit keer is de financiële ruimte er niet meer. We hebben geen reserve voor 1985. Dus zal er meer dan ooit gepraat moeten gaan worden met de overheid en de sponsors. En dat is eigenlijk DE ENIGE ECHTE DECEPTIE: DAT PINKPOP GEEN GELD OVER HEEFT OM DE DOELSTELLING WAAR TE MAKEN!



● *...bepalen bezoekers succes...?*

Poppy

Een flashback naar de podia dan. Jan Smeets („Ik ben het uiteraard eens met alle lovende kritieken, ha, ha") peinst eventjes. Zegt dan: „Ik denk dat het verschil met andere jaren is geweest dat ik dit keer van geen enkele groep een echte kick heb gekregen. Zo van 'Jee, dit is het helemaal'. En **Wang Chung** heeft zeker niet voor een **Police**-effect gezorgd waar vooraf over werd geschreven. Die leadzanger lijkt uiterlijk wel wat op **Sting**, maar dan houdt het toch op. Wang Chung is toch iets te poppy voor dit festival. Ze waren ook niet zo gedreven bezig. Ik vermoed niet dat de groep het lang zal maken. Uitgezonderd Wang Chung vond ik wel dat alle groepen goed overkwamen bij het publiek. **Hiatt** sloeg goed aan en ik had ook niet verwacht dat **Chrissie** (**Hynde** - pp) zich zo zou uitsloven. Dat was een prima act. **Dio** was misschien toch iets té ruig voor Pinkpop. Ik hou persoonlijk meer van hardrockacts als een **Rush** en een **Journey** die we in het verleden hebben gehad. Maar ja, de zwijgende meerderheid moet ook bediend worden. Die jongens komen toch al weinig aan hun trekken, vooral op radio. Maar zelf zou ik er geen hele dag naar kunnen luisteren.

En **Marillion** deed het uitstekend, zeker bij hun fans. Klaarblijkelijk hebben ze er veel bijgewonnen op Pinkpop, want hun elpee Fugazi verschijnt daarna ineens weer in de bestsellerslijsten. Dat hebben ze aan Pinkpop te danken. **Jimmy Cliff** was toch een waardige afsluiting. Dit soort muziek (reggae -pp) mag best wat meer worden geprogrammeerd. Ik heb hem vooraf bezig gezien in Düsseldorf. Daar begon hij ook eerst met dat tromgeroffel en zo. Maar na twee uur had hij publiek helemaal gek gemaakt. Alleen, zoveel tijd hebben we op Pinkpop natuurlijk niet. Elke act zal zich aan een bepaalde, vooraf gelimiteerd, tijd moeten houden. Daarom heb ik hem gezegd er maar meteen in te kleunen met Reggae Nights en zo. Dan kreeg hij het publiek meteen mee. Nu duurde het even. En dan is zo'n vent in trance en is het weer moeilijk een eind te vinden. Hij moest ook een meisje hebben om mee te dansen en zo. Dat verzorg je dan allemaal.

Big Country viel mij wat tegen. Ik heb ze in Engeland voor eigen publiek gezien, maar daar hadden ze een veel grotere uitstraling naar het publiek. Daar komt bij dat ze zich niet aan de afspraak hielden dat er een uurtje, inclusief toegiften, gespeeld kon worden. Maar ze gingen maar door. Ik zal ze voorlopig ook niet betalen. Zo'n sanctie moet je wel nemen. Anders is je hele geloofwaardigheid tegenover de gemeente Geleen als vergunningverlener helemaal weg."

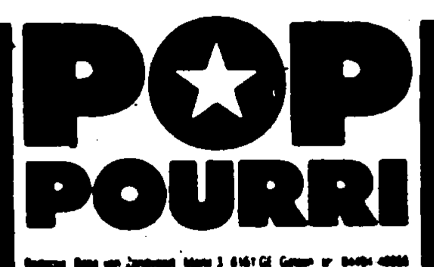
Plakken

De vooravond dan. De laatste aflevering van Poppourri was er helemaal aan gewijd. Geleen een rockveste. Boerderij, Heremiet, zaal Meijers en als klapstuk voor de Skunx-organisatie: vijftienhonderd (!) man voor **Herman Brood** in de Hanenhof. Hoe kijkt de grote broer er tegenaan? Smeets: „Schitterend wat er allemaal plaatsvindt in Geleen vóór Pinkpop. We zitten hier toch met zo'n tweeduizend mensen op de camping die beziggehouden moeten worden. Het probleem is dat wij van de gemeente geen reclame mogen maken voor al die activiteiten. Zo van 'Kijk eens, Pinkpop is meer dan alleen het festival'. Wij doen er ook verder niets aan. We geven desgevraagd wel wat tips aan bijvoorbeeld **Danny** (**Peijs**, organisator Skunxfestival -pp). Die loopt bij ons toch in en uit. Maar echte coördinatie is er niet. Elke organisator plakte zijn affiche maar over dat van een ander heen, dat soort zaken. Ik zou als gemeente wat plakborden neerzetten voor die speciale gelegenheid. Dat kan toch allemaal geregeld worden?"

Boot

Het brengt Jan Smeets op een stokpaardje, de jongerencamping. Hij heeft een idee voor ogen waarin op een daarvoor geschikte plaats in Zuid-Limburg jongeren met hun tentje een week of zes kunnen kamperen en ondertussen kunnen profiteren van al het poplekkers dat Jan Smeets hen daar aanbiedt, puttend uit hetgeen de 'Podia der Lage Landen' op dat moment te bieden hebben. „Goed voor het toerisme in Limburg. Ook in dat opzicht is Pinkpop meer dan een festival. Het is een toeristisch gebeuren waaraan velen een weekendje Limburg knopen. De tijd is daar rijp voor. We moeten daar snel op inspelen anders missen we hier op een gigantische manier de boot. Maar ja. De overheid zal die kar moeten trekken en Nederland wordt zoals bekend nog altijd geregeerd door mensen die niet beseffen wat écht telt in dit leven."

Ook de Geleense middenstand speelt volgens hem onvoldoende in op hetgeen Pinkpop aan klanten biedt. „Ze kopen echt alles, jongen. Al is het maar een ansichtkaart van Geleen of zo'n glaasje met een besneeuwde Kluis erin. Ga eens kijken in Valkenburg in de zomermaanden. Daar zijn ook de winkels tot negen uur open. De mensen moeten eens bewust worden van wat er te doen is. Je moet ze sturen. Maar ja, dan komen we op een moeilijk punt. Dat wordt een discussie op ambtelijk niveau, over hoe dat aan te pakken."



Machtig monument

Met Born In The USA heeft **Bruce Springsteen** in juni al de beste elpee van 1984 afgeleverd. Waren de tracks op zijn nu al klassieke voorganger The River al van onveranderlijk hoge kwaliteit, op Born In The USA wordt die artistieke lijn met een verbazingwekkend vakmanschap doorgetrokken. Springsteen en z'n E Street Band bezitten de gave om bij vrijwel elk nummer opnieuw te putten uit de rijke historie van de rock 'n roll. De songs verdwijnen na twintig keer luisteren niet in die grote vuilnisbak van de hedendaagse muziekscene. Want dát is de verdienste van Springsteen. Hij komt telkens weer met songs op de proppen waarvan iedereen dacht dat die nooit meer geschreven zouden worden (Glory Days!). Hoewel cultidolen tegen wil en dank als Bruce Springsteen bedolven worden onder de superlatieven misstaat hem het stigma niet dat hij de hardrocker van de intelligentsia is, omdat hij zowel tekstueel als muzikaal telkens weer de vinger op de wonde weet te leggen. Als geen ander verstaat hij de kunst mensen uit te tekenen die leven aan de nachtzijde van deze maatschappij, of het nu gaat om het feit dat ze maatschappelijk worden uitgerangeerd of geestelijk in de knoei raken en geen uitweg meer zien. Daartegenover flikkert dan toch weer de hoop die ook Springsteen op de been houdt en die meesterlijk wordt vertaald in het meeslepende en strijdbare No Surrender. Het risico dat het repertoire van iemand die zó geëngageerd bezig is op 'n gegeven moment overloopt van pathos en retoriek is bij Springsteen erg klein. Daarvoor is The Boss te veel vakman en vooral, te veel mens.

Peter Hamans

★★★Popagenda★★★

● Vandaag: Rockpop, Westfalenhalle Dortmund: **Yes, Simple Minds, The Pretenders.**
Combi Maastricht: **Three Johns.**
S 61 Roermond: **Piu Piu.**
Punkfestival, Boerderij Geleen: **Stalingrad '43, Ultrakort, Stress, De Metz, Zowizo.**

● Zondag 30 juni: Schöttorf-festival: **Simple Minds, Joe Cocker, Marillion, China Crisis, Chameleons.**
First Open Air, Jülich: **Avalon, Nervous Germans, Ace-Cats, Chalice, Mitch Ryder.**

● Zondag 1 juli: Ahoy Rotterdam: **Yes.**
Parkpop, Zuiderpark Den Haag: **The Raiders of the Last Corvette, Cherry, Perfect Zebras, Ina Deter Band, Ian Dury & The Music Students, Amazulu, The Sound, Margriet Eshuys, The Cry** met **John Watts, Chief Ebenezer Obey, Dolly Dots.**

● Woensdag 4 juli: Groenoordhal Leiden: **Joe Cocker.**

● Zaterdag 7 en zondag 8 juli: Torhout/Werchter-festival: **Lou Reed, Joe Jackson, Nona Hendrykx, Chris Rea, The Alarm, David Johansen, Simple Minds, Paul Young.**

● Zaterdag 8 juli: Carna Einighausen: **Dolly Dots.**

● Donderdag 12 juli: De Tram Linne: **The Trammps.**

● Vrijdag 13 juli: North Sea Jazz Festival, Congresgebouw Den Haag: **Weather Report, Randy Brecker, BB King, Cleo Laine, Dave Brubeck, Spyro Gyra, Dizzy Gillespie.**

● Zaterdag 14 juli: North Sea Jazz Festival: **Albert King, Bobby Bland, David Sanborn, Mahavishnu Orchestra, Miriam Makeba, Stephane Grapelli, Carla Bley, Mongo Santamaria.**
Crystal Palace Londen: **Status Quo**, laatste concert.

● Zondag 15 juli: North Sea Jazz Festival: **Dr. John, Stanley Clarke, Miles Davis, Sarah Vaughan, Lionel Hampton, Luther Allison, Bobby McFerrin, Dave Bartholomew, Casiopaea.**

Bouwvak

Betonmortel + betonpomp

Levering ook 's zaterdags en tijdens bouwvakvakantie, rechtstreeks vanaf fabriek.

Betonklinkers

In div. vormen en kleuren. B.V. Asfalt-Beton-Cement Mij. A-B-C. Geleen. Tel. 04494-48682.

Tuldener DAKPANNEN te koop. Tel. 04402-76332.

Dieren

Te k. pony- en PAARDEWAGENS in verschillende uitvoeringen. Constr.bedr. Jacobs Stadgen 7 Born 04498-51320.

YORKSHIRE TERRIERS, poedels, dw. teckels, rottweilers. Kennel Manolito, Walem 11a, Schin op Geul, 04459-1237.

HONDENPENSION De Kruisberg nu ook voor katten. Tel. 043-641275.

Te k. D.H. v. 8 wk. + 3 mnd. + 7 mnd. h.d. vrij alle honden geent. Altaarstr. 33 Schinnen tel. 04493-1609.

Te k. jonge bruine KIPPEN. H. Ploemen, Broekhuizenstr. 55 Rimburg. Tel. 045-352295 bgg 351591.

Te k. jonge HENNEN, ook kippenhokjes. Zilstr. 20, Dieteren, tel. 04499-1341.

Voor een mooi TECKELTJE, ruw-, lang- of korthaig. Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

VERMIST: Duitse Herder, teef, 8 jr., kenmerk: gr. litteken buik. Afh. van medicijnen. Tel. 045-719003 of 045-242766.

Te k. jonge witte MELKGEITEN en bokje, tevens 4-wielige ponywagen met tuig. Dorpstr. 17 Gutteco-ven. 04498-52703.

Mooie lieve, levendige KATJES, gratis v.z.g. tehuis. Tel. 04490-10301.

Te k. SCHOTSE COLLIE m. stamb., reu, 9 wkn. oud. Tel. 045-253571.

Gordon SETTERPUPS v. uitm. ouders, geent, ontw. en getat. m. stamb. v. R.v.B. 04755-1604.

Te k. mechelse HERDER, 16 mnd. reu. Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch. Tel. 04743-1574

Te k. jonge witte KONIJNEN. Marcheiweg 1, Ransdaal. Tel. 04459-1323.

Kweek nu zelf OESTERZWAMMEN, steenpilz of shiitake paddestoel in tuin of kelder! Partij plantschalen ƒ 0,50 p.st.; roodstenen bloempotten, div. maten ƒ 0,30 p.st.; 10 kg hondediner ƒ 22,-. Alb. neo Carbonhengel, 9.30 mtr., zeer voordelig. Dibevoshop Bekman, Roebroekweg 80, Heksenberg-Heerlen.

Te k. Mech. PUPS, 2x ontw. en geënt, moeder KNVP-cert., keiharde steller, vader Robbie v.d. hr. Holtkamp; keiharde steller, grootv. Ruddie v.d. hr. Mertens, KNVP-cert. met lof 420 pnt. Te bevr. Minghof 12, Voerendaal.

Te k. aangeb. nest YORKSHIRE-TERRIERS, 8 wk. oud, m. stamb., ingeënt + ontw. In huis m. kind opgegroeid. Te bevr. fam. Jongen, Essenstr. 30, Brunssum.

Wegens tijdgebrek moet ik mijn PAPEGAAI met kooi verk., 2 jr. oud, Amazone, is tam. De Tichel 164, bij ziekenhuis. Alleen zondag thuis, geen tel.

T.k. mooie ST.-BERNHARD, zeer goed waaks en vertrouwd bij kinderen. Pr. ƒ 200,–. Kennel van het Hondenpaleis, Dorpstraat 116, Pey-Echt.

Te k. YORKSHIRE-TERRIERS en dwergpoedeltjes m. stamb. en geënt. Heerstr. Zd. 4, Stein. 04495-3594.

Te k. gevr. BOUVIER, teef of dobermann, teef, ongev. 1 tot 2 jr., met stamboom. Tel. 04744-1677.

Verm. sinds enige tijd groene PAPEGAAI, vloog vrij rond o.a. omg. Baandert. Inl. 04490-17978.

Te k. Siamese POESJES en katertjes, lief v. kind., ƒ 175,-, geënt en zind. Baanstr. 89, Schaesberg.

Jonge, handtamme BEO'S, tamme, pratende papagaaien, nachtegalen, kardinalen, mozambiquesijzen, edelzangers, kanariemannen en -poppen, grote parkietsoorten, meer dan 75 soorten vogels voorradig. Wij ruilen en kopen ook papagaaien en parkieten en andere tropische zangvogels in. Tevens het juiste adres voor het prepareren en looien van dieren en huiden. Natura, Rijksweg-Zuid 142, Geleen, tel. 04494-49197.

Te k. KONIJNEN alle leeft. + 4-dl. hok. Kaalheidersteenweg 68 Kerkrade-W.

Te k. ROTWEILER 11 mnd. l. v. kind. Tel. 045-454235.

Te k. pracht. YORKSHIRE-TERRIERTJES voll. geënt m. stamb., ook v. enk. mnd. oud. Tel. 04404-1439.

BOBTAILS-PUPS te reserveren, vak. reg. mog., V.Worldch. '83, Euro, Int., Belg., Lux., Duits champion. Beperkt aantal. Tel. 04404-1439. Alleen ser. liefhebbers.

Te k. Duitse HERDER, reu 15 mnd H.D. vrij goed v. africhting. Tel. 04750-26768.

Te k. GOUDFAZANTEN, bosfazanten, witte zijdehoenders, Hobbelrade 25, Spaubeek. Tel. 04493-1048.

Te k. Welsh Spr. SPANIEL pups, 2 reuen, geënt., ontw. + stamb. en hondenpasp. Tel. 04754-4811

Gratis af halen 2 POEZEN 10 mnd. oud, ingeënt teg. katteziekte. Drieoortsput 83, Hrln.

Teg. red. verg. af te halen COCKER SPANIEL 1½ jr. oud. Alle entingen + paspoort. 04405-1339.

Te k. DWERGPINCHERTJES en York-terriertjes. Te bevr. Tel. 04450-2529.

Te k. NEWFOUNDLANDER 5½ mnd., reu, met stamb. en HDvrij, zwart, ƒ 750,–. Meijer, Mettebos 16, Brunssum.

Te k. AIRDALE TERRIER 3 jr. m. stamb. teef, lief v. kind. Bellenkampweg 53, Oirsbeek, tel. 04492-1670.

Te k. mooie grote SIERPAPEGAAIENKOOI pr.n.o.t.k. Marijkestr. 48, Nieuwenhagen. Tel. 045-325174.

Nest COCKER Spaniels iets aparts goedkoop! Kerkstraat 33, Ubach o. Worms.

Te k. prachtige YORKSHIRE terriertjes, goede afstamming. Tel. 04498-54002.

Te k. DWERGPOEDELTJES abricoot en wit. Cramer van Brienenstr. 45, Maastricht-Amby, tel. 043-624234.

Gegalv. DRAAD of spijlelem. voor uw hondenren, hondebrokken ƒ 34,– p. 25 kg., pens ƒ 1.50 p.kg., bezorgen mog. Diarsma, Kl. Welsden 25, Margraten. Tel 04407-1843.

Te k. nest BOUVIER, 10 weken oud, geënt, ontw. en gecoupeerd, ƒ 150,–. Florastr. 19, Sittard.

Jonge POESJES gratis af te halen. Ehrens, Esschenweg 18, Ten Esschen.

KASTEELPARK Born, Nederlands meest natuurlijke en betaalbare dierenpark, zondag 24 juni-1 juli en 8 juli tussen 14.00 en 16.00 uur: schapen scheren, spinnen, wolverwerking. Tel. 04498-51950.

Te k. zwarte POEDELPUPS, uitm. ouders met stamb. R.v.B. Tel. 043-644821.

RASHONDJES: prachtige, jonge golden retrievers, Ierse setters, Duitse staander honden, heidewachtels, Schotse collies, bouviers, rottweilers, bruine, zwarte en bonte cocker spaniels, blauwe en witte keeshonden, teckeltjes, Malthezer leeuwtjes, pekingeesjes, zwarte, grijze en apricot dwergpoedeltjes, yorkshire terriertjes en leuke bastaardhondjes met tatoeage, inentingen en zeer goede garantieregeling, tevens alle hondenbenodigheden. Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert). Tel.: 04958-1851.

Te k. GREYHOUNDPUP, 5 mnd. oud. Kennel Palace Garden, tel. 045-227501.

Te k. BOBTAILPUPS van zeer goede afstamming met stamb. Tel. 04752-1885.

Te k. Mechelse HERDER, goede waakhond, pr. ƒ 250,-, 2 jr. oud. Tel. 045-254823.

Te k. BOXER, 4 jaar, teef, met papieren. Tel. 045-725559.

Prachtige BOBTAIL, teef, 2 jr., pr. ƒ 450,-, zoekt goed tehuis. tel. 04499-2156.

Prachtige 6 pers. PAARDEWAGEN te k. voor pony of paard. Tel. 045-317474.

Div. soorten KRIELEN, eenden, duiven. Kinderboerderij Haanrade-Kerkrade.

Te k. CHINCHILLA poesjes. 045-352274.

Goed tehuis gezocht voor jonge POESJES. Keekstraat 94, Heerlerheide.

Auto's en motoren

Te k. LELIJKE EEND, bwjr. 1975, pr. ƒ 999,–. Markt 5 Treebeek-Brunssum

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sortering en 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80. Heerlen.

Te k. zeer mooie GOLF type '78, 1100 L, km. 73.000. Vr.pr. ƒ 3950,-. Kleingraverstr. 38 Kerkrade-W.

Auto Limburg

een kei in lage prijzen, kwaliteit, service en erkend Bovag-bedrijf!!!

BMW 732 I autom., zilvermet., schuifdak sportwielen t. '81 ƒ 24.500,–, BMW 733 I automaat, veel extra's o.a. aircond., leer bekl. roodmet. + lpg ƒ 15.750,–, Citroën CX 2400 Pallas electr. inj. automaat met.grijs ƒ 15.750,–, Ford Taunus 2.0GL 4-drs. groenmet. '81 ƒ 10.750,–, Mitsubishi Galant 2.3 Turbo diesel '81 ƒ 13.750,–, Mitsubishi Galant GL grijsmet. '81 ƒ 9750,–, Mitsubishi Galant GL stationcar + lpg onderbouw '81 ƒ 9750,–, De Tomaso Deauville, 4-drs. blauwmet. autom. '78 ƒ 16.500,–, Toyota Carina 4-drs. lpg met.grijs '81 ƒ 9250,–, Renault 5TS zeer mooi, zwart '81 ƒ 8750,–, Renault 18 GTS 5 versn. met.blauw '81 ƒ 9750,–, Mazda 323 1.3 3-drs. met.grijs '80 ƒ 8250,–, Opel Rekord 2.0 4-drs. met.blauw '80 ƒ 8750,–, Renault 18 TS Stationcar beige '80 ƒ 8900,–, Ford Taunus 2.3 Ghia bruinmet. '79 ƒ 6750,–, Matra Bagheera S groenmet. '78 ƒ 6250,–, Datsun Cherry coupé 5-bak met.bruin '79 ƒ 6950,–, Cadillac Seville met.gren '79 ƒ 17.500,–, Audi 80LS 4-drs. bruin '79 ƒ 9750,–, 2× Citroën GS club '79 va. ƒ 3500,–, 2× Citroën CX 2400 GTI en Athene allebei '79 vanaf ƒ 5750,–, Opel Ascona 1.9 rood '79 type '80 ƒ 7900,–, BMW 520 6-cil. met.goud, zeer mooi '79 ƒ 11.750,–, Peugeot 505 met.grijs '79 ƒ 10.750,–, Ford Escort 1100L 4-drs. beige '79 ƒ 10.750,–, Ford Taunus 1.6L met.bruin '78 ƒ 13.500,–, Mercedes 200D bruinbeige '78 ƒ 13.500,–, Toyota Celica 2'0ST 5-bak sportwielen, zwart '78 ƒ 7750,–, Alfa Giulietta 1.6 wit iets aparts '78 ƒ 4500,–, Fiat 132 2.0 5-bak zilvermet. '78 ƒ 3950,–, Fiat 128 1300 CL rood 4 nw. banden '78 ƒ 4500,–, Ford Taunus 1.6 met.grijs '77 ƒ 4250,–, Audi 80L wit '77 ƒ 4250,–, Ford Taunus 1.6 Ghia goudmet. '77 ƒ 4750,–, 2× VW Polo '76 rood en geel vanaf ƒ 3250,–, Mercedes 280 coupé met.grijs '74 ƒ 5000,–, VW Kever '73 oranje i.z.g.st. Inruil, vlotte financiering, 3 mnd. Bovaggarantie, elke keuring toegestaan, eigen werkplaats. Auto Limburg, Stationsstraat 43 Beek, tel. 04402-74808.

Een nieuwe Saab 99 tijdelijk v.a. ƒ 29.999,-. Alléén bij de officiële Saab-dealer voor geh. Z.-Limburg

Automobielbedrijf Kompier

Akerstraat 150, Heerlen. Tel. 045-717755. Galjoenweg 45, Maastricht. Tel. 043-632547.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

KLAPDAKEN vanaf ƒ 400. Laco Geurten, Valkenburgerweg 223, Heerlen, (t.o. sportpark Terworm). Tel. 045-713598.

Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw AUTO of schadeauto. Tel. 045-727742.

Te k. GEVRAAGD stationcars. C.C.C. Kerkrade tel. 045-457976.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

D.H.Z. Garage met spuitcabine voor elke garagewerkzaamheden. Wagenschutsweg 41 Heerlen-Palemig tel. 045-721848.

Let op autorijders! Alles voor uw auto. ACCU'S voor alle merken en typen met 50% echte korting. Alle automaterialen, trekhaken, schokbrekers, ruilrev.motoren, uitlaten, koppelingen, Sunroof-inbouwdaken enz. met 30-40% korting. Donny Klassen B.V., groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354. Maastricht.

OPGELET. Wij geven ƒ 350,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto of sloopauto. Tel. 045-723076.

OPEL Kadett 12 S hatchback, 3-drs. '82; VW Golf 1100 de L. als nieuw '80; VW Derby GLS '80; Mazda 323 de L. '80, 3-drs.; Mitsubishi Colt LS 5-drs. '812; Toyota Starlet de L. 3-drs. '81; Honda Accord 4-drs. met gas '79, Ford Escort 1300 bestel '82; Ford Sierra 20 GL autom. '83; Ford Fiesta 1100 de L '80; Opel Kadett 12 S '78. Garantie, fianc. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98 Heerlen. Tel. 045-721406.

AUTO'S te k. gevr., betaal goede pr. en vrijw.bew. Gar. Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

MERCEDES 207 D-307 D. M. Moermans, Beek, Weth. Sangersstr. 31, achter Miro Makado.

Te k. alum. VELGEN v. Ford m. nw. banden 185×13×60, vr.pr. ƒ 500,–. Ridderstraat 9, Schaesberg.

Te k. GOLF diesel, bj. '78. Brandstraat 40, Einighausen.

VAKANTIE-AANBIEDINGEN: Mazda 323 1.3 autom. '80; Mazda 626 1.6 autom. '79; Mazda 626 2.0 autom. '79; Ford Taunus 1.6 autom. '77; Opel Ascona 2.0 S '81; Ford Taunus 1.6 '80; Toyota Corolla stationcar '80; Renault 14 GTL '81; Mazda 626 1.6 sedan '79, '80; Mazda 626 2.0 coupé lpg '81; Mazda 323 1.3 5-drs. '79; Ford Escort 1.3 Gl '79; Mazda. Bovaggarantie. Autobedrijf Leymborgh B.V. Bornerweg 6-8 Limbricht. Tel. 04490-15838.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S van ƒ 50,- tot ƒ 3000,-. Tel. 04494-43481.

Autobedrijf A.C.H. SEAT en Subaru-dealer, de Koumen 7, Hoensbroek, tel.: 045-222455/222472 biedt met gar. te koop aan: Matra-Rancho '81; Opel Ascona 1.6 S '79; Fiat Panda 45 prima '83; Fiat Ritmo 65 CL '80; Fiat 127 '80; Fiat 131 '76; Ford Taunus 1.6 L '78; Ford Escort 1.3 GL '76; Talbot Horizon 1.3 LS '81; Horizon 1.5 GLS '78; Talbot Solara 1.6 GL '81 en '80; GLS '79 en '78; Simca 1100 automaat '81; Mitsubishi Celeste '77; Mazda 616 '77; Datsun Cherry '81; Citroën 2 CV6 spec. '83; Citroën GSA Pallas '80; GS spec. '75; Renault R5 GTL '78; Renault R12 TL '78; Peugeot 30;5 SR '80; Peugeot 304 '78; Mini Metro '81; Morris Marina '79; Seat Rinda 1.6 GLX '83; Sear Ronda '83. Inr. en fin. mog. donderdags koopavond.

Autobedrijf VAN LEEUWEN biedt aan met 3 maanden schriftelijke garantie: BMW 316 '80 ƒ 13.000,– nieuw, rood; Renault 5GT t. '84 ƒ 14.250,–, zeer mooi, blauwmet.; Opel Kadett '80 ƒ 9500,–, groenmet.; Renault 5GTL ƒ 12.300,–, beige, weinig km; Citroën Visa GT ƒ 13.900,–, grijsmet, div. acc.; Renault 9 GTL '82 ƒ 15.000,–, rood; Opel Kadett '78 ƒ 4900,–, oranje; Citroën Visa super E t. '82 ƒ 10.900,–, blauwmet.; Fiat Ritmo 65CL ƒ 7900,–, grijsmet., 1e eig.; Citroën 2CV6 club ƒ 6900,–, beige; Citroën 2CV6 Charleston ƒ 7900,–, zeer mooi; Honda Civic aut. '79 ƒ 8900,–, blauw; Fiat Panda t. '83 ƒ 9500,–, beige zeer mooi; Citroën GSA special '82, groenmet.; Citroën CX GTI ƒ 4500,–, rood, nieuwe motor; Citroën Visa GT '83, zwart, div. acc.; Renault 5TL ƒ 11.900,–, bordeauxrood 22.000 km; Renault 14TL '80 + lpg, rood; Citroën Dyane '82, 1e eig., groen; Citroën CX break t. '83, blauw, 40.000 km; Citroën Visa GT spirit '84, rally-uitv.; Mazda 323 t. '78 grijsmet. Inruil en financiering zonder aanbetaling mogelijk. Garantie boven ƒ 5000,–. Strijthagenweg 129, Industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade. Tel. 045-453355.

Te k. mooie HONDA Accord autom. bj. 11-'79 met sportv., schuifd., radiocassetter. Vr.pr. ƒ 6750,-. Tel. 04754-1520.

AUTO-GALA Sittard: Opel Manta 2.0 GTE roodzwart bijna '78 ƒ 6259,-; Ford Escort 1.3 L 2.0 RS uitv., bijna '79 ƒ 4950,-; Celeste 2.0 L 5-bak bj. '77 ƒ 3600,-; Chevette type Kadett 4-drs. lpg, bj. '78 ƒ 3250,-; Renault 5L geel bj. '77 ƒ 3250,-; Taunus 16 L beige bj. '77 ƒ 2950,-; Escort 13 L goudkl. bj. '76 ƒ 3250,-; Toyota Corolla K30 hardtop bj. '76 ƒ 2700,-; Honda Civic goudkl. bj. '76 ƒ 2500,-; Matra Bagheera S sunr., type '77 ƒ 3950,-. Opknappers: Golf, leuke auto '76 ƒ 1850,-. Subaru '77 ƒ 550,-. Taunus ƒ 200,-. Ink., inr., gar. Financ. mog. Weidom 17A Broeksittard bij kerk. Tel. 04490-22589.

Te k. OPEL Kadett special i.z.g.st. bj. okt. '75. Pr. ƒ 1500,-. Eisenhowerstr. 489 Sittard.

Te k. OPEL Rekord 20 S op gas, km.st. 85.000, bj. 10-80. Ericastraat 52 Sittard.

Autobedrijf Nizet bv. Industriestr. 14, Sittard. Tel. 04490-11051. ALFA Giulietta 2,0 '81 ƒ 11.000,-; Opel Ascona 2.0 S Berlinetta '80 ƒ 10.750,-; Mitsubishi Colt GLX '81 ƒ 11.500,-; Renault R4 L '82 ƒ 8500,-; Renault R20 L '77 ƒ 3500,-; Mazda 1000 '76 ƒ 1500,-; Dodge RG 09 met aluminium bak 4 ton, hydraulische klep '79 ƒ 11.000,-; VW Westfalia kampeerwagen met dak verhoging '76 ƒ 8750,-.

Te k. RITMO diesel bj. '81. 04490-15465.

Uw occasion, schakel, automaat, 3- of 4-deurs staat bij

Auto Heral B.V., Honda-dealer

Haefland 15, Brunssum. Tel. 045-252244

Te koop gevr. div. sloop- e.o. SCHADEAUTO'S tegen red. pr. afgeh. C. Corvers, In de Carmer 98, Heerlen. Tel. 045-751807.

Opknap. LADA, bj. '79, spotgoedkoop!! AAA, Julianastr. 11a, Brunssum.

Te k. 4 met. SPORTVELGEN v. Opel 5½ J, tevens 4-in-1-uitlaat, merk Marvin v. Suzuki 550 GS, pr. n.o.t.k. Past. Schepenstr. 64, Ubach over Worms.

Te k. OPEL Kadett autom. bwj. '78, i.z.g.st. Raadhuisstr. 76, Berg-Urmond.

AUTO-CENTER de Bongerd, Ford Fiesta 1.3 S '79, ƒ 6950,–, Ford Taunus 1.6 '78 ƒ 3950,–, Ford Escort 1600 sport zwart '77 ƒ 3950,–, VW derby '78, LPG ƒ 5450,–, VW Golf 5-drs., LPG '77, ƒ 5250,–, Golf '76 ƒ 2450,–, Renault 5 L '78 ƒ 3750,–, Renault 5 TS '78, ƒ 4750,–, Honda Civic aut. '83 6500 km ƒ 13.500,–, Honda Accord 3-drs., '79, ƒ 5950,–, Mazda 323 5 speed '77 ƒ 4450,–, Toyota Starlet 1.2 luxe '80 ƒ 7450,–, Toyota Starlet 1.0 S luxe '78 ƒ 5250,–, Toyota 1000 S luxe '78 ƒ 3450,–, BMW 728 '78 '79 v.a. ƒ 9950,–, Simca 1005 GLS '77 ƒ 1450,–, opknapper Datsun 100A '76 ƒ 400,–, motoren Maico 500 GS met kent. '81 ƒ 2450,–. Ook auto's te k. gevr. van '76 t/m '80. Auto Center, de Bongerd, Bongerd 35a, Spaubeek, tel. 04493-4106.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '76. Rijksweg-Noord 8b, Susteren.

Mazda Caubo B.V.

BMW 316 1982
Audi 100 GLS E 1978
VW Golf C 1982
VW Golf diesel 1979
VW Derby LS 1978
Renault 9 TL 1983
Renault R18 GTL 1979
Mazda 323 HB 1984
Mazda 323 sedan 1982
Mazda 323 aut. 1981
Langheckweg 2 Kerkrade
Industrieterrein
Dentgenbach.
Tel. 045-457976/463344

Autobedrijf TON QUADFLIEG biedt aan een groot assortiment, 1e-klas ocassions met degelijke Bovaggarantie en 100% service. Audi 100 CC 5-cil., 5 versn., '83, kl. met. goud; VW Golf GTI '78, kl. rood, m. schuifdak; Seat Ronda 1.6 GLX 4-drs., '84 kl. blauwmet., ƒ 4000,–, onder nieuwprijs; Ford Taunus Bravo Combi '82 m. lpg kl. bruinmet., ƒ 13.750,–; Renault 5GTL 1300 autom., '80, kl. zilvermet. sportvelgen; VW Golf Sprinter '79 kl. geel; Matra Rancho '79 kl. rood; Kadett stationcar '78, kl. beige; Mazda 323 1.3, SDX '82, kl. blauwmet., ƒ 12.750,–; Renault Fuego GTS T '81, kl. zilvermet., ƒ 12.750,–; VW Jetta lux '81, kl. blauwmet., ƒ 12.750,–; VW Scirocco GT '79, kl. zwart nieuwstaat, ƒ 10.750,–; Opel Record 2.3, diesel 4-drs., '79, kl. blauwmet., ƒ 8750,–; Ford Escort 13 lux '81, kl. groenmet., ƒ 12.500,–; BMW 518 '80, kl. wit ƒ 12.750,–; Audi 80 LS 4-drs., '79, kl. groen, ƒ 8750,–; Honda Civic 3-drs., '80, kl. rood ƒ 7950,–; Ford Taunus 16 L '79, kl. zilvermet., ƒ 4950,–; Fiat 128 P sport '79, kl. rood, ƒ 6750,–; Mitsubishi Colt 1200 GL, kl. bruinmet., ƒ 7950,–; Toyota Starlet 1200 GL '80, kl. geel, ƒ 7950,–; VW Derby '79, kl. groen ƒ 5950,–; Ford Taunus stationcar '78, kl. goudmet., Renault R. 30 TS '77, zeer mooi, ƒ 3750,–; Audi 100 5.S '77, kl. zilvermet., ƒ 3950,–; Austin Allegro '77, kl. beige ƒ 1750,–; Ford Fiesta 1.1 L '77, kl. zilvermet., ƒ 4950,–; Ford Fiesta 13 S '80, kl. groen; Mercedes 220 D, '75, kl. geel; Peugeot 604, '76, kl. bruin. Bedrijfsauto's excl. BTW, Ford Transit diesel, openlaadbak, dubb. lucht '80, kl. wit, ƒ 5750,–; Ford Transit m. ruiten '79, kl. wit ƒ 4900,–; Talbot + Commercial m. lpg, T '80, kl. beige ƒ 2500,–; VW Bus, m. ruiten, '80, kl. oranje. Inr. + financ. mog. Garantie boven ƒ 5000,–. Indien uw inruilauto meer waard is, betalen wij de rest bij. Kerkstr. 113, Ubach over Worms.

„Auto-Dentgenbach" heeft 't!

Jeeps - automatieks - kombi's - caravans en ieder merk personenauto, groot en klein. Langheckweg 36 (industrieterr. Dentgenbach), Kerkrade. 045-462353.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300 tot ƒ 10.000 voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. RENAULT 4 GTL eind '78, zeer mooi. tel. 045-228469. na 18.00 uur.

Te k. FIAT 124D 12-'77, zeer mooi, ƒ 1850,–. Past. Jos. Peterstr. 11, Ubach o. Worms. na 16.00 uur.

Te k. DATSUN Cherry '79 metallicgoud, goed onderh., Parmentierstr. 3, Heerlen. Tel. 045-410504, na 18.00 uur.

Te k. mooie goede TOYOTA Sportswagon 1977 t.e.a.b. 045-462278.

Te k. SUZUKI GT 750 bwj. '73, ƒ 2100,–. Tel. 09.49.2451.3547.

Te k. i.z.g.st. ALFA SPRINT 1.5 kl. rood pr. ƒ 7200,–, Quaedvlieglaan 31, Schaesberg. Tel. 045-314569.

Voor liefhebber VW KEVER CABRIOLET bwj. 1968 in nieuwstaat ƒ 9750,–. Tel. 045-725595.

Te k. VW GOLF wit prima auto ƒ 1950,–. Tel. 045-725595.

VW Golf, bj. '75, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1350,-; Datsun 100 A, bj. '74, vr.pr. ƒ 650,-. Edisonstr. 14, Heerlen, tel. 045-727693.

Te k. MERCEDES 200 D. bj. '77, pr. ƒ 4750,-; Mercedes 200 D, bj. '78. Tel. 045-721576, Schelsberg 206A, Heerlen.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-726281 of 045-752256.

Te k. of te ruil tegen R4 of Eend ALFA Romeo Alfetta 1.6, 15-12-'76, ƒ 2500,-. Belemnieterf 281, tel. 045-221320. Heerlen.

AUSTIN Mini Metro, kl. groen, '81; Austin Mini Metro, kl. rood, '81; Mini Metro, kl. koper, '81 m. sunroof; Fiat Ritmo 65 CL, dec. '79. Autobedrijf Balt B.V., Kasteellaan 1, Heerlen, tel. 045-721541.

20 jaar MENGELERS TOYOTA

AUTOMARKT

van 21 t/m 30 juni 1984

Voor 't vierde jaar in successie de inmiddels traditionele automarkt van Toyota-Mengelers. Wij selecteerden méér dan 100 automobielen in álle prijsklassen en álle merken.

Openingstijden: maandag t/m zaterdag van 9.00 t/m 18.00 uur; donderdag koopavond.

SCHAESBERG

045-318888

Baanstraat 129

First-Class-garantie: 12 maanden of 20.000 km.

89091

OCCASIONS met toekomst van de Citroën-dealer. Citroën 2 CV 6 club '83, '82, '81; Citroën LNA '81; Citroën Visa II special '82; Citroën Visa II club '81; Citroën GSA club schuifdak '81; Citroën GSA Pallas getint glas '81; Citroën GSA special '82; Citroën GSA club '80; Citroën GS special break '79; Citroën GS special '78 en '77; Citroën GS club '78; Citroën CX 2400 super '78; Citroën CX 2000 super '77; Citroën CX 2400 super '76; Citroën HY verlengd 4.10 m laadvloer '79; Citroën GS service '79; Citroën GSA X 3 febr. '84; Citroën BX 19 diesel jan. '84; Citroën CX 2 ltr. febr. '84. Autobedrijf Nizet bv. Industriestraat 14, Sittard. Tel. 04490-11051.

Te k. FORD Taunus 2L V6 bwj. '77, 4-drs. groenmet. kmst. 76.000, Nieuwstr. 109, Kerkrade.

OPEL Ascona 1600 i.g.st. bwj. '76, vraagpr. ƒ 2850,–, Voorterstr. 303 Kerkrade-Bleijerheide (flat).

GELEGENHEIDSKOOPJE Hyundai Pony 5-drs. 10 mnd. oud, kmst. 15.000, als nieuw met garantie ƒ 7950,-. Tel. 045-316940.

Te k. VW Cabriolet ƒ 6500,–, inr. mogelijk. Tel. 045-316940.

KOOPJE! Golf diesel LD bwj. 11-'77, i.pr.st. Kampstr. 165 Kerkrade.

Te k. FORD Taunus 1600 sept. '77, vraagpr. ƒ 3200,–. Tel. 045-452851.

Voor al uw AUTOONDERDELEN moet u zijn bij: autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423, 1 km van grensovergang Loccht.

Te k. BMW 728 bwj. '78, 110.000 km met kleine schade, vraagpr. ƒ 6000,–. Tel. 09-49-2407-17620.

Opel KADETT L '76 bijz. mooi met radio ƒ 2800,–. Papaverplein 99, Kerkrade-West.

Te k. TOYOTA Tercel de luxe, 5 speed, dec. '79 + trekhaak. 1e eigenaar, in perfecte staat. Pr. ƒ 7000,-. Tel. 04406-41112.

Te k. MITSUBISHI Lancer, bj. '76, t.e.a.b. Tel. 045-727050.

Te k. FORD Taunus 1300, bj. '74, 100% in orde. Talmastr. 45, Heerlen.

Te k. FORD Escort, '76, nieuwe banden en uitlaat, ƒ 1250,-. Tel. 04459-1839.

Te k. PEUGEOT 504 Diesel, bwj. eind '78, i.z.g.st. Hoofdstr. 110, Hoensbroek.

Te k. HONDA CBX 550 F2, bwj. 9/'82, 13.000 km. Burg. Mannensstr. 16, Vaesrade-Nuth. Na 16.00 uur.

Te k. Willy LEGERJEEP, 1962, i.z.g.st., ƒ 11.500,–. 04402-72070.

Te k. OPEL Rekord 1700, bwj. okt. '77, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Te bevr. Op de Kamp 5, Eygelshoven na 18.00 uur.

Te koop AUDI 100 LS, bwj. '77, Geulstraat 19, Beersdal, Heerlen.

Te k. ALFASUD 1.5 TI, kl. blauw, met LPG, apart mooi, veel acces., spoilers, sunroof enz., ƒ 4500,–. 043-648564. Weerterbroekplantsoen 65, Meerssen.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

Te k. GOLF C automatic, bwj. dec. '83, extra's, t.e.a.b. 04451-1644.

Te k. JAGUAR type Daimler, bwj. '79, metaalkleur, i.z.g.st., ƒ 17.500,–. Tel. 04490-19494.

OLDTIMER Peugeot 403, bwj. 1961, ANWB-gek. Vr.pr. ƒ 7900,–. Tel. 9-18.00 u. 045-212941.

Te k. RENAULT 5 L, '77, i.pr.st. Vr.pr. ƒ 2450,–. Stegelstr. 6, Nuth.

Te k. RENAULT 12 TL, carros. + motor 100%, vr.pr. ƒ 1000,–. Statensingel 5, M'tricht, 043-437163 na 17 uur.

HONDA CB 125, ƒ 200,-. Bolderik 42, Brunssum, tel. 045-256148.

Te k. HONDA Civic 1500 '78, metal. 4-drs. i.z.g.st. Dorpstr. 2 Spaubeek.

Te k. v. part. MITSUBISHI Galant 2000 GLS autom. type '81, zeer mooi, l.blauwmetal. Abr. Kuyperstr. 14, Sittard.

Te k. CITROEN 2 CV 6, bwjr. '81, te bevr. Bovenderstr. 20, Merkelbeek.

Te k. Alfa Sud Sprint 1500 VELOCE, bj. '80, kl. zwart met lichtmetalen velgen. I.z.g.st. ƒ 7750,-. Willyjeep, bj. '52, kl. geel met lier en trekhaak, i.z.g.st. Overhoven 69, Sittard.

Te k. zeer mooie motor HONDA CB 650 4 cyl., kl. blauw, bwj. okt. '80, km.st. 12.000, vr.pr. ƒ 5000,–, tel. 045-463441 of 416852.

Te k. DATSUN 120 Y, bwj. '77, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2150,–. Hoofdstr. 36, Amstenrade. Tel. 04492-2601.

Te k. VW 1303, bwj. '74, i.z.g.st. Bergerweg 18, Einighausen (Sittard).

Te k. onze 2e auto FIAT 128 type 1100, bwj. sept. '77, motorisch + carrosserie 100% ƒ 2150,–. Kremersstr. 73, Kerkrade. Tel. 045-416612.

Te k. VOLVO Amazone bwj. '65 moet gerest. worden. Vraagpr. ƒ 2000,–. Tel. 045-225975.

Te k. DATSUN 260C (geen sport) eerlijke auto met gar. bwj. '75, 6-cyl. 140 pk, tel. 04404-1317, 045-243730.

Toyota Jo ten Oever

Toyota Corona liftback aut., '80; Corolla, 4-drs., '80; Tercel coupé, '79; Starlet, 3-drs., '79; Sportwagon, 3-drs., '79; Corolla 30, '78, '77; Datsun Bluebird, 4-drs. aut., '81; VW Jetta diesel, '81; Opel Ascona 19N, 2-drs., '80; VW Golf, 3-drs., '81; Ford Capri 1.6 GLS, '77; Honda Accord, 3-drs., '78; Fiat 124, 4-drs., '77; Morris Marina, 4-drs., '79; Fiat bestelbusje, grijs kenteken, '78.

Voor de liefhebber:

Lancia Fulvia coupé, '73. Vaesrade 50, Nuth. Tel. 045-242025.

Autobedrijf „DENTGENBACH" 'n begrip in kwaliteit en service en toch niet duur! Opel manta CC Hatchback 3-drs. 1e eig. LPG ƒ 11.500,-; Opel Ascona 16 LPG m. model '83 wit 2-drs., ƒ 16.500,-; Opel Rekord 2.0 LPG 4-drs. erg veel acc. '80 ƒ 10.600,-; Opel Ascona 19 rood 1e eig. sept. '80, ƒ 9.250,-; Opel Kadett 13 LPG erg mooi, 1e lak 52.000 km ƒ 11.250,-; Ford Granada diesel, stuurbekr., schuifd. etc. 4-drs. '80 ƒ 10.500,-; Datsun 100 AF 2 klein model bj. '78 ƒ 4950,-; BMW 316 sign. geel Alpine streep ƒ 5950,-; BMW 520-6 LPG blauwmetallic, schuifd. enz. bj. '79; Volkswagen LT verhoogd dak LPG, blauw '81 ƒ 9500,-; Ford Taunus 16 luxe 4-drs. blauwmetallic '80 ƒ 8750,-; BMW 728 groenmetallic 76.000 km gel. '79 ƒ 14.950,-; VW Golf groen 3-drs. ƒ 7500,-; Passat diesel 70000 km ƒ 10.950,-; Vw Golf diesel rood 5-drs. sunroof etc. ƒ 9950,-; Ford Taunus 16 GL geen 2e zo mooi 1e eig. 40.000 km ƒ 11.950,-; Mercedes 280 S groot mod. '77 spuitwerk ƒ 7750,-; Mazda Legato automatiek LPG zilver bj. '81 ƒ 9950;-; Chevrolet Camaro 6 cyl. automatiek LPG mod. '77 ƒ 3950,-; Ford Taunus 1600 combi groenmet. bj. '79 ƒ 6000,-; Mazda 323 zilvermet. 3-drs. 75.000 km ƒ 4950,-; Mazda 323 wit schuifd. 3-drs. '79 ƒ 5950,-; Mazda 323 autom. goudmet. 3-drs. ƒ 4950,-; Mazda 323 autom. goud 5-drs. ƒ 5250,-; Mitsubishi 2000 Sapporo GL autom. zilvermet. ƒ 6950,-; Jaguar XJ 6 autom. donkerblauw als nieuw ƒ 7500,-; Alfa Romeo 13 Giuletta LPG 4-drs. zilvermet. ƒ 7250,-; Jeep Landrover 88 kort hardtop nieuw lopend '78 ƒ 10.950,-; Vakantieauto Volvo 242 Dl blauw bj. '77 ƒ 4500,-; Volvo 343 DL automaat aug. '78 ƒ 6750,-; 2×; Citroën CX 2000 LPG stuurbekr. schuifd. etc. ƒ 6500,-; Caravan Ifa Bastei slechts 1 week gebruikt ƒ 7500,-; BMW 1602 org. 1e eig. 1e lak ƒ 4950,-; Honda Accord autom. Sedan T '80 ƒ 8500,-; Honda Accord autom. 3-drs. groen ƒ 4950,-. Inruil + opknapauto's: VW kever 1303 erg goed ƒ 1250,-; Toyota Carina 1600 LPG donkerblauw '76 ƒ 1200,-; Opel Ascona 16.S bruinmet. bj. '75 ƒ 1500,-; Austin Allegro special 5 versen. type '80 ƒ 3950,-; Toyota Treuni coupé bruinmet. ƒ 1500,-; Volkswagen Passat coupé oranje rood '76 ƒ 1950,-; Daf 46 goed lopend 1e eig. '75 ƒ 1500,-; Toyota Corolla 30 groen sunroof enz. ƒ 2450,-. Diverse inruilers en opknappers vanaf ƒ 300,-. Snelservice en onderh. in moderne werkplaats. Financ. en garantie vanzelfsprekend. Auto Dentgenbach, Langheckweg 36, Kerkrade, 045-462353.

Div. MOTORBLOKKEN VW 1300, Datsun 120Y, Opel Kadett 1.1, 1.1S, 1.2N, 1.9N met gar. Tel. 04404-1317.

Te k. LADA 1500S bwj. '77 met gasinst. i.z.g.st. vraagpr. ƒ 2000,–, na 18 uur, Belemnieterf 155 H'heide.

Te k . FIAT 127 '75 ƒ 800,-. Napoleonbaan 84 Geleen.

Te k. of te ruil SIMCA 1100 bestel '78. Tel. 04494-47610. Vr.pr. ƒ 900,-.

Te k. RENAULT 5 Alpine coupé bj. '80, nw. model, veel acces. Pr. ƒ 8900,-. Kelmonderstr. 38 Kelmond-Beek. Tel. 04402-72632.

Te k. GOLF GLD diesel '78 ƒ 5250,–. Insula 54, Heerlen.

Te k. SIMCA Matra Rancho X 10 mnd. oud, z.g.a.n. Rad., trekh. en gas onderb. ƒ 23.500,–; Rover 2600 autom. bwj. '79, wit ƒ 6900,–; BMW 733I autom. duurste uitv. ƒ 14.900,–. Mini 1000 goede staat ƒ 1550,–. Inruil en financ. mogelijk, Graus, Beitel 11, Kerkrade. Tel. 045-415382.

Van part. MERCEDES 200 Benzine bwj. okt. '81, z.g.a.nw. 45.000 km, autom. stuurbekr., radiocass.rec., pr.n.o.t.k. Tel. 045-442366 na 20.00 uur.

Auto Landgraaf biedt aan met 3 mnd. schrift. garantie BMW 730 autom m. div. extra's z. mooi '79 ƒ 17.500,-; BMW 320/6 m. lpg, t. '81 kashmirgoudmet. ƒ 15.750,–; BMW 525 Doloriszilver lpg bwj. '79 ƒ 12.750,–; Ford Granada 2.0 GL 4-drs. luxe uitv. '83 ƒ 16.750,–; Renault 4GTL nov. '83 gewoon nieuw ƒ 11.500,–; Mitsubishi Galant 2000 GLX duurste uitv. '83, groenmetall. z. mooi ƒ 14.750,–; Opel Senator 30E CD kl. zilver m.z.v. extra's ƒ 16.250,–; Peugeot 604 SL bwj. '81 blauwmetall. m. alle mogel. acc. Nieuw ƒ 11.500,–; Renault 18TS bwj. '81, kl. beige, weinig km ƒ 9500,–; Ford Fiesta 1100 Festival kl. zilver type '82 ƒ 10.950,–; Toyota Corolla nw. model '81 kl. rood v. 1e eig. ƒ 8950,–; Mitsubishi Lancer 1200 GL blauwmetall. in topcond. 4-drs. '81 ƒ 10.250,–; Renault 14TS goudmetall. '80 z. mooi, alle extra's ƒ 8500,–; VW Golf GTI uitv. m. zuinige motor 4-drs. kl. wit, i.n.w.st. t. 80 ƒ 9750,–; Ford Capri 2300S kl. zwart m. stereo '80 ƒ 9750,–; Toyota Celica Liftback 2000ST kl. rood 52.000 km bwj. '79, vlekkeloos ƒ 8950,–; Ford Fiesta 1.1L kl. geel m. spec. design '79 ƒ 7950,–; Renault 5TL m. sportstriping '79 ƒ 5950,–; Chevrolet Caprice Classic m. alle mog. acc. kl. groenmetall. z. mooi en goed ƒ 6750,–; rover 3500 autom. blauwmet. '78 mooie auto ƒ 4950,–; Ford Capri 1600GL kl. zilver m. open dak v. 1e eig. ƒ 5750,–; Toyota Corolla GSL Liftback 5-speed '77 ƒ 4750,–; Toyota Corolla 30 blauwmetall. '77 ƒ 3950,–; Ford Escort 1300L groenmetall. in smetteloze cond. '78 ƒ 4950,–; Honda Accord coupé m. div. acc. z. mooi ƒ 5750,–; Peugeot 305 GL i.nw.st. 4-drs. eind '78 ƒ 4750,–; Peugeot 104 SL type Windglider '79 kl. wit ƒ 4500,–; Kadett special '77 oranje ƒ 4250,–; Ford Taunus 1600 aut. en schakel va. ƒ 2450,–; Renault 20TL blauwmet. '77 ƒ 3950,–; Volvo 66 GL autom. ƒ 2950,–; VW Passat aut. ƒ 1950,–; Honda Civic 4-drs. kl. wit ƒ 1500,–. Div. goedkope inr. auto's va. ƒ 500,– o.a. Kadett, Simca, Skoda, BMW enz. enz. Garantie va. ƒ 5000,–. In eigen werkplaats inr. en financ. zonder aanbet. mogel. Ook omruil of bijbetaling mogel. Div. motoren Suzuki, Honda, Yamaha. Heerlerbaan 74-76, Heerlen, tel. 045-424268.

Te k. weg. overcompl. SIMCA pr. ƒ 600,– b.j. 1975. Dorpstraat 116, Pey-Echt.

FIAT 127 bj. 1976 ƒ 1100,–. Martinstr. 9, Waubacherveld, Eygelshoven.

JEEP Golden Eagle CJ 5 i. z. g. st. linnen kap, 6 cil. brede banden, nieuwe uitlaat, schokbrekers, vrijloopnaven enz. 1977. Vaste prijs ƒ 16.000,–. Tel. 04750-33559-24822.

Te k. FIAT 124 CABRIOLET bwj. '67 i.g.st. Tel. 004754-5085.

Weg. emigratie te k. MERCEDES 200 m. nw. LPG, i.z.g.st. bwj. '74, ƒ 2450,– m. trekh. + radiocass. Haezenstr. 28, Schaesberg, 045-312120.

Te k. PEUGEOT 304 Diesel Combi bouwj. 1977 ƒ 2500,– tel. 04748-2059

Ruime sortering en betaalbare prijzen bij Autocentrum Kerkrade: BWM 630 CS coupé '78 resedametal. in nieuwst. ƒ 18.750,-; BMW 728 11-'78 donkergroenmetal. ƒ 12.750,-; BMW 528 '77 groenmetal. ƒ 5750,-; BMW 525 '77 blauwmetal. ƒ 5750,-; BMW 520 blauwmet. ƒ 2750,-; Mercedes 230 autom. '77 kl. bruin, zeer mooi ƒ 9750,-; Mercedes 230 '78 schakel i.z.g.st. ƒ 9750,-; Mercedes 170 oldtimer gerest.; MG midget cabriolet 1965 in topcond. kl. rood ƒ 9750,-; Dogde jeep Ram charger 8 cyl. autom. zomer- en winterkap '79 ƒ 9750,-; Opel Kadett 13 S autom. nov. '83 8000 km, nw.pr. ƒ 22.000,- nu ƒ 15.900,-; Opel Rekord dies. T '80 ƒ 5900; Ford Taunus stationcar 1.6 L nw. mod. '81 ƒ 8900,-; Ford Capri 2.0 S 8 '79 kl. blauw ƒ 8900,-; Ford Escort 1.1 L '82 ƒ 12.900,-; Escort 1.3 L '78 goud ƒ 3900,-; Ford Taunus 1.6 L '79 blauw en rood v.a. ƒ 3750,-; Taunus 1.6 L '77 wit en blauw v.a. ƒ 2000,-; Taunus 2.0 L 6 cyl. '79 ƒ 4500,-; Ford Granada 2.3 L 4-drs. '79 ƒ 4750,-; VW Golf autom. '77 rood ƒ 4900,-; VW kever 1956 i.z.g.st. ƒ 2900,-; VW bus per.verv., lpg ƒ 3750,-; Audi 1000 5 E (spuitw.) '78 ƒ 2900,-; Fiat Panda '82 blauw ƒ 8750,-; Triumph 2500 i.z.g.st. '78 3900,-; Renault Estafette bus 1e eig. '78 rood ƒ 2750,-; Honda Civic autom. '80 ƒ 8900,-; Mazda 323 HB 8-'81 ƒ 10.750,-; Volvo 242 DL '76 ƒ 3750,-; Honda Civic div. ook autom. '76, '77, '78 v.a. ƒ 2000,-; Honda Accord T '81 kl. wit ƒ 9200,-; Mazda 323 ES 3-drs.oranje '78 ƒ 3900,-; Toyota Corolla 30 luxe '77 ƒ 2750,-; Hi-ace computer 9-pers. bus '78 ƒ 2750,-; Datsun 120 AF II copé '79 roodmetall. ƒ 4900,-; Fiat 1100 stationcar '80 ƒ 3500,-; Fiat 600 1972 geh. gerest. ƒ 1750,-; Talbot 1600 GLS AV bijna '80 groenmetal. ƒ 2900,-; Renault 18 GTL '80 grijsmetal. ƒ 5900,-; Renault 18 TL '79 blauw ƒ 4900,-; Renault 4 GTL '80 kl. rood 1e eigen. nieuwst. ƒ 6900,-; Renault 16 Tl '81 grijsmetal. ƒ 6900,-; Citroën GS '79 ƒ 2900,-; Mini 1100 spec. '80 kl. wart ƒ 3900,-; AMC Pacer '78 in nieuwst. ƒ 6900,-. Opruiming inruilauto's Ford Mustang II ƒ 1900,-; div. Mini's '76, '77 v.a. ƒ 900,-; Citroën GS '79 ƒ 1750,-; Citroën CX '79 ƒ 1200,-; Datsun 160 '78 ƒ 1250,-; Mercedes 230 '75 ƒ 2500,-; AMC Pacer ƒ 2000,-. Div. motoren: Honda, Maico, Yamaha enz. en z. Div. caravans. Inkoop, Verkoop, garantie onderhoud, taxaties ook uitbet. op uw auto bij inruil. Autocentrum Kerkrade. Kerkradersteenweg 69 naast politiebureau Kerkrade. Tel. 045-453502.

Combi Car Centrum

Opel Kadett Caravan 1979
Opel Kadett Caravan 5-drs. 1980
Opel Kadett Caravan 5-drs. 1981
Opel Rekord bestel, gas, 1982
Opel Rekord Caravan 5-drs. 1981
Ford Taunus combi, 1979
Ford Taunus Bravo bestel 1981
Honda Civic wagon, gas, 1982
Mitsubishi Galant 1.6GL 1981
Langheckweg 2, Kerkrade
Industrieterrein
Dentgenbach
Tel. 045-457976/463344

Te koop mooie AUTO'S voor lage prijzen. BMW 730 LPG 1978 ƒ 10.500,–; BMW 320 LPG veel extra's ƒ 7950,–; BMW 316 1977 ƒ 6500,–; BMW 528I LPG autom. 1978 ƒ 6750,–; Huyndai 1400 EL stationcar LPG 1981 ƒ 7000,–; Mini 1000 1976 ƒ 1900,–; Volvo 343 aut. 1977 ƒ 6500,–; Volvo 343 aut. 1977 ƒ 3750,–; Ford Escort 1976 ƒ 2250,–; Ford Taunus 2.0 LPG 1979 ƒ 3950,–; Ford Taunus 1600 1979 ƒ 4250,–; Datsun 120 Y aut. 1976 ƒ 1650,–; Datsun 160 B LPG 1979 ƒ 3500,–; Mini 1100 Clubman Estate ƒ 1600,–; Citroën 2500 CX Diesel ƒ 4250,–; Citroën 2400 CX LPG 1977 ƒ 3250,–; Ford Taunus Stationcar 1977 ƒ 2750,–; Renault 4 L 1978 ƒ 2500,–; VW Golf aut. LPG zeer mooi ƒ 5250,–; Toyota Corolla aut. 1975 ƒ 950,–; Audi 80 LPG 1975 ƒ 1000,–; Peugeot 604 LPG 1978 ƒ 3250,–; Mazda 818 Stationcar LPG 1978 ƒ 2500,–; VW Golf 1975 ƒ 1600,–; Renault 5 GTL 1977 ƒ 3250,–; VW Passat autom. 1976 ƒ 1950,–; Fiat 242 1.8 Diesel bestel m. huif verl. chass. 1977 ƒ 1750,–. Inruil en financiering mogelijk, ook motoren, eigen werkplaats service. Tel. 04746-4972 Battenweg 3a, Maasbracht.

Uitlaat kapot?

Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Sport Schelsberg 175. Dealer van originele Romax laten. 's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur geopend

AUTORAMA... Alleen al om de service!!! BMW 732I aut. '80, grijs ABS schuifd. etc. ƒ 22.500,–; Audi 100CC aut. 10 mnd., blauw, duurste uitv. alle acc. ƒ 35.000,–; Chevrolet Corvette Targa '79, grijs ƒ 26.500,–; Mercedes 240GD Jeep '83 rood 10.000 km, nw.pr. ƒ 83.000,– nu ƒ 56.500,–; Porsche 2× 924 Targa '78-'79 zwart va. ƒ 19.000,–; Renault 2× Alpine 5A '79-'80 antraciet z. mooi va. ƒ 7750,–; Alfa Romeo Alfetta GTV 6 '82, antraciet ƒ 21.000,–; Volvo 264 GLE aut. '79 bruin, gas, alle acc. ƒ 11.000,–; VW Passat CL dies. '82, groen ƒ 13.500,–; Passat dies. '81 wit ƒ 10.750,–; Golf GL '80, grijs ƒ 9500,–; 3× Golf dies. '78-'80 bruin va. ƒ 5500,–; Golf GTI Zender '78, rood ƒ 8000,–; Passat S groen ƒ 6500,–; 2× Scirocco TS '76 rood va. ƒ 3250,–; Ford Escort 1.3L '81, blauw ƒ 12.750,–; 2× Mustang Ghia '79-'80, bruin va. ƒ 875,–; 3× Taunus '78-'80, grijs va. ƒ 4000,–; Capri 2.0S '77, zwart ƒ 4750,–; Granada 2.0 '78, grijs ƒ 4000,–; Opel Ascona 1.6S '82, groen, gas ƒ 14.750,–; Rekord 2.0S 4-drs. '80, bruin, gas ƒ 8750,–; 2× Rekord 2.0 '78, rood gas va. ƒ 5750,–; Manta 1.9 '79, bluw ƒ 6750,–; Ascona 1.9 '78 rood, gas ƒ 5000,–; 2× Kadett aut. '75, groen ƒ 2250,–; Oldsmobile Cutlass dies. bus '80, blauw ƒ 6500,–; Alfa Romeo Alfa 6L '80, rood, gas ƒ 11.000,–; Alfetta GTV '79, wit ƒ 7500,–; Alfetta 1.6L '79, wit ƒ 5500,–; Giulietta '78, blauw ƒ 5500,–; Alfa Sud TI '78 rood ƒ 2500,–; BMW 518 '82 groen ƒ 19..500,–; 728 '78, grijs ƒ 10.750,–; 3× 316 '76-'79 groen va. ƒ 6000,–; 3× 520 '76-'78 grijs va. ƒ 3000,–; Citroën GSA club '80 blauw ƒ 7500,–; CX 2500 dies. '79, grijs ƒ 6000,–; GS '78 blauw ƒ 1750,–; Mercedes 280S aut. '79 blauw i.st.v.nw. ƒ 17.500,–; 280S aut. '76, bruin, gas ƒ 5500,–; 200D '75 groen ƒ 3250,–; Mazda 323 1.3 m. '82 grijs ƒ 9750,–; 626 4-drs. '80, grijs ƒ 7250,–; GLX '80 blauw, gas ƒ 8750,–; Sapporro GSR '78, grijs ƒ 7250,–; Honda Accord '79, bruin gas ƒ 7000,–; 3× Accord '78 groen va. ƒ 3250,–; Civic '79 groen ƒ 6000,–; Civic '78, wit ƒ 5000,–; Jaguar XJ '77 groen i.z.g.st. ƒ 6500,–; Peugeot 305SR '80, grijs, 40.000 km ƒ 8000,–; Rover 2600 S aut. '79, wit gas ƒ 6000,–; 3500S '73, groen, klassiek mod. ƒ 3750,–; Renault Fuego GTS '81, groen ƒ 11.500,–; 18 TS '81, beige ƒ 7750,–; 18 GTS '80, beige ƒ 6000,–; 18 combi '80, beige, gas ƒ 7500,–; 14TS '79 blauw ƒ 4000,–; 20TS '78, beige ƒ 2750,–; Datsun Violet 11.6 '80, bruin, gas ƒ 6750,–; 120A coupé '79, rood ƒ 5000,–; Dodge Camper 6-cyl. '77, zwart ƒ 8500,–; Toyota Tercel '80, groen ƒ 6750,–; Corolla combi '78 groen ƒ 3750,–; Talbot 1510 GLS '80 bruin, gas ƒ 6000,–; 2× Horizon '79, bruin va. ƒ 4250,–; Saab 900 GLE '80 blauw ƒ 12.500,–; 99 GL aut. '78, bruin ƒ 7500,–; Audi 80 GLS aut. '80, blauw, gas ƒ 1000,–; 100GL 5 aut. '80, groen ƒ 7500,–; 2× 100 GLS '78 wit va. ƒ 3500,–; Fiat 127 '81, geel ƒ 6000,–; 127 '78, bruin ƒ 3000,–; Volvo 164 E '74, bruin, klassiek mod. i.st.v.nw. ƒ 3750,–. tal van goedkope inruilauto's va. ƒ 500,–. Optimale service en garantie. ANWB-keuring mog. Autorama BV, Heerlerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697. Provinciale weg Sittard-Heerlen.

Bod gevraagd op de gende inruilers. P GEOT 604 1976, BMW 1974, Renault 6 TL Alfa Alfetta 1600 GT, 14-12-'76, Toyota C 1600 ST 1974, Fiat Mi ri 1977 LPG, Battenwe Maasbracht.

Te k. RENAULT 16TX type '78, met. zeeg div. acc., goed onder den ƒ 2000,–. Tel. 716372, Hamerstraat Heerlen.

OLDTIMER merk beam Talbot 4-pers. briolet, bwj. 1949, i.z. Vraagpr. ƒ 13.500,-. 045-244898.

Te k. VW SCIROCCO bwj. dec. '78, kmst. 69 Vraagpr. ƒ 7500,–. Fo lenerf 368, Hrl. Tel. 227439.

Te k. v. part. OPEL Ka 1.6S 5-drs. Berlina type bijz. mooi, kmst. 35 Tel. 045-321732 b 718088.

Te k. voordel. 4-drs. NAULT 14 TL '78 i.z. Altaarstr. 14 Oirsbeek.

Te k. MERCEDES 1980 ƒ 45.000,–; Ja 1976 ƒ 5750,–; Simca 1977 ƒ 4750,–; BMW 32 ƒ 4750,–; Honda Civic ƒ 8750,–; Fiat Ritmo ƒ 6250,–; Datsun Ch 1982 ƒ 8750,–; Opel As 1982 ƒ 14.500,–; Alfa der 1975 ƒ 8750,–; GTV 1979 ƒ 5750,–; Capri 1979 ƒ 7750,–; Ho Accord 1982 ƒ 12.5 Honda Prelude ƒ 8500,–; Triumph Sp '77 ƒ 6250,–; Opel ka stationcar '80 ƒ 10.2 Mercedes 250 CE ƒ 5750,–; Golf diesel ƒ 9500,–. 6 maanden v dige garantie, incl. ser beurten bij aankoop boven ƒ 5000,–. Ga Geva, Burg. Lemmen 109, Geleen, tel. 04 54074.

Te k. PONTIAC Fire 22-12-'78, 6 cyl. LPG, luchtschokbrekers, uitlaat. Tel. 04404-1951.

Te k. HONDA 125 i.z.g.st. ƒ 800,–. Tel. 452388.

Mooie VW GOLF '77 in ma staat, pr.n.o.t.k. 045-320190.

Te k. SUZUKI Alto, '81. Tel. 045-316607.

Te k. HONDA 350 vra ƒ 1000,–. Tel. 04490-12

Te k. VW BUS, tel. 323423, na 12.00 uur.

Te k. TALBOT Simca GLS bwj. 1980, kmst 60.000, P. Schunckstr. Heerlen.

Te k. HEINKEL-SC TER, bj. '66 gerestaure Tel. 043-645526.

Te k. 1e eigen. CITRO 2000 luxe als nw. bj stereo-install., schade inr. mog. Tel. 045-4243

Te k. MERCEDES 280 **'77 met gasinst.**, spor gen, elec. schuifd. Schadevrij, inr. moge Tel. 045-424370.

Opknapauto de LADA 1200S bj. ƒ 250,-. Tel. 045-459604

Te k. OPEL Kadett bj Peugeot 305 bj. '78. 418178 Spekholz.

PEUGEOT 204 i.z Vr.pr. ƒ 750,–, bj. '75. mariastr. 23, Heerlerb

Te k. FIAT Ritmo 65 '79 i.pr.st., ƒ 5000,–. derstr. 9, Kerkrade.

Weg. mil. dienst te k. ROCCO sport bj. Pr.n.o.t.k. Heiveldstr. Kerkrade.

Koopje! TOYOTA Co K30 de luxe met trekh '76, 100% in orde. Te tel. 045-250753, Brs., penerstraat 56.

Te k. VW GOLF type Te bevr. Ingelsbroe Brs. Prijs ƒ 1000,–.

Te k. CITROEN GS bj caross. m.a. gewerkt den, ƒ 1250,–. Palen straat 18, Hrl., tel. 723906.

Ford TAUNUS 1600 Dr. Schaepmanstr. Brunssum. Tel. 255304.

Te k. PEUGEOT 404, Schaepmanstr. 12, B sum. Tel 045-255304.

Te k. MORRIS Marina ƒ 600,–. Dr. Schaepm 12, Brunssum. Tel. 25

Voor liefhebbers te SAAB 96 V4, bwj. '7 rood m. res. ond. + ga Pr.n.o.t.k. Swier 17, nandsrade.

HONDA Civic '77, banden, radio, pun grijs, 045-410522.

Auto Caubo

Occasions. Auto gegarandeerd. Ford 1600 S, 1977, ƒ 14 Volvo 245 DL a 1977, ƒ 250,92; R R14 TL, ƒ 136,57; 244 DL, 1978, ƒ 2 Mitsubishi Lancer, 1978, ƒ 122,45; R R5 GTL, 1978, ƒ 1 Ford Escort 1.3, ƒ 141,36; Volvo 343 1979, ƒ 165,32; Hon vic 1200 RS, ƒ 237,23; Opel Asco S, 1979, ƒ 250,92; geot 305 SR, ƒ 232,41; Peugeot 30 1979, ƒ 208,45; Ford nus 1600 L, 2-d., ƒ 250,92; Mazda 323 1980, ƒ 237,20; Talbo rizon 1.5 S, ƒ 272,03; Opel A autom., 1981, ƒ 3 Fiat Panda 45 L, ƒ 230,01; Mini 1981, ƒ 237,20; R R4 TL, 1982, ƒ 243,8 troën Visa Super, ƒ 295,48. Bovenst prijzen zijn per maand kenburg 04406-1 Mechelen 04455-227

Auto's en motoren

Te k. compl. LPG-INSTALLATIE voor personenauto. ƒ 450,-. 65 liter. Tel. 045-715371.

AUTOGARANTIE biedt aan: Jaguar V12 en XJ6, beide in nw.staat; Mercedes 240 D, groenmet., div. extra's, 1981; BMW 316, 1983; 636 CSi, '76 t/m '81, v.a. ƒ 5750,-; Ford Fiesta 1.3 S, '77 t/m '80, v.a. ƒ 4750,-; Mazda 323, '77 t/m '80, v.a. ƒ 4750,-; Suzuki 800 GX sportcoupé, 1981, ƒ 7950,-; Honda Civic automatic, zwartmet., '79-'80, ƒ 7950,-; Renault R 18 TL, 5-drs., combi, '80, nw.staat, ƒ 8750,-; Renault R 5 GTL, div. extra's en gas! 1981; Toyota Starlet Tercel, Celica ST, '79-'80, v.a. ƒ 6750,-; Toyota Corolla, 4-drs., m. gas, 1982, nw.staat, nu ƒ 10.750,-; Opel Commodore Berlina, '80, ƒ 9950,-; Citroën GS Break, 5-drs., 1978, nu ƒ 2750,-. Liefhebbersauto's: Mercedes 350 SLC, '72, alle extra's en Ford Mustang Cabriolet, nw.staat, 18 jr. oud. Schelsberg 128, Heerlen (tussen Hendriks en Bristol).

Te k. MOTO GUZZI 500 m. acc., 1981, 24.000 km. Tel. 045-223709.

HONDA CBX, 6 cyl., nw. banden, 17.000 km, bwj. '78. 045-410522.

Te k. MERCEDES 220 D, bwj. '75, i.z.g.st. Wegens omstandigh. Keekstr. 29, Heerlerheide.

Te koop ALFA Romeo junior 2000, bwj. '72, carr. geheel motor defect. Pr. ƒ 4000,-. Texaco tankstation, Juliana Bernardlaan 116, Hoensbroek.

Te k. MITSUBISHI Lancer, sept. '76, z.g.a.n. ƒ 2450,-. Pliniusstraat 7, Heerlen.

Te k. FORD Sierra DL 2000, bwj. '83, km.st. 25.000, tel. 04750-27335.

Te k. FORD Sierra Combi 1600 L, 4-drs., bwj. '83, km.st. 27.000, i.st.v.nw. Tel. 04750-19063, na 18.00 uur.

Te k. ALFA Romeo 1300 GT, junior, bwj. '75, gerev. motor, gerest. Tel. weekend na 6 u. werd. v. 13 u., 04750-12545.

Te koop gevraagd

Peugeot

Peugeot

504 GL L SR, Fiat 128, 125 Polonez Toyota Hiace vers.bus, bwj. eind '78 t/m '81. Wij betalen een goede prijs voor export. Tel. 04116-84130/83538.

Te k. SAAB 900 S turbo, '82, alle opties; Golf GTI, '79, i.st.v.nw.; Golf GTI, '80, Groenendaal 60, Ubach over Worms, tel. 045-317306.

Mercedes

190 E nieuw blauwmetall.
300 TD Turbo '84 5.000 km
240 TD '84 6.500 km
280 SE type '81 alle extra's
280 E '82 d.blauw
300 TD Combi '80 extra's
300 TD Combi '79
240 D '82 1e eig.
300 D type '82 52.000 km
300 D Aut. '79 wit
200 D '81 metall. groen
200 D '79 d.blauw
Saab 900 GLS '83 zilver
BMW 520 I aut. type '83
BMW 323I '80 Hartge
BMW 730 '80 bl. metall.

Jurgen B.V.

Langheckweg 40
Industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
's Zaterdags geopend
van 10 tot 17 uur.

SAAB 2 ltr., met gas, voor liefhebbers, kl. defect aan stuur, vr.pr. ƒ 1500,-. Kerkstr. 115, Brunssum.

Te k. gesloten VW-BUS, Bj. 75, kentteken, bj. 7-8-'78, ƒ 2950,-. Wilmersweg 25, Merkelbeek, tel. 04492-3669.

Te k. FORD Capri II 1600, bwj. '75, vr.pr. ƒ 1500,-. Tel. 045-228868.

Te k. aangeb. voor de liefhebber! VOLVO 144 S GL, bwj. 1969, zwart leren bekl., schade, verder i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1000,-. Ferd. Bolstr. 54, Brunssum. Tel. 045-255564.

RENAULT 4 te k., een leuke en zuinige auto, vr.pr. ƒ 600,-. Europalaan 43, Brunssum.

Te k. MERCEDES 280 CE, bwj. '73, tel. 04498-1466, Hitsberg 15, Born.

Te k. OPEL Ascona, bwj. '78, met trekh., i.g.st., ƒ 2200,-. Karolingenstr. 71, Eygelshoven.

Te k. VW GOLF LD, 5-drs., bwj. 1979, pr. ƒ 5500,-. Tel. 045-754-5019.

Te k. R5 TL, i.z.g.st., bwj. '78, Trichterweg 94, Treebeek.

Te k. 2 WINDSCHERMEN voor 80, 4-drs. 045-726927.

MAZDA 323, bwj. '77, i.g.st., vr.pr. ƒ 3150,-. 04406-15812.

Te k. BMW 318 I, bwj. '82, zilv.met. div. extr. T.e.a.b. Omst. Tel. 045-319250.

Te k. MAZDA 929 z.g.a.n. 65.000 km. Walem 11a, Schin op Geul.

Te k. ALFA GTV, bwj. '77, i.g.st., sportv. en radio-cass. vr.pr. ƒ 4700,-. Heerlerbaan, Voerendaal. Tel. 045-752431.

Te k. GOLF diesel 4+ E bwj. '82, weg. vertr. naar buitenland. Tel. 04454-1391 of 0949-241173635.

Te k. BEDFORD CV 2300, 1973, bwj. '80, tel. 045-421.

Te k. HONDA Prelude, bwj. '79, kl. rood. Navolaan 7, Heerlen-Vrieheide.

Te koop OPEL Kadett, bwj. '80, 5-drs., Berliner, Beersstr. 62, Heerlen.

Te k. PEUGEOT 404, bj. '68, i.z.g.st. Tel. 045-421566.

Voor een nieuwe SKODA naar garage Piet de la Roy en zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

HONDA Accord automaat, LPG, 3 DL, '80, ƒ 6850,-. Tel. 04490-27158.

BMW 320, zwart, LPG, z.m., '77. Tel. 04490-10165.

Zeer exclusieve BMW 730 met extra's, o.a. Pullman bekl. enz., smetteloze staat, eind '79, type '80, ƒ 14.800,-. Tel. 04490-15431.

Te k. DATSUN 120 Y coupé, koopje, vr.pr. ƒ 1200,-. inr. mog., i.g.st. Borrekuilstr. 97, Geleen.

Te k. BMW 525-6, reseda groenmet., get. glas, sportv., radio-cass., bijna '79, ƒ 10.750,-; Peugeot 604 TI, met trekh., bj. 1980, ƒ 7500,-; VW Golf 1600 S, get. glas, zeer mooi, eind '79, ƒ 8850,-; Talbot 1510 GLS, met elect. ramen, duurste uitv., bj. '79, ƒ 6250,-; Fiat 131 1600 GLS TC, 1e eig., als nw., bijna '79, ƒ 6500,-; Alfa Giulietta 1.6 Lusso, 11e mnd. '78, kl. rood, ƒ 6750,-; Fiat Ritmo 65 CL, 5-drs., met trekh. en gas, '79, ƒ 6650,-; Alfetta 2 ltr. Lusso, met trekh. en stereo-install., '78, ƒ 5850,-; Honda Civic 1500 automatic, als nw., ƒ 4600,-; Peugeot 104 ZL coupé, bj. eind '78, ƒ 5750,-; Mazda 323, blauwmet., 1e eig., als nw., bj. eind '78, ƒ 5750,-; Fiat 131 TC voor de liefhebber geh. gerestaureerd met open dak, vr.pr. ƒ 5000,-; Houbenendstr. 15, Munstergeleen, tel. 04490-27988 of 04498-54218.

T.e.a.b. PEUGEOT, bj. '74. Op de Bies 44, Schimmert.

Te k. VOLVO 343 DL, bj. '79, LPG, km.st. 80.000, trekh. Tel. 04402-71303.

Te k. ALFA Romeo Guilletta 1.8, bj. '80, km.st. 70.000, i.z.g.st., donkerbruin. Tel. 04402-72801.

Te k. TRIALMOTOR, bj. 1981; Montesa Cota 349, en res.onderd., pr. ƒ 2200,-. Tel. 04402-76257.

Te k. TOYOTA Celica coupé 1600 ST, bj. '79, ƒ 7000,-. Tel. 04402-74639.

Te k. FIAT-BUS 238, bj. '78, ƒ 2200,-. Klinkenberglaan 20, Beek.

Te k. van 1e eigenaar MAZDA 929, 5-drs., met trekh., bj. '78, in redelijke staat, ƒ 3100,-. Tel. 04490-17174.

PROBLEMEN met uw automatische versnellingsbak? Wij verhelpen ze voor u en goed en snel! Autobedrijf gebr. Gouder de Beauregard, Kohlbergsgracht 70, Kerkrade. Tel. 045-461161.

PROBLEMEN met uw motor qua konditie of afstelling? Onze microcomputer weet er wel raad mee! Zowel benzine, diesel als lpg. Autobedr. gebr. Gouder de Beauregard, Kohlbergsgracht 70, Kerkrade. Tel. 045-461161.

Te k. CITROËN 2 CV 6, bj. '77, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. FORD Escort 1600 Ghia, 4-drs. autom. m. LPG, bj. 1979. 04754-5019.

Te k. FORD Taunus Bravo stationcar, met LPG, bj. '82, pr. ƒ 11.750,-. Incl. BTW, tel. 04490-11087.

Te k. AUDI GL D, bj. '80, i.st.v.nw. Pr. ƒ 9250,-. 04754-5019.

Te k. FIAT 127 1050 CL 3-drs. bj. '78 m. sunroof, ƒ 3800,-. 04490-11087.

YAMAHA 500 XT, '80, slechts 9000 km, ƒ 2950,-. Tel. 04490-20115.

VERKERK automobielen: v.a. ƒ 6000,-, 3 mnd. volle gar. ook op onderdelen en arbeidsloon. Willy's Jeep met electr. lier, zomer- en winterkap, bj. 1952; Toyota Diesel jeep electr. lier, sportvelgen, zeer mooi; Senator 3.0 S autom. CD uitv. stereo, bj. 1980; VW Golf Turbo diesel 5 speed schuifd., stereo, bj. '82; Ford Escort XR 3 5 speed, als nw., bj. '82; Opel Kadett 1.6 SR apart model, bj. '82; Opel Kadett 1.3 S 1980 (2×); Ford Escort 1600 Ghia 5-drs. 1981; Alfetta 2.0 Luso 5 speed 1979; Alfa 2 ltr. GTV aircond. 5 speed, bj. '77; Fiat 126 Bambino zeer zuinig 1979; Opel Kadett GTE 1977; Opel Kadett City 3-drs. 1.2 N 1978; Ford Fiesta 1300 sport 1978; Mazda 323 ES 3-drs. 1978; mazda 1300 4-drs. de L, bj. 1977; Ford Escort 1300 GL v.a. 1977 (2×); Daf 33 autom. in-ruil. Leyenbroekerweg 112, Sittard. Inruil, financ. mogel. 04490-15009.

TRIUMPH TR 6 Pi electr. over drive, Wolff race, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 14.000,-. Inr. gr. auto mog. 04490-22451.

CITROËN AK dyane '81; Citroën Dyane 6 '75; Citroën 2 CV '74. Alfasud '82; Austin Allegro 1300 '74; Mitsubishi Celeste '77; Renault 18 TS '80; Ford Taunus '81; Peugeot 504 GLD, '79; Mercedes 207 D '81. Inruil en financiering mogelijk. Garagebedrijf Willem Bosch, Welterlaan 49, Heerlen. Tel. 045-740031.

Voor REPARATIE en onderhoud van alle merken. Garagebedrijf Willem Bosch, Welterlaan 49, Heerlen. Tel. 045-740031.

Voor reparatie en ONDERHOUD van alle merken. Garagebedrijf Willem Bosch, Welterlaan 49, Heerlen. Tel. 045-740031.

Te k. weg. omst. z.m. RENAULT 16 TX, bj. '76, vr.pr. ƒ 900,-. Tel. 04490-22682.

Te koop MINI Metro, luxe uitvoering, bj. '81, km.st. 26.000. Tel. 04494-49711 na 18 uur.

Te k. MAZDA 929 coupé, bwj. '76; Ford Taunus 2.0 L, bj. 1978, ook inr. Opel Ascona nus 2300 met gas, Toyota Corolla 75, stationcar met gas. Eindhovenstr. 13, Heerlen. Tel. 045-443853.

Koopje! van part. R 18 TL '79, i.g.st. of evt. inr. kl. auto, ƒ 5250,-. Tel. 045-221033.

Te k. MOTOR BMW R 75, pr. ƒ 4500,-. Dr. Jansplein 4, Mechelen.

Te k. OPEL GT 1900 A L, werkelijk als nieuw, m. 100% origineel. Spaubeeklaan 17, Geleen.

OPEL Kadett Special-color, i.nw.st., type '77. Auto Ekas, Kokelestr. 114, Kerkrade. Tel. 454763.

Te k. DAF 33, ƒ 700,-. Kloosterweg 32, Heerlen. Bij CBS.

CHEVROLET Monza 2+2 coupé, bj. '80, stuurbekr., automatic, i.z.g.st., weg. omst. te k., te bezicht. zaterdag tussen 11 en 16 uur. Gr. Nullandstr. 13, Kerkrade, tel. 045-456001.

Door inruil te koop aangeb. Skoda 120 LS 80 en 120 L '78, Polonez '79, Mazda 323 '77 enz. Tev. nieuwe en sloopmonderd. voor Skoda. Garage PIET DE LA ROY en zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896. Ook 's zaterdags geopend.

Te k. HONDA Accord, 3-drs., met LPG, bj. 12e mnd. '77, vr.pr. ƒ 3000,-. Tel. 045-258415.

Te k. MINI Clubman, bj. '76, zeer mooi, vr.pr. ƒ 1500,-. Tel. 045-258415.

Te k. FIAT 126, bj. '73, ƒ 600,-; Mini 850, bj. '75, ƒ 900,-. Tel. 045-258855.

Te k. LADA 1200, bj. '80, met gasinb. Tel. 045-210783, na 18.00 uur.

Te k. AUSTIN Allegro, bj. '76, A. Tasmanstr. 66, Heerlen (De Wieer).

Te koop MAZDA 323 1500, 4-drs., grijsmet., april '82, heel mooi! Bastiaans, Sporsingel 50, Heerlen. Tel. 045-724141.

Auto Caubo BV

Occasions. Auto Caubo gegarandeerd. Audi 80 LS 1976 ƒ 124,59; Audi 80 GLS 4-d. 1978 ƒ 165,32; Audi 80 LS 1979 ƒ 302,51; Audi 80 LS 1980 ƒ 279,06; Audi 80 LS automaat 1979 ƒ 279,06; Audi 80 LS autom. 1980 ƒ 410,01; Audi 80 LS 4-d. 1980 ƒ 391,48; Audi 80 LS 1981 ƒ 391,48; Audi 80 CL diesel 4-d. 1981 ƒ 437,81; Audi 80 CL 1982 ƒ 391,48; Audi 80 LC diesel 1982 ƒ 504,32; Audi 100 diesel 1979 ƒ 279,06; Audi 100 5 diesel 1981 ƒ 476,68. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Valkenburg 04406-15041. Mechelen, 04455-2271.

Te k. MAZDA 929 S metall. grijs, bwj. '78, pr. ƒ 2500,-. Tel. 462587, voormiddag.

Te k. zuinige MINI, pr. ƒ 850,-. Tel. 04455-2251.

Zeer mooie MAZDA 323, bj. '78, vr.pr. ƒ 3400,-. Tel. 04406-14080.

Te k. RENAULT 4, bwjr. '77 (geel). Goed zuinig wagentje. Prijs ƒ 1650,-. Tel. 045-314977.

Te k. MINI Clubman, bwjr. nov. '74, prijs n.o.t.k. Te bevr. tel. 04459-2567.

Te k. zuinige DATSUN 100A, i.z.g.st. met extra's, bwj. '77. Tel. 04492-2044.

KOOPJE! BMW 2002 uitgebouwd, vraagpr. ƒ 1300,-, Parallelstr. 18, Nuth.

Bos Heerlen B.V.
Suzuki-dealer

Grasbroekerweg 9, Heerlen. Tel. 045-724545/720800
Subaru 1300 DL, '84, ƒ 15.500,-; Subaru Mini Jumbo DL, 4-drs., '84, ƒ 10.500,-; Mini Aut., '79, ƒ 4.500,-; Granada 2.3, '79, ƒ 5.900,-; VW Golf, '76, ƒ 2.500,-; Renault 5 TL, '82, ƒ 9.800; Ford Taunus 1600, '78, ƒ 4.800.

Te koop Volkswagen CAMPER, type Joker, bj. '80, compleet uitgevoerd. Bastiaans, Spoorsingel 50, Heerlen, tel. 045-724141.

Te k. OPEL Kadett autom., bj. '77, vr.pr. ƒ 4600,-. St.-Jansstr. 77, Hoensbroek.

Te k. FORD Taunus 2.0 L, 4-drs., bj. sept. '79, z.g.a.n. Burg. Beckerstr. 27, Ubach over Worms.

Te k. TOYOTA Corolla coupé, type 76, getint glas, radio-cass. en sportvelgen. Tel. 045-315513.

Voor liefhebber MAZDA 929 hardtop coupé, '78, ƒ 2250,-. Tel. 045-311774.

CARROSSERIEBEDRIJF biedt aan: uw auto geheel uitdeuken en spuiten v.a. ƒ 500,-. Tel. 045-312081.

Te k. AUDI 50, bj. '75, ƒ 1650,-. Damkesstr. 39, Schaesberg. Tel. 045-323823.

Te k. BMW 518, type '80, i.z.g.st. Beukenbosweg 21, Geleen. Tel. 045-453296.

Te koop aangeb. FORD Taunus '79 1600 GL 1e eigen. Mercedes 280S '78, Kadett 1200 '78, BMW 2002 '74 z. mooi. Kadett 1600 '75, ƒ 500,-. M. Hogenhout, Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. DATSUN 120 A F2 coupé nov. '76 i.z.g.st. ƒ 1700,-. Heerstr. Centr. 248, Stein.

Te k. GOLF bj. '76 i.g.st. Vr.pr. ƒ 1500,-. Tel. 04754-5580.

2 CV 1975 i.z.g.st. ƒ 1500,-. Parklaan 26, Beek.

Te k. SUZUKI GS 750, '79, ƒ 3000,-. Grachtstr. 55, Oirsbeek.

Te k. FORD 1.6 L met LPG, kl. rood met vinyl dak, trekh., bj. '79. zeer mooi. Tel. 04498-52813 inr. mog.

MINI 1000 Ebony kl. zwart, get. ramen, spec. uitv., bj. '79, i.z.g.st., ƒ 4200,-. Inr. mog. Tel. 04498-52813.

CITROËN CX 2500 dies. 5 versn., elec. schuifd. + ramen, bl.met., i.z.g.st., '79. Vr.pr. ƒ 6200,-. Inr. mog. Tel. 04498-52813.

RENAULT 6 TL met trekh. bj. '78 i.z.g.st., beige, 5-drs., vr.pr. ƒ 2850,-. Veerestr. 13, Gutteroven.

Te k. 2 CV 6 club bj. 2e helft '80, km.st. 48.000. Tel. 045-424863. Pr. ƒ 5750,-.

Te k. Ford ESCORT bj. '75, vr.pr. ƒ 850,-. Tel. 04451-1352.

Te k. VOLVO 145 LPG, bj. '74, ƒ 1250,-. Tel. 04498-53170 zat.ocht. en na zondag.

Te k. RENAULT 12 TS bj. '75. Grijzegrubben 66, Nuth.

Te k. v. part. VW Polo Shopper, bj. juni '83, km.st. 25.000, pr. ƒ 11.500,-. Vrusschemigerweg 8, Heerlen.

VOLVO 343 DL, '79, vr.pr. ƒ 3500,-, met of zonder gasinst. Tel. tussen 4 u. 5 uur tel. 04490-12138.

Weg. omst. te k. HONDA Civic, geel, bj. eind '76 wit, Honda CB 750 K7 weinig km, div. acc. Kl. Graverstr. 25 Kerkrade, tus. 17 en 19 u.

Te k. YAMAHA XS 500 bj. '77, ƒ 2050,-. Tel. 045-420137.

Te k. MAZDA 929 combi met lpg bj. '77 vr.pr. ƒ 1500,-. Tel. 04459-1568.

Te k. MINI 850 Lady, bj. mei '77, pr. ƒ 2500,-. Burg. Haesenstr. 21, Brunssum.

Te k. v. part. VW Kever Cabriolet, bj. '76, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 17.000,-. Tel. na 18.00 uur 045-244621.

Te k. HONDA 750, bj. '80, ƒ 3250,-. Saefkerhoweg 12, Heerlen-Zeswegen.

Te k. RENAULT 5 TL, bj. '75, pr. ƒ 750,-. Tel. 045-323226.

Te k. RENAULT 5 TS, bj. '77, ƒ 1600,-. Het Ven 51, Heerlen-Zeswegen.

Te k. witte VOLKSWAGEN, bwj. '83, St.-Georgestr. 28, Simpelveld. Tel. 045-443853.

Te koop MAZDA 323 RS 2000. Rozenstr. 146, Heerlen, tel. 045-220264.

TOYOTA Celica 2000 XT 1980 liftback, Ford Fiesta 1100 L 1979, Talbot Horizon 13 1979, VW Golf diesel 1981, Opel Kadett 1200 1977, Opel Kadett caravan 1980, VW Golf 1100 1976, Ford Granada 2300 1978, Renault 5 TL 1979. Inruil, financiering en garantie. Auto Weber, Baanstr. 38, Schaesberg. Tel. 045-314175.

MERCEDES 207 D verlengd en verlaagd bwj. 1980. Auto Weber, Baanstr. 38, Schaesberg. Tel. 045-314175.

KERA OCCASIONS: BMW 315 1982, 1983; BMW 316 1980, 1982; BMW 320 1981, 1982; BMW 323 I 1980; BMW 518 1981; BMW 520 I 1983; BMW 525 I 1981, 1982, 1983; BMW 728 I 1983; BMW 633 CSI aut. 1980; Mercedes 200 D 1982; Mercedes 300 D 1980; Mazda 626 aut. 1982; Peugeot 305 GR 1978; Honda Civic S 1982; R5 TL 1982; Mitsubishi Lancer 1.2 GL 1982; Ford Taunus 1600 GL 1980; Opel Corsa 1.2 (2 weken oud). Kerkradersteenweg 5 Kerkrade. Tel. 045-452121.

Te k. VW BUS Touring type 1980, vr.pr. ƒ 2650,-. Peugeot 504 bwj. '76 ƒ 1200,-. Mgr. Feronln. 238, H'broek.

Div. goedkope AUTO'S (bijv. Kadett ƒ 350,-). AAA, Julianastr. 11a, Brunssum.

Autosloperij Joep Wolters

vraagt met spoed te k. alle recente merken en typen sloop- en schadeauto's. Tevens verkoop van alle merken gebruikte onderdelen. Banden va. ƒ 10,-.

Aktie! Aktie! Uitlaten va. ƒ 5,–

Geop. maand. t/m vrijd. van 9 tot 18.30 u., zat. van 9-17 u. Sportstraat 14, Kerkrade-W. Tel. 045-411480.

Te k. gevr. goede BMW-motor tot ƒ 2.500,-. Postbus 2999, Hrl.

AUTOBEDRIJF Sparla voor personenauto's, bestelauto's, cabriolets, bedrijfsauto's, div. goedkope inruilers. Steeds wisselende voorraad. Verkoop, inkoop, inruil, taxatie, Bosvaglerstr. 1, Schaesberg. Tel. 045-411874.

Te k. weg. omst. INNOCENTI 90L met.bl. 1981, ƒ 3950,-. Tel. 04498-57396.

Ruim 20 jaar VOLVO-DEALER: Volvo 244 GL 1981, 45.000 km ƒ 21.500,-; Volvo 244 GL + lpg 1980 ƒ 15.950,-; Volvo 340 DL 1982 ƒ 13.950,-; Volvo 343 DL 1980 ƒ 10.650,-; Volvo 244 DL + lpg 1978 pr. ƒ 8950,-; Volvo 343 DL 1980 + lpg ƒ 9500,-; Alfa Sud 1977 ƒ 2500,-; Volvo Albert Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek. Tel. 045-220055.

Te k. BMW 518 bwj. '78, getint glas, tel. aansl., gasinst. Tel. 045-244916.

Te k. Opel Kadett 1300, Lesterstr. 4, Vrieheide-Hrl. Tel. 045-224459.

AANHANGERTJE voor luxe wagen; Zündapp snelle brommer, t.e.a.b. Stadhoudersstr. 57, Eygelshoven.

Te k. SUZUKI GS 1000, bj. '78, vr.pr. ƒ 4500,-. Tel. 045-410988.

Te k. gave PEUGEOT 404, bj. '67, wit, vr.pr. ƒ 500,-. Tel. 045-753206.

Te k. RENAULT 18 TS stationcar, bj. '80, kl. donkergroenmet., Datsun Laurel 6 cyl. Diesel '82, met LPG-install., kl. roodmet. Te bevr. Esso benzinestation Sjef Beckers B.V. Welterlaan 44, Heerlen, privéadres Pijnsweg 109, Heerlen.

Te k. LADA 1500 station, LPG-onderbouw, 1e eig., aug. '82. Tel. 045-414998.

Te k. DYANE 6, bj. '75, pr. ƒ 800,-. Tel. 045-225313.

OPEL Kadett luxus, bwj. nov. '82, km.st. 16.500. Te bevr. 045-224357.

Te k. v. part. VOLVO 340 GL, 5 sp., bwj. aug. '83, 11.500 km, + 4 magn. velgen, laag pr. 18%. Beatrixstr. 64, Brunssum.

Te k. BMW 316, bwj. '76; FIAT Ritmo 65, bwj. '80; Honda Accord, 1978. Kastelstr. 72, Brunssum.

Te k. OPEL Kadett, 1981, 55.000 km gel., veel extra's, mooie auto, ƒ 10.500,-, alleen op zondag. 045-244596.

OPEL Blitz vrachtwagen, bwj. '70, lange bak, oprijwagen, i.z.g.st. 045-216605.

Te k. FORD Mustang Fastback Cobra turbo uitv., sunr., alum. velg., TRX-banden, kl. wit, bwj. '79. Tel. 045-221020.

Ruim 20 jaar Volvo-dealer! Koopjes!! VOLVO 345 1980, km nu voor ƒ 14.950,-; Opel Rekord 2.3 ltr. diesel Berlina, 40.000 km, nieuw ƒ 37.000,-, nu voor ƒ 28.500,-; Volvo Albert Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek. Tel. 045-220055.

Te k. FORD Escort 1.1, 1976, vr.pr. ƒ 1800,-. 04490-27986.

Te k. VW KEVER autom., bwj. '75, 60.000 km, prijs ƒ 2500,-, na 18.00 u. 04490-21611. Morgenstr. 21, Sittard.

Te k. VW KEVER 1300, rood, okt. '75, i.z.g.st., ƒ 2200,-. Groene Boord 11A, Heerlen. Tel. 045-718958.

Te k. CITROËN MEHARI, bwj. '75, pr. ƒ 1250,-. Tel. 045-415967.

T.k. ALFA Romeo GTV 2 ltr. bj. '78 i.z.g.st. met getint glas, electr. ramen, electr. schuifdak, sportvelg. (Wolfrace) en goede band. ƒ 2125 br. Pr. n.o.t.k. Inl. 04493-4262.

Te k. GOLF 1100 L, kl. wit, bj. '77, vr.pr. ƒ 3000,-. Tel. 04454-1710.

Te k. RENAULT 14TL '78, i.z.g.st. Buitenhofstr. 12, Munstergeleen.

T.k. weg. omst. MAZDA 626 50X 2.0 met LPG, bj. 1980, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 5750,-. Allardstr. 20, Lahrhof Sittard.

Te k. Of The Road YAMAHA, 400 LC, bwjr. nov. '83 met access. Tel. 045-418235.

Te k. RENAULT 5 TL, bouwjaar '76, i.z.g.st. Tel. 045-417797.

Te koop MINI Clubman 1100, bwjr. '74, leuke auto voor beginner. Pr. ƒ 750,-. Tel. na 18.00 uur 045-228146. Zaterdag hele dag.

Te k. OPEL Ascona 16S bk. '78, i.z.g.st. ƒ 4500,-. Heemskerkstr. 73, Hrl.

Te koop SUZUKI RM 125 cc, watercooled, zesdaagse-uitvoering, zonder kenteken. Te bevr. Caumerboord 13, Heerlen. 045-412848.

Te k. FORD Escort, bj. '81, pr. n.o.t.k. Kerkstr. 42, Ubach over Worms.

Te k. OPEL Ascona 1.9 Luxe, dec. '79, i.z.g.st., pr. n.o.t.k. Pr. Irenestr. 55, Heerlerheide.

Automatic RENAULT 5, type '81, km.st. 30.000, 2e eig., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 8750,-. Tel. 045-453591.

MITSUBISHI Colt GL, dec. '82, zeldz. mooi, vr.pr. ƒ 11.500,-. Inl. 045-417122.

RENAULT 4 TL, bj. '79, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2500,-. Tel. 045-417122.

Te k. VOLVO 164 E, bj. '74 met dikke bumpers, goed. Voor de liefhebb. ƒ 1500,-. Oude Kerkstr. 15, Papenhoven, tel. 04497-1985.

G.G. Auto's occasions met garantie en keuringsrapporten: OPEL Kadett SR, bwj. '83; Metro HLE, bwj. '82; Mazda 323 autom., type '82; Volvo 343, bwj. '80; Citroën Visa Club, bwj. '81; Audi 80 L, 4-drs., bwj. '80; Fiat Ritmo, bwj. '80; Chrysler Horizon GLS, in nieuwst., '79; Mazda 626 GLX, bwj. '80; Volkswagen Derby, '79; Toyota Tercel, '79; Toyota Corolla, '79; Golf diesel, bwj. '78, jubileumuitv.; Mitsubishi Celeste, bwj. '78; Honda Accord, bwj. '78; Peugeot 104, bwj. '78; Honda Civic autom., '79; Renault 5 GTL, '80; Renault 4 GTL, bwj. '81. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen (grote weg Hrln.-Brunssum).

MERCEDES 280 S, op LPG, '77, mooie gave auto. Auto Valkenburg, tel. 04406-12514.

Te k. CAMPER Hanomag bj. 1970, m. toilet enz. ƒ 13.500,-. Tel. 045-352468.

Te k. HONDA Accord, 3-d. aut., '78. 045-416473.

Te k. BMW 525 '78. Inruil mog. Zeldz. mooi. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

Te k. zeer excl. RENAULT 5 TL Aerobic Rood, radcass., vele extr., i.z.g.st., '83, km.st. 30.000, weg. omst. Tel. 04490-15084.

Te k. MITSUBISHI Celeste 1600, bj. '77, i.z.g.st., ƒ 2500,-. Einde Hovenstr. 2, Craubeek-Klimmen.

Te k. FORD Taunus Combi, bj. '75, pr. ƒ 1000,-. Dr. Schoenmakerstr. 5, Klimmen.

Te k. CITROËN 2 CV, jan. '83, 32.000 km. Tel. 045-322847.

Te k. FORD Escort stationcar, bj. '73, prima staat en div. Kadett-onderdelen + 4 kl. banden m. velgen 175/13. Voorstr. 19, Nieuwenhagen.

Te k. BMW 316, zwart, bj. okt. '78, get. glas, pr. ƒ 7600,-. Tel. 045-726897.

Te k. VELGEN 5xJ 12 + banden 165/13 Yred, sprint 175x70, ƒ 550,-. Tel. 04492-2016.

Te k. VW Scirocco model '78 i.z.g.st. Kamei uitgeb. vr.pr. ƒ 5500,-. Tel. 04492-2072.

Te k. MAZDA 626 de lux 1.6 L '79, i.z.g.st. Dr. Calsstr. 43, Schaesberg.

Te k. Ford ESCORT RS 2000 bj. '77, zeer mooi. Tel. 045-225141.

Te k. TOYOTA Cressida de luxe, nov. '77, bruinmetall., i.z.g.st. Prijs ƒ 4750,-. Aan Eisenstr. 39, Amstenrade, tel. 04492-2784.

Weg. onst. te k. PEUGEOT 104 bj. '76, i.z.g.st., radio-cass.rec. Vr.pr. ƒ 1850,-. Tel. 045-216664.

Te k. Renault CAMPING-BUSJE Estafette bwj. nov. '76, kmst. 70.000 pr. ƒ 1500,-. Beethovenstr. 57-3 Sittard.

Te k. HONDA 500 off the road XR 500 R pro-link bwj. '82 als nw. Tel. 045-216635.

Te k. RENAULT 4GTL '79, 1e eigen. inruil mog. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

Automobielbedrijf TON SCHUIJREN B.V. Daihatsu XTE 5-drs. rood '81; Daihatsu XTE 5-drs. zilver '81; Daihatsu XTE 3-drs. zwart '79; Daihatsu XTE 5-drs. blauw '81; Daihatsu Minibus '84; Civic 5-drs. '81; Civic Wagon 5-drs. wit '81; Honda Accord 4-drs. groen '79 aut.; Citroën GS '80; Mitsubishi Galant 1600 GL '78; Ford Capri 1300 '75; Alfa 1.5 TI blauw '80; Volvo 66 aut. rood '80; Volvo 343 DL Aut. 1977; Ford Taunus 1600 1980; Citroën Dyane 6 '79. Daihatsu-dealer, Rötschweg 60, 6381 XV Landgraaf-Ubach over Worms. Tel. 045-313588.

Te k. VW BUS 1975, nwe. motor t.e.a.b. Tel. 045-414866.

Te k. TOYOTA Corolla zeer mooi! bwj. 1977 vr.pr. ƒ 2850,-. Tel. 045-322463.

Te k. KADETT v. ond. goede motor, accu. band. enz. ƒ 250,-. Tel. 216340.

Te k. BMW 80 G/S bwjr. 1982 km. st. 8500, pr. ƒ 7400,-, inr. oudere BMW mog. Raadhuisstr. 58, Merkelbeek.

Te k. GOLF bwjr. 1975 m. kuipstoelen en get. glas 1100 cc, Polo bwjr. 1975 m. nw. banden en nw. schokbrekers. Tel. 045-254388.

Te k. VW PASSAT diesel kl. wit, kmst. 175.000 bwj. '81, i.z.g.st., vraagpr. ƒ 15.000,- bellen va. maandag 25 juni 19.00 uur, 04490-24122.

DATSUN 100 A de l. bwj. 1977, ƒ 2500,-. Tel. 045-253439.

VOLVO 340 DL automaat '83, inr. mog. Swentiboldlaan 38, Urmond, tel. 04490-14855.

DATSUN Cherry FII bwj. '78, z. mooi, vraagpr. ƒ 2950,-. 04406-114080.

Te k. HONDA XR 500R pro-link bwj. '82, met kenteken en supertrap, geen wedstrijden. Tel. 04454-4553.

Wegens omst.h. te k. SUBARU Jumbo de Luxe, bwj. nov. '83. Vraagpr. ƒ 12.500,-. Tel. 045-226745.

PEUGEOT 104 GLS '77 5-drs. heel mooi, zuinig, goedk. ƒ 2250,-. 04406-41684.

Te k. MOTOR Kawasaki Z 400, bj. eind 1978, z.g.a.n., vr.pr. ƒ 1750,-. Koraalerf 6, Rennemig-Hrl.

Prachtige BMW 525 autom. bwj. '77, lpg, schuifkantdak, al.velg., stereo, getint glas, trekh. Vraagpr. ƒ 7250,-. 04406-15161.

Opel KADETT nw. model bwj. '80 i.z.g.st. 045-726988.

Goede Ford TAUNUS, ƒ 550,-. Tel. 045-720884.

Te k. ALFETTA 1.8 bj. '77, 95.000 km., LPG, verzorgde auto. Tel. 045-441431.

Te k. FIAT 127 900 L wit 1979 vr. pr. ƒ 3100,-. De Katsplantsoen 8, Schaesberg.

Autobedrijf LOVEN BV, Mazda-dealer, Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 045-722451. Mazda 323 SN3 '80; Mazda 323 SN3 1.4 aut. '80; Mazda 323 ES3 1.4 aut. '80; Mazda 323 HB 1.3DX '80; Mazda 626 1.6 DL '81; Alfa Alfetta 2000L '79; Alfa Giulietta 1.8 '80; Ford Escort 1.6 GL '80; Ford Escort stat.car '80 (2×); Ford Taunus 1600 '80; Mitsubishi Lancer 1200GL '83; Opel Kadett '79; Opel Ascona 1.6N '76, '82; Opel Ascona 1.9 SR aut. '79; Opel Ascona 2.0 diesel '79; Opel Rekord 17N + LPG '78; Opel Rekord 2.0S '83; Peugeot 305 GLD diesel '80; Peugeot 305 GR '79; Peugeot 604 TI '80; Renault 5 GTL '80; Renault 5 TS '78; Renault 20 TS '80; Renault 18 GTL '80; Volvo 343 + LPG '79; VW Golf 1500 '79; VW Golf Klein bus '81. Goedkopere inruilwagens: Peugeot 504 '75 ƒ 2250,-; Sica Chrysler 1308 GT '76 ƒ 1250,-; Peugeot 104 '76 ƒ 1000,-; Austin Allegro '78, ƒ 2950,-; Chrysler Simca 1308 GT '76 ƒ 1950,-; Daf 66 Volvo '75 ƒ 2750,-.

Te k. TOYOTA sportwagen 1200 sept. 1979. Tel. 045-211081.

Te k. zwarte ESCORT RS 2000 '78, i.z.g.st. zeer mooi. Tel. 045-254388.

Te k. v. liefhebber ALFA Romeo Giulia 1976. Vr.pr. ƒ 1350,-. Tel. 04490-26568.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Ford Fiesta 1100 L, bj. '78, ƒ 6.400,-. Tel. 04498-54510.

Te k. DATSUN 120 Y, 1975, t.e.a.b. Prima onderh. 04406-40022. Oude Kerkstr. 9, Berg en Terblijt.

Te k. PORSCHE 914 Targa 1.7, vr.pr. ƒ 8000,-. Tel. 045-255883.

Te k. MAZDA 818 coupé bj. '77 i.z.g.st. vr.pr. ƒ 1950,-. Tel. 04494-44603.

AUDI Avant 100 GLS 5 cil. bj. '78; Renault R5 TL, bj. '76 ƒ 4250,-; Fiat 127 '79 ƒ 2500,-; VW Golf LS '78 4-drs. Pr. ƒ 3950,-. Kerkstr. 5, Kerkrade (Chevremont).

OPEL

Opel Kadett 1.6 S Berl. '82; Opel Kadett 1.2 N '79; Opel Kadett coupé '76; Opel Kadett Caravan 13N '80; Opel Kadett 2-drs. '78; Opel Kadett 1.3 S '80; Opel Kadett 1.3 N '81; Opel Kadett C 2-drs. '78; Opel Ascona 1.2 4-drs. '79; Opel Ascona 1.9 '80; Opel Ascona 1.9 LPG '79; Opel Ascona 2.0 S '78; Opel Ascona 1.6 S '76; Opel Ascona 1.6 N '82; Opel Ascona 2.0 N '79; Opel Ascona 2.0 S '79; Opel Rekord 2.0 S '80; Opel Rekord 2.0 S '80; Opel Rekord luxe '81; Opel Rekord 2.0 S '80; Ford Taunus 2000 GL '79; Ford Escort 13 L aut. '80; Alfa Sud 1.2 4-drs. '81; Renault R 5 TS '83; Renault R 16 '75; Renault R 5 TL '79; Renault R 5 '79; Renault R 4 GTL '79; Renault R 18 TS '79; Renault R 12 '73; Honda Accord coupé '78; Honda Civic luxe '80; Honda Accord aut. '79; Peugeot 304 4-drs. '76; Peugeot 104 GL '80; Peugeot 104 S '80; Fiat Ritmo 65 CL '80; Simca 1100 LX '78; BMW 315 2-drs. '81; Volkswagen Golf 2-drs. '80; Volkswagen Jetta L '82; Volvo 343 DL 2-drs. '78; Citroën Visa Super '80; Mazda 323 HB 1100 '81; Peugeot 305 SR '79; Mazda 626 (gas) '79.

Loven Kerkrade BV

O.L. Vrouwestr. 89
Kerkrade

Officiële Opel-dealer

Tel. 045-453030
's Zaterdags geopend
van 10 tot 17 uur.

Automobielbedrijf Leo Franken en Zn., Ganzeweide 59, Heerlerheide. Tel. 216475. VW Golf D, '79; VW Jetta D, 4-drs., '82; BMW 320 I, '84; BMW 315, '81; BMW 320-6, '79; BMW 320-6, '81; BMW 320 i, type '80; BMW 318 I autom., '82; BMW 320-4, '77; Ford Escort 16 Ghia, 4-drs., '81; Ford Taunus 5-drs., stationcar, type '80; Ford Escort 16 Ghia, 5-drs., '81; Opel Manta, '79; Talbot Horizon GLS, '80; Toyota Celica '79; VW Polo Classic CL, '83; VW Golf D, '77; Volvo 244 GL, '78; Alfetta GTV 2000, '81; Ford Cortina, '82; Audi 80 GLD, 4-drs., '82; Ford Fiesta, 3×, '79, '80; Ford Taunus, 5-drs., '79, '80; Mazda 323, '79. Diverse inruilers. Inruil en financiering mogelijk, 6 maanden schriftelijke garantie.

Let op, let op. Inruilers van gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer van: zeer mooie MERCEDES 280, kl. mod., aut., aug. '77, ƒ 9.750,-; BMW 2800, met. '77, ƒ 4.500,-; BMW 525, bj. '75, ƒ 2.750,-; Peugeot 604, '78, aut., ƒ 3.500,-; Honda Civic '78, ƒ 3.250,-; Ford Granada American, aut., 8-cyl., '76, ƒ 2.500,-; Austin Hillman, bj. 1962, i.nw.st., ƒ 2.450,-; Vauxhall Chevette, '78, ƒ 1.950,-; Ford Fiesta, '78, ƒ 3.950,-; Renault 20 L, '78, ƒ 2.950,-; Mazda 818 Coupé, '78, ƒ 3.750,-; Talbot 1308 GLS, '79, ƒ 3.750,-; VW Golf, '77, ƒ 2.500,-; Mazda 1000, '78, ƒ 1.250,-; Yamaha crossmotor 400 cc, ƒ 1.750,-. Diverse goedkope inruilers vanaf ƒ 250,-. Inruil en financiering mogelijk. Crombachterstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

MERCEDES 207D '79, pers. bus Merc. 307D '79, open Merc. 206 D bestel, Merc. 407D '79, Merc. 813D, Fiat 242 bestel lang, VW LT35 '79, VW transp. bus '80, Simca Fourgonet, te '77-'80, Opel Kadett 5-drs. stat.car '82, Ford Fiesta 1100S '80, Mercedes 240D '79, Peugeot 304SLS '79, VW bus '77 met vensters, R 16 '77. W. Feijts auto's, Vaesrade 61, Vaesrade, Nuth. Tel. 045-243317.

Te k. HONDA Civic 5-drs. de luxe bj. '81, weg. omst., inruilmogel. Tel. 045-224387.

Te k. LADA Combi '77 met trekhaak 73.000 km ƒ 2000,-. Tel. 045-714790.

Bovag garage Schaepkens biedt te koop aan: GOLF GTI '79 1e eigen. ƒ 12.950,-; Opel Kadett coupé '78 ƒ 6250,-; Ford Escort autom. '78 ƒ 4950,-; Ford Escort 1600 '75 ƒ 2250,-; Honda Accord autom. '78 ƒ 4850,-; Opel Kadett '82 28.000km ƒ 13.950,-; Fiat Panda '81 29.000km ƒ 7650,-; Toyota Carina '81 zeer mooi ƒ 8650,-; Peugeot 304 '78 ƒ 4250,-; Fiat Ritmo '79 ƒ 6950,-; Ford Fiesta '76 ƒ 2950,-; Datsun 120Y coupé '76 ƒ 1950,-; Mini Clubman '77 ƒ 1250,-; Toyota Corolla '79 ƒ 6450,-; Datsun Cherry '76 ƒ 2650,-; Opel Record Berlina '80 ƒ 9900,-; Ford Escort '77 ƒ 2950,-; Golf diesel 1977 ƒ 4650,-; Renault 5 '79 ƒ 3950,-; Peugeot 305 GR '79 ƒ 6250,-; Audi 100LS '76 ƒ 3250,-; Ford Fiesta '78 ƒ 3950,-; Kever zeer mooi '75 ƒ 3950,-; Simca Horizon LS '79 ƒ 5950,-; Volvo 343 '79 ƒ 4950,-; VW Golf GTI '80 ƒ 10.250,-; R18 GTS Vitesse, '79 ƒ 6750,-; R5 TL '76 ƒ 4250,-; Fiat 126 personal '80 ƒ 4250,-; Datsun 120 AF II '78 ƒ 4950,-; Ford Granada 2300 L '78 ƒ 4950,-; Toyota Corolla 1200 '76 ƒ 1950,-; Toyota 1000 '76 ƒ 1950,-; Citroën break '76 ƒ 1250,-; Golf GLS '79 ƒ 6950,-; Ford Taunus 1600 '76 ƒ 1950,-; Fiat 127 '79 ƒ 4500,-; Honda Civic '77 ƒ 2500,-. Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

Koopje! van part. MERCEDES bus diesel verh. + verl. bj. 1976. Cross motor Suzuki 480. 1982. Merwedestr. 37, Stein.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Opel Rekord 2.0 S, 4-drs., lpg etc., bwj. nov. '79, ƒ 8.750,-. Inl. 04498-54510.

Te k. OLDTIMER DKW motor bj. 1955, i.z.g.st. tel. 045-750623.

Terugname van FINANCIERINGSBANK BMW 320 aut., bwj. nov. '76, ƒ 5.950,-. Inl. 04498-54510.

Te k. OPEL ASCONA 16S '79 met LPG, ƒ 7000,-. Tel. 045-257378.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Honda Civic, bwj. dec. '80, ƒ 8.750,-. Inl. 04498-54510.

Te k. HONDA 750 F 2 bj. 1978, vr.pr. ƒ 2400,-. Na 18.00 uur, tel 045-740073.

Te k. RENAULT 20 bj. 1977. Vr.pr. ƒ 1350,-. Heemskerkstr. 66, Heerlen.

Te koop OPEL REKORD CARAVAN 2.3 Diesel Bwj. 1979, met trekhaak. ƒ 6500,-. Tel. 04490-442645 Bocholtz.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Ford Fiesta 1100 L, bj. '78, ƒ 4.750,-. Inl. 04498-54510.

KADETT 12 S 1979, 2 × Ascona 2 OSR 1980 en 1981, Kadett 12 N Hatchback 1980 en 1981, Kadett coupé 12 S 1978 en 1977. Ascona 16 N 1978, Rekord 20 N 1980, Kadett 13 LPG stat. car 1981, Kadett 12 N 1974, Ford Escort 1600 sport 1976. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

HONDA Civic, bouwjaar '76, i.z.g.st. Prijs ƒ 1600,-. Tel. 04450-1625.

Te k. Opel ASCONA 2.0L '80; 19SR '78; Opel Kadett 12 spec. '78 ƒ 5250,-; 16N met LPG '77 resp. ƒ 8500,-; ƒ 4750,-; ƒ 3500,-; Renault STL typ '81 ƒ 6250,-; Volvo 343 DL autom. ƒ 4900,-; Mazda 323 autom. '77 en autom. '81, zeer mooi ƒ 3750,-; Mini 1100 spec. '79 ƒ 3000,-; Datsun 120Y coupé '77 ƒ 2250,-; Ascona 16N '75 ƒ 1250,-; Sunny 1100 spec. 4-drs. '78 ƒ 700,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. MERCEDES 250 S voor liefh. z.g.st. Tel. 045-254. Dorpstr. 3, Bingelrade.

Te k. BEDFORD bus diesel, bj. '77 + 4 magnesium velgen m. banden. Eindstr. 2, Brunssum.

Te k. VOLVO 343 DL autom. '79; Opel Kadett Mini Special '79; Studibaker GT '63; Vauxhall Victor '63. Koumen 47, Hoensbroek.

Te k. Opel COMMODORE autom., i.z.g.st. Tel. 045-228954.

Te k. HONDA Civic in pr.st., kl. goudmetall. + zwart vinyl dak. Pr. ƒ 2500,-. Tel. 045-217833.

OPEL Kadett stationcar '78 ƒ 4250,-; Ford Fiesta '78 ƒ 4750,-; VW Golf diesel type '79 ƒ 5750,-; Opel Kadett '78 ƒ 4250,-; Honda Civic '78 ƒ 4250,-; Mini Clubman '78 ƒ 2250,-; Mini Clubman '77 ƒ 1750,-; VW Polo '78 ƒ 4250,-; VW Polo '77 ƒ 2950,-. Automobielbedrijf Jos Wolters, Sportstraat 14, Kerkrade.

Met SPOED te k. gevr. sloop- en schade-auto's tevens verk. alle merken auto-onderdelen. Wij zijn geopend van maand. t/m vrijd. v. 9.00-18.30 uur. Zaterdag van 9.00 tot 17.00 uur. Autosloperij Joep Wolters, Sportstraat 14, Kerkrade. Tel. 045-411480.

HONDA CB 750 C Custom bj. juni '81, km. 21.000. Pr. ƒ 8250,-. Tel. 045-444341.

Te k. v. part. GOLF prima auto bwj. '76 ƒ 1750,-. Kasperstr. 13 Kerkrade. Na 14.00 uur.

Te k. MAZDA 818 coupé bj. '76 100% o.o. Pr. ƒ 1750,-. Gulikstr. 31 Eygelshoven.

Auto Caubo BV

Occasions. Auto Caubo gegarandeerd. VW kever Cabriolet 1981 ƒ 644,79; VW Polo LS 1978 ƒ 189,28; VW Derby LS 1978 ƒ 141,36; VW Derby GLS 1978 ƒ 203,66; VW Scirocco S 1978 ƒ 255,61; VW Scirocco CL 1981 ƒ 518,13; VW Jetta CL 1980 ƒ 302,51; VW Jetta 4-d. 1980 ƒ 325,97; VW Jetta S 1.5 ltr. 1980 ƒ 309,55; VW Jetta GLS Zender-uitv. 1980 ƒ 321,28; VW Jetta C 4-d. 1981 ƒ 325,97; VW Passat LS 4-d. 1978 ƒ 177,30; VW Passat LX 4-d. 1979 ƒ 302,51; VW Passat C 5-d. 1981 ƒ 325,97; VW Passat Variant S 1981 ƒ 368,31; VW Passat GLD 5-d. 1981 ƒ 476,68; VW Passat Variant GLS 1983 ƒ 591,82; VW Passat C diesel 1983 ƒ 504,32; VW Golf ex 1.6 ltr. 1976 ƒ 124,95; VW Golf LS 1976 ƒ 124,95; VW Golf GLS 1.6 ltr. 1976 ƒ 136,57; VW Golf ex 1976 ƒ 124,95; VW Golf diesel 1977 ƒ 208,45; VW Golf MX 1978 ƒ 196,47; VW Golf S 1978 ƒ 213,24; VW Golf Sprint 1978 ƒ 189,28; VW Golf MX 1979 ƒ 225,22; VW Golf Sprinter 1980 ƒ 279,06; VW Golf MX 1980 ƒ 286,10; VW Golf diesel 1980 ƒ 237,20; VW Golf L Diesel 1980 ƒ 309,55; VW Golf GLD 1980 4-d. ƒ 356,73; VW Golf C diesel 1982 ƒ 403,06; VW Golf C diesel 1983 ƒ 421,93. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Valkenburg 04406-15041. Mechelen, 04455-2271.

Fietsen/bromfietsen

Te k. HONDA MT 5, kl. blauw, Irenestr. 29, Hulsberg.

BROMFIETSEN, allerlei soorten en modellen. AAA, Julianastr. 11a, Brunssum.

OPEL Kadett City type '79 ƒ 5950,-; Mini Clubman Estate '78 ƒ 2250,-; Golf '76 ƒ 5950,-; Ford Escort 1600 sport type '80 ƒ 6950,-; Volvo 343 varium. '78 ƒ 4450,-; Mercedes 250 coupe ƒ 5950,-; Datsun 240Z sport ƒ 5450,-; Ford 1600L '77 ƒ 2450,-; Mini Innocenti '80 z. mooi ƒ 4950,-; BMW 520 '77 ƒ 5250,-; Mercedes 220D '77 ƒ 1950,-; Datsun Cherry coupé '77 ƒ 2250,-; VW 1303 cabr. '77; Peugeot 504 TI autom. ƒ 2450,-; Toyota Corolla '77 ƒ 2450,-; Toyota Corolla autom. ƒ 3450,-; Fiat 128 stat.car '79 ƒ 2750,-; Peugeot 304 '77 ƒ 950,-. Inr. mog. Tev. auto's te k. gevr. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

MERCEDES 230 E automatic bouwjaar 1981, km.st. 32.000, onderhoudsboekjes i.st.v.nw. ƒ 30.000,-; Saab 99 GLE automatic bouwjaar 1980 ƒ 12.500,-; Mini 850 bouwjaar 1980 1e eigen., km.st. 39.000, i.st.v.nw. ƒ 5600,-; Mitsubishi Galant 1600 GL '82 metallic ƒ 14.400,-; Mitsubishi Galant 1600 GL bouwjaar 1979 2 L 5 gang ƒ 5750,-; Golf opknapper bj 1974 ƒ 1000,-. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Verl. Klinkertstr. 24, Hoensbroek (nabij station), tel. 045-226829.

Bastiaans occasions

Mazda 323 1500 4-d. '82
Fiat 131 CL 1600 '81
Opel Kadett auto. '78
VW Camper „Joker" '80
Fiat 131 D 2500 '80
Honda Civic 3-d. L '82
Datsun 120 A FII coupe '79
Cherry L (LPG) '80
Cherry 1400 GL '81
Sunny 1400 GL 4-d. '79
Sunny 1200 L 2-d. '80
Sunny 1400 GL coupé '80
Nissan Sunny 1.3 2-d. '83
Datsun 180 B 4-d. '79
Bluebird diesel '81
Auto's tot ƒ 5000,-
Lada 1300 L '78; Taunus 1600 2-d. '77; Datsun Violet 1600 4-d. '78; Simca 1000 SR '77

Heerlen

Spoorsingel 50, tel. 045-724141.

Te k. MAZDA 1300 bj. '77, km.st. 71.000, vr.pr. ƒ 2000,-. Emmastr. 36, H'broek.

Door inruil te k. aangeb. Saab vergelijk: SAAB 900 GL 3-drs. '80; Saab 99 GL 4-drs. '79; Saab 900 turbo 5-drs. dec. '78; Saab 99 GLE 4-drs. '77; Saab 99 EMS '77; Saab 96 L; SM2 '75; Saab 96 GL '75; Lancia Prisma 1600 '84 demo; Lancia HPE '83 demo; Lancia Delta 1500 '82; Mitsubishi Galant turbo diesel '82; Fiat Ritmo 85 '82; Volvo GL 343 aut. '82; Volvo 343 '81; Peugeot 505 GSR '81; Peugeot 505 GR '81; Renault R4 GTL '81; Toyota Corolla 30 hardtop '77. Saab vergelijk: Automobielbedrijf Simonpier, Akerstraat 150, Heerlen. Tel. 045-717755, Galgenweg 45, Maastricht, tel. 043-632547.

Te k. TALBOT 1308 GLS sportwielen, type '80, pr. ƒ 2950,-. Tel. 415528.

Te k. AUSTIN Allegro bj. '76. A. Tasmanstr. 66, Heerlen-De Wieer.

Autobedrijf Frans Vanhauten, hoek Nieuwstr.-Kokelestr. Kerkrade. Tel. 045-456288. FIAT Panda bijna '83 26.000 km. als nieuw ƒ 8500,-; Ford Escort 1.3 L bwj. '81 in perf. cond. ƒ 11.900,-; Ford Fiesta '80 ƒ 7900,-; Honda Accord '78 ƒ 4800,-; Opel Kadett Rally coupé ƒ 5450,-; Opel Kadett '78 ƒ 690,-; Opel Kadett Rally Coupe '76 ƒ 3500,-; VW Golf '76 ƒ 1900,-; Simca 1100 '78 ƒ 1300,-; Ford Escort '77 ƒ 900,-; Opel Kadett stationcar '74 ƒ 750,-; Opel Ascona en Manta schuifdak ƒ 5500,-; Opel Kadett '78 ƒ 8900,-; Renault 4 GTL 18 TS automaat '79 als nieuw ƒ 1900,-; Ford Taunus 1900,-; Mini 1000 '76 en 1.6 L met zonnedak ƒ 6500,-; Renault 4 GTL '78 als nieuw ƒ 4500,-; Vauxhall Chevette '76 ƒ 1900,-. Inruil, financ. mogelijk.

Te k. MERCEDES 190 E div. extra's, nov. '83. Kadett caravan '81, Ascona 16 S '80 en '77, Mitsubishi Colt '81, Volvo 66 '79, Capri II '76, Golf '76, Kever '75, Fiat 127 '76, Bedford 1000, Citroën Diana '79, Triumph Spitfire '79, Datsun Cherry '76, VW bus '78; Volvo 2 stoelen Schaesberg. Tel. 045-323154.

Te k. v. part. Ruska Classica BUGGY bj. 1978 kl. wit. Auto verk. i.z.g.st. Altijd in garage gestaan. Tel. 045-413108. Soesterbergstraat 24 Heerlen.

Te k. PEUGEOT 504 1976 i.g.st. 1e eigen. Vr.pr. ƒ 1750,-. Tel. 045-753608. Sint Martinusstraat 26 Nuth.

Te k. OPEL ASCONA COMBI bwj. '74, vr. pr. ƒ 650,-. Tel. 045-211135 op maandag tot 12.00 uur.

Te k. GOLF, kl. rood, ƒ 900,-. Pleistr. 33, Nieuwenhagen.

Te k. CROSSMOTOR Honda 125 '80, ƒ 650,-; tevens minifiets ƒ 50,-. Achter 'T Klooster 37, Nieuwenhagen. Tel. 045-322109.

Te k. v. part. BMW 1800, sept. '68, weg. aansch. 1303 LS kl. blauw, auto verk. in nieuwe staat, gegar. in garage gest. alles verv. Prijs overeen. ƒ 3500,-. Tel. 045-413108.

Te k. CHEVROLET Impala, 6 cyl. autom. met gasinst., stereo, bj. '77, wagen verk. in optim. cond. Tel. 043-641810.

VW GOLF apart mooi bj. '78, Rijnstr. 29, Beersdal Heerlen.

Te k. RENFIETS aerodynamisch, Columbus-frame, Campagnolo-onderdelen, met kleren. Kerkplein 2, Schimmert.

Te k. PUCH Monza Grand Prix '79 + verzek. ƒ 400,-. Tel. 04455-1419.

Te k. PUCH Maxi, Vaesrade 43, Nuth. Tel. 045-241284.

Te k. ZÜNDAPP Sprinter 2 jr. i.z.g.st. Tel. 045-421885.

Te k. KREIDLER RMCS bj. dec. '81. Tel. 04456-349.

Heren TOURFIETS 3 SA versn. 28 inch. Praktisch nieuw, ƒ 375,-. Kantstr 1D, Ubach o. Worms.

Te k. SPORTFIETS 10 versn. i.z.g.st. Tel. 045-313428.

Weg. omst. te k. HONDA PX 350 km. gel. T.e.a.b. Tel. 045-242811.

Weg. omstandigh. te k. YAMAHA FS1 met schijfrem. i.st.v.nw. ƒ 500,-. Tel. 045-216635.

Te k. RENFIETS 10 versn. ƒ 125,- + damesfiets ƒ 65,-. Tel. 045-316940.

Te k. SUZUKI R 125 z.g.a.nw. geen wedstr brommer bwj. 1983. tel. 045-253910.

Te k. SUZUKI off the road brommer bwj. eind '81. Tel. 04406-13178.

Te k. gebr. PUCH Maxi, Vespa en Zündapp. Maasstr. 3, Beersdal Heerlen.

Te k. gebr. dames- heren- en TRIMFIETSEN. Grote sortering, Maasstr. 3, Beersdal Heerlen.

YAMAHA DT MX bwj. 1984, tel. 045-444304 tussen 17.00 en 19.00 uur.

Te k. 3 HERENFIETSEN en 1 damesfiets, Palestinastr. 314, Heerlen.

Te k. KREIDLER FLORET zeer mooi. Pr. ƒ 975,-. Margrietstr. 15, Bocholtz.

Te k. ZÜNDAPP z.g.st., bj. '79. Te bevr. Mgr. Schrijnenstr. 20, H'broek.

Nieuw PUCH Maxi met sterw. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-320190.

Prof. RACEFIETS, Gazelle Champion Mondial, hoofdzak. Campagnolo afbouw mt. 58 grijs-blauw vraagpr. ƒ 900,-. Tel. 045-316534. zondag.

Hoogste prijs PUCH Maxi's. Defect geen bezwaar. Tel. 045-216635.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, 1982 i.z.g.st. met veel acc. Bernhardstr. 1, Puth. Tel. 04493-1762.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, bwj. '81, Zündapp KS 50, bwj. '77, met sterwielen. Yamaha FS 1, bwj. '81, Yamaha RD 50, bwj. '81. Te bevr. Kerkstr. 41, Hulsberg.

Te k. MAXI Puch 82 i.z.g.st. vr.pr. ƒ 675,-. Dr. Schaepmanstr. 53, Heerlen-Molenberg.

Te k. een JAMAHA cross motor 80 cc v. kind. tot 14 jr., z. mooi oud. gekost ƒ 2100,-; voor ƒ 1500,-. Tel. 045-417814.

2e hands FIETSEN alle soorten. Tel. 045-751850.

Te koop HERENFIETS met en zonder versn. sportk. Beukstr. 11, Passart-Hrl.

Te k. KREIDLER RMC, vr.pr. ƒ 350,-. Tel. 045-352120.

Te k. RACEFIETS, merk Myata, kleine herenmaat, pr. ƒ 600,-, i.z.g.st. Tel. 045-311833.

HONDA bromfietsen. Alle typen uit voorraad. Ook uw adres voor onderdelen. Math Salden, Limbricht.

Te k. dames- en HEREN-RIJWIEL + trimfiets. Tel. 045-222096.

Dames- + HERENFIETS met en zonder 3 versn. 045-257371.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, sterwielen, waterkoeling, kuip + verz. Te bevr. Overhoven 103A, Sittard tussen 16.00-18.00 uur.

Te k. Puch MAXI en Zündapp, inruil ryal nord mog. Groenstr. 202, Waubach.

Te koop OMAFIETS. Tel. 045-222096.

RTV muziek

KLEURENTELEVISIES, o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 245,-. 51 cm vanaf ƒ 345,-. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 53, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. KLEUREN-T.V. Vele merken v.a. ƒ 1398,-. 16 kn. 66 cm. Tevens gebr. ktv vanaf ƒ 250,-. Zw.wit-tv. vanaf ƒ 50,-. RTV Van Weersch, Gouverneurstr. 2, Schaesberg. Tel. 045-312776.

Te k. MERCEDES 207 D bestel, Stenen Brug 29, Schaesberg. Tel. 045-323154.

JAZZBAND. Leuk speler, trompettist, liefst niet te jong. Tel. 04406-12582.

Te k. electr. PIANO Siel PX nieuw ƒ 2700,- 3 mnd. oud ƒ 1800,-. Tel. 045-229126.

Te k. electr. PIANO Siel PX nieuw ƒ 2700,- 3 mnd. oud ƒ 1800,-. Tel. 045-229126.

Te k. v. part. te k. Unice verk. v. Hobbyisten Verl. Disco Radiocomb. Typ. Vz. Sound Jr. Panav. Fil. Pioneer 2 E. Vr. Disc. met div. vinyl, Stereo-Sax. Videocass. Rec. Mitsub. Mod. HS-301 E VHS. m. afst. bed. en bndn. Fotoc. mach. Remington Rand. typ. L 250, prijzen n.o.t.k. Tel. 045-425581.

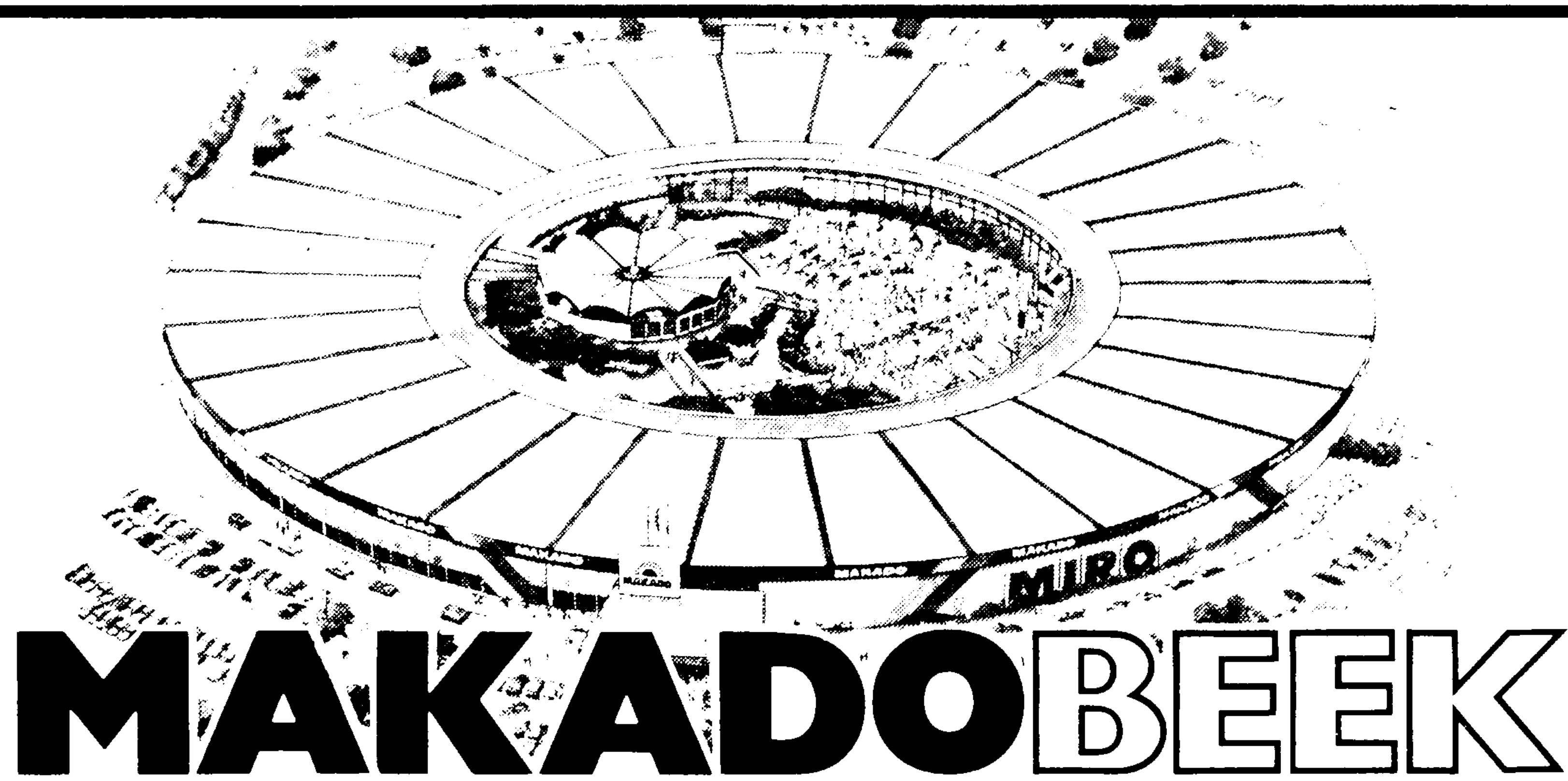
Gevonden verloren

WEGGEVLOGEN: groene roodstaartpapegaai. Gaarne terug. Dir. Cortenstr. 132, Kerkrade, tel. 045-461637.

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Werkplaats, Huis, Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-715855.

NATUURGENEESKUNDE antirookbehandeling. Behandeling volgens afspraak. Tel. 04406-15075.



winkelcentrum MakadoBeek:
- **snel bereikbaar via autobanen**
- **1250 gratis parkeerplaatsen**
- **overdekt winkelen**
- **goedkope MIRO benzine**
- **iedere donderdag koopavond**

verrassend gezellig, verbazend goedkoop.

UITKNIPPEN & MEENEMEN

Deze advertentie kan f 20,- maar net zo goed f 2.000,- waard zijn!

Zoekt u een echt **oosters tapijt** *of een* **mooi karpet**? *Dan ligt uw kans op 'n even mooi voordeel nu voor het grijpen. Kom naar de speciaalzaak van Dick van den Berg, Steenweg 60 te Sittard.*

Wie hier niet slaagt, slaagt nergens. Wat een keuze!

En wie nu niet koopt loopt een heel bijzonder voordeel mis. Tegen inlevering van de advertentie ontvangt u voor elke honderd gulden die op het prijskaartje staat, f 20,- echte korting. Afronden doen wij naar boven. Uiteraard mag u per aankoop slechts één uitgeknipte advertentie inleveren.

Geldig t/m 14 juli a.s.

DICK VAN DEN BERG
Sittard, Steenweg 60, Tel. 04490 - 15520

Je opleiding voor de praktijk in een representatieve functie start in Eindhoven op 3 september aan de InterHostess School.



Na de middelbare school wil je zo snel mogelijk een interessante baan vinden in de contactuele sfeer: public-relations, voorlichting, hostess, sales promotion, receptie, horeca of toerisme, reclame of marketing. Maar je vakkenpakket sluit nog niet op de praktijk aan.

In één of twee jaar (afhankelijk van je vooropleiding) bereidt de InterHostess School je voor op de praktijk.

Met een pittig programma met vier moderne talen, algemeen vormende vakken en vooral sociale vaardigheidstraining. Je leert met moderne informatiesystemen omgaan (training met de personal computer), organiseren en communiceren.

Je opleiding wordt afgerond met gastcolleges, bezoeken aan bedrijven en een stageperiode.

InterCollege in Den Haag (1979) en Eindhoven werd opgericht om een brug te slaan tussen de middelbare school en het bedrijfsleven, met op de praktijk gerichte opleidingen van een of twee jaar.

De InterHostess School bereidt voor op representatieve functies.

Bel of schrijf voor meer informatie naar InterCollege. Een uitvoerige brochure zenden wij u dan graag toe. U bent natuurlijk ook welkom voor een informatief gesprek.

Coupon

Graag ontvangen wij de brochure over de InterCollege opleidingen.
Naam:
Adres: Telefoon:
Postcode/woonplaats:

Opsturen in een open envelop zonder postzegel naar InterCollege, Antwoordnummer 18448, 2500 WL Den Haag.

InterCollege

slaat de brug tussen opleiding en praktijk.

Secretariaat, Anna Paulownastraat 97, 2518 BC Den Haag, Telefoon 070-652945 (mevr. A.J. Herben-van Exter).

NISSAN

De Nissan Sunny. Een complete familie zuinige middenklassers.



Nissan. Gebouwd voor minder onderhoud.

Prijs incl. BTW, v.a. **16.695,-** af importeur.

Sunny 2-/4-drs. Leverbaar met 1.3 l. benzine- of 1.7 l. dieselmotor (4-drs. ook met 1.5 l. benzine).

Sunny 3-deurs GL coupé met 1.5 liter benzinemotor en 5-bak.

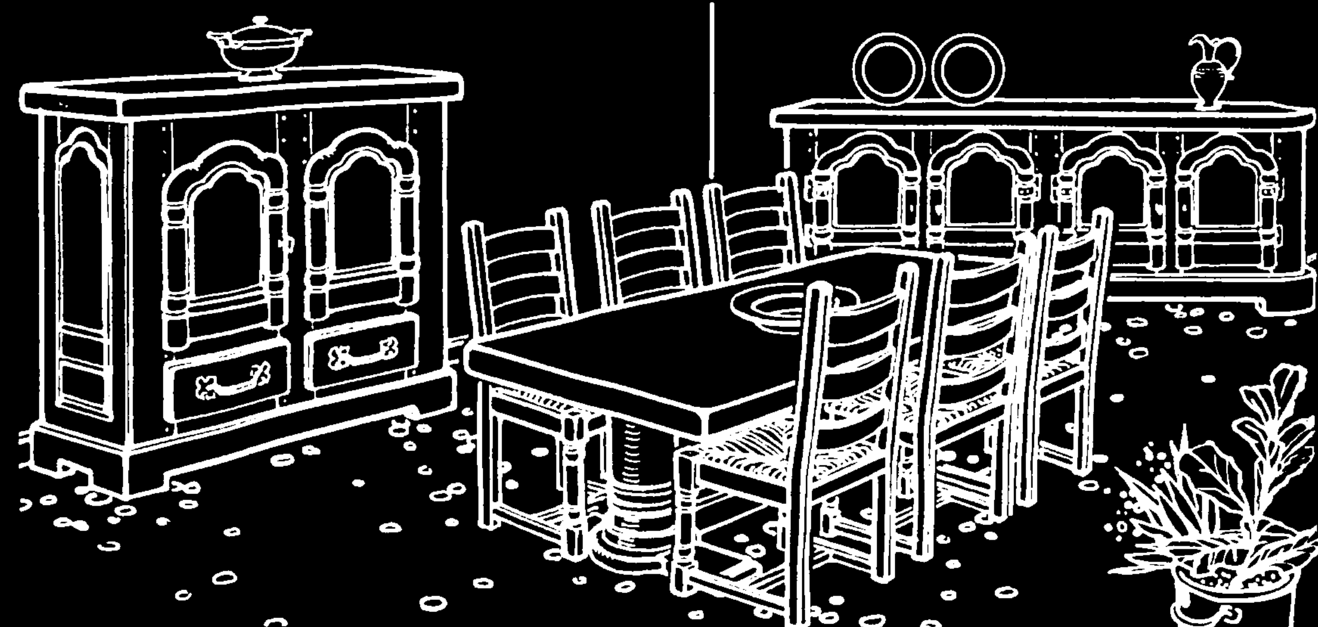
Sunny 5-deurs. Leverbaar met 1.5 liter benzine- of 1.7 liter dieselmotor. Beide versies met 5-bak.

Sunny 5-deurs Stationwagon. Een 3-deurs bestelwagen (BVB-vrij) is eveneens leverbaar.



Geelen b.v., Groenstraat 33, Melick (Roermond)
Nelissen b.v., Wolfstraat 21, St. Geertruid
Schoenmakers b.v., Geerweg 14 Sittard
Baars, Bosstraat 73, Swalmen (sub-dealer)
J.F. Crutzen, Stationstraat 115, Beek
Astoria b.v., Rembrandtstraat 64, Brunssum
André Feijts b.v., Duitse Poort 15, Maastricht
Daugson b.v. De Koumen 34 Heerlen

STIJL IS THUIS BIJ WOONKULTUUR



Woonkultuur weet alles over klassieke stijlmeubelen.
Ons volledig (én gratis) woonadvies is erop gericht, klassieke meubels en hedendaags wonen optimaal op elkaar af te stemmen.
Onze kollektie is trouwens van een uitzonderlijk gehalte.
Sommige kombinaties stralen een massief en rustig evenwicht uit. Andere leggen het aksent op de verfijnde elegantie.
Maar steeds worden ze gekenmerkt door de voornaamheid die eigen is aan de klassieke vormen.

Door hun magistraal zitkomfort en hun perfekte afwerking beantwoorden ze tevens aan de eisen van de kwaliteit die de hedendaagse woonkultuur veronderstelt. En dat, zoals altijd, tegen een uiterst redelijke prijs.

Kom mòòie stijlmeubels ontdekken bij Woonkultuur.

MEUBELS DIE "HET" NU EENMAAL HEBBE

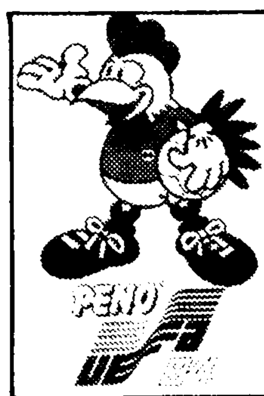
woonkultuur zutendaal

Iedere zondag open van 10 tot 18 uu



Autobaan Heerlen-Antwerpen afslag Zutendaal.

Dorpsstraat 2-4, B-3601 Zutendaal. Tegenover de kerk. Tel. 09-3211350
Op slechts 13 km van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Gele
Dagelijks open van 10 tot 19 u., zaterdag en zondag van 10 tot 18 u., woensdag gesloten. Levering zonder kosten naar Nederland, inklusief B
Geen grenskosten.



KENNETH BRYLLE:
„Nooit 'n echte kans gehad bij Anderlecht"

STRAATSBURG/PARIJS – Een kwartier in de tweede helft was de ontmoeting België-Denemarken oud, toen Sepp Piontek zijn joker lanceerde: Kenneth Brylle. Uit louter vertwijfeling; immers, zijn Deense equipe stond achter (2–1). Er moest gauw wat gebeuren om de dreigende uitschakeling het hoofd te bieden. Brylle was drie minuten in het veld of zijn inzet had zich al dubbel en dik betaald gemaakt. Zijn gelijkmaker betekende het einde voor België. Dat Preben Larsen er daarna nog een schepje bovenop deed, was alleen maar belangrijk voor de statistici.

Een stevig pleidooi was aan de wissel in de 61ste minuut voorafgegaan. Brylle, niet in de basis, probeerde bondscoach Piontek te overtuigen dat zijn inzet lonend zou zijn. „Met De Greef en Grun maak ik de kachel aan. Stel me op en ik garandeer, dat ik scoor".

Piontek en Brylle kwamen hun beloften na ten faveure van het Deense elftal. „Ik was het spuugzat altijd als twaalfde of dertiende speler er een beetje bij te hangen. Bij Anderlecht heb ik nooit een echte kans gehad. Ik scoorde vaak twee doelpunten in een wedstrijd; een week erna zat ik weer op de reservebank".

Kenneth Brylle heeft afscheid genomen van Brussel. Komend seizoen speelt de 25-jarige spits in PSV-dienst. „Ik had er", aldus Brylle, „geen zin meer in bij Anderlecht. Sinds de komst van Van Himst is er een stuk voetbalplezier vanaf gegaan bij mij. Morten Olsen stimuleerde mij door te gaan met intensieve training. Achteraf ben ik er blij om dat ik het gedaan heb. Nu, tijdens deze EK en later bij PSV heb ik er profijt van".

Voor Brylle viel het doek bij Anderlecht op het moment dat Tomislav Ivic de laan werd uitgestuurd door Constant Vandenstock. Ivic was de man, die de Deen immers indertijd reeds bij Ajax wilde onderbrengen. „Van Himst is in mijn ogen een zak. Hij mocht me niet. Ik merkte dat aan alles. Hij kleineerde me. Ik ben blij dat ik niets meer met hem te maken heb".

In felle tegenspraak met zijn voortdurend verblijf in de dugout is Brylles transferbedrag in de afgelopen jaren met sprongen omhoog gegaan. Voor anderhalve ton kwam hij naar de Belgische hoofdstad. Hellas Verona zwaaide met het chequeboekje – sprake zou zijn geweest van vijf miljoen gulden – maar PSV wist beslag te leggen op de Deen.

„Een half jaar geleden reeds liet PSV doorschemeren in mij geinteresseerd te zijn. Ik was het bij Anderlecht spuugzat, zeker nadat Van Himst mij had laten weten, dat ik de vierde buitenlander was voor het komende seizoen. Nog een jaar op de bank zag ik niet zitten. PSV en ik kwamen dan ook snel tot een akkoord".

Dreigde Kenneth Brylle in Brussel te verpieteren, zoals velen van zijn landgenoten die het avontuur West-Europa aandurfden, in Eindhoven is al een mogelijkheid voor hem tot herstart. In een ploeg die de afgelopen jaren te onvolwassen bleek voor de landstitel zal Brylle een volwassen prof moeten worden.

„Ik ben ervan overtuigd dat het me zal lukken. Het feit dat de club geruime tijd aan mijn transfer heeft gewerkt, is voor mij het beste bewijs dat er een vertrouwensbasis is. Er is geloof in mij. Dat heb ik nodig. Ik moet mensen om me heen hebben die vertrouwen in me hebben. Dan kan ik presteren. Die mensen miste ik bij Anderlecht".



● Frank Arnesen (rechts, in duel met Grun) redde het tegen de Belgen slechts tachtig minuten. Het leverde hem wél een fles wijn van de Amsterdamse fysiotherapeut Richard Smith op...

Champagne, razend enthousiaste fans en...de morele plicht om te winnen

Denemarken, skol!

STRAATSBURG – Knallende champagnekurken, van geluk huilende supporters, spreekkoren: Danmark, Danmark. In de veel te kleine bar van het Holiday Inn Hotel drong het allemaal pas echt tot de aanwezigen door. Denemarken in de halve finales van de Europese kampioenschappen. Wie had dat verwacht. Het was daar in die bar waar de enorme spanning van de wedstrijd tegen de Belgen verdreven werd door een nog enormere massa bier.

Skol' dreunde het de hele nacht door in de oren van de barkeeper. Proost! De man begreep er niets van. Tegen zoveel vocaal geweld waren zijn oren niet bestand. De Deense decibels hamerden in zijn gehoorgangen. Aan zijn gezicht was duidelijk af te lezen, dat zijn trommelvliezen, door het jaar heen aan niet zeer blootgesteld dan het gedistingeerde 'santé' van de Europarlementariërs, op het punt stonden te springen. Even klaarde het gelaat van de geplaagde man op. Tegen drieën dacht hij dat het leed eindelijk geleden was. De Deense invasiemacht had zich in een noodgang door de biervoorraad gewerkt. „Sorry, messieurs", verborg de man achter het buffet zijn opluchting.

Wat sorry, niks sorry", reageerde Søren Lerby. „Je mag dan wel voor je bier zijn, maar ik heb nog voldoende champagne gezien. Aanrukken die handel". De goede man verstond geen letter van het vrijwel onvervalste Amsterdams van Lerby, maar begrepen had hij het wel; tenminste zijn gezicht viel in dezelfde plooi als voorheen.

We hebben na de wedstrijd vrij gekregen van de coach", liet Lerby nog eens horen. „Morgen hebben we een rustdag, waarom zouden we dan geen flink feest bouwen? We hebben daar alle reden toe. Allez Danmark, allez Danmark, we zijn in de halve finale". Om zijn woorden kracht bij te zetten kreeg fysiotherapeut Richard Smith een ferme tik op zijn schouders.

De Amsterdammer lachte. Hij was een van de weinigen, die echt wist welke moeite het gekost had voor de diverse internationals het fysieke geweld van de Belgen te weerstaan. „Ze zijn echt tot de bodem moeten gaan. Søren Lerby, Frank Arnesen en Jesper Olsen heb ik urenlang onder handen gehad om ze fit te krijgen voor de wedstrijd. Het was een klein wonder dat Lerby en Arnesen überhaupt konden spelen. Met verbazing heb ik gezien hoe ze ook nog stand hielden in die slopende partij. De vreugde nu is een stukje loon voor mijn arbeid".



Fred Sochacki bij EK voetbal

Richard Smith, als fysiotherapeut verbonden aan het Nationaal Ballet, en te elfder ure als stand-in voor de medische staf opgetrommeld, kreeg met zijn vaardige vingers Frank Arnesens knie weer aan de praat. „Drie uur lang op de massagetafel. 's Ochtends voor de wedstrijd tegen België een pittige training, daarna weer door de kneedmolen", verduidelijkte Arnesen. „Maar ik heb een fles wijn gewonnen. Smith had me beloofd, dat ik de wedstrijd zou uitspelen. Ik redde het slechts tachtig minuten. Jammer voor hem, maar een weddenschap is een weddenschap". Over de doodschop van René Vandereycken repte de Anderlechtspeler nauwelijks. „Kan gebeuren. Ik ben er niet kwaad om".

Een tafel verderop zat Morten Olsen zich wel degelijk nog te ergeren over het spoor van vernietiging, dat zijn Anderlecht-clubmaats in de Deense gelederen hadden achter gelaten. De diverse hechtingen in zijn bovenlip – een elleboog van Frank Vercauteren had zijn uitwerking niet gemist – waren stille getuigen van de veldslag.

„Oké, we hebben elkaar de hand gegeven na de wedstrijd. René Vandereycken, Vercauteren en ik. Het is vergeven, maar wat er allemaal gebeurd is, zal ik nooit vergeten. Die vreselijke schop op de knie van Arnesen, de doelgerichte trap op het lichaamsdeel, dat de afgelopen jaren vier keer moest worden geopereerd, heeft me koude rillingen bezorgd. Ik heb nog geroepen: René, waar ben je in godsnaam mee bezig? Over drie weken moet je weer met Frankie in één team voetballen, terwijl je hem hier ongelukkig probeert te schoppen. Ik wist dat de strijd hard zou worden, maar dit sloeg alles".

Zware strijd ook in de bar. Tegen vijf uur in de ochtend waren de meeste Denen aan het einde van hun latijn. Ook de schatrijke Ole, de man die de waarschijnlijk de champagnerekening op zijn brood kreeg, had in de ongelijke strijd met de drank verloren. Gretig voor zich uit dromend liet hij het herrie-maken over aan de vogels, die het daglicht prezen in de bomen rond het hotel.

Grote afwezigen tijdens de festiviteiten in de bar van Holiday Inn waren Preben Elkjaer-Larsen en bondscoach Sepp Piontek. Larsen kreeg vlak na de wedstrijd de tijding dat zijn grootvader was overleden. Hij trok zich terug op zijn kamer. Sepp Piontek, die voor de wedstrijd zijn zenuwen amper in bedwang hield, liet zijn spelers de vrije hand, terwijl hij zelf in alle stilte stoom afblies. Hij was weer bezig met het volgende karwei: de halve finales.

In het vliegtuig naar Parijs, waar hij de ontmoeting West-Duitsland tegen Spanje zou bijwonen, keek hij reeds vooruit: „Het maakt niet veel uit, wie onze volgende tegenstander wordt", aldus Piontek. „Naarmate zo'n toernooi vordert, worden de tegenstanders sterker. Ik weet van de West-Duitsers natuurlijk veel meer dan van de Spanjaarden, ofschoon we onlangs nog die oefenwedstrijd in Valencia tegen hen speelden. We verloren weliswaar, maar dat zegt niets over een eventuele volgende ontmoeting. De teams waren toen niet compleet en de inzet waarom gestreden werd, is natuurlijk niet te vergelijken met een halve finale tijdens Europese kampioenschappen".

In Lyon, waar de Denen inmiddels ingekwartierd waren, klonk later op de avond gejuich. Antonio Maceda had West-Duitsland met een kopbal de stoep omgedaan. De noorderlingen maakten er geen geheim van dat ze liever tegen Spanje in de halve finale wilden uitkomen dan tegen de Mannschaft.

„Dat wordt nu het probleem", zei Sepp Piontek gisteravond. „We moeten niet gaan denken, dat we die Spanjaarden even de les zullen lezen. We zullen weer boven onze krachten moeten uitgroeien. Ik kan de juichstemming best begrijpen. Ik heb ook een voorkeur voor Spanje als tegenstander. Hun spitsen zijn zeker niet zo gevaarlijk als het duo Völler-Rummenigge. Maar onderschatten mogen we ze absoluut niet. Dat heb ik woensdag in Parijs zelf gezien".

Morten Olsen daarentegen benadert de komende krachtmeting geheel vanuit de Deense visie. „Wie er ook onze tegenstander is - oké, het is nu toevallig Spanje - maakt helemaal niets uit. We moeten naar ons zelf kijken. We zijn moreel verplicht te winnen. Een verplichting, die het fantastische publiek ons in de schoot heeft geworpen. Vijfentwintigduizend Denen schreeuwen morgenavond weer de longen uit hun lijf. Ze zijn dolenthousiast geworden de afgelopen weken. We mogen hen nu niet teleurstellen".



● De 'beroemde' goal van Kenneth Brylle: hangend in de lucht kopt hij 2-2 in de Belgische touwen.

Programma EK

HALVE FINALES

Vandaag, Marseille, 20.00 uur: Frankrijk-Portugal.

De opstellingen:

Frankrijk: Bats, Battiston, Bossis, Le Roux of Domergue, Tusseau, Fernandez, Giresse, Tigana, Platini, Six, Ferreri of Lacombe.

Portugal: Bento, Pinto, Eurico, Pereira, Alvaro, Chalana, Sousa, Frasco, Manuel, Jordao, Gomes.

Morgen, Lyon, 20.00 uur: Spanje-Denemarken.

De opstellingen:

Spanje: Arconada, Senor, Maceda, Garcia, Gamacho, Julio Alberto, Victor, Gordillo, Gallego, Santillana, Carrasco.

Denemarken: Qvist, Busk, Morten-Olsen, Nielsen, Lauridsen, Bertelsen, Berggreen, Arnesen, Lerby, Elkjaer-Larsen, Laudrup.

Finale: woensdag 27 juni, 20.00 uur, in Parijs.

Opvolger Derwall staat klaar...

BONN – Na het fiasco bij het EK en talloze zwakke interlands wordt overal in de Bondsrepubliek Duitsland geschreeuwd om het aftreden van trainer Jupp Derwall. In de Duitse pers circuleren al namen voor de opvolging van de bondscoach. Trainer Benthaus van de Duitse kampioen Vfb Stuttgartwordt genoemd en vooral ook het voetbalwonder van weleer, Franz Beckenbauer. Die zou er in ieder geval voor voelen om manager te worden. Het zou een wonder zijn als Jupp Derwall kan weerstaan aan de druk van de publieke opinie.

Christov leidt finale

PARIJS – De Tsjechoslowaakse scheidsrechter Vojtek Christov is door de Uefa aangewezen om de finale van het EK in het Parc des Princes in Parijs te leiden. De 39-jarige Christov, die in hetzelfde stadion de wedstrijd West-Duitsland - Spanje tot een goed einde bracht, zal worden bijgestaan door zijn landgenoten Krchnak en Poucek. Christov, ingenieur en woonachtig in Vranov, trad in 1969 tot het scheidsrechterskorps van zijn land toe. Sinds 1976 is hij internationaal arbiter. Hij floot bij de 'Mundial 1982' de openingswedstrijd tussen Argentinië en België.

Euroteam

MARSEILLE – Zou op dit moment een Europees elftal geformeerd moeten worden, dan zouden daar op grond van hun prestaties vier Fransen in opgesteld staan. Uiteraard in het middenveld Platini, Giresse en Tigana, maar ook de Franse libero Maxime Bossis. Uitgaande van een 3-5-2-opstelling zou dat elftal er als volgt uit moeten zien: Schumacher (West-Duitsland), Morten Olsen (Denemarken), Bossis (Frankrijk), Maceda (Spanje), Giresse (Frankrijk), Tigana (Frankrijk), Platini (Frankrijk), Bertelsen (Denemarken), Ceulemans (België), Elkjaer-Larsen (Denemarken), Santillana (Spanje).

'Nederland wel degelijk kandidaat voor 1988'

ZEIST – De KNVB is kandidaat voor de organisatie van de eindronde van het EK in 1988. In tegenstelling tot berichten uit Parijs, als zou de voetbalbond zich niet hebben aangemeld, stelt KNVB-directeur drs. E. van Eijk: „Deze publicaties zijn onjuist. Op 3 februari 1982 hebben wij, na mondelinge toezegging, ons schriftelijk aangemeld. Aanvankelijk had de KNVB het plan om samen met België de organisatie ter hand te nemen. Toen de Uefa ons meedeelde, dat dit reglementair niet kon, zijn we zelfstandig doorgegaan".

Volgens Van Eijk zijn de afgelopen maanden diverse besprekingen gevoerd met directies van stadions. Eveneens is er veelvuldig contact geweest met burgemeester en wethouders van de gemeenten, die in aanmerking komen voor 'huisvesting' van de EK. Van Eijk: „Zo is er gesproken in Den Bosch, Venlo en Nijmegen. Zo mogelijk kunnen twee stadions hun capaciteit en accommodaties verbeteren, zodat zij aan de normen van de Uefa voldoen. De KNVB zal wel degelijk zijn kandidaatstelling tot aan het moment van aanwijzing continueren", aldus Van Eijk.

Rectificatie verkoopadres

SPOEDVERKOOP

van

een door crediteuren wegens wanbetaling in beslag genomen partij

VLOERBEDEKKING EN KARPETTEN

ELITETAPIJT,
huiskamerkwaliteit, 400 cm breed, foamback, drie mooie kleuren. Adviesprijs ƒ 79,50 per str. mtr. Nu
ƒ 39,-

PARADETAPIJT,
projectenkwaliteit, geschikt voor woonkamers, trappen, winkels en kantoren, 400 cm breed, moderne kleurstelling, juten rug van ƒ 129,-. Nu
ƒ 69,50

MANAGUA EDELTAPIJT,
400 cm breed, foamback, vuilafstotend, geschikt voor zwaar gebruik, prachtige kleuren van ƒ 149,-. Nu
ƒ 89,50

LOUIS DE POORTERE TAPIJT,
400 cm breed, fraaie, grove noppenberber, normaal ƒ 189,- per str. mtr. Nu
ƒ 119,-

LIMA BERBERTAPIJT,
zuiver scheerwol, handgesponnen berbergarens, in drie warme kleuren, getest door het I.W.S., 400 cm breed, dubbele juten rug, normaal ƒ 259,- per str.mtr. Nu voor
ƒ 159,-

DESSO BERBERTAPIJT,
noppenberber, extra zware kwal. Zuiver scheerwol, 400 cm breed, dubbel juten rug, normale prijs ƒ 339,- per mtr. Nu
ƒ 219,-

DESSO RICHELIEU en BERGOSS KARPETTEN
nu met 30% korting op de fabrieksprijzen

120×180 cm van ƒ 219,- voor ƒ 139,-
170×240 cm van ƒ 625,- voor ƒ 379,-
200×300 cm van ƒ 760,- voor ƒ 530,-
levering franco huis

VERKOOP, INLICHTINGEN EN STALEN
Zaterdag 23 juni van 10.00 tot 16.00 uur

Pancratiuscentrum
Nobelstraat 33 - Heerlen
Inlichtingen tel. 043-475830

44244



OPEN HUIS
MAVO GEUSSELT

OPROEP
Aan alle oud-leerlingen van de Mavo Geusselt.

Wegens de opheffing van de Mavo Geusselt per 1 augustus 1984 wordt een open huis gehouden om alle oud-leerlingen en andere belangstellenden in de gelegenheid te stellen afscheid te nemen van de school en het docentencorps.

Datum: 29 juni
Plaats: Mavo Geusselt
President Rooseveltlaan 101
6224 CH Maastricht
tel. 043-627975
Tijd: 20.00 uur - 22.00 uur



HARRY THOMAS presenteert

Schlager Festival

IN DE RODAHAL TE KERKRADE OP 7 EN 8 SEPTEMBER 1984



Presentatie DENNIE CHRISTIAN

Medewerkenden:

Karel Gott - Freddy Breck - Ireen Sheer - Roy Black - Chris Roberts - Bernd Clüver - Nicole - Dschinghis Khan - Cindy & Bert - Christian Franke - Andy Borg - Christian Anders - Tommy Steiner - Nino de Angelo.

Aanvang 20.00 uur. Zaal open 19.00 uur. TV-registratie: TROS. TV-regie: Ger Roos. TV-uitzendingen: TROS & RTL-Plus. Radioreportages: BRT, BRF, RTL & Deutsche Welle. Produktie en samenstelling: Harry Thomas. Organisatie: Harry Thomas i.s.m. Harrie Cremers, Leon Ramakers, Hans Krasovec en het Limburgs Dagblad. Entree ƒ 33,–. Kaartverkoop alle kantoren van:

Limburgs Dagblad
'n fijne krant

LINDA van 10.00 tot 24.00 uur. Zaterdag en zondag. 04494-44439.

Bar **LA-STRADA**, Pr. Hendriklaan 178 Brunssum. Tel. 045-254842. Dag. open v.a. 14.00-02.00. Zat. + zond. v. 20.00-02.00 uur.

PRIVÉ en escort dag. v. 14.00 tot 2.00 u. Rosie, Diana, Sisi en Debbie. Tel. 045-272012.

Club **AU REVENEZ Y**, Pr. Hendriklaan 180 Brunssum. Tel. 045-272012. Open van 14.00 tot 2.00 uur. Zat. + zond. v. 20.00 tot 2.00 uur.

Lady **ESCORTSERVICE**, Ria en Bonny, bel 045-227480, dag en nacht.

PRIVÉ, Emmalaan 14, Valkenburg.

Privé en escort **SONNY-BOYS**. Tel. 045-724688.

Lady **ESCORTSERVICE** Sonja en Patricia. Tel. 045-727028.

Mieke, Liane, Ellen e.a. **ESCORTSERVICE**. Bel voor afspr. 045-222802.

Nu iedere dag geopend **ESCORTSERVICE**. Bel tel. 045-225009.

NIEUW, Privé Melany. Tel. 045-227542.

Privé, **CONTACTBURO** Filmclub. Stationstr. 31, Sittard. Meisje gevr.

Privé en **ESCORTSERVICE**. Dag en nacht geopend. Tel. 045-424987.

ESCORTSERVICE. Tel. 045-424987. Tevens assistente gevraagd.

KATJA, privé tot 19.00 uur, escort tot 2.00 uur. Tel. 045-422564.

MANUELA Tel. 045-418133.

Privé **LINDA**, iedere dag, ook za. + zond. 045-228431.

SITTARD, privé en escort van ma. za. van 12-21 uur. Tel. 04490-15748.

Club **HAPPY NIGHT**, Helga, Dagmar, Elfie, Marianne, Maggi, Betty. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade. Ma.-zond., tel. 045-462809.

RIVERSIDECLUB: Dijk 2, Ohé en Laak E9 afslag Echt 100 mtr. voorbij Camping Maasterp. Tel. 04755-1854.

VIDEOCLUB met Roxanne en Domina, tel. 045-463750.

CHANTALLE op zaterdag v. 12 tot 18 u. Tel. 04494-54314.

Nieuw Peggy bij **SWEET-LOVE** escort. tel. 045-422600, ook 's zondags.

MARION en Mira op zat. vanaf 12 uur 04494-52758, tev. ass. gevr.

PABO HEERLEN

Schandelermolenweg 20 - 6415 GG Heerlen

In het Akademiejaar 1984/1985 organiseren wij de volgende

C-CURSUSSEN

ENGELS L.O. - 2E JAAR
LICHAMELIJKE OEFENING L.O.
TEKENEN L.O.

Vooropleiding: onderwijsbevoegdheid, behalve voor Tekenen L.O.
Aanmelding:
- Voor Lichamelijke Oefening L.O. bij de cursusleider de heer J.J. Sins, Tuinstraat 12, 6121 JD Born, tel. 04498-51776.
- Voor Engels L.O. en Tekenen L.O. zo spoedig mogelijk bij de administratie van de PABO Heerlen, Schandelermolenweg 20, 6415 GG Heerlen, tel. 045-720555.

81450

COMMERZBANK

Aktueller Tip zur Geldanlage

Commerzbank-Sparbrief:
hohe Rendite, 4 Jahre Laufzeit, 7,25 % Zinsen.
Besuchen Sie uns, wir beraten Sie gerne.

Filiale Aachen,
Theaterstr. 21-23, Tel. 09-49-24147730
Zweigstelle Adalbertstr. 110, Tel. 09-49-24126355
Zweigstelle Burtscheid, Kapellenstr. 27,
Tel. 09-49-24165037
Zweigstelle Markt 45-47 (Karlshof),
Tel. 09-49-24127113
Filiale Herzogenrath,
Kleikstr. 13, Tel. 09-49-24062061
Filiale Würselen,
Kaiserstr. 148, Tel. 09-49-24053711



JAGO PARKET KERKRADE

LAMELPARKET VANAF ƒ 59,–

Showroom geop. van 10-18 u. Zat. 10-16 u.
Schaesbergerstraat 104 Kerkrade-Terwinselen.
Tel. 045-414270

DIPLOMA CAFEBEDRIJF

HAAL 'T BIJ SVH.
BINNENKORT START DE MONDELINGE CURSUS IN: HEERLEN, KERKRADE, MAASTRICHT, ROERMOND, SITTARD.

BON VOOR GRATIS STUDIEGIDS. BELLEN KAN OOK!

NAAM
STR.
POSTCODE
PL.

IN EEN ENVELOP ZONDER POSTZEGEL ZENDEN AAN: SVH, ANTWOORDNR. 10106, 2700 VB ZOETERMEER.

SVH INLICHTINGEN: tel. 079-511014.
ONDERWIJSCENTRUM VAN DE BEDRIJFSTAK HORECA

Het examen Cafebedrijf wordt op 3 januari 1985 in 10 plaatsen afgenomen. De aanmelding sluit op 13 november 1984

SVH Inlichtingen: Tel. 079-511014.

OPLEIDING SPORTMASSAGE

Opleiding voor het officiële NGS (v.h. NSF) diploma sportmassage en licentie.
Het enige erkende diploma afgenomen onder rijkstoezicht van het ministerie van WVC.
Door het Nederlands Genootschap voor Sportmassage erkende opleiding.
AANVANG CURSUS: september 1984.
Voor uitvoerige inlichtingen: **L. Erens,**
Margrietstraat 196391 NM Nieuwenhagen
tel. 045-315938
Op verzoek sturen wij u gaarne onze prospectus.

Contacten/clubs

Nieuw. **PRIVÉ-FLAT**. Bianca. Ook in weekends. Tel. 045-727731. Tevens escort.

Club **NIRWANA** maandag tot vrijdag. Vanaf 12.00 uur tot 1.00 uur. Zaterdag van 11.00 uur tot 18.00 uur. Tel. 04405-1697.

Nieuw **ANJA**, Nellie, Pascal 045-711700.

VIDEO CLUB Heerlen Parallelweg 71a, 045-718067. Bel voor informatie.

Nieuw. **TAMARA'S** escort. Dag en nacht. Tel. 045-718224.

Escortservice **PASCALE**. Tel. 045-352784.

CONTACTBURO LIMBURG, voorheen Geleen. Bem.adr. Schansberg 7, Roosteren, a.d. Maasbrug (café Maaspaviljoen). Tel. 04745-262.

COUNTRY-CLUB geopend va. 14.00 uur Provincialeweg 144 Z. Oirsbeek. Tel. 04492-1260.

PRIVÉ en escort tel. 04750-31693.

Nieuw **MANUELA** af 11 uur, ook zat. en zond. Tel. 045-721759.

Escort, escort, escort. Bel **SUGERLAND-ESCORT**. 043-617295.

SANDRA en Angela. 's Zat. v. 18 tot 23 u. 's Zond. v. 13-23 u. Tel. 04494-54314.

We gaan 8 sportieve weken tegemoet.



Het E.K. voetbal, de Tour de France, Wimbledon, de Olympische Spelen, evenementen die u niet mag missen! Met het Limburgs Dagblad sportabonnement, beleeft u alle sportgebeurtenissen alsof u erbij bent. Voor maar ƒ 28,20 krijgt u het Limburgs Dagblad liefst 8 weken in de bus. Precies dus in de periode waarin alles zich afspeelt!

Bovendien verschijnt, vanaf eind juni, de toeristische rubriek van Nino Tomadesso, Tijdje Vrij, dagelijks. U ziet het zelf, om deze zomer op verschillend gebied niets te missen, kunt u het Limburgs Dagblad niet missen! Vul daarom nu de bon in en stuur hem op!

☐ Ja, ik maak gebruik van uw sportief aanbod en neem een sportabonnement op het Limburgs Dagblad voor slechts ƒ 28,20.

Naam:
Straat:
Postcode:
Plaats:
Handtekening:

Stuur deze bon in ongefrankeerde envelop naar: Limburgs Dagblad Antwoordnummer 46 6400 VB Heerlen

...moet je lezen
Limburgs Dagblad
'n fijne krant

INTRODUKTIESHOW OP 22, 23 EN 24 JUNI A.S. VAN

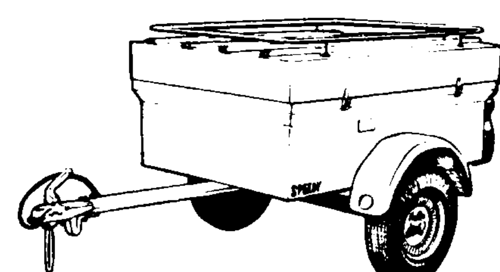
CALYPSO
AANHANGWAGENS

HANDELSTRAAT 4, NUTH
INDUSTRIEPARK 'DE HORSEL' (t.o. Makro)

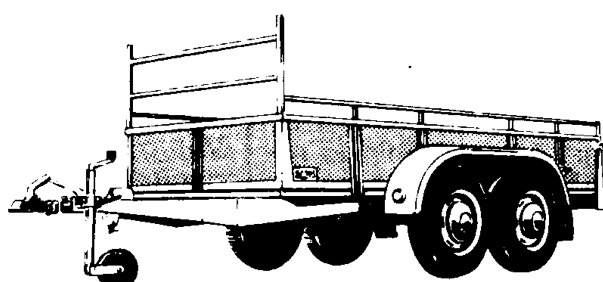
Dealer van Saris en Henra aanhangwagens.

Calypso enkelasser, geremd, 1250 kg ƒ 2295,– excl.
Calypso dubbelasser, geremd, 1300 kg ƒ 2525,– excl.
Calypso autotransporter, ger., 2000 kg ƒ 4195,– excl.
Calypso boottrailers..................... vanaf ƒ 3495,– excl.
Diverse paarde- en veetrailers.

Ook verkoop van losse onderdelen, waaronder de stabilisator voor het rijden met aanhangwagen of caravan; een extra veiligheid bij kritische situaties, zoals zijwind. Vertraagd bij bereiken van de kritische rijsnelheid.



SARIS SPEEDY
ƒ 966,– excl.
incl. deksel en imperial



NU SARIS TANDEMASSER
met reg. bew. **ƒ 2995,–** excl.

AUTO'S MET VEEL SPORTIEVE ACCESSOIRES

VW-POLO C met:
grill, dubbele kopl., bumpers, dorpels en spatbord. Verbredings-set, in kleur van de auto gespoten sportstuur, konzole, radio Melborn 23, zwarte stoel hoezen, allu. velgen achterklep spoiler.

VW-GOLF C met:
grill, vierk. koplampen, sportvelgen B.B.S., recaro sportstoelen, Boston radio, konzole met klokken, sportstuur.

VW-JETTA CL met:
metallic, grill, vierk. koplampen, verbr. set rondom in kleur auto, konzole met klokken, B.B.S. velgen, no.plaat reflector, sportstuur, sportbekleding.

PASSAT C DIESEL VARIANT met:
verbr. set rondom in kleur auto, sportvelgen, sportbekleding, sportstuur, konzole, radio Paris, afsluiting laadruimte.

auto caubo bv
V·A·G Valkenburg 04406-15041
Mechelen 04455-1592

Rob Ehrens als enige Nederlandse springruiter naar Olympische Spelen

Los Angeles één hindernis te ver



CHIO Aken

door jo gerards

AKEN – Good-old Toon Ebben werd gisteren na afloop van de door Zwitserland gewonnen landenwedstrijd onverwacht in de bloemetjes gezet. Ebben had voor de twintigste maal aan de 'Grosse Preis der Nationen' deelgenomen en dat was de organisatoren niet ontgaan. Jammer voor Ebben en zijn maats ontbrak het de Oranje-equipe aan elk greintje geluk. Vier punten oftewel één hindernis bleven de Nederlandse ruiters van Los Angeles verwijderd. De enige die nu naar de Olympische Spelen mag gaan, is Rob Ehrens. Als Nederlands beste ruiter mag hij in zijn eentje proberen een medaille te halen.

Het zit de equipe in Aken niet mee. Neem Emiel Hendrix. Hij maakte tijdens beide omlopen een klein foutje, wat hem beide keren op vier punten kwam te staan. Ehrens idem. Hij raakte in de laatste omloop een balk, die aanvankelijk bleef liggen en pas afviel toen de combinatie over het volgende obstakel ging. Deze en andere foutjes brachten de Nederlanders op een totaal van ruim vierentwintig punten. Dat betekende de zevende plek, niet genoeg voor Los Angeles.

„Ik vind dat we niet afgegaan zijn", aldus Rob Ehrens. „We komen steeds beter in conditie. Het IOC moet ons nog eenmaal laten bewijzen dat we inderdaad tot de betere equipes behoren. Toch te gek dat hier maar vier punten verschil bestaat tussen plaats vijf en zeven. Dus één hindernis. En dat kan toch geen maatstaf zijn voor een kwalificatie. Waren we weggereden, dan had ik niets gezegd".

Toon Ebben, inmiddels 53 jaar, heeft alles al eens meegemaakt. Toch was de nestor van de ruiters, die in 1949 voor de eerste maal in Aken deelnam, uitermate teleurgesteld. „Die sloot spring ik al twintig jaar. Nog nooit problemen gehad. En nu ga in in beide omlopen in de fout", zei Ebben na afloop van zijn optreden in Aken. „We rijden allemaal onder druk. Goede paarden werden recentelijk verkocht. De NOP, een organisatie die zich bezig houdt met het aankopen van paarden, opdat deze niet worden verkocht naar het buitenland, kan nog niet optimaal functioneren. Onder deze omstandigheden moeten wij het maximale presteren".

Afscheid

Voor Ebben zou het een geweldig afscheid van de topsport zijn geweest als hij in Los Angeles had kunnen rijden. Het Olympisch Comité, dat tot nu toe in Aken niet aanwezig was, zal waarschijnlijk bij haar besluit blijven en alleen Ehrens afvaardigen.

„Het zou beter voor de Nederlandse top zijn als er jongere ruiters in de equipe opgenomen werden. Maar zolang als ik genomineerd wordt, blijf ik opdraven. Blijkbaar doe ik het nog steeds goed. Veel mensen vergeten dat in de ruitersport paard én ruiter in konditie moeten zijn. Je hebt er altijd twee. Dat is in andere sporten niet het geval. Daarom mogen wij pleiten voor nog een kans. Voor Rob Ehrens vind ik het fantastisch dat hij gaat. Maar met het team hadden we meer kans op een medaille dan als individueel".

Uitslag landenwedstrijd:
1. Zwitserland 0 strafpunten; 2. Groot-Brittannië 4; 3. Frankrijk 12; 4. Bondsrepubliek Duitsland 19; 5. Italie 20; 6. Australië 24; 7. Nederland (Anton Ebben met Jumbo Design, Eric van der Vleuten met Graphic, Emiel Hendrix met Spargo en Rob Ehrens met Oscar Drum) 24,5; 8. Ierland 32; 9. Spanje 32.25; 10. België 36; 11. Mexico 39,5; 12. Oostenrijk 40; 13. Polen 45,5; 14. Brazilië 68,75.

CHIO vandaag

Vanaf 08.00 uur marathon voor vierspannen. Start 'Am Türmchen' in 'Vaalserquartier'; vanaf 09.00 uur dressuur Landenprijs; vanaf 14.00 uur springconcours op tijd; vanaf 16.30 uur Puissance-springen; vanaf 19.30 dressuur Kür.

CHIO morgen

Vanaf 08.00 uur dressuur 'Grand Prix Spécial'; vanaf 09.00 uur hindernisrijden voor vierspannen; vanaf 11.00 uur estafettespringen voor teams; vanaf 14.30 uur springen om de Grote Prijs van Aken; vanaf 18.30 uur veelzijdigheidsproef voor vierspannen.

● *De Nederlandse equipe die géén kwalificatie voor de Olympische Spelen kon afdwingen. Vlnr: Emiel Hendrix op Spargo, Erik van der Vleuten op Expo Graphic, Anton Ebben op Jumbo Design en Rob Ehrens op Oscar Drum. Vóór de groep chef d'equipe Ben Arts.*

Foto: THEO GIJZEN

Bert Voorn naar Schockemöhle

AKEN – De Nederlandse profruiter Albert Voorn gaat voor de stal van de Westduitse Europese kampioen Paul Schockemöhle rijden. De 28-jarige Voorn was de laatste anderhalf jaar actief met de paarden van de in Born wonende Henk Nooren. Door een verschil in technisch inzicht besloot Voorn onlangs naar een andere werkgever uit te zien.

Rothengatter ook in Detroit

Van onze sportredactie

DETROIT/HEERLEN – De nieuwbakken Formule 1-coureur Huub Rothengatter hoeft niet tot de Grand Prix van Engeland op 21 juli te wachten alvorens definitief het Spirit-stuur van Mauro Baldi over te nemen. Zoals het Limburgs Dagblad reeds afgelopen woensdag berichtte, bestond er een reële kans dat de 29-jarige Larenaar reeds dit weekeinde in Detroit weer van de partij zou zijn. Gisteren werd dat definitief: de Nederlander neemt ook in het mekka van de Amerikaanse autoindustrie plaats in de Spirit Hart.

Een opzienbarende ontwikkeling, zeker voor de Nederlandse autosport. Spirit-teamchef Gordon Coppuck is ervan overtuigd met Rothengatter een geweldig talent in huis te hebben gehaald en trekt zelfs al vergelijkingen met de Duitser Stefan Bellof en de Braziliaan Ayrton Senna da Silva, die in hun eerste Formule 1-seizoen grote indruk maken. Coppuck wilde dat ook niet tot Engeland wachtten, vooraleer de samenwerking met Rothengatter te hernieuwen. De Italiaan Baldi kreeg zijn congé en daarmee kwam de Nederlander voor de rest van het seizoen onder de pannen.

Op het bochtige stratencircuit in Detroit moet Huub Rothengatter zich in zijn Spirit trouwens bedienen van de conventionele Ford Cosworth krachtbron. Door de stakingen in de Westduitse autoindustrie en het feit dat tussen de Grand Prix' in Monreal en Detroit slechts een week ligt, zag het team geen mogelijkheid de Hart-turbo's in de revisie te sturen.



● *Tom Nijssen (links) en Marc Albert lieten er geen gras over groeien. De twee Limburgse topspelers plaatsten zich keurig bij de laatste acht van het DSM-toernooi.*

Foto: FRANS RADE

Albert en Nijssen bij laatste acht

Van onze tennismedewerker

GELEEN – Marc Albert en Tom Nijssen hebben zich bij de laatste acht voor het DSM-toernooi geplaatst. Beide Limburgers boekten twee overwinningen. Albert versloeg eerst de Engelsman Pearson met 6–4; 6–1. Vervolgens ontmoette hij Martin Koek, die hem al meerdere malen op onverwachte momenten de voet had dwars gezet. Koek had de tweede ronde bereikt door een overwinning op de Stramproynaar Hugo Janssen, die de Amsterdammer tot een maximale inzet dwong om hem de baas te kunnen blijven. Met 7–5; 6–3 won Koek deze partij. Tegen Albert kon Koek zijn zegereeks niet voortzetten. Albert won met 6–1; 6–3.

Tom Nijssen had twee buitenlanders als tegenstanders. Eerst kreeg hij te maken met de West-Duitser Bundgens, die hij na een moeizame eerste set in de tweede set wegspeelde (7–5; 6–0). In de tweede ronde versloeg Nijssen de Egyptenaar Amy el Ghalal met 6–3; 6–1. Hij ontmoet nu mogelijkerwijs de Venlonaar Bart Theelen, die in de race bleef door zeges op Stefan van Erven (3–6; 6–3; 6–3) en de Belg Karel de Muynck.

Bij de dames werd de als eerste geplaatste Karin Moos verrassend uitgeschakeld. Hester Witvoet versloeg de Amsterdamse met 6–3; 6–4.
In het B-toernooi plaatste Hugo Janssen zich voor de tweede ronde door een zege op Joost Bos met 6–3; 6–1. Hij stuit nu op Jos Koemans die Rolf den Boer uitschakelde met 6–1; 6–3.

Bij de dames is de uitschakeling van Manon Beltgens opvallend. Zij verloor van Patricia van de Steen met 6–1; 4–6; 6–4. Marcelline Spaan won verassend met 3–6; 6–4; 6–1 van Patricia van de Steen.

Vandaag worden in de enkelspelen de kwart- en halve finales afgewerkt. De finales zijn morgen in het park van Keerweide.

Oosterbosch traint op 'verboden' fiets

Van onze sportredactie

ZüRICH – In het diepste geheim heeft Bert Oosterbosch deze week een trainingsrit gemaakt op een in Zwitserland ontwikkelde tijdritfiets. Oosterbosch kon zich op die manier op de hoogte stellen van de laatste ontwikkelingen op technisch gebied. De mecanicien van Panasonic-Raleigh, Jan Legrand, zou bezig zijn om nog voor de Tour de France een verbeterde versie van de tijdritfiets in gereedheid te hebben. Op de tijdritfiets zouden onderdelen gemonteerd worden, die uit Zwitserland afkomstig zijn. Oosterbosch was na de proefrit wel enthousiast over de verbeteringen, die hij overigens niet met name wilde noemen. Het opvallendste was dat het kleinere voorwiel spaken heeft en het achterwiel dicht is, zoals dat bij het futuristische rijwiel van Francesco Moser het geval was. Overigens is het heel onzeker of in de Ronde van Frankrijk de laatste technische snufjes ook te zien zullen zijn. „Wij hebben gehoord," aldus Oosterbosch, „dat een aantal dingen volgens het reglement verboden zal zijn".

Zimmermann

De Ronde van Zwitserland is zonder strijd geëindigd met de overwinning van de Zwitserse outsider Urs Zimmermann. Tweede werd de Portugees Acacio da Silva met 2.12 minuten achterstand en derde de Oostenrijker Gerhard Zadrobilek op 2.42. Dit eindklassement stond drie dagen geleden al op het tableau.

De slotetappe leverde een overwinning op voor zijn landgenoot Walter Baumgartner. Deze stayer reed 204 kilometer solo en bereikte de wielerbaan in Zürich met achttien minuten voorsprong op Siegfried Hekimi en twintig op het peloton, waarin de gehele dag de gedachten van de renners uitgingen naar de nationale kampioenschappen van zondag.

Peter Winnen, de vorige zaterdag gevallen klimmer uit de ploeg van Peter Post, heeft de laatste etappe van de Ronde van Zwitserland niet meer gereden. Hij keerde gistermorgen naar huis terug. Hij en ploegleider Post vonden dat hij genoeg eenzame tochten voor het peloton uit had voltooid.

Tiende etappe: 1. Baumgartner, 208,5 km in 5.39.10; 2. Hekimi op 17.57; 3. Freuler op 19.25; 4. Schlaphoff; 5. Hoste; 6. Vanderaerden; 7. Schoenenberger; 8. Bogaert; 9. Huerzeler; 10. Glaus; **28. Teun van Vliet; 38. Lubberding; 39. Lammerts;** 48. Zimmermann; **53. Oosterbosch; 54. Knetemann;** 57. Eddy Planckaert; 69. De Rooy; **73. Habets; 74. Veldscholten,** allen zt.

Eindklassement: 1. Zimmermann 43.18.48; 2. Da Silva op 2.12; 3. Zadrobilek op 2.42. 4. Kelly op 5.47; 5. Anderson op 5.56; 6. Breu op 6.03; 7. Maier op 8.30; 8. Wellens op 8.37; **9. Veldscholten op 13.14;** 10. Savini op 15.27; **16. Lubberding** op 21.23; **19. De Rooy** op 30.23; 48. Vanderaerden op 1.22.21; 49. Eddy Planckaert op 1.22.50; **53. Teun van Vliet** op 1.26.42; **54. Habets** op 1.27.55; **57. Knetemann** op 1.32.50; **63. Lammerts** op 1.41.33; **65. Oosterbosch** op 1.44.29.

Wil Jacobs alweer onder het mes

Van onze handbalmedewerker

GELEEN – Herschi V en L-speler Wil Jacobs ligt weer in het Geleense ziekenhuis. Tijdens een onderzoek ontdekte dokter Abs Mey - via een kijkje in de knie - dat ook de binnenmeniscus in de 'moeilijke' knie van Wil Jacobs kapot was. Via operatief ingrijpen werd de meniscus verwijderd. Dokter Mey kon echter gelukkig wel constateren, dat knie en kruisbanden verder niet beschadigd zijn. „Dokter Mey heeft zich afgevraagd hoe ik met zo'n kapotte knie nog zo lang heb kunnen handballen. Clubarts Wim Sanders heeft altijd al gezegd dat de meniscus kapot was", aldus Wil Jacobs. „Ik had de laatste tijd na een inspanning veel pijn in mijn knie. Ik had nog altijd een afspraak lopen met dokter Mey. Daarom ben ik begin deze week naar hem toe gegaan. Tot donderdag moet ik in het ziekenhuis blijven. Ik hoop echter dat ik nu van alle ellende af ben".

'Grandioos, Marcel'

BRUNSSUM – Gemeentebestuur en Sportstichting van Brunssum hebben een gelukwenstelegram gestuurd naar Marcel Poulisse, die tijdens de Olympische Spelen voor gehandicapten in New York beslag legde op een gouden en twee zilveren zwemmedailles. „Grandioos, Marcel. Proficiat. Brunssum is trots op je," luidt de inhoud van het telegram. Marcel Poulisse (18 jaar) woont in Brunssum. Hij is lid van de vereniging 't Zuiden Heerlen.

Ook Lenferink weg bij Fortuna

Huub Smeets in contact met MVV

Van onze sportredactie

SITTARD – Fortuna Sittard is van plan Huub Smeets en Paul Lenferink af te stoten. Ze mogen beiden vertrekken, als ze een geschikte club vinden. Na FC Utrecht heeft nu ook MVV belangstelling getoond voor Huub Smeets. Zoals bekend, gaf FC Utrecht deze week de voorkeur aan Michel Beukers van Excelsior. De onderhandelingen met MVV bevinden zich pas in een primair stadium. De kans dat Huub Smeets uiteindelijk kiest voor een club in België, lijkt op dit moment minstens zo reëel. Paul Lenferink, een linkerspits die door Fortuna begin vorig seizoen werd overgenomen van Roda JC, maar geen basisplaats veroverde, staat in de picture bij VV Bilzen.

NK wielrennen toch op TV

HILVERSUM – De NOS heeft van het ministerie van WVC alsnog toestemming gekregen om dit weekeinde beelden uit te zenden van de Nederlandse kampioenschappen wielrennen op de weg in Geulle. Aanvankelijk had het ministerie die toestemming geweigerd wegens de overvloed aan reclame rondom dat evenement. Er zouden slechts flitsen van twee minuten mogen worden getoond. Vooruitlopend op nieuwe regels, die ten aanzien van wielrennen iets soepeler zullen zijn, mag de NOS-televisie de kampioenschappen nu echter toch uitvoeriger verslaan.
Behalve de wielerkampioenschappen zullen in de uitzending van heden zaterdag (Nederland 1, 17.15 uur) de Olypmische selectiewedstrijden zwemmen in Amersfoort, de internationale roeiwedstrijden op de Bosbaan en de Nederlandse atletiekkampioenschappen in Sittard te zien zijn.
Morgen (Nederland 1, 17.00 uur) toont Studio Sport dezelfde wedstrijden en een smamenvatting van de Grote Prijs der Lage Landen.
Bovendien wordt vandaag vanaf 19.50 uur op Nederland 2 de wedstrijd Frankrijk-Portugal in de halve finales van het EK-voetbal uitgezonden. Morgen komt op Nederland 1 vanaf 19.50 uur het andere halve finaleduel, Spanje-Denemarken, rechtstreeks op het scherm.



NK jeu de boules

SITTARD – In Sittard wordt morgen het Nederlands kampioenschap jeu de boules gehouden. De plaatselijke vereniging 'De Bud' houdt, in samenwerking met de NJBB, deze primeur voor Limburg op de banen aan de Geerweg. In totaal strijden 64 'doublets' uit heel Nederland om de titel. De wedstrijden beginnen om 11.30 uur en de finales worden rond 17.00 uur afgewerkt.

Jan Ruiter naar Antwerpen

ANTWERPEN – Met ingang van het nieuwe voetbalseizoen zal Jan Ruiter het doel verdedigen van FC Antwerp. Tijdens de voorbije twee seizoenen was Ruiter keeper bij Beerschot.

Petrnousek trainer

GELEEN – George Petrnousek is de nieuwe trainer-coach van Smoke Eaters. Gistermiddag tekende de Nederlandse Tsjech, voorheen verdediger bij Tilburg Trappers, coach van Den Bosch en voormalig international, het contract hem door de Geleense vereniging was voorgelegd.

KOERSEN SCHAESBERG

Shilling, bijna...

SCHAESBERG – Bijna was het Shilling gelukt. Zoals te doen gebruikelijk schoot de merrie, gereden door Ine Reuten, er meteen na de start van het hoofdnummer op Schaesberg als een haas vandoor, alleen gevolgd door Titana P. (Wim Duivenvoorden). Door het hoge tempo bleef de voorsprong op de drie achtervolgers (Tivoli Hazelaar van Wim Velis was al snel uitgeschakeld) gehandhaafd. Tegen de laatste krachtsinspanning van Titana P. bleek Shilling uiteindelijk niet opgewassen; ze werd met gering verschil naar de tweede plaats verwezen. Favoriet Trust Skoatter van Gerard van Eykelenborg eindigde als derde.

De Uitslagen:

Constr.Bedr. Guus Feron BV Geleen-Prijs: 1. Ypcilon R. (R. Dijkstra) 2.56.9 km.tijd 1.22.7; 2. Whisotha S.; 3. Yvo. Winn. 4.00; pl. 2,20, 2,70, 2,80; koppel 15,80; trio 344.50.
Limbrgs Steigerbouwbedr. BV Geleen-Prijs: 1. Yvienne Hazelaar (W. Velis) 3.00.8 km.tijd 1.24.5; 2. You Stanley Dean; 3. Yoka Avon. Winn. 9,10; pl. 1,60, 1,30, 1,70; koppel 11,80; trio 140,20.
Pegasus Parket BV Geleen-Prijs: 1. Velis (F. v.d. Berg) 2.58.0 km.tijd 1.23.2; 2. Wanita; 3. Wendy Cherie. Winn. 5,30; pl. 1,90, 3,10, 1,50; koppel 20,60; trio 110,50.
Euro Tax Centrale Geleen-Prijs: 1. Yvoline Hazelaar (W. Velis) 3.37.5 km.tijd 1.23.7; 2. Warragona; 3. Wandrin Oostland. Winn. 4,60; pl. 2,20, 2,40, 3,70; koppel 28,60; trio 548,60.
Wagenans im- en export Geleen-Prijs: 1. Capital City (Mej. R. v.d. Kraats) 2.01.3; 2. Cheli; 3. Ring Out. Winn. 9,20; pl. 2,50, 1,90, 2,90; koppel 33,60; trio 683,00.
Wegenbouwmij Bramuco BV Geleen-Prijs: 1. Whiskey Star (G. van Eykelenborg) 2.56.4 km.tijd 1.22.4; 2. Vicky Williams; 3. Usefull Rose. Winn. 12,50; pl. 1,40, 1,90, 1,40; koppel 25,60; trio 452,40.
Geleen-Prijs: 1. Vesins la Fusee (W. Duivenvoorden) 3.29.1 km.tijd 1.20.4; 2. Wellborn Dean; 3. Victor Kraanhof. Winn. 10,90; pl. 1,90, 1,10; koppel 12,70; trio 124,10.
Bouwmij Keulen BV-Prijs: 1. Titana P. (W. Duivenvoorden) 2.50.5 km.tijd 1.19.7; 2. Shilling; 3. Trust Skoatter. Winn. 5,70; pl. 3,50, 4,50; koppel 6,20; trio 64,70.
Crombag Auto's BV Geleen-Prijs: 1. Velin Majo (L. Dooper) 2.52.5 km.tijd 1.20.6; 2. Vanilla D.; 3. Valery Dean. Winn. 2,30; pl. 1,20, 1,10, 1,30; koppel 14,20; trio 32,50.

Laurent Fignon: „Zware parcours is in mijn voordeel"

Tour de France 1984: opener kan het niet

Van onze sportredactie

HEERLEN/PARIJS – Er zijn jaren geweest dat de directie van de Tour de France stad en land afreisde om tegenstanders te vinden voor al te dominante vedetten, die alleen al door aan de start te verschijnen de spanning uit het wielerspektakel lieten verdwijnen als lucht uit een ballon. Italianen moesten er komen, riepen Felix Levitan en Jacques Goddet onthutst, als het publiek op de hoofdacrobaten van het Franse wielercircus uitgekeken dreigde te raken. De 'open' formule werd er doorgedrukt, in de hoop dat onbevangen amateurs uit 'ongecultiveerde wielerlanden' de prof-elite zonder angst voor represailles in het keiharde milieu, overhoop zouden fietsen. Een blik op de deelnemerslijst van dit jaar leert echter dat al die kunstgrepen eigenlijk niet eens nodig zijn, want de Tour de France is opener dan ooit tevoren.



● Laurent Fignon: „Ik was vorig jaar de beste"

Inderdaad, met amateurs. Maar hun bijdrage aan dat karakter is niet meer dan een onderdeel. Vooral de geschiedenis doet haar werk. De laatste seizoenen is de macht in het internationale profwielrennen aan het verschuiven. Een langzaam proces, omdat de beul van weleer Bernard Hinault de gesel niet meer zo kan hanteren als hij vroeger deed en een nieuwe kanibaal nog niet is opgestaan.

In dat vacuum tussen twee tijdperken verschijnen steeds nieuwe gezichten op het toneel. Wereldkampioen Greg Le Mond, Tourwinnaar van '83 Laurent Fignon, Vuelta-triomfator Eric Caritoux en de Ierse schrik Sean Kelly bijvoorbeeld. Allemaal min of meer in de wachtkamer om te worden gebombardeerd tot supervedette en de een heeft al wat langer om de deur mogen kijken dan de ander.

Platform

Achter die deur is de Tour de France, het hoogste internationale platform voor wielrenners die hun naam met gouden krulletters bijgeschreven willen zien in de archieven vol klinkende namen. De historie zal uitwijzen wie er voor in aanmerking komt, want juist nu is één grote overwinning bij lange na niet meer voldoende om als 'grote' te worden geregistreerd.

Dat heeft Parijzenaar Laurent Fignon wel ondervonden. Als



● Bernard Hinault: de grootste favoriet

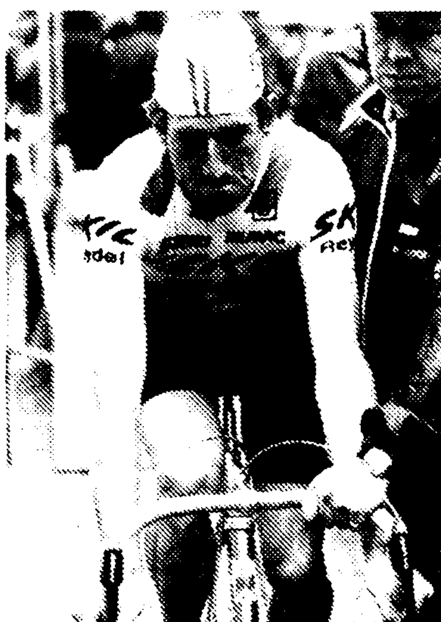
debutant won hij vorig jaar de Tour, maar meer dan bewondering vond hij terughoudende reacties op zijn weg. De jonge prof, met zijn ovalen metalen brilletje het imago uitstralend van een pientere student aan de Sorbonne, moest het eerst allemaal nog eens bewijzen. „Ik was in 1983 de beste in de Tour de France en daar mee uit", was zijn geprikkelde reactie op de kritici, „Ook al win ik de ronde nooit meer". De twijfels bleven echter, ook nadat de ontdekking van Cyrille Guimard deze maand de Ronde van Italië als tweede beëindigde: gemangeld door een gigantische Italiaanse combine en vernederd door de fanatieke tifosi. Wie in zo'n draaikolk van uitzinnigheid het hoofd boven water kan houden moet wel een kampioen zijn.

Of dat ook genoeg is voor een tweede eindzege in de Tour is van een andere orde, want twee zware ronden rijden is voor een 23-jarige wel een erg zware opgave. „Mijn voordeel is dat het parkoers heel erg zwaar is en dat ligt me wel", is zijn stelling. Zwaar door het routeschema, maar zeker ook door de concurrentie. Wat het parkoers betreft is de 71e aflevering van „La Grande Boucle" niet al te afwijkend van vorig jaar. Als handreiking naar de heroptredende Bernard Hinault is de door hem verfoeide kasseienrit geschrapt. Verder zijn er vier, in plaats van één, aankomsten bergop en wat minder kilometers af te leggen tegen het horloge. Zestien individueel op vlak terrein, zeven individueel bergop en vijftig kilometer met ploegen.

Klimmers

De klimmers zijn dus in het voordeel. Lachende Columbiaanse amateurs derhalve, die in de Dauphiné Libéré verbaasden door als eerste uit die categorie een belangrijke rittenkoers voor profs te winnen. Tot ontzetting van de broodrijders, die zich onder leiding van Hinault nijdig afvroegen of het niet tot een boycot van wedstrijden met amateurs zou moeten komen.

Van Hinault kan dat een schijnbeweging zijn om de indruk te vestigen dat hij enorm verzwakt is. Hoewel de Breton niet meer de heerschappij van vroeger heeft na zijn knieproblemen van vorig jaar wordt hij echter toch als de grootste favoriet aangemerkt. Temidden van een handvol anderen, onder wie Greg Le Mond, Laurent Fignon, Peter Winnen, de Spanjaarden Angel Arroyo en Pedro Delgado en



● Sean Kelly: ook een kanshebber

natuurlijk de Franse martelaar van 1983 Pascal Simon. Die kwam in het geel uit de Pyreneeën, viel ongelukkig in de eerstvolgende rit, scheurde zijn schouderblad en verliet het strijdtoneel. Miljoenen Fransen snotterden hun zakdoek vol om zoveel sportleed. Vooral omdat Simon bij het binnenstappen van de ambulance, nog krijgshaftig riep dat hij terug zou keren om te winnen. De 27-jarige Peugeot-kopman fietste dit seizoen een bescheiden erelijst bij elkaar, met de eindoverwinning in de Ronde van de Midi Pyrenees als hoogtepunt. Maar ondanks die schamele oogst gelooft Simon ook nu in zijn kansen. „Omdat", liet hij weten, „ik vooral in de tijdritten sterker ben geworden".



● Martine Ramirez, de winnaar van de Dauphiné Libéré, is een van de Columbianen die de Tour de France rijdt.



Overzicht van de 23 etappes

HEERLEN – De Tour de France 1984 telt 23 etappes, exclusief een proloog, en gaat over een afstand van 3900 kilometer. Het overzicht van de ritten ziet er als volgt uit:

Vrijdag 29 juni: proloog in Seine Saint Denis, (individuele tijdrit) 6 km
Zaterdag 30 juni: eerste etappe, St. Denis-St Denis 160 km
Zondag 1 juli: tweede etappe, St. Denis-Louvroil 230 km
Maandag 2 juli: derde etappe, Louvroil-Valenciennes (ploegentijdrit) 50 km en vierde etappe, Valenciennes-Bethune 85 km
Dinsdag 3 juli: vijfde etappe, Bethune-Cergy Pontoise 210 km
Woensdag 4 juli: zesde etappe, Cergy Pontoise-Alencon 175 km
Donderdag 5 juli: zevende etappe, Alencon-Le Mans (individuele tijdrit) 60 km
Vrijdag 6 juli: achtste etappe, Le Mans-Nantes 180 km
Zaterdag 7 juli: negende etappe, Nantes-Bordeaux 330 km
Zondag 8 juli: tiende etappe, Bordeaux-Pau 185 km
Maandag 9 juli: elfde etappe, Pau-Guzet Neige (Saint Girons) 250 km
Dinsdag 10 juli: twaalfde etappe, Saint Girons-Blagnac 105 km

Woensdag 11 juli: dertiende etappe, Blagnac-Rodez 210 km
Donderdag 12 juli: veertiende etappe, Rodez-Le Rouret 220 km
Vrijdag 13 juli: vijftiende etappe, Le Rouret-Grenoble 240 km
Zaterdag 14 juli: rustdag in Grenoble
Zondag 15 juli: zestiende etappe, Les Echelles-La Ruchere (individuele tijdrit) 25 km
Maandag 16 juli: zeventiende etappe, Grenoble-Alpe d'Huez 160 km
Dinsdag 17 juli: achttiende etappe, Alpe d'Huez-La Plagne 190 km
Woensdag 18 juli: negentiende etappe, La Plagne-Morzine 180 km
Donderdag 19 juli: twintigste etappe, Morzine-Crans Montana 125 km
Vrijdag 20 juli: eenentwintigste etappe, Crans Montana-Villefranche-en-Beaujolais 300 km
Zaterdag 21 juli: tweeëntwintigste etappe, Villie-Morgon-Villefranche-en-Beaujolais (individuele tijdrit) 45 km
Zondag 22 juli: drieëntwintigste etappe, Seine Saint Denis-Parijs 190 km.

Belangrijkste moeilijkheden

PARIJS – Met vier aankomsten op de top van een berg zijn de echte klimmers in de Ronde van Frankrijk van 1984 in het voordeel. In 1983 kwam alleen de rit naar Alpe d'Huez boven op een col aan, dit jaar zijn daar de Pyreneeënrit met aankomst in Guzet-Neige, de Alpenrit naar La Plagne en het zwitserse uitstapje met finish in het mondaine ski-oord Crans Montana bijgekomen.

De belangrijkste moeilijkheden uit de Tour 1984 zijn:
Elfde etappe: Col d'Aspin, Col de Peyresourde, Col de Mente, Col du Portret d'Aspet, Col de Latrape en Guzet-Neige.
Veertiende etappe: Col de la Tourette.
Vijftiende etappe: Col de Bacchus en Cote de Chalimont.
Zestiende etappe (klimtijdrit): Cote de Berland en La Ruchere.
Zeventiende etappe: Col de Coq, Cote de l'Affrey en Alpe d'Huez.
Achttiende etappe: Rampe des Commeres, Col du Lautaret, Col du Galibier, Col de la Madeleine en La Plagne.
Negentiende etappe: Conet de Roseland, Col de Saisies, Col des Aravis, Col de la Colombieres, Cote de Chatillon, Col de Joux-Plane.
Twintigste etappe: Col du Corbier, Pas de Morgine en Crans-Montana.
Drieënwtintigste etappe: de heuvels van de Chevreusevallei.

● Peter Winnen: de Nederlandse hoop

Voorlopige Tourploegen

HEERLEN/PARIJS – Hoe de ploegen er precies uitzien als aanstaande vrijdag het startschot in de Tour de France klinkt, staat nog niet vast. Te elfder ure worden meestal nog wijzigingen aangebracht.

De officiële deelnemerslijst kunnen wij daardoor niet eerder dan volgende week vrijdag publiceren. Bovendien is het nog niet zeker of de Portugese ploeg Sporting Lissabon start.

De **vermoedelijke** samenstelling van de ploegen is:

PANASONIC
Peter Winnen
Phil Anderson
Eric Vanderaerden
Eddy Planckaert
Henk Lubberding
Bert Oosterbosch
Theo de Rooy
Gerard Veldscholten
Steven Rooks
Guy Nulens

KWANTUM HALLEN
Joop Zoetemelk
Jan Raas
Hennie Kuiper
Ad Wijnands
Jacq. Hanegraaf
Leo van Vliet
Ludo Peeters
Adrie van der Poel
Henri Manders
Gerrit Solleveld

EUROP DECOR
Gerrie Knetemann
Fons de Wolf
Harald Maier
Paul Haghedooren
Marc Sergeant
Franky van Oyen
Marc Somers
Frank Hoste
Luc Govaerts
Dirk Wayenberg

SPLENDOR
Claude Criquielion
Rodriguez (Col.)
Wilches (Col.)
Patrick Versluys
Rudy Matthijs
Hendrik de Vos
Rudy Rogiers
Flip v.d.Brande
Rudy Dhaenens
Gery Verlinden

CILO
Beat Breu
Serge Demierre
Stefan Mutter
Urs Zimmermann
Gilbert Glaus
Bernard Gavillet
Hubert Seiz
Erich Maechler
Marcel Russenberger
Julius Thalmann

CARRERA
Giovanni Battaglin
Ceslaw Lang
Giorgio Aliardi
Guido Bontempi
Bruno Leali
Luciano Loro
Roberto Visentini
Glauco Santini
Carlo Tonon
Giancarlo Perini

TEKA
Bernardo Alfonsel
Edgar Corredor (Col)
Noël de Jonckheere
Patrocinio Jimenez (Col
Antonio Coll
Pedro Munoz
Raimund Dietzen
René Martens
Villar-Jesus Blanco
Ferico Echave

REYNOLDS
Angel Arroyo
Pedro Delgado
Julian Gorospe
Carlos Hernandez
Jaime Vilamajo
Enrique Aja
Eulalio Garcia
José-Luis Laguia
Ricardo Zuniga
Celestino Prieto

SPORTING LISSABON
Marco Chagas
José Zeferino
Benjamin Carvalho
José Amaro
Eduardo Corria
Benedito Ferrera
Parreo Ferrera
Janeiro Luis
Marta Carlos
Juan Roch



● In de Ronde van Zwitserland stonden ze na een etappe naast elkaar op het erepodium: links Gerard Veldscholten, rechts Fons de Wolf. Volgende week beginnen ze aan La Grande Boucle.

PEUGEOT
Pascal Simon
Hubert Linard
Jacques Bossis
Bernard Bourreau
Francis Castaing
Dominique Garde
Patrick Perret
Robert Millar
Alan Peiper
Sean Yates

COOP
Kim Andersen
Pierre Bazzo
Regis Clère
Jean-Louis Gauthier
Michel Laurent
Jacques Michaud
John Herety
Jean-Francois Chaurin
Denis Roux
Pierre le Bigaut

LA REDOUTE
Robert Alban
Jean-Luc v.d.Broucke
Didier van Overschelde
Gregor Braun
Etienne de Wilde
Paul Sherwen
Christ.Levavasseur
Laurent Biondi
Jerome Simon
Dominique le Bon

LA VIE CLAIRE
Bernard Hinault
Alain Vigneron
Dominique Arnaud
Fabien de Vooght
Christian Jourdan
Niki Rüttimann
Charly Berard
Philippe Leleu
Jean-Francois Rault
Bernard Vallet

SYSTèME U
Jean-René Bernaudeau
Claude Vincendeau
Ramirez (Col.)
Ralf Hofeditz
Graham Jones
Marc Durant
Christian Seznec
Jean-Francois Rodriguez
André Chappuis
Patrick Bonnet

RENAULT
Laurent Fignon
Greg Le Mond
Pascal Jules
Marc Madiot
Bruno Wojtinek
Lucien Didier
Vincent Barteau
Pascal Poisson
Charles Mottet
Philippe Saude

SKIL
Sean Kelly
Jean-Marie Grezet
Patrick Moerlen
Eric Dall'Armelina
René Bittinger
Eric Caritoux
Jean Habets
Guy Gallopin
Patrick Clerc
Jonathan Boyer

COLUMBIA
De namen van de tien Columbiaanse amateurs (de enige amateurploeg in de Tour) zijn nog niet bekend. Zeker is dat Flores en Herrera starten.

„Waarom zou ik dit keer in Geulle kansloos zijn?"

Van der Velde happy in Italië

RIJSBERGEN – Aan de vooravond van het nationaal kampioenschap in Geulle maakt Johan van der Velde een zelfverzekerde indruk. Kwestie van persoonlijkheid én.... van een prima vorm. Goeie benen, noemen de renners zoiets. „Waarom zou ik dit keer kansloos zijn in de titelstrijd?", zegt de Westbrabander-in-Italiaanse wielerdienst. „Het is voor mij een wedstrijd zoals iedere andere belangrijke koers, met het enige verschil dat ik nu geen ploeg aan mijn zijde heb. Dit laatste is weliswaar een belangrijk gegeven, maar daar moet men geen drama van maken, vind ik. Als ik naar Limburg zou komen met de gedachte dat ik daar zondag niets te zoeken heb, kon ik beter thuisblijven".

Johan van der Velde heeft tijdens de voorbije dagen een paar zware koersen in Italië gereden. Wedstrijden van meer dan 200 kilometer. In Nederland wordt aan die bedrijvigheid niet veel aandacht besteed.

„Dat is jammer", merkt Van der Velde op. „In Italië heb je ongeveer twintig koersen die in dat land net zo veel betekenen als Gent-Wevelgem of de Omloop Het Volk in België. Denk maar eens aan de Ronde van de Appenijnen en de Ronde van Toscanië in de afgelopen week. Alsof het parcours nog niet lastig genoeg was, kregen we ook af te rekenen met hoge temperatuur. Dertig à vijfendertig graden. Warm dat het was, angstaanjagend. Ideaal weer om op het strand of in het water te liggen. Niet om op de fiets 220 of 240 kilometer af te leggen. Ik werd een keer derde en een keer vijftiende".

Giro d'Italia

A propos. De moeilijkheidsfactor in de Ronde van Italië, enkele weken geleden, was niet zoals Van der Velde en andere klimmers verwacht hadden. Gemakkelijk is uiteraard anders, maar het leek er verdacht veel op dat de organisatoren sterk overdreven hadden waar het de cols betrof.

„Een berg die te vergelijken is met de Galibier of Alpe d'Huez in de Tour de France, hebben we niet voor de wielen gekregen", aldus Van der Velde. „De Stelvio had het moeten doen, maar op het laatste moment werd die col uit het routeschema geschrapt. Wegens


● *Johan van der Velde, even wennen aan een jaar zonder Tour de France.*

sneeuw was de weg onberijdbaar. Kan best zijn, alhoewel ik niet de enige ben die het een vreemde gang van zaken vindt. Normaliter overwinnen de organisatoren iedere moeilijkheid. Ik denk dat het allemaal te maken heeft gehad met het feit dat Francesco Moser aan de leiding stond. Hem als eindtriomfator krijgen, was voor de Italianen blijkbaar het belangrijkste. Overigens, Moser is uiteraard een fantastische renner. Grote klasse".

Tifosi

Over Moser gesproken. Van der Velde heeft sedert hij in Italiaanse wielerdienst vertoeft, herhaaldelijk meegemaakt hoe de tifosi hun wielergod vereren.

„Als je het zelf niet gezien hebt, kun je het nauwelijks geloven", vertelt hij. Volwassen kerels duwen elkaar omver in een poging Moser aan te raken. Zij scanderen zijn naam. Ze willen met hem op de foto en ze zijn apetrots met een handtekening van de werelduurrecordhouder. „Zo populair als Moser en in mindere mate Saronni zijn, zullen wij als buitenlandse renners in Italië nooit worden", zegt Van der Velde. „Toch heb ik gemerkt dat het publiek mij mag. Ik hoor steeds vaker mijn naam roepen. Of ik het leuk vind? Jawel. Een bewijs dat men je waardeert".

Tour

Van der Velde's huidige sponsor Metauromobili heeft dit jaar geen Tour de France op het programma van de ploeg gezet. Vorig jaar wél. Het kostte uiteraard een pak lires om het team in belde grote etappekoersen aan de start te brengen. Dat vond men dus niet voor herhaling vatbaar. Trouwens, Metauromobili stopt op het einde van het seizoen met de sponsoring. Johan van der Velde, Frits Pirard, Lucien van Impe en hun Italiaanse teamgenoten moeten dus uitkijken naar een nieuwe werkgever.

„Geen probleem", aldus Van der Velde. „Allereerst heb ik horen mompelen dat Metauromobili weliswaar als hoofdsponsor afhaakt. Niet als co-sponsor. Men wil blijkbaar niet helemaal uit de wielrennerij. Een nieuwe geldschieter staat bovendien al klaar. Hoe het allemaal precies afloopt, zien we straks wel. Zeker is dat Pirard en ik blijven. Voorts zal Wies van Dongen volgend jaar in de ploeg rijden waarvoor ik uitkom. Waar ik mijn handtekening zet, eis ik dat ze Van Dongen ook een contract geven. Ik heb hem mijn woord gegeven en dat kom ik na. Wies van Dongen is mijn trainingsmakker. We kennen elkaar al vele jaren. Je moet het zo zien: Pirard is teamgenoot, Van Dongen een boezemvriend".


● *Toen hij nog tot de ploeg van Peter Post behoorde, veroverde Johan van der Velde (links) twee keer de nationale titel. Rechts zijn toenmalige Belgische teamgenoot Ludo Peeters.* Foto: DRIES LINSSEN

Danguillaume

Een paar weken geleden deed het gerucht de ronde dat Johan van der Velde dit jaar toch nog in de Tour de France aan de start zou verschijnen. Hij zou dan ingelijfd worden door Jean-Pierre Danguillaume, chef d'equipe van Coop, het team waartoe ondermeer Kim Andersen, Jacques Michaud, Michel Laurent en Pierre Bazzo behoren.

Thuis, in Rijsbergen, met deze mededeling geconfronteerd, zegt Van der Velde: „Het klopt inderdaad. Danguillaume had mij graag in zijn Tourploeg gehad. Hoe dat geritseld had moeten worden zonder in strijd te zijn met de reglementen, weet ik niet. Was ook mijn zaak niet. Ik wimpelde het aanbod meteen af. Kijk, ik had dolgraag de Ronde van Frankrijk willen rijden, maar dan had ik bij de seizoenstart zeker moeten zijn van deelname. Je kunt wel te elfder ure een kleine wedstrijd aan je programma toevoegen. Geen etappekoers van niveau en dus zeker geen Tour de France. Zoiets eist een aparte voorbereiding".

Baas

Rijden in Italië betekent dat men in Nederland minder belangstelling geniet, vergeleken met de renners uit de grote vaderlandse, Belgische of Franse ploegen. De Italiaanse formaties werken over het algemeen een ander programma af. Méér op eigen land afgestemd.

„Ik heb daar geen probleem mee", laat Van der Velde weten. „Goed rijden in Italië, betekent dat je baas aldaar content is. Uiteindelijk is hij de man die het betaalt. Bovendien, ik heb gemerkt dat men mij in Nederland beslist niet uit het oog verloren heeft. Ik kan zoveel criteria rijden als ik wil. Binnenkort begin ik hieraan, want na het NK heb ik voorlopig geen grote koersen meer op het programma. Ik hoef me pas over ruim een maand weer in Italië te melden. Wat dat betreft, alles oké".

De prestaties van Johan van der Velde in de grote Italiaanse koersen mogen uitstekend genoemd worden. Dat is al zo vanaf de eerste wedstrijden. De Giro d'Italia leverde de Westbrabander de vijfde plaats in het eindklassement op. Daarbij kwam, niet op de laatste plaats, de paarse trui als winnaar van het puntenklassement.

„Aan de overwinning in de puntenrangschikking hecht ik veel

TEKST:
wiel verheesen


waarde", zegt hij. „Het is een bewijs dat ik constant in de voorste gelederen ben geëindigd. Je wint in een Ronde van Italië of Tour de France geen puntenklassement als je veel slechte dagen hebt".

Ambitie

Een slechte dag kom je als renner uiteraard toch wel eens tegen. „Hopelijk niet aanstaande zondag", klinkt er. „Ik voel trouwens dat ik me daar geen zorgen over hoef te maken. De vorm is er; de ambitie ook. Het zal er vooral op aan komen om extra goed uit de ogen te kijken. Panasonic en Kwantum Hallen hebben alle aandacht voor elkaar. Zij zijn de twee grote Nederlandse ploegen. Dat houdt in dat ik op de rivaliteit tussen die twee mijn koers moet afstemmen. De goeie ontsnapping niet missen. Dat houdt veel rekenwerk in. Je moet doorlopend op je qui vive zijn. Nogmaals, ik acht me allesbehalve kansloos. Het is een selectief parcours waarop uiteindelijk alleen de sterksten overeind blijven. Even een paar maanden verder kijkend, denk ik ook al aan het Montjuich-circuit in Barcelona, waar 2 september de wereldkampioenschappen worden gehouden. Ik mag veronderstellen dat ik daar óók een kans heb".

Het is duidelijk. De tweevoudige kampioen van Nederland („in 1980 en 1982 won ik in Geulle de titel") voelt zich happy. Allicht. Als je goed rijdt en goed verdient, heb je reden om tevreden te zijn. Van der Velde is in kampioensvorm.

Vijf profploegen in kampioenschap

GEULLE – Behalve Panasonic en Kwantum Hallen heeft Nederland nog enkele andere profteams die morgen in het nationaal kampioenschap starten: AVP Viditel, Elro Sport en Wintermans. Laatstgenoemde drie formaties werken over het algemeen een programma in eigen land of België af, alhoewel AVP Viditel toch ook een paar etappewedstrijden in Spanje achter de rug heeft. Op de Slingerberg in Geulle vormen deze vijf ploegen ruim zeventig procent van het deelnemersveld.

PANASONIC: Peter Winnen, Theo de Rooy, Bert Oosterbosch, Henk Lubberding, Gerard Veldscholten, Johan Lammerts, Stevens Rooks, Jos Lammertink, René Kos, Gert Wekema en - indien hersteld van zijn val in Romandie - Gert-Jan Theunisse.

KWANTUM HALLEN: Jan Raas, Joop Zoetemelk, Hennie Kuiper, Leo van Vliet, Jacques Hanegraaf, Ad Wijnands, Adrie van der Poel, Henri Manders en Gerrit Solleveld. Jan van Houwelingen, Cees Priem, Adrie van der Poel, Henri Manders en Gerrit Solleveld.

● **AVP VIDITEL:** Jos Schipper, Hans Langerijs, Jacques van Meer, Johnny Broers, Ron Snijders, Heddy Nieuwdorp, Mario van Vlimmeren, Emiel Kerstens en Jos Alberts.

● **ELRO SPORT:** Fons van Katwijk, Jan Jonkers, Wies van Dongen, Leon Nevels, Theo Smit, Wim de Ruiter, Hennie Rovers, René v.d.Broek, Peter Heeren, Theo Appeldoorn, Co Moritz, Ad Tak, Martin Verschuur en Ad Oprins.

● **WINTERMANS:** Jan Aling, Johan v.d.Linde, Adrie van Hooft, Toine Verstappen, John Weber en Van Deurzen.

De negen Nederlanders die deeluitmaken van Belgische, Franse of Italiaanse merkenploegen zijn: Gerrie Knetemann (Europ Decor), Frits van Bindsbergen (Splendor), Teun van Vliet (Dries), Peter Schroen, Jan Habets (beiden Skil), Martin Havik (Gis), René Koppert (Conti-Santini), Frits Pirard en Johan van der Velde (beiden Metauromobili).

Het peloton in het Nederlands kampioenschap wordt gecompleteerd door een aantal individueel gesponsorde renners, zoals Gerry van Gerwen, Ad Prinsen, Nico van Hest, Vester Aarts, Ad Polak, Jan van Est en Fred van Dongen.


● *Leon Nevels uit Thorn, mét zijn ploegmnakkers van Elro zondag present op de Slingerberg.* Foto: DRIES LINSSEN

NWB-renners in Neer aan de slag

NEER – Na de driedaagse Pijl van Limburg hebben de licentiehouders van de Nederlandse Wielren Bond (NWB) opnieuw een belangrijk weekeinde voor de boeg. In Neer vinden vandaag en morgen de provinciale kampioenschappen plaats.

Vanaf drie uur vanmiddag komen de veteranencategorieën van de jeugdrenners, aspiranten A en B, alsmede gentlemen en senioren aan de start. Morgen, zondag, wordt om 12.00 uur begonnen met een wedstrijd voor recreanten. Opgave is nog mogelijk bij Sjra Smeets, Dries 19, Neer, telefoon 04759-3754. Vervolgens komen de junioren in actie; daarna de veteranen en tenslotte de amateurs. In totaal binden ruim zeshonderd renners in Neer de strijd met elkaar aan. De organisatie van het tweedaags evenement berust bij de plaatselijke handbalclub.

Karate in Maastricht

MAASTRICHT – Morgen houdt de judoclub „Daalhof" een internationaal karatetoernooi. Dit vindt plaats in het „Atrium" en begint om 14.00 uur. Binnen de lijnen komen heren boven 16 jaar. Tijdens de pauze zal de Open Nederlandse kampioene, Jolijne Steinbach, een demonstratie geven.

Echo's uit het peloton

GELEEN – In het Burgemeester Damensportpark van Geleen won Harry Geerkens uit Beek een amateurkoers over één uur en 5 ronden. Tweede Paul Cuypers, derde Ger Nelissen, vierde P. Janssen en vijfde A. Roberts.

Bij de junioren zegevierde J. de Hey vóór H. Willemsen en T. Bogers. Uitslag nieuwelingen: 1. R. Meys, 2. A. Strouken, 3. P. Strouken. Winnaar bij de liefhebbers/veteranen werd Van Lijf vóór Delsing en Jagers.

● Zaterdag 30 juni vindt in Aken een wielerkoers plaats voor jeugdige licentiehouders (15.00 uur) en amateurs (start 17.00 uur). De organisatie van „Rund um Dom und Rathaus" berust bij RC Zugvogel '09, secretaris Rainer Theile, Schurzelter-Mühle 55, Aken.

● Vandaag, zaterdag 23 juni, is een wielertrimtocht vanuit Obbicht over 30, 55 en 125 kilometer. Start tussen 7.30 en 11.00 uur. Inschrijfkosten 10 gulden. Gestart wordt aan café 't Höfke. Inlichtingen tel. 04498-55971 en 04498-54160.

KNMV geeft MC Born nieuwe datum

HEERLEN – De MC Born, organisator van de Beitelraces, heeft van de KNMV een nieuwe datum voor de kampioensraces gekregen. De 'koninklijke' gaat er mee accoord dat de MC Born op 23 september de Beitelraces gaat organiseren.

MAASTRICHT – Vandaag zal de Maastrichtse boksclub MTS een boksavond organiseren in het Atrium van Daalhof. Tot de deelnemende verenigingen behoren DSM, BCM '76, MSS, BVH '67, Olympia, Limburgia, BVS en Roosendaal. Bij het omvangrijke programma zijn ook 2 A-partijen opgenomen: Jeap Hubert Willems in het bantamgewicht tegen de Haagenaar Rob Kapper en comingman Abdel Wahabbi in het weltergewicht tegen de Amsterdammer Simon Kelders. Belangrijke andere partijen zijn de Belg Willy Mercken tegen John Esser (BSM) en de revanchepartij om het Z.-Ned. kampioenschap tussen Claes (MTS) en Driessen (Olympia Nieuwenhagen). De wedstrijden beginnen om 20.00 uur.

Olympische successen

NEW YORK – De Nederlandse afvaardiging bij de Olympische Spelen voor gehandicapten in New York heeft, dankzij met name de verrichtingen in de categorieën der spastici, het totaal aantal veroverde medailles op 54 gebracht: 24 gouden, 21 zilveren en 9 bronzen.

Ineke Hageraats uit Den Haag won tweemaal goud. Ze werd eerste op de 50 meter schoolslag in 50,28 seconden, een verbetering van het wereldrecord. Ook de dubbele afstand leverde een zege en een record op: 1.51,24.

De Helmondse zwemster Jolanda Romero won de 200 meter vrije slag in 3.03,28 (w.r.) en de 100 meter rugslag in 1.27,49. Goud was er ook voor Henriette de Later (100 meter rugslag in 1.34,49) en Ronald Roselle (100 meter schoolslag 1.27,97, w.r.) en Liesbeth Raes (400 meter vrije slag in 5.08,35, w.r.). Diane Hendriks en Eric Pittens tikten op de 200 meter vrije slag in de betreffende klasse als tweede aan.

De Arnhemse visueel gehandicapte atlete Joke van Rijswijk (categorie b1) bleef op de 100 meter net naast het ereschavot. Ze werd vierde in 14,08 seconden, maar scherpte daarmee wel haar eigen nationale record aan.

Calvin Smith stelt teleur

LOS ANGELES – Calvin Smith, wereldkampioen op de 200 meter, heeft bij de selectiewedstrijden van de Verenigde Staten in het Coliseum van Los Angeles ook geen plaats kunnen veroveren in de Amerikaanse ploeg op de tweede sprintafstand. Smith, vierde op de 100 meter, die maandag werd gewonnen door Carl Lewis, werd al in de halve finales van de 200 meter, ook gewonnen door Carl Lewis (19,86), uitgeschakeld. De enige kans voor Smith ligt nog in een plaats in de estafetteploeg op de 4 x 100 meter.

Smith, die in Helsinki wereldkampioen werd met 20,14 seconden, liep in de series 20,55 en in de halve finale 20,33, zijn beste tijd uit dit seizoen. In zijn laatste kwalificatiewedstrijd had Smith een goede start en leek bij het uitkomen van de bocht nog naar een plaats in de finale te lopen. Hij werd echter op het rechte stuk ook gepasseerd door Thomas Jefferson.

sport kort

Köln kwaad op Manchester

MANCHESTER – FC Köln en Manchester United hebben hun meningsverschil over de Schotse international Gordon Strachan nog niet opgelost. Manchester United contracteerde, voor ruim twee miljoen gulden de middenvelder van Aberdeen, maar Köln meende ook rechten op de Schot te hebben. Volgens de Duitsers zou Strachan, voor Manchester United in de markt was, schriftelijk hebben toegezegd naar Keulen te komen. Voorzitter Martin Edwards is naar Keulen gegaan om een oplossing te vinden, maar de beide clubbestuurders zijn niet tot overeenstemming gekomen. Volgens Edwards is het niet onmogelijk dat de UEFA een beslissing in de transfer zal moeten nemen, wellicht rekening houdt met een schadeclaim van de Westduitsers.

Nottingham Forest heeft Simovic niet nodig

BELGRADO – Zoran Simovic zal, volgens het Joegoslavische blad 'Sport' niet als opvolger van Hans van Breukelen naar Nottingham Forest gaan. Vertegenwoordigers van de Engelse club hebben Simovic bekeken tijdens het toernooi om het Europese kampioenschap in Frankrijk en besloten van de doelverdediger af te zien. 'Sport' veronderstelt dat er twee redenen zijn voor het niet doorgaan van de transfer, ten eerste de manier waarop Simovic heeft gespeeld in Frankrijk en ten tweede de hoogte van het bedrag dat met de overgang zou zijn gemoeid.

Veendam blijft

VEENDAM – Sportclub Veendam blijft betaald voetbal spelen op het complex de Langeleegte. Het bestuur van de Oostgroningse vereniging kwam donderdagavond tot overeenstemming met de belangrijkste schuldeisers over een drastische sanering. De grootste crediteuren, een bank, de gemeente Veendam, de fiscus en de spelers, gingen accoord met het voorstel van de saneringscommissie, die tegen een schuldenlast aankeek van tweeënhalf miljoen gulden. Dankzij de steun van het bedrijfsleven is het voortbestaan van vereniging uit de eerste divisie voorlopig gegarandeerd, aldus de nieuwe voorzitter Hut. De voetballers, die onder contract staan bij Veendam, zullen komend seizoen met minder genoegen moeten nemen. Dat was een voorwaarde van de belastinginspecteur.

Roma gelijk

VERONA – AS Roma heeft in Verona de eerste finalewedstrijd uit het toernooi om de Italiaanse voetbalbeker tegen Hellas Verona gelijk gespeeld, 1-1. Cerezo opende de score voor de Romeinen vier minuten na rust, zestien minuten voor tijd maakte Storgato gelijk voor de thuisclub. Er waren ongeveer 40.000 toeschouwers.

Spaanse ligabeker

MADRID – Valladolid en Atletico de Madrid zullen elkaar ontmoeten in de eindstrijd van het toernooi om de Spaanse ligabeker. Atletico won thuis ook zijn tweede wedstrijd tegen Barcelona met 2-1. Valladolid versloeg in eigen stadion Betis met 3-0 na een nederlaag met 0-2 in Sevilla.

Honk- en softbal

HEERLEN – All Stars Heerlen speelt zondag in het sportpark Kaldeborn tegen honkbalploeg Feniks (14 uur). Op het Proosdijveld in Beek wordt vandaag de honkbalontmoeting Cheetahs 2-Condors 3 afgewerkt, zondag om 12 uur gevolgd door Cheetahs-Condors 2 en het softbalduel Cheetahs-Nuenen. Condors (softbal) speelt zondag op het Sportcentrum Sittard tegen PSV om 11.30 uur. De softbalsters van Maastricht 2 krijgen vandaag om 10 uur Samacols op visite (sportpark West). Zondag volgt het honkbaltreffen Maastricht-Red Caps om 11 uur.

Eerste succes voor Edu

CURITIBA – De nieuwe Braziliaanse bondscoach Edu heeft met het nationale voetbalelftal zijn eerste overwinning behaald. Zijn ploeg won in een vriendschappelijke wedstrijd, ter gelegenheid van het zeventig-jarig bestaan van de bond, met 1-0 van Uruguay. Twintig minuten na rust maakte middenvelder Arthurzinho uit een pass van rechtsachter Edson het doelpunt. Er waren 41.000 toeschouwers in het stadion van Curitiba.

Ponyconcours

GELEEN - Zondag worden op de parkoersen van Manege Ten Eijsden ponyconcourssen gehouden, waaraan door meer als 30 verenigingen met plusminus 500 ruiters en amazones wordt deelgenomen. Om 10.00 uur starten de dressuur- en springwedstrijden in alle klassen met in de namiddag een defile.

Gouden jubileum NKB Limburg

SEVENUM – Gouverneur Kremers zal in augustus de feestelijkheden openen rond het gouden jubileum van het Gewest Limburg van de Nederlandse Koninklijke Paardensportbond (NKB). Ir. Benjaminsen, voorzitter van het feestcomité, deed dit uit de doeken op een persconferentie, waarbij ook alle zeven de kringvoorzitters, gewestelijk voorzitter Ir. Leveau en verschillende organisatiemensen in de Turfhoeve aanwezig waren.

Aan het tweedaagse feest (25 en 26 augustus) worden ook de gewestelijke kampioenschappen verbonden. In twee weekeinden worden de kampioenschappen voor paarden en pony's gehouden. Hiervoor is een geweldige organisatie nodig, want het gewest is in 50 jaar uitgegroeid tot 106 afdelingen met in totaal 5300 leden.

Net als de afgelopen jaren worden de kampioenschappen voor de zesde maal in successie gehouden op de grote evenemententerreinen in Sevenum, georganiseerd door Limburgs oudste vereniging LRV Bucephalus.

ZONDAG LAATSTE RACES IN BAARLO

Speedway-ers op vakantie

● *Morgen vinden in Baarlo de laatste races plaats voor de zomerstop. Voor de rijders een laatste gelegenheid om hun kunnen nog eens te tonen.*

BAARLO – Alvorens aan hun vakantie te beginnen, rijden de autospeedway-coureurs morgen de laatste races van het voorseizoen in Baarlo. Op de piste van De Berckt krijgt het publiek opnieuw races voorgeschoteld, waarin jacht wordt gemaakt op de gedoodverfde favorieten. Enkel in de Ford Escort-klasse wordt het gebeuren met harde hand door één man geregeerd. De Nijmegenaar Wim Peeters duldt dit seizoen niemand naast zich.

De Gelderlander is ondertussen de dag vergeten, waarin hij in Baarlo voor het laatst naast de hoofdprijs greep. Daarmee is echter alles gezegd over de 'zekere' winnaars. In de andere klassen, waaronder de altijd spectaculaire rodeo's, wordt volop stuivertje gewisseld. Lijstaanvoerder Wim van de Ende – een Camaro-specialist bij uitstek – heeft de handen vol aan bijvoorbeeld de Belg Heymbeek. In zijn pikzwarte Ford Mustang, voorzien van een 8-cylinder Cobra-motor, pakte Heymbeek tijdens de laatste races twee manche-overwinningen.

Op het vinkentouw zit de charmante Westduitse Anneliese Norra. De Keulse handhaaft zich knap tussen het bikkelharde hots-bots-knots van haar mannelijke collega's. In de voorbije wedstrijden haalde zij zelfs enkele malen het erepodium.

In de stockcarklasse zal het opnieuw een confrontatie tussen Rien Rutjens en Friedhelm Welters worden. Welters' zal, als het meezit, debuteren met een nieuwe wagen. Start eerste manche 13 uur.



LK-zwemmen als seizoensafsluiting

HEERLEN – Met de Limburgse B-zwemkampioenschappen vandaag en morgen in De Zeekoelen in Brunssum, komt voor de meeste zwemmers een einde aan het seizoen '83-'84. Vijfentwintig verenigingen strijden vanaf 17 uur om 54 titels. ZV Heerlerheide tekent voor de organisatie.

Frans den Baas van de organiserende club over de B-titelstrijd: „Een tweede kampioenschap heeft zeker zijn waarde. De A-kampioenschappen zijn immers maar weggelegd voor een enkeling". Overigens is Den Baas niet te spreken over het beperkt aantal inschrijvingen. „De Kring Limburg heeft een limiet gesteld qua deelname. Mensen die dan toch de limiet zwemmen kunnen daardoor toch buiten de boot vallen. Het feit dat de Limburgse kampioenschappen in een buitenbad worden gehouden, brengt risico's met zich mee. Desondanks komt het de sfeer ten goede".

Hockey-interlands in Maastricht

Engeland op volle sterkte tegen Nederland

MAASTRICHT – Het lange hockeyseizoen zit er voor de Nederlandse spelers en speelsters op. De nationale ploegen daarentegen zijn thans bezig met de aanloop naar Los Angeles, waar ze jacht zullen maken op het Olympische goud. De bondscoaches Wim van Heumen (heren) en Gijs van Heumen (dames) ondervinden op hun weg echter heel wat hinder van geblesseerde spelers. Vooral om die problemen het hoofd te bieden zijn enkele interlandwedstrijden gepland, waarvan er volgende week een in Maastricht worden afgewerkt.

Voordat de damesploeg van Nederland op 22 juli naar Los Angeles vertrekt worden er nog een achttal officiële interlands afgewerkt. De komende vier weekenden zijn de teams van Canada, Ierland, Engeland en West-Duitsland de tegenstander van de Nederlandse selectie. Een van de voorbereidingswedstrijden wordt zaterdag 30 juni om 14.00 uur gespeeld tussen Nederland en Engeland op de hockeyvelden van het jubilerende HC Maastricht. Engeland is weliswaar niet doorgedrongen tot de Olympische Spelen, maar staat altijd nog garant voor een degelijke partij hockey. De absolute topper met maar liefst 142 caps is Valerie Robinson. Linda Carr komt met 56 interlands in haar ransel en Kim Gordon 55. De aanvoerster Mary Eckersaal droeg reeds 46x het nationale shirt en Rosie Sykes 49x.

De heren treden om 16.00 uur in het strijdperk tegen Groot-Brittannië.

De amateurmarkt

Deel 3

DERDE KLASSE A

SPCL. CABERG

Vertrokken spelers: J. Werlotte (Willem I), H. Werlotte (Willem I), J. Bollen (St. Pieter), Hollanders (Maastr. Boys), v.d. Stappen (Polaris), Smeets (Polaris), Ummels (St. Pieter)
Nieuwe spelers: Crals (Kluis), van Doorn (RHC), Keulen (RKVCL), Pieters (RKVVL), de Weert (Standaard)

RVU

Vertrokken spelers: Schipper (Amicitas)
Nieuwe spelers: L. Smeets (Moelingen), F. Vinck (RKASV), Engelen (Caesar)

SCHIMMERT

Vertrokken spelers: L. Huntjens (GSV '28), J. Goossens (GSV '28), J. Vroemen (RKUVC)
Nieuwe spelers: Huntjens (Walram), Zehlissen (Spaubeek)

GELEEN

Vertrokken spelers: geen
Nieuwe spelers: Stevens (Almania), Steenbakkers (Almania), Dammer (Almania), R. Wauben (Lindenheuvel), Bormans (De Ster), Paulissen (Caesar)

RKVVM

Vertrokken spelers: H. Faarts (Walram)
Nieuwe spelers: J. Gulpen (Voerendaal), F. Heynens (Meerssen), J. Janssen (Wit Groen VC)

RKUVC

Vertrokken spelers: Petit (Maasbracht)
Nieuwe spelers: J. Vroemen (Schimmert), v.d. Linden (RVU)

WIT GROEN VC

Vertrokken spelers: J. Janssen (RKVVM), A. Mommer (Kolonia), L. Klein (WDZ), J. Moonen (RKMVC), J. Geelen (Miranda), H. Verheesen (KEV)
Nieuwe spelers: N. van Wersch (Nijswiller)

RKVCL

Vertrokken spelers: F. Janssen (Fortuna S), van Hoorn (Meerssen), van Bogaert (Itteren), Nicolaas (Leonidas)
Nieuwe spelers: Schel (MVV), Jennekens (Willem I)

DE STER:

Vertrokken spelers: P. Bormans (Geleen), H. Smeets (Obbicht), R. Meys (Kluis)
Nieuwe spelers: E. Smeets (Caesar), T. Geenen (Caesar), M. Lambrechts (Havantia), T. Lambrecht (Havantia)

STANDAARD

Vertrokken spelers: de Weert (Caberg), Ummels (Heer), van Hoorn (Heer)
Nieuwe spelers: Hardy (Polaris), Koch (Spcl. Biesland), Ramakers (Spcl Biesland), van Dijk (Maastrichtse Boys), Jeukens (St.Pieter), Royen (Maastrichtse Boys)

RKVVL

Vertrokken spelers: Schols (MVV), Martens (Voerendaal), Orbons (Itteren)
Nieuwe spelers: E. Moers (Standaard), Schobbe (MVV '02)

WILLEM I

Vertrokken spelers: J. Penders (Vinkenslag), L. Keerssemeekers (Heer), J.Jennekens (RKVCL), R. Wijns (St. Pieter)
Nieuwe spelers: J. Godding (Amicitas), Claessens (Scharn)

● Willy Trags keert na een avontuur bij MVV weer terug naar VV Heksenberg.

DERDE KLASSE B

MIRANDA

Vertrokken spelers: J. Thomas (Hopel), J. Jongen (Laura)
Nieuwe spelers: J. Geelen (Wit Groen), R. Wolf (Laura), J. Struver (Laura), Hilgers (Laura), J. Stevens (Abdissenbosch), W. Doveren (KVC Oranje), J. Augenbroe (Roda JC)

SVK

Vertrokken spelers: G. van Horsen (Haanrade)
Nieuwe spelers: T. Ros (EHC), B. Ramakers (FC Gracht), Claessen (FC Gracht), R. Kolenburg (Kolonia), J. Senden (Miranda), H. van Weijden (Waubach), R. Schreinemakers (Heerlen Sport), H. Vermeulen (RKTSV), Niemark (RKTSV), Gilissen (Rimburg)

LAURA

Vertrokken spelers: Wolff (Miranda), Reintjens (SVN), Scheilen (SVN), Linssen (Heerlen Sport), Ketelaers (Limburgia)
Nieuwe spelers: Jongen (Roda JC), Vliegen (Abdissenbosch), Lommen (Hopel), J. Jongen (Miranda), Polman (Haanrade), Verkooyen (Treebeek), Limpens (KVC Oranje), Zwartjes (Eikenderveld)

KEV

Vertrokken spelers: J. Loos (Heksenberg)
Nieuwe spelers: Wijckmans (Passart), H. Verheesen (Wit Groen), Garritsen (Coriovallum), N. Smeets (Stadbroek), Schmeitz (Stadbroek)

HEKSENBERG

Vertrokken spelers: H. Peters (Nieuw Einde), P. Trags (Nieuw Einde), Kees Willems (Limburgia), Terheyden (Limburgia)
Nieuwe spelers: J. Loos (KEV), Pappers (Coriovallum), R. Peters (Coriovallum), de Jong (Coriovallum), Houkes (Schuttersveld), Boerema (Limburgia), Bock (Coriovallum), W. Trags (MVV), Butello (Voerendaal), van Kan (RKBSV), van Schaaik (FC Gracht), Valkenburg (Limburgia)

BEKKERVELD

Vertrokken spelers: Zannetti (Heerlen Sport), Harnischmacher (Eikenderveld)
Nieuwe spelers: C. Betlem (SVN), Peters (Minor), E. Remmel (Zwart Wit), Schrijnemakers (Heerlen Sport), W. Smeets (Kolonia), P. van der Sanden (Limburgia)

KASPORA

Vertrokken spelers: Vromen (Vaesrade)
Nieuwe spelers: Quadackers (Groene Ster), de Bruyn (Mariarade), R. Hoekstra (Mariarade), J. Fleuren (VCT), A. Meulmeester (VCT)

VAESRADE

Vertrokken spelers: Hillen (EHC)
Nieuwe spelers: Vromen (Kaspora), N. Ruwette (Meerssen), M. Kerens (EHC)

ABDISSENBOSCH

Vertrokken spelers: Duchateau, Wetzels, Schulteis (allen Waubachse Boys), M. Meens, G. Luit, J. Meens (allen Waubach), J. Stevens (Miranda), van Hemert (Sylvia)
Nieuwe spelers: geen

HOPEL

Vertrokken spelers: H. Wilms (Heerlen Sport), W. Haan (FC Gracht), Huismans (Sylvia)
Nieuwe spelers: F. Hundscheidt (SVN), W. Meyers (Laura), J. Klüter (Chevremont), J. Thomas (Miranda), E. Hermans (Miranda)

HEERLEN SPORT

Vertrokken spelers: R. Ramakers (Voerendaal)
Nieuwe spelers: Paters (EHC), Hermans (Roda JC)

GROENE STER

Vertrokken spelers: K. Pelzer (SVN), R. Vinken (Limburgia), B. Eikel (Nieuw Einde), P. Franciscus (Kluis)
Nieuwe spelers: M. Selder (Helios), J. Vliegen (EHC), W. v.d. Kleut (FC Hoensbroek), H. Bottenberg (Langeberg)

DERDE KLASSE C

LINDENHEUVEL

Vertrokken spelers: R. Wauben (Geleen)
Nieuwe spelers: Biesmans (Born)

STEVENSWEERT

Vertrokken spelers: Romeynders (Maasbracht)
Nieuwe spelers: Hautvast (Maasbracht), Schoutrop (EVV)

ARMADA

Vertrokken spelers: J. Huynen (Holtum)
Nieuwe spelers: W. Bakkers (FC Ria), H. Hermans (Sittard), P. v.d. Bergh (FC VVV), T. Köhlen (Sittard), E. Armino (Sittard)

HOLTUM

Vertrokken spelers: geen
Nieuwe spelers: J. Huynen (Armada), Corten (Susteren), Rademacher (BVC '28)

FC ODA

Vertrokken spelers: geen
Nieuwe spelers: F. Aspers (Wilhelmina '08), G. Hölzkens (DESM), W. Vaessen (Megacles), B. van Ratingen (Megacles), J. Rabet (Megacles)

STADBROEK

Vertrokken spelers: W. Bongartz (Armada), H. de Heus (SVM), J. Jetten (SVM), H. Dreuning (Sweikhuizer Boys), P. Roberts (Sweikhuizer Boys), Polani (Duitsland), C. Rutjens (SVE), N. Smeets (KEV), P. Schöppink (KEV)
Nieuwe spelers: geen.

SVE

Vertrokken spelers: J. Funke (Roosteren)
Nieuwe spelers: Koumans (Lindenheuvel), Rutjens (Stadbroek), Huiveneers (Sittard), Silano (Sittard), Peilouw (Egge)

MEREFELDIA

Vertrokken spelers: Hans Poell en Hein Poell (Swalmen)
Nieuwe spelers: geen

SWALMEN

Vertrokken spelers: geen
Nieuwe spelers: Hans Poell en Hein Poell (Merefeldia)

LINNE

Vertrokken spelers: geen
Nieuwe spelers: Suykerbuik (Roermond), H. Snijder (Maasbracht)

CRESCENTIA

Vertrokken spelers: geen
Nieuwe spelers: T. Rietjens (Laar)

SUSTEREN

Vertrokken spelers: Corten (Holtum)
Nieuwe spelers: geen

Inschrijvingen Bodybuilding

BRUNSSUM – Worstelvereniging Excelsior van Brunssum organiseert op zaterdag 4 en zondag 5 augustus voor de 3e maal in successie de open kampioenschappen „Sterkste Man" van Brunssum.

Zaterdag 4 augustus vinden van 19.00 uur worstelwedstrijden plaats. Aansluitend starten de open kampioenschappen bodybuilding van de Mijnstreek voor beginners, dames en heren. Zondag 5 augustus vindt het spektakelstukv an de „Sterkste Man" van Brunssum plaats. Inschrijvingen zijn mogelijk tot en met 30 juni. Voor bodybuilding kan worden ingeschreven bij volgend adres: Molenstraat 53. Brunssum en voor „Sterkste Man": Molenstraat 54 in Brunssum.

sport kort

Judo

SIMPELVELD - Vandaag en morgen wordt door de JV Banzai te Simpelveld in de sportzaal aan de Dr.Ottenstraat een Limburgs Judotoernooi gehouden. Beide dagen wordt om 10.00 uur gestart. Vandaag komt de jeugd en morgen de junioren en senioren op de mat. Bij de ruim 300 deelnemers zijn diverse districtskampioenen. Onder meer de drievoudige kampioen Jo Scheeren uit Simpelveld.

Wandelen

SCHAESBERG – Wandelsportvereniging Samen Op Stap houdt zondag een grote midzomertocht over 5, 10, 15 en 42 kilometer. Start tussen 8 en 14 uur bij wijkcentrum 't Eikske in Schaesberg.

Veldhandbal

KERKRADE - Zondag vindt op de sportvelden tegenover sporthal Rolduc in Kerkrade veldhandbalwedstrijden plaats, met 45 Limburgse en Duitse teams. Om 11.20 uur wordt het toernooi geopend door wethouder Schroeder.

Meisjesvoetbal

BOCHOLTZ - Het meisjesteam voetballen van de basisschool De Bongerd werd onlangs districtskampioen en mocht daarom meedoen aan de finales in Zeist. De meisjes uit Bocholtz werden vierde. In de finalewedstrijden werd van Rotterdam, Leiden en Nijmegen verloren en van Oostzaan gewonnen. Rotterdam werd ongeslagen kampioen.

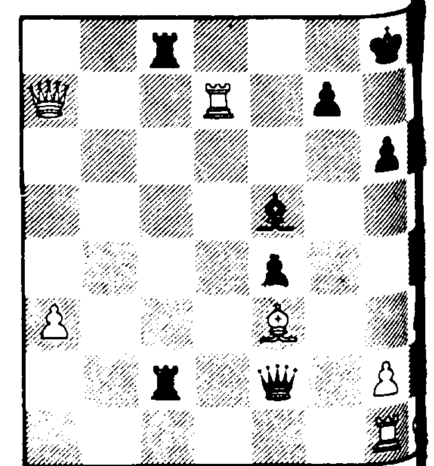
Concours hippique

BEEK - Morgen wordt door de P.C. Edele Ros te Beek een concours hippique gehouden bij het ruitersportcentrum, waaraan door 670 Limburgse combinaties wordt deelgenomen. Een record aantal met alle Limburgse toppers. Om 10.00 uur starten alle dressuurklassen in 15 ringen. Tevens het springen beginners en midden. Om 12.30 uur starten de licht en zwaar-combinaties en een rubriek 'best gaand rijpaard'. Als afsluiting is er een Force and Speed voor alle midden en zwaarcombinaties

SCHAKEN

met Jac. Rene

De stelling van vorige week (uit een partij G. Peeters–R.v.d.Plassche) leent zich om na te gaan hoe diep schaakcomputers kunnen rekenen.
W. Kh1, Dh4, Th3, Tg1, Lg5, Pe2, h2, g2, b2, b3, a2, e5.
Z. Kh7, Dc6, Td7, Ta8, Lb7, Lf8, h5, g6, f7, e6, b4, a6.
De vraag was welke combinatie heeft zwart ter beschikking na 1)..., Kg8 2) Lf6?



Na bovenstaande zetten kan Zwart de partij beslissen met 2)..., Dg2 3) Tg2, Td1 4) Pg1, Lc5, waarna Wit verloren staat.
Een gemiddelde clubschaker ziet dit meteen (iets wat bevestigd wordt door een test met enkele jeugdspelers van GESS).
Anders ligt dit bij schaakcomputers. Wanneer een schaakcomputer ingesteld is op het doorrekenen van een stelling x-zetten diep (NB: de in de omloop zijnde schaakcomputers komen niet boven 4 zetten uit), zal hij deze combinatie niet vinden. Dat komt omdat Wit hier een dame voorstaat en het nog verhinderen kan met 5) Te3, Le3 6) h3.
Anders wordt dit indien een schaakcomputer ingesteld is op het doorrekenen tot dat er geen matdreiging meer is of tot dat een bepaalde tijd verstreken is. In dat geval zal een schaakcomputer deze combinatie wèl vinden (NB: inderdaad werd deze combinatie door een bepaalde schaakcomputer gevonden). Rekent een schaakcomputer door tot dat er niet meer mat dreigt, dan ligt het er aan hoe de stelling na 6) h3 beschouwd wordt. Er dreigt geen mat in één zet meer, maar wel volgt 6)..., Tg1 7) Kh2, Tg2 8) Kh1, Tg4 9) Lg1; mat. Een computer die h[…] kenen afbreekt wanneer er […] mat in één zet meer dreigt z[…] dus niet vinden.

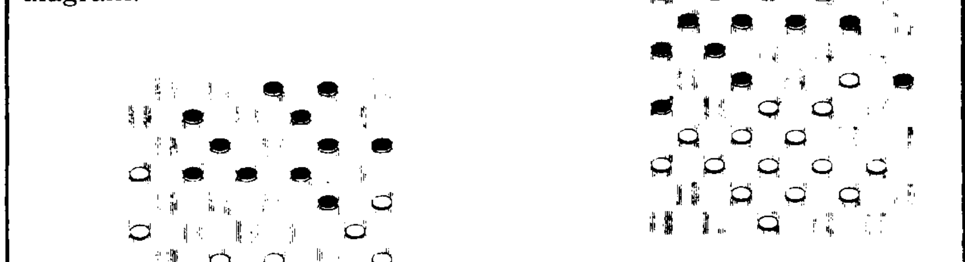
Rekent de computer daaren[…] tot dat een bepaalde tijd ve[…] ken is, dan wordt de combi[…] wèl gevonden: Wit heeft s[…] maar zeer weinig mogelijkh[…] om het mat te verhinderen, […] door de computer diep kan […] nen. Die mensen die reeds […] schaakcomputer gekocht he[…] (en dat zijn er zeer veel) ku[…] dus nagaan hoe hun compute[…] kent. Interessant is daarbij […] licht ook nog de opgave van […] week uit een partij E. Vaesse[…] Witte Dame) contra J. R[…] (GESS) waarin Zwart aan zet […] Na Zwart's volgende zet gaf Wi[…] welke? Een computer die een […] drie vooruit rekent dient deze […] binatie te vinden, een mens […] hier waarschijnlijk meer m[…] mee.

DAMMEN

met John van den Borst

Alexander Dibman heeft het in mei verspeelde kampioenschap van de Sovjetunie gewonnen. De 21-jarige geniale dammer uit Leningrad behield daarmee zijn nationale titel die hij vorig jaar voor de eerste keer veroverde. In de afgelopen Russische titelstrijd, die zoals gewoonlijk gekenmerkt werd door een enorm aantal remises (137 van de in totaal 163 partijen), bleef hij met een score van 21 uit 17 Gantwarg, Baljakin en Vigman, die de tweede plaats deelden, 2 punten voor.
Als bescheiden illustratie van Dibmans verrichtingen in dit Sovjetkampioenschap een fragment en een volledige partijnotatie. Het fragment is afkomstig uit de partij Dibman-Letjinski. De meestal nogal voorzichtig spelende Letjinski lukte het in deze partij niet de strijd uit de weg te gaan en na 33 zetten ontstond de geladen stelling van het eerste diagram.

Dibman speelde hier de fraaie zet 34.47-42! Blijft niet alleen het terugruiltje 7–11 verhinderen door 37–31 maar schakelt ook 18–23 uit door 25–20; 14x34 40x18; 12x23 en 37–31 met dam voor wit. Partijverloop: 34...; 4–10 35.40-34; 3–8 36.37–31!; 36x27 37.32x21;17–22 Want ook na 8–13 45–40! (verhindert 18–23 door 26–21 en 33–29); 17–22 34–29; 7–11 29x20; 15x24 16x7; 12x1 33–28 wint wit een schijf. 38.34–29!; 7–11 39.16x7;12x1 40.29x20;15x24 41.33–28;22x33 42.38x20;10–15 43.30–24;19x30 44.35x24;18–22 Zwart lijkt een redelijke compensatie te hebben voor zijn schijf achterstand maar in werkelijkheid valt dit erg tegen. 45.21–16; 1–7 46.45–40; 8–12 47.40–34;12–18 48.26–21;18–23 49.42–38;23–28 50.34–30! Wits la[…] en winnende tempo. 50...; 2[…] 51.38x29 en Letjinski gaf het op[…] Dan uit de 10e ronde de partij[…] de latere kampioen tegen Gala[…] die tenslotte op de 18e en de la[…] plaats in de eindrandschikking[…] recht zou komen.
Galasjov-Dibman
1.32–28;19–23 2.28x19;1[…] 3.37–32;10–14 4.34–29; 2[…] 5.39x30;14–19 6.41–37; 5–10 7.44[…] 10–14 8.40–34;16–21 9.32–28; 1[…] 10.45–40; 20–25 11.37–32;1[…] 12.30–24;20x29 13.33x24;1[…] 14.35x24;7–11 15.39–33;2[…] 16.34–29;26x37 17.42x31;1[…] 18.46–41;21–26 19.41–37;1[…] 20.47–42;1–7 21.43–39;18[…] 22.50–44;8–12 23.49–43;3–8! Zie[…] gram.



24.24-20 Dit verliest onmidde[…] maar de enige andere zet 40–35 […] ook zeer slecht, kijk maar: 40[…] 14–19 44–40 (gedwongen): 19[…] 35x24; 12–18! 28–23;7–12 32[…] 17–21! 28x17;11x22 40–35;2[…] 35–30;25x34 39x30;9–14! en wi[…] overspeeld.
24...; 14–19! 25.20–15;22[…] 26.31x22; 4–10 27.15x4;9–14 28.4[…] 12x45 29.44–40;45x34 30.39[…] 25x34 31.43–39;34x34 32.48x39;[…] 33.33–29;8–13 34.38–33;1[…] 35.42–38; 20–25 36.29–23; 1[…] 37.23–18; 12x23 38.28x8;[…] 39.32–28 en wit gaf tegelijkertij[…] want na 13–19! (dreigt 19–23) 22[…] 17–22! 18x27 en 19–23! komt hij […] tweede schijf achter.
Om in de Russische sfeer te blij[…] een kleine opgave van W. Swizin[…] uit Minsk. In cijfernotatie; wit: 26, 31, 33, 34, 36, 39, 43 zwart: 12, 15, 17, 21, 22, 23, 28 wit speelt […] wint, oplossing volgende week.

BRIDGE

met Wiel Gielkens

Met de vakantie in zicht rijst altijd de stereotype vraag welk boek u meeneemt naar de Dolomieten, het Schotse hooggebergte of uw tentje op de hei. En voor hartstochtelijke bridgers alsmede voor diegenen die dat ooit of desnoods nooit willen worden is het de vraag welk bridgeboek dit jaar in hun bagage dient te zitten. Welnu, als boek van het jaar kan ik u aanbevelen: „Het betere speelplan" van Sint en Schipperheyn. Het is netverschenen en behandelt 32 spellen in de vorm van een viertallenwedstrijd, d.w.z. bij ieder spel moet u kiezen uit 3 gegeven speelplannen, waarna het hele spel + uitleg wordt verschaft en u uw score kunt vergelijken met de score aan de andere tafel. Aan het einde van het boek hebt u 32 zeer interessante spellen gespeeld en kunt u tevens zien met hoeveel u gewonnen of verloren zou hebben. Hoe het allemaal werkt blijkt aan de hand van bv. spel 3. Zuid gever, OW kwetsbaar.

Noord	Zuid
♠ 9862	♠ A754
♥ A843	♥ 6
♦ AV4	♦ HB1072
♣ 93	♣ AH7

U moet als Zuid 4 Sch spelen, waartegen West start met hartenheer. Als mogelijke speelplannen krijgt u nu gegeven:
a) neem hartenaas en speel schoppenaas en schoppen na;
b) neem hartenaas en speel uit beide handen een kleine troef; bij opnieuw aan slag komen wordt dan schoppenaas gespeeld;
c) neem hartenaas, incasseer schoppenaas en speel vervolgens ruiten.
Bij de oplossing ziet u dan – voor zover u dat al niet wist – dat speelplan a fout is. Als de troeven namelijk 4–1 tegen zitten zal de tegenpartij de troeven kunnen halen en vervolgens 3 à 4 hartenslagen maken. Speelplan b) is al beter en in een parenwedstrijd zelfs aanbevolen; als de troeven 3–2 zitten maakt u 11 slagen, terwijl u bij ongunstig zitsel nog slechts 1 down hoeft. Mochten de troeven nl. 4–1 tegen zitten dan merkt u dat in de tweede troefronde, maar dan blijft u met schoppenaas aan slag en kunt u in totaal in elk geval nog 2 hartens introeven. Speelplan c) daarentegen is het aangewezen plan in een viertallenwedstrijd; weliswaar geeft u een […] weg als de troeven normaal zit[…] maar daar staat tegenover dat u […] contract ook altijd maakt als […] troeven abnormaal zitten en in v[…] tallen gaat het maken van een m[…] checontract vóór het spelen op […] overslag.

De tegenstanders hadden:

West	Oost
♠ B	♠ HV103
♥ HV10	♥ B9752
♦ 9853	♦ 6
♣ V10654	♣ B82

Als u het goede speelplan had […] volgd had u 1 mp op dit spel v[…] diend want aan de andere tafel w[…] er in de NZ-lijn 3SA gespeeld v[…] een score van 400 punten. En […] kunt u op uw eentje een hele viert[…] lenwedstrijd spelen met daarbij d[…] nog deskundige analysen en e[…] aantal voortreffelijke speeltips. […] wat de financiering betreft hoeft […] er slechts een paar aperitiefjes v[…] te laten staan: ƒ 12,- bij de NBB, E[…] mapark 9 te Den Haag.

Krachtpatser al zeker van twee Nederlandse titels

Erik de Bruin (21): kogel door de kerk



HARDINXVELD/HEERLEN – Nog voordat vandaag om 13.00 uur in het atletiekstadion De Baandert in Sittard het eerste startschot wordt gelost van de NK-atletiek, is Erik de Bruin al zeker van twee gouden medailles en twee titels. Niet zò verwonderlijk, want de pas 21-jarige krachtpatser uit Hardinxveld heeft in zijn vrij korte loopbaan al 28 nationale titels achter zijn naam en stelde liefst 44 keer het nationaal record scherper. Met de kogel en de discus regeert hij als een soeverein vorst in de nationale atletiek. De kogel stoot hij gemiddeld drieëneenhalve meter verder dan zijn voornaamste concurrent en bij het discuswerpen bedraagt de marge zelfs ruim acht meter. „Desondanks ben ik nog maar een broekkie internationaal gezien", bagatelliseert Erik de Bruin zijn prestaties. „Ik heb nog maar weinig ervaring en wat stelt 20.09 meter met de kogel nu voor. Dat ik op de goede weg ben ontken ik niet. Ik weet dat ik nog beter kan en ik denk dat ik de kogel zondag (morgen op de tweede dag) 20.50 meter ver kan stoten. Verwacht echter alsjeblieft nou niet meteen een medaille of oorkonde bij de Olympische Spelen. Daar ben ik nu nog niet rijp voor", stelt De Bruin aan de vooravond van de NK in Sittard.

Reeds vrij vroeg in het seizoen stak De Bruin al in een blakende vorm. Het discusrecord wierp hij net twee dagen voor de officiële start van de limietenjacht aan flarden (63.66 meter), zodat die poging eigenlijk niet geldt. „Ik verwacht dat het Nederlands Olympisch Comité er geen punt van zal maken. Ik ga er althans van uit dat ik in Los Angeles twee nummers zal afwerken".

De kogel ging in Leiden door de kerk tijdens de Gouden Spike-wedstrijden. De Bruin stootte 20.09 meter en voldeed daarmee ruimschoots aan de eis van de KNAU. „Het was ook voor mij een grote verrassing", aldus De Bruin, die zijn emoties destijds in de kogelring niet onder stoelen of banken stak. „Geprojecteerd op de internationale lijst stelt het allemaal nog niks voor, maar ik kom wel steeds dichter in de buurt van de subtop en vooral gezien mijn leeftijd zijn de prestaties niet onaardig".

Erik de Bruin: 97 kilo, 1 meter 85; een nuchtere krachtpatser, die met beide benen op de grond blijft staan. Zijn beste prestaties: kogel 20.09 meter outdoor en discus 63.66 meter. Hij heeft eigenlijk helemaal niet het postuur van een rasechte kogelstoter of discuswerper. Het is één bonk spierkracht. Geen overtollig grammetje vet. Erik kreeg het discuswerpen eigenlijk met de paplepel ingegoten. Zijn moeder Anneke maakte jaren geleden op hetzelfde onderdeel al faam en verwierf enkele Nederlandse titels.

Progressie

„Op elfjarige leeftijd ben ik begonnen met atletiek", begint Erik de Bruin zijn relaas. „Daarvoor heb ik jaren geschaatst, maar omdat ik met de atletiek een beetje ben opgegroeid veranderde ik van vereniging. Ofschoon mijn moeder enkele redelijke successen heeft geboekt met de discus, trokken me de loopnummers aanvankelijk meer. Pas op 18-jarige leeftijd heb ik het accent wat meer op de werpnummers gelegd".

De laatste jaren heeft Erik de Bruin een behoorlijke progressie gemaakt. Tevens een verdienste van zijn vader, die als trainer fungeert. Momenteel concentreert de Zuidhollandse atleet zich volledig op zijn atletieknummers. „Ik heb immers tijd genoeg", vertelt De Bruin, die verleden jaar na zijn atheneum-studie bij de gemeente aanklopte voor een uitkering, maar tevens vertelde dat hij te weinig tijd had om te gaan werken. Hij kreeg vervolgens nul op zijn rekest, maar zit daar niet mee. „Ik kan nu heel rustig tweemaal per dag trainen. De atletiek neemt een voorname rol in mijn leven in en daar heb ik graag wat voor over. Financieel mag ik zeker niet klagen. Ik krijg een ruggesteuntje van de Nederlandse Sport Federatie en bovendien ondersteunen mijn ouders me geweldig", aldus Erik, die ongetwijfeld in aanmerking komt voor de titel 'meest onderbetaalde fullprof', al voegt hij er zelf aan toe: „Ik zie me eerder als een atleet die fulltime bezig is met zijn hobby".

De werpnummers vereisen een goede techniek, kracht en snelheid. Daarnaast heeft De Bruin nog zijn eigen geheimrecept, waarover hij zich dan ook niet wil uitlaten. „De training wijkt enigszins af van die van andere atleten. Futiliteiten. Ik zeg bijna nooit iets over mijn trainingsmethode, om de simpele reden dat ik ook niet erachter kan komen hoe andere, buitenlandse, atleten trainen".

tekst: frans dreissen



Rood-wit-blauw

SITTARD – De nationale atletiektop is vandaag en morgen te gast bij atletiekvereniging Unitas in Sittard, waar de 76e Nederlandse titelstrijd plaatsvindt. De wedstrijden beginnen vandaag om 13.00, met als sluitstuk om 17.35 uur de 5000 meter heren, met de kersverse recordhouder Stijn Jaspers (2e op de wereldranglijst). Morgen wordt de strijd om 11.00 uur voortgezet met om 17.30 uur de climax: 1500 meter finale met onder meer Rob Druppers.



● *Erik de Bruin, één bonk spierkracht. Vandaag en morgen is hij present in Sittard.*

Nederlandse records en titels hebben voor Erik de Bruin niet meer die betekenis die ze vijf jaar geleden hadden. Desondanks leeft de Hardinxveldse atleet al weken naar de nationale titelstrijd in Sittard toe en liet er zelfs een snoepreis naar Portugal (Westathletics) voor schieten. „Ik wilde mijn afvaardiging naar Los Angeles in Sittard afdwingen. Ik zag het min of meer als een van de laatste mogelijkheden. Vandaar dat ik me afmeldde voor de Westathletics. Als je eerst naar Portugal gaat en vlak daarna nog goed moet presteren tijdens het NK, dan kun je het eigenlijk wel schudden. Dat ik de limiet al eerder heb gegooid is nu een aardige bijkomstigheid".

Over een eventuele voorkeur, ofwel voor het kogelstoten, ofwel het discuswerpen, laat De Bruin zich niet uit. „Ik heb het altijd al moeilijk gevonden om een keus te maken. Ik heb eerst de mavo gedaan, toen maar de havo en daarna het atheneum. Eigenlijk weet ik nog steeds niet wat ik wil en daarom begin ik in de winter waarschijnlijk een avondstudie M.O."

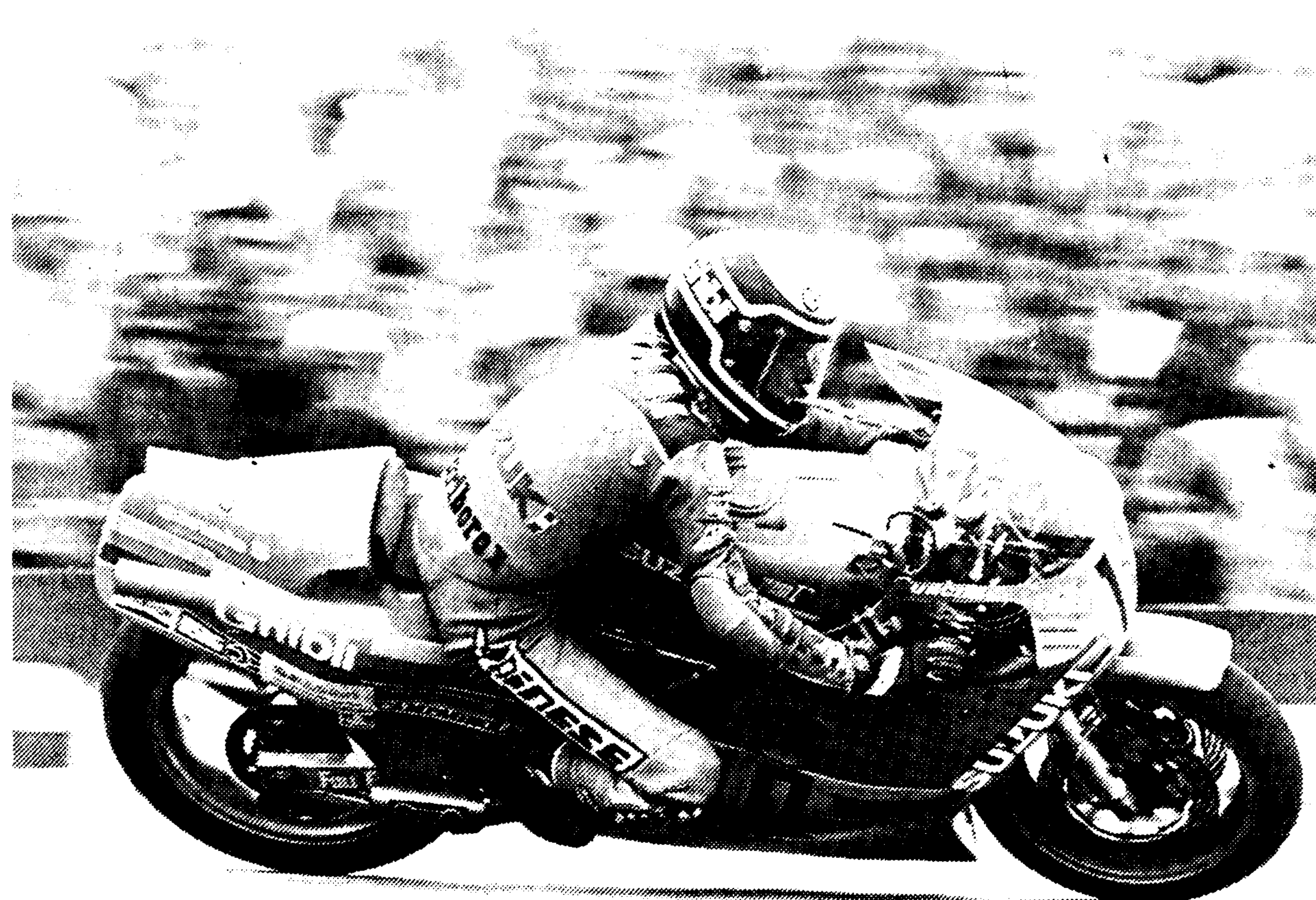
Erik blijft realist wanneer de kansen in Los Angeles aan bod komen. Het is overigens nog nooit in de Nederlandse atletiekgeschiedenis voorgekomen dat er een kogelstoter en of discuswerper werd afgevaardigd naar de Spelen. „Ik ga er in de eerste plaats naar toe om ervaring op te doen en op de tweede plaats om me te kwalificeren bij de laatste twaalf. Meer mag je dagelijk niet verwachten. Het blijft toch altijd koffiedik kijken. Ik verwacht echter wat meer van de kogel dan van de discus. Het weer heb ik in elk geval mee. Ik hou van het Californische klimaat en heb het het liefst zo warm mogelijk".

VOORSPOEDIG HERSTEL ZWARE VALLEN IN FRANKRIJK

Van Dulmen en Uncini in Assen op machine

Van onze sportredactie

ASSEN – Met Boet van Dulmen en zeer waarschijnlijk ook Franco Uncini als onverwachte deelnemers zal de 54e Dutch TT op zaterdag 30 juni op een sterk gerenoveerd en aanzienlijk ingekort circuit van Drenthe zijn beslag moeten gaan krijgen. Beiden kwamen anderhalve week geleden bij de Grand Prix van Frankrijk zwaar ten val en leken uitgeschakeld voor Assen. Maar Van Dulmen die inmiddels is geopereerd aan een gebroken middenhandsbeentje, geneest dermate voorspoedig dat aangenomen kan worden dat hij als voornaamste Nederlandse troef in de 500 cc van start zal kunnen gaan. Voor de Brabander wordt een speciale manchet geconstrueerd waardoor zijn linkerarm en -hand ontlast zullen worden.



● *Franco Uncini weer terug op het circuit, waar hij vorig seizoen bij een botsing aan de dood ontsnapte.*

Botsing

Franco Uncini maakte tijdens de training van de Grote Prijs van Frankrijk al een lelijke schuiver en alhoewel aanvankelijk zijn toestand als zorgwekkend werd omschreven, bleken de verwondingen van de wereldkampioen van 1982 mee te vallen. Vanuit Italië bereikte de organiserende Stichting Circuit van Drenthe inmiddels het bericht dat Uncini de bedoeling heeft om volgende week naar Assen af te reizen.

Vorig jaar overleefde de 29-jarige Suzuki-rijder tijdens de TT-races op wonderbaarlijke wijze een botsing met de Australiër Wayne Gardner, nadat hij bij het opdraaien van de Bedeldijk ten val was gekomen. Die gewraakte bocht is na het inkorten van het circuit niet meer in het parcours opgenomen. Ook een stuk van Witterhaar, de Stroomdrift, de Vennen en een deel van de Madijk zijn verdwenen.

Het traject is ingekort met ongeveer 1,5 kilometer, de lengte bedraagt nu 6,134 kilometer. Het nieuwe circuit werd op Hemelvaartsdag tijdens nationale races al in gebruik genomen. De coureurs toonden zich bij die gelegenheid vol lof over de gesteldheid van de baan die in hun ogen een stuk veiliger is geworden.

Niet alleen de baan heeft tal van wijzigingen ondergaan, ook rondom de piste is nogal wat veranderd. Bij start en finish is een nieuwe hoofdtribune gebouwd, de capaciteit van staan- en zittribunes is uitgebreid, nieuwe toeschouwertaluds zijn aangelegd en bestaande taluds zijn verplaatst. De obstakelvrije berm heeft daardoor overal een breedte van 12 meter verkregen.

Verder zijn de uitsluitingswegen op het rennerskwartier, wat eveneens een stuk groter is geworden, verhard. Daarnaast is in het belang van de veiligheid een tunnel gerealiseerd onder de Veenslang door. En uitkomend op een ambulanceweg, die weer aansluiting heeft op het openbare wegennet. Het totale project heeft een investering gevergd van circa 7,5 miljoen gulden.

„De achterliggende gedachte van alle wijzigingen is om de veiligheid te bevorderen, waarbij wij hebben geprobeerd om de sfeer niet aan te tasten. Met de renovatie hebben wij ons deel uitgevoerd, de aanleg van een parallelweg (het circuit van Drenthe zou dan permanent zijn) is een zaak van de overheden", aldus Jaap Timmer, de voorzitter van de Stichting Circuit van Drenthe.

Aandacht

Tijdens de TT komen zoals te doen gebruikelijk alle vijf (80 cc, 125 cc, 250 cc, 500 cc en zijspannen) wegraceklassen aan het vertrek. Ook de formule 1-klasse is opnieuw in het programma opgenomen. De meeste aandacht gaat de laatste zaterdag van juni naast de halve liter-klasse naar de driewielers uit. In de strijd om het wereldkampioenschap zijn namelijk de Assenaren Egbert Streuer en Bernard Schnieders aan de leiding met acht punten voorsprong op de Franse combinatie van Alain Michel en Jean-Marc Fresc. Streuer en Schnieders wonnen achtereenvolgens de Grand Prix van Oostenrijk en West-Duitsland en legden in de Grote Prijs van Frankrijk beslag op de derde plaats.

In de 500 cc, de koningsklasse, spitst de strijd om de mondiale titel zich toe tussen de Amerikanen Freddy Spencer en Eddie Lawson. Regerend wereldkampioen Freddy Spencer won dit seizoen vier Grand Prix' (Italië, West-Duitsland, Frankrijk en Joegoslavië) en Lawson stoof driemaal (Zuid-Afrika, Spanje, Oostenrijk) als eerste over de finish. Spencer kwam vanwege valpartijen echter ook tweemaal niet aan de start, terwijl Lawson, de opvolger van de vorig jaar gestopte Kenny Roberts, voortdurend in de punten reed en daardoor een voorsprong van 17 punten heeft op zijn voornaamste rivaal. Boet van Dulmen neemt in de WK-tussenstand de zevende plaats in.



● *Ondanks een zware val in Frankrijk is Boet van Dulmen in Assen van de partij.*

Middelburg-trofee

De winnaar in de 500 cc ontvangt de Jack Middelburg-trofee, die jaarlijks in Assen zal worden uitgereikt en is ingesteld ter nagedachtenis aan de eerder dit jaar bij wegraces in Tolbert verongelukte coureur.

Programma zaterdag 30 juni

ASSEN – De wedstrijdindeling ziet er als volgt uit:
10.00 uur: 80 cc
11.00 uur: 250 cc
12.15 uur: zijspannen
14.00 uur: 125 cc
15.15 uur: 500 cc
16.30 uur: formule
De trainingen beginnen op woensdag 27 juni om 12.35 uur.

Vakantie en Rekreatie

De fijnste vakantie-trips



WEEKENDREIZEN	v.a.
Vertrek op vrijdag	
Parijs 3 dgn.	249,-
Parijs 2 dgn. za/zo	119,-
Londen 3 dgn.	249,-
Kopenhagen 3 dgn.	269,-
Berlijn 3 dgn.	259,-
MIDWEEKREIZEN	
Vertrek op maandag	
Parijs 4 dgn.	389,-
Berlijn 4 dgn.	389,-
Londen 4 dgn.	449,-
Kopenhagen 4 dgn.	399,-

FRANKRIJK	v.a.
Nice-Monaco 7-14 dgn.	649,-
Dordogne 8 dgn.	649,-
Normandië/Loire 5 dgn.	499,-
Lourdes 7 dgn.	699,-
OOSTENRIJK	
Tirol/Seefeld 7 dgn.	699,-
Karinthië 10 dgn.	989,-
Wenen 7 dgn.	799,-
ZWITSERLAND	
Vierwoudstmeer 5 dgn.	589,-
ITALIE	
Rome/Florence 10 dgn.	989,-
NOORWEGEN	
Noorse Fjorden 8 dgn.	1189,-
DUITSLAND	
Schwarzwald 5 dgn.	479,-
BELGIE	
Belg. kust 3, 4, 7 dgn.	249,-

* De mooiste hotels en touringcars.
* Het Zuiden biedt méér voor uw vakantiegulden.



Het Zuiden Touringcars
Plenkertstraat 44 Valkenburg
Dagelijks geopend tot 20 uur
Ook in het weekend

Vraag folder, bel **04406-15252**

VAKANTIE? JARINO TEXEL · DRENTHE · FRIESE BOSSEN · TWENTE · ACHTERHOEK · VELUWEMEER · ZEELAND.
Vraag 't GRATIS Vakantie-ideeenboek 1984.
Jarino Rekreatie 05908-16866 Antwoordnr. 3, 9300 XA Roden
OOK VEEL FIJNER VOOR WEEKEND EN MIDWEEK

NU VOORDELIGE ZOMER-ARRANGEMENTEN
Jarino Rekreatie 05908-16866 Antwoordnr. 3, 9300 XA Roden
METEEN BELLEN!

Limburg

VVV GULPEN. Voor een fijne vakantie in het Zuidlimburgse heuvelland. Prachtig gelegen in Geul- en Gulpdal. Vraagt de info-gids. Postbus 27 tel. 04450-1444.

VAKANTIEBUNGALOWPARK Hellebeuk. Stenen bung's met fraai uitz. 2 km buiten Valkenburg. Pr. va. ƒ 375,– p.w. 2e week 25%, 3e week 50% kort. Inl. + fol-der 04405-1720.

Sibbe-Valkenburg, pension **BOUWENS**, Sibbekerkstr. 79. Gezellig fam.pens. Goed verz. keuk., terras, tuin en parkeerpl. 04406-12091.

Een of tweeweekse vakanties v.p. ƒ 343,– p.p. p. wk.; incl. halen + brengen ƒ 365,–. Idem + 2 dagt. ƒ 410,–. Kinderkort. van 20 tot 100%. Zeer goede keuken. Vraag gratis folder: Hotel **SCHOONZICHT**, Geulhem, Wolfsdriesweg 10, 6325 PM Valkenburg a.d. Geul. Tel. 04406-40443.

Hotel Bergzicht **SLENAKEN** (Z.L.). Rustig en landelijk gelegen, seizoen ƒ 40,– p.d. v.p. naseizoen ƒ 35,– p.d.v.p. Inl. 04456-287.

ZOEKT U RUST EN RUIMTE? BUNGALOW-PARK HET ROEKENBOSCH!

- Het betaalbare 5-sterrenpark zonder massa-rekreatie
- Schitterend gelegen midden in de Limburgse bossen
- Alle voorzieningen, veel leefruimte, aan kinder-rekreatie wordt veel aandacht besteed.
- Luxe 6-persoons bungalows met veel komfort en drie slaapkamers.
- Gratis tennissen, overdekt zwemmen e.d. Zelfs de annuleringsverz. en toeristenbel. zijn bij de prijs inbegrepen
- Nog diverse vakantie-mogelijkheden in juli en augustus.

PRIJS-VOORBEELDEN:
- week 13-20 juli... f. 935,-
- week 3-10 aug... f. 935,-
- week 17-24 aug... f. 715,-

Bel voor boeking en brochure: 's avonds en in het weekend: 04784-1841
tijdens kantooruren: 070-47.21.01
U kunt óók boeken bij uw **ABN Bank**
BOEMEN BUNGALOWPARKEN
wk25

Noord-Brabant

Vakantieoord DE STEPPE Baarle Nassau vak.bung's te h. in bosr. omg. 6-12 pers. + 2 slp.zalen (2 x 14 pers.), 6-pers. nog vrij t/m 14-7 en na 4-8. W. Jespers. Tel. 04249-246.

Zeeland

VAKANTIE-, ZAKEN-, CONGRESHOTEL
84 twee-persoons kamers + bruidssuite met douche - bad en toilet - balkon KTV - radio - telefoon.
Douche- en toiletruimte voor invaliden.
Zwembad - tennisbaan - vergaderzalen - restaurant - bar lounge - terras - privé parkeerplaatsen - hotelfietsen.
WEEKENDARRANGEMENTEN juli en augustus v.a. ƒ 490.- p.p. ½ pension
Westduin budget HOTEL
Westduin 1, 4371 PE Koudekerke Holland, tel. 01185-2510, telex 30186
WESTDUIN budget HOTEL, een vakantie-, zaken-, en congreshotel op 50 m van zee en strand.
Sedert 1 juni volledig in bedrijf

Zuid-Holland

Te huur, vrije 7-kamerwoning 18/7-14/8 nabij **RECREATIEGEBIED** Zoetermeer, ƒ 250,- per week. Tel. 079-311689.

Noord-Holland

ST.-MAARTENSZEE. Te h. bung., app., vak.won., stacaravans. 6 parken. Tel. 02246-1596 na 17.00 uur 02230-22662.

DUIN EN DAL Noordwijk aan Zee. Het hotel voor een ideale gezinsvakantie. Volp. v.a. ƒ 235,– tot ƒ 260,– p.p. p.w. Kind korting. Binnenrekr. Vraag folder. Fam. Pfister, Rembrandtweg 32, tel. 01719-12712.

Schagerbrug (N.H.)
Te huur semi-bungalow met vrij uitzicht, 10 minuten van strand, fietsen aanwezig. Max. 5 personen. Per 16/7-12/8 ƒ 425,– p.w. Tel. 02247-1517.

Hotel-restaurant Ten Anker
Boulevard Ir de Vassi 15, Egmond aan Zee biedt aan
vanaf 1 september 7 dagen halfpension voor 2 personen voor ƒ 600,-
Ligging van het hotel is 50 m vanaf het strand.
Telefonische reservering: 02206-1486. Gastheer en gastvrouw: Rob en Alie Heykoop.

Gelderland

Vaassen – Veluwe, recr.bedrijf „De Bosrand". Te h. **STACARAVANS** en kampeerplaatsen, verw. zwemb., midgetgolf etc. Tel. 05788-1343.

Te huur luxe 4- en 6-pers. **BUNG'S** v. ƒ 310,– tot ƒ 520,– p. wk. vol tussen 7 en 28 juni. Camping 't Klumpke, Neede, 05450-1780.

KAMPEREN voor ƒ 100,– p. wk. voor het hele gezin? Camping 't Klumpke Neede (de Achterhoek). 05450-1780.

Veluwe-Hoenderloo
Krimdal: rustig gelegen in de bossen, laag geprijsde zomerhuisjes; kort en lang kamperen, geen honden. Vraag folder aan! (05768) 650.

Nog t.h. in de prachtige omgeving van Gorssel 2 **ZOMERHUISJES** voor 4 à 5 pers. Gelegen op een camping met op enkele min. wandelafstand groot zwembad. Prijs van ƒ 375,– tot ƒ 500,– p. wk., korting bij langere huurtermijn. Informeer vrijblijvend of kom eens langs. Er zijn ook nog enige kampeerplaatsen vrij voor de komende vakantie. Camping „Jong Amelte", Kwekerijweg 4, Gorssel. Tel. 05759-1371.

HARDERWIJK te h. 29/6-15/7 eengez. won. 80m v. uniek surfgeb. Best. nette bew. vereist. Max. 6 pers. Huur totaal ƒ 1000,–. Tel. 03410-19115.

Overijssel

Voor snelle beslissers nog enkele pl. vrij in hoogseizoen. Voor 21/7 en 4/8 ƒ 298,50 p.w. Fiets, bootverhuur. **VAK-.VERBLIJF** de Twin, natuurreserv. De Weerribben. Tel. 05217-382.

Drenthe

Drenthe. Prachtige **APPARTEMENTEN** voor 4-6-8 pers. Alle comfort. Veel natuurschoon. Omg. Westerbork. Vraag folder. Tel. 05935-429.

Nog enkele 6-pers. **BUNGALOWS** te huur. Ook nog in het hoogseizoen v.a. ƒ 520,- per week incl. gas, electra enz. Vele recreatiemogelijkheden en volop rust temidden van bos en hei, in het mooie Drenthe. Recreatiepark Hunzebergen, Valtherweg 36, 7875 TB Exloo. Tel. 05919-49116. Recreatiepark Westerbergen, Oshaarseweg 24, 7932 PX Echten. Tel. 05288-224.

ANWB-camp. **WITTELTERBRUG**, gelegen aan schilderachtige weggetjes, geliefd om de sfeer en centrale ligging tussen Dievers en Dwingeloos natuurgebied nodigt u uit voor een vakantie-/seiz.- of jaarpl. Ook verh. stacar. Nieuw: verh. geh. inger. bung.tenten ƒ 350,– p.w. all-in. Fam. Bontje, Witttelterweg 31, Wittelte (Diever), 05219-8288.

GEM. HAVELTE Z.W. DRENTE
Een uniek vakantieoord in een uitgestrekt natuurgebied met o.a.
hotels, campings, kampeerboerderijen, midgetgolf, manege, verhuur stacaravans, bungalows, hunnebedden, uitgebreide fietsroutes, recreatieplassen, verw. buitenzwembad en met reuzenwaterglijbaan.
Inl.: VVV Havelte, telefoon 05214-1222.
Buiten kantooruren 2306-2308.
80962 '13.

Friesland

RECREATIEMEER, bos en duinen. Appartementenverhuur De Boerkerij (ANWB-erkend), 2 personen ƒ 360,–, 4 personen ƒ 470,– (all-in) per week. Boekingen/folder: 05160-3915. Postbus 54, Appelscha.

Duitsland

Maak uw vakantie in het mooie **HOCHSAUERLAND GOLDDORF** omg. Winterberg. Mod. woon-slaapkamers m. douche, wc., balcon, ap. ontbijtruimte, lounge en tv., eigen parkeerpl. met uitgebr. ontbijt, 19-20 DM. Inl.: pension Haus Schauerte, Dorpstr. 3, 5948 Schmallenberg-Westfeld, tel. 09-492975594.

Voordelige **PENSIONKAMERS** voor 2-4 personen, in het zuidelijk deel van het Schwarzwald bij de Zwitserse grens, te huur in mooi landelijk gelegen pension. Wij geven graag inlichtingen. Adres: Gasthaus zum „Hotz", Bergstrasse 33, 7881 Hogschür/Duitsland.

Diversen/buitenland

Hotel Astel
Koninklijke Baan 17B-8420 De Haan
tel. 09-32-59/23-43-33 - 232135
Restaurant - Bar - Sauna
Kam. m. bad of str. wat. Ontb.-Halfpension-Lift-TV-zaal.

Camping Jeugdparadijs **OPGLABEEK**, Belgische Limburg. 250 staanplaatsen, familieprijzen, speeltuin + zwembad inbegrepen, gelegen tegen 1000 ha natuurpark. Tel. 09-3211854347.

Toriler **VAKANTIEHUIS**, restant boeking zomer '84 comf. won.: 4-pers. Sh 2.100 p.w.; 7-pers. Sh. 3.400 p.w., juni en september '84. 50% korting. Tel. 09-43522488572.

HOTEL WALSBACHTAL
Ideale vakantie voor ieder jaargetijde. Prachtige rustige ligging in Hoch Sauerland. Eigen overdekt zwembad met sauna, direct gelegen aan bos, ligweide, terras, forellenvijver. Hoogte 500 mtr. Vraag om prospectus: Familie Surhove D 5788 Winterberg-Züschen, tel. 09-49 2981 1780
76249

Limburg

Pension **BEUKENHORST.** Mod. comf. ruime kmrs. niet gesch. v. kind. Logies + ontb. ƒ 30,- p.p.p.d. Rijksweg 8, 6286 AG Wittem, 04450-2469.

Vakantie in VALKENBURG Beleven!
Gratis informatie:
VVV HET GEULDAL
Postbus 820
6300 AV Valkenburg.
Tel. 04406-13364.

Noord-Brabant

OOSTERHOUT (NB) t.h.a. compl. vak.huisjes midden in de bossen dicht bij zwemb. enz. ook huisjes in het centr. Tel. 01620-54175 b.g.g. 26875.

Drenthe

Te h. **STACARAVAN** op ANWB-camping te Havelte; fraai natuurgebied, p.wk. all-in ƒ 425,–. Inl. 02290-61935.

Scandinavie

KANOËN in Noorwegen met de NJHC. Da's puur avontuur (en niet duur). Heerlijk peddelen door Telemark, langs hoge bergkammen en stille wouden, door lieflijke valleien. Onderweg aanleggen bij prachtige onbetreden strandjes of pittoreske dorpjes langs de rivier- of meeroever. En 's avonds ongestoord kamperen in de schitterende natuur. Dat onvergetelijke, 8-daagse avontuur kost je (vanaf Frederikshavn in Denemarken) slechts ƒ 575,– p.p., inkl. kano & kampeeruitrusting, vervoer per bus en boot, en akkommodatie in Skien en Dalen. Meer weten? Vraag de NJHC speciale brochure of de vakantiegids met nog veel meer mogelijkheden: 020-264433.

Duitsland

Vak.woningen
voor 2-6 personen, 5402 Treis-Karden aan de Moezel. Compleet ingericht met keuken, bad, wc., douche, t.v. Gelegen aan de Moezel, 10 minuten naar openluchtzwembad, 12 km naar Cochem. Inl. Franz-J. Brauer,
Tel. 09-4926721211

Treis-Karden
Zomervakantie aan de Moezel. Gezellig wijnhotel (familiebedrijf). Alle kamers met douche, wc, balklon, uitzicht op de Moezel. HP 44,50 Dm. Vp. 48,50 Dm. Kinderkorting. In juli-augustus nog kamers vrij.
Tel. 09-4926721211.

Gelderland

Het Uilenest, **VELUWE**, rustiek kl. hotel, midden in bos, zwemb., terras, speelwei, fietsenverh. voor rust, wandel-, fiets- en wildspeurtochten. Park Hoge Veluwe op 1 km. Ruime kamers/mod. san. Spec. arr. 1 week v.p. ƒ 437,50. Inl. res.: 05768-396 of Otterloseweg 255, 7351 TB Hoenderloo.

Diversen/binnenland

The Dutch Sailor
Zeilvakanties in Nederland. Tel. 010-110453.

Diversen/buitenland

SKR **JONGERENVAKANTIES** in Europa, leeftijd 12-30 jaar, kanoën in Nederland en Zweden, bergwandelen in Oostenrijk, computervakanties in Nederland, diverse busjestochten, wandeltochten op Corsica, buspendel naar Italië, Zwitserland, Oostenrijk, Spanje en Frankrijk, e.v.a. onvergetelijke vakanties. Folder: SKR, Nieuwe Gracht 25, 3512 LC Utrecht, 030-315271.

Z.O. Zwitserland
Schitterende natuur.
Gezellig pension
Zeer lage prijzen
Prospectus 02247-1901.

Vakantie/recreatie

ANWB-erkende SURF-SCHOOL Dehing, Valderenstr. 95, Geleen. Tel. 04494-46269.

STACARAVANS te h. camping De Kempenheuvel België. Inl. 045-455712.

Te h. van part. prachtig gel. CHALET in Sitermarken Oostenrijk. Ideaal wandelgeb. en fijne mogelijkh. v. zwemmen, paardr. tennis enz. 04407-1727.

Te k. VW KAMPEERBUS bj. '70 i. prima st. grijs kenteken. Tel. 04490-22169.

Pracht. gelegen VAKANTIEWONINGEN te h. in Luxemburg omg. Clervaux. Inl. van ma. t/m vr. na 18.00 uur. Tel. 045-410071.

WINDSURFSCHOOL Aqua Viva Eysden, tel. 04407-1945.

Te k. of te h. mooi gel. ZOMERHUISJE camping Kriekaer, Gellik (B.). Tel. 04492-2254.

VAKANTIEPLANNEN! Huur eens een tourcaravan. Nog enkele weken vrij. Tel. 045-226647.

Ferien in Deutschland – im Naturpark SUEDEIFEl (Deutsch-Luxem-Grenze), waldreiche Gegend, schöne Wanderwege, Liegewiese, Reit u. Angelmöglichkeit. Mod. Zimmer m. Dusche, WC, Etagenbad, VP ab Dm 29.-. Bitte Prospekt anfordern. Gasthaus-Pension Wallesch-Theis, D-5529 Uebereisenbach, Tel. 09-496524822.

Te h. WONING per juli/aug., zeer dicht bij Veerse Meer en zee, pr. ƒ 500,- p.wk. Tel. 01107-1966/2317.

SCHWARZWALD: comol. woning all-in, 4-pers. voor 14/7 en na 18/8. Tel. 453721 b.g.g. 454194.

Jongeman, 21 jr., zkt. REISGENOOT, voor vak. W-Canada, ± sept. Tel. 045-257519 na 17.30 uur.

Te huur 2 APPARTEMENTEN omg. Hoffelt bij ce Clerf in Luxemburg van 30-6 tot 14-7 Dengler post, 17 Rue Centenaire Athus. Tel. 09-352-63-378806.

Ook voor de kleintjes hartstikke leuk



Foreldorado in Gulpen is een echt gezellig rekreatiepark met tal van attrakties waar je 'n hele dag kunt ravotten, stoeien, spelen en genieten. En dan is er natuurlijk nog de videofilm over de forellen, hoe ze geboren worden en opgroeien tot de roofzuchtige vissen in de vijvers. Daar steek je echt wat van op.
Toegang ƒ 5,- all-in; dgls. geopend tot 18.00 uur.
Het gezellige restaurant is geopend tot 21.30 uur.
gezinspark foreldorado
Euverem 5, Gulpen, tel. 04450-1235

SPANJE: te huur 4 pers. vakantiebungalow direct aan zee te Tarragona (sept.) ƒ 300,– p. week. Mak. Hendriks Heerlen, tel. 045-412430.

Alleenstaande moeder met 2 gr. kind. zoekt WOONRUIMTE (geen flat) v.a. 28 juli t/m 19 aug. tegen red. prijs, Maastricht of omg., huisdieren geen bezw. Tel. 035-62818.

Mühlbach-Oostenrijk, APPARTEMENT te h. Bellen 's avonds 045-256724.

Te koop 4-pers. BUNGALOWTENT, als nieuw. Tel. 045-414729.

MEDEPERSOON gevr. om mee te rijden naar Bretagne/Frankrijk, om benzinekosten te delen. Vertrekdatum 21/7 '84, terugreisdatum 4/8. Tel. 045-410572.

Te k. Commer KAMPEERAUTO, t.e.a.b. Te bevr. 04450-1318.

Caravans/tenten/boten

IT-CARAVANS, degelijk, compl. en uiterst concurrerend. Met kachel en koelkast va. ƒ 9.995. Mirage-caravans, sup. stroomlijn en klasse. Ma. t/m za. 10.00 tot 16.00 uur. Zonal, Europarklaan 85, Houthaelen, België. Tel. 09-3211535781.

CARAVAN/BOTEN-STALLING aangeboden in onze voormalige veilingloodsen. Tel. 04408-1251.

Dethleffs Caravans 1984. Tillemans Caravanhal, Haefland 19, Brunssum. Open mnd.-vrijd. 2-6 uur; zat. 10-5 u.

VOCATOUR vouwcar. 375, als nieuw, met alle extra's. Tillemans Caravans, Haefland 19, Brunssum.

Inruil CARAVANS in verschillende prijsklassen, o.a. Roller, Chateau, Fend, Dethleff enz. Adria en Tillemans caravans. Haefland 19, Brunssum.

Caravanimport Feijts, vouwwagens: Alpen-Kreuzer vanaf ƒ 3770,–; Trigano vanaf ƒ 3695,–. Tourcaravans: Burstner, Hobby, Knaus, Munsterland, Eriba, verder IFA en Intercamp. Diverse aanbiedingen in overjarige modellen. Stacaravans in diverse maten. Grote keuze in gebruikte vouw-, tour- en stacaravans. Tevens reparatie, schaderegeling en remmentest. Hoofdstraat 84, Amstenrade, 04492-1860.

BOTEN, motoren, zeil-, speed- en rubberboten, dekzeilen. Alles voor surf en boot, rep. winterb., jachtw. Snijders, Korvetweg 14, Beatrixhaven Maastricht, tel. 043-633034.

MOTORHOMES, inbouw, opbouw en verbouw. Verhoogde opbouwdaken, ramen, onderdelen en reparaties. Inbouwset, meubilair. VW, Renault, Triffic (d). Inruil motorhome Fiat 238, bwj. '80; Fiat 238, verhoogd, gedeeltelijk uitgebouwd met verhoogd polyester slaapdak, bwj. '82. Lecor Motorhome, Stenenbrug 29, Schaesberg, zijstr. Baanstr. Tel. 045-323154.

Fikse kortingen op de Nieuwe De Reu CARAVANS, bijv. De Reu 390, 4-pers., bj. 1984, met kachel, koelkast, het beroemde hefdak, voortent, dubb. ramen. Afleveringskosten van ƒ 14.600,- voor slechts ƒ 12.000,-. Bartels Caravaning, Julianastr. 5, Merkelbeek, tel. 04492-1870.

Te k. gevr. alle soorten tour- en VOUWCARAVANS. Tel. 045-752747.

TOURCARAVANS, door alle auto's trekbaar, 345 kg, lichtste caravan ter wereld, 20 types. Show. Caravanimport Ubachs, Vink 39, Kerkrade. Tel. 045-460252. Ook caravanstalling vanaf ƒ 125,– p. jaar.

In- en verkoop CARAVANS. Caravanhof Bartels, verhuur, stalling, accessoires. Ireneweg 14, Borgharen, tel. 043-632557.

Juni-voordeel: maak er gebruik van. Nu Beyerland toercaravan, AKTIE - aktie - aktie. Lichtgewich, hoog laadvermogen, gestroomlijnde vormgeving en grandioze kwaliteit, incl. vouwwand, buitenverlichting, disselkast etc., etc., 310 DD, van ƒ 9275,- nu ƒ 8275,-, 350 T van ƒ 10.250,- nu ƒ 8950,-, 380 DD van ƒ 10.500,- nu ƒ 8950,-. Beperkte voorraad bij importeur. De Olde Caravan B.V. Sittard, Langs de Hey 7, ind.park Nrd., tel. 13634.

'N ECHT ZWEMBAD IN UW TUIN...
VOOR FIJNE VAKANTIES IN EIGEN LAND
VAKANTIE IN EIGEN TUIN...
BEL: 077-20642
en vraag dokumentatie of kom naar onze showroom
Showroom geopend ma. t/m vr. van 9.00-17.00 uur in mei t/m juli ook 's zaterdags van 11.00-16.00 uur
VOOR DE PRIJS HOEFT U 'T NIET TE LATEN
gommans van de vinne bv
VENLO-BLERICK MOESKAMPSTRAAT 4

Te k. SPEEDBOOT Spitfire, 2-pers. m. 15 pk Johnson, pr. n.o.t.k. Montfortstr. 52, Hoensbroek.

Metzler GUMMIE-BOOT m. 25 pk b.b.motor en trailer, ƒ 4800,-. Tel. 045-417122.

Div. TENTEN, kl. en groot en rubberboot met 4 pk b.b.-motor. AAA-winkel, Julianastr. 11a, Brunssum.

Te k. weg. omst. TABBERT 465, bwj. '77, m. wasruimte, voortent, koelkast en kachel. Tel. 045-314280.

Te k. grote POLYESTER rubberboot. Hommerterweg 60, Hoensbroek.

Te k. TABBERT Princess 4.70 mtr. met grote voortent, stereo radio-cassetterecorder, t.v., verwarming, toiletruimte, grote ijskast, vloerbekl., warmwatervoorz., reservewiel enz. Tel. 04490-13765.

Te k. stalen CASCO 12 mtr. incl. Daf DD 575. Tel. 04402-74282.

SPEEDBOOT Camplat met trailer etc. Koumen 47, Hoensbroek.

Te k. TOURCARAVAN Chateau bj. '78 m. alle toebeh. Tel. 045-216100.

Chateau en HOME-CAR caravans vanaf ƒ 9295,– een top klasse. Jongen Caravans, Dr. Nolenslaan 105, Sittard.

Tabbert CARAVANS een droom voor iedereen. Jongen Caravans, Dr. Nolenslaan 105, Sittard.

Voor al uw CAMPINGARTIKELEN kun tu bij ons terecht. Jongen Caravan en Campingsport, Dr. Nolenslaan 105, Sittard.

STACARAVAN op camp. a.d. rand v.d. Peel, voll. gestoff. 5 sl.pl. vraagpr. ƒ 1000,–, tussen 12 en 20 uur. Prinsenstr. 20, Schaesberg. Tel. 045-314238.

Te k. MERCEDES 207D camp.wagen, bwj. '79, i.st.v.nw. 5-pers. tour.car + voortent, 4 sportvelgen 13 inch. Tel. 045-321338.

BUNGALOWTENT Walker 8-pers., 3 wkn. gebruikt ƒ 475,–. Tel. 045-316534, zondag.

Te k. VOUWWAGEN Raclet met alle toebehoren. Tel. 04490-16610.

I.T. CARAVAN te k. 4000 GT, 1× gebruikt, meer dan kompl. ƒ 9800,-. Tel. 04490-20115.

SPEEDBOOT Vega 4,20 mtr. 65 pk Mercuri op High speed trailer met waterski's etc. etc. ƒ 4000,-. 043-622454.

Te k. MOTORBOOT m. kajuit, 8 pk b.b.-motor, trailer, compl. ƒ 3500,-. Leenheerstr. 153, Brunssum-Noord (flat).

Te k. winter en zomer CARAVAN, 3 à 4 pers., met ijskast. Tel. 045-270196.

Te k. aangeb. VOUWWAGEN, merk Trigano, 4-pers. Te bevr. tel. 045-258385.

TOURCARAVAN 4 à 5 pers. voortent en toebeh. Pr. ƒ 4000,– evt. te huur. Tel. 045-242176.

Te k. TOURCARAVAN De Reu m. voortent (moet opgeknapt worden, pr. ƒ 875,–, Versiliënboschweg 9, Heerlen. Tel. 045-221915.

Te k. AANHANGWAGENTJE, merk Saris, m. deksel, laadvermogen ca. 500 kg, ideaal v.d. kampeerder, ƒ 750,-. Tel. 045-311833.

Te k. 4 à 6-pers. BUNGALOWTENT, 1x gebr., vr.pr. ƒ 350,-. Na tel. afspr. tel. 045-324773.

Te k. STACARAVAN m. aanbouw, i.z.g.st. m. inboedel, ƒ 12.000,-. Standpl. Hommeldeheide no. 14, Susteren. Tel. 045-251547.

Te k. 2 kleine TOURWAGENS per stuk ƒ 1750,-- met voortent. Tel. 045-753039.

Geef uw caravan een vertr. SERVICEBEURT voor een betaalb. prijs. Vanaf ƒ 125,–. Voor meer informatie tel. 045-752747.

Te k. houten **KAJUITZEILBOOT** 7.00x2.35 m (door jachtwerf omgebouwde vissersboot), met alle toebehoren en 20 pk b.b.motor, i.z.g.st., koopje ƒ 16.900,-. Tevens te k. Optimist, in prima staat, compleet ƒ 950,-. Tel. 04490-12059.

GEWOON TE GEK OM NIET TE DOEN!
Een 4-, 6- of 8-pers. kamer met douche, toilet, voll. verzorgd ƒ 29,– p.p. per dag.
Wij hebben zeilboten, kano's en surfplanken te huur, maar je kunt ook je eigen meenemen.
Kursussen: ook voor scholen en groepen, zeilen, surfen, kanoën, roeien en werkweken.
Vraag onze aktiviteitenfolder.
24 juni open huis.
Het nieuwe „OER 'T HOUT", Raadhuisstraat 18, 9001 BG Grouw, tel. 05662-1316.

SUPER-STUNT
UNIEK!! 8 of 15 dagen
Ebbs in Tirol
per luxe touringcar
– halfpension
– zeer goed hotel
– incl. excursies
– vertrek iedere zaterdag
1 kind t/m 14 jaar GEHEEL GRATIS
(op de kamer bij 2 volbetalenden).
Vraag ernaar bij uw reisburo!
Reisburo en touringcarbedrijf Van der Biesen
Hoofdstraat 69 **KERKRADE** Tel. 045-452434, -453460
Dr. Poelsstraat 3 **HEERLEN** Tel. 045-715961

keller reizen
Hoogstraat 143
6391 HR Nieuwenhagen
Tel. 045-311020
Geheel verzorgde toerwagenreizen
TOURINGCARREIZEN voor UW VAKANTIETIJD

OOSTENRIJK, Saalbach-Hinterglemm
8-daagse reis, halfpension in het gastvrije **pension ALPINA** — ƒ 499,-
Vertrekdata: 21 juli; 28 juli; 4 augustus

DUITSLAND, Berlijn
5-daagse reis, logies met ontbijt in het centraal gelegen **hotel Eden** — ƒ 370,-
Reisdatum: 9 t/m 13 juli.

DUITSLAND, Braunlage/Harz
8-daagse reis, volpension in het gezellige **hotel ACHTERMANN** — ƒ 665,-
Reisdatum: 30 juni t/m 7 juli

FRANKRIJK, Parijs
4-daagse reis, logies met ontbijt **hotel du Grand Turenne (Bastille)** — ƒ 285,-
Reisdatum: 19 t/m 22 juli.

JOEGOSLAVIË, Izola
12-daagse reis, vertrek 1 juli VP — ƒ 795,-
9-daagse reis, vertrek 18 juli VP — ƒ 625,-
Hotel SIMONOV ZALIV, aan de kust

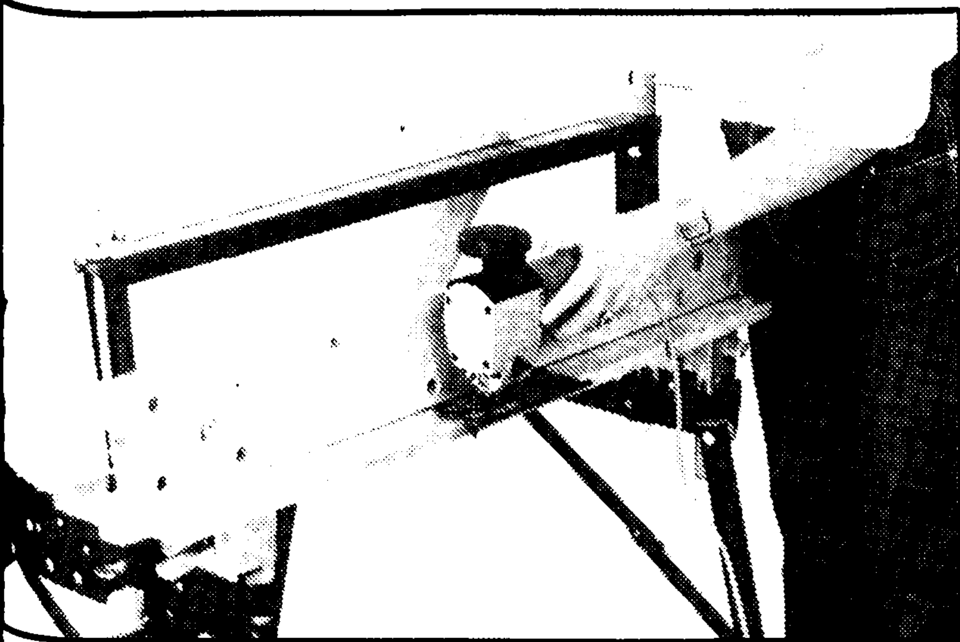
JOEGOSLAVIË, Kamnik
10-daagse reis, volpension VP gemoedelijk hotel **MALOGRASJKI DVOR** — ƒ 590,-
Vertrekdag: 2 augustus

JOEGOSLAVIË, Karlovac
12-daagse reis, vertrek 3 juli VP — ƒ 790,-
10-daagse reis, vertrek 10 aug. VP — ƒ 675,-
in het komfortabele hotel KORANA
ALLE REIZEN INCLUSIEF EXCURSIES

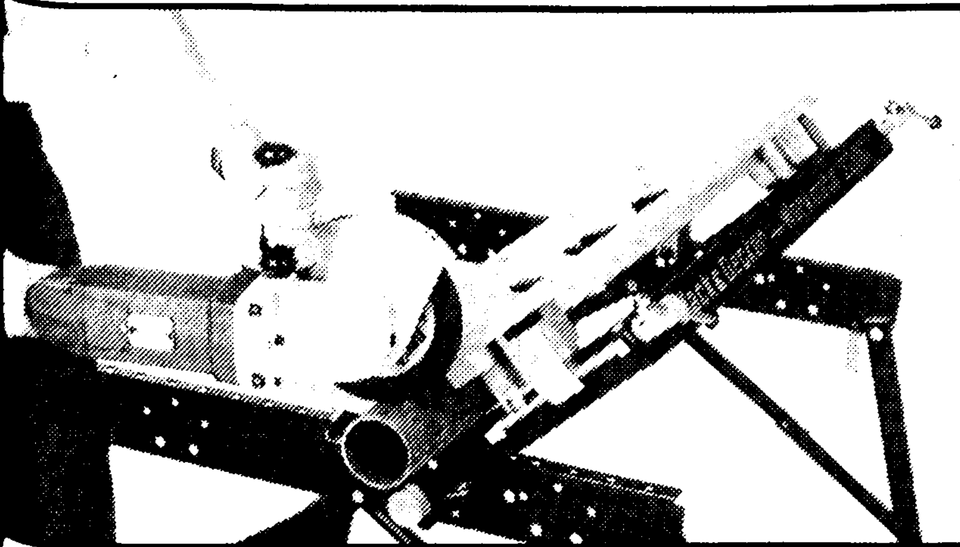
VOOR VERENIGINGEN, SCHOLEN EN BEDRIJVEN, ALLE RITTEN NAAR WENS MOGELIJK
Bel even voor inlichtingen, offerte of afspraak.
Wij komen u eventueel graag bezoeken.

Kruising tussen bok en bank: lelijk eendje nu trotse zwaan

'Workmate' is meerderjarig



Met de Workmate doe je van alles: zó, of zo...



Dit jaar is de 'Workmate' royaal volwassen geworden. Hij bestaat ruim 21 jaar. Toen hij geboren werd, als een kruising tussen de in de zestiende eeuw bedachte 'zaagbok' en de aloude schaaf- of schrijnwerkersbank, schudde menigeen meewarig het hoofd. 'Dat is toch een ding van niks!', zeiden vakmensen, 'dat is een lelijk eendje, hoogstens goed genoeg voor een linkshandige doe-het-zelver'.

Ze hadden nog niet eens het oorspronkelijke concept van de Workmate gezien... Dat was een soort hybride tussen bok en bank, wel met twee blad-delen die ten opzichte van elkaar versteld konden worden, maar niet inklapbaar. Een grote bankschroef op poten, ietwat log en zwaar.

Eerste versie

De eerste inklapbare versie kwam 21 jaar geleden op de markt, hier in Nederland via een technisch bureau in Amsterdam. Wellicht zou er sindsdien nooit meer iets over de Workmate vernomen zijn, als Black en Decker de mogelijkheden van dit eigenwijze werkbankconcept niet had ingezien. Dit bedrijf kocht de hele 'handel' op en zette een produktontwikkelingsteam aan het werk. Men wist telkens nieuwe innovaties te bedenken, waardoor de Workmate op al zijn specifieke punten werd verbeterd.

De toepassingsmogelijkheden werden uitgebreid, het gewicht van het ding werd relatief steeds geringer.

Niet alleen de doe-het-zelver, voor wie deze kruising tussen zaagbok en werkbank eigenlijk bedoeld was, bleek een enthousiaste gebruiker. In de vakwereld verdween het aanvankelijke scepticisme ook al gauw. Het is toch wel verdraaid handig om een werkbank naar elk karwei mee te kunnen nemen... in de auto, op de fiets, desnoods onder je arm, lopend. Zo ontstond er ook een professionele uitvoering, de Workmate 2000, die overigens meteen zijn weg vond naar de werkplaats van de doe-het-zelver.

Eigenschappen

Kenmerkende eigenschappen van de Workmate zijn o.a. de makkelijke verplaatsbaarheid (van de werkplaats naar de zolder, of achter in de tuin), de veelzijdige klemmogelijkheden (grote, scheve, ronde, heel dunne, ovale, kromme werkstukken), de mogelijkheid om hem als werksteigertje te gebruiken, de uiterst geringe ruimte die hij in samengeklapte toestand inneemt, en de best wel vriendelijke prijs. Van geen enkele andere werkbank ter wereld zijn ooit zo veel exemplaren gefabriceerd: er gaan er zo'n miljoen per jaar de deur uit!

De 2000-uitvoering, hierboven al even genoemd, is behalve werkbank, klemschroef, 'vasthouder' voor elektrische machines enz. ook nog tekentafel, omdat het blad onder een hoek gezet kan worden. Een knap grapje van het eenvoudiger type 1000 is de 'snel-verstelling' van een der bladen en de mogelijkheid om een blad onder een hoek te plaatsen, waardoor de werkbank ineens een zware 'lijmknecht' wordt, waarin je werkstukken van fors formaat inklemt om lijmverbindingen zwaar aan te klemmen. En met hetzelfde gemak klem je er een dikke PVC-rioolbuis, of een boomstam in, als je zulke lastig handelbare dingen wilt zagen.

Bij het bereiken van de leeftijd der volwassenheid van een gereedschappenprodukt dat aanvankelijk als een doodgeboren kindje werd beschouwd, mag het opmerkelijke 'gezondheidsattest' wel eens even vermeld worden, dachten we!

Nationale Verzamelaarsmarkt op 24 en 25 november

HEERLEN – Hoewel het pas juni is, kan het voor de echte verzamelaar geen kwaad alvast in zijn agenda te noteren dat de Nationale Verzamelaarsmarkt in de Jaarbeurs in Utrecht dit jaar wordt gehouden op zaterdag 24 en zondag 25 november. Deze manifestatie heeft zich de afgelopen drie jaar een vaste plaats veroverd in de verzamelaarswereld en staat open voor elke oprechte verzamelaar. In 1983 trok dit evenement ruim 18.500 bezoekers en waren er 550 standhouders. De verzamelingen die werden getoond waren zó uiteenlopend van aard, dat er voor iedereen wel iets bij was

De Nationale Verzamelaarsmarkt wordt georganisseerd door de Koninklijke Nederlandse Jaarbeurs in samenwerking met de Nederlandse Vereniging 'De Verzamelaar' en andere verenigingen op het gebied van vrijetijdsbesteding.

Overigens, iedereen die wat aan te bieden heeft kan meedoen. Informatie over deelname bij de Jaarbeurs in Utrecht, tel. 030-955911.

Begin van deze maand hadden zich al aangemeld: de Documentatiegroep '40-'45, de Nederlandse Vereniging voor Erinnofilie, de Luchtvaart Historische Vereniging, de Vereniging Maastrichts Aardewerk, de N.B.D.S.M., de Anton Pieck Club Nederland, de Pijpelogische Kring Nederland, de Stichting Technisch Historische Verzamelingen en de Nederlandse Vereniging voor Historische Radio-apparatuur.

De Nationale Verzamelaarsmarkt is op beide dagen geopend van tien uur 's morgens tot vijf uur 's middags.

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente 19 juni 1984.

Ook deze week hebben de banken hun hypotheekrente niet veranderd. Het resultaat van de laatst uitgeschreven staatslening ad 8,5% kan mogelijk enige invloed op de hypotheekrente-ontwikkeling hebben.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	3 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
	5 jaar[1]	1,5	8,7	9,24	8,9	9,46
Amrobank	var.[1]	1,5	7,3	7,71	7,5	7,93
	2 jaar[1]	1,5	8,1	8,43	8,3	8,64
	5 jaar[1]	1,5	8,6	9,13	8,8	9,35
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[1]	1,5	8,6	9,23	8,6	9,23
	renterust[1]	1,5	8,6	9,23	8,6	9,23
	30 jaar[1]	1,5	8,9	9,55	8,9	9,55
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
Direktbank/NCB-bank	1 jaar[1]	1,5	7,6	8,14	7,8	8,36
	3 jaar[1]	1,5	8,0	8,57	8,2	8,79
	5 jaar[1]	1,5	8,4	9,01	8,6	9,23
Ned. Midd. Bank	1 jaar[1]	1,5	7,3	7,71	7,5	7,93
	3 jaar[1]	1,5	8,3	8,80	8,5	9,02
	5 jaar[1]	1,5	8,7	9,24	8,9	9,46
Pancratiusbank	var./5 jr.[1]	1,5	8,4	8,91	8,5	9,02
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar[1]	1	7,9	8,31	8,1	8,52
	5 jaar[1]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
Rabo (adviesrente)	var.[1]	1,25	7,9	8,33	8,1	8,55
	3 jaar[1]	1,25	8,2	8,66	8,4	8,88
	5 jaar[1]	1,25	8,4	8,88	8,6	9,10
	stabiel[1]	1,25	8,75	9,26	8,95	9,48
	var.[3]	1,25	8,1	8,41	8,3	8,62
	3 jaar[3]	1,25	8,4	8,72	8,6	8,94
	5 jaar[3]	1,25	8,6	8,94	8,8	9,14
	stabiel[3]	1,25	8,95	9,48	9,15	9,70
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
	5 jaar[1]	1,5	8,4	8,91	8,6	9,13
	3 jaar[3]	1,5	8,4	8,75	8,6	8,96
	5 jaar[3]	1,5	8,6	8,96	8,8	9,17
Spaarbank Limburg	1 jaar[1]	1	7,2	7,55	7,4	7,77
	3 jaar[1]	1	7,9	8,31	8,1	8,52
	5 jaar[1]	1	8,2	8,63	8,4	8,85
Westland-Utrecht						
standaard	2 jaar[4]	1,5	8,2	8,87	8,4	9,09
standaard	5/10 jaar[4]	1,5	8,8	9,54	9,0	9,76
standaard	11/15 jaar[4]	1,5	9,2	9,98	9,4	10,21
no-risk	5 jaar[4]	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
2e kw. 1984 budget	var.[4]	1,5	8,7	9,43	8,7	9,43
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[1]	–	8,4	8,67	8,4	8,67

[1] Maandbetaling achteraf
[2] Maandbetaling vooraf
[3] Halfjaarbetaling achteraf
[4] Kwartaalbetaling achteraf

Klusboekje: zeventig manieren om hout te verbinden

HEERLEN – Iedere doe-het-zelver kan zo uit het blote hoofd wel een aantal houtverbindingsmethoden opsommen. Ook technieken die praktisch niet meer worden toegepast, zoals de roemruchte zwaluwstaartverbinding, is er zo eentje die meteen in gedachten komt. Dat er wel zeventig soorten houtverbindingen bestaan is te zien in een pas verschenen boekje van Frits Groenestijn, uitgegeven in de reeks Klusboekjes van Elmar in Rijswijk. Het is bestemd voor de amateur-houtbewerker, die het bij elk voorkomend karwei als een naslagwerk kan hanteren.

Het boekje is heel overzichtelijk ingedeeld. Je kunt er de eenvoudigste methoden in vinden, maar ook de ingewikkelde en zeer bewerkelijke manieren waarin je je als ambachtelijk ingestelde doe-het-zelver helemaal kunt uitleven. Lekker met zaag en beitel aan de gang, of met de machine. Ook al kom je misschien nooit toe aan de vele hoogstandjes in de houtverbindingstechniek die in het boekje genoemd en verklaard worden, het is toch leuk om te weten dat ze bestaan, hoe ze gemaakt (zouden kunnen) worden en wat hun specifieke hoedanigheden zijn.

Iedereen heeft natuurlijk wel gehoord van de pen-en-gat-verbinding. Maar ook dat is maar een verzamelnaam. Het boekje noemt wel zestien types van die methodiek. En zeven deuveltechnieken. Ook de makkelijkste snel-en-sterk-manier, met metalen verbinders (ankers, kramplaten, balkdragers enz.) komt aan de orde. Kortom: goed boekje, dat zijn prijs (19,50) best waard is.

redactie:
max schmeetz
heerlen
postbus 3100
6401 DP
tel. 045-739266

FOTO/FILM, PORTABLE VIDEO

TIPS VOOR CAMERA-KOPERS
OBJECTIEVEN BEKEKEN
VAN FLITSLAMPJE TOT FLITS-COMPUTER
FILMEN OF VIDEO-FILMEN. AAN U DE KEUS

Kiezen tussen filmen en video

HEERLEN – Hele 'volksstammen' van filmamateurs staan een beetje weifelend op de drempel tussen de 'ouderwetse' filmtechniek en het nieuwe fenomeen, de video. De ontwikkelingen zijn haast niet bij te houden. De verkrijgbare voorlichting prijst het een, zonder het andere te laken... of andersom.

Het blijft natuurlijk een persoonlijke keus, maar een goede oriëntatie is te vinden in de pas verschenen 'Welke'-gids 'Foto-Film en Portabel Video', redactioneel samengesteld door vakman Jan Kleyn en uitgegeven door Accres.

De gids geeft een helder overzicht van wat op het totale gebied van foto, film en video aan de markt is, logisch ingedeeld en vanuit een objectieve benadering behandeld. Voor f 4,95 is deze gids, met alle actuele informatie, in de tijdschriftenwinkels te koop.

'Eenpotsysteem' voor metaal schilderen

IJzeren of stalen dingen, vanaf een tuinhek tot een cv-radiator, moeten goed tegen roest worden beschermd. Als de verf eraf bladdert door corrosie, moet een heel systeem opgebouwd worden om de zaak weer gezond (en mooi) te maken: afkrabben, ontroesten, primen, gronden, aflakken.

De nieuwe Metaallak van Flexa maakt die bewerking een stuk makkelijker. Het is, wat in vakkringen een 'eenpotsysteem' genoemd wordt. De lak is primer, grondverf en aflak tegelijk. Samengesteld op basis van polyurethaan. Gauw klaar dus, maar verwijder eerst wel losse roestdelen, met staalborstel, vijl of 'permanente schuurders' als het schuurstaal van Sandvik of het hart metaalkorrel-schuurblad dat op de Surform past.

Flexa metaallak is verkrijgbaar in wit, zwart en zes andere kleuren. Alles wat binnen en (vooral) buiten kan roesten, wordt er mooier van en kan weer een aantal jaren de invloed van vocht weerstaan.

Behalve het ijzeren tuinhek ook metalen tuinmeubels, de schommel, het droogrek, de crossfiets evenals de in een ietwat vochtige bijkeuken opgestelde wasmachine.

● *Uit de 'éénpot': stuk gemakkelijker.*

Wat doen we in de tuin?

door Sante Brun

Tel. 045 - 73 92 62



De dagen worden al korter en dus is in de tuin weer een belangrijk moment aangebroken. Vanaf nu tot begin augustus kunnen groentegewassen gezaaid worden die gevoelig zijn voor schieten. En schieten, dat is: gaan bloeien vóór de plant het eetbaar stadium heeft bereikt. Veel 'geschoten' groente kan nog gewoon gegeten worden, al zijn de bladeren en stengels soms wat hard. Alleen kropsla, andijvie, ijssla, cichorei en dergelijke mogen niet gegeten worden omdat de planten, wanneer de stengel begint te rekken, een sterk laxerende stof gaan bevatten. Maar geschoten snijbiet, of Chinese kool, of raapstelen kunnen ook na het schieten uitstekend worden gegeten. Hoogstens zijn de stelen dan dus taai en hard, maar die kunnen uiteraard worden verwijderd.

Op de markt zijn nu volop koolplanten te koop die de basis vormen van de wintergroenten in de tuin. Wanneer u de planten zelf zaait moet u er vooral op letten dat de plantjes aan de groei blijven. Het schieten van deze planten wordt door verschillende factoren beïnvloed. Wanneer ze bijvoorbeeld verplant worden van een beschaduwde bak naar de volle zon, of van een natte bak naar de droge tuin, of wanneer ze te dicht opeen gegroeid zijn is de kans op schieten groter, ondanks dat de dagen korter worden. Ze staan na het planten enige dagen lang stil en daardoor krijgen ze de neiging te gaan bloeien. En de geschoten planten zijn verloren voor wintergebruik.

De zaadtelers slagen er steeds beter in nietschietende variëteiten te kweken. Zodanig dat je tegenwoordig Chinese kool hebt die al in april kan worden gezaaid en geplant. Die schiet overigens toch wel snel, maar dat doet Chinese kool van nature, en wel nadat hij volgroeid is. Chinese kool is immers de koolsoort die voldoet aan het spreekwoord 'het groeit als kool'. Overigens is Chinese kool in diverse variëteiten een van die typische groenten die in deze tijd van het jaar het best gezaaid kunnen worden. Zaai er niet teveel, want de kolen zijn snel voor gebruik gereed en wel alle exemplaren tegelijk. Hoewel ze na het afsnijden nog wel een of twee weken in de koelkast bewaard kunnen worden is snelle consumptie geboden. Let op: voor alle kool, en zeker de Chinese soorten, bestaat gevaar van optreden van knolvoet, een gevreesde schimmelziekte die moeilijk weg te krijgen is. Zorg voor goede vruchtwisseling en voldoende kalkgehalte van de grond. Stamp de grond niet vast. Koop alleen planten op de markt als u zeker bent dat de teler geen knolvoet in de grond heeft.

Krulandijvie is een tweede groente die het in deze tijd van het jaar het beste doet. Toch zult u de schietneiging goed in de gaten moeten houden. Overigens: hoe fijner de krul, hoe gevoeliger voor nachtvorst!

Wanneer u nog spinazie wilt zaaien moet u gebruik maken van de scherpzadige soorten. Wanneer u echter over van nature droge grond beschikt is het zaaien een lastig karweitje. Hou het gezaaide vochtig door er een natte jute zak overheen te leggen en die tijdens drogend weer ook nat te houden, tot het zaad begint te kiemen. Maak gootjes tussen de rijen, waardoor u gemakkelijker kunt gieten; dun de planten na het opkomen goed uit. De uitgetrokken kiemplantjes kunt u, uiteraard na ze van de wortel te hebben ontdaan, gebruiken, bijvoorbeeld in de gemengde salade.

Meer en meer mensen kweken knolvenkel. U moet daarvoor de speciaal geselecteerde soorten gebruiken, want de 'kruidenvenkel' maakt geen knol van enige betekenis. Hoewel ze in perspotjes voorgekweekt kunnen worden is ter plaatse zaaien beter, alweer in verband met het schieten. Dun na het opkomen uit tot op 20 cm.

En dan moet nu uiteraard de witlof en andere aan cichorei verwante groente de grond in. Zaai ze in de volle grond, op rijen of 'breedwerpig', maar zorg dat het zaad niet te dicht staat. Na het opkomen toch nog maar wat dunnen, bijvoorbeeld op 20 cm; de uitgetrokken zaailingen van witlof kunnen uitstekend verwerkt worden in de gemengde salade, net als de genoemde spinazie. Aan cichorei verwant zijn de Italiaanse soorten 'kropsla', zowel rode als groene, en 'groenlof'. De beste Italiaanse sla die het ook in onze winters goed doet (ze worden eigenlijk pas in het voorjaar gegeten) is '*A grumolo verde*' waarvan ik onlangs de zaden te koop zag bij de Italiaanse supermarkt Felicetti in Opgrimbie (België) en *Gradina* en *Suikerbrood* zijn de beste groenlofsoorten. De rode Italiaanse sla doet het helaas niet goed in onze tuinen.

Onroerend goed

Dit weekend open huis

Heerlen Zeswegen
Vandaag van 14.00 tot 16.00 uur. Eengezinswoningen met een fijne praktische indeling. Maandlast v.a. ƒ 350,-. Volg de borden vanaf de Zeswegenlaan.

Hoensbroek Zuid
Vandaag van 14.00 tot 16.00 uur. Komfortabele woningen nabij het station. Maandlast v.a. ƒ 235,-. Volg de borden vanaf de Heerlerweg, Stationstraat Oranjestraat.

Heerlen Heerlerheide
Morgen van 14.00 tot 16.00 uur. Een vriendelijk plan met royale groenvoorziening. Maandlast v.a. ƒ 272,-. Volg de borden vanaf de Ganzeweide t.o. de Rabobank.

Heerlen Terwormdael
Morgen van 14.00 tot 16.00 uur. Compactwoningen: het alternatief tussen een appartement en een eengezinswoning. Maandlast v.a. ƒ 155,-. Volg de borden vanaf de Parallelweg of het D.G.D.-gebouw.

Ubach over Worms
Morgen van 14.00 tot 16.00 uur. Twee-onder-een-kapwoningen nabij de Brunssummerheide. Maandlast v.a. ƒ 425,-. Volg de borden v.a. de Brunssummerweg of de Grensstraat.

Stienstra Heerlen Makelaardij B.V.
Kruisstraat 56 Heelen
Tel. 045-712255

Te k. **MAASEIK** (B) luxe nieuwbouwappartementen, 3 of 4 slaapkamers, 150 m2, gel. op 500 m van grens, zeer interessante voorw. Pr. ƒ 140.000,–. Vrijblijvend folder ter besch. E.W.C. van Eycklaan 80, 3680 Maaseik (B), tel. 09-3211566905.

ZAKENPAND, Paardestr. 67, Sittard; herenhuis, Valkburg.weg 92A, Wijlre; woonhuis, Valk.b.weg 94, Wijlre. Inl. 04497-1961 tussen 9 en 12 uur.

Aquina Makelaardij BV
Profiteer van de werklust van een jong bedrijf!
045-715566
Dkn. Nicolayestr. 1, Heerlen

HUIS te k. Pr. Bernhardstr. 74, Brunssum, na 14.00 uur.

Te k. **WOONH.** halfvrijst. geheel verbouwd met grote garage en grote tuin. Opp. 650 m2. prijs ƒ 150.000,– k.k. Julianastr. 53, Hoensbroek. 045-222235.

BRUNSSUM: luxe app. op goede stand, bj. '79. Ind.: hal, toilet, gesl. keuken, woonk. 30 m m. sierpl., dubb. begl., balkon, 2 slaapk., badk. m. ligb., 2e toilet; bergr. en c.v.-ketel; souterrain: bergr. en gez. fietsenst., eigen park.pl., lage serv.kosten. Vr.pr. ƒ 110.000,- k.k. Tel. 045-258827 tot 13.00 uur.

HEERLEN, te k. Heezerveld, goed onderh. half vrijst. herenhuis. Vr.pr. ƒ 155.000,– k.k. Zonder kontanten onnodig te reflecteren. Bez. uitsl. na tel. afspr. 043-641116.

SCHINVELD, In de Meigraaf 22 te k. halfvrijst. woonh. bj. '77. Ind. kelder, ruime hal, woonk. ± 32 m2 met plavuizen, open keuken m. luxe afwerking, ruime badk. m. ligb., douche en 2e toilet, v.w., 3 ruime slpks., zolder vliezotrap, gar. 3 x 9 mtr., gas-c.v., geh. huis thermop. begl. Tot. opp. 405 m2. Vr.pr. ƒ 183.000,– k.k. Aanv. in overleg.

Te k. **RIDDER HOENSTR.** Hoensbroek goed onderh. woonhuis (2 onder 1 kap) voor- en achtertuin, oprit en lospandige garage met spauwmuur, cv-gas, 3 slpks., waarvan 1 m. balkon, douche, kl. kelder, uitb. mogelijkheid, veel privacy. Vr.pr. k.k. ƒ 135.000,–. Tel. 045-212508.

KERKRADE: riant halfvrijst. woonhuis in villawijk, zeer excl. binnenhuis archit. (vide) w.o. living met open keuk. 60 m22, open h. (vide studeerk.), 4 slpks., luxe badk., balkon, tuin, veel schoonmetselw., houten plaf. Vraagpr. ƒ 249.000,–. Tel. 045-455861.

EYGELSHOVEN te k. woonh. m. c.v. en gar., achtertuin en berg. Ind.: beg. grond entree, hal m. schrootjesplafond, toil., L-vorm. woonk. 9,7 m. lang, keuken m. balkenplaf., 1 wand in veldbrandst. luxe aanb.keuken (merk Alno), bergkast, trappenhuis en overloop m. sierpl.w. Verd. 4 ruime slpks. en badk. m. 2e toil., berg. m. c.v. Open huis zaterdag 10-16 uur. Tel. 045-461342. Prijs idee ƒ 137.000,– k.k.

Huis verkopen?
Géén verkoop geen kosten
Aquina Makelaardij BV
045-715566
Dkn. Nicolayestr. 1, Heerlen

Winkel/woonhuis
Kerkrade-Centrum. Tot 235 m2 incl. magazijn. Eigen losplaats achter. Leeg in overleg ƒ 155.000,–
Makko Makelaardij B.V.
(mak.-tax. o.g. W. Timmermans Lid NVM), Rijksweg 67, Gulpen. Tel. 04450-2182.

Te koop in Kerkrade
luxe appartementen
met 1 of 2 slaapk., garage, optimale isolatie. Gebouw is voorzien van een lift.
Heeft u een eigen huis? Geen probleem!
Dankzij de hoge rijksbijdrage (ƒ 10.900,- in het 1e jr.) is kopen, met alle comfort van dien, goedkoper dan huren.
Rijksbijdrage ineens ƒ 5000,-
Informeer naar uw persoonlijke mogelijkheden
Stienstra Heerlen. Tel. 045-712255

LIMBRICHT, Haagweg 4 te k. halfvrijst. ruim woonh. m. gar. Zeer rust. ligging. Opl. event. direct. Woonk. m. open haard, aanb.keuken incl. app., spouwm. isol., zonnige tuin, 3 slpks. + 1 slpk. op zolder via vaste trap, ruime badk. m. 2e toil. Bj. '75. Pr.n.o.t.k. Geen makel. prov. Inl. Ass. Bem. Kant. K. Merkus Buchten, tel. 04498-52392.

HEERLEN, Welterlaan 27A: prachtige woning, goed geïsoleerd, souterrain, voor kantoor of praktijk, living 85 m², grote hal, nw. eiken keuken, verd. met 6 slpk., toilet, badk., tuin met veel privacy, dubb. garage. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-715580.

Schaesberg
Te koop woonhuis, rustig gelegen in woonerf, dicht bij centrum, met centrale verwarming, carport, berging en dichtbegroeide tuin op zuiden (terras). Ind.: halletje, toilet (blauw sanitair, betegeld), ruime woonkamer met grote aluminium schuifpui (over vrijwel gehele breedte, thermopane beglazing), lamellenverwarming, verlaagd plafond, open aanbouwkeuken met apparatuur (Heidapal), berging onder trap en berging met c.v.-ketel, warmwaterboiler en aansluitp. voor event. wasmach.; vaste trap naar 1e verdieping. 1e verd.: 4 slaapkamers, waarvan 2 met rolluiken en 2 met vaste kastenwand, badkamer met ligbad, douchewand en handdouche en 2e toilet (blauw sanitair, betegeld). Woning is in prima staat van onderhoud. Totale opp. 200 m². Eventueel direct te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 135.000,– k.k. Inlichtingen 045-310263 (liefst na 17.30 uur).

Winkel-woonhuis Hoensbroek ƒ 80.000,– k.k.
Inl. 04492-2601

Berg a/d Maas te koop of te huur, mooi gelegen halfvrijst. **WOONHUIS** met c.v., boiler, eiken inbouwkeuken, aparte eetkeuken, 2 grote woonk. 1 achterk., 3 slaapk., grote badk. met ligbad, vaste trap naar zolder met zolderk. Grote tuin. Te bevr. Kerkstraat 111 in Brunssum. Tel. 045-252956.

Kerkrade



Bosberg. Royaal vrijst. landhuis met dubb. garage en grote tuin, goede ligging. Ind. o.a.: gr. slpk. met badk., woonk. ca. 53 m2, luxe open keuken, bijkeuken. 1e verd.: 3 slpk., badk., berging en dakterras. Prijs op aanvraag. Stienstra Heerlen. Tel. 045-712255.

Te koop
riante bungalow
op zeer goede stand te
Brunssum
Vr.pr. ƒ 195.000,– k.k.
Voor inl.: Peters Vastgoed te Echt. 04754-2826.

Te h. ruimte voor kapsalon of iets dergelijks, 40 m2, gunstig gelegen in i.v.m. aanwezigh. schoonheidsinstituut centrum **VAALS**, tel. 04454-2492.

Halfvrijstaand
Nijswiller (Wittem). Garage. Gn. buren voor een achter. 3 sl.krs., badk., zolder, bwj. 1966. Vraagpr. ƒ 145.000,-
Makko Makelaardij B.V.
(mak. tax. o.g. W. Timmermans Lid NVM), Rijksweg 67, Gulpen. Tel. 04450-2182.

Te huur Sittard/Baandert: **KANTOREN/PRAKTIJK-RUIMTEN,** 275 m², waarvan 175 m² op beg. gr. Kan ook gesplitst in woonhuis met 125 m² kantoren/praktijk. Inl. ma. t/m vrijd. 04490-19393.

Verbouwd **BOERDERIJPAND** nabij Heldense bossen. Zeer fraai gelegen op 3000 m2 perceel. Veel bedrijfsruimte. Tel. 04762-1274.

SCHAESBERG: halfvrijst. woonh. met zij-oprit. Ind.: gezellige woonk., dichte keuken met bijkeuken, 3 slpks. en 2 mansardekamers. Vraagprijs ƒ 98.000,– k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

KERKRADE: halfvrijst. woonh. met garage en 2 werkplaatsen. Ind.: 2 kelders, woonk. met tegelvl. en open hrd., keuken, kantoor c.q. werkkamer, waskeuken. 1e verd.: 5 slpks., 2e verd.: zolder. Vraagprijs ƒ 95.000,– k.k. Ubach over Worms: Stiftstraat, halfvrijst. woonh. met garage en tuin. Ind.: entree, hal m. toilet en fonteintje, riante woonk. 46 m2 m. open hrd., plav.vl., prachtige eiken keuken met eetbar, 1e verd.: 3 slpks., badk. met douche en 2e toilet. Zolder, te bereiken via vliezotrap. Vraagprijs ƒ 145.000,– k.k. Kerkrade: Bleijerheide, halfvrijst. woonh. met garage en tuin. Ind.: kelder, keuken, woonk., 3 slpks. met muurk., badk. en zolder. Vraagprijs ƒ 139.000,– k.k. Kerkrade: Bleijerheide, halfvrijst. woonh. met tuin en garage. Ind.: kelder, woonk., keuken, 4 slpks. en badk. Terras op het zuiden, ged. rolluiken. Koopprijs ƒ 128.000,– k.k. Stienstra Heerlen. Tel. 045-712255.

NIEUWENHAGEN: groot vrijst. woonh. met royale tuin. Ind.: woonk, tv-kamer, keuken, serre en berging. 1e verd.: 3 slpk., vaste trap n. zolder. Aanv. i.o. Vr.pr. ƒ 150.000,– k.k. Kerkrade-Bleijerheide, Groot Nullanderstraat: tussenligg. woonh. met werkplaats v. 72 m² en binnenplaats, 2 kelders. Ind.: hal, woonk. 33 m², keuk. 1e verd.: 3 roy. slpk., badk. Aanv.: direkt. Vraagprijs ƒ 128.000,– k.k. Schaesberg: tussenwoning met berging en tuin. Bouwjaar 1982. Ind. o.a.: hal, woonk., ca. 33 m², keuken. 1e verd.: 3 slaapk., badk. met douche, vaste trap n. zolder. Rijksbijdrage is ged. overdraagbaar. Vraagprijs ƒ 129.500,– k.k. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V. Tel. 045-712255.

Te k. gevr. **EENGEZINSWONING** omg. Schaesberg, Kerkrade-W. of Heerlen, pr. ± ƒ 55.000,-. Tel. 045-414956.

Te koop: **A. SCHAESBERG:** gr. bungalow m. gr. hal, kl. kantoor, gr. woonk. (open haard), 4 sl.k., badk. m. ligb. + douche, 2e toilet, gar. (50 m2), kelders, terras, tuin. Tot. opp. 1100 m2. B. Simpelveld: schakelbungalow: hal, L-vorm. woonk. open haard, keuken, 2 sl.k., berging, terras, badk. m. ligbad + douche, mooie tuin, panoramisch uitzicht. Makelaar Hendriks Heerlen, tel. 045-412430.

TAXATIE! Beëd. taxateur Hendriks Heerlen, tel. 045-412430.

Te koop **HEERLEN:** Zeer fraai luxe woonhuis m. kl. tuin, gr. woonk., kl. kantoorruimte, hypermoderne woonkeuken, 3 slpks., badk., inpandige garage, hobbyruimte. Prijs n.o.t.k. Mak. Hendriks, Heerlen, tel. 412430.

Te k. vrijst. huis, solide gebouwd m. inr. en achtertuin, landel. gel. te **PALEMIG.** Inl. 045-721850 of 723174. Vr.pr. ƒ 120.000,-.

BRUNSSUM: te k. dubbel woonh. Ind.: gang, 2 kamers, serre, keuken, toilet, kelder, gr. tuin, 3 slaapk., bad, c.v., 2 aparte ing., kamer, keuken, kelder, 2 slaapk., douche, c.v. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-715095.

WELTEN: te k. drive-in-woning, betegelde hal en aanb.keuken, kamer m. open haard, balkenplafond en parket, en hobbykamer parket. Veel extra's. Tel. 045-717538.

ELSLOO: te k. halfvrijst. huis, goed onderh., bj. '72, met mooie tuin en gar., 3 slaapk., veel extra's. Opp. ± 300 m², vr.pr. ƒ 137.000,-. Tel. 04402-73545.

Vaals
Bosstraat
2 kantoorruimten gelegen in souterrain met aparte cv.-ruimte, toilet en keuken. Tot.opp. 40 m2 en 64 m2. Koopprijs resp. ƒ 36.000,– k.k. excl. BTW en ƒ 50.000,– k.k. excl. BTW. Veel voordeliger dan huren.

Hoensbroek
Akerstraat-Nrd.
Degelijk woonhuis. Ook geschikt als winkel-woonhuis of praktijkwoning. Ind.: kelder, woonk. c.q. winkel, slpk., keuken, bijkeuken, badkamer. 1e verd. 3 slpk., zolder m. mansardekamers. Vraagpr. ƒ 92.000,– k.k. Dir. te aanv.

Hoensbroek
Hommerterweg
Ruim vrijstaand cafépand met bovenwoning. Ook voor andere doeleinden geschikt. Ind.: kelders, café ruim 150 m2. 1e verd.: woonkamer, badkamer, keuken, 2e verd.: zolder en 2 slpks. dir. te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 95.000,–
Inlichtingen:
Kramer Makelaardij o.g. en verzekeringen
makelaar-taxateur o.g. Lid NVM
Elsstraat 1, Beek
Tel. 04402-73601

SIMPELVELD: land. gel. vrijst. semibung. voll. geïsol. Hal, werkk., Z-kamer 40m2, eiken keuken, bijkeuken, gar. m. zold., tuinhuis, 4 slpks., badk., 2 wasb., bad, douche, wc., zold. Prijs n.o.t.k. Oude Molsbergerweg 18, tel. 441922.

Vaals, herenhuis
Goede ligging in centrum. Veel ruimte, 600 m2. Dient gerenoveerd te worden. Prijs ƒ 105.000,– k.k.
Livac BV
Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855

BRUNSSUM. ƒ 128.000,-. Op de Vos, rustig gelegen eengezinsw. m. garage en 20 m tuin., Ind.: woonk. 43 m², keuken, hal en toilet, 4 slpk. + badk. m. ligb. Bolderik 42, tel. 045-256148.

Te k. **CAFÉ** 't Centrum, Amstenrade. Tel. 04492-1776.

BEDRIJFSPAND te k. m. woning gesch. v. alle doeleind. Grondopp. 1400 m2. ƒ 165.000,- v.o.n. Kerkrade. Tel. 045-455381.

WINKEL/WOONHUIS te koop nabij centr. Heerlen, zeer geschikt voor o.a. videotheek, pr. ƒ 105.000,–. Br.o.nr. GE 751 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

In centr. Schaesberg te k. op goede st. gel. groot **WINKEL/WOONHUIS** met gr. werkpl. Voor velerlei doeleinden gesch. Pr.n.o.t.k. Tel. '045-318930.

BRUNSSUM: Brederodestr. 8 vrijst. bungalow panorama uitzicht. Opt. privacy opp.vl. 1000 m2. Ind. hal, L-vorm. woonk. met open h., keuken, toilet,B-.kamer, 3 slpks., gar. met. bar. Aanv. medio aug. Pr.n.o.t.k. Tel. 04743-2285.

MERKELBEEK te k. z.m., uitst. gel. landhuis gr. op.vl. 1080 m2. Bj. 1981 van 1-8-'84 tot 1-8-'87 verhuurd voor ƒ 2400,– p.m. Pr. ƒ 285.000,– k.k. Inl. 045-259883.

Kerkrade-Chèvremont.
Halfvrijstaand zakenpand met mooie bovenwoning en tuin. Ook te gebruiken als uitsluitend woonhuis. Prijs ƒ 90.000,– k.k.

Brunssum.
Halfvrijstaand woonhuis met garage, tuin. Ind.: o.a. 3 sl. kamers. Prijs ƒ 110.000,– k.k.

Brunssum.
Halfvrijstaand woonhuis met CV., garage en tuin. Zeer goed onderhouden. Ind.: ruime woonkamer, keuken, douche, 2 sl. kamers, bergzolder. Prijs ƒ 115.000,– k.k.

Nieuwenhagen.
Zeer goed onderhouden woonhuis met tuin. Ind. grote woonkamer, dito eetkeuken, waskeuken, badkamer, 5 sl. kamers en extra douche. Prijs ƒ 115.000,– k.k.
Info en/of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:
Troost Onroerend Goed, Heerlen.
Tel. 045-717976.

BUCHTEN-BORN. Ruim halfvrijst. woonh., voll. geïsoleerd, m. garage en tuin. Tel. 04498-51893.

Te k. in **VAALS**, kl. woonh. met gr. tuin, bijna geheel gerenoveerd. Tel. 04454-3688.

Mooi vrijst. huis in **VAESRADE-NUTH,** Rozenstr. 56, dir. te aanv. Ind: woonk. 55 m2., 5 slaapk., kelders, garage, cv, geïs., aangel. tuin van 750 m2. Prijs ƒ 189.000,– k.k. Tel. inf. 04954-1510.

Te k. **BOERDERIJ** met boomgaard. Te bevr. Onderstr. 27, Honthem-Margraten.

Te k. aangeb. halfvrijst. hoekh. op goede stand **HRL.ZD.** 4 slpks., vrijst. gar., badk. + ligb. en 2e toilet, aparte douche, ruime gezellige tuin. Aanb. serre. Vraagpr. ƒ 189.000,– sp. aanv. mogel. 045-412886.

Landbouw
9 ha weidegrond op ca. 7 km van Slenaken aan weg aan Gulp. Glooiend. Vrij te aanv. (Belg.) ƒ 180.000,–
Makko Makelaardij B.V.
(mak.-tax. o.g. W. Timmermans, Lid NVM), Rijksweg 67, Gulpen. Tel. 04450-2182.

Te k. te **SCHIPPERSKERK**, gem. Born, Deltalaan 14, hoek Waddenlaan. Zeer mooi gel. vrijst. woonhuis, aan gemeentel. groenvoorz. Ind. o.a.: L-vorm. woonkamer, open keuken, voorz. van alle comf., 4 slaapk., badk. m. ligb., douche en 2e toilet. Omsloten erf. Koopsom ƒ 165.000,- k.k. Ruber makelaar en taxateur, tel. 04497-1900.

SWEIKHUIZEN: halfvrijst. huis. Geh. verb., mod. ond. L-vorm. kamer 43 m², kelder, 3 slaapk., geh. geïsol. Tuin op z.o. Tel. 04493-2312.

HEERLEN: Nabij nieubouw hoofdkantoor DSM, vrijst. woonhuis met garage, tuin, kelder, ruime hal, woonkamer met open haard, woonkeuken met luxe inr., berging, 3 slpk., bet. badk. met ligbad en v.w. 2e verd.: 4e slpk. en bergruimte. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 158.000,- k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

HEERLEN, Burg. Waszinkstr. 89. Halfvrijst. herenhuis m. garage en tuin op goede stand. Gesch. als o.a. woonh. m. praktijk. Ruime living, 5 slpks. m. v.w., badk. m. ligb., c.v.-gas. Vr.pr. ƒ 215.000,– k.k. Heerlen, Valkenburg.weg 14. Herenhuis m. tuin gesch. als kantoor of praktijkruimte. Vr.pr. ƒ 126.000,– k.k. Ubach o. Worms, Kerkstraat 109, vrijst. woonh. m. garage en tuin. Woonk., zitk., 5 slpks., badk. m. ligbad, c.v-gas. Koopprijs ƒ 126.000,– v.o.n. Kerkrade-W. Z. ruim woonh. m. inp. garage en ruime achtertuin. Het pand telt 3 woonlagen m. apart inger. keuk., badk., toil. en c.v.-ketel. Recent verbouwd. Dit pand moet u van binnen gezien hebben. Vr.pr. ƒ 240.000,– k.k. L.M.H. Smeets, beëdigd taxateur o.g. Op den Toren 11, Nuth, tel. 045-242118-468888.

Voor al uw **TAXATIES** onroerend goed. Assurantie-taxatie- en adviesbureau Jacobs, Bockstraat 58, Kerkrade, tel. 045-453121.

Te k. **EYGELSHOVEN** Waubacherveld. Zeer goed onderh. schakelbungalow m. c.v., garage + tuin. Geleg. op het zuiden. Ind. hal, woonk. en eetkam. 40m2, inger. keuken, aparte waskeuk., 3 slpks., badk. Aanv. dir. Vr.pr. ƒ 173.000,– k.k. Taxatiekantoor Jacobs, Bockstraat 58, Kerkrade, tel. 045-453121.

KERKRADE: halfvr.st. herenhuis m. garage en tuin te k. Gr. woonk., stud.k., 3 slpks., zolder, kelder, badk., c.v. Spoedig vrij. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-452946.

BORN: Grevenbicht luxe bungalow op 780 m2, living met open haard, 5 slpks., badk. m. ligb., 2e toilet, inp. gar., ruime kelder, c.v. gas en boiler enz. ƒ 249.000,–. Inl. 04497-2102.

Te koop of te huur kantoor/bedrijfspand
Sittard nabij centrum
175 m² kantoren, beg.gr. 50 m² kantoren, 1e verd., 50 m² zolderarchief, 100 m² magazijnen, 50 m² opslagruimte (3 garageboxen) en 300 m² hal (5 m hoog). Het geheel is voorz. v. c.v. en aan voor- en achterzijde goed bereikbaar. Goede parkeergelegenheid. Inl. ma. t/m vrijd. tel. 04490-19393 of 12059.

Heerlen, Welten
Nabij het centrum vrijst. landhuis met rondom tuin, tot.opp. 940 m2, ind. o.a.: prov.kelder, ruime hal, studeerkamer, leefruimte tot 45 m2 waarin aparte zitkamer met open haard en aparte eetkamer, keuken met moderne inr., bijkeuken, garage 20 m2, 1e verd.: 5 slpk. met v.w. en inbouwkasten, bet. douche met v.w. en 2e toilet. Bwjr. ca. 1960. Onderhoud zeer goed. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 298.000,- k.k.
Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. te **HOENSBROEK** in aanbouw zijnde vrijst. landhuis (1000 m3), geh. thermoph. en isolatie, luxe afgewerkt. Souterrain: gar. v. 2 auto's en 2 kelders, c.v.-ruimte, parterre: eet-/woonk. (60 m2), terras, open haard, keuken, hal, toilet, rondom tuin; 1e verd.: badk., 3 slaapkamer, zolder. Vr.pr. ƒ 290.000,– k.k. Adv.prijs ƒ 325.000,– k.k. Tel. 045-210719.

Taxaties
A.J.H. Leenaers
Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.V.M.
Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz.
• Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Te koop **HEERLEN,** woning, tuin, inp. gar. + cv., hal, berg., 1e verd.: kamer, keuken, douche, wc., 2e verd. 3 slpks. + bad, pr.n.o.t.k. Tel. 045-211551.

HEERLEN centrum app. 1e etage woonk. keuken m. app., badk. m. do./wc, 2 slaapk. Vr.pr. ƒ 82.000,- k.k. Tel. 045-724036.

Te koop gevraagd
door particulier
vrijstaand huis
te Klimmen, Simpelveld of Heerlen (omg. Molenberg of Caumerbeek) met ruime tuin en uitzicht en/of privacy; min. 4 slaapkamers + studeerkamer. Prijsindicatie ƒ 300.000,– tot ƒ 350.000,– k.k. Discretie verzekerd, antwoord gegarandeerd. Aanbieding met beschrijving gaarne binnen 8 dagen naar Postbus 293, 6400 AG Heerlen.

MUNSTERGELEEN. Te k. gerenoveerde boerderij met schuur en bijbeh. stallen, gr. tuin en wei. Tot. opp. 1325 m2, ƒ 135.000,– k.k. Lichtenberg 6. Te bevr. 09-4924562017. Te bezicht. zaterd.morgen van 9.00 tot 12.00 uur of na afspraak.

Te k. **BOERDERIJTJE** te Kerkrade: woonk., keuk., achterkeuk., 3 slpk., w.c. douche, zold., c.v. gr. binnenpl., m. stallen en schuur. Aparte oprit m. achterom en gr. tuin. Mogel. tot uitbr. Tot. opp. 1400 m². Voor vele doeleind. gesch. Gelegen aan verkeersweg en autoweg. Aanv. in overleg. Tel. 045-413095, tuss. 17.00 en 19.00 uur.

Te k. vrijst. landhuis kasteelst.
Ind. kelder, hal, kamer ± 60 m², keuken 25 m², 2 kantoren, 2 badkamers, 3 slaapk., gr. besch. zolder. Benedenverd. geh. opgetr. m. veldbrandst. plavuizen vloeren, marmeren trappen, ant. eiken balken, pr. aangel. tuin ± 1200 m², koopsom ƒ 245.000 k.k. Wilhelminaln. 159 Echt 04754-3967.

Te k. **HEERLEN-ZUID,** Dr. Hustinxln. 40, „De Erk" halfvrijst. herenh. Ind.: hal met open trap, 3 slpk., badk., living, mahon. houten aanb.keuken, overd. terras, gar., tuin en tuinhuis. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-410792.

LIMBRICHT, 04490-25407, 2/1 kap met gar. en gr. tuin, 4 slpk., 2 zld., luxe afwerking. Vr.pr. ƒ 169.000,– k.k.

Te koop
Hoensbroek, Amstenraderweg 93
Woonhuis met garage, o.a. kelder, woonkamer, keuken, 3 slaapkamers. Zolder bereikbaar middels vliezotrap. Bouwjaar ca. 1965. Vraagprijs ƒ 89.000,- k.k.

Hulsberg, Dr. Poelsstraat 10
Halfvrijstaand woonhuis met 2 garages. Direct te aanvaarden. Koopprijs ƒ 135.000,- k.k.

Heerlen, St. Antoniusweg 9
Herenhuis met schitterend uitzicht op het Aambos, grondoppervlakte 1152 m2. Zeer geschikt voor groot gezin of praktijk aan huis. Recent volledig geïsoleerd en nieuwe c.v.-ketel. Direct te aanvaarden. Koopprijs ƒ 298.000,- kosten koper.

Kerkrade, Nullanderstraat 102
Bedrijfsobject met bovenwoning, eventueel ook in gedeelten. Prijs op aanvraag, eventueel ook te huur.

Eijsden
Luxe herenhuis met o.a. 12 kamers en geheel onderkelderd. Bouwjaar 1908. Grondoppervlakte 3303 m2. Voor vele doeleinden geschikt. Koopprijs nader over te komen.

Bemelen, 't Rooth
Ca. 2 hectare weiland te koop. Pachtvrij per 1 november 1984. Koopprijs ƒ 4,-/m2.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085

Schaesberg
Op de Heugden 16. Geheel gerenoveerd ruim halfvrijst. woonh. m. tuin en gas-c.v., geheel onderkelderd. Ind.: hal, toil., woonk. en keuken met exclusieve aanbouwk., 1e verd.: 3 slpk., en exclusieve badk., 2e verd.: 1 slpk. plus mogelijkheid voor nog 2 slpk., berging in kast en onder mansardekap. Opp. 220 m2. Inh. 700 m3. Vr.pr. ƒ 159.000,– k.k.

Ubach over Worms
Hekeleweg 16. Ruim halfvrijst. woonh. m. kelder, garage, tuin en gas-c.v. Ind.: hal, toil., ruime L-vormige woonk., ruime woonkeuken; 1e verd.: 4 slaapkamers, badk. m. douche en v.w.; zolder geh. beplankt en beschoten. Opp. 184 m2. Inh. 475 m3. Vr.pr. ƒ 109.000,– k.k.

Heerlen
Hofstraat 65. Hoekwoning met berging, gas-c.v., en tuin, voorzien van rolluiken. Ind.: woonk. m. open keuken, voorzien van plavuizen, hal, en toilet; 1e verd. 3 slpk., berging en badk., m. ligbad en v.w.; zolder via vlizotrap geh. beplankt en beschoten. Vr.pr. ƒ 109.000,– k.k.

Vaesrade-Nuth
Tulpstraat 40. Halfvrijst. woonh. m. voor- en achtertuin, inpandige garage en gas-c.v. Ind.: souterrain: gar., waskelder en provisiekelder; beg. grond: hal, toilet, keuken en woonk., m. plavuizen; 1e verd.: overloop, 3 slpk., badk. m. zit/douchebak en v.w. Opp. 350 m2. Inhoud 420 m3. Aanv. in overleg. Prijs n.o.t.k.

Hoensbroek
Theresiastraat 12. Geheel gerenoveerd rustig gel. halfvrijst. woonhuis m. tuin, gar., kelder en berging. Ind.: beg. grond: hal, woonk., m. plavuizen, keuken m. aanbouwkeuken, en toilet; 1e verd.: badk. m. ligbad, 2e toil. en v.w., 3 slpk., 2e verd.: zolder via vaste trap geh. beplankt en beschoten. Opp. 400 m2. Vr.pr. ƒ 147.000,– k.k.

Inl.: Steens Assurantiën C.V.
Tel.: 045-241534
te Nuth

EYGELSHOVEN: Past. v. Arsstraat 18. Vrijstaande **bungalow met inpandige garage, woonk. met open keuken,** badk. m. ligbad, 3 slpk., kelder en ruime tuin. Vraagprijs ƒ 187.000,- k.k. Taxatie- en bemiddelingsbureau N.V. Laura & Vereeniging, Torenstraat 28, Eygelshoven. Tel. 045-468888, toestel 407.

MAASTRICHT: Daalhof te k. mooie royale hoekw. geh. omgeven door gr. tuin. Vrijblijvend uitzicht en rustige ligging. vr.pr. ƒ 165.000,- k.k. Inl. tel. 043-614229.

MAASTRICHT: Wegens gezondheidsr. ter overname goed ren. slagerij/speciaalzaak. Aantrekk. voorwaarden, unieke kans voor jong werkwillend slagersechtp. Enig kapitaal vereist. Uiterste discretie gewaarborgd. Serieuze aan. o.nr. Ma 017, LD Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Kern **WIJLRE**, voor de doe-het-zelver, leuk oud halfvrijst. woonhuis m. berging, z. tuin, woonk., keuken, 3 slaapk., gr. zolder, kelder en douche, c.v., dubbel glas, rolluiken, praktisch nieuw. Besch. dak. Scherpe prijs. Inl. 04494-49466.

SITTARD: Langweringstr. 31. Halfvrijst. woonh. m. cv, kelder, mod. keuk., L-woonk. (ged. tegelvl), tuind. naar overd. terr. Verd. 3 ruime slk., luxe badk., gr. zold. ben. ged. dubb. beglaz. ƒ 155.000,- k.k. Tel. 04490-12218.

Te k. vrijst. woonhuis, bj. 1972, voll. geïsol., vr.pr. ƒ 189.000,-. Mauritsstr. 2, **PUTH,** tel. 04493-2275.

Te k. halfvrijst. **WOONHUIS** te Heerlen, gas-c.v., bwj. 1953 m. gar., tuin + vijver, perc. opp. 326 m2, kamer m. park., open haard + veld br. st. muur, nw. aanb.keuken, 4 slpk., badk. m. vaste wast. benedenverd., thermophane glas. Pand geh. onderkelderd. Tel. 045-723151.

KERKRADE: te k. mooi gesch. woonhuis m. c.v., garage, tuin. Rijkspremie overdraagb. Vr.pr. ƒ 139.000,- k.k. Tel. 045-460839.

KERKRADE te k. halfvrijst. hoekbungalow, gr.opp. ca. 400 m², huisopp. ca. 100 m², kelder en garage. Mooi gelegen. vr.pr. ƒ 228.000,- k.k. Tel. 045-453745 of 09-4924233058.

NIEUWENHAGEN. Te koop modern huis, bwjr. '75. Mooie rustige ligging, voor- en achtertuin m. garage. Parterre: hal, toilet, halfopen keuken, met 1e klas apparatuur, ruime woonk. (tot. opp. 50 m²). Verd.: ruime overloop, badk., 3 slaapk., zolder m. mog. voor 4e slaapk. Vr.pr. ƒ 135.000,- k.k. Voor bezichtiging gaarne tel. afspr. van 12.00 tot 14.00 uur en van 18.00 tot 20.00 uur tel. 045-315017.

BOUWGROND te k. 480 m². Rijksweg Nrd. Susteren. Pr. n.o.t.k. 04499-2912.

BRUNSSUM te k. tussenwon. m. tuin, ruime ind.: L-keuken, douche, 3 slpk. + c.v. Pr. n.o.t.k. Te bevr. vrijd. 18-20 u. Hazenkampstr. 54 Brunssum.

Open huis
vandaag van 1 tot 3 uur
Heerlen: fijne premie-A woningen met de oude hoge subsidieregeling
Kom vandaag kijken naar deze manier om betaalbaar wonen in een eigen huis. Door de hoge „oude subsidie" kunt u al wonen vanaf ca. ƒ 250,- p.m. maar ook kunt uw woonlasten gelijk houden door bv. met ƒ 600,- p te beginnen. Interesse? Volg de borden vanaf de R nemigerstraat te Heerlerheide.
Aquina Makelaardij B.V.
Tel. 045 - 715566

Ook taxaties

NIEUWENHAGEN: vrijstaande bungalow m. garage en gr. tuin. Pand heeft veel luxe. O.a. grote serre, 4 slpks., gr. woonk., luxe eiken keuken en luxe badk. Pand is van alle gemakken voorzien. Mooi gelegen in bungalowwijk. Vraagpr. ƒ 295.000,– k.k.

OIRSBEEK: luxueus halfvrijst. herenhuis met garage. O.a. woonk., luxe keuken, 4 slpks., grote zolder. Pand heeft een voor- en grote achtertuin, is zeer duurzaam afgewerkt en heeft een vrij uitzicht aan de voorzijde. Vraagpr. ƒ 179.000,– k.k.

ERKRADE-CENTRUM: halfvrijst. herenhuis m. erker. Ind.: bijkeuken, L-woonkamer m. open haard en deur naar tuin. Zeer luxe dichte keuken m. eetbar. 3/4 slpks. Gr. luxe badk., zolder en kelder. Pand is recent geheel opgeknapt. Vraagpr. ƒ 169.000,– k.k.

bovass bv makelaardij o.g. kerkrade
045 - 414242

TE KOOP
ZUID-LIMBURG
EXCLUSIEVE BUNGALOWS EN LANDHUIZEN:
O.a. te
Landgraaf v.a. ƒ 295.000,–
Heerlen v.a. ƒ 300.000,–
Nuth-Wijnandsrade v.a. ƒ 315.000,–
Nijswiller-Eys v.a. ƒ 250.000,–
Omg. Maastricht v.a. ƒ 325.000,–
Grevenbicht v.a. ƒ 245.000,–
Voor diverse relaties vragen wij nog woonhuizen in de regio Heerlen.
Prijsklasse v.a. ƒ 175.000,–.
81469
Goed thuis in betere panden
OzeK Bekkerweg 103 Heerlen
Telefoon 045-718372
(Ook zat. van 10-13 uur)
Na 18 uur: 045-417116

EYS - WITTEM
4 luxe woningen te koop op een uitstekende ligging
In een bijzonder goed verzorgd uitbreidingsplan in het schilderachtige Eys worden op een glooiend terrein slechts 4 luxe woningen gebouwd. Een mooi plan met een open structuur, geheel aangepast aan de wijdse omgeving van het prachtige heuvellandschap.
De luxe, zeer ruime woningen worden vrijstaand geschakeld gebouwd op royale kavels. Opvallend zijn ook de riante zolder, de onderkelderde garage en de luxe keuken, maar ook de verdere indeling spreekt erg goed aan: een royale woonkamer met convectorput, schuifpui en aansluitmogelijkheid voor open haard, open trap van begane grond tot zolder, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en tweede toilet. In de woning wordt ruimschoots op wanden en vloeren tegelwerk toegepast. De totale afwerking van deze prachtige woningen is degelijk en op niveau.
Koopprijs ƒ 164.964,– v.o.n.
Rijksbijdrage 1e jaar ƒ 3.262,–/ totaal ƒ 19.382,–

Ik wil graag geïnformeerd worden over de luxe woningen in Eys
naam ____________
adres ____________
postcode ________ plaats ________
telefoon ____________
Opzenden in gesloten envelop zonder postzegel, aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Antwoordnummer 116, 6200 VB Maastricht.
LD2306

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-18941

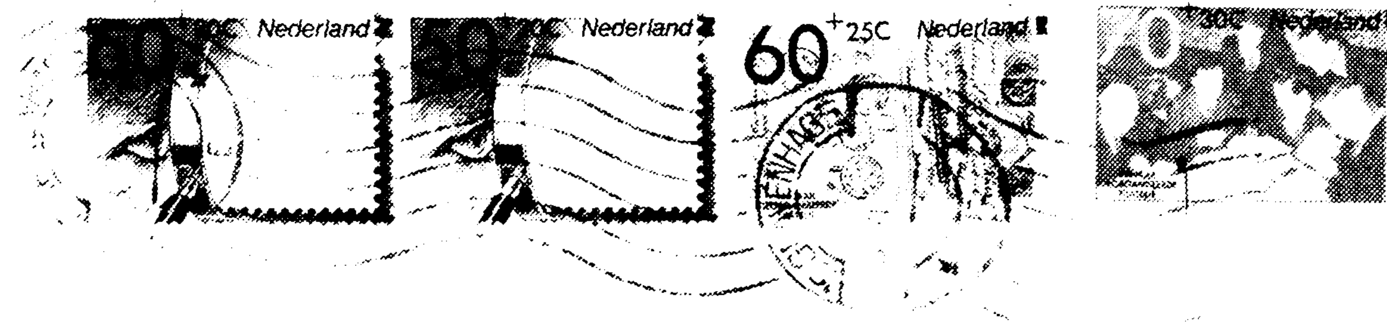


● Burgemeester Schols van Den Haag kreeg afgelopen week de eerste Filancentozegels.

postzegels

Filacento in september

De stichting Filatelie, waarin samenwerken de Nederlandse Bond van Filatelistenverenigingen en de Nederlansche Vereniging van Postzegelhandelaren, organiseert van 6 tot en met 9 september de zeer grote postzegeltentoonstelling in het Congresgebouw te Den Haag. Een evenement waarop wij nu al even willen wijzen, ondanks de vakantieperiode die ook bij de meeste verenigingen in Limburg is begonnen. Zoals al eerder gemeld zijn er ter gelegenheid van deze Filacento drie extra zegels(zie foto) uitgegeven en zal er op 5 september alsnog een blokje van drie op de markt komen.



De expositie is het sluitstuk van een tweejarige jubileumperiode in het kader van het 100-jarig bestaan van de Vereeniging van Postzegelverzamelaars. Op het planbord voor deze monsterexpositie staan 1900 kaders, bijna 100 stands van handelaren uit binnen- en buitenland en vele evenementen. Naar schatting zijn op Fila - cento 30.000 albumbladen te zien.

Het Nederlands Postmuseum verzorgt een bijzondere inzending ter herdenking van de 400ste geboortedag van Willem van Oranje in de vorm van zegels die in 1933 zijn uitgegeven. Kortom, alle reden voor bestuursleden van postzegelverenigingen die data te noteren en te zorgen dat vele verzamelaars naar Den Haag gaan.

Religieuze postzegels kijken

In het museum Jacob van Horne in Weert opent wethouder A. Heijmans van cultuur zondag 24 juni om 16.00 uur een expositie van zo'n duizend postzegels met een religieze voorstelling, afkomstig uit 130 landen. De zegels worden geïllustreerd met teksten uit de bijbel die op de afbeeldingen betrekking hebben. 'Postzegels vertellen' is tot en met zondag 19 juni dagelijks toegankelijk van 14.00 tot 17.00 uur.

AGENDA

De Philatelistenvereniging 't Fakteurke uit Klimmen gaat dinsdag 26 juni beslissen over toetreding tot de bond van Filatelistenverenigingen in Nederland. Dit belangrijke punt prijkt op de agenda van de algemene ledenvergadering. Die vergadering wordt gehouden in het gemeenschapshuis en begint om 20.15 uur. Vanaf 19 uur liggen kavels ter inzage voor de kleine veiling die ook die avond wordt gehouden.



VINDING VAN WORMS TECHNIEK B.V. URMOND

Kabelhaspelinstallatie: simpel maar ingenieus

URMOND – De nieuwe kabelhaspelinstallatie, een uitvinding van Worms Techniek B.V. in Urmond, heeft in de praktijk de vele voordelen ten opzichte van de tot nu gebruikte methode bewezen. De vondst, het resultaat van denkwerk van de heer J. Worms, een van de directeuren, vindt zijn kracht in eenvoud. Er werd een stalen constructie gemaakt die haspels, die soms 600 à 700 kilo zwaar zijn, met behulp van een normale containersinstallatie (dus met hydraulische hefarm) op de vrachtwagen tilt, waarna de combinatie klaar is voor vervoer naar het werk.

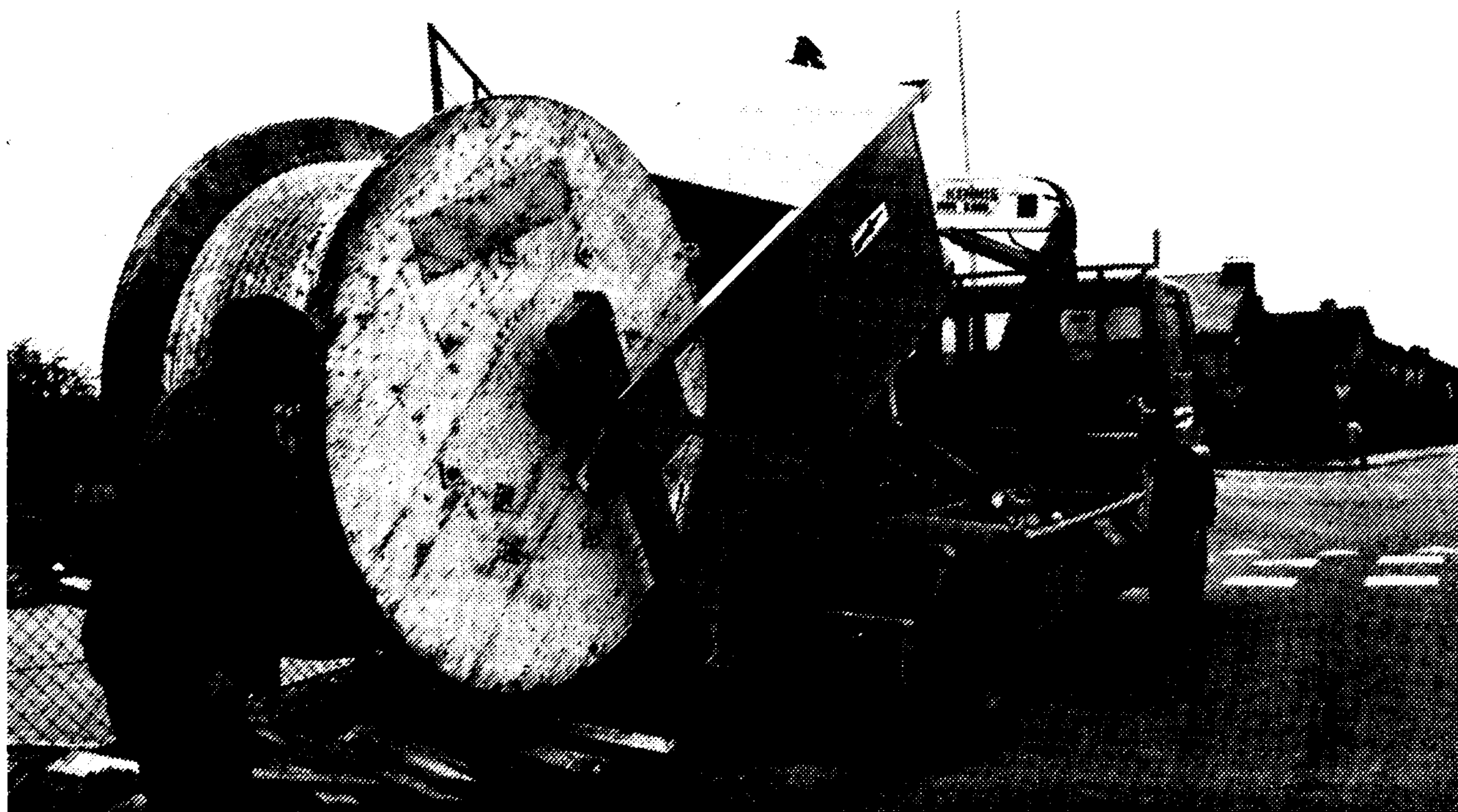
De constructie heeft de vorm van een container en wordt met een haak verbonden aan de hefarm. Het geheel wordt naar de kabelhaspel gemanoeuvreerd en de kooi zo ver van de wagen geschoven dat de constructie net vrij hangt van de grond. De zijwanden vallen om de haspel heen. Haken an weerszijden van de constructie passen in het oog van de haspel waarna er een losse as doorheen wordt gestoken en geborgd. Het geheel kan daarna eenvoudig op de vrachtwagen worden getrokken en kan zonder tijdverlies vertrekken naar het karwei, waar dan ook. In de installatie is ook een soort magazijntje verwerkt waarin allerlei materialen die bij het trekken van kabels nodig zijn kunnen worden opgeborgen.

Voordelen

Op twee manieren kunnen vervolgens de kabels worden getrokken. De haspel kan op dezelfde wijze weer van de vrachtwagen verwijderd worden, waarna de kabels op de gewone manier worden getrokken. De wagen is dan weer beschikbaar voor andere doeleinden. Ook kan de vrachtwagen compleet met constructie langs de sleuf oprijden (de haspel is dan weer in de stand van even los van de grond) en gelijk de kabel aflieren. Tot nu toe vindt het vervoer van kabelhaspels plaats met hiervoor speciaal bestemde aanhangwagens, de zogenaamde haspelwagens. Die werkwijze heeft veel nadelen ten opzichte van de nieuwe methode van Worms.

Octrooi

Zo is het met de aanhangwagen moeilijk manoeuvreren, vooral in een drassig veld. Doordat de nieuwe installatie achter op de vrachtauto is geïnstalleerd, is de druk op de achteras van de wagen het grootst waardoor er meer contactdruk op de grond ontstaat en de auto minder gevaar loopt te blijven steken. Een ander voordeel van de vinding van Worms Techniek is dat er geen aparte hijsmachine nodig is voor het op het vervoermiddel tillen van een kabelhaspel. Verder is het systeem goedkoper in de belasting. De extra wegenbelasting voor een aanhangwagen vervalt en extra remsystemen, extra verlichting en andere veiligheids- en verkeersvoorschriften, zoals die gelden voor de aanhangwagens, zijn niet nodig.



● *En zo functioneert de 'haspelvinding' in de praktijk.*

De kabelhaspelinstallatie is gefabriceerd in de eigen werkplaats van Worms Techniek. Men gaat nu de markt aftasten naar commerciële mogelijkheden. Eventueel wordt de uitvinding, waar inmiddels octrooi op is aangevraagd, zelf in productie genomen. Mogelijk wordt ook de licentie verkocht. Het prototype van de installatie wordt door Worms Techniek zelf gebruikt.

Tijdens het onlangs gehouden TNO-congres 'Initiatief '84' heeft Worms Techniek B.V. de kabelhaspelinstallatie, met gebruik van dia's, gepresenteerd. Er waren 700 Nederlandse bedrijven vertegenwoordigd op het congres waarvan twee Limburgse, namelijk DSM en Worms Techniek, plus een afvaardiging van de Provinciale Staten van Limburg. Die geringe belangstelling uit Limburg noemt de heer Guido Quanjel, bedrijfsleider van Worms Techniek, 'een teken aan de wand'. De Limburgse ondernemers zouden ook buiten de eigen provincie meer aan de weg moeten timmeren en niet alleen klagen dat niet-Limburgse bedrijven hier het werk weghalen, meent de heer Quanjel. Tijdens het congres werd zeer positief gereageerd op de uitvinding van het Urmondse bedrijf.



● *Kaapjes kunnen lang blijven bloeien.*

Kaaps viooltje: een ideale kamergenoot

Het Kaaps viooltje behoort niet tot de cultuurgewassen die al sinds vele tientallen jaren onze vensterbanken sieren, al mag dat wel zo lijken. Het werd pas in 1891 door de Duitse baron Walter von Saint-Paul Illaire op de hellingen van het Usambaragebergte ontdekt en ter vermenigvuldiging naar zijn geboorteland Duitsland gestuurd. Tanzania, waar de plant vandaan komt, was toentertijd nog een Duitse kolonie.

Saintpaulia, zoals het Kaaps viooltje is gaan heten, bleek ook te groeien in de kuststreken waar veel regen valt en de minimumtemperatuur niet beneden de 18 graden C komt; maximaal wordt het er niet warmer dan 23 graden C. Lange tijd meende men, dat die Kaapse viooltjes echte kasplantjes waren, doch Duitse kwekers, maar ook die van andere nationaliteiten wisten door kruisingen voor onze (te) warme huiskamers geschikte planen te verkrijgen.

Ze worden dan ook weer volop aangeboden met paarse, rode, blauwe, witte en zelf-gemengdkleurige bloemen. In vele vensterbanken prijken ze, maar of dit de beste standplaats is mogen we betwijfelen. Ze hebben namelijk een hekel aan een warme luchtstroom van onderen af. Daar onder veel vensterbanken de radiator van de centrale verwarming is gemonteerd, gaan veel Kaapjes te vroeg verloren.

Kies derhalve een plaats buiten het bereik van die warme luchtstroom. Een venster op het oosten is ideaal, want Saintpaulia wil wel licht staan maar per se niet in de zon.

Vochtig

Gezien hun afkomst (het regenwoud) houden ze van een vochtige atmosfeer, die u kunt nabootsen door de plantjes 'op een eilandje' te zetten. Dat wil zeggen: u legt een omgekeerd schoteltje in een bakje water. Op dat schoteltje zet u het potje met het Kaaps viooltje.

Veelal wordt water gegeven op het schoteltje. Het is beter niet op het blad te gieten daar dan bruine plekken kunnen ontstaan. De behaarde bladeren houden het vocht namelijk vast. De waterdruppels kunnen als lenzen werken als de zon erop schijnt. Giet met lauw water uit de regenton... Kaapjes houden niet van kalk, waarvan ons leidingwater doorgaans 'vol' zit in de vorm van zouten. De grond in de pot moet droog blijven aanvoelen. Het is mooi om een aantal Kaapjes van één kleur in een grote bak te zetten!

Tips van Lips voor inbraakbeveiliging

HEERLEN – 'Stop inbrekers' is een recent tipboekje van Lips (tegenwoordig voluit: Chubb Lips Nederland BV geheten) dat kort en duidelijk een heleboel behartigenswaardige dingen bevat over de strijd tegen het inbrekersgilde. Veel van de raadgevingen zijn van algemene aard, en misschien bij velen al bekend (overigens: ook iets mee gedaan?).

Het boekje bevat echter ook informatie over de jongste ontwikkelingen op slotengebied, zoals bijvoorbeeld het GS-systeem (gelijksluitend: alle 'inbraakpotentiële sloten met één sleutel bedienbaar).

Het spreekt vanzelf dat de informatie is gebaseerd op de Lips-produkten, maar deze nationale slotenfabrikant is tenslotte niet 'zo maar' een merk.

Bij gespecialiseerde leveranciers van hang- en sluitwerk is 'Stop inbrekers' gratis te krijgen, zo nodig ook rechtstreeks bij Lips in Dordrecht, tel. 078 - 136144.

Citroën brengt Axel op de markt

In juli brengt Citroën de Axel op de Franse markt. De voorwielaangedreven driedeurs wagen biedt plaats aan vijf personen en heeft een lengte van 3,72 m. In Nederland wordt de Axel geleverd in twee uitvoeringen, met twee motortypes. De motoren zijn afgeleid van de GSA. De Axel 11 is uitgerust met een 1129 cc motor, die over 57,5 pk's beschikt, en voorzien is van een vierbak. De Axel 12 TRS heeft in het vooronder een 1299 cc motor met 61,5 pk's.



● *De nieuwe Citroën Axel 12 TRS.*

autoinfo

Deze versie is voorzien van een vijfbak.

De praktische gebruiksmogelijkheden, zoals een derde deur, neerklapbare achterbank kennen we al van het huidige Citroën gamma. Vrij bijzonder voor auto's met een gering aantal cc's is het feit dat beide Axel's zijn uitgerust met schijfremmen rondom. De maximum snelheid van de Axel 11 bedraagt 150 km per uur terwijl de 12 157 km per uur scoort.

Het ontwerp van Axel komt van de ontwikkelingsafdeling van Citroën. De fabricage vindt in Craiova (Roemenië) plaats. Citroën, die het fabriekscomplex aldaar heeft ontworpen en opgezet, heeft tevens voor de installatie gezorgd. De machines zijn in de meeste gevallen identiek aan die van de moderne fabrieken van Citroën in Rennes en Aulnay.

Prijzen zijn nog niet bekend. De introduktie van de Axel in Nederland zal naar alle waarschijnlijkheid plaats vinden in de loop van het laatste kwartaal van 1984.

SAAB

De komst van de Saab 9000 in Zweden, waarover wij binnenkort uitvoerig zullen informeren, is er de oorzaak van dat Saab ook de 99 heeft omgedoopt in de 90. Niet alleen de cijfers hebben een verandering ondergaan. De achtersteven is à la 90. De bagageruimte kon worden vergroot tot 617 dm3. De tankinhoud bedraagt thans 63 liter. Vooruitstrevend is dat de motor is aangepast voor het gebruik van loodvrije benzine. Nieuwe schokdempers en anti-corrosiebehandelingen behoren ook tot de verbeteringen.

MITSUBISHI

De precies een half jaar geleden geïntroduceerde kampeerauto Niwatori is er nu ook in een andere uitvoering. Deze Japans-Nederlandse co-produktie van Kip Caravan op een Mitsubishi L 300 chassis, is goed aangeslagen. De nieuwe versie heeft een aan de eisen van verschillende gebruikers aangepast interieur, een groter hefdak en een gewijzigde uitrusting gekregen. Achterin is er een rondzitgroep, die kan worden omgebouwd tot een slaapplaats voor twee personen. Het keukenblok is voorin geplaatst. Door het weglaten van de in de 'oude' versie aanwezige kleine zitgroep is aanzienlijk meer ruimte ontstaan. Door de constructie van het hefdak kon bij deze zogenaamde Niwatori 1 en 2 een lage luchtweerstand worden bereikt. Dat komt uiteraard het brandstofgebruik en het rijgedrag ten goede.



● *De Mitsubishi Niwatori 11, een co-produktie met Kip Caravan.*

De opbouw van de Niwatori bestaat uit sandwichpanelen, waardoor een gewicht van 1680 kg, inclusief kachel en koelkast kan worden bereikt. Het laadvermogen is 525 kg. Ruim voldoende voor twee volwassenen, twee gastanks, watertank en bijbehorende inventaris.

Dick Romijn

Horeca-pand Sittard

Notaris mr. W.B.J.M. Nelissen te Sittard zal op donderdag 28 juni 1984 's middags om 3 uur in het „Oranjehotel", Rijksweg Zuid 23 te Sittard, op verzoek van zijn opdrachtgever, in het **openbaar, bij opbod**, ex. art. 1223 lid 2 B.W. verkopen:

hotel-restaurant „Limbrichterpoort"

met friture en bovenwoning, gelegen te Sittard, Wielewaalstraat 2, kad. bekend gemeente Sittard, sectie K no's 1323 en 2181 te zamen groot 5,53 are. Het pand bevat:
Souterrain: kegelbaan- en biljartruimte met bar, grote kelder;
Begane grond: receptie, restaurant, grote zaal (ca. 220 pers.) met bar, kleine zaal met bar, 2 keukens, friture met keuken en toiletten en c.v.-ruimte;
Eerste verdieping: 14 hotelkamers (8 met douche en w.c.), 2 doucheruimten, 1 w.c.
Bovenwoning: woon- slaapkamer, 2 slaapkamers, douche en w.c.
Het geheel is voorzien van c.v. (gas).
Aanvaarding: de koper kan zich het genot verschaffen na betaling van de koopprijs en kosten, zonodig met behulp van de grosse van de veilingsakte.
Betaling: uiterlijk 9 aug. 1984.
Bezichtiging: na afspraak met de notaris.
Gegadigden dienen op verzoek van de notaris van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het kantoor van genoemde notaris, Wilhelminastraat 53 te Sittard. Tel. 04490-17373.

KERKRADE
Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade

zal op **dinsdag 26 juni 1984,** om 15 uur, in café-restaurant Rutten, Markt 49, Kerkrade, op verzoek van zijn opdrachtgever, in het OPENBAAR BIJ OPBOD, ex art. 1223 B.W. verkopen:

1. **Bedrijfspand met bovenwoning**, waarin voorheen gevestigd was een snackbar, met tuin, gelegen te Kerkrade, hoek Holzstraat-Melchiorstraat 1, kad. gemeente Kerkrade, sectie G nr. 376, groot 3,75 are.
   Dit pand bevat:
   Begane grond: bedrijfsruimte, toiletten, gang, diverse werkruimten, portaal met toegang tot bovenwoning;
   Eerste verd.: keuken, woonkamer, 2 slaapkamers, gekombineerde toilet-doucheruimte;
   Tweede verd.: slaapkamer, zolder.
2. **Cafépand met bovenwoning**, tuin, gelegen te Kerkrade, Nieuwstraat 148-148a, kad. gemeente Kerkrade, sectie E nr. 4242, groot 2,83 are.
   Dit pand bevat:
   Begane grond: caféruimte, toiletten, grote zaal;
   Eerste verd.: woonkamer, keuken, 2 slaapkamers;
   Tweede verd.: 4 kamers, zolder.

Aanvaarding: beide panden zijn VRIJ VAN HUUR te aanvaarden bij betaling van de koopsom.
Betaling: de koopsommen moeten worden voldaan op uiterlijk 10 augustus 1984.
Bezichtiging: in overleg met de notaris.
Gegadigden dienen tijdens de veiling op verzoek van de notaris van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het kantoor van notaris A.L.J.M. Muris, Grupellostraat 6, Kerkrade, tel. 457251.

Gemeente Simpelveld
Notaris P.L.H. Pijls te Wittem

zal op dinsdag 26 juni 1984 om 15.00 uur in hotel Maxime van Wersch te Simpelveld, Vroenhofstraat 1, ex artikel 1223 van het B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:
Het winkel-woonhuis met magazijn, ondergrond en verdere aanhorigheden, staande en gelegen te Simpelveld, Irmstraat 5, kadastraal bekend als gemeente Simpelveld, sectie D nummer 2579, grot 1 are 97 centiare.
Indeling: begane grond: winkelruimte, magazijn en berging. 1e verdieping: woonkamer, 3 kamers, keuken, toilet en badkamer. 2e verdieping: zolder.
Aanvaarding: na betaling der koopprijs met kosten. Uiterlijk 14 augustus 1984.
Bezichtiging: op de maandagen 18 en 25 juni 1984 en op woensdag 20 juni 1984 tussen 14.00 en 15.00 uur.
Nadere inlichtingen: ten kantore van notaris P.L.H. Pijls te Wittem, Wittemer Allee 30, tel. 04450-1471.

Brunssum
Notaris mr. J.M.M. Kreijn te Brunssum

zal op vrijdag 6 juli 1984 om 14.00 uur n.m. in café Gebr. Keulen, Schinvelderstraat 3 te Brunssum ex art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

halfvrijstaand woonhuis te Brunssum

met verdere aanhorigheden, ondergrond, tuin, garage, Meelovenstraat 20, kad. bek. gem. Brunssum, sectie E, nr. 267, groot 3.25 are.
Indeling: kelder; beg. grond: woonkamer, keuken, toilet, hal; 1e verd.: 3 slaapk., badkamer, zolder (olie-c.v.).
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen ten kantore van notaris Kreijn voornoemd, Op de Vaard 5-7, Brunssum, tel. 045-251284.
Aanvaarding: na betaling kosten en koopprijs, uiterlijk 17 augustus 1984, evt. met grosse der veilingakte.

Kerkrade-Centrum Winkelruimten

Notaris A.L.J.M. Muris te **Kerkrade, zal op maandag 25 juni 1984,** om 15 uur, in hotel-café Chermin, Markt 54, Kerkrade, op verzoek van zijn opdrachtgever, in het openbaar, bij opbod, ex art. 1223 B.W. verkopen:
I. het appartementsrecht, rechtgevende op het uitsluitend gebruik van:
winkelruimte, gelegen te Kerkrade, Grupellostraat 18, kadaster gem. Kerkrade, sectie E nr. 5033 A-3; oppervlakte ca. 70 m².
II. het appartementsrecht, rechtgevende op het uitsluitend gebruik van:
winkelruimte, met keuken, toilet, kantoor, c.v.-ruimte te Kerkrade, Grupellostraat 38, kadaster gem. Kerkrade, sectie E nr. 5033 A-2, opp. ca. 170 m².
Beide ruimten zijn naast elkaar gelegen en beide zijn voorzien van tegelvloer met vloerverwarming en thermophane beglazing.
Aanvaarding: de sub. I omschreven ruimte is vrij van huur te aanvaarden bij betaling van de koopsom.
De ruimte omschreven sub II kan door de koper, met de grosse der akte van veiling, onmiddellijk worden ontruimd.
Betaling: de koopsommen dienen te worden voldaan op uiterlijk 10 augustus 1984.
Bezichtiging: in overleg met de notaris.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen ten kantore van notaris A.L.J.M. Muris, Grupellostraat 6, Kerkrade, tel. 457251.

Halfvrijstaand winkel-woonhuis te Heerlen
De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op dinsdag 26 juni 1984 om 15.00 uur in het „Pancratius Centrum Heerlen", Nobelstraat 33 te Heerlen, in het openbaar ex-artikel 1223 lid 2 van het B.W., bij opbod in één zitting te verkopen:
halfvrijstaand winkel-woonhuis en tuin, staande en gelegen aan de Weltertuynstraat 22 te Heerlen (Welten), kadastraal bekend als gemeente Heerlen sektie H nummer 179, groot 3.35 aren;
indeling: winkelruimte groot circa 200 m2 en toilet;
1e verd. woonkamer, keuken, badkamer met ligbad en 2e toilet;
2e verd. 3 slaapkamers, het gehele perceel is voorzien van c.v.;
aanvaarding: terstond in eigen gebruik, na betaling van de koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling.
Het perceel is niet verhuurd.
betaling koopprijs: uiterlijk 10 augustus 1984.
bezichtiging en nadere inlichtingen: respektievelijk te regelen met en te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel.nr.: 045-719430).

Zakenpand met woonruimten te Rimburg (gemeente Landgraaf)
De notarissen mr. A.N.J.M. Janssen en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op donderdag 28 juni 1984 om 15.00 uur in het gemeenschapshuis „D'r Eck", Brugstraat 16 te Rimburg, gemeente Landgraaf, in het openbaar ex-artikel 1223 lid 2 van het B.W., bij opbod in één zitting verkopen:
Zakenpand (v/h. cafépand) met woonruimten en erf, aan de Palenbergerweg 4-6-8, kadastraal bekend als gemeente Ubach over Worms, sektie G nummer 894, groot 3.20 are;
Indeling: voormalig café met aparte biljartruimte, 2 toiletgroepen: 2 wooneenheden (waarvan 1 met eigen ingang), allebei bevattende woonkamer met open keuken, slaapkamer, douche en toilet;
1e verd.: wooneenheid met woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet; wooneenheid met woonkamer, keuken, slaapkamer, toilet en douche;
2e verd.: 2 wooneenheden, allebei bevattende woonkamer met open keuken, slaapkamer; toilet en douche; het pand is gedeeltelijk onderkelderd en is voorzien van c.v.;
Aanvaarding: één wooneenheid op de 2e verd. is verhuurd; doch op grond van het bepaalde in artikel 130 B.W. kan de huidige gebruiker zich tegenover de koper niet beroepen op een geldige huurovereenkomst. Hij kan derhalve geen beroep doen op huurbescherming en kan zonodig in rechte tot ontruiming worden genoodzaakt;
Voor het overige: terstond in eigen gebruik na betaling van de koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling;
Betaling koopprijs: uiterlijk 10 augustus 1984;
Bezichtiging en nadere inlichtingen: resp. te regelen met en te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel.nr.: 045-719430).

Oude Limburgse boerderij

Notaris Tomlow te Heerlen zal op dinsdag 26 juni a.s. om 15.00 uur in het café-restaurant de Poat, Kasteellaan 3 te Heerlen, krachtens art. 1223 BW in het openbaar bij opbod verkopen:

Heerlen-Meezenbroekerweg 95

grote boerderij met stallen, aangrenzend erf en weiland, genaamd hoeve „De Baak", kad. gem. Heerlen sectie R nr. 1706 gr. 21,90 are.
Indeling:
- Parterre: onderdoorgang grote binnenplaats ca. 18×20 m.
  Woongedeelte: entree-hal, 2 kamers resp. ca. 8,5×6,5 m en 9,5×6,5 m, keuken 6×4,5, wasruimte, werkkamer ca. 6×5,5 m. Schuur ca. 9,5×33 m.
  Stallen, totaal ca. 20×6,5 m.
  Berging ca. 8,5×6,5 m.
- 1e verdieping: woongedeelte 3 kamers. Vides, schuur en stallen.
- 2e verdieping: zolder.

Het pand is een beschermd monument in de zin van de Monumentenwet. Het dak is in 1981 gerestaureerd. De opstallen zijn tegen brand beveiligd.
Het woongedeelte alsmede de slaapkamers zijn voorzien van gas-c.v. (1982). Alle rioleringen en afvoeren zijn in 1981 geheel vernieuwd.
Aanvaarding: terstond, vrij van huur of pacht, na betaling van de koopprijs, welke uiterlijk dient te geschieden 7 augustus a.s. Gegadigden dienen van hun financiële gegoedheid op de veiling te doen blijken.
Bezichtiging: in overleg met voornoemde notaris.
Inlichtingen: ten kantore van voornoemde notaris, Akerstraat 77, Heerlen (tel. 045-717044).

Royaal, halfvrijstaand woonhuis

Notaris Tomlow te Heerlen zal op vrijdag 29 juni a.s. om 15.00 uur in het Pancratius Centrum Heerlen, Nobelstraat 33, krachtens art. 1223 BW in het openbaar bij opbod verkopen:

Heerlen, Welterlaan 22

Woonhuis met ondergrond, tuin en garage kad. gem. Heerlen, sectie E. nr. 6118 groot 2,65 are, bwj. 1934.
Indeling:
- begane grond: hal met toegang tot grote hal, woonkamer 8,9x4,01; keuken: 4x2,5 en toilet, voor- en achterterras, ruime garage;
- 1e verdieping: drie slaapkamers 4x4,55; 4x2,5 en 3,5x4 voorzien van groot balkon, badkamer 3,5x2 met ligbad;
- 2e verdieping: met planken beschoten zolder 7,5x6 te bereiken via vaste trap.

Het pand is gedeeltelijk onderkelderd en geheel voorzien van c.v. (gas).
Aanvaarding: terstond geheel vrij van huur en bewoning na betaling koopprijs, welke uiterlijk dient te geschieden 10 augustus a.s. Gegadigden dienen van hun financiële gegoedheid op de veiling te doen blijken.
Bezichtiging: in overleg met voornoemde notaris.
Inlichtingen: ten kantore van voornoemde notaris, Akerstraat 77, Heerlen (tel. 045-717044).

DIETEREN
Notaris mr. L.J.E. Piek te Susteren en notaris P.S.B.J. Fest te Thorn

zullen op donderdag 28 juni 1984 des namiddags om 2 uur in café-restaurant P.M.A. van Bree-Peeters te Susteren, Wilhelminalaan 5, krachtens artikel 1223 lid 2 B.W. bij opbod publiek verkopen:
a. **het woonhuis** met schuur, stal, ondergrond, erf en tuin onder Dieteren aan de Kampstraat 14, kadastral bekend gemeente Susteren sectie F nummer 2845 groot 12 aren 12 centiaren, omvattende:
parterre: gang, royale living met open haard, open keuken, drie slaapkamers, toilet, badkamer met ligbad en vaste wasstafel; zolder met geheel beschoten kap, te bereiken met vliezotrap, waarop (gas-)c.v.-ketel en warmwaterboiler;
de schuur is voorzien van radiatoren aangesloten op een allesbrander;
b. **het magazijn** met verdere opstallen, ondergrond en erf onder Dieteren aan de Kampstraat 17, kadastraal bekend gemeente Susteren sectie F nummer 3292 groot 4 aren 85 centiaren, omvattende onder meer kelder en weegbrug;
c. **het café-woonhuis met zaal,** ondergrond en tuin onder Dieteren aan de Kerkstraat 43, kadastraal bekend gemeente Susteren sectie F nummer 2300 groot 4 aren, omvattende:
parterre: café, zaal met podium, diverse bergruimtes, garderobe, toiletgroep, bierkelder, keuken, kamer en afleveringsingang; schuurtje met grond;
verdieping: gang met bergkast, vijf kamers, toilet met douche en wastafeltje.
AANVAARDING: het woonhuis en het magazijn vrij van huur na algehele betaling van koopsom en kosten; desgewenst kan koper zich het feitelijk bezit verschaffen krachtens de grosse der veilingakte na betaling van koopsom en kosten;
het café c.a. is verhuurd, doch is thans niet in exploitatie; de nietigheid van alle huur- en gebruiksrechten is ingeroepen; de feitelijke levering is door de koper eventueel zelf te bewerkstelligen na betaling koopsom en kosten.
BEZICHTIGING: dinsdagen 19 en 26 juni alsmede donderdag 21 juni, telkens van 2 tot 3 uur en voorts op de dag van de veiling van 12 tot 1 uur.
BETALING KOOPSOM: vóór of uiterlijk op 17 augustus 1984.
INLICHTIGEN: notaris mr. L.J.E. Piek. Tel. 04499-1223 en notaris P.S.B.J. Fest. Tel. 04756-2143.
76494

WINKEL-WOONHUIS te GELEEN

Notaris J.H.P. Claessens te **Sittard** zal ten verzoeke van zijn opdrachtgeefster ex art. 1223.2.B.W. op **dinsdag 26 juni 1984** om 15 uur in het hotel Cornerhouse, Markt 2 te Geleen, in het openbaar bij opbod verkopen:
het winkel-woonhuis met berging en tuin te Geleen aan de Annastraat 16, kad. bekend gemeente Geleen sectie A nr. 7194, groot 3.33 are.
Indeling: souterrain: c.v.-kelder en 4 kelders/magazijnen; parterre: winkelruimte, magazijn, portaal, toilet;
1e verd.: portaal, woonkamer, keuken, bijkeuken, toilet, dakterras;
2e verd.: 3 slaapkamers, badkamer, overloop;
3e verd.: 2 mansardekamers, berging.
Aanvaarding: in eigen gebruik na betaling van koopsom en kosten.
Betaling koopsom: uiterlijk op 7 augustus 1984 ten kantore van de notaris.
Bieders dienen op de veiling een bewijs omtrent hun financiële gegoedheid te kunnen overleggen.
Bezichtiging: met toegangsbewijs, af te halen op het notariskantoor, op maandagen 18 en 25 juni as. van 12 tot 16 uur.
Nadere inlichtingen: kantoor notaris J.H.P. Claessens, Walramstraat 24 te Sittard, tel. 04490-10547.
76580

GREVENBICHT-BORN
Notaris A.A. Oomen te Stein

zal op **woensdag 27 juni as.** 's middags om **drie uur** in café Het Trefpunt a.d. Greune Paol 24 te Grevenbicht-Born, krachtens artikel 1223-2 B.W. in het **openbaar, bij opbod** verkopen:
het café-woonhuis met zaal
Raadhuisstraat 2a te Grevenbicht-Born, sectie B nr. 3841, groot 2.75 are.
Bijzonderheden: café ± 52 m2 met toiletten, zaal ± 120 m2 met toiletten, keuken, badkamer (in aanbouw), 2 kelders, aparte ingang, 4 kamers, zolder; gas-c.v. alleen benedenverdieping.
Aanvaarding: in eigen gebruik na algehele betaling met dien verstande dat de koper zich op zijn kosten en voor zijn risico het genot kan verschaffen, eventueel krachtens de grosse van de veilingakte.
Betaling koopsom: uiterlijk 10 augustus as.
Bezichtiging: dinsdag 19, donderdag 21 en dinsdag 26 juni, telkens van 16.00 tot 18.00 uur, op vertoon van een toegangsbewijs, af te geven door voornoemde notaris, te wiens kantore, Sanderboutlaan 70, nadere inlichtingen zijn te verkrijgen (tel. 04495-2046).
76507

Ubach over Worms/Landgraaf
Notaris J.E.M. van Putte te Landgraaf

zal op **donderdag 28 juni** om 3.00 uur n.m. in het cafe Suylen (eig. H. Simons), Kerkstraat 16 te Ubach over Worms, t.v.v. zijn principaal ex art. 1223 B.W. in het openbaar in één zitting bij opbod verkopen:

WINKEL-WOONHUIS

met inrit en verdere aanhorigheden, Maastrichterlaan 3 te Ubach over Worms, kad. gemeente Ubach over Worms sectie C nr. 5644, groot 1.45 are.
Ind.,winkel: winkelruimte en kantoor;
ind. woonhuis b.g.: entree, keuken, kamer;
1e verd.: 2 slaapkamers, badkamer;
2e verd.: slaapkamer, zolder.
Betaling koopprijs: uiterlijk 10 augustus as.
Aanvaarding: na bet. koopsom en kosten in eigen gebruik, zonodig krachtens de grosse der akte van veiling.
Nadere inl.: ten kantore van voornoemde notaris, Beuteweg 42 (voorheen Raadhuisstraat 42) te Nieuwenhagen, gem. Landgraaf, tel. 045-318585.
76502

Schimmert, gemeente Nuth

Notaris J.N. Sluypers te Beek (L), zal op donderdag 28 juni 1984 des namiddags 15 uur in het café-pension R. Hofman, Oranjeplein 8 te Schimmert, t.v.v. zijn principaal ex art. 1223 B.W., bij opbod en in één zitting, in het openbaar verkopen:
- het woonhuis met garage, ondergrond, erf, tuin en verdere aanhorigheden, a.d. Bekerbaan 3 te Schimmert, gem. Nuth, kad. bekend gemeente Schimmert sectie A no.3450, groot 3.47 are;

ingedeeld als volgt:
begane grond: ruime hal waarin ondergebracht toilet en meterkast, keuken, ruime woonkamer; alle vloeren betegeld;
verdieping: 2 slaapkamers a.d. voorzijde, waarvan één met balkon, 2 slaapkamers a.d. achterzijde, waarvan één met vaste wastafel; tussenliggend: badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, ruimte waarin ondergebracht c.v.-ketel (gas); garage, voor- en achtertuin, geen kelder, geen zolder.
Betaling v.d. koopprijs uiterlijk op 9 augustus a.s. Gegadigden dienen op de veiling desgevraagd van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Aanvaarding: ná betaling v.d. koopprijs en kosten, zo nodig krachtens en met behulp v.d. grosse der akte van veiling.
Bezichtiging: dinsdag en donderdag van 3-5 uur nam. Nadere inlichtingen ten kantore v.d. notaris voornoemd, Marktstraat 1 te Beek (L), tel. 04402-79000.

AMBY-MAASTRICHT
Notaris mr. C.G. Smeets te Maastricht

zal op maandag 25 juni 1984 om 11 uur v.m. in de Groote Sociëteit, Vrijthof 36, Maastricht, krachtens art. 1223 BW in het openbaar in één zitting bij opbod verkopen:
halfvrijstaand woonhuis
met schuur, ondergrond, vóór- en achtertuin, Peppelhoven 29 te Amby-Maastricht, kad. bek. gem. Maastricht, sectie R, nr. 829, groot 1 a 88 ca.

Indeling:
- beg. grond: hal met toilet, woonkamer met open keuken en open trap.
- 1e verd.: drie slpks., badk. met ligbad en toilet.
- 2e verd.: zolder (via vliezotrap) over gehele pand.

Bezichtiging: dinsdag- en donderdagmiddag van 2-4 uur.
Aanvaarding: geheel vrij van huur en gebruiksrechten, in eigen gebruik, na betaling van de koopsom.
Betaling: uiterlijk op 6 augustus 1984.
Nadere inlichtingen: notaris mr. C.G. Smeets, Aldenhofpark 30, Maastricht, tel. 043-12373.

GELEEN
De notarissen mr. E.M. Huyben en mr. A.H.G. Wagemans te Geleen

zullen op woensdag 4 juli 1984 om 15.00 uur in café Terminus aan de Rijksweg-Zuid 82 te Geleen, ex artikel 1223 B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:
woonhuis met verdere opstallen, erf en tuin, gelegen te Geleen, Irisstraat 11, kadastraal bekend als gemeente Geleen, sectie G nummer 2258, groot 2.26 are.
Indeling
parterre: woonkamer met open keuken, tussenkamer, hal, toilet;
boven: 3 slaapkamers, badkamer, zolderkamer.
Het pand is niet voorzien van c.v.
Aanvaarding na betaling van de koopprijs, welke betaling moet plaatsvinden op uiterlijk 10 augustus 1984.
De ontruiming kan zonodig worden gevorderd met de grosse van de veilingsakte.
Bezichtiging op de maandagen 25 juni en 2 juli 1984 van 17.15 uur tot 18.00 uur.
Nadere inlichtingen te verkrijgen bij genoemd notariskantoor Huyben & Wagemans, Kummenaedestraat 60 te Geleen, tel. 04494-47175.
80813

SITTARD
De notarissen mr. E.M. Huyben en mr. A.H.G. Wagemans te Geleen

zullen op donderdag 5 juli 1984 om 15.00 uur in het Oranjehotel aan de Rijksweg Zuid 23 te Sittard, ex artikel 1223 B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:
woonhuis met stal en tuin, gelegen te Sittard, Jozef Hoenstraat 23, kadastraal bekend als gemeente Sittard, sectie B nummer 4384 en 4385, respectievelijk groot 1.27 are en 0.22 are.
Indeling
parterre: ruime woonkamer, keuken, toilet, hal.
1e verdieping: badkamer, 3 slaapkamers.
Het pand is gedeeltelijk onderkelderd en voorzien van c.v. (gas).
Aanvaarding na betaling van de koopprijs, welke betaling moet plaatsvinden op uiterlijk 10 augustus 1984.
Bezichtiging op de dinsdagen 26 juni en 3 juli 1984 van 15.00 u. tot 16.00 uur.
Nadere inlichtingen te verkrijgen bij genoemd **notariskantoor Huyben & Wagemans,** Kummenaedestraat 60 te Geleen, tel. 04494-47175.
80808

Brunssum
Notaris mr. J.M.M. Kreijn te Brunssum

zal op dinsdag 3 juli 1984 om 15.00 uur n.m. in café 't Trepke, Kasteelstraat 2 te Brunssum, ex art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

woonhuis te Brunssum

met verdere aanhorigheden en tuin, Kasteelstraat 73, kad. bek. als gem. Brunssum, sectie A nr. 3643, grootr 2.43 are.
Indeling: kelder; beg. grond: gang met trappenhuis, woonkamer met uitbouw, serre, keuken, badkamer met toilet; 1e verd.: 4 slaapk., w.c.; zolder.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen ten kantore van notaris Kreijn voornoemd, Op de Vaard 5-7, Brunssum, tel. 045-251284.
Aanvaarding: na betaling kosten en koopprijs, uiterlijk 15 aug. 1984, evt. met grosse der veilingakte.

Geleen
openbare verkoping ten overstaan van: notaris mr. M.J. Schyns te Geleen

op woensdag 4 juli 1984 des namiddags te 3 uur in hotel Stadion, Mauritslaan 2 te Geleen van:
het appartementsrecht rechtgevende op het uitsluitend gebruik van de parterre-winkel met magazijn, keuken, berging en tuin, plaatselijk bekend Groenstraat 74, kadastraal bekend gemeente Geleen sectie A nummer 10076-A 1, en stoep-trottoir, gelegen voor gemelde parterre-winkel aan de Groenstraat 74, kadastraal bekend gemeente Geleen, sectie A nummer 9969, groot 7 centiaren.
Het pand is voorzien van c.v.
Het pand is vrij te aanvaarden bij de betaling van de koopsom, uiterlijk op 15-8-1984.
Inlichtingen en toegangskaarten ter bezichtiging op dinsdag- en dondermiddag van 2 tot 4 uur, verkrijgbaar ten kantore van voornoemde notaris, Mauritslaan 31-29. Tel. 04494-48273.

Hoensbroek
Notaris dr. E.A.A. Luijten te Heerlen

zal op dinsdag 3 juli 1984 des namiddags om 16.00 uur in hotel Amicitia, Markt 9 te Hoensbroek, gemeente Heerlen, krachtens artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek publiek verkopen bij opbod:

Het appartementsrecht

met berging, plaatselijk bekend als Akerstraat-Noord 198A te Hoensbroek, gemeente Heerlen, kad. bek. als gemeente Hoensbroek sectie D nummer 3311 A, index 9.
Indeling, souterrain: bergruimte, tweede verdieping: flatwoning, bestaande uit hal, meterkast, bergkast, 2 slaapkamers, betegelde badkamer met o.a. douche, vaste wastafel en toilet, c.v.-ruimte, woonkamer met open keuken met standaardinstallatie en balkon.
Bezichtiging: in overleg met de notaris.
Aanvaarding: geheel vrij van huur en gebruiksrechten in eigen bezit en genot te aanvaarden na betaling der koopsom.
Betaling: uiterlijk op 14 augustus 1984.
Nadere inlichtingen: ten kantore van de notaris, Ruys de Beerenbroucklaan 16 te Heerlen, tel. 045-719777.

Eygelshoven-Kerkrade
Notaris mr. J.M.M. Kreijn te Brunssum

zal op vrijdag 6 juli 1984 om 16.00 uur n.m. in café A genne Komm, Laurastraat 127 te Eygelshoven, gem. Kerkrade, in het openbaar bij opbod verkopen ex art. 1223, lid 2 B.W.:

A. woonhuis te Eygelshoven

met magazijnruimte, verdere aanhorigheden, ondergrond en tuin, Veldhofstraat 176, kad. bek. gem. Eygelshoven, sectie B nr. 1726, groot 2.40 are.

B. perceel tuin

gelegen te Eygelshoven, nabij de Holtskuilenstraat, kad. bek. als gem. Eygelshoven sectie B nr. 3564, groot 4.75 are.
A. **indeling woonhuis:** kelder; beg. grond: hal, woonkamer, keuken, w.c.; 1e verd.: 3 slaapk., toilet, hal; 2e verd.: 4 kamers, berghok, toilet, bad; zolder (te bereiken via vliezotrap), magazijn (10×3,5 m), hal, toilet.
B. in tuin staan 2 garages; eigen oprit naar/van Holtskuilenstr.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen ten kantore van notaris Kreijn voornoemd, Op de Vaard 5-7, Brunssum, tel. 045-251284.
Aanvaarding: na betaling kosten en koopprijs, uiterlijk 17 aug. 1984, evt. met grosse der veilingakte.

KERKRADE
Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade,

zal op woensdag 4 juli 1984, om 15 uur, in café Kluytmans, Bleijerheiderstraat 183, Kerkrade, op verzoek van zijn opdrachtgever, in het openbaar, bij opbod, ex art. 1223 B.W. verkopen:

Woonhuis met erf,

gelegen te Kerkrade, Pannesheiderstraat 37, hoek Kokelestraat, kad. Gemeente Kerkrade, Sectie F nummer 2851, groot 2,95 aren.
Het pand is verdeeld in meerdere afzonderlijke wooneenheden en bevat:
Begane grond: woning 1: woonkamer, gang, slaapkamer, keuken, betegelde badkamer m. douche, toilet;
woning 2: hal, woonkamer m. open keuken, sl. kamer, douche-toilet.
woning 3: woonkamer m. open keuken, sl. kamer, toilet;
Eerste verd.: woning 4: woonkamer m. open keuken, sl. kamer, douche-toilet;
woning 5: woonkamer m. open keuken, sl. kamer, toilet;
Tweede verd.: 2 x 2 doorlopende kamers, toilet, hal, douche.
Het gehele pand is voorzien van c.v. (gas), en is geheel verhuurd.
Betaling van de koopsom dient te geschieden op uiterlijk 20 augustus 1984.
Bezichtiging kan geschieden op vertoon van een toegangsbewijs, af te geven door de notaris.
Gegadigden dienen ter veiling op verzoek van de notaris van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen ten kantore van notaris A. L.J.M. Muris, Grupellostraat 6, Kerkrade, tel-457251.
81364

Beek
Notaris L.L.M. Haanen te Beek-L.

zal op woensdag 27 juni a.s. om 15.00 uur in Hotel Kempener, Pr. Mauritslaan 22 te Beek, krachtens art. 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek, in het openbaar bij opbod verkopen:

appartementsrecht

gelegen op de eerste verdieping, plaatselijk bekend als Oranjesingel 76, kadastraal bekend als gemeente Beek sektie G nummer 1491-A-29.
Indeling: hal met meterkast, keuken, toilet, douche, kamer en suite, twee slaapkamers en een berging in de kelder.
Het appartement is voorzien van een gasgestookte c.v.-installatie en aangesloten op de nutsvoorzieningen.
Aanvaarding: vrij van huur krachtens de grosse van de veilingakte na betaling van de koopprijs, welke betaling dient te geschieden uiterlijk 8 augustus a.s.
Bezichtiging: dinsdag 19, donderdag 21 en dinsdag 26 juni a.s. telkens van 14.00 uur tot 16.00 uur op vertoon van een toegangsbewijs te verkrijgen ten kantore van notaris L.L.M. Haanen, Maastrichterlaan 45 te Beek-L. (tel. 04402-72454).

KERKRADE
Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op donderdag 5 juli aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in café Rolduc, Zonstraat 33 te Kerkrade, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

publiek bij opbod verkopen: gemeente Kerkrade:

bungalow met garage, tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen te Kerkrade aan de Pieter Hooghstraat 25, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie L nummer 124, groot vijf aren en vier centiaren.
Indeling: grote L-vormige woonkamer met open haard, keuken, 3 slaapkamers, bad met toilet, overdekt terras met open haard, kelder, sauna met wasgelegenheid met douche en wc., bar met open haard.
Betaling van de koopprijs: uiterlijk 20 augustus 1984.
Aanvaarding: terstond in eigen gebruik bij betaling van de koopprijs.
Bezichtiging: maandag 25 juni en maandag 2 juli as. telkens van 15.00 tot 16.00 uur.
Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

WINKELPAND MET BOVENWONING TE SITTARD
De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.FL. Gehlen te Heerlen

zullen op dinsdag 3 juli 1984 om 15.00 uur in 'Oranje Ho[tel'] Rijksweg Zuid 23 te Sittard, in het openbaar ex-artikel 1223 B.W., bij opbod in één zitting verkopen:
Winkelpand met bovenwoning: staande aan de Paardes[traat] 67, kadastraal bekend als gemeente Sittard sektie B num[mer] 2883, groot 3.10 aren;
Indeling: bedrijfsruimte (groot ± 265 m2), kantoor, keuken, [toi]let, douche; 1e verd.: overloop en 3 kamers; 2e verd.: zolder; [het] pand is gedeeltelijk onderkelderd en is voorzien van cv. (g[as]);
Aanvaarding: het pand is verhuurd, doch op grond van het [be]paalde in artikel 1230 van het B.W. kan de huidige gebr[uiker] zich tegenover de koper niet beroepen op een geldige hu[ur]vereenkomst, hij kan derhalve ook geen beroep doen op hu[ur]bescherming en kan zodanig in rechte tot ontruiming wor[den] genoodzaakt;
Betaling koopprijs: uiterlijk 15 augustus 1984;
Bezichtiging en nadere inlichtingen: resp. te regelen met en verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg te Heerlen (tel.: 045-719430).

TWEE WOONHUIZEN EN BEDRIJFSGEBOUW(EN) TE WIJLRE
De notarissen Mr. A.N.J.M. Janssens en Dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op woensdag 4 juli 1984 om 15.00 uur in café H. Ha[...] Wijnen, Wielderdorpstraat 20 te Wijlre, gemeente Gulpen, het openbaar ex-artikel 1223 lid 2 B.W., bij opbod in één zi[tting] verkopen:
twee woonhuizen met bedrijfsgebouw(en): binnenpla[ats,] inrit en tuin, staande en gelegen aan de Valkenburgerweg [9.] en 94, kadastraal bekend als gemeente Wijlre sektie B nu[m]mers 2504 en 2562, tezamen groot 9.84 aren.
Het voormelde wordt te koop aangeboden in kavels en in massa.
Kavel 1: woonhuis met thermopane-beglazing en c.v. met [...] binnenplaats en inrit gelegen aan de Valkenburgerweg [...] kad. bek. als gem. Wijlre, sektie B nrs. 2504 en 2572 ged., [...] tezamen ± 1.50 are; indeling: grote woonkamer met [...] haard en parketvloer, keukenruimte, hal en toilet; 1e ver[d.] slaapkamers, luxueuze badkamer met groot ligbad en a[...] douche; middels vliezotrap is de geïsoleerde vliering te b[erei]ken; de woning is geheel onderkelderd;
Kavel 2: de bedrijfsgebouw(en) (v/h atelier) met ged. binn[en]plaats en de tuin, kad. bek. als gem. Wijlre sektie B nrs. 2504 [en] 2572 beiden ged., groot ± 7.41 aren; indeling: grote en kle[ine] bedrijfsruimte, 3 achter elkaar gelegen kantoorvertrekken [...] c.v. en parketvloer, hal met kast, 2 toiletten en garage. Vanuit [de] grote ruimte is de 1e verd. te bereiken, bestaande uit groot a[te]lier, overloop en c.v.-ruimte; middels vliezotrap is de vliering [te] bereiken;
Kavel 3: woonhuis met c.v. en strook grond gelegen aan de V[al]kenburgerweg 94, kad. bek. als gem. Wijlre sektie B nr. 25[...] ged., groot ± 93 centiaren; indeling: woonkamer, eetka[mer,] keuken, bijkeuken, badkamer met ligbad en gang; 1e ver[d.] overloop met 3 slaapkamers; 2e verd. 2 zolderkamers waa[rvan] 1 in gebruik als c.v.-ruimte.
Aanvaarding: kavel 1 en een ged. van kavel 2 terstond in eig[en] gebruik na betaling koopprijs en kosten, eventueel met beh[ulp] van de grosse van de akte van veiling; kavel 3 en een ged. [van] kavel 2 zijn verhuurd aan één huurder; doch op grond van [het] bepaalde in artikel 1230 van het B.W. kan de huidige gebrui[ker] zich tegenover de koper niet beroepen op een geldige huu[r]vereenkomst, hij kan derhalve geen beroep doen op huurb[e]scherming en kan zodanig in rechte tot ontruiming worden g[e]noodzaakt.
Betaling koopprijs: uiterlijk 15 augustus 1984.
Bezichtiging en nadere inlichtingen: resp. te regelen met [en] te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerw[eg] 19 te Heerlen (tel.nr. 045-719430).
81415

WONEN IN OBBICHT-PAPENHOVEN IS EEN VERADEMING.

Kom eens kijken in Obbicht, een eiland van landelijke rust tussen Maas en Julianakanaal. Een vriendelijk dorp waar u na een dag hard werken weer op adem komt.

In het plan Papenhoven realiseren wij een aantal ruime halfvrijstaande woningen, die aan uw verdere woonverlangens volkomen tegemoet komen: Ruim, gezellig, goed gebouwd en optimaal geïsoleerd.

Ind. o.a.: Garage/berging, gezellige woonkamer met open keuken ca. 32 m2, 3 slpk., badk. met douche en bergzolder.

De verkoopprijzen variëren van f 139.024,- tot f 145.806,- v.o.n. (excl. renteverlies). Op dit projekt is nog de hoge 'oude' rijksbijdrage van toepassing van max. f 124.300,-

MAANDLAST VANAF f 284,-*

OPEN HUIS Zondag 24 juni a.s. van 14.00 - 16.00 uur. Volg de borden aan de Molenweg.

*Uitgaande van een 100% hypotheek en rekening gehouden met de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage.

BON Wilt u mij vrijblijvend volledig informeren over de woningen in het plan Papenhoven te Obbicht.
Naam:
Adres:
Postcode/Plaats:
Telefoon:

In ongefrankeerde envelop zenden aan: Stienstra Heerlen BV, Antw. nr. 40, 6400 VB Heerlen.

Makelaardij onroerend goed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
045-712255*

In Amstenrade betaalt u 30 jaar lang een vast bedrag van ca. f 625.- per maand* voor uw eigen huis.

met nieuwe VERBETERDE subsidieregeling





INFO-CENTRUM
In het info-centrum in het plan Achter den Hof in Amstenrade krijgt u alle inlichtingen. U bent van harte welkom in het weekend van 14-16 uur. Het info-centrum ligt aan Achter den Hof bij de in aanbouw zijnde woningen.

★ halfvrijstaande woningen met garage
★ energie- en kostenbesparende isolatie

*Afhankelijk van het (gezamenlijk) belastbaar inkomen.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*

INFORMATIEBON
Amstenrade
Naam
Adres
Postcode Plaats
Telefoon
Inzenden aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V. Antwoordnummer 5, 6130 VB SITTARD

LD 2306

CARBO KUNSTSTOF RAMEN
ZORGELOZE PERFEKTIE!



Blijvend mooi, komfortabel, perfekt isolerend, onderhoudsvrij. Met minder hoeft u geen genoegen te nemen!
CARBO biedt u 15 jaar ervaring met eigen produktie en montage, gedegen voorlichting, optimale kwaliteitsbewaking, soepele nazorg, ondubbelzinnige 10-jarige garantie en de zekerheid van een vertrouwd bedrijf.
CARBO: dat is maatwerk in alle denkbare types ramen en deuren.

Bel of schrijf voor onze gratis uitgebreide dokumentatiemap. Transcarbo BV, Antwoordnummer 51, 6400 WC Heerlen. Of maak een afspraak voor gratis advies aan huis.

CARBO kunststof ramen/deuren
Heel Limburg is onze showroom
Transcarbo BV
Koolkoelenweg 38 6414 XP Heerlen
Tel 045 219393*

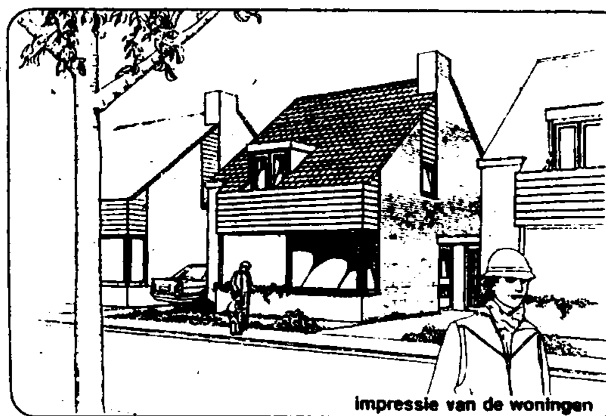
TE KOOP ELSLOO
Bedrijfspand (opp. 484 m2) met bovenwoning, geschikt voor diverse doeleinden. Prijs n.o.t.k.

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

Te k. KUNDERBERG 45

Woonhuis met ca. 5000 m2 grondoppervlak. Schitterend landelijk gelegen te Voerendaal aan rand natuurreservaat. Ideaal voor natuurliefhebbers. Prijs ƒ 215.000,–. Tel. 04756-2443.

81363



DUYNSTEE KORTEKAAS ONROEREND GOED B.V.
JESUITENSTRAAT 6
6041 ED ROERMOND
MA.-VR. 9.00-12.30 13.30-18.00 uur
Za. 10.00-14.00 uur

Koopsom ƒ 159.000,– v.o.n.

Te koop in Born (Graetheide) vrijstaande woning, geschakeld met een garage.

Woonkamer 45 m2, keuken en bijkeuken, drie grote slpk., aan de voorzijde blijvend vrij uitzicht.

DK 04750-31844

ƒ 15.000,– rijkspremie.

COUPON
Ik wil graag geïnformeerd worden over de vrijstaande woningen met garage in Born
naam
adres
postcode plaats
telefoon
Verzenden in gesloten enveloppe, zonder postzegel, aan Duynstee-Kortekaas o.g. b.v. antwoordnr. 1511, 6040 WB Roermond

78518

BEGRIJPT U PRECIES WAAR U AAN TOE BENT?

De kreten, u kent ze allemaal. Het zijn feiten, waar u uw leven lang voordeel van kunt hebben.
Maar intussen is de stroom aan oude en nieuwe regelingen zo groot dat u zich in een doolhof waant.

Weet u waar u aan toe bent? Kent u het financiële plaatje als u op een huis afstapt? Geldt de aangekondigde subsidie ook helemaal of slechts gedeeltelijk voor u?

Neem een verstandig besluit. Kom eens met Stienstra praten. Laat u uitgebreid voorlichten welke mogelijkheden er voor u wel en niet zijn. Dan weet u waar u aan toe bent. Dan weet u ook wat u kunt en wat u niet kunt. Meer dan u gedacht had, want de Stienstra-specialisten kennen in subsidieland elke heg en elke steg.

Stienstra wijst u de weg en staat elke dag voor u bereid van 9.00 uur 's morgens tot 9.00 uur 's avonds. U bent welkom. Stap gerust binnen. Het verplicht u tot niets, maar die stap bent u in eigenbelang wel aan uzelf verplicht.

Makelaardij onroerend goed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
Tel. 045-712255*

*HOGE OUDE SUBSIDIEREGELING f 124.300,-

*HUREN IS BESLIST DUURDER

*NIEUWE GUNSTIGE SUBSIDIEREGELING MET KONSTANT VASTE MAANDLAST.

*INKOMEN f 30.000,-. KAN IK OOK KOPEN?

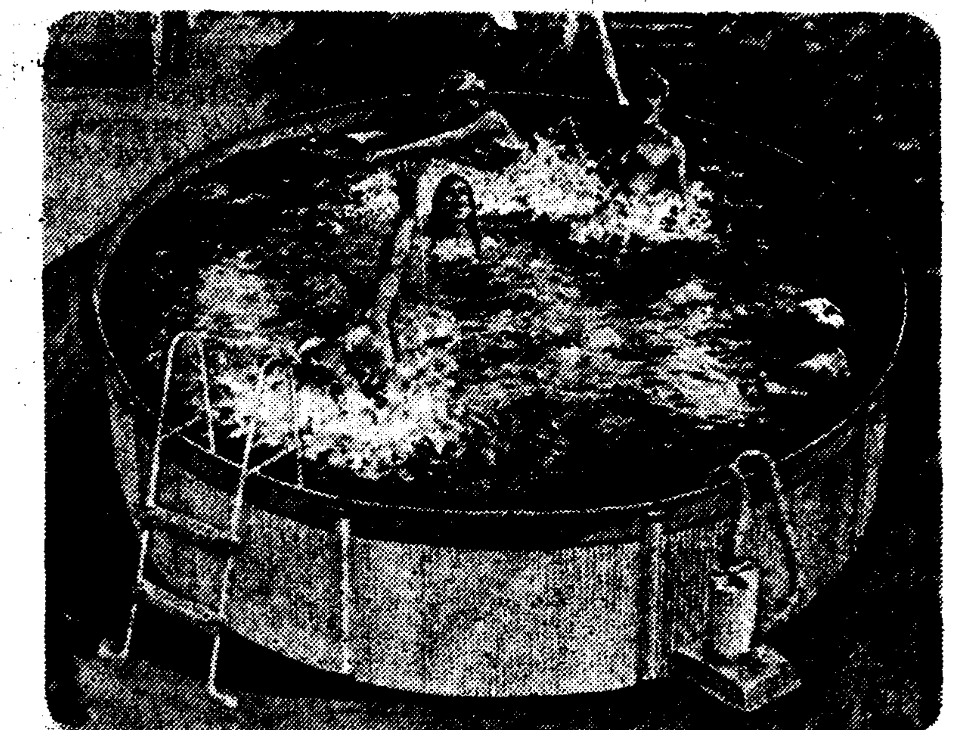
*PREMIE-A f 8.400,- IN HET EERSTE JAAR.

*INKOMEN f 60.000,-. KRIJG IK OOK SUBSIDIE?

*PREMIE-B OUDE EN NIEUWE REGELING

*LASTENVERLAGING. IS DAT MOGELIJK?

STIENSTRA MAAKT U WEGWIJS IN SUBSIDIELAND



Thans de zon in eigen land!!

Geniet ervan met een opzettuinbad.
Prijzen variërend van ƒ 232,- tot ƒ 9670,-

technisch bureau **gebr aarts bv**



Kerkstraat 45, Born, tel. 04498-51239

zwembaden – sauna's – zonnehemels – keukens – sanitair – verwarming.
P.S. denk tijdig aan zwembadchemicaliën

MET ZO'N VERANDA WORDT UW HUIS EN UW TUIN MEER WAARD





Met zo'n originele VERANDALUX-uitbouw hebt u méér huis en méér plezier van uw tuin.
12 Maanden per jaar komfortabel 'buiten' zitten, één zonnestraaltje zorgt voor een behaaglijke temperatuur. Bovendien: Prima isolatiebuffer, eersteklas materialen, montage door eigen vaklui, maatwerk en geen aanbetaling.
Hoedt u voor namaak!

VERANDALUX BV
Bedrijfsweg 21, Postbus 324, 5680 AH Best

BON Ja, ik wil vrijblijvend informatie.
naam:
adres: postkode:
woonplaats: tel.:
In gesloten envelop zenden aan: Verandalux bv, Postbus 324, 5680 AH Best.

Bezoek onze showroom in Best. Dagelijks 8–17 uur, zaterdag 10–15 uur.

GELEEN - ƒ 250.000,-
Zuid: fraai gelegen halfvrijst. herenhuis in een goede staat van onderhoud met c.v., inpandige garage (voor 3 auto's) en tuin. Ind. o.a.: provisiekelder, garage, c.v.-kelder, woonkamer ca. 50 m2, keuken, 4 slaapkamers, badkamer, mansardekamer, 2 zolderbergingen. Bwjr. 1956. Aanv. in overleg.

HOENSBROEK - ƒ 59.000,-
Kouvenderstraat: Gunstig nabij centrum gel. appartement op de 2e verd. met garage en c.v. Ind.: hal, royale woonkamer m. open keuken, balkon, 2 slaapks., betegelde badk., bergk., lift aanwezig, bwjr.: 1980. Aanv. direct

HEERLEN - ƒ 179.000,-
Op uitstekende woonstand in centrum gelegen appartement met garage en c.v. Dit luxe app. omvat o.a.: hal, woonkamer m. balcon, fraaie eiken keuken, 2 slaapk., fraai betegelde badk. Bwjr.: 1978. Aanv. aug. '84.

Heerlen - ƒ 175.000,-
Heerlerbaan: Rustig gel. ruime split-level woning m. gar. en c.v. Ind. o.a.: hal m. plavuizenvloer, L-vormige living c.a. 39 m2 m. parketvloer, keuken m. luxe aanb.keuken, bijkeuken, 4 slaapks., fraaie entresol, badk. m. ligb., douche en 2e toilet. Bwjr. '75. Aanv. in overleg.

HEERLEN - ƒ 149.000,-
Aarveld: Ruim herenhuis met garage en c.v. Ind. beg.gr.: 2 slks kantoorruimten, berg., toilet. 1e verd.: L-vormige woonkamer m. groot balcon, keuken. 2e verd.: 3 slaapk., badk. m. ligbad en v.w., wasruimte (ook geschikt als praktijk). Bwjr. 1971. Aanv. direct.

TE HUUR KANTOORRUIMTE

HEERLEN-Centrum:
Gestoffeerde kantoorruimte met c.v. ind. o.a.: 2 kelders, hal, kantoor, keuken, 3 werk spreekkamers, archief, toilet. Vloeropp. kantoor en spreekk. ca. 80 m2, overige ca. 30 m2. Huurprijs ƒ 1300,- ex. BTW. Aanv. direkt.

HOENSBROEK - ƒ 98.000,-
Overbroekerstraat: Gunstig gelegen benedenwoning met garage, c.v. en grote tuin. Ind. o.a.: souterrain: 3 slaapks. Beg.gr.: hal, ruime woonk., keuken, bijkeuken, 4e slaapk., douche. Bwjr. 1968. Aanv. in overleg.

SCHAESBERG - ƒ 135.000,-
Dr. Calsplan: Prima afgewerkt woonhuis met garage en c.v. Ind.: hal m. plavuizen, fraai bet. toilet, L-vormige living, keuken m. eetbar. 1e verd.: 4 slks., fraai bet. badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet. Bergzolder. Bwj. ca. '78. Aanv. direct.

SCHAESBERG - ƒ .000,-
Dr. Calsplan: Fraai halfvrijst. herenhuis. Ind. o.a.: hal, L-vormige living ca. 40 m2 met parketvloer en open haard, keuken met complete inr. Overtdekt terras, tuin op zuiden m. veel privacy, garage. 1e verd.: 3 slaapk., fraai bet. badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet, wasruimte. 2e verd.: 4e slaap hobbykamer.
De woning is geheel geïsoleerd en voorzien van hardhouten ramen en kozijnen. Bwjr. 1980. Aanv. in overleg.

SCHAESBERG - ƒ 116.000,-
a.d. Sleutel: Nabij centrum gelegen woonhuis met carport en c.v. Ind.: hal, L-vormige woonkamer, keuken berging. 1e verd.: 4 slaapk., badkamer. Aanv. in overleg.

SPAUBEEK - ƒ 134.000,-
Halfvrijstaand geheel geïsoleerd woonhuis in zeer goede staat van onderhoud met c.v., garage en tuin met optimale privacy. Ind. o.a.: woonkamer, fraaie keuken, 3 slaapkamers, luxe badkamer, zolder. Bwjr. 1976. Aanv. in overleg.

HEERLEN (Premie-A met de „oude" hoge subsidie)

OPEN HUIS
vandaag 23 juni
VAN 1 tot 3 UUR
Volg de borden vanaf de Rennemigstraat te Heerlerheide



Fijne woningen!
In Heerlen in het fraaie bouwplan „Heerlerheide" kunt u nog een fijne woning kopen met „blijvend" betaalbare lasten. De indeling is o.a. hal, woonkamer, halfdichte keuken, 3 slaapkamers, volledig betegelde badkamer, zolder, carport en tuin.

Blijvend betaalbaar?
Bij een koopsom vanaf ƒ 137.788,- v.o.n. incl. bouwrente kunt u al kopen voor ƒ 300,- per maand, uitgaande van een 30 jaar vaste rente van 8,9%. (E.e.a. afhankelijk van uw belastbaar inkomen en eigen geld). Als u geen stijging in uw lasten wilt, kunt u b.v. ƒ 600,- per maand betalen en dan blijft deze last gedurende de gehele looptijd nagenoeg gelijk. Hoe dit te realiseren is vertellen wij u graag in een persoonlijk gesprek, komt u daarom naar het open-huis. Bent u verhinderd, belt u dan even of stuur de bon in.

BON Stuur mij vrijblijvend informatie over:

Naam: ....
Adres: ....
Postkode: ....
Plaats: ....
Telefoon: ....

Opsturen naar Antwoordnummer 5016, 6400 WC Heerlen. Een postzegel is niet nodig.

aquina Makelaardij B.V.
Makelaardij o.g., Taxaties, Hypotheken en Verzekeringen
Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen
045-715566 óók zaterdags van 10.00-13.00 uur

ABAZ

BRUNSSUM, Koningstraat
Uw eigen halfvrijstaand huis met c.v. en garage. Koopprijs ƒ 109.000,- k.k. Netto maandlast ƒ 640,-.

HEERLEN-Centrum
Geriefelijk appartement, type maisonette met twee slaapkamers in Corioveste. Koopprijs ƒ 78.000,-. Netto maandlast ƒ 470,-.

HEERLEN-Welten
Souterrainwoning met c.v. en grote garage. L-kamer met deur naar zonnige tuin. Drie slaapk., badk. met ligbad, hobbykamer. Vraagprijs ƒ 119.500,- k.k.

HEERLEN-Welten
Nieuwbouwwoningen op uitstekende verkeersvrije ligging, met ruime woonkamer, drie slaapkamers en zonnige tuin met berging. Koopprijs vrij op naam ƒ 131.614,- waarop een rijksbijdrage in mindering komt van ƒ 25.000,-.

HEERLEN, Heerenweg
Vrijstaand woonhuis met c.v., garage en prachtige tuin met tuinhuis. Vraagprijs ƒ 198.000,- k.k.

HOENSBROEK, Houwerstraat
Royale woning met c.v., garage en mooie tuin. Vraagprijs ƒ 135.000,- k.k.

NIEUWENHAGEN, Heigank
Ruime halfvrijstaande woning met c.v., garage en grote tuin. Vraagprijs ƒ 127.500,- k.k.

SCHAESBERG Gastersberg
Fraai en luxe uitgevoerd vrijstaand woonhuis met c.v., garage en mooie tuin. Vraagprijs ƒ 198.500,-.

UBACH O. WORMS R. Fischerstraat
Verbouwd woonhuis met c.v., garage en grote tuin. Vraagprijs ƒ 122.500,- k.k.

inl: De Doom 23 6419 CW Heerlen
045-718731

TE KOOP

GELEEN
Rustig gelegen en prima onderhouden halfvrijst. woonhuis met cv-gas, keuken, woonkamer, 4 slaapk., badkamer met ligbad, inpandige garage en tuin. ƒ 129.000,– k.k.

MEERS/ELSLOO
Fraai gerenoveerde boerenwoning met 1100 m2 grond en vrij uitzicht. Ind.: hal, wc, badkamer, woonkamer m. open keuKen, 2 slaapk. met parket en houten plafond, zolder en aparte berging. ƒ 132.000,– k.k.

NOORBEEK
Prachtig gerestaureerd vakwerkhuis met cv, garage annex berging en 2500 m2 grond m. vrij uitzicht. Ind.: hal, moderne keuken, woonkamer, 3 slaapk. luxe badkamer met ligbad en 2e wc. ƒ 219.000,– k.k.

BERG EN TERBLIJT
Rustig in de dorpskern gelegen vrijstaand woonhuis met cv-gas, garage en 650 m2 grond. Ind.: kelder, hal, keuken, eetkamer, zitkamer m. open haard, 4 slaapk., badkamer, douche, zolder. ƒ 225.000,– k.k.

GUTTECOVEN
Rustig gelegen, gerenoveerd boerderijtje met cv-gas, carport, 600 m2 grond. Ind.: hal, moderne inbouwkeuken, ruime living in L-vorm met open haard, kantoor/werkkamer, 3 slaapk., badkamer met ligbad, douche, 2e wc, ƒ 235.000,– k.k.

SCHIMMERT
Uitstekend gelegen vrijstaande bungalow met cv.-gas, inpandige dubbele garage en ruim 800 m2 grond (vrij uitzicht achter). Zeer ruime indeling met o.a. living in L-vorm, woonkeuken, 5 slpks., 2 badkamers. ƒ 275.000,– k.k.

42499

ZATERDAG GEOPEND VAN 10 TOT 13 UUR

nicolai makelaardij
stationstraat 20 maastricht **tel. 043 - 54555***

TE KOOP

JABEEK
Goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met garage, voorz. van cv., gas, perceel 1170 m2, bwj. 1972. Ind.: ruime hal, toilet, U-vorm. woonkamer 9,32×4,77, kantoor 2,80×2,80, keuken met luxe inrichting. 1e verd.: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en 2e toilet, vliezotrap naar zolder. Vraagprijs ƒ 169.000,– k.k.

81512

NAAYKENS Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

TE KOOP

TE KOOP MERKELBEEK
Goed onderhouden vrijstaand woonhuis met garage 9,80x3,00, voorz. van c.v., bwj. 1977, perceel 1455 m2. Ind.: hal, toilet, woonkamer 8,50x4,00 met open haard en deur naar terras, keuken met eiken inrichting. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en 2e toilet, vaste trap naar zolder. Pand is gedeeltelijk voorz. van dubb. beglazing. Vraagprijs ƒ 219.000 k.k.

81530

NAAYKENS Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

Woonhuizen Te koop

BRUNSSUM, Trichterweg
Ruim vrijst. geheel onderkelderd mooi verbouwd woonhuis met c.v., grote inp. garage en flinke tuin met vrij uitzicht (550 m2). Ind.: o.a. ruime hal, woonkr. met open haard en dubb. glas, eetkeuken met luxe compl. uitr., veranda, 4 slaapkrs., badkr. met 2e toilet, ruime zolder. Vraagpr. ƒ 215.000,– k.k.

GELEEN, Cornelisstraat
Rustig gelegen uitst. geïsol. halfvrijst. woonhuis met kelder, c.v., garage en ruime tuin. Ind.: hal, woonkr., keuken, bijkeuken. Eerste verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr., zolder. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 135.000,- k.k.

GELEEN, Ravelstraat
Uitst. geïs. en afgewerkt woonhuis met c.v., berging, achteringang en o.m. hal, woonkr. met parket, woon eetkeuken met luxe keukencomb. Eerste verd.: 3 royale slaapkrs., badkr. Vraagpr. ƒ 112.500,– k.k.

BEEK, Veldekelaan
Schitterend halfvrijst. herenhuis (inh. ± 600 m³) met royale tuin en c.v., garage en o.m. prov.kelder, ruime hal, living (40 m²) met open haard, woon- eetkeuken met luxe keukeninr. (benedenverd. travertin-vloeren). Eerste verd.: 4 slaapkrs., luxe badkr. met ligb., dubb. v.w. en toilet. Tweede verd.: bereikbaar via vaste trap met hobby- slaapkr., berging en c.v.-ruimte. Vraagpr. ƒ 199.000,– k.k.

HEERLEN, Eikstraat
Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, woonkr. met parket, ruime keuken. Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr. met douche en v.w. Tweede verd.: vliezotrap naar vliering. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 126.000,– k.k.

HEERLEN, Elandstraat
Halfvrijst. woonhuis met ruime tuin, berging en mogelijkh. voor garage. Ind.: kelder, keuken, woonkr., badkr. Eerste verd.: 3 slaapkrs. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 84.000,– k.k.

Open Huis

HOENSBROEK, Amstenraderweg 4a
OPEN HUIS zaterdag 23 juni van 14-17 uur

In hartje centrum gelegen uitst. geïsoleerd appartement met c.v., berging, balkon en fraai uitzicht op winkelstraat en vijverpartij. Ind.: o.a. hal, woonkr. (ca. 30 m2.), keuken met luxe eiken uitr. met app., berging, 2 slaapkrs., mooie badkr. met ligbad, 2e toilet, v.w. Vraagpr. ƒ 115.000,– k.k.

HOENSBROEK, Oranjestraat
Groot woonhuis met kelders, c.v. en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr. (36 m2), eetkr., keuken, wasruimte. Verd.: 5 grote slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w., 2e toilet. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 118.000,– k.k.

HOENSBROEK, Raambouwstraat
Leuk gelegen goed onderhouden woonhuis met c.v., garage en berging. Voor- en achtertuin. Perc.opp.: ± 250 m2. Ind.: o.a. hal, Z-vorm. living, keuken. Verd.: 3 slaapkrs., badkr. met douche, v.w. en 2e toilet. Aanv.: n.o.t.k. Kooppr. ƒ 119.500,– k.k.

KERKRADE, Bleyerheidestraat
Gunstig gelegen woonhuis met c.v. en garage (ook geschikt als winkel woonhuis). Ind.: sout.: kelder. Beg. gr.: woonkr.-ensuite, keuken, douche. Eerste verd.: 2 ruime slaapkrs. Tweede verd.: vaste trap naar zolder met 3e slaapkr. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 105.000,– k.k.

MUNSTERGELEEN, Curiastraat
Halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin op zuiden. Ind.: hal, woonkr. (36 m2), keuken. Eerste verd.: overloop, 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Ruime vliering. Bouwj. '73.
Vraagpr. ƒ 138.000,– k.k.

SCHAESBERG, De Maar
Halfvrijst. woonh. met c.v., berging, carport en o.m. hal, Z-vormige living, woon- eetkeuken. Eerste ver.: 4 slaapkrs., badkr. met douche, v.w. en 2e toilet. Vraagpr. ƒ 127.500,– k.k.

SCHAESBERG, Röntgenstraat
Gunstig gelegen zeer goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met c.v. en garage. Ind.: sout.: kelder. Beg. gr.: hal, toilet, grote T-vorm. woonkr. met open haard, ged. schoon-metselwerk, luxe keuken met app. Eerste verd.: 3 slaapkrs. waarvan 1 met v.w., badkr. met ligbad, 2e toilet en v.w. Tweede verd.: vaste trap naar zolder met 4e slaapkr. Dak- en spouwisolatie, rolluiken en grotendeels voorzien van al. kozijnen. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 137.500,– k.k.

UBACH O. WORMS, Olmenstraat
Halfvrijst. woonh. met c.v., grote garage en tuin. Ind.: entree, woonkr., woon eetkeuken met luxe keukeninr., badkr. met ligbad, v.w. Eerste verd.: 2 slaapkrs. (mog. voor 3e slaapkr.) Tweede verd.: zolder te bereiken via vliezotrap. Vraagpr. ƒ 95.000,– k.k.

UBACH O. WORMS, Rechtstraat
Prachtig verbouwd woonh. met c.v., grote tuin, achteringang en o.m. provisiekelder, hal, toilet, bijkeuken, royale mooie woonkr. met open keuken (± 45 m2), luxe badkr. met ligbad, 2 slaapkrs. (mogelijkh. voor 3e slaapkr.), vliering. Vraagpr. ƒ 95.000,– k.k.

Te huur
In diverse plaatsen bemiddelen wij bij de verhuur van appartementen. Meerdere mogelijkheden zoals voor kleinere gezinnen, bejaarden en alleenstaanden.

AMSTENRADE
Gunstig gel. luxueus halfvrijst. herenhuis met c.v., garage en tuin. Huurpr. v.a. ƒ 900,– per mnd.

TREEBEEK
Ind. o.a. woonkr., keuken, badkr. met douche, 2 slaapkrs. Huurpr. ƒ 690,70 per mnd. Huursubsidie mogelijk.

Bungalows en Landhuizen

JABEEK, Kampstraat
Vrijst. luxueus gebouwde bungalow met o.m. c.v., inp. garage, hobbykelder (45 m2) en tuin rondom. Perc.opp.: 655 m2. Ind.: 4 slaapkrs., badkr. met douche, ligbad, v.w. en 2e toilet, woonkr. (40 m2) met open haard en tegelvloer, keuken incl. app. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 225.000,– k.k.

OIRSBEEK, Beukenberg
Schitterend gelegen vrijst. landh. met c.v., tuin en weiland. Tot. opp. ± 4550 m2. Vraagpr. ƒ 349.000,– k.k.

SITTARD, Ross. van Lenneplaan
Uitst. gelegen mooi verbouwde vrijst. bungalow met inp. garage, c.v., hobby- prov. kelder en prachtige tuin (opp. 1237 m2, opt. privacy) met 2 grote zonneterrassen. Ind.: o.a. hal met marmervloer, gezellige living (40 m2) met parketvloer en open haard, keuken met luxe compl. uitr. en tegelvloer, 3 ruime slaapkrs., geheel bet. badkr. Vraagpr. ƒ 395.000,– k.k.

SPAUBEEK, Op 't Veldje
Schitterend gel. uitst. onderh. vrijst. landhuis met c.v., garage en grote tuin met opt. privacy, overdekt terras. Perc.opp.: ± 600 m2. Ind.: c.v.- en prov.kelder. Beg. gr.: hal, ruime living met open haard, parket en tegelvloer (± 42 m2), mod. woon- eetkeuken. Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, 2e toilet en v.w. Tweede verd.: grote zolder. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 229.000,– k.k.

Boerderij

BRUNSSUM, Dorpstraat
Geheel verbouwd groot woonhuis boerderij met c.v., car port, stallen, binnenplaats, erf en weiland. (Perc.-opp. ± 900 m2). Ind.: sout.: kelder (ca. 4x4 m). Beg. gr.: hal, slaap werkkr., woonkr., ruime keuken met mod. uitr., t.v.-kamer zithoek, berging, bijkeuken. Verd.: 3 slaapkrs., luxe badkr., grote zolder. Vraagpr. ƒ 205.000,– k.k.

Te koop gevraagd woningen tussen ƒ 90.000,– en ƒ 150.000,–

Taxaties Verzekeringen
Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*

Openingstijden Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 10.00-13.00 uur.

Diversen

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522 of 045-312756.

'n Feestje! Wij bouwen de TENT in uw tuin. Inl. 045-711617.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. Tel. 045-315921

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg. TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

Aanleg en ouderhoud van electro-installaties. REPARATIES Wasautomaten. Keydener, Hulsberg. Tel. 04405-1268.

Snel bruin
in 3×40 minuten zonder verbranden of vervellen. Kom snel langs of bel voor een gratis bruintest. Snelbruincentrum Heerlen, Kruisstraat 52 (100 m v.a. het Thermenmuseum). Tel. 045-718183. Iedere dag van 12-20 uur.

Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
ROLLUIKEN
JALOEZIEËN
ZONNESCHERMEN
Showroom
Sitterderweg 116, Heerlen
Telefoon 045-721658

UNIEK GELEGEN BUNGALOW TE KOOP IN NUTH
Heerlijk rustig gelegen bungalow met mooi uitzicht, verzorgd grasgazon en groen.
Grond: 6.46 are. Inhoud: 700 m3.
Souterrain: Ruime hal en trappenhuis, provisiekamer, wasruimte, cv-ruimte, flinke berging en inpandige garage voor twee auto's.
Verdieping: Grote woonk. met terras, modern ingerichte keuken, vier sl.k., badk. met ligbad en toilet, apart toilet.
Het gehele huis is voorzien van dubbel glas.
Prijs: ƒ 278.000 k.k. Aanvaarding in overleg. Inl. Makelaardij Fons Heuts b.v. Nuth, tel. 045-242316.

Bij Stienstra heeft u de keuze.

EYGELSHOVEN, Laurastraat.
Groot geh. gerenoveerd halfvr. woonhuis met garage, tuin, 2 kelders, woonkamer ca. 33 m2, keuken, studeer/werkkamer, 3 slpk., luxe badk., vaste trap naar royale zolder. Opp. 625 m2.
Vraagprijs f 149.000,-- k.k. 8153

HEERLEN, Zuid.
Woonhuis met berging, tuin, kelder, ruime hal, woonkamer met open haard, balkenplafond, keuken met luxe inr., 3 slpk., ruime badk. met ligbad, douche, v.w., toilet, vaste trap naar grote zolder, mogelijkheid voor 2 kamers. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 128.000,-- k.k. 8146

HEERLEN, Douve Weien.
Vrijst. landhuis met garage, tuin, ruime hal, ruime woonkamer met zitkuil en open haard, studie-hoek, eetkamer met schuifpui naar overdekt terras, keuken met eetbar en luxe inr., prov. ruimte. 1e verd. overloop met vide, 4 slpk., luxe badk. met ligbad, douche, dubb. v.w. en 2e toilet. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 355.000,-- k.k. 8342

HEERLEN, Palemig.
Halfvr. woonhuis met berging, tuin ca. 70 m. diep met fruitbomen, 2 kelders, woonkamer met deur naar terras, keuken met eenv. aanrechtcomb., 3 slpk., badk. met douche en v.w., vaste trap naar zolder met mogelijkheid voor 4e slpk. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 105.000,– k.k. 8381

KERKRADE
Vrijst. woonhuis met dubb. garage, berging, tuin, 2 kelders, woonkamer 36 m2 met parket, keuken. 1e verd. 3 slpk. resp. 13,8 en 17 m2, badk. met ligbad en vliering.
Vraagprijs f 149.000,– k.k. 8402

UBACH OVER WORMS
Hoekwoning met berging, tuin op zuiden, ruime Z-vormige woonkamer met plavuizen ca. 38 m2, keuken, 4 slpk., badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Mogelijkheid voor huren van garage.
Vraagprijs f 109.000,– k.k. 83

BOCHOLTZ
Drive-in woning met c.v., inpandige garage (voor 2 auto's), aansl. berging, grote L-vormige woonkamer, keuken, terras, 3 slpk., badk.
Vraagprijs f 125.000,– k.k. 8175

EYGELSHOVEN, Waubacherveld.
Vrijst. bungalow met garage, kelder, kantoor hobbyruimte, L-vormige woonkamer ca. 42 m2 met plavuizen, keuken met plavuizen en eiken install. met app., 4 slpk., badk. met o.a. ligbad en douche. N.b.: gemetselde buitenbarbeque, geïsol. dak en rolluiken aan achterzijde.
Koopprijs f 285.000,– k.k. 8303

HEERLEN
Appartement op 2e verd. met woonkamer met open keuken 38 m2, 3 grote slpk., badk. met douche, div. bergingen, balkon. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 85.000,-- k.k. 7444

HEERLEN
Ruim herenhuis met 2 kelders, ruime living en eetkamer met parket ca. 45 m2, open haard, keuken met plavuizen en compl. poggenpohl inr., bijkeuken, flinke achtertuin, terras, 3 slpk., badk. met ligbad, douche, 2 v.w., 2e toilet. 2e verd. 2 slpk., zolder. Bwjr. ca. 1935. Aanvaarding evt. direkt.
Vraagprijs f 169.000,-- k.k. 7902

HEERLEN, Heksenberg.
Appartement op 2e verd. met hal, toilet, woonkamer 28 m2, keuken, badk. met douche, v.w., 2 slpk. Aanvaarding direkt. Netto maandlast ca. f 375,-.
Vraagprijs f 54.500,-- k.k. 7960

HEERLEN
Appartement met berging, balkon. 1e verd. woonkamer, open keuken met luxe inr., toilet, 2 slpk., bet. badk. met ligbad en v.w. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 120.000,– k.k. 8133

HEERLEN, Grasbroek.
Op gunstige ligging, halfvr. woonhuis met dubb. garage, kelder, hal, toilet, L-vormige woonkamer met open haard, keuken met luxe inr., werkplaats, 3 slpk., bet. badk., zolder. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 139.500,-- k.k. 8205

HEERLEN, Akerstraat.
Herenhuis met berging, tuin, 4 kelders, ruime hal, woonkamer met open haard, keuken met luxe inr., 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. 2e verd. 1 grote slpk., bergruimte. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 165.000,-- k.k. 8213

HEERLEN, Welten.
Patio-bungalow met garage, hobbykamer, hal, woonkamer met open haard, eetk., keuken met compl. inr., werk-/studeerk., 3 slpk., royale badk. met ligbad, dubb. v.w., douche, 2e toilet, berging met aansl. w.a. Patio-tuin ca. 70 m2. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 245.000,-- k.k. 8224

HEERLEN, Zuid.
Woonhuis met berging, tuin, hal, woonkamer met parket, open keuken met inr., 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, vaste trap naar 2e verd.: 2 slpk. en grote zolder. Aanvaarding medio 1984.
Koopprijs f 109.000,-- k.k. 8266

HEERLEN, Zuid.
Gunstig gelegen halfvr. herenhuis met grote tuin en bouwplaats, hal, woonkamer ensuite open haard, keuken met div. install., bijkeuken, bet. badk. met ligbad, douche en v.w., 4 slpk. (2 met muurkast en v.w.), vaste trap naar 2e verd. met 2 slpk., zolder en bergruimte. Grote garage met hobbyruimte.
Koopprijs f 245.000,– k.k. 8319

HEERLEN
Halfvr. woonhuis met berging, prachtig vrij uitzicht op Meezenbroekervijver. Ind.: kelder, entree, woonkamer met open keuken, hobby- c.q. werkkamer, 3 slpk., mansardekamer, doucheruimte, grote tuin. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 98.000,-- k.k. 8356

HEERLEN
Mooi woonhuis met garage, ruime woonkamer met plavuizen, keuken, 3 slpk., badk. met douche en v.w., vaste trap naar zolder. Pand is geïsoleerd en ged. dubb. beglaasd. Bwjr. 1981. Rijksbijdrage f 18.000,-. Aanvaarding op korte termijn.
Vraagprijs f 109.000,– k.k. 8400

HEERLEN
Vrijst. woonhuis met patio-tuin, L-vormige woonkamer met plavuizen, keuken met inr., bijkeuken, 3 slpk., bet. badk. met douche, v.w. en 2e toilet, deur naar dakterras. 2e verd. 2 slpk. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 75.000,– k.k. 8407

HEERLEN
Vrijst. woonhuis met grote garage, tuin, 3 kelders, ruime hal, L-vormige woonkamer met open haard en kastenwand, keuken met inr., bijkeuken, 3 slpk., ruime bet. badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e verd. 1 slpk. en 2 zolderbergingen. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 195.000,-- k.k. 8411

HOENSBROEK.
Appartement op beg. gr. met woonkamer met plavuizen, open keuken, 2 muurkasten, badk. met toilet, douche, aansl. w.a., 1 slpk. Voll. geïsoleerd, dubb. beglazing. Aanvaarding in overleg. Rijksbijdrage f 18.000,-.
Koopprijs f 79.000,-- k.k. 7811

HOENSBROEK
Geh. gerenoveerd woonhuis met berging, kelder, zeer ruime woonkamer 11.30 x 3.60/5.80/3.00 met open haard en plavuizen, keuken met compl. luxe inr., kantoor, 3 slpk., badk. met zitbad en v.w., zolder. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 95.000,– k.k. 8406

KERKRADE, Haanrade.
Ruime souterrainwoning met inpandige garage c.q. berging, living met open keuken met degelijke install., 3 slpk., compl. badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 135.000,-- k.k. 7866

KERKRADE, Nabij centrum.
Zeer mooi verbouwde hoekwoning met berging, tuin, 2 kelders, woonkamer 33 m2 met open haard, keuken met compl. install., luxe badk., 2 slpk. 2e verd. 3e slpk. en hobbyruimte. Aanvaarding 2 mnd. na koop.
Vraagprijs f 127.500,-- k.k. 8017

KERKRADE, Gracht.
Zeer goed onderhouden woonhuis met berging, tuin, woonkamer ca. 30 m2, keuken, 3 slpk., badk. met ligbad. Parketvloer geh. 1e verd., 2 slpk. met rolluiken.
Koopprijs f 99.000,-- k.k. 8154

KERKRADE, Hamstraat.
Vrijst. dubbel woonhuis met tuin, garage, geh. geïsoleerd, dubb. beglazing, grotendeels rolluiken. Woning I: kelder, woonkamer, keuken, 3 slpk. en badk. Woning II: woonkamer, keuken, berging, 3 slpk. en badk. Aparte ingangen, meters en c.v.-install.
Koopprijs f 200.000,-- k.k. 8237

KERKRADE
Vrijst. woonhuis met tuin, 2 kelders, woonkamer, keuken, bijkeuken, badk., 4 slpk. en 2 zolders. Pand is ged. voorzien van rolluiken.
Vraagprijs f 115.000,-- k.k. 8389

NIEUWENHAGEN, Hoefveld.
Zeer goed onderhouden halfvr. woonhuis met garage, hobbyruimte 20 m2, woonkamer 33 m2, keuken 12 m2, 3 slpk., badk. met ligbad. Alg.: dubb. beglazing en spouwmuurisolatie. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 139.000,-- k.k. 8408

SCHAESBERG
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, kelder, hal en woonkamer met plavuizen, open keuken met eiken install., 3 slpk., badk. met douche, mogelijkheid voor bergzolder.
Vraagprijs f 136.000,– k.k. 8270

SCHAESBERG
Hoekwoning met carport, berging, tuin, geh. onderkelderd, Z-vormige woonkamer ca. 34 m2, keuken met eiken install. en div. app., 4 slpk., badk. met o.a. ligbad. Geh. pand voorzien van rolluiken en thermoph.
Vraagprijs f 139.000,– k.k. 8301

SCHAESBERG
Halfvr. woonhuis met garage, 2 kelders, woonkamer, keuken, douche en 2 slpk. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 107.000,– k.k. 8403

UBACH OVER WORMS, Lauradorp.
Hoekhuis op ca. 400 m2 grond met prov. kelder, royale woonkamer met eetbar, geďdichte keuken, 3 slpk., bet. badk. met ligbad, douche, v.w. Vaste trap naar 4e slp
Vraagprijs f 109.000,-- k.k. 81

UBACH OVER WORMS
Tussengelegen drive-in woning met tuin, garage, hal, waskeuken, grote logeerkamer, L-vormige woonkamer, open keuken, 3 sl badk. met douche, v.w. en 2e toilet. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 119.000,– k.k. 82

UBACH OVER WORMS, Europaweg-Zuid
Halfvr. herenhuis met garage, stal, 5.500 m grond, grote kelder, riante woonkamer 16.00 x 8.00/3.00/3.60 met div. nivo's, zitkuil en schouw, grote open keuken met div. app., bijkeuken, doucheruimte, goed aangelegde tuin. 1e verd. 2 slpk., badk. met ligbad, 2e toilet. 2e verd. 3 slpk., douche en 3e toilet. Alg.: hardhouten kozijnen, thermophane, zowel gas- als oliestook mogelijk.
Vraagprijs f 295.000,– k.k. 83

Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen
stienstra
Stienstra Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
045-712255*
Wij zijn van maandag t/m zaterdag geopend van 9.00-21.00 uur.

In 'Giesen-Bautsch' Heerlen-Zuid hebben verwende woners heel wat mogelijkheden

Aan de rand van Heerlen, niet ver van alle daagse voorzieningen en rekreatiemogelijkheden, krijgt het plan 'Giesen-Bautsch' gestalte. Een plan, dat alle kenmerken heeft van een jonge, vriendelijke wijk. Een prima woonstand dus!

Aan het speelse karakter van dit plan voegen wij ons steentje bij door de realisatie van twee-onder-één-kap woningen met een bijzonder aantrekkelijke, speelse architectuur met diverse opvallende details, zoals een frans balkon, vooruitspringende geveltjes etc.

Er is keuze uit diverse typen met vele extra's, zoals:

- een type met extra berging/bijkeuken.
- een type met een grote badkamer van 3.70 x 2.00 m.
- een type met vaste trap naar de zolder, die zondermeer als 4e slaapkamer te gebruiken is.

Keuze genoeg met een bijzonder kenmerk voor allemaal: ouderwets veel ruimte.

Type D

Maandlast vanaf f 450,-*

Hoge rijksbijdrage! Alleen al in het eerste jaar kunt u rekenen op een subsidie van max. f 8.400,-

*Uitgaande van een 100% hypotheek en rekening gehouden met de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage.

BON Stuur mij vrijblijvend volledige informatie over de woningen in het plan Giesen-Bautsch te Heerlen.

Naam:
Adres:
Postcode/Plaats:
Telefoon:

26 A-F

In ongefrankeerde envelop zenden aan: Stienstra Heerlen BV, Antw. nr. 40, 6400 VB Heerlen.

stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
045-712255*

TE KOOP

Geleen.
Rijksweg Zuid. Geh. gerenoveerd en goed afgewerkt halfvrijst. woonh. met gas-c.v., gar. berg., aanbouw, ruime doorzonk. (9x4.2) en 4 slpks. Vr.pr. ƒ 125.000,– k.k. Aanv.: i.o.

Heerlen.
Heerlerbaan. Goed onderh. ruim herenhuis met gas-c.v., inp. gar., geh. onderkelderd, van buitenaf te bereiken. Perc. opp. ca. 750 m2. Door ligging, ind. en bereikbaarheid ook bijz. interessant als praktijk kantoor en winkelruimte. Vr.pr. ƒ 177.500,– k.k. Aanv.: i.o.

Moorveld (Geulle).
Heerenstraat. Luxe halfvrijst. woonh. met grote gar., aparte bergkeld., ruime woonk. en bijz. luxe Am. keuk. Vr.pr. ƒ 149.000,– k.k. Aanv.: i.o.

Obbicht.
Kempenweg. Royaal, aan voorz. vrijgel. halfvrijst. woonh. met gas-c.v., gar., ruime woonk., keuk. met Am. keuk. uitv. met div. inb. app., geh. voorz. van kunststof koz. en therm. begl. Vr.pr. ƒ 137.500,– k.k. Aanv.: i.o.

Roosteren.
Steenakker. Goed onderh. halfvrijst. woonh. met gar. en grote achtertuin en luxe geh. vernieuwde badk. Vr.pr. ƒ 119.000,– k.k. Aanv.: i.o.

Stein.
Diepenbeekstraat. Goed onderh. halfvrijst. bung. met vrij gel. zonnige achtertuin, L-vorm. woonk., eetkeuk. met kunstst. Am. keuk. uitv. met div. inb. app. en 3 slpks. Vr.pr. ƒ 155.000,– k.k. Aanv.: i.o.

Stein,
Gruyterstraat. Ruim halfvrijst. woonh. (perc. opp. ca. 347 m2) met gas-c.v., gar., ruime woonk. met tuindeur, bet. eetkeuk. met kunststof aanr. comb., 3 royale slpks., bet. badk. en zold. Vr.pr. ƒ 119.000,– k.k. Aanv.: i.o.

Stein,
Heisteeg. Mooi gel. vrijst. woonh. met gas-c.v., gar., serre, kantoorruimte, ruime woonk. met open haard, prov. keld., 3 slpks., ruime luxe badk. met ligb., v.w. en 2e toil., zold. (perc. opp. ca. 543 m2). Vr.pr. ƒ 179.000,– k.k. Aanv.: i.o.

Stein,
Keerenderkerkweg. Mooi gel. ruim vrijst. woonh. met gas-c.v., dubbele gar., eventueel geschikt voor woning met kantoorpraktijkruimte. Vr.pr. ƒ 145.000,– k.k. Aanv.: i.o.

Stein,
Kruisstraat. Tussengelegen woonh. met gas-c.v., berg., achterom, provisiekeld., keuk. met Am. aanr. comb., aangebouwde hobby zitk. (ca. 5x3,25), 4 slpks., badk. met ligb. en v.w. en zold. Vr.pr. ƒ 89.000,– k.k. Aanv.: i.o.

Stein.
Sanderboutlaan. Goed gebouwd halfvrijst. woonh. met gas-c.v., gar., diepe tuin, woonk., eetk., prov. keld., 3 slpks., nieuwe badk., zold. Vr.pr. ƒ 119.000,– k.k. Aanv.: i.o.

Stein.
Steeg. Ruim vrijst. woonh. met gar., gas-c.v., werkpl. (perc. opp. ca. 1150 m2), aanb., royale keuk. met eiken aanr. comb., ruime woonk. met open haard en oud-Hollandspl., prov. keld., badk. met douche en v.w., 4 slpks., zold. Vr.pr. ƒ 179.000,– k.k. Aanv.: i.o.

Stein.
Zwartdriesstraat. Mooi gel. opt. geisol. vrijst. woonh. (perc. opp. ca. 405 m2). Ind.: hal, L-vorm. woonk. met mass. eik. vl., luxe Am. eik. kunstst. keuk. met eetbar, tuin studeerk., bijkeuk., verw. gar., 3 slpks., badk. met v.w., ligb., douche, 2e toil., zold. Vr.pr. ƒ 179.000,– k.k. Aanv.: i.o.

Urmond.
Odalaan. Goed onderh. halfvrijst. woonh. met gas-c.v., gar., div. alum. koz., geh. pand voorz. van therm. begl., mooie eetkeuk., 3 ruime slpks., grote luxe compl. badk. Pr. op aanvr. Aanv.: i.o.

Makelaarskantoor Louis Janssen bv
Wilhelminaplein 29
6171 EN STEIN
Telefoon 04495-5840

050368

VenetianBlinds Kerkrade

VEEL BETER
SINDS 1956

Knikarm zonnescherm

5,50 mtr. breed, 2,30 mtr. uitval.
Doe-het-zelf prijs ƒ 910,–
incl. BTW.

erkend lid van Romazo
romazo

- markiezen
- aluminium panelenplafonds
- zonneschermen
- binnenzonwering
- rolluiken 10%

Bekende merken, dus altijd degelijke garantie en service **OOK VOOR DE DOE-HET-ZELVER**
Showroom geopend elke werkdag t/m 17.00 uur.
's zaterdags van 10.00 t/m 13.00 uur
Of bel voor een afspraak
Kipstraat 30-32 Kerkrade. Tel. 045-453416

2- en 3-kamerwoningen te huur vlakbij het centrum van Heerlen

Ook alleenstaanden vanaf 23 jaar komen nu in aanmerking voor huursubsidie

Deze woningen liggen tegenover het busstation.

Indeling: hal, woonkamer met balkon en open keuken, slaapkamer, douche en toilet. Eigen C.V.-installatie.

Het woningkomplex beschikt over een aantal liften.

Huurprijs vanaf ƒ 495,– excl. servicekosten Direkt te aanvaarden.

De Kijkwoning, adres Kempken nr. 35, is iedere woensdag- en zaterdagmiddag geopend van 14.00 tot 15.00 uur.

Eigenaresse van het komplex is de Stichting Bijzondere Woningbouw te Amersfoort

Voor dokumentatie en informatie:

KOK BEHEER BV
Kruisstraat 103, 6411 BS Heerlen.
Telefoon 045-712040.
Van maandag t/m vrijdag tussen 9.00 en 12.00 uur.

KOKGROEP

GELD VERBRANDT MEN NORMAAL NIET

Dit gebeurt wel dagelijks bij niet sluitende ramen. Koop daarom aluminium- of kunststof ramen en deuren incl. isolatieglas bij de:

specialist Alkubouw Nuth BV

Dorpstr. 7, tel. 045-241917

Tevens uw aangewezen adres, voor aluminium serres en zonweringen.

Showroom geopend ma. t/m vrijd. van 9 tot 13 uur en van 14 tot 18 uur. Zat. van 9 tot 14 uur.

TE KOOP

UBACHSBERG

Landelijk gelegen vrijstaand woonhuis met garage, voorz. van cv., recentelijk gerenoveerd en verbouwd, perceel 1300 m2. Ind.: kelder, ruime hal, toilet, L-vorm. woonkamer 40 m2, met open haard, keuken met moderne inrichting, bijkeuken, doucheruimte, 1e verd.: 5 slaapkamers waarvan 4 met vaste wastafel. Badkamer met ligbad, apart toilet; vaste trap naar zolder. Vraagprijs ƒ 249.000,– k.k.

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

TE KOOP IN ZUID-LIMBURG CAMERIG-VIJLEN

Een - in 1974/76 - totaal gerenoveerde monumentale en exclusieve vakwerkhoeve. Bestaande uit een riant en fraai afgewerkt landhuis met bijgebouwen, waarin 4 ruime gastverblijven (volledige woningen) zijn gesitueerd. Deze kunnen in het seizoen worden verhuurd, en hebben een hoge bezettingsgraad. Het geheel is gelegen op de zuidhelling van het Geuldal en heeft een totaaloppervlakte van ca. 6000 m². Volledige dokumentatie wordt U op aanvraag verstrekt. Bezichtiging na afspraak is mogelijk.

Vraagprijs ƒ 975.000,— kk

ruber
MAKELAAR & TAXATEUR Onroerend Goed
Deltalaan 14, 6124 AS PAPENHOVEN-BORN
Telefoon (04497) 1900*

TE KOOP

HOENSBROEK

Goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis, bwj. 1973, voorz. van c.v.-gas, perceel 328 m2. Ind.: souterrain: garage, hobbyruimte, provisiekelder. Begane grond: entree, hal, toilet, woonkamer 7,60 x 4,08 3,21, keuken 4,00 x 3,00 met luxe inrichting. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vliezotrap naar zolder. pand is geheel voorz. van rolluiken. Vraagprijs ƒ 149.000,- k.k.

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

---

delmac

RAMEN - RENOVATIE

TBN Nieuwstadt

nodigt u uit voor

DE PRIMEUR geen hak en breekwerk.

Ramenrenovatie "anders dan andere ramen". Uniek voor Nederland.

Natuurlijk kunnen wij, gezien ons uitgebreid programma u ook op de klassieke manier bedienen.

Tevens willen wij u kennis laten maken met produkten van zeer hoge kwaliteit aangaande warmteregeling en koudewering, alsmede diverse zaken, die u misschien aanspreken.

Graag zullen wij u geheel vrijblijvend de nodige informatie geven.

Entree gratis.

Welkom op onze expositie

(open deur dagen)

die plaats heeft vanaf:
29 juni van 19.00-21.00 uur
30 juni van 14.00-21.00 uur
1 juli van 14.00-20.00 uur

in het Gemeenschapshuis de Baandert (naast kerk in nabijheid van Fortuna stadion) te Sittard.
Technisch Buro Nieuwstadt
Markt 18
6118 BC Nieuwstadt
Telefoon 04498-53802.

BON
ongefrankeerd op te sturen in open envelop naar
**TBN
04498-53802
Postbus 3,
antwoordnummer 30601
6100 VL NIEUWSTADT**

NAAM
STRAAT
PLAATS
TELEFOON

dakgoten kozijnen rolluiken

delmac

Nú keukens direkt uit voorraad..!

Als u uw keuken snel wilt hebben, komt u naar Horn. Want Horn is de enige keukenwinkel waar u de keuken direkt na aankoop kunt krijgen.

Er zijn vele modellen voorradig waardoor meteen zelf afhalen tot de unieke mogelijkheden behoort. Bezorgen kan, afhankelijk van uw woonplaats, vanaf ± 2 weken!

BEKEND NEDERLANDS MERK LUXE DUBBELE INBOUWOVEN MET DIGITALE KLOK!

NORMALE PRIJS ~~1898:-~~
op is op!
498:-

Met afgeronde hoeken, kontrole-lampjes, apart schakelbare onder- en bovenwarmte, ingebouwde thermostaat, digitale klok, aan- en uitschakelautomaat, kookwekker en warmhoudvak.

INKLUSIEF AFZUIGKAP
INKLUSIEF SPOELBAK MET AFDRUIPGEDEELTE
INKLUSIEF KOOKPLAAT

1198:-

BEIGE KUNSTSTOF KEUKEN MET BEUGELGREEP
Kompleet met bijpassend Resopal werkblad met spoelbak, ingebouwde **kookplaat** en **afzuigkap** met 3 snelheden en verlichting
NORMALE PRIJS f 1968,-

INKLUSIEF AFZUIGKAP
INKLUSIEF KOELKAST
INKLUSIEF KOOKPLAAT

1798:-

KEUKEN IN GRENENHOUT - MOTIEF met bijpassend kunststof werkblad, kompleet met spoelbak en afdruipgedeelte. Deze keuken is ondanks de ekstreem lage prijs kompleet uitgerust met kwaliteitsapparatuur zoals **KOELKAST, KOOKPLAAT en AFZUIGKAP** met 3 snelheden en verlichting.
NORMALE PRIJS 3346,-

SHOWROOMKEUKENS IN ELKE HORN-KEUKENWINKEL

EIKEN LANDHUISKEUKEN 155/7
Afmet. 270 cm. Kompleet met kunststof werkblad, 160 ltr. koelkast, kookplaat, oven en afzuigkap.
NORMALE PRIJS f 6.960,-
2598:-

MODERNE WITTE KEUKEN 152/17
Afmet. 210×200 cm. Kompleet met werkblad, ronde witte spoelbak, afzuigkap en witte gas/elektro kombinatie
NORMALE PRIJS f 5541,-
2798:-

GROENE KUNSTSTOF KEUKEN 147/55
Afmet. 180×240 cm. Met bijpassend kunststof werkblad en ingebouwde spoelbak. Inklusief Siemens koelkast, gas/elektro kombinatie en afzuigkap.
NORMALE PRIJS f 7681,-
3698:-

FRAAIE HOUT-KUNSTSTOF KEUKEN 150/24
Afmet. 300 cm. waarbij de linnenstruktuur deuren rondom zijn afgezet met massief eiken biezen. Kompleet met 240 ltr. koelkast, kookplaat, oven en afzuigkap.
NORMALE PRIJS f 7.969,-
4298:-

EIGENTIJDSE ESSEN KEUKEN 155/29
Afmet. 280 cm. Het bijpassend kunststof werkblad met dubbele spoelbak is afgewerkt met massief essen randlijsten. Kompleet met Itho afzuigkap, gaskookplaat en oven met grill en draaispit.
NORMALE PRIJS f 8.388,-
4398:-

ZWAAR MASSIEF EIKEN KEUKEN IN ROMAANSE STIJL 154/18
Afmet. 315×175 cm. Inklusief bar, bladen voor tegelinleg, 160 ltr. geïntegreerde koeler, gasinbouwkookplaat, oven met grill en draaispit, afzuigkap en werkbladverlichting
NORMALE PRIJS f 15.960,-
7587:-

EIGENTIJDSE MASSIEF GRENEN KEUKEN 147/23
Afmet. 220×250 cm. Deuren in landhuisstijl met messing beslag. De bovenkasten zijn afgewerkt met licht-en kroonlijsten, verlichting en glas-in-lood deuren, zeer luxe apparatuur zoals geïntegreerde koelkast, kookplaat, oven en ingebouwde afzuigkap.
NORMALE PRIJS f 18.040,-
8898:-

EKSKLUSIEVE WITTE LANDHUISKEUKEN 141/17
Afmet. 280×250 cm. Kompleet met facet geslepen glas-in-lood-deuren en vele andere ekstra's waaronder 160 liter geïntegreerde koelkast, luxe witte elektrisch fornuis en ingebouwde afzuigkap
NORMALE PRIJS f 18.877,-
9998:-

MASSIEF EIKEN KEUKEN VENEZIA ANTIEK 157/19
Afmet. 255×330 cm. Kompleet met eetbar, glas in lood deuren, geïntegreerde koeler, 120 ltr. geïntegreerde diepvries, koperen hoekschouw, oven op ooghoogte en kookplaat
NORMALE PRIJS f 27.616,-
14.998:-

INKLUSIEF OVEN

2650:-

EIKEN LANDHUISSTIJL KEUKEN, kompleet met hoogwaardig warmte bestendig kunststof werkblad met spoelbak. Inklusief **KOELKAST** met vriesvak, **KOOKPLAAT, OVEN en AFZUIGKAP** met 3 snelheden en verlichting
NORMALE PRIJS 4690,-

5698:-

STRAKKE WIT GELIJNDE KEUKEN MET ULTRA MODERNE AFZUIG-UNIT. Een juweel in een modern interieur. De aanbieding is inklusief lijsten aan onder en bovenkant van de kasten. De kookapparatuur bestaat uit een **KOOKPLAAT plus OVEN** en is geheel in wit. De **KOELKAST** is vanzelfsprekend geïntegreerd
NORMALE PRIJS 7000,-

INKLUSIEF KOELKAST
INKLUSIEF AFZUIGKAP
INKLUSIEF KOOKPLAAT
INKLUSIEF OVEN

3998:-

KEUKEN IN LEDERMOTIEF MET EIKEN AFWERKING. De deuren zijn afgewerkt met massief eiken lijsten waarin de handgrepen zijn verwerkt. Kompleet met kunststof **WERKBLAD, SPOELBAK, KOOKPLAAT, OVEN, AFZUIGKAP** en 160 ltr. ingebouwde **KOELKAST.**
NORMALE PRIJS 5461,-

INKLUSIEF AFZUIGKAP
INKLUSIEF KOELKAST
INKLUSIEF KOOKPLAAT
INKLUSIEF OVEN

7198:-

ZWAAR MASSIEF EIKEN HOEKKEUKEN IN ROMAANSE STIJL, het werkblad is geschikt voor tegelinleg en voorzien van massief eiken randen en een ronde spoelbak. De **KOELKAST** op ooghoogte **KOOKPLAAT, OVEN en AFZUIGKAP** zijn bij de prijs inbegrepen
NORMALE PRIJS 10.025,-

KEUKENKOPERS OPGELET! MAGAZIJNVERKOOP MET KORTINGEN TOT 60%!
Bent u op zoek naar een buitenkansje? Een demonstratiekeuken, misschien wel pasklaar voor bij u thuis? Kom dan kijken in het centrale keukenmagazijn van Horn. Hier worden alle demonstratie-keukens verzameld en met grote korting te koop aangeboden. Kom kijken, er is waarschijnlijk wel iets voor u bij.
HORN-CENTRAAL KEUKENMAGAZIJN
LOPERWEG 8, ECHT TEL. 04754-3434

HORN keukens

ECHT (Hoofdkantoor en magazijnen)
Loperweg 8
04754-3434

MAASTRICHT
Oude Tweebergenpoort 4 (tevens een ingang aan de Grote Gracht)
043-17358

HEERLEN
Akerstraat 14
045-710254

SITTARD
Stationsplein 10
04490-11775

ROERMOND
Joep Nicolasstraat 17-31
04750-33051

VENLO
(Aan de Rotonde)
Roermondsestraat 7
077-18613

Samen vakantie? Ja...

Ziet u er tegenop om de vakantie weer alleen door te brengen? Wel, er is nu een unieke manier om op een prettige en discrete wijze kennis te maken met een levenspartner. Stichting Centrum Europa houdt zich al meer dan 15 jaar bezig met dienstverlening voor duurzame man/vrouwrelaties en is momenteel met zo'n 4.000 leden de grootste op dit gebied in Nederland. Wilt u meer weten? Bel voor absoluut vrijblijvende informatie (ook 's avonds):

Haelen	Mevr. van Asten	04759-2184
Heerlen (omg.)	Mevr. Willemse	045-215481
Kerkrade	Mevr. Erven	045-419501
Limbricht	Mevr. Versteegen	04490-18665
Maastricht	Mevr. Savelberg	043-612291
Roermond	Mevr. Cremer	04750-34958
Spaubeek	Mevr. v. Westerveld	04493-2395
Venlo	Mevr. Joosse	077-11385
Venray (omg.)	Mevr. Korbee	04784-2439
Weert	Mevr. Janssen	04950-36337

Stichting Centrum Europa
Erkend door RvT, ingesteld door ministerie WVC

Eenzaam... Doe er iets aan

Stichting Aktief

Erkend door de Raad van Toezicht voor het bemiddelen van een duurzame man/vrouwrelatie, heeft haar consulentes in Maastricht, mevr. Baillieux, 043-611563; Bingelrade, mevr. Paffen, 04492-1926; Neeritter, mevr. de Ligt, 04756-5826; Vaesrade, mevr. Kleynen, 045-753178. Hoofdkantoor, mevr. Seelen, 045-411501, Heerlerbaan 52A, Heerlen. Wij willen u graag helpen bij het zoeken van een partner. Belt u eens voor vrijblijvende informatie, eventueel huisbezoek.

Geslaagd!!
Sticht. aktief

erkend door de RVT voor het bemiddelen van een man/vrouwrelatie wenst twee van haar consulentes van harte proficiat! Mevr Paffen in Bingelrade, tel. 04492-1926 en mevr. De Ligt in Neeritter, tel. 04756-5826. Hebben met succes het examen afgelegd voor relatiebemiddelingsconsulente en hebben hun diploma gehaald, bij raad van toezicht. Tevens werd mevr. de Ligt als 100e gediplomeerde consulent geregistreeerd.

Proficiat!!!

ALLEENSTAAND.
Iedere maandag dans- en kontaktavond in café Neerlandia te Papenhoven-Grevenbicht. Ma. 25 juni orkest Henny Lubbers. Ma. 2 juli orkest Kumpeltrio. Ma. 9 juli orkest Trio Lemmens. Het bestuur. Bewijs verplicht.

Nette HEER 50 jaar zoekt nette vrouw van 45 tot 50 jaar. Ik heb een goed inkomen en een hele mooie flat om samen gelukkig door het leven te gaan. Br.o.nr. BR 068, L.D. Rumpenerstraat 81, 6433 CC Brs.

J.MAN, 37 jr. zkt. kenn.mak. m. net meisje of j.vrouw. Rij je graag auto en ben je een beetje sportief en wil je iets van het leven maken, schrijf dan. Br.o.nr. HK 662, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette HEER, 50 jr. zkt. ser. kennism. m. ser. vrouw lft. 45-55 jr. Br. o. nr. RO 174 LD, Postbus 46, 6040 AA Roermond.

VROUW 34 jr. 1 kind. zkt. na teleurst. leuke man om een gezamenl. toek. op te bouwen. Geen uitg.type. Br.o.no. HK 665 Limburgs Dagblad Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Dansavond voor ALLEENSTAANDEN.
Iedere zaterdag met orkest Musika „Haus Schmitz" Herzogenrath – Strasz. Alte Strasse. Tegenover Ned. grens Kerkrade. Aanvang 20.00 uur. Het bestuur heet iedereen welkom.

JONGEMAN 29 jr. r.-k. zkt. kennism. met meisje ±25-29 jr. om een goede relatie op te bouwen, niet gesch. Br. m. foto en event. tel.nr. worden eerl. beantw. ond. nr. Si 983 LD, 6131 EG Sittard Molenbeekstr. 5.

ALLEENSTAANDEN, werkgroep 't Sieske, Rijksweg 103 Zd., Sittard, organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Aanv. 20 uur. Bewijs verpl. As. zondag gratis verloting. Inl. 04494-47962 of 42064, 04490-20168.

Aanbieding!!! SCHAPENDRAAD 1 m. hg., 16 hor. dr., 50 m. ƒ 113,–. Puntdr. 500 m. ƒ 70,–. Bezorgen mog. Diarsma, Kl. Welsden 25, Margraten. Tel. 04407-1843.

Schapen en kalveren GEVRAAGD, bet. 650 voor roodbont, 550 v. zwart b. extra kwal. 25 bov. notering. · Brouwers, 04498-51645.

Te k. ZWOEGER, ziekte vrij, fokooien, B. Schouten, Beekerweg 68, Ulestraten, tel. 043-642327.

STIERKALVEREN te koop, roodbont, 3 mnd. oud. Tel. 04758-1369.

Te koop gevraagd roodbonte PINKEN. Tel. 04459-1360.

TREKKER-TREK Gulpen 29 juli 1984. Voor inschrijving aan deze wedstrijd, contact opnemen met R. Souren. Tel. 04450-1972.

Landbouw

Veehouders, enkele gebruikte VEESCHEERMACHINES Econoom, oormerken tegen wrang ƒ 10,– p. st. tang gratis, ontwormers alle merken, Vitafarm, 04755-1589.

Te k. stuk HOOIGROND 2260 mtr gem. Valkenburg. Tel. inl. 045-325555.

Ruhe und Erholung finden Sie in Waldreicher Umgebung in Raum WINTERBERG in Pension Gisela Kümmel, 5789 Bromskirchen-Neuludwigsdorf, tel. 02984/8373, Schöne Zimmer, fl. kalt und warm Wasser, Heizung, Aufenthaltsraume, Terrasse, gut bürgerliche Küche, Kindermässigung, gepflegte Wanderwegé und in 2 km Entfernung eine Freizeitsee. Vollpension pro tag 27 DM.

Te h. PAARDESTALLING tegen betaalbare prijs. Inl. B. Peters, Pey-Echt. Tel. 04754-2826.

Te k. jonge HENNEN Aan en tegen de leg. Tevens regelmatig mestkuikens leverbaar. Vaesrade 43, Nuth. 045-241284.

AARDAPPELVOORRAADROOIERS door eigen import aan zeer speciale prijzen tevens nog enkele gebruikte voorraadrooiers. Maisvoederdrinkbakken op wielen en gegalvaniseerd lengte 4 mtr. inhoud 2300 ltr. lengte 5 mtr. inh. 2900 ltr., alleen verkrijgbaar bij Jean Spons, Withuis 5, Eijsden. 04409-3500/2524.

PAARDEBOXEN te h. aan de rand v.d. Brunssummerheide. Buitenbak aanwezig. Tel. 045-310511.

Te k. zware hoogdragende z.b. RUNDEREN. Te bevr. tel. 04459-1350

ONDERDELENBANK
Schinnen. Tel. 04493-2715

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. A. van Ham, tel. 045-241563; P.J. van Ham, tel. 045-244827

Heren landbouwers attentie. Het nieuwste op het gebied van hooi, stro en kuilvoer persen met de Welger BALENPERS, ronde balen, 1.50 bij 1.20, ook transport hiervan. Ook voor frezen enz. B. Henssen, Portonnekuilstr. 69, Geleen. Tel. 04494-42931, b.g.g. 04492-4836.

Gebruikte HOOIBOUWWERKTUIGEN, Mentor cyclomaaier 1,35 en 1,65 mtr., PZ cyclomaaier 1,65, Welger schijvenmaaier 1,65; PZ Strela; Fahr Combi Hooier; PZ Super Strela; Veenhuis, Vicon en Kemper trommelschudder; Vicon Acrobaat; New Holland opraappers. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

CIRKELMAAIERS voor het bloten van uw weilanden nu direct leverbaar, werkbreedtes van 1,85 tot 2,70 mtr. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Te k. 1e kwal. WEIDEHOOI. Claessen b.v. Nuth. Tel. 045-242900.

Caravans/tenten/boten

Te k. VOUWWAGEN Sunrider, m. reservewiel, matrassen enz., ƒ 1000,-. Dr. A. Schweitzerstr. 19, Hoensbroek, tel. 045-215209.

Te k. CARAVAN, 3 slpk., groot 9.50x2.50 m. Na 18 uur tel. 043-616669.

Te k. 6-pers. VOUWWAGEN merk Roadmaster. Voortent 4 × 4,5. Tel. 04494-43372.

Te k. ALPENKREUZER, i.z.g.st. Tel. 045-410040.

STUNTPRIJZEN TE '77, Kip '78, Wilk '79, enz. Alle koelk., kach., dubb. ramen enzovoort. Korting tot ƒ 1000,–. Brommelen 58A, Geulle, 043-645079.

VOUWCARAVAN Alpenkreuzer, bj. '74 m. bermkeuk., 6 à 8 pers. compl. m. voortent en luifel + nieuw reservewiel, ƒ 700,-. Tel. 045-423032.

4-pers. CARAVAN met tent, merk Bergland, tel. 04409-1357.

Te k. CAMPINGBUS met ijsk. en verw. t.e.a.b. Inr. mog. Dr. Poelsstr. 7 Valkenburg.

Te k. 4-pers. BUNGALOWTENT Safari, slechts één vakantie gebruikt. Pr. ƒ 400,–. Tel. 045-313897.

te k. STACARAVAN i.z.g.st. m. standplaats in Echt. Tel. 045-210960.

FORD Camper bus ƒ 2500,–, vouwcaravan ƒ 1000,–, Eifellander 3 pers. bwj. '74 ƒ 1400,–. Mgr. Feronln. 238, Hoensbroek.

Te k. 6-pers. BUNGALOWTENT 1x gebruikt. Pr. n.o.t.k. Tel. 04454-1017.

Te h. CARAVANSTALLING, binnen en buiten op ind.terr. Dentgenbach, tel. 045-412835.

Te k. CARAVAN Wilk, bj. '76, 4-pers., met ijskast en kachel en voortent. Caumerweg 5, Heerlerbaan-Heerlen.

Te k. V-KAMP.WAGEN Conc. de L., 1980, opl.rem + keuk., 4× gebr., i.z.g.st., ƒ 3500,–. Zat. van 11 tot 16 uur. 045-254003.

Te k. 4-pers. polyester SPEEDBOOT m. trailer, pr. ƒ 2250,–. 045-216982.

Te k. 4-pers. BUNGALOWTENT en bagagewagen, i.g.st. Cluijsenaerstr. 29-31, Schaesberg.

Te k. STACARAVANS aangesloten op licht en water in bosrijke omg., mooi zwembad en speeltuin, visvijver enz. Camping San-Lanaco in Lanaken (België). Inl. bij beheerder.

T.k. i.g.st. verkerende 6-pers. BUNGALOWTENT (Walker) met grondzeil, pr. ƒ 275,– + kooktafeltje ƒ 35,–. Te bezicht. na tel. afspr. 045-311600.

Kunst/antiek

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle. Tel. 043-641355.

INTERART, Irmstraat 64, Simpelveld, biedt aan: strakke en bewerkte antieke meubelen van zeer goede kwaliteit. Groot assortiment. Tel. 045-443161.

Grandioze keuze in EETHOEKEN, strakke en bewerkte kasten, spiegels, rolbureaus, klokken, tapijten, oude kachels en 1001 andere prachtige dingen bij: Antiekhandel Wijshoff BV Hoensbroek, Amstenraderweg 9. Tel. 045-211976. Dond. koopav.

Te koop ANTIEK. Door eigen import, compl. eiken slaapkamer, kamerkasten, gesloten kasten, keukenkasten vanaf ƒ 750,-. TV-kast, commode, nachtkastjes vanaf ƒ 125,-. Tafels en stoelen, losse bedden, hanglampen, eiken bureau. P. Laeven. Rozenstrat 1, Vaesrade.

Te koop
antiek
zware Luikse salon, bestaande uit 2 enkelzitters en een 2-zits (klaar) voor gebruik, 3 Luikse zetels (heel oude). Inl. tel. België 011-677576 na 20 uur 011-684909 10-12 en 14-18.

ANTIEKHANDEL Simons, gespecialiseerd in mooie, gave en vooral betaalbare antieke meubels en kleingoed. Dit alles door eigen import. Een bezoek is zeker de moeite waard. Dorpstr. 45a, Nuth t/o kerk. Tel. 045-243437 of 244613. Donderdag koopavond.

Zondag 24 juni 10.00 tot 19.00 uur Vrije Markt VALKENBURG a/d Geul in het hartje van deze toeristenplaats, duizend en een artikelen, vrije toegang, handelaren, inl. 045-310025.

Te k. WANMOLEN. Tel. 04492-1776.

Eigen import. OMA-SLAAPKAMER ƒ 350,-, geloogde keukenkasten v.a. ƒ 350,-, prachtige Breughelse kamer, Mechelse slaapkamer, Franse kasten, grenen kasten, eethoeken, spiegels enz. Niet de grootste, wel de goedkoopste. Klimmenderstr. 20 Klimmen. 04405-2367, naast videotheek.

Te k. RANKENKAST, i.z.g.st. Tel. 045-418147 na 14.00 uur.

Grote VERKOOP van commodes, kasten, buro's, damessecretaires enz. a.s. zaterd. en zond. in de Terpkerk te Oud-Urmond.

Zondag 24 juni nieuw ANTIEKHAL, Koninginneweg 3, Valkenburg. Diverse koopjes, kasten v.a., ƒ 250,-; commodes v.a. ƒ 200,-; kachels v.a. ƒ 300,-; nachtkastjes v.a. ƒ 100,-; eethoeken, stoelen, slaapkamers, bedden, kapstokken, rolluikburo, platte buro's, klokken, div. kleingoed.

Diversen

BADEWANNEN-NEU-BESCHICHTUNG, 5 Jahre Garantie. Tel. 09-4924265211.

STOELVLECHTERSBEDRIJF repareert rieten en biezen stoelen. Tel. 045-216592. Let op!! In juli vlechten wij niet. Dus bel nu.

AUTORIJSCHOOL Schut, eerste 5 lessen à ƒ 25,–, Ringoven 62, Schaesberg, tel. 045-322834.

Huwelijk/kennismaking

ALLEENSTAANDEN as. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum. Ork. de Melodisten, aanv. 20.00 u. Bew. v. alleenst. verpl.

Nog gebonden zakenman zkt. VRIENDIN ± 50 jr. Bereidt te steunen. Br. o. nr. HK 649 Limburgs Dagblad Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Belangengroep alleenst. Z.L. Zondag om 20 uur dans- en CONTACTAVOND in de Metropole Rijksweg 12 Beek. Orkest: Hennie Lubbers. Bew. verpl. Inl. 04494-42798.

HUWELIJKSREPORTAGES: 40 kl.-foto's 13×15 + vergr. 30×40 inkl. album ƒ 295,-. Tel. 04490-20591/045-210803.

Soc. v. all. CHALET Treebeek, Komeetstr. 25, naast Rozenkranskerk. Iedere woensdag en zondag dansen contactavond. Zondags orkest. Tel. 045-211375 legit. bew. verpl. Vr. uitnod. Het Bestuur.

Weduwnaar, 53 jr. zoekt een VROUW. Kinderen geen bezwaar. Br.o.no. RO 172 LD, Postbus 46, 6040 AA Roermond.

J.M. (23) (geen bartype) z.k.m. dito sl. MEISJE (20-26) voor vaste rel. Br.o.nr. SB 905 LD, Frans Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

J.MAN, 31 jr., eerlijk en zacht karakter, veelz. inter. z.s.k.m. leuke j. vrouw, kind. welkom. Br. met f. o.e. ret. o.nr. Ma 016, LD Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Onderwijs

Rijkserkende beroepsrijschool Sjir HEYNEN, voor een correcte rij-opleiding, tijdelijk 1e 3 lessen voor ƒ 50,-, daarna ƒ 32,50 per uur. Lessen in BMW. Theorie per computer. Tel. 045-252765 b.g.g. 255289.

Te k. 1e jaars HTS-STUDIEBOEKEN electrotechniek, half jaar gebr. Tel. 04492-1869.

BALLETSTUDIO Karin Schmeets. Gediplomeerde balletleraires. Aanmeld. nieuwe schooljaar '84-'85. Start 3 september. Klassiek ballet v. begin. v.a. 6 jr. en ouder. Voor gevorderden en vergevorderden. Houding- en bewegingsleer v. meisjes en dames, alle leeftijden yoga. V. inl. mevr. G. Engelen, tel. 045-455301.

RELO rijksgedipl. Tijd. aanb. 1e 10 lessen à ƒ 25,- per uur, ook automatic. Theorielessen m. computer. Bolderik 42, Brunssum, tel. 045-256148.

DANSCENTRUM On Beats and Bars - stijldansen - rock & roll (jazz) ballet. Tel. 626975, Amby-Maastricht. Bij Mulleneers/Lousberg.

Bij beschikking van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht d.d. 7-6-1984 is **Antoinetta Mathilde Vaessen,** wonende te Schimmert-Nuth, Op den Bies 33, onder curatele gesteld, met benoeming van Maria Hendrika Vaessen-Vaessen, wonende te Meers-Stein, Pastoor Erckensstraat 26 tot curatrice en Annie Joanna Catharina van Moerkerk-Vaessen, wonende de Geleen, Pastoor van Eijsstraat 23 tot toeziend curatrice.
Mr. E.M.J.C. Clerx,
Advocaat en procureur,
Maastrichterlaan 9,
Beek Lb.

Bij beschikking van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht van 14 juni 1984 is het faillissement van de echtelieden **Hendrik Gerard Heijnen** en **Marjate Maria Francisca Margriet Heckmans,** voorheen wonende te Landgraaf, Weegbree 39, thans wonende te Heerlen, Schaesbergerweg 178, opgeheven vanwege de toestand van de boedel.
Mr. H.H.M.E. Waelen
Hoolhuis 6
6241 GP Bunde/Meerssen
curator.


Personeel


Personeel



Regionale Kruisvereniging Maastricht e.o.

De Regio Maastricht e.o. is verdeeld in 6 basiseenheden. Vanuit deze basiseenheden wordt door de wijkverpleegkundigen en wijkziekenverzorgenden thuisgezondheidszorg verricht. Zij worden in hun werk begeleid door hoofdwijkverpleegkundigen, die per basiseenheid leiding geven. Momenteel doet er zich een vakature voor als gevolg van vertrek van een medewerker, te weten:

full-time wijkverpleegkundige m/v

Het betreft een vakature binnen een team, waarin verder 4 wijkverpleegkundigen en 2 wijkziekenverzorgenden werkzaam zijn.

FUNKTIE-EISEN
- reflektanten dienen te beschikken over het diploma M.G.Z. of H.B.O.V. alsmede over een ruime wijkervaring;
- in staat zijn tot een goede samenwerking in team-verband;
- in het bezit zijn van rijbewijs en auto.

SALARIËRING/ARBEIDSVOORWAARDEN
Ten aanzien van de salariëring en de arbeidsvoorwaarden is de C.A.O. voor het Kruiswerk van toepassing.

INLICHTINGEN
Inlichtingen over deze funktie worden gaarne verstrekt door Mevr. J. Schmidt, H.W.V., bereikbaar tijdens kantooruren onder telefoonnummer 043-51151.

SOLLICITATIES
Schriftelijke sollicitaties kunt u tot 9 juli a.s. richten aan het Bestuur van de Regionale Kruisvereniging Maastricht e.o. van het Limburgse Groene Kruis, Observantenweg 10, 6212 ER Maastricht.

Gevraagd

FREE-LANCE VERKOPERS/ VERTEGENWOORDIGERS M/V

voor verkoop van uitvaartverzekeringen aan particulieren.

Hoge (bij)verdiensten en bij gebleken geschiktheid een vast loondienstverband mogelijk.

Voor inlichtingen tijdens kantooruren bel 045-225367 of schrijf naar

ZAKENBURO ASRA
Wilhelminastraat 153 – 6431 XV Hoensbroek

79937



districts-gezondheidsdienst zuidoost limburg
6400 AD heerlen postbus 155

De Districts-gezondheidsdienst is een door 11 in Zuidoost Limburg gelegen gemeenten ingesteld samenwerkingsverband ter behartiging van de openbare gezondheidszorg t.b.v. 290.000 inwoners.

Bij de Sociaal Medische Afdeling, sector Algemene Preventieve Gezondheidszorg, bestaat de mogelijkheid tot plaatsing van een

sociaal-verpleegkundige

TAAK

Het in samenwerking met of ter assistentie van de sociaal-geneeskundige o.a.:
- verrichten van onderzoek in het kader van sociaal medische advisering aan gemeenten en administratieve instellingen. Dit betreft o.a. het uitvoeren van de Algemene Bijstandswet en opnamen in bejaardenoorden.
- organiseren van de rampenbestrijding.
- voorkómen en bestrijden van infektieziekten, zoals geslachtsziekten en tuberculose. Dit geschiedt ondermeer door te bemiddelen bij bron- en contactopsporing, alsmede door het geven van (individuele) begeleiding en voorlichting.
- het geven van voorlichting en het vaccineren van reizigers naar (sub)tropische gebieden. Het in dit kader verrichten van administratieve werkzaamheden.

FUNCTIE-EISEN
- diploma A verpleegkundige en het diploma M.G.Z. of de wijkaantekening of
- diploma H.B.O.V of
- diploma M.B.O.V. Indien betrokkene het M.B.O.V.-diploma bezit dient tevens tenminste twee jaar werkervaring in de maatschappelijke gezondheidszorg te zijn opgedaan.
- goede contactuele eigenschappen.
- administratief/organisatorisch inzicht.
- betrokkene moet in multidisciplinair verband kunnen en willen werken. Vestiging in een van de gemeenten in het district is vereist.
- leeftijd tot 35 jaar.

Bij de afdeling Ambulancevervoer bestaat de mogelijkheid tot plaatsing van

ambulance-verpleegkundigen

TAAK

Het verlenen van adequate hulp aan, alsmede het observeren en begeleiden van ongevalsslachtoffers en van psychische- en/of somatische zieken tijdens het vervoer.
Het verrichten van werkzaamheden op de Centrale Post Ambulancevervoer, die belast is met de coördinatie van het vervoer.
De werkzaamheden worden in onregelmatige dienst verricht.

FUNCTIE-EISEN
- vereist is het diploma A verpleegkundige. Het bezit van tevens het B diploma strekt tot aanbeveling.
- diploma E.H.B.O.
- zij die de cursus Hartbewaking en/of Intensive Care hebben gevolgd genieten de voorkeur.
- leeftijd tot 30 jaar.
- vestiging in Heerlen of directe omgeving is vereist.
- goede contactuele eigenschappen.

ARBEIDSVOORWAARDEN

Het salaris zal bij aanname, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring liggen tussen ƒ 2334,- en ƒ 2974,- bruto per maand.
Een verdere uitloop behoort tot de mogelijkheden.
Voor het verrichten van onregelmatige diensten door ambulanceverpleegkundigen wordt een toelage gegeven.
De rechtspositieregelingen voor overheidspersoneel zijn van toepassing.

SELECTIE EN SOLLICITATIE

Tot de selectieprocedure behoren een op de functie gericht psychologisch en medisch onderzoek.
Sollicitaties worden binnen 14 dagen ingewacht bij de Directeur van de Districts-gezondheidsdienst Zuidoost Limburg, Postbus 155, 6400 AD te Heerlen.



WATERSCHAP ZUIVERINGSSCHAP LIMBURG

Het Waterschap Zuiveringschap Limburg is belast met het aktieve en passieve waterkwaliteitsbeheer in de provincie Limburg. Op de afdeling personeelszaken bestaat plaatsingsmogelijkheid voor een

medewerk(st)er personeelszaken

(vakaturenr. pz-6)

De funktie bestaat in hoofdzaak uit taken van administratieve en registratieve aard: afhandeling van korrespondentie, uitwerken van brieven en nota's, archivering, verrichten van typewerkzaamheden, etc.
Daarnaast zal een geleidelijke inschakeling plaatsvinden bij de uitvoering van regelingen in de sfeer der secundaire arbeidsvoorwaarden.
Voor de juiste vervulling van deze funktie worden o.m. van belang geacht:
- een afgeronde opleiding op MEAO-niveau (bestuurlijke richting) of HAVO + uitgebreide sekretaresse-opleiding,
- affiniteit voor personeelszaken,
- typevaardigheid,
- uitstekende kontaktuele eigenschappen,
- goede schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheid,
- liefst enige relevante ervaring,
- leeftijd vanaf plm. 20 jaar.

Afhankelijk van het voldoen aan de kriteria zal het salaris nader worden bepaald tussen ƒ 1.754,- en ƒ 2.477,- bruto per maand.
Alle bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.
Het zuiveringschap is aangesloten bij het I.Z.A.-Limburg. Standplaats is Roermond.

Sollicitaties dienen binnen 8 dagen gericht te worden aan het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, postbus 314, 6040 AH Roermond, onder vermelding van het vakaturenummer in de linkerbovenhoek van zowel brief als enveloppe.

Het Revalidatie-Centrum "Hoensbroeck" is een van de instituten welke deel uitmaken van de Lucas-Stichting voor Revalidatie. In verband met het vertrek van een van de huidige medewerksters zoeken wij hier op korte termijn een

psychologisch assistent (m/v)

in full-time dienstverband.

Taakbeschrijving:
- het afnemen en uitwerken van tests, zowel individueel als groepsgewijs, op het terrein van beroepskeuze, alsmede met betrekking tot cognitieve funkties;
- het uitvoeren van alle bijbehorende administratieve werkzaamheden.

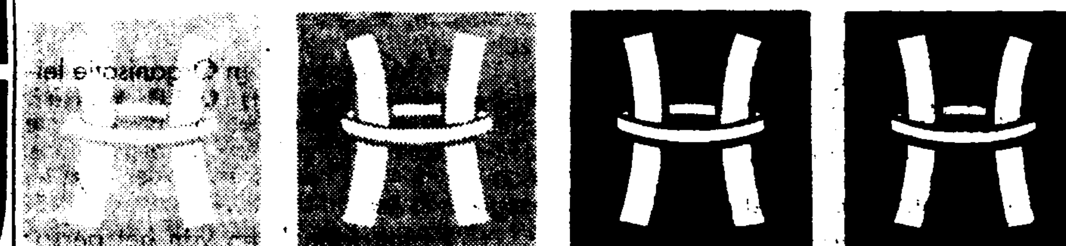
Funktie-eisen:
- diploma Psychologisch Assistent(e) N.I.P.;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.

Ervaring met beroepskeuze-onderzoeken vormt een pluspunt.

De arbeidsvoorwaarden zijn geregeld in de CAO-Ziekenhuiswezen; salaris-inschaling tussen ƒ 2073,71 en ƒ 2940,33 bruto per maand, afhankelijk van ervaring als gediplomeerd psychologisch assistent(e).

Informatie omtrent de funktie kan worden ingewonnen bij mevr. E. Hermens en/of dhr. H. Smeets, psychologen (tel. 045-214000, toestel 259).

Schriftelijke sollicitaties kunnen tot uiterlijk twee weken na de verschijningsdatum van deze advertentie worden gericht aan: afd. Personeelszaken van de Lucas-Stichting voor Revalidatie, Zandbergsweg 111, 6432 CC Hoensbroek.



Lucas Stichting voor Revalidatie

Het Revalidatie-Centrum "Hoensbroeck" is een van de instituten welke deel uitmaken van de Lucas-Stichting voor Revalidatie. Op de afdeling Cardio-revalidatie bestaat op dit moment een vakature voor een

A-verpleegkundige (m/v)

met C.C.U. aantekening.

Deze formatieplaats wordt in full-time-dienstverband vervuld, waarbij kandidaten bereid moeten zijn onregelmatige diensten te verrichten. Gedurende de eerste 6 maanden is een tijdelijke overeenkomst van toepassing.

Arbeidsvoorwaarden volgens het CAO-Ziekenhuiswezen; salaris volgens schaal Verpleegkundigen A (minimaal ƒ 2545,03, maximaal ƒ 3095,63).

Inlichtingen telefonisch bij mevr. Th. Dresens-Meulman, Hoofd Verpleegkundige Dienst (tel. 045-214000, tst. 350).

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen aan: Lucas-Stichting voor Revalidatie, afd. Personeelszaken, Zandbergsweg 111, 6432 CC Hoensbroek.

Lucas Stichting voor Revalidatie

STAATSPRAKTIJKDIPLOMA VOOR BEDRIJFSADMINISTRATIE S.P.D.

Binnenkort beginnen weer onze
AVONDOPLEIDINGEN S.P.D.-Ia en Ib.

Examens af te leggen in sep. 1985
CURSUSPLAATSEN: Heerlen, Maastricht en Roermond.
Inl. en aanm.: LIMBURGSE S.P.D.-CURSUS
Dir.: drs. S.J.M. Brouwers
Gloriet 9, 6247 BB Gronsveld. Tel. 04408-2304.

80812

MACINTOSH NV

Macintosh is een groep van ondernemingen in binnen- en buitenland. De activiteiten liggen op het gebied van de internationale handel in kleding voor het hele gezin, in het bijzonder detailhandel.
Macintosh exploiteert voorts productie-ondernemingen in binnen- en buitenland die een zelfstandige positie op de onderscheiden markten innemen.
Door uitbreiding van onze activiteiten zoeken wij contact met kandidaten welke geïnteresseerd zijn in de functie van:

medewerker interne controle (m/v)

De afdeling Interne Controle is binnen de organisatie belast met de controle op goederen- en geldbewegingen en de controle op het naleven van de richtlijnen van de (administratieve) organisatie. Zij brengt tevens adviezen uit om hierin verbeteringen aan te brengen.

Tot de belangrijkste taken van deze medewerker behoren:
- het beoordelen van de administratieve organisatie alsmede de juistheid van de cijfermatige inhoud daarvan;
- het beoordelen van de automatisering op betrouwbaarheid, beveiliging en continuïteit;
- het ontwikkelen van programma's ten behoeve van het uitvoeren van controle-werkzaamheden, zowel met als zonder gebruikmaking van interactieve systemen;
- middels bezoeken aan winkels en/of dochterondernemingen in de Benelux controle op de naleving van de instructies;
- het vastleggen van de resultaten van de beoordelingen en controlewerkzaamheden.

Voor deze functie gaan onze gedachten uit naar iemand met:
- HEAO BE/BA opleiding of daarmee overeenkomstige opleiding en/of ervaring;
- ervaring en kennis op gebied van automatisering, administratieve organisatie en interne controle;
- leeftijd 25-30 jaar;
- goede contactuele eigenschappen en dynamische persoonlijkheid, alsmede bereidheid tot reizen.

Kandidaten verzoeken wij de sollicitatie, binnen 14 dagen, vergezeld van een curriculum vitae te richten aan:
Macintosh NV, t.a.v. Mw O.M.G. Leerssen,
Mauritsweg 134, 6171 AK Stein.



Macintosh

KATHOLIEKE STICHTING
SOCIAAL PEDAGOGISCH ONDERWIJS LIMBURG

PART-TIME STUDEREN?

De Sociale Academie te Sittard biedt aan mensen van 23 jaar en ouder in 1 à 1½ lesdag per week een beroepsopleiding in de volgende studierichtingen:

HOGER BEROEPSONDERWIJS

- **Personeelwerk** t.b.v. beroepen en werkzaamheden in: personeelsdiensten; adviesbureaus; werkgevers- en werknemersorganisaties; ondernemingsraden.
- **Kultureel Werk** t.b.v. beroepen en werkzaamheden in: educatief werk en vormingswerk, o.a. vrouwenwerk, werkloosheidsprojekten, werken met etnische bevolkingsgroepen, alfabetisering; jeugd- en jongerenwerk en vrijwilligersbegeleiding; buurt- (opbouw)werk; welzijnsplanning bij de overheid.
- **Maatschappelijk Werk** t.b.v. beroepen en werkzaamheden in: algemeen maatschappelijk werk voor bepaalde kategorieën, zoals jongeren, ouderen, verslaafden; justitieel maatschappelijk werk; ingebouwd maatschappelijk werk.
- **Inrichtingswerk** t.b.v. beroepen en werkzaamheden in: inrichtingen voor lichamelijk en/of geestelijk gehandicapte kinderen of volwassenen; pensionaten, revalidatiecentra, bejaardentehuizen, gevangenissen; kinderbeschermingsinternaten.
- **Kursus Kulturele Minderheden:** Een éénjarige kursus, één middag per week, voor het werken met mensen uit etnische en buitenlandse bevolkingsgroepen.

MIDDELBAAR BEROEPSONDERWIJS

vanaf 18 jaar.

- **Inrichtingswerk** t.b.v. beroepen en werkzaamheden in de leefgroepen in inrichtingen van: kinderbescherming; lichamelijk en/of geestelijk gehandicapte kinderen of volwassenen; peuterspeelzalen, kinderdagverblijven, buitenschoolse opvang van peuters en kleuters.

Bij onvoldoende vooropleiding is het mogelijk om via een toelatingsexamen aan de formele voorwaarden te voldoen.
Naast de part-time opleidingen zijn er de dagopleidingen ● kultureel werk ● maatschappelijk werk ● personeelwerk.
Er is nog een zeer beperkt aantal plaatsingsmogelijkheden.

SOCIALE ACADEMIE SITTARD

Vragen m.b.t. informatie en aanmeldingen aan:
Sekretariaat Sociale Academie Sittard,
Sportcentrumlaan 35, Postbus 69,
6130 AB Sittard, tel. (04490) 2 48 88.

AMSTENRADE: Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.
BRUNSSUM: Goed en rustig gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Bouwjaar ca. 1975. Goed onderhouden. Ind. o.a.: royale hal, woonkamer met open haard en royale keuken (totale opp. ca. 50 m²), 4 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder (voor diverse doeleinden geschikt). Koopprijs ƒ 195.000,– k.k.
BRUNSSUM: Vondelstraat 28



VANDAAG OPEN HUIS van 13.00-16.00 uur

Rustig en goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin (op 't zuiden gelegen). Ind. o.a.: L-vormige woonkamer (ruim 40 m²) met open haard en plavuizenvloer; luxe keukeninstallatie met alle apparatuur, 4 slaapkamers (alle met parketvloer), badkamer. Koopprijs ƒ 169.000,– k.k.
HEERLEN-Centrum: Luxe appartementen. Ind. o.a.: royale hal, grote living ca. 70 m² met open haard; luxe keukeninstallatie met apparatuur, twee grote slaapkamers (mogelijkheid voor 3e slaapkamer), luxe badkamer, aparte doucheruimte, wasruimte. Groot overdekt terras, gelegen op 't zuidwesten, met open haard. Lift. Carport met berging. Extra beveiliging. Zeer goede warmte- en geluidsisolatie. Koopprijzen ƒ 327.000,– v.o.n. en ƒ 347.000,– v.o.n. Inruil mogelijk.
HEERLEN-Centrum: Woonhuis met gas-c.v., berging en kleine tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer (ca. 43 m²), keuken. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer. 2e verd.: 2 mansardekamers, grote zolder. Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.
HEERLEN: Rustig gelegen (in de nabijheid van het Aambos) vrijstaande bungalow met gas-c.v., grote garage en rondom tuin. Ind. o.a.: kelder, royale L-vormige woonkamer (ca. 41 m²) met open haard en parketvloer, keuken met een kunststof keukeninstallatie met apparatuur, werkruimte, hobbykamer, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Vraagprijs ƒ 239.000,– k.k.
HEERLEN-Centrum: Luxe appartement met gas-c.v., garage en berging. Lift. Ind. o.a.: living, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 2 slaapkamers, badkamer, balkon. Koopprijs ƒ 150.000,– k.k.
HEERLEN-Centrum: Woonhuis met berging. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, werkkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Mogelijkheid voor 't bouwen van een garage. Koopprijs ƒ 87.500,– k.k.
HEERLEN-Welten: Appartement (**begane grond**) met gas-c.v., **tuin** (op 't zuiden gelegen) en berging. Goed onderhouden. Ind. o.a.: royale hal, woonkamer met plavuizenvloer en open verbinding met keuken gescheiden door eetbar (totaal ca. 45 m²). Via een schuifdeur bereikt men het terras en de tuin. Keukeninstallatie met apparatuur, 2 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 110.000,– k.k.
HEERLEN-Douve-Weien:



Vrijstaand herenhuis met gas-c.v., inpandige garage en een goed aangelegde tuin met terrassen. Het pand heeft een degelijke uitvoering, is goed onderhouden en geheel geïsoleerd. Ind. o.a.: royale hal, L-vormige woonkamer (ca. 50 m²) met open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, 4 slaapkamers, luxe badkamer met o.a. ligbad en douche, provisieruimte en een grote hobbyruimte (voor diverse doeleinden geschikt). Vraagprijs ƒ 369.000,– k.k.
HEERLEN: Woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, mansardekamer, grote zolder. Vraagprijs ƒ 105.000,– k.k.
HEERLEN: Goed gelegen vrijstaand woonhuis met inpandige garage, c.v. en rondom tuin (totaal ca. 900 m²). Ind. o.a.: diverse kelders, L-vormige woonkamer, keuken, 5 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 270.000,– k.k.
HOENSBROEK-Centrum: Appartement met gas-c.v., gelegen in het voetgangersdomein. Ind. o.a.: woonkamer, keuken met droogruimte, 4 slaapkamers, doucheruimte. Koopprijs ƒ 60.000,– k.k.
HOENSBROEK: Woonhuis met gas-c.v., inpandige garage en tuin. Diverse niveauverschillen. Ind. o.a.: royale eetkeuken, woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer. Goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 100.000,– k.k.
HOENSBROEK: Royaal halfvrijstaand woonhuis met praktijk kantoorruimte, gas-c.v., garage en tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer met open haard en parketvloer, eetkamer met open verbinding naar de keuken, hobbyruimte bereikbaar vanuit de woonkamer. Royale praktijkruimte (ca. 50 m²), 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 179.500,– k.k.
HOENSBROEK: Halfvrijstaand voormalig woonhuis, thans als kantoor praktijkruimte in gebruik. Voor vele doeleinden geschikt. Ind. o.a.: 2 kelders, royale hal, keuken, 10 kamers, grote zolder, gas-c.v. Koopprijs ƒ 128.000,– k.k.
KERKRADE-Spekholzerheide: Geheel en goed gerenoveerd ouder woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, royale woonkamer, keuken met een luxe keukeninstallatie met apparatuur (totale opp. ca. 50 m²), bijkeuken, 3 slaapkamers, zolder. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.
KERKRADE-West: Rustig gelegen halfvrijstaande bungalow met gas-c.v., garage, berging en tuin. Bouwjaar 1973. Ind. o.a.: woonkamer-keuken (totaal ruim 60 m²), 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 172.000,– k.k.
KERKRADE-Bosberg: Vrijstaand landhuistype met gas-c.v., garage en rondom tuin met diverse terrassen. Prachtig vergezicht over weilanden en bos. Zeer degelijke uitvoering. Bouwjaar 1983. Het pand is geheel geïsoleerd. Ind. o.a.: 2 kelders. Begane grond: royale hal, L-vormige woonkamer, royale keuken met een komplete installatie, slaapkamer, badkamer. 1e verd.: 2 slaapkamers. Koopprijs ƒ 295.000,– v.o.n.
KERKRADE-Terwinselen: Woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, 4 royale slaapkamers, badkamer, hobbyruimte, zolder (via vaste trap). Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.
KERKRADE-West: Rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., garage en (kleine) tuin. Bouwjaar ca. 1970. Ind. o.a.: woonkamer met plavuizenvloer en met open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 4 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k.
NIEUWENHAGEN: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: woonkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 105.000,– k.k.



NIEUWENHAGEN: Groot halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging (mogelijkheid voor garage) en tuin. Goed onderhouden. Voorzien van dubbele beglazing en ged. van rolluiken. Ind. o.a.: kelder, woonkamer (ca. 32 m²), keuken, werkkamers, 3 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap) met 2 mansardekamers. Vraagprijs ƒ 105.000,– k.k.
NIEUWENHAGEN: Bovenwoning met gas-c.v. Geheel verbouwd en goed gerenoveerd. Ind. o.a.: kelder, woonkamer (ruim 30 m²), royale eetkeuken, badkamer, 2 slaapkamers. Vraagprijs ƒ 79.000,– k.k.
SCHAESBERG-Nabij centrum: Halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage, berging en tuin. Dubbele beglazing en ged. rolluiken. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, vliering. Vraagprijs ƒ 108.000,– k.k.
SCHAESBERG-Nabij centrum: (Calsplan) Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Het pand is geheel geïsoleerd en van dubbele beglazing voorzien. Goed onderhouden. Bouwjaar ca. 1980. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 137.000,– k.k.
SCHAESBERG: Goed onderhouden woonhuis met gas-c.v., berging en tuin op 't zuiden gelegen (mogelijkheid voor het bouwen van een garage). Ind. o.a.: kelder, woonkamer met open haard en plavuizenvloer, eetkeuken met luxe keukeninstallatie met apparatuur, luxe badkamer met o.a. ligbad en douche, 2 slaapkamers, zolder (mogelijkheid voor 3e slaapkamer). Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.
SCHAESBERG: Rustig en goed gelegen vrijstaande semi-bungalow met gas-c.v., garage (souterrain) en rondom tuin. Ind. o.a.: royale hal, living met open haard, terras met buitenopenhaard, keuken, werkkamer, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 245.000,– k.k.
SCHAESBERG:



Goed gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: souterrain met diverse ruimten, zeer geschikt voor kantoor- en/of praktijkruimte. Parterre en 1e verdieping: woonkamer met open haard, keuken met moderne eiken installatie, werkkamer, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 230.000,– k.k.
SCHINVELD: Rustig gelegen vrijstaande bungalow met gas-c.v., garage en rondom tuin (totale perc.opp. ca. 1265 m²). Ind. o.a.: royale hal, L-vormige woonkamer (ca. 54 m²) met open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, royale hobbyruimte (4e slaapkamer), provisieruimte. Het geheel is zeer goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 348.000,– k.k.
UBACH OVER WORMS: Nieuwbouw. Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Goed geïsoleerd. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. De totale rijkspremie (B) bedraagt ƒ 20.000,–. Koopprijs ƒ 152.000,– v.o.n.
UBACH OVER WORMS-Centrum: Woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Bouwjaar ca. 1972. Ind. o.a.: Z-vormige woonkamer (ca. 37 m²), keuken, 4 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.
UBACH OVER WORMS: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1977. Ind. o.a.: royale L-vormige woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, grote badkamer. Vaste trap naar zolder (mogelijkheid 4e slaapkamer). Vraagprijs ƒ 139.000,– k.k.
UBACH OVER WORMS: Groot, degelijk halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, berging en tuin. Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer met parketvloer en open haard, keuken, badkamer, 4 slaapkamers, grote zolder (te bereiken via een vaste trap). Enig achterstallig onderhoud. Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.
VOERENDAAL: Type vrijstaande bungalow met gas-c.v., garage en goed aangelegde tuin (op 't zuiden gelegen) met veel privacy (totaal ca. 860 m²). Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met parketvloer, keuken, 3 slaapkamers (alle met parketvloer), badkamer, hobbyruimte (geschikt als slaapkamer). Een gedeelte van de tuin behoort in eigendom toe aan de gemeente. Koopprijs ƒ 198.000,– k.k.
VOERENDAAL: Goed en rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., carport, berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken

van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819 Postbus 31193 6370 AD SCHAESBERG

GELEEN



Vandaag kunt u al nader kennis maken!

Aan de Maaslaan in Geleen zijn binnenkort een aantal vrijstaande en halfvrijstaande woningen mèt garage gereed. Zò energiezuinig dat het een belangrijke besparing op de woonlasten betekent.
Bovendien geldt voor deze woningen de oude, gunstige premie-A subsidie. Dat betekent, afhankelijk van het belastbaar inkomen over 1982, een max. 1e jaarsbijdrage van f 8.400,- waardoor u hier al kunt wonen voor **± f 450,- netto per maand.**

Indeling:

L-vormige woonkamer met half open keuken op de 1e verdieping 3 slaapkamers, badkamer met douche en 2e toilet en vaste trap naar royale zolder.
Alle woningen hebben een garage en een bijzonder ruim stuk grond variërend van 250 tot 400 m².

⅔ van de energiekosten kunt u voortaan aan leukere dingen besteden!

Als u zelf een béétje energiebewust bent ingesteld, kunt u maar liefst ⅔ besparen op de energiekosten. Dat komt omdat bij deze woningen de isolatie, ventilatie en verwarming op een doordachte manier zijn toegepast. Zo is beneden 3-laags beglazing aangebracht en zijn wanden, vloer en dak op een verantwoorde manier geïsoleerd.

Kom vandaag voor meer informatie

In het kader van optimale service-verlening die het Bouwfonds nastreeft, kunt u reeds vandaag in alle rust kennis komen nemen van dit projekt.
Van **11.00 tot 15.00 uur** staan de deuren bij ons Infocentrum wijd open om u te verwelkomen. Met informatie, dokumentatie en goede raad.

Keuze uit diverse interessante plannen

Dit is slechts één van de projekten die het Bouwfonds in de regio in verkoop heeft. Er zijn er nog méér. Ook over onze projekten in Echt, Born-Obbicht, Maastricht, Sittard, Brunssum, Heerlen en Maasbracht ligt volop informatie voor u klaar. Het is dus alleszins de moeite waard vandaag even binnen te lopen.

Zien we u straks, bij de koffie?

Bouwfonds

BOUWFONDS ZUID-NEDERLANDSE GEMEENTEN N.V.

Infokantoor: Wijcker Brugstraat 50.
6221 ED Maastricht, Tel. 043-50047
Hoofdkantoor:
Croy 7, 5653 LC Eindhoven.

Alle aanbiedingen onder voorbehoud van tussentijdse wijzigingen

simons

Hulsberg
Kerkstraat 31

* **centrale verwarming**
* **sanitair**
* **zinkwerk**

BEL
04405-1218
76620

Voor reparatie en nieuwbouw
Vakkundig, vlug, voordelig

Open huis
Vandaag van 1 tot 3 uur



HEERLEN
Douve Weienstraat 8

Ruim goed onderh. halfvrijst. woonh. Ind.: hal, toilet, L-vorm. woonk. met open haard en parketvl., open keuken met eiken inr., tot. opp. 45 m2, garage, tuin op zuiden, perceel 286 m2. 1e verd.: 3 ruime slaapkamers, badk. met ligbad, douche en 2e toilet, zolder. Vraagprijs ƒ 189.000,– k.k.

MOET WEG.

81535

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

NUTH: Leuke huurwoningen in een natuurrijke omgeving.



Op een uitstekende lokatie in het centrum van Nuth verhuren wij in de nabijheid van een fraaie natuurrijke omgeving prachtig gelegen woningen. Voor de woningen is er een eigen parkeergelegenheid en een liftinstallatie. In het complex is een huismeester aangesteld.
Deze woningen zijn leuk ingedeeld met o.m. royale, praktische zit-/eetkamer met open keuken, 1,2 of 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel en balkon c.q. dakterras. Goed geïsoleerde, energie- en kostenbesparende woningen.

De huurprijs per maand varieert van ƒ 617,– tot ƒ 752,80. Doordat deze woningen binnen de huursubsidie vallen, mag u rekenen op een maximale huursubsidie van ƒ 355,– tot resp. ƒ 440,– per maand*. De huursubsidie wordt door de verhuurder maandelijks in mindering op het huurbedrag gebracht. Een indicatie over de subsidiehoogte voor u persoonlijk kunt u vooraf reeds telefonisch opvragen (tel. 04490-10222) bij onze stichting. U dient daarvoor uw aanslagbiljet 1982 bij de hand te hebben.

De bemiddeling bij de verhuur van deze woningen hebben wij opgedragen aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Wycker Brugstraat 62, Maastricht, tel. 043-18941. Voor bezichtiging en inlichtingen kunt u terecht in de modelwoning.

* *Afhankelijk van het woningtype en het gezamenlijke belastbare inkomen 1982 van de huurder en zijn huisgenoten.*

SBDI
Stichting tot bevordering van Bijzondere en algemene woonvormen en Dienstverlenende Instituten

Engelenkampstraat 57, 6131 JE Sittard

AMSTENRADE
Kemkensweg. Gemod. vrijst. woonh. Vraagprijs ƒ 110.000,–.

BRUNSSUM
Schildstr. Uw eigen app. voor slechts ƒ 65,– p.m. (oude premie-A regel). 1e jr. ƒ 10.900,–. Schitterende ind., tuin, eigen parkeerpl. Met een bruto-inkomen van ƒ 25.000,– kunt u kopen zonder eigen kapitaal.

SCHINNEN
Breyenrode 32. OPEN HUIS!!! OPEN HUIS!!! Uitst. onderh. woonh., c.v., garage, woonk., aanbouwk., 3 slpks., badk., zolder, vaste trap. Lage maandlast door 1e jr. premie van ƒ 3.500,–. Vraagprijs ƒ 117.500,–.
DEZE WONING KUNT U OP ZATERDAG EN ZONDAG VAN 14.00 UUR TOT 18.00 UUR VRIJBLIJVEND BEZICHTIGEN!!!

SCHINNEN
Kerplein. Gr. ged. gerenov. praktijkp. zeer royale ind. Vraagprijs ƒ 115.000,–.

SCHINNEN
Stationsstr. 43. Gr. vrijst. woonh., c.v., garage, bijz. royale ind. Opp.: 1550 m2. Vraagprijs ƒ 150.000,–.

BRUNSSUM
Ir. de Katstr. 3. Degel. halfvrijst. herenh., c.v., zeer gr. zonnige tuin. Uitst. onderh. Royale ind. o. a. zolder, kelder. Opp.: 357 m2. Vraagprijs ƒ 139.000,– incl. compl. stoff.

N.M.W. QUADEN,
Makelaar-taxateur o.g.
Lid NVM,
Gelrestr. 4
Munstergeleen
04490-19644

81369

Zo'n stadswoning in Hoensbroek heeft toch heel wat voordelen.



Aan de Akerstraat/Koestraat te Hoensbroek woont u heerlijk centraal. U bent zo in het centrum van Hoensbroek met alle stedelijke voorzieningen. U heeft volop ruimte met een dusdanige indeling, dat u én genieten kunt van alle rust aan de achterzijde én kunt kijken naar de gezellige straatdrukte aan de voorzijde.

RENTE
6,8% 1 jaar vast tot
8,9% 30 jaar vast.

Ruimte is er in deze komfortabele woningen volop. De woonkamer is op de zuidelijke tuinzijde georiënteerd. De keuken aan de straatzijde. Een royale badkamer plus 2 slaapkamers vindt u op de 1e verdieping. Op de 2e verdieping ligt de 3e slaapkamer en houdt u een extra ruimte over voor nog een slaap- of hobbykamer.

Verkoopprijzen van f 140.178,- tot f 142.195,- v.o.n. (excl. renteverlies). Hoge oude rijksbijdrage met een uitkering in het eerste jaar tot max. f 10.900,-. Zeer voordelig voor de meeste tweeverdieners!

Maandlast vanaf f 300,-*

*Uitgaande van een 100% hypotheek en rekening gehouden met de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage.

BON Stuur mij vrijblijvend volledige informatie over de woningen aan de Koestraat/Akerstraat te Hoensbroek.
Naam: ....
Adres: ....
Postcode/Plaats: ....
Telefoon: ....

In ongefrankeerde envelop zenden aan: Stienstra Heerlen BV, Antw. nr. 40, 6400 VB Heerlen.

Makelaardij onroerend goed · Hypotheken · Verzekeringen

stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV
Kruisstraat 56 6411 BW Heerlen
045-712255*

KEUKENSTUDIO 'RATIONAL' NUTH
M.L. v. TILBURG
De Weverstraat 11, Nuth Tel. 045-244610



De laatste nieuwe snufjes op het gebied van:
- **KEUKENS**
- **KEUKENMEUBELS**
- **INBOUWAPPARATUUR**
- **PLAFOND EN TEGELS**

Alle andere werkzaamheden worden ook door ons zelf verzorgd o.a.:
- **ELEKTRISCH WERK**
- **LOODGIETERSWERK**
- **ALLE VOORKOMENDE TIMMERWERK**
- **VERBOUWINGEN**
- **SIERPLEISTERWERK**

SPECIALE AANBIEDING: *EXCLUSIEVE PLAFONDS*
Div. kleuren, onderhoudsvrij. Compleet met klemmen en spijkers. Per m2 ***f 36,50***